

# Επίσημη Εφημερίδα L 250

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος  
27 Σεπτεμβρίου 2011

Περιεχόμενα

### II Μη νομοθετικές πράξεις

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2011/548/ΕΕ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ..... 1

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, το οποίο περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο 3

2011/549/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα II — Συμβούλιο ..... 23

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα II — Συμβούλιο 25

2011/550/ΕΕ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή ..... 31

Τιμή: 9 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί .....	33
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στο πλαίσιο της απαλλαγής 2009 της Επιτροπής .....	63
2011/551/ΕΕ, Ευρατόμ:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού για το οικονομικό έτος 2009 .....	75
2011/552/ΕΕ, Ευρατόμ:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία για το οικονομικό έτος 2009 .....	77
2011/553/ΕΕ, Ευρατόμ:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Υγεία και τους Καταναλωτές για το οικονομικό έτος 2009 .....	79
2011/554/ΕΕ, Ευρατόμ:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών για το οικονομικό έτος 2009 .....	81
2011/555/ΕΕ, Ευρατόμ:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας για το οικονομικό έτος 2009 .....	83
2011/556/ΕΕ, Ευρατόμ:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού Έρευνας για το οικονομικό έτος 2009 .....	85
2011/557/ΕΕ, Ευρατόμ:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή .....	87
2011/558/ΕΕ:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα IV — Δικαστήριο .....	89

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

(2011/548/ΕΕ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0212/2010] <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την έκθεση δημοσιονομικής και χρηματοοικονομικής διαχείρισης — Οικονομικό έτος 2009, τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του εσωτερικού ελεγκτή για το 2009,
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10 και το άρθρο 275 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10 και το άρθρο 318 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και το άρθρο 179α της συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(6)</sup> (εφεξής δημοσιονομικός κανονισμός), και ιδίως τα άρθρα 145, 146 και 147,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 13 των εσωτερικών διατάξεων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 147 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού σύμφωνα με το οποίο τα όργανα της Ένωσης λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να δώσουν συνέχεια στις παρατηρήσεις που συνοδεύουν την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου περί απαλλαγής,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Απριλίου 2008 σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τη διαδικασία του προϋπολογισμού του 2009 — Τμήματα I, II, IV, V, VI, VII, VIII και IX <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 172 της 30.6.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(7)</sup> PE 349.540/Προεδρ./παράγραφος/τελικό.

<sup>(8)</sup> ΕΕ C 247 E της 15.10.2009, σ. 78.

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ής Μαΐου 2008 σχετικά με την κατάσταση προβλέψεων των εσόδων και δαπανών του Κοινοβουλίου για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77, το άρθρο 80 παράγραφος 3 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0094/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με τον λογιστικό έλεγχο που διενήργησε το Ελεγκτικό Συνέδριο όσον αφορά τις διοικητικές δαπάνες του 2009, τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός λειτούργησαν ικανοποιητικά στο σύνολο των οργάνων και ότι δεν διαπιστώθηκαν ουσιώδη σφάλματα στις ελεγχθείσες πράξεις <sup>(2)</sup>,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο γενικός γραμματέας διαβεβαίωσε στις 2 Ιουλίου 2010 πως είναι ευλόγως πεπεισμένος ότι ο προϋπολογισμός του Κοινοβουλίου εκτελέστηκε σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και ότι το ισχύον πλαίσιο ελέγχου παρέχει τις απαραίτητες εγγυήσεις όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκείμενων πράξεων,
1. χορηγεί απαλλαγή στον πρόεδρό του όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ελεγκτικό Συνέδριο, τον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή και τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 279 E της 19.11.2009, σ. 163.

<sup>(2)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 198.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

το οποίο περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0212/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση δημοσιονομικής και χρηματοοικονομικής διαχείρισης — οικονομικό έτος 2009, τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του εσωτερικού του ελεγκτή για το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(5)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, το άρθρο 275 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10 και το άρθρο 318 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το άρθρο 179α της συνθήκης Ευρατόμ,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(6)</sup> (εφεξής δημοσιονομικός κανονισμός), και ιδίως τα άρθρα 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 13 των εσωτερικών διατάξεων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(7)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 147 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού σύμφωνα με το οποίο τα θεσμικά όργανα λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να δώσουν συνέχεια στις παρατηρήσεις που συνοδεύουν την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου περί απαλλαγής,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Απριλίου 2008 σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τη διαδικασία του προϋπολογισμού του 2009 — Τμήματα I, II, IV, V, VI, VII, VIII και IX <sup>(8)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ής Μαΐου 2008 σχετικά με την κατάσταση προβλέψεων των εσόδων και δαπανών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(9)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το άρθρο 80 παράγραφος 3 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0094/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με τον λογιστικό έλεγχο που διενήργησε το Ελεγκτικό Συνέδριο όσον αφορά τις διοικητικές δαπάνες του 2009, τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός λειτούργησαν ικανοποιητικά στο σύνολο των οργάνων και ότι δεν διαπιστώθηκαν ουσιώδη σφάλματα στις ελεγχθείσες πράξεις <sup>(10)</sup>,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο γενικός γραμματέας επιβεβαίωσε στις 2 Ιουλίου 2010 πως είναι ευλόγως πεπεισμένος ότι ο προϋπολογισμός του Κοινοβουλίου εκτελέστηκε σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και ότι το ισχύον πλαίσιο ελέγχου παρέχει τις απαραίτητες εγγυήσεις όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκείμενων πράξεων,

<sup>(1)</sup> EE L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE C 172 της 30.6.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(5)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(6)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(7)</sup> PE 349.540/Προεδρ./παράγραφος/τελικό.

<sup>(8)</sup> EE C 247 E της 15.10.2009, σ. 78.

<sup>(9)</sup> EE C 279 E της 19.11.2009, σ. 163.

<sup>(10)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 198.

**Οι κύριες αλλαγές στη διαχείριση του προϋπολογισμού του Κοινοβουλίου το 2009**

1. αναγνωρίζει ότι η σημερινή οικονομική κατάσταση επιτάσσει να βρει το Κοινοβούλιο, μαζί με όλα τα θεσμικά όργανα της Ένωσης, τους πιο αποδοτικούς οικονομικά τρόπους χρησιμοποίησης των οικονομικών και ανθρώπινων πόρων, συμπεριλαμβανομένων πιθανών εξοικονομήσεων, καθώς και ηλεκτρονικά εργαλεία και μεθόδους, για να παρέχει αποτελεσματικές υπηρεσίες·
2. ζητεί τη μακροπρόθεσμη αναθεώρηση του προϋπολογισμού του Κοινοβουλίου· ζητεί να εντοπιστούν μελλοντικές πιθανές εξοικονομήσεις προκειμένου να περιοριστεί το κόστος και να δημιουργηθούν πόροι για τη μακροπρόθεσμη λειτουργία του Κοινοβουλίου ως σκέλους της νομοθετικής αρχής·
3. υπενθυμίζει ότι στο ψήφισμά του της 5ης Μαΐου 2010 <sup>(1)</sup>, σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής στο Κοινοβούλιο για το οικονομικό έτος 2008, εκφράζει την αποδοκimasία του για τον μεγάλο αριθμό (88 από 452) και το υψηλό ποσοστό εκκρεμών δράσεων που διαπιστώθηκαν κατά τον οικονομικό έλεγχο που διεξήγαγε ο εσωτερικός ελεγκτής στο πλαίσιο του εσωτερικού ελέγχου· σημειώνει με ικανοποίηση τις απαντήσεις του γενικού γραμματέα στο ερωτηματολόγιο σχετικά με την απαλλαγή από τις οποίες συνάγεται ότι, κατά την άποψη των γενικών διευθυντών, σημειώθηκε σημαντική πρόοδος στην υλοποίηση των δράσεων που ανέλαβαν: οι Γενικοί Διευθυντές θεωρούν ότι έως το τέλος του 2010 είχαν υλοποιηθεί πλήρως 51 δράσεις (μεταξύ των οποίων και οι 4 κρίσιμες δράσεις), 31 είχαν υλοποιηθεί εν μέρει και 6 εκκρεμούσαν κατά το μεγαλύτερο μέρος τους· ζητεί εντούτοις να συμπεριληφθούν στην προσεχή ετήσια έκθεση η αξιολόγηση και η επικύρωση των ανωτέρω αυτοαξιολογήσεων που θα πραγματοποιήσει ο εσωτερικός ελεγκτής· ζητεί επίσης από τον γενικό γραμματέα του να αναφέρει ανά εξάμηνο στην Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού όλες τις εκκρεμείς δράσεις·
4. υπενθυμίζει ότι τούτο αφορά πρωτίτως την ΓΔ ΙΤΕC, η οποία έχει 22 εκκρεμείς δράσεις· σημειώνει με ικανοποίηση ότι, σύμφωνα με τον εσωτερικό ελεγκτή, η Διεύθυνση Τεχνολογίας της Πληροφορίας της ΓΔ ΙΤΕC έχει υλοποιήσει 19 από τις 22 εκκρεμείς δράσεις και, παράλληλα, έχει σημειώσει σημαντική πρόοδο στην ανάπτυξη του ελεγκτικού της πλαισίου· παροτρύνει όλες τις ενδιαφερόμενες Γενικές Διευθύνσεις να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για βελτίωση των διαδικασιών διαχείρισης και ελέγχου· καλεί τον εσωτερικό ελεγκτή να θέσει αυστηρότερα χρονοδιαγράμματα για τις υπό υλοποίηση δράσεις·
5. επισημαίνει ότι το 2009 ήταν το πρώτο έτος εφαρμογής του Καθεστώτος των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Καθεστώτος των διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών· διαπιστώνει ορισμένα αρχικά προβλήματα όσον αφορά τα μέτρα εφαρμογής για το καθεστώς των βοηθών, εκφράζει ωστόσο την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η προσωρινή ομάδα αξιολόγησης που συστάθηκε στο Προεδρείο με αντικείμενο τα καθεστώτα των βουλευτών και των βοηθών πρότεινε τροποποιήσεις των μέτρων εφαρμογής του καθεστώτος των βουλευτών όσον αφορά: i) τα ταξίδια των βουλευτών, ii) την ασφάλιση των βουλευτών κατά των κινδύνων ασθένειας και την επιστροφή των ιατρικών εξόδων, iii) τα ταξίδια των βοηθών στο πλαίσιο αποστολών, iv) τη διάρκεια και την ανανέωση των συμβάσεων των βοηθών, v) την επαγγελματική κατάρτιση των βοηθών, και vi) τους κανόνες σχετικά με τους ασκούμενους των βουλευτών καθώς και άλλες τροποποιήσεις στο καθεστώς των βοηθών, ιδιαίτερα σχετικά με i) τη χρήση της κοινοβουλευτικής επικουρίας και των αποζημιώσεων γενικών εξόδων, ii) τους εντολοδόχους πληρωμών, και iii) την αναθεώρηση της διαδικασίας ενστάσεων και προσφυγών για τους βουλευτές· τονίζει ότι οι τροποποιήσεις αυτές πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή το αργότερο έως τις 30 Νοεμβρίου 2011·
6. επισημαίνει ότι οι ισχύοντες κανόνες που διέπουν την καταβολή της αποζημίωσης γενικών εξόδων και ορίζουν ότι τα χρήματα καταβάλλονται σε προσωπικό λογαριασμό του βουλευτή αλλά δεν απαιτούν απόδειξη δαπανών έχουν ως αποτέλεσμα τον διαχωρισμό των βουλευτών σε αυτούς που δίνουν πλήρη λογαριασμό για τις δαπάνες και δημοσιοποιούν τις σχετικές λεπτομέρειες και σε εκείνους που δεν ακολουθούν παρόμοιες διαφανείς διαδικασίες και άρα κινδυνεύουν να κατηγορηθούν ότι χρησιμοποιούν μέρος του επιδόματος αυτού για να συμπληρώνουν το προσωπικό τους εισόδημα· καλεί τον γενικό γραμματέα να προτείνει ρυθμίσεις που διασφαλίζουν ότι οι αποζημιώσεις γενικών εξόδων δαπανώνται σε κάθε περίπτωση κατά τρόπο διαφανή και ότι χρησιμοποιούνται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζονται·
7. σημειώνει τη σημαντική αύξηση του φόρτου εργασίας της διοίκησης, η οποία οφείλεται στην έναρξη ισχύος των νέων καθεστώτων· σημειώνει με ανησυχία το γεγονός ότι η διαδικασία για τις αποστολές διαπιστευμένων βοηθών εκτός των τριών τόπων εργασίας έχει γίνει πιο περίπλοκη και θεωρεί ότι, παρά τη σημαντική αύξηση του προσωπικού, εξακολουθεί να είναι ανεπαρκής ο αριθμός των υπαλλήλων που βρίσκονται στην υπηρεσία των βουλευτών και σε υπηρεσίες που ασχολούνται με τους βοηθούς· ζητεί, συνεπώς, από τη Διοίκηση να ανακατανομή το πρόσθετο προσωπικό προκειμένου να αντιμετωπιστεί ο αυξημένος φόρτος εργασίας· ζητεί, επιπλέον, να διεξαχθεί ολοκληρωμένη αξιολόγηση των αλλαγών στο προσωπικό και της εξέλιξης των δαπανών σε όλους τους συναφείς τομείς, η οποία πρέπει να εκπονηθεί και να διαβιβαστεί στις αρμόδιες επιτροπές του έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011, αξιολόγηση η οποία θα περιγράφει την αποκομισθείσα πείρα

(1) EE L 252 της 25.9.2010, σ. 3.

από την εφαρμογή των δύο καθεστώτων μετά το πρώτο έτος πλήρους εφαρμογής τους και η οποία θα συνοδεύεται από σχέδιο δράσης και αποτίμηση του δημοσιονομικού αντικτύπου στον προϋπολογισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε προβλέψεων για ενδεχόμενους πρόσθετους χώρους γραφείων·

8. επισημαίνει με ικανοποίηση τις βελτιώσεις που σημειώθηκαν στη διαχείριση των υπηρεσιών του Κοινοβουλίου· εκφράζει την ικανοποίησή του ιδίως για τις αποφάσεις του Προεδρείου, της 1ης Απριλίου 2009, σχετικά με την από 1ης Ιανουαρίου 2010 αναδιάρθρωση της Γενικής Διεύθυνσης Προσωπικού, και σχετικά με την αναδιάρθρωση και ενίσχυση της Γενικής Διεύθυνσης Υποδομών και Υλικοτεχνικής Υποστήριξης, προκειμένου να μπορέσει η τελευταία να αρχίσει αμέσως να εργάζεται για τη βελτίωση της συντήρησης των κτιρίων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·
9. σημειώνει την έγκριση από το Προεδρείο, στις 24 Μαρτίου 2010, της εδώ και καιρό αναμενόμενης μεσοπρόθεσμης στρατηγικής στους τομείς της ΤΠ και των κτιρίων· αναμένει ότι η κτιριακή στρατηγική θα αποτελέσει αντικείμενο βελτιωμένης διοργανικής συνεργασίας και ότι θα ζητείται σε τακτά χρονικά διαστήματα η γνώμη των οργανώσεων κατοίκων της περιοχής·
10. σημειώνει ιδίως τη μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη πολιτική περί ακινήτων (κτιριακή στρατηγική) που λαμβάνει υπόψη τις αυξημένες αρμοδιότητες που επωμίζεται το Κοινοβούλιο με τη συνθήκη της Λισαβόνας, τους κανόνες για τη διάθεση των χώρων, την ανάγκη στέγασης ορισμένων εξωτερικών συνεργατών και την ανάγκη συντήρησης/ανακαίνισης των κτιρίων· ζητεί, επιπλέον, λεπτομερή έκθεση για τις μελλοντικές κτιριακές ανάγκες και για τις δυνατότητες που υπάρχουν ως προς την προέλευση της χρηματοδότησης· ζητεί ακόμη από τον γενικό γραμματέα να διεξαγάγει διαπραγματεύσεις με τις βελγικές αρχές με στόχο τη μείωση του επιπλέον ποσοστού (33 %) που καλείται να καταβάλει το Κοινοβούλιο όταν αγοράζει κτίρια «κρατικής ιδιοκτησίας»·
11. σημειώνει με ικανοποίηση τις βελτιώσεις όσον αφορά τη διαχείριση των τεχνολογιών της πληροφορίας και των επικοινωνιών (ΤΠΕ) από το Κοινοβούλιο, τη σχεδιαζόμενη γενίκευση της χρήσης λογισμικού ανοικτής πηγής καθώς και το γεγονός ότι η επιτακτική ανάπτυξη συστημάτων ΤΠ για την υποστήριξη της διαδικασίας προμηθειών και τη διαχείριση των συμβάσεων έχει αναγνωριστεί στη στρατηγική ΤΠΕ που υιοθετήθηκε πρόσφατα, όπως και η ανάγκη για:
  - σαφείς προδιαγραφές κατά την έναρξη των έργων,
  - ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης πληροφοριών,
  - αποφυγή της υπέρμετρης εξωτερικής ανάθεσης υπηρεσιών ΤΠΕ,
  - σαφέστερο διαχωρισμό καθηκόντων στους τομείς της ανάπτυξης και της συντήρησης, και
  - διάθεση πρόσθετων πόρων στη ΓΔ ΙΤΕC, για αυστηρότερο έλεγχο των έργων·
12. ζητεί να αποσταλούν σε όλα τα Μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αντίγραφα των κομβικών πολιτικών που ενέκρινε το Προεδρείο κατά τη διάρκεια της τρέχουσας κοινοβουλευτικής θητείας, όπως, επί παραδείγματι:
  - η στρατηγική ακινήτων,
  - η στρατηγική στον τομέα της ΤΠΕ,
  - το σχέδιο δράσης για τις επικοινωνίες·
 και να αποστέλλονται σε αυτούς τέτοια έγγραφα και στο μέλλον·
13. καλεί το Προεδρείο να αποστείλει σχέδια εγγράφων σχετικά με τα κομβικά θέματα κοινού ενδιαφέροντος σε όλα τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, προκειμένου να διευκολυνθεί η συζήτηση εντός των πολιτικών ομάδων πριν από τη λήψη τελικής απόφασης·

#### **Οι κυριότερες από τις εναπομένουσες προκλήσεις**

##### *Ασφάλεια*

14. καταδικάζει την τρίτη κατά σειρά ληστεία που έλαβε χώρα εντός των θεωρούμενων ως ασφαλών εγκαταστάσεων του Κοινοβουλίου· εκφράζει την έντονη αποδοκιμασία του για τις προφανείς ελλείψεις στην ασφάλεια του Κοινοβουλίου· ζητεί από τη διοίκησή του να μεταθέσει το υπεύθυνο διευθυντικό στέλεχος σε άλλη θέση·
15. εκπλήσσεται με το γεγονός ότι στις υπηρεσίες ασφαλείας του Κοινοβουλίου απασχολούνται περίπου 900 άτομα, εκ των οποίων οι περισσότεροι αποτελούν εξωτερικό προσωπικό με σύμβαση, και επισημαίνει τη διαρκή αύξηση του συνολικού κόστους ασφαλείας (περίπου 43 000 000 ευρώ το 2009)· ζητεί, υπό το φως των πρόσφατων περιστατικών ασφαλείας, την αναδιάρθρωση της λειτουργίας των υπηρεσιών αυτών προκειμένου να αυξηθεί η αποτελεσματικότητά τους· συνιστά μετ' επιτάσεως να ανατεθούν σε διαφορετική εταιρεία και όχι στην παρούσα οι δύο μείζονες συμβάσεις υπηρεσιών ασφαλείας, για προσωπικό και εξοπλισμό·

16. εκφράζει, στο πλαίσιο αυτό, την ικανοποίησή του για την ίδρυση, από 1ης Ιανουαρίου 2010, νέας διεύθυνσης ασφαλείας, και ζητεί από την εν λόγω νεοσυσταθείσα διεύθυνση να διεξαγάγει εμπεριστατωμένη επανεξέταση της πολιτικής του Κοινοβουλίου στον τομέα της ασφαλείας και να επεξεργαστεί προτάσεις για την υιοθέτηση λύσεων ασφαλείας περισσότερο προσανατολισμένων στην τεχνολογία και περισσότερο οικονομικών από το Κοινοβούλιο, ώστε να υπάρξει σημαντική εξοικονόμηση σε προσωπικό· εκφράζει την επιθυμία να τηρείται ενήμερο για την πραγματοποιούμενη πρόοδο·
17. θεωρεί ότι η νέα πολιτική ασφαλείας οφείλει να αποσκοπεί στην εξισορρόπηση, με οικονομικά αποδοτικό τρόπο, του εσωτερικού και του εξωτερικού προσωπικού, και στον συμβιβασμό των αναγκών ασφαλείας με τις απαιτήσεις για εύκολη πρόσβαση και ανοικτό χαρακτήρα, προκειμένου να μπορέσει το Κοινοβούλιο να παραμείνει, στο μέτρο του δυνατού, ένα ανοικτό και προσιτό θεσμικό όργανο· υπογραμμίζει ότι η επέκταση της βιντεοπαρακολούθησης δεν συνιστά επιθυμητή λύση·
18. επισημαίνει ότι ένα από τα αδύνατα σημεία της ασφαλείας του Κοινοβουλίου σήμερα οφείλεται στο γεγονός ότι οι βουλευτές μπορούν να εισέρχονται στα κτίρια και να εξέρχονται από αυτά χωρίς να υποβάλουν την κάρτα τους σε ηλεκτρονικό έλεγχο· πιστεύει ότι πρέπει να καταστεί υποχρεωτικό για τους βουλευτές να επιδεικνύουν την κάρτα τους κατά την είσοδο και την έξοδο από τους χώρους του Κοινοβουλίου·
19. επισημαίνει ότι οι ρυθμίσεις για την είσοδο των επισκεπτών των βουλευτών με τις απαιτούμενες υπογραφές είναι χρονοβόρες και περίπλοκες σε σχέση με εκείνες που εφαρμόζονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και σε πολλά εθνικά κοινοβούλια όπου η ασφάλεια είναι εξίσου σημαντική· παρατηρεί ότι τούτο έχει ως αποτέλεσμα αναίτιες καθυστερήσεις και ενόχληση των επισκεπτών, των βουλευτών και των βοηθών τους· καλεί τον γενικό γραμματέα να μελετήσει τις πρακτικές που εφαρμόζονται σε άλλα κοινοβούλια και, εν συνεχεία, να προτείνει την υιοθέτηση πρακτικών αποδεδειγμένης αποτελεσματικότητας·
20. υπογραμμίζει την ανάγκη να υπάρξει μια σαφής στρατηγική ασφαλείας που να προσφέρει ευφυή, σύγχρονη και τεχνολογικά εξελιγμένη υπηρεσία ασφαλείας, ενδεχομένως με τα ακόλουθα στοιχεία:
  - i) ηλεκτρονική υπογραφή για τους βουλευτές (αντί του τρέχοντος, απηρχαιωμένου και δαπανηρού συστήματος με τις ιδιόχειρες υπογραφές και τη χειρόγραφη καταγραφή των στοιχείων από υπαλλήλους), με παράλληλη διασφάλιση ότι το νέο σύστημα δεν αφήνει περιθώρια καταστρατήγησής του· καλεί ως εκ τούτου τον γενικό γραμματέα να υποβάλει έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011 διάφορες προτάσεις για ένα αποτελεσματικότερο σύστημα υπογραφών, με πρόβλεψη ενδεχομένως για ώρες λειτουργίας ειδικά για υπογραφές·
  - ii) τεχνικές λύσεις που επιτρέπουν στο προσωπικό ασφαλείας να αντιμετωπίζει με αποτελεσματικότητα καταστάσεις έκτακτης ανάγκης διότι θέτουν στη διάθεσή του αξιόπιστα δεδομένα για τον αριθμό και την ταυτότητα των ανθρώπων που βρίσκονται εντός των εγκαταστάσεων του Κοινοβουλίου·
  - iii) εκσυγχρονισμένο σχέδιο διαχείρισης έκτακτων καταστάσεων·
  - iv) εσωτερικό σύστημα διαπίστευσης των επισκεπτών, ώστε να παρέχεται καλύτερη και συνεκτικότερη υπηρεσία·
21. παρατηρεί ότι στους τρεις τόπους εργασίας του Κοινοβουλίου έχουν εγκατασταθεί πολλές βιντεοκάμερες <sup>(1)</sup>· ζητεί από τον γενικό γραμματέα να υποβάλει στην Επιτροπή Προϋπολογισμών έως τις 30 Ιουνίου 2011 λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα εξής ερωτήματα:
  - i) πώς χρησιμοποιούνται οι βιντεοσκοπήσεις·
  - ii) με ποιο τρόπο αποθηκεύονται και για πόσον καιρό διατηρούνται οι εγγραφές·
  - iii) ποιος έχει πρόσβαση στις εγγραφές· και
  - iv) κατά πόσο οι πολλές κάμερες και η βιντεοπαρακολούθηση έχουν συμβάλει στην πρόληψη, στον εντοπισμό ή στη διαλεύκανση κλοπών ή, γενικά, με ποιο τρόπο έχουν συμβάλει στην αύξηση του επιπέδου ασφαλείας στο Κοινοβούλιο·
22. παρατηρεί με προβληματισμό ότι οι βουλευτές και το προσωπικό αντιμετωπίζουν ολοένα και περισσότερα προβλήματα στην προσπάθειά τους να επιτελέσουν τα καθήκοντά τους λόγω της εισόδου μεγάλου αριθμού επισκεπτών στα κτίρια του Κοινοβουλίου και σε χώρους εργασίας που αρχικά δεν προορίζονταν για επισκέπτες· ζητεί από τους κοσμήτορες να εφαρμόζουν με μεγαλύτερη αυστηρότητα τους σχετικούς κανόνες, ιδίως σε περιόδους με αυξημένο φόρτο εργασίας·

(1) 1 001 βιντεοκάμερες στις Βρυξέλλες, 238 στο Λουξεμβούργο και 364 στο Στρασβούργο.



23. εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη ασφάλειας στην ευρύτερη περιοχή του Κοινοβουλίου και θεωρεί ότι με την ενίσχυση της επικοινωνίας και της συνεργασίας με τις τοπικές αστυνομικές αρχές θα υπάρξει ενδεχομένως αποτελεσματικότερη αξιοποίηση των πόρων· παροτρύνει τα θεσμικά όργανα να επιδιώξουν συμφωνία με τις βελγικές αρχές σχετικά με τη βελτίωση της ασφάλειας στην περιοχή όπου στεγάζονται οι υπηρεσίες της ΕΕ στις Βρυξέλλες, μέσω, μεταξύ άλλων, της αύξησης των αστυνομικών περιπολιών·

*Εσωτερική κινητικότητα*

24. ζητεί πληροφορίες σχετικά με ποιοεσδήποτε εξαιρέσεις έχουν εγκριθεί από τη συνήθη πρακτική της μετακίνησης των υπαλλήλων ύστερα από επτά χρόνια το αργότερο στην ίδια θέση, ιδίως όσον αφορά τα άτομα που καταλαμβάνουν τις λεγόμενες «ευαίσθητες θέσεις»·

*Εσωτερική ή εξωτερική ανάθεση των δαπανών·*

25. σημειώνει ιδιαίτερος προβληματισμένο τον μεγάλο αριθμό (περίπου 990) των εξωτερικών υπαλλήλων που στεγάζονται σε γραφεία του Κοινοβουλίου· θεωρεί ότι η ανάγκη για την ανωτέρω χρήση γραφείων του Κοινοβουλίου θα πρέπει να σημειώνεται στις αρχικές προδιαγραφές και ότι οι υπηρεσίες θα πρέπει να αιτιολογούν πλήρως την ανάγκη για επιτόπια παρουσία εξωτερικών ειδικών στον κλάδο πληροφορικής ή τεχνικών κτιρίων· θεωρεί ότι πρέπει να διευρυνθεί η χρήση χώρων γραφείων ανοικτού τύπου·
26. εκφράζει τη λύπη του για την υπέρμετρη εξάρτηση από εξωτερική (τεχνική) εμπειρογνομosύνη, ιδιαίτερα στους τομείς της πληροφορικής και των κτιρίων, η οποία οφείλεται σε διαρθρωτικές ανισορροπίες μεταξύ εσωτερικών και εξωτερικών πόρων· ζητεί ισορροπία, με τρόπο οικονομικά αποδοτικό, μεταξύ εσωτερικής και εξωτερικής εμπειρογνομosύνης σε κάθε τομέα κοινοβουλευτικής δραστηριότητας· θεωρεί συνεπώς ότι είναι αναγκαία η διεξαγωγή μιας ανάλυσης κόστους-οφέλους προκειμένου να λαμβάνονται τεκμηριωμένες αποφάσεις σχετικά με την πρόσληψη εξωτερικών εμπειρογνομosύνων·

*Κτιριακή πολιτική*

27. υπογραμμίζει την ανάγκη να αναπτυχθεί, στους κόλπους του Κοινοβουλίου, υψηλής ποιότητας εμπειρογνομosύνη στον τομέα των ακινήτων, η οποία είναι αναγκαία προκειμένου να βελτιωθούν σημαντικά ο σχεδιασμός και η σύναψη συμβάσεων προμηθειών σχετικά με τις μελλοντικές αγορές και τις μακροχρόνιες μισθώσεις κτιρίων του Κοινοβουλίου· επισημαίνει ότι η βελτίωση της διοργανικής συνεργασίας έχει αποφασιστική σημασία·
28. ζητεί να εκτιμηθεί η ζημία από την πώληση στην Επιτροπή των Περιφερειών του παλαιού κτιρίου του Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες και να ληφθεί υπόψη η τρέχουσα τιμή αγοράς ή μίσθωσης ανά τετραγωνικό μέτρο επιφάνειας γραφείων·
29. ζητεί από τον γενικό γραμματέα να διεξαγάγει, με τη βοήθεια της ΓΔ INLO και όλων των άλλων ΓΔ, εμπειρογνομosύνη ανάλυση της τρέχουσας χρήσης των κτιρίων του Κοινοβουλίου και της ανάγκης για θέσπιση κανόνων για όλες τις κατηγορίες χρηστών και να αναπτύξει, κατά προτεραιότητα, ενιαία, αξιόπιστη βάση δεδομένων με όλες τις σχετικές πληροφορίες για όλα τα πρόσωπα που στεγάζονται στους χώρους του Κοινοβουλίου· παρατηρεί ότι η απόφαση του Προεδρείου σχετικά με τη μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη πολιτική του Κοινοβουλίου στον τομέα των ακινήτων αποτελεί σχετικά μια καλή αφετηρία· καλεί τη ΓΔ INLO να εφαρμόσει κατά γράμμα το σχέδιο δράσης που συμφωνήθηκε με τον εσωτερικό ελεγκτή· ζητεί τη διεξαγωγή ανάλυσης στην οποία να συγκρίνεται το κόστος επένδυσης, εξυπηρέτησης κεφαλαίου και συντήρησης προς την τρέχουσα τιμή μίσθωσης χώρων γραφείων στην περιοχή όπου στεγάζονται οι υπηρεσίες της ΕΕ στις Βρυξέλλες, με βάση τα χρησιμοποιούμενα τετραγωνικά μέτρα· ζητεί, πριν αγοραστούν νέα κτίρια γραφείων, να υπολογίζεται η αξία τους με τη μέθοδο της προεξοφλημένης ταμειακής ροής (DCF)·
30. επισημαίνει ότι ο δεύτερος βρεφονηπιακός σταθμός στις Βρυξέλλες είναι σχέδιο προτεραιότητας και επομένως χρειάζεται νέους χώρους· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, να διεξαχθεί έρευνα μεταξύ των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για να εκτιμηθεί αν θεωρούν απαραίτητο να έχουν και δεύτερο γραφείο για τους βοηθούς τους, σε σχέση με ενδεχόμενες περαιτέρω προσλήψεις βοηθών·
31. θεωρεί επιθυμητή τη γειτνίαση των κτιρίων του Κοινοβουλίου μεταξύ τους· υπενθυμίζει, ωστόσο, ότι η προτίμηση αυτή δεν συνάδει με την ύπαρξη τριών επίσημων τόπων εργασίας· επισημαίνει σχετικά ότι υπάρχει επαρκής χώρος γραφείων που είναι διαθέσιμος προς ενοίκιαση και βρίσκεται σε άμεση γειτνίαση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις Βρυξέλλες, χώρος που θα μπορούσε να καλύψει τις μεσοπρόθεσμες ανάγκες σε χώρο γραφείων χωρίς να παραβιάζονται οι προδιαγραφές και επιδιώξεις που έχει θέσει το Κοινοβούλιο ως προς την οικονομική και λειτουργική αποτελεσματικότητα και ως προς το περιβάλλον·
32. προτρέπει τη διοίκηση να διαπραγματευτεί διοργανική συμφωνία με την Επιτροπή σχετικά με τις χρηματοδοτικές ρυθμίσεις για την αγορά των «σπιτιών της Ευρώπης» (γραφεία πληροφοριών του ΕΚ), συμφωνία που πρέπει να περιλαμβάνει σαφή χωρία για τη μείωση του κόστους·

*Τεχνολογίες της πληροφορίας και των επικοινωνιών (ΤΠΕ)*

33. εκφράζει την ικανοποίησή του για μια καλύτερα διαρθρωμένη προσέγγιση στην ΤΠΕ και για τη χάραξη ολοκληρωμένης στρατηγικής στον συγκεκριμένο τομέα· χαιρετίζει επιπλέον τη δέσμευση που ανέλαβε η διοίκησή του με τις απαντήσεις που έδωσε στο ερωτηματολόγιο για τη δρομολόγηση μελέτης όσον αφορά το ενδεχόμενο αντικατάστασης εξωτερικών συνεργατών·
34. υπογραμμίζει, σε σχέση με τη διαδικασία ανάπτυξης εφαρμογών πληροφορικής, το διαρθρωτικό πρόβλημα της εξάρτησης σε μεγάλο βαθμό από εξωτερικούς εμπειρογνώμονες, η οποία εγκυμονεί σοβαρούς κινδύνους σε νομικό και επιχειρησιακό επίπεδο· κρίνει επομένως ότι υπάρχει ανάγκη για σημαντικές αλλαγές στα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου της Διεύθυνσης Τεχνολογιών της Πληροφορίας, συμπεριλαμβανομένης μεταξύ άλλων της εγγύτερης και πιο έγκαιρης συμμετοχής άλλων γενικών διευθύνσεων σε όλες τις πτυχές της ανάπτυξης εφαρμογών, προκειμένου να αυξηθεί η αποδοχή και η ευθύνη των χρηστών για το αποτέλεσμα κάθε έργου·
35. ζητεί στο πλαίσιο αυτό από τη ΓΔ ΙΤΕC να εφαρμόσει κατά γράμμα το σχέδιο δράσης που συμφωνήθηκε με τον εσωτερικό ελεγκτή και να επιδιώξει την επίτευξη κατάλληλης αναλογίας μεταξύ προσωπικού του Κοινοβουλίου και εξωτερικών ανθρώπινων πόρων καθώς και ισορροπίας μεταξύ της εσωτερικής ανάπτυξης εφαρμογών και της εξωτερικής ανάθεσης βάσει παρεχόμενου έργου· σημειώνει την έλλειψη υποψηφίων με τα απαιτούμενα προσόντα από τους πίνακες επιτυχόντων της Υπηρεσίας Επιλογής Προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα της ασφάλειας ΤΠ· υποστηρίζει επίσης την πρόταση για επείγουσα διοργάνωση ειδικών διαγωνισμών AD 7 στον συγκεκριμένο τομέα·
36. εκφράζει την αποδοκιμασία του για το τεράστιο κόστος περιαγωγής δεδομένων που επιστρέφεται στα μέλη του προσωπικού τα οποία παραβλέπουν την κατακόρυφη άνοδο του κόστους που σημειώνεται όταν βρίσκονται στο Στρασβούργο ή οπουδήποτε αλλού εκτός Βρυξελλών· παροτρύνει τους υπεύθυνους για τη διαχείριση ΤΠ να δημιουργήσουν ένα εργαλείο ελέγχου που θα αποτρέπει το υπερβολικό κόστος μέσω του εντοπισμού απότομων αυξήσεων σε αρχικό στάδιο·
37. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η αύξηση της χρήσης εξωτερικών εταιρειών για την εκτέλεση έργων πληροφορικής, πέρα από το ότι είναι οικονομικά επιζήμια, εγκυμονεί για το Κοινοβούλιο τον κίνδυνο απώλειας σημαντικής τεχνογνωσίας και της ικανότητάς του να διαχειρίζεται και να επιβλέπει τα έργα που παραδίδουν οι ανάδοχοι· ζητεί επιπλέον να βασίζονται οι αποφάσεις για τη χρήση εξωτερικών εταιρειών σε αναλύσεις κόστους οφέλους· θεωρεί επιπλέον, δεδομένου ότι ο ρόλος και η σπουδαιότητα των ΤΠΕ στην εργασία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αυξάνονται, πως έχει σημασία να αναβαθμιστεί ο ρόλος της διαχείρισης των ΤΠΕ, μεταξύ άλλων προκειμένου να διασφαλίζεται μεγαλύτερη προστασία της ασφάλειας· ζητεί από τη ΓΔ ΙΤΕC να δώσει στοιχεία για το κόστος της εξωτερικής ανάθεσης των κέντρων υπολογιστών σε σύγκριση με το προηγούμενο κόστος, στο πλαίσιο της έκθεσης δραστηριοτήτων της για το 2010·

*Έκτακτες διαδικασίες με διαπραγμάτευση*

38. υπενθυμίζει την άποψή του, όπως την εξέφρασε στο ψήφισμά του της 5ης Μαΐου 2010, σύμφωνα με την οποία η αύξηση του πλήθους και του ποσοστού των έκτακτων διαδικασιών με διαπραγμάτευση που καταγράφηκε μεταξύ 2007 και 2008 επιβάλλει σαφώς τη λήψη μέτρων από τους διατάκτες προκειμένου να αντιστραφεί η τάση αυτή· διατυπώνει εκ νέου το αίτημά του προς τον γενικό γραμματέα να υποβάλει έκθεση στην Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού σχετικά με τα μέτρα που λήφθηκαν πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 2010·
39. επισημαίνει με ανησυχία την τάση αύξησης των έκτακτων διαδικασιών με διαπραγμάτευση και επαναλαμβάνει το αίτημά του προς τον γενικό γραμματέα και τους κύριους διατάκτες να λάβουν ουσιαστικά και αποτελεσματικά μέτρα για την αντιστροφή της τάσης, και να υποβάλουν έκθεση στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011 σχετικά με τα μέτρα που έλαβαν· παροτρύνει επιπλέον τη διοίκησή του να συνεχίσει τον αυστηρό έλεγχο των διαδικασιών αυτών, ιδίως όσον αφορά ενδεχόμενες συγκρούσεις συμφερόντων, και να εφαρμόζει δραστικότερες και αποτρεπτικές κυρώσεις για κάθε παρατυπία που εντοπίζεται·

*Κανονισμός*

40. επισημαίνει ότι η εσωτερική οργάνωση και η κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ των εσωτερικών δομών του Κοινοβουλίου καθορίζονται από τον κανονισμό του· υπογραμμίζει ότι τούτο συνιστά βασικό στοιχείο της δημοκρατικής διαδικασίας για ορθή νομοθεσία·
41. εκτιμά ότι η δυνατότητα υποβολής γραπτών ερωτήσεων στα άλλα θεσμικά όργανα πρέπει να βελτιωθεί με την παροχή κατάλληλων εντύπων για καθένα από αυτά, καθώς και με την τροποποίηση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·

**Δημοσιονομική και χρηματοοικονομική διαχείριση**

42. επισημαίνει ότι το 2009 το Κοινοβούλιο εισέπραξε έσοδα ύψους 141 250 059 ευρώ (έναντι 151 054 374 ευρώ το 2008) από τα οποία 27 576 932 ευρώ ήταν έσοδα για ειδικό προορισμό·

**Απόδοση λογαριασμών του Κοινοβουλίου**

43. σημειώνει τα ποσοτικά στοιχεία βάσει των οποίων έχουν κλείσει οι λογαριασμοί του Κοινοβουλίου για το οικονομικό έτος 2009, ήτοι:

(σε EUR)

**α) Διαθέσιμες πιστώσεις**

πιστώσεις για το 2009:	1 529 970 930
μη αυτόματες μεταφορές πιστώσεων από το οικονομικό έτος 2008:	8 315 729
αυτόματες μεταφορές πιστώσεων από το οικονομικό έτος 2008:	196 133 738
πιστώσεις που αντιστοιχούν σε έσοδα ειδικού προορισμού για το 2009:	27 576 932
μεταφορές πιστώσεων που αντιστοιχούν σε έσοδα ειδικού προορισμού για το 2008:	36 808 922
<b>Σύνολο:</b>	<b>1 798 806 251</b>

**β) Χρησιμοποίηση των πιστώσεων του οικονομικού έτους 2009**

αναλήψεις υποχρεώσεων:	1 670 143 804
διενεργηθείσες πληρωμές:	1 466 075 267
πιστώσεις που μεταφέρθηκαν αυτόματα περιλαμβανομένων εκείνων που απορρέουν από έσοδα για ειδικό προορισμό:	201 826 738
πιστώσεις που μεταφέρθηκαν όχι αυτόματα	10 100 000
ακυρωθείσες πιστώσεις:	120 804 246

**γ) Έσοδα του προϋπολογισμού**

που εισπράχθηκαν το 2009:	141 250 059
---------------------------	-------------

**δ) Συνολικός ισολογισμός την 31η Δεκεμβρίου 2009**

	1 709 216 709
--	---------------

44. εκτιμά ότι στον πίνακα πρέπει να προστεθεί μια επιπλέον στήλη που θα περιλαμβάνει τα σχετικά στοιχεία για το προηγούμενο έτος, προκειμένου να εξασφαλίζεται μεγαλύτερη διαφάνεια και να καθίσταται ευχερέστερη η σύγκριση·
45. επισημαίνει με ικανοποίηση ότι για πρώτη φορά το 2009 δεν πραγματοποιήθηκε συγκεντρωτική μεταφορά πιστώσεων στο τέλος του οικονομικού έτους, αφού επί σειρά ετών είχε χρησιμοποιηθεί συστηματικά η δυνατότητα αυτή (κυρίως για την αγορά κτιρίων με προπληρωμές έναντι ετήσιων μισθωμάτων), γεγονός που μαρτυρεί βελτίωση στον δημοσιονομικό προγραμματισμό και αξιόπαινη δημοσιονομική πειθαρχία· ενθαρρύνει τη διοίκησή του να εξακολουθήσει να επιδιώκει τον στόχο αυτό στο μέλλον και να αποφεύγει κατά το δυνατόν τη χρήση της τεχνικής της συγκεντρωτικής μεταφοράς πιστώσεων·

**Δήλωση αξιοπιστίας του γενικού γραμματέα**

46. εκφράζει την ικανοποίησή του για την από 2ας Ιουλίου 2010 δήλωση του γενικού γραμματέα, υπό την ιδιότητά του ως αρχικού κύριου διατάκτη και όσον αφορά τις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων των διατακτών για το 2009, με την οποία διαβεβαιώνει ότι είναι ευλόγως πεπεισμένος πως ο προϋπολογισμός του Κοινοβουλίου εκτελέστηκε σύμφωνα με τις αρχές της ορθής δημοσιονομικής διαχείρισης και ότι το ισχύον πλαίσιο ελέγχου παρέχει τις απαραίτητες εγγυήσεις όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκείμενων πράξεων·

**Εκθέσεις δραστηριοτήτων των γενικών διευθυντών**

47. επισημαίνει ότι, επί του παρόντος, οι γενικοί διευθυντές (κύριοι διατάκτες) εκπονούν τις δικές τους ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων και ότι δεν εκπονείται γενική έκθεση δραστηριοτήτων για το Όργανο στο σύνολό του· καλεί τον γενικό γραμματέα να εξετάσει το ενδεχόμενο εκπόνησης μιας πλέον ευανάγνωστης, ενιαίας εκδοχής (υπό μορφή περίληψης) των ετήσιων εκθέσεων δραστηριοτήτων για τη διαδικασία απαλλαγής του 2010, όπως συμβαίνει ήδη στα άλλα θεσμικά όργανα, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι τα παραρτήματα των εκθέσεων δεν θα ψηφιοποιούνται απλώς με σάρωση αλλά θα αναφορτώνονται σε μορφή που επιτρέπει

αναζήτηση μέσω υπολογιστή· θεωρεί ότι η έκθεση για τη δημοσιονομική και χρηματοοικονομική διαχείριση δεν ταυτίζεται με την προτεινόμενη σύνοψη των ετήσιων εκθέσεων δραστηριοτήτων·

48. επισημαίνει ότι σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφοι 4 έως 7 των εσωτερικών κανόνων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κοινοβουλίου, οι κύριοι διατάκτες λογοδοτούν στον αρχικό κύριο διατάκτη σχετικά με την εκτέλεση των άλλων καθηκόντων τους, με την υποβολή τριών εκθέσεων ετησίως (μιας στην αρχή του οικονομικού έτους, μιας δεύτερης στις 15 Ιουνίου και μιας τρίτης στις 15 Οκτωβρίου), επιπλέον της ετήσιας έκθεσης δραστηριοτήτων του προηγούμενου έτους· θεωρεί αναγκαία την ελάφρυνση του φόρτου που συνιστούν οι εν λόγω εκθέσεις μέσω απλούστευσης, ώστε οι ΓΔ να εκπονούν μόνο μία έκδοχή της ετήσιας έκθεσης δραστηριοτήτων τους·
49. υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι η απλούστευση αυτή όσον αφορά τις υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων των κύριων διατακτών δεν πρέπει να επηρεάζει την υποχρέωσή τους να τηρούν τον αρχικό κύριο διατάκτη ενήμερο για σημαντικές συναλλαγές με ενδεχόμενες δημοσιονομικές επιπτώσεις και για κάθε σημαντικό γεγονός που ενδέχεται να υπονομεύσει τη χρηστή διαχείριση των πιστώσεων ή να εμποδίσει την επίτευξη των στόχων που έχουν τεθεί·
50. επισημαίνει ορισμένες αδυναμίες όσον αφορά την υποβολή εκθέσεων, σε σχέση με τα ελάχιστα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου στις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων· προτείνει, για τη βελτίωση της διαδικασίας υποβολής εκθέσεων, την αναθεώρηση των προτύπων αυτών και την καθιέρωση ολοκληρωμένου εσωτερικού συστήματος υποβολής εκθέσεων·
51. επαναλαμβάνει το αίτημά του <sup>(1)</sup> να παρέχει ο γενικός γραμματέας λεπτομερή ενημέρωση στην Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού σχετικά με τα μέτρα που έχει λάβει ή πρόκειται να λάβει προκειμένου να ενισχύσει το σύστημα εσωτερικού ελέγχου του Κοινοβουλίου, συμπεριλαμβανομένων των προδεδειγμένων για την εφαρμογή τους· υπενθυμίζει ότι η ενημέρωση αυτή εκκρεμεί από τις 31 Δεκεμβρίου 2010·
52. προτείνει, για την αύξηση της διαφάνειας στους κόλπους του Κοινοβουλίου, να αναφέρονται στις εσωτερικές ιστοσελίδες του Κοινοβουλίου, όπως συμβαίνει ήδη στην Επιτροπή, οι δηλώσεις αποστολής, το πρόγραμμα εργασιών και το οργανόγραμμα των διοικητικών οργάνων του Κοινοβουλίου, συμπεριλαμβανομένων των μονάδων και των υπηρεσιών του·
53. επισημαίνει ότι ο εντοπισμός του τελικού προορισμού ή της πραγματικής τελικής χρήσης των χρηματικών ποσών από τα διάφορα κονδύλια του προϋπολογισμού απαιτεί σημαντικές επιπλέον προσπάθειες από πλευράς βουλευτών και κοινής γνώμης· προτείνει, συνεπώς, προκειμένου να αυξηθεί η διαφάνεια, να δημιουργηθεί ένα φιλικό προς το χρήστη εργαλείο στο διαδίκτυο, που θα δείχνει τις χρηματικές ροές όχι μόνο με αριθμούς αλλά μέσω κονδυλίων διαφόρων μεγεθών που θα αντικατοπτρίζουν τους αριθμούς αυτούς και θα κάνουν τη διασύνδεση μεταξύ των διαφόρων παραγόντων στην αλυσίδα σε διάφορα επίπεδα δράσης, έτσι ώστε οι χρηματικές ροές να μπορούν να αναγνωρίζονται με ευκολία και να ανιχνεύονται σε όσο το δυνατόν πιο συγκεκριμένο επίπεδο χρήσης των χρημάτων, λαμβανομένης πάντοτε υπόψη της προστασίας της ιδιωτικής ζωής·

*Ετήσια έκθεση για τις ανατεθείσες συμβάσεις*

54. επισημαίνει ότι, με βάση τα στοιχεία που έλαβαν από τα τμήματα των διατακτών, οι κεντρικές υπηρεσίες συνέταξαν την ετήσια έκθεση <sup>(2)</sup> προς την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή σχετικά με τις συμβάσεις που συνάφθηκαν το 2009 και τον ακόλουθο αναλυτικό πίνακα όλων των συμβάσεων που συνάφθηκαν το 2009 και το 2008:

Είδος σύμβασης	2009		2008	
	Αριθμός	Ποσοστό	Αριθμός	Ποσοστό
Υπηρεσίες	157	62 %	241	67 %
Προμήθειες	56	22 %	59	17 %
Έργα	34	14 %	44	12 %
Κτίρια	5	2 %	15	4 %
<b>Σύνολο</b>	<b>252</b>	<b>100 %</b>	<b>359</b>	<b>100 %</b>

<sup>(1)</sup> Παράγραφος 61 του ψηφίσματος του της 5ης Μαΐου 2010 (ΕΕ L 252 της 25.9.2010, σ. 11).

<sup>(2)</sup> Διατίθεται στα αγγλικά: <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201009/20100901ATT80830/20100901ATT80830FR.pdf>

Είδος σύμβασης	2009		2008	
	Αξία (ευρώ)	Ποσοστό	Αξία (ευρώ)	Ποσοστό
Υπηρεσίες	415 344 963	75 %	454 987 532	67 %
Προμηθειες	34 980 727	6 %	22 868 681	3 %
Έργα	36 045 314	6 %	81 247 056	12 %
Κτίρια	70 394 138	13 %	123 429 315	18 %
<b>Σύνολο</b>	<b>556 765 142</b>	<b>100 %</b>	<b>682 532 584</b>	<b>100 %</b>

(Ετήσια έκθεση σχετικά με τις συμβάσεις που συνήψε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, 2009, σ. 3-4)

55. τονίζει ότι η αξία των συμβάσεων προμηθειών ανέρχεται περίπου στο ένα τρίτο του συνολικού προϋπολογισμού του Κοινοβουλίου και ότι ο τομέας των δημόσιων συμβάσεων προμηθειών είναι ο πλέον τρωτός σε κακοδιαχείριση· επαναλαμβάνει συνεπώς το αίτημά του για τακτική αξιολόγηση των συστημάτων προμηθειών και συγκεκριμένα για διεξαγωγή εσωτερικών ελέγχων στις συμβάσεις που ανατίθενται με διαδικασίες με διαπραγμάτευση και με κλειστές διαδικασίες·
56. ζητεί από τον γενικό γραμματέα να αναφέρει κατά πόσον η αύξηση του ανώτατου ορίου για συμβάσεις χαμηλής αξίας από 25 000 ευρώ σε 60 000 ευρώ το 2007 κατέστησε ευχερέστερη την πρόσβαση σε αυτές των μικρών επιχειρήσεων, ως όφειλε, χωρίς να αποδυναμώσει κατ' ουσίαν τον έλεγχο της διαδικασίας προμηθειών· σημειώνει ότι η αξία των συμβάσεων αυτών ανέρχεται μόλις στο 0,76 %, ενώ αριθμητικά αντιστοιχούν στο 39,29 % του συνόλου των ανατιθέμενων συμβάσεων·
57. λαμβάνει γνώση του αναλυτικού πίνακα των διαφόρων συμβάσεων που συνάφθηκαν το 2009 και το 2008 ανά είδος διαδικασίας της οποίας έγινε χρήση, ο οποίος έχει ως εξής:

Είδος διαδικασίας	2009		2008	
	Αριθμός	Ποσοστό	Αριθμός	Ποσοστό
Ανοικτή	73	29 %	126	35 %
Κλειστή	13	5 %	14	4 %
Με διαπραγμάτευση	166	66 %	219	61 %
<b>Σύνολο</b>	<b>252</b>	<b>100 %</b>	<b>359</b>	<b>100 %</b>

Είδος διαδικασίας	2009		2008	
	Αξία (ευρώ)	Ποσοστό	Αξία (ευρώ)	Ποσοστό
Ανοικτή	415 996 418	75 %	345 415 316	51 %
Κλειστή	9 458 434	2 %	139 782 362	20 %
Με διαπραγμάτευση	131 310 290	23 %	197 334 906	29 %
<b>Σύνολο</b>	<b>556 765 142</b>	<b>100 %</b>	<b>682 532 584</b>	<b>100 %</b>

(Ετήσια έκθεση σχετικά με τις συμβάσεις που ανέθεσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, 2009, σ. 5)

Έκτακτες διαδικασίες με διαπραγμάτευση

58. επισημαίνει ιδίως τη σταθερή αύξηση που σημειώθηκε το 2009 (αν και σε βραδύτερο ρυθμό σε σχέση με την αύξηση του 2008 σε σύγκριση προς το 2007) στον αριθμό των έκτακτων διαδικασιών με διαπραγμάτευση όπως αυτή φαίνεται στον παρακάτω αναλυτικό πίνακα· αναμένει ότι θα υπάρξει ουσιαστική αντιστροφή της τάσης αυτής τα επόμενα χρόνια·

Γενική Διεύθυνση	2009		2008	
	Αριθμός	% του συνόλου των συμβάσεων της ΓΔ	Αριθμός	% του συνόλου των συμβάσεων της ΓΔ
ΓΔ PRES (εκτός από DIT)	14	53,85 %	8	44,44 %
ΓΔ IPOL	0	0,00 %	0	0,00 %
ΓΔ EXPO	1	50,00 %	3	75,00 %
ΓΔ COMM (εκτός από τη Διεύθυνση Βιβλιοθήκης)	29	42,03 %	16	16,00 %
ΓΔ PERS	1	16,67 %	0	0,00 %
ΓΔ INLO (εκτός από τη Διεύθυνση Διερμηνείας)	37	38,14 %	36	34,95 %
ΓΔ INTE (πρώην Διεύθυνση Διερμηνείας)	3	21,43 %	9	56,25 %
ΓΔ TRAD (εκτός από τη Διεύθυνση Εκδόσεων)	0	0,00 %	0	0,00 %
ΓΔ ITEC (πρώην Διευθύνσεις Εκδόσεων και Πληροφορικής)	4	36,36 %	9	56,25 %
ΓΔ FINS	0	0,00 %	0	0,00 %
Νομική Υπηρεσία	0	0,00 %	0	0,00 %
<b>Κοινοβούλιο, σύνολο</b>	<b>89</b>	<b>35,32 %</b>	<b>81</b>	<b>22,56 %</b>

(Ετήσια έκθεση σχετικά με τις συμβάσεις που ανέθεσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, 2009, σ. 9)

### Ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το 2009

#### Γενικά συμπεράσματα

59. επισημαίνει ότι από τον έλεγχο του Ελεγκτικού Συνεδρίου δεν διαπιστώθηκαν ουσιώδη σφάλματα στις πληρωμές στο σύνολό τους ούτε ουσιώδεις αδυναμίες όσον αφορά τη συμμόρφωση των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου προς τον δημοσιονομικό κανονισμό·

#### Πρόσληψη εκτάκτων και συμβασιούχων υπαλλήλων

60. επισημαίνει τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι σε 5 περιπτώσεις από 20 δεν παρασχέθηκαν αποδεικτικά έγγραφα για τη συμμόρφωση προς τους κανόνες σχετικά με την κατάταξη του προσωπικού ως εκτάκτων ή συμβασιούχων υπαλλήλων, και την εκπλήρωση των γλωσσικών, στρατιωτικών και άλλων προϋποθέσεων· επισημαίνει τις απαντήσεις που έδωσε το Κοινοβούλιο κατά τη διαδικασία αντιπαράθεσης με το Ελεγκτικό Συνέδριο·

#### Επιδόματα των υπαλλήλων

61. επισημαίνει τη διαπίστωση<sup>(1)</sup> του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι σε 16 από τις 30 περιπτώσεις δεν ήταν ενημερωμένα τα διαθέσιμα πληροφοριακά στοιχεία στις υπηρεσίες του Κοινοβουλίου, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα επιδόματα που προβλέπονται από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης καταβάλλονται στους υπαλλήλους σύμφωνα με τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις και την εθνική νομοθεσία· συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο, ότι η κατάσταση αυτή δημιουργεί τον κίνδυνο να πραγματοποιούνται εσφαλμένες πληρωμές ή να καταβάλλονται αχρεωστήτως ποσά σε περίπτωση μεταβολής της προσωπικής κατάστασης του ατόμου·
62. σημειώνει με ικανοποίηση τις απαντήσεις της διοίκησης του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με τις οποίες το 2009 διοργανώθηκε επιχείρηση για να επαληθευτεί αν εξακολουθεί να δικαιολογείται το οικογενειακό επίδομα που καταβάλλεται σε υπαλλήλους που δεν έχουν συντηρούμενα τέκνα, τώρα δε διεξάγεται συστηματική επαλήθευση της κατάστασης του προσωπικού, η οποία έχει αυτοματοποιηθεί από το 2010 (με τη χρήση ηλεκτρονικού δελτίου) και καθιστά δυνατή την επαλήθευση των προσωπικών και διοικητικών δεδομένων του προσωπικού τουλάχιστον σε ετήσια βάση·

<sup>(1)</sup> Σημείο 9.14 της ετήσιας έκθεσης για το οικονομικό έτος 2009 (EE C 303 της 9.11.2010, σ. 199).

*Οργάνωση και λειτουργία των πολιτικών ομάδων*

63. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 9 των εσωτερικών κανόνων του Κοινοβουλίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού, που εγκρίθηκε στις 27 Απριλίου 2005, οι πιστώσεις του προϋπολογισμού του Κοινοβουλίου τις οποίες διαχειρίζονται οι πολιτικές ομάδες δεν εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του εσωτερικού ελεγκτή· επισημαίνει, επίσης ότι, σύμφωνα με τους ειδικούς κανόνες σχετικά με τη χρήση των πιστώσεων αυτών, οι πολιτικές ομάδες υποχρεούνται να θεσπίζουν ίδιους εσωτερικούς δημοσιονομικούς κανόνες και να εφαρμόζουν εσωτερικό σύστημα ελέγχου·
64. υπογραμμίζει ότι όλες οι πολιτικές ομάδες υφίστανται λογιστικό εξωτερικό έλεγχο σε ετήσια βάση και υποβάλλουν πιστοποιητικό εξωτερικού ελέγχου·
65. υπογραμμίζει ότι είναι ευθύνη των πολιτικών ομάδων να καθιερώσουν το εσωτερικό σύστημα ελέγχου τους, και ότι τούτο δεν πρέπει να αποτελεί ευθύνη του εσωτερικού ελεγκτή του Κοινοβουλίου και ζητεί από το Προεδρείο να έλθει σε διαβούλευση με τις πολιτικές ομάδες σχετικά με τον τρόπο ανάπτυξης περαιτέρω απαιτήσεων ελέγχου·
66. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι ο υπολογισμός του ύψους των μεταφορών στο επόμενο έτος έγινε με τον ίδιο τρόπο όπως για το εκλογικό έτος 2004, όταν εφαρμόστηκε ο κανόνας του 50 % για τα συγκεκριμένα στοιχεία των δύο εξαμήνων·

**Συνέχεια που έδωσε ο γενικός γραμματέας στο ψήφισμα περί απαλλαγής του 2008**

67. επισημαίνει με ικανοποίηση την υψηλή ποιότητα των γραπτών απαντήσεων στο ψήφισμα της απαλλαγής του 2008 που δόθηκαν στην Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού στις 19 Νοεμβρίου 2010· εκφράζει εντούτοις τη λύπη του διότι δεν κατέστη δυνατόν να ληφθούν οι απαντήσεις αυτές πριν από την έναρξη της διαδικασίας απαλλαγής για τον προϋπολογισμό του 2009· αναμένει ότι στο πλαίσιο της διαδικασίας απαλλαγής του 2010 θα καταστεί δυνατή η ανταλλαγή απόψεων μεταξύ του γενικού γραμματέα και της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού πριν από το τέλος Οκτωβρίου του 2011·
68. υπενθυμίζει το αίτημά του, όπως διατυπώθηκε με το ψήφισμά του της 5ης Μαΐου 2010, να έλθει ο γενικός γραμματέας σε επαφή με τα άλλα θεσμικά όργανα της ΕΕ προκειμένου να δημιουργηθεί κεντρική βάση δεδομένων για τις μελέτες που εκπονούν, και προκειμένου να δημοσιοποιούνται οι μελέτες αυτές για να μπορεί να τις συμβουλευτεί το ευρύ κοινό· προτρέπει τον γενικό γραμματέα να δώσει συνέχεια στο αίτημα αυτό, προτείνοντας συγκεκριμένα στην Επιτροπή να αναλάβει εκείνη τη δημιουργία αυτής της κεντρικής βάσης δεδομένων· ζητεί να έχει πλήρη ενημέρωση για την πρωτοβουλία αυτή και αναμένει ότι, στο μεταξύ, θα δημοσιευθούν στον ιστοτόπο του Κοινοβουλίου και στο σύνολό τους όλες οι μελέτες που έχει εκπονήσει το Κοινοβούλιο·
69. σημειώνει με ικανοποίηση ότι ο γενικός γραμματέας έχει στείλει επιστολές στους γενικούς διευθυντές, για να τους υπενθυμίσει να θέσουν σε εφαρμογή τις κρίσιμες δράσεις που συμφωνήθηκαν μεταξύ του εσωτερικού ελεγκτή και των υπηρεσιών τους·
70. εκφράζει την ικανοποίησή του για τα μέτρα που ελήφθησαν εν συνεχεία της κριτικής που διατύπωσε στο ψήφισμά του για την απαλλαγή, της 5ης Μαΐου 2010, όσον αφορά τις χιονοδρομικές διακοπές που οργανώνει η Επιτροπή Προσωπικού· υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τους νέους κανόνες, η οικονομική συνεισφορά του Κοινοβουλίου θα καταβάλλεται μόνο για παιδιά υπαλλήλων με βαθμό έως AST 4, και ότι η χορήγησή της θα εξαρτάται από τον αριθμό των παιδιών (¹)·

**Η ετήσια έκθεση του εσωτερικού ελεγκτή**

71. εκφράζει την ικανοποίησή του για το διότι από 1ης Σεπτεμβρίου 2009 η υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου προσαρτήθηκε, από διοικητική άποψη, στον γενικό γραμματέα· επισημαίνει με ικανοποίηση ότι η σημαντική αυτή αλλαγή ανταποκρίνεται στα επαγγελματικά πρότυπα οργανωτικής ανεξαρτησίας της υπηρεσίας εσωτερικού ελέγχου και ότι βελτιώνει τόσο την αποτελεσματικότητα των εργασιών εσωτερικού ελέγχου όσο και την αντίληψη της ανεξαρτησίας και του αντικειμενικού ρόλου του από τα ελεγχόμενα τμήματα·
72. επισημαίνει ότι, κατά τη συνεδρίαση της αρμόδιας επιτροπής στις 13 Ιανουαρίου 2011, ο εσωτερικός ελεγκτής υπέβαλε την ετήσια έκθεσή του και εξήγησε ότι το 2009 διεξήγαγε τους ακόλουθους ελέγχους:
- έλεγχοι της διαδικασίας δημόσιων προμηθειών της ΓΔ Προεδρίας, της ΓΔ Υποδομών και Υλικοτεχνικής Υποστήριξης και της ΓΔ Οικονομικών, και παρακολούθηση των κεντρικών δράσεων από την έκθεση εσωτερικού ελέγχου αριθ. 05/02, της 31ης Μαρτίου 2006,
  - έλεγχος της κτιριακής πολιτικής: σχεδιασμός, αξιολόγηση και διαχείριση των στεγαστικών αναγκών,
  - δεύτερος έλεγχος συνέχειας των ημιτελών ενεργειών από ελέγχους λογαριασμών πάγιων προκαταβολών, απογραφών και δημοσιονομικής διαχείρισης σε ορισμένα γραφεία πληροφοριών,

(¹) Πρακτικά της συνεδρίασης του Προεδρείου στις 19 Απριλίου 2010, PE 439.765/ΠΡΟΕΔ.

- τρίτος έλεγχος συνέχειας της αναθεώρησης του πλαισίου εσωτερικού ελέγχου του Οργάνου,
  - έλεγχος της διαδικασίας ανάπτυξης εφαρμογών πληροφορικής, και
  - συνέχεια στην επανεξέταση των συνεισφορών σε πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο και νέα επανεξέταση των πολιτικών ιδρυμάτων και της εφαρμογής των κανόνων για τα αποθεματικά και τη μεταφορά πλεονασμάτων·
73. λαμβάνει υπό σημείωση και συντάσσεται με τις απόψεις που εξέφρασε ο εσωτερικός ελεγκτής όσον αφορά:
- τη γενική ανάγκη βελτίωσης της προετοιμασίας και του σχεδιασμού των διαδικασιών προμηθειών και της προηγούμενης αξιολόγησης αναγκών,
  - το γεγονός ότι, παρά τις βελτιώσεις όσον αφορά την κεντρική καθοδήγηση και την υποστήριξη της διαδικασίας προμηθειών, και παρά τα χρήσιμα εργαλεία και πρότυπα έγγραφα που έχουν αναπτυχθεί, τα τμήματα δεν χρησιμοποιούν συστηματικά όλα τα ανωτέρω,
  - το γεγονός ότι υπάρχει επίσης επείγουσα ανάγκη για την ανάπτυξη μέσω πληροφορικής για την υποστήριξη τόσο της διαδικασίας προμηθειών όσο και της διαχείρισης συμβάσεων,
  - την ανάγκη, ως προϋπόθεση για κάθε έργο πληροφορικής, υποχρεωτικής μοντελοποίησης επιχειρηματικών διεργασιών από τα τμήματα των χρηστών, που θα συνέβαλλε στη βελτίωση της απόδοσης και της αποτελεσματικότητας των εσωτερικών πλαισίων ελέγχου των τμημάτων και των διαδικασιών διαχείρισης κινδύνου,
  - τη σημασία των κινδύνων που συνδέονται με την υπέρμετρη εξάρτηση από εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών συμβούλου και ειδικευμένης τεχνικής εμπειρογνομosύνης·
74. πιστεύει ότι οι εκθέσεις εσωτερικού ελέγχου θα πρέπει να διατίθενται, υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις, στα μέλη της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού· παροτρύνει τον πρόεδρο της συγκεκριμένης επιτροπής να έλθει σε συμφωνία με τον γενικό γραμματέα σχετικά με τους όρους αυτούς·

#### **Διαχειριστής κινδύνων**

75. σημειώνει με ικανοποίηση ότι ο διαχειριστής κινδύνων ανέλαβε καθήκοντα την 1η Ιουνίου 2010 και αναφέρεται άμεσα στον γενικό γραμματέα· αντιλαμβάνεται ότι δεν είναι δυνατόν να στελεχωθεί πλήρως η υπηρεσία εντός του 2011 και ότι το πρώτο προφίλ κινδύνου αναμένεται να υποβληθεί κατά το πρώτο εξάμηνο του 2011, ενώ προσέγγιση και στρατηγική διαχείρισης κινδύνου θα αναπτυχθούν υπό την επίβλεψη του γενικού γραμματέα έως το καλοκαίρι του 2011· αναμένει ότι η αρμόδια επιτροπή του θα ενημερώνεται πλήρως για κάθε νέα εξέλιξη και στρατηγικό έγγραφο που αφορά τη διαχείριση κινδύνου του Κοινοβουλίου και ότι θα της διαβιβαστεί η ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του διαχειριστή κινδύνων από το οικονομικό έτος 2010·
76. φρονεί ότι, ακόμα κι αν δεν υπάρχει οικονομικός κίνδυνος, το Κοινοβούλιο θα πρέπει να προσπαθεί στο μέτρο του δυνατού να αποφεύγει τους κινδύνους υπόληψης, να εντοπίζει τους στρατηγικούς κινδύνους (ιδιαίτερα στους τομείς της πληροφορικής και των κτιρίων), να μεριμνά για τη λειτουργία αποτελεσματικού συστήματος διαχείρισης κινδύνου σε κεντρικό επίπεδο, με συμφωνημένη διαδικασία προσδιορισμού και αξιολόγησης κινδύνων, να καθορίζει και να παρακολουθεί τις αντιδράσεις στους κινδύνους αυτούς, και να εγγυάται στα όργανα εποπτείας και λήψης αποφάσεων ότι η διαχείριση κινδύνου είναι ουσιαστική και ότι όλες οι απαντήσεις που δίνονται στους κινδύνους, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών ελέγχων, είναι οι ενδεδειγμένες·
77. ζητεί από τον γενικό γραμματέα να χαράξει, με τη βοήθεια του διαχειριστή κινδύνων, μια συνεπή προσέγγιση σε επίπεδο θεσμικού οργάνου, για τον προσδιορισμό και τη διαχείριση θέσεων ευαίσθητου χαρακτήρα·

#### **ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ**

##### **ΓΔ προεδρίας**

78. επισημαίνει το υψηλό κόστος των μέτρων πρόληψης ενδεχόμενης επιδημίας γρίπης H1N1 που λήφθηκαν από τα μέσα Σεπτεμβρίου του 2009 έως τα τέλη Μαρτίου του 2010, το ύψος των οποίων ήταν 1 261 000 ευρώ περίπου· υπογραμμίζει την ανάγκη να εκτιμάται στο μέλλον ο αριθμός των ατόμων που αναμένεται να ζητήσουν να εμβολιαστούν, πριν αγοραστεί το εμβόλιο·



**ΓΔ Εσωτερικών Πολιτικών (IPOP) και ΓΔ Εξωτερικών Πολιτικών (EXPO)**

79. επισημαίνει το κόστος των κοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών (ΓΔ EXPO), το οποίο το 2009 ανήλθε σε 4 301 000 ευρώ περίπου·
80. υπογραμμίζει την κεφαλαιώδη σημασία της διαχείρισης γνώσης, ιδιαίτερα για το έργο των επιτροπών, καθώς και την ανάγκη για διαρκή και ενημερωμένη γνώση των επιχειρησιακών τομέων τους· υπενθυμίζει τον μεγάλο αριθμό νεοεκλεγέντων βουλευτών κατά τις τελευταίες κοινοβουλευτικές περιόδους· ζητεί από το Προεδρείο να μελετήσει τη δυνατότητα παροχής περαιτέρω ειδικής ενημέρωσης και κατάρτισης στους βουλευτές συμπεριλαμβανομένων ειδικών μέτρων για τους πρόσθετους 18 νέους βουλευτές <sup>(1)</sup> και τους μελλοντικούς παρατηρητές από την Κροατία·
81. εκφράζει την ικανοποίησή του για την καθιέρωση συστήματος υποστήριξης για την ασφάλεια των αντιπροσωπειών εκτός των τριών τόπων εργασίας, κύριος στόχος του οποίου είναι να προσφέρει στην ιεραρχία του Κοινοβουλίου όλες τις πληροφορίες που χρειάζεται για την παροχή βοήθειας στα μέλη των αντιπροσωπειών σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης· επισημαίνει τη σημασία της εικοσιτετράωρης ανοικτής γραμμής συνδρομής, της θέσης του υπαλλήλου υπηρεσίας στη μονάδα ασφαλείας, και της παροχής κατάλληλης κατάρτισης και ενημέρωσης, όπως επίσης της μελλοντικής δημιουργίας ομάδας αντιμετώπισης κρίσεων· διατυπώνει την επιθυμία του να ενημερωθεί για το συνολικό κόστος της όλης επιχείρησης·

**ΓΔ Επικοινωνίας**

82. επισημαίνει ότι οι ανθρόπινοι πόροι που διαθέτει η ΓΔ Επικοινωνίας ανέρχονταν σε 722 θέσεις έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009, οι δε τελικά διαχειρισθείσες πιστώσεις ήταν 80 935 000 ευρώ· ζητεί να επανεξεταστεί ο αριθμός και ο τύπος των θέσεων και να εξηγηθεί λεπτομερώς η ανάγκη την οποία εξυπηρετούν, με ανάλυση του αντικτύπου και των αποτελεσμάτων από τη ΓΔ Επικοινωνίας·
83. διερωτάται ως προς την αναγκαιότητα ύπαρξης εντός της ΓΣ μονάδας «απόδοσης και στρατηγικής διαχείρισης», όπως επίσης «μονάδας πολιτικής» και «μονάδας πόρων»· ζητεί από τον γενικό γραμματέα να επανεξετάσει τις συγκεκριμένες δομές και να εξετάσει κατά πόσο η δημιουργία μιας τέτοιας μονάδας θα μπορούσε να θεωρηθεί η απαρχή μιας διαδικασίας για τη συγκρότηση μεγάλων και περιττών ιδιαίτερων γραφείων για τους γενικούς γραμματείς·
84. σημειώνει ότι οι περισσότεροι προϊστάμενοι γραφείων πληροφοριών του Κοινοβουλίου απέστειλαν κοινή επιστολή στην οποία αμφισβητούσαν ορισμένες πτυχές της δημοσιονομικής διαχείρισης στη ΓΔ και ζητεί από τον γενικό γραμματέα να διερευνήσει το θέμα για να διαπιστώσει κατά πόσο η δημιουργία κεντρικών μονάδων στη ΓΔ όπως η «Απόδοση και στρατηγική διαχείριση» και η «Πολιτική» στερούν προσωπικό από δραστηριότητες πρώτες γραμμής όπως η δημοσιονομική διαχείριση, με επιπτώσεις στην αποτελεσματικότητα της ΓΔ·
85. εμμένει στην άποψη ότι, στο πλαίσιο της θέσης 3 2 4 2 του προϋπολογισμού, πρέπει να προσδιορίζονται σαφώς και να παρατίθενται με διαφάνεια συγκεκριμένες δραστηριότητες και το σχετικό κόστος τους·

**Κέντρο Επισκεπτών**

86. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για τη μεγάλη καθυστέρηση στο άνοιγμα του Κέντρου Επισκεπτών (που προβλεπόταν αρχικά για τις ευρωεκλογές του 2009) και για τον ελλιπή σχεδιασμό και την ανεπαρκή υποστήριξη του στην αρχική φάση από τη διοίκηση· επισημαίνει την ημερομηνία έναρξης λειτουργίας που προβλέπεται τώρα για τον Οκτώβριο-Νοέμβριο του 2011· επαναλαμβάνει το αίτημά του για λεπτομερή εξήγηση των συγκεκριμένων λόγων, συμπεριλαμβανομένης λεπτομερούς ανάλυσης των διαδικασιών προμηθειών, που ευθύνονται για τόσο σημαντική καθυστέρηση, και για αιτιολόγηση της ακριβούς αύξησης του κόστους του έργου·
87. υπογραμμίζει την ανάγκη να διασφαλιστεί εύκολη σύνδεση (με διάδρομο) μεταξύ του Κέντρου Επισκεπτών, του Ημικυκλίου και του μελλοντικού Οίκου Ευρωπαϊκής Ιστορίας για τις ομάδες επισκεπτών· ζητεί από τον γενικό γραμματέα να υποβάλει στην Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού, έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011, συγκεκριμένα σχέδια για την κατασκευή της σύνδεσης αυτής με εκτίμηση του μέγιστου πιθανού κόστους·

**Οίκος Ευρωπαϊκής Ιστορίας**

88. εκφράζει τη λύπη του διότι οι αποφάσεις σχετικά με τον Οίκο Ευρωπαϊκής Ιστορίας ελήφθησαν αποκλειστικά από το Προεδρείο του Κοινοβουλίου· ζητεί να συμμετέχουν οι αρμόδιες επιτροπές του Κοινοβουλίου στη λήψη περαιτέρω αποφάσεων σχετικά με τη διαμόρφωση του Οίκου Ευρωπαϊκής Ιστορίας· ενθαρρύνει τη συζήτηση σχετικά με τη δυνατότητα διεξαγωγής εκθέσεων σε διάφορα μέρη της Ευρώπης σε πρώτη φάση·

<sup>(1)</sup> Εν συνέχεια της κύρωσης του πρωτοκόλλου για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (ΕΕ C 263 της 29.9.2010, σ. 1).

ζητεί να αναπτυχθεί μια αντίληψη σχετικά με τον Οίκο Ευρωπαϊκής Ιστορίας ως ξεχωριστού και ανεξάρτητου νομικού προσώπου με την ελάχιστη δυνατή επίπτωση στον διοικητικό προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου·

89. επιθυμεί να ενημερωθεί σχετικά με το συνολικό κόστος του Οίκου Ευρωπαϊκής ιστορίας και ζητεί από τον γενικό γραμματέα πληροφορίες σε σχέση με τα μέτρα που πρόκειται να ληφθούν για την αντιμετώπιση της αναμενόμενης μεγάλης αύξησης των επισκεπτών σε αμφοτέρωτα τα έργα όσον αφορά τον χώρο στάθμευσης (λεωφορεία, ΙΧ) και την εύκολη πρόσβαση στον προαύλιο χώρο της Esplanade (στο «dalle»·

#### *Ομάδες επισκεπτών*

90. υπενθυμίζει ότι τα έξοδα των χρηματοδοτούμενων ομάδων επισκεπτών θα πρέπει να επιστρέφονται στον επικεφαλής της ομάδας, καθώς και ότι το Κοινοβούλιο θα πρέπει να διενεργήσει μελέτη για να διαπιστωθεί αν το σύστημα της επιστροφής των εξόδων ταξιδιού επίσημων ομάδων επισκεπτών είναι ενδεδειγμένο σε σχέση με τα διαφορετικά σημεία αναχώρησης και προορισμού των επισκεπτών·

#### *Europarl TV*

91. εκφράζει τη λύπη του διότι ο σταθμός EuroparlTV δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτυχημένος, δεδομένου ότι έχει πολύ μικρό αριθμό άμεσων χρηστών σε ατομικό επίπεδο <sup>(1)</sup> (με εξαίρεση τους θεατές μέσω συμφωνιών συνεργασίας με περιφερειακούς τηλεοπτικούς σταθμούς) παρά τις σημαντικές ετήσιες πιστώσεις που λαμβάνει, οι οποίες ανέρχονται σε 9 000 000 ευρώ περίπου· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, τη διεξαγωγή ανάλυσης κόστους οφέλους του σταθμού EuroparlTV, με σκοπό την επίτευξη εξοικονομήσεων στον συγκεκριμένο τομέα·

#### *Βραβεία*

92. παρατηρεί ότι τα τελευταία χρόνια το Κοινοβούλιο έχει αυξήσει σημαντικά τον αριθμό και τον προϋπολογισμό των βραβείων του <sup>(2)</sup>· εκφράζει αμφιβολίες ως προς το αν τα βραβεία αυτά εκφράζουν με τον καλύτερο τρόπο τις κύριες αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του Κοινοβουλίου που απορρέουν από τις εξουσίες του στον νομοθετικό και τον δημοσιονομικό τομέα και στον έλεγχο του προϋπολογισμού· ζητεί από το Προεδρείο του να μην αναλάβει άλλες πρωτοβουλίες χρηματοδότησης νέων βραβείων και να επανεξετάσει τη δομή των υπαρχόντων βραβείων·
93. εκφράζει τη λύπη του διότι, παρά την άποψη που εκφράζει στο ψήφισμά του <sup>(3)</sup>, σύμφωνα με την οποία δεν είναι σκόπιμη η απονομή Βραβείου Δημοσιογραφίας διότι το Κοινοβούλιο δεν πρέπει να βραβεύει τους δημοσιογράφους, καθήκον των οποίων είναι η κριτική εξέταση των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και του έργου τους, η ΓΔ COMM έχει ήδη κινήσει τη διαδικασία για το βραβείο του 2011· ζητεί να μην απονεμηθεί βραβείο το 2012·
94. ζητεί να υπάρξει ανοιχτή και διαφανής παρουσίαση όλων των δαπανών που συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με τα βραβεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·

#### *Η προεκλογική εκστρατεία του 2009*

95. επισημαίνει με ανησυχία τη γενική πτώση της συμμετοχής στις ευρωεκλογές του 2009 στο 43,2 %, παρά τις σημαντικές προσπάθειες που καταβλήθηκαν για την ενίσχυση της προεκλογικής εκστρατείας του Κοινοβουλίου, η οποία κόστισε περίπου 5 676 000 ευρώ·

#### *Γραφείο συνδέσμου στην Ουάσιγκτον*

96. επισημαίνει ότι το συνολικό κόστος της δημιουργίας γραφείου συνδέσμου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με το Κογκρέσο στην Ουάσιγκτον το 2009 και το 2010 εκτιμάται σε 400 000 δολάρια ΗΠΑ ετησίως περίπου λόγω της διοικητικής διευθέτησης με την Επιτροπή· επισημαίνει ότι η δημιουργία του γραφείου δεν συνοδεύτηκε από τη δημιουργία νέων θέσεων, δεδομένου ότι στελεχώθηκε με ανακατανομή θέσεων, αποστολές μακράς διάρκειας και σύστημα μονοετών αποστολών· εκφράζει την ανησυχία του για το πιθανό μελλοντικό κόστος και ζητεί από τις αρμόδιες επιτροπές του να ενημερώνονται τακτικά και πλήρως σχετικά με οποιοδήποτε μελλοντικό σχέδιο θα είχε σημαντική δημοσιονομική επίπτωση και σχετίζεται με το συγκεκριμένο γραφείο·

#### *Γραφεία πληροφοριών*

97. επισημαίνει την ανάγκη διαρκούς και ισορροπημένης ενημέρωσης σχετικά με την ευρωπαϊκή υπηκοότητα· τονίζει ως εκ τούτου τη σημασία καλά επιλεγμένων τοποθεσιών για τα γραφεία πληροφοριών του·

<sup>(1)</sup> Μεταξύ 25 000 και 30 000 επισκέψεων τον μήνα.

<sup>(2)</sup> Βραβείο Lux: περίπου 321 000 ευρώ, Βραβείο Καρλομάγνου για τη νεολαία: περίπου 24 000 ευρώ, Ευρωπαϊκό Βραβείο Δημοσιογραφίας: περίπου 105 500 ευρώ, Βραβείο Ζαχάρωφ: περίπου 300 000 ευρώ (όλα τα ποσά είναι του 2009).

<sup>(3)</sup> Παράγραφος 91 του ψηφίσματός του της 5ης Μαΐου 2010 (ΕΕ L 252 της 25.9.2010, σ. 15).

**ΓΔ Προσωπικού**

98. επισημαίνει ότι το επίπεδο των εκκρεμών αναλήψεων υποχρεώσεων (λίγο κάτω από τα 6 000 000 ευρώ ή 1,4 %) για το κονδύλιο 1 2 0 0 (αποδοχές και αποζημιώσεις) μπορεί να εξηγηθεί από την απόφαση που έλαβε το Συμβούλιο τον Δεκέμβριο του 2009 όσον αφορά τη χορήγηση μισθολογικής αναπροσαρμογής μόνο 1,85 %, ενώ ο προϋπολογισμός είχε αναθεωρηθεί με βάση το ποσοστό 3,7 % που είχε υποδείξει στην πρότασή της η Επιτροπή·
99. επισημαίνει ότι, μετά την καθιέρωση των νέων κανόνων για τους διαπιστευμένους κοινοβουλευτικούς βοηθούς, η ΓΔ Προσωπικού χρειάστηκε να διεκπεραιώσει 1 770 νέες συμβάσεις που συνάφθηκαν με τους νέους κανόνες, στην πλειονότητά τους το 2009· παρατηρεί ότι, συνολικά, η όλη επιχείρηση μπορεί να χαρακτηριστεί επιτυχημένη·
100. εκφράζει τη λύπη του διότι εξακολουθεί να επιτρέπεται η απασχόληση μελών της οικογένειας ως βοηθών, μετά τις εξαιρέσεις από το καθεστώς των βουλευτών που ενέκρινε το Προεδρείο κατά τη συνεδρίασή του στις 23 Νοεμβρίου 2009· καλεί τη διοίκηση να αξιολογήσει αυστηρά τις αιτιολογήσεις για τις υπόλοιπες περιπτώσεις τέτοιων προσλήψεων· καλεί τον γενικό γραμματέα να εξετάσει το ενδεχόμενο θέσπισης ειδικών κανόνων βάσει των οποίων θα απαγορεύεται στους βουλευτές να προσλαμβάνουν ως βοηθούς μέλη της οικογένειας άλλων βουλευτών·
101. επισημαίνει τη σημαντική παρουσία υπηκόων ενός συγκεκριμένου κράτους μέλους (13,5 %, υψηλότερο από εκείνο οποιασδήποτε άλλης εθνικότητας) στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου· υπενθυμίζει ότι η Γενική Γραμματεία πρέπει να εξυπηρετεί εξίσου τους βουλευτές από όλα τα κράτη μέλη και ότι τούτο πρέπει να αντανακλάται καλύτερα στη στελέχωσή της·

*Αποστολές στους τρεις τόπους εργασίας*

102. υπογραμμίζει την ανάγκη για περαιτέρω εξορθολογισμό των αποστολών μεταξύ των τριών τόπων εργασίας, με καλύτερη αιτιολόγηση και παρακολούθηση αυτών, προκειμένου να αποφεύγονται περιττές αποστολές και δαπάνες· τονίζει δε ιδίως ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των επικείμενων ελέγχων της υπηρεσίας εσωτερικού ελέγχου στο πεδίο της κοινοβουλευτικής επικύρωσης· καλεί τον γενικό γραμματέα να υποβάλει έκθεση, στο πλαίσιο της διαδικασίας απαλλαγής, σχετικά με το συνολικό ποσό που εξοικονομήθηκε χάρη σε περαιτέρω εξορθολογισμό·

**ΓΔ Υποδομών και Υλικοτεχνικής Υποστήριξης (DG INLO)**

103. εκφράζει την ανησυχία του για το κρούσμα παρατυπίας ως προς την τιμολόγηση, το οποίο μπορεί μεν να μην έγινε από πρόθεση, αλλά επιδεικνύει την αποτυχία του συστήματος εσωτερικού ελέγχου της ΓΔ INLO όσον αφορά την πρόληψη τέτοιων φαινομένων· καλεί εκ νέου τη ΓΔ INLO να εφαρμόσει κατά γράμμα το σχέδιο δράσης που συμφωνήθηκε με τον εσωτερικό ελεγκτή·

*Μετακινήσεις των βουλευτών*

104. παρατηρεί ότι το κόστος της υπηρεσίας υπηρεσιακών οχημάτων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ανήλθε σε 1 272 932 ευρώ στο Στρασβούργο και 2 352 756 ευρώ στις Βρυξέλλες· επισημαίνει, περαιτέρω, ότι το Κοινοβούλιο υπέγραψε νέα σύμβαση για τη μονάδα υπηρεσιακών οχημάτων, εκτιμώμενης συνολικής αξίας 5 250 000 ευρώ (για μια τετραετία)·
105. ζητεί από το Προεδρείο του να επανεξετάσει τους κανόνες για τις χρήσεις των υπηρεσιακών οχημάτων, προκειμένου να τεθεί τέρμα στην τρέχουσα πρακτική της πραγματοποίησης μεγάλων διαδρομών χωρίς επιβάτες με μοναδικό σκοπό την εξυπηρέτηση αποστολών μικρών αποστάσεων (από το αεροδρόμιο στον τελικό προορισμό στην πόλη και αντίστροφα)· υπογραμμίζει το κόστος αυτών των πρακτικών· καλεί το Προεδρείο να βρει λιγότερο δαπανηρές εναλλακτικές λύσεις προκειμένου να αξιοποιούνται με βέλτιστο τρόπο τα χρήματα των φορολογουμένων·

*Κυλικεία και εστιατόρια*

106. θεωρεί ότι οι υπηρεσίες που παρέχονται μέσα στα κτίρια του Κοινοβουλίου από εμπορικές επιχειρήσεις και δεν είναι αναγκαίες για τις δραστηριότητες του Οργάνου πρέπει να είναι αυτοχρηματοδοτούμενες και να μην επιδοτούνται άμεσα ή έμμεσα από τον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου, ενώ οποιοδήποτε εξαιρέσεις σε σχέση με τεκμαρτό κόστος πρέπει να εμφανίζονται ξεχωριστά στον προϋπολογισμό και να αιτιολογούνται πλήρως·
107. πιστεύει, δεδομένης της μεγάλης ποικιλίας τοποθεσιών που θα μπορούσαν να διατίθενται εντός των κτιρίων του Κοινοβουλίου για κυλικεία, μπαρ και καταστήματα, ότι το προσωπικό θα μπορούσε να εξυπηρετείται καλύτερα αν επιτρεπόταν σε σημαντικό αριθμό ανταγωνιστικών καταστημάτων εστίασης, συμπεριλαμβανομένων των προβεβλημένων επιχειρήσεων του κλάδου (καφεπωλεία, ταχυφαγεία, εστιατόρια, κ.ο.κ.) να ανοίξουν παραρτήματα μέσα στο Κοινοβούλιο· ζητεί να καταρτιστεί σχέδιο σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσαν οι διάφορες διευκολύνσεις εστίασης να δοθούν για υποβολή προσφορών ξεχωριστά όταν λήξουν οι τρέχουσες συμβάσεις·

108. ζητεί συμπληρωματικές πληροφορίες για τη λειτουργία των κυλικίων και των εστιατορίων, ιδιαίτερα όσον αφορά τη σχέση μεταξύ ετήσιας επιδότησης και κερδών/ζημιών·

#### **ΓΔ Μετάφρασης και ΓΔ Διερμηνείας και Διασκέψεων**

109. υπογραμμίζει ότι, παράλληλα με τη διατήρηση υψηλού επιπέδου εργασίας, απαιτούνται επίσης αποδοτικότερη αξιοποίηση των γλωσσικών πόρων και έλεγχος του κόστους τους μέσω της εξέτασης του συνολικού φόρτου εργασίας κάθε γλωσσικού τμήματος και μέσω της μείωσης των δαπανών που οφείλονται στην ακύρωση αιτήσεων για συνεδριάσεις την τελευταία στιγμή, στις επισκέψεις αντιπροσωπειών με διερμηνεία, και στην αθέτηση των προθεσμιών μετάφρασης όπως καθορίζονται με τον Κώδικα Συμπεριφοράς· εμμένει στην άποψη ότι οι επιτροπές, οι αντιπροσωπείες και οι πολιτικές ομάδες που αγνοούν συστηματικά τις προθεσμίες που καθορίζονται στον Κώδικα Συμπεριφοράς οφείλουν να τις τηρούν αυστηρότερα·
110. θεωρεί ότι η εξωτερική ανάθεση μεταφράσεων μπορεί να επιφέρει σημαντική μείωση του κόστους, πιστεύει όμως ότι απαιτούνται προσπάθειες για βελτίωση της ποιότητας των εξωτερικών μεταφράσεων· τάσσεται υπέρ μιας ολοένα και ευρύτερης χρήσης της βάσης δεδομένων Euramis, κοινής για όλα τα θεσμικά όργανα, και άλλων τεχνολογικών εξελίξεων στον τομέα της μετάφρασης (όπως ένα ενιαίο ολοκληρωμένο σύστημα που να συνδυάζει DocEP και Euramis/μεταφραστικές μνήμες) ώστε να αποφεύγονται οι επικαλύψεις στις μεταφράσεις και να μειωθεί το κόστος της μετάφρασης· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι κανένα σύστημα αυτόματης μετάφρασης δεν μπορεί να αντικαταστήσει πλήρως τους μεταφραστές·
111. εκφράζει την ανησυχία του για την έλλειψη διαθέσιμων ανθρώπινων πόρων σε ορισμένες γλώσσες, καθώς και για το γεγονός ότι η πρόσληψη νέων διερμηνέων και μεταφραστών μπορεί να υπονομευτεί από την έλλειψη αντίστοιχων πανεπιστημιακών σπουδών σε ορισμένα κράτη μέλη· υπογραμμίζει επίσης το πρόβλημα που θα προκύπτει προσηχώς από την επικείμενη αλλαγή γενιάς στις μεταφράσεις των γλωσσών της EE-15, δεδομένου ότι μεγάλος αριθμός διερμηνέων και μεταφραστών από αυτές τις γλώσσες αναμένεται να συνταξιοδοτηθούν μέσα στα επόμενα πέντε με δέκα έτη·
112. εκφράζει τον θαυμασμό του για την υψηλή ποιότητα των υπηρεσιών διερμηνείας του Κοινοβουλίου, αλλά και τη λύπη του διότι σε ορισμένες περιπτώσεις διατίθεται διερμηνεία για ορισμένες γλώσσες χωρίς να χρησιμοποιείται· υπογραμμίζει την ανάγκη να ληφθούν μέτρα για τη μείωση του κόστους της περιττής διερμηνείας στις συνεδριάσεις και ζητεί επ' αυτού την ανάπτυξη και ταχεία εφαρμογή ενός συστήματος με το οποίο αποφεύγεται η διάθεση διερμηνείας σε γλώσσες που στην πραγματικότητα δεν ομιλούνται στη συγκεκριμένη συνεδρίαση·
113. προτείνει συνεπώς ένα σύστημα βάσει του οποίου, για παράδειγμα, παρέχεται αυτομάτως διερμηνεία στις έξι μεγαλύτερες επίσημες γλώσσες (FR, DE, EN, PL, ES, IT) κατά τις συνεδριάσεις των ομάδων εργασίας, ενώ η διερμηνεία σε οποιαδήποτε άλλη επίσημη γλώσσα διατίθεται μόνο κατόπιν αιτήματος βουλευτή με ειδική εκ των προτέρων κοινοποίηση της παρουσίας του, προκειμένου να διασφαλίζεται μεν το δικαίωμά του να μιλήσει στη γλώσσα του εφόσον το επιθυμεί αλλά να αποφεύγεται η περιττή διερμηνεία και το περιττό κόστος·

#### **ΓΔ Οικονομικών**

114. σημειώνει με προβληματισμό τις αδυναμίες που παρουσιάζει η διαδικασία προμηθειών στη ΓΔ Οικονομικών, όπως προσδιορίστηκαν από τον εσωτερικό έλεγχο κατά τον έλεγχο της διαδικασίας αυτής, αδυναμίες που συνίστανται, στην περίπτωση της προμήθειας τραπεζικών υπηρεσιών, στην έλλειψη επαρκούς πρόβλεψης αναγκών η οποία προκάλεσε προβλήματα στις προδιαγραφές των προσφορών, και στην ύπαρξη ορισμένων σημαντικών κινδύνων, μολονότι από τον έλεγχο προέκυψε επίσης ότι οι ισχύουσες ρυθμίσεις παρέχουν επαρκή επίπεδα προστασίας από βασικούς κινδύνους· υπογραμμίζει ότι είναι επείγοντως ανάγκη να βελτιωθεί ο τρόπος διεξαγωγής των ελέγχων ώστε να αντιμετωπίζονται αποτελεσματικότερα οι εντοπιζόμενοι κίνδυνοι·
115. θεωρεί ότι οι υπηρεσίες και οι διαδικασίες της ΓΔ Οικονομικών πρέπει να απλουστευτούν και να εξορθολογιστούν προκειμένου να επιταχυνθεί η διεκπεραίωση των τιμολογίων τοπικών βοηθών με έδρα στα κράτη μέλη και να περιοριστούν οι αναμονές και οι γραφειοκρατικές διαδικασίες· πιστεύει ότι η ΓΔ Οικονομικών πρέπει να παρέχει ταχύτερη ηλεκτρονική ενημέρωση στους βουλευτές σχετικά με τα απομείνοντα διαθέσιμα κονδύλια· θεωρεί, ακόμα, ότι η ΓΔ Οικονομικών πρέπει να οργανώσει μαθήματα για την εκπαίδευση του προσωπικού των βουλευτών στις διαδικασίες· εκτιμά συνεπώς ότι, για να υλοποιηθούν αυτοί οι στόχοι, οφείλει η ΓΔ Οικονομικών να εκπονήσει σχέδιο δράσης έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011 το αργότερο·
116. επισημαίνει με ικανοποίηση ότι για πρώτη φορά το 2009 εγγράφηκε στον προϋπολογισμό πρόβλεψη για τις συντάξεις των βουλευτών·

#### **Γραφείο Ταξιδίων**

117. υπογραμμίζει τη σημασία της διασφάλισης επιχειρησιακής συνέχειας σε περίπτωση χρεοκοπίας ή λήξης της σύμβασης για Γραφείο Ταξιδίων· προσβλέπει στην καθιέρωση ηλεκτρονικής τιμολόγησης, η οποία θα έχει ως αποτέλεσμα σημαντική απλούστευση και εξοικονόμηση κόστους·

118. παρατηρεί ότι το Κοινοβούλιο έχει συνάψει σύμβαση με ένα μόνο ταξιδιωτικό γραφείο και εκτιμά ότι αυτή η μονοπωλιακή κατάσταση ενέχει τον κίνδυνο να μην εξασφαλίζονται οι καλύτερες δυνατές τιμές για τους βουλευτές και για το Κοινοβούλιο· ζητεί να εξεταστεί ο τρόπος με τον οποίο το ταξιδιωτικό γραφείο αγοράζει τα εισιτήρια που προσφέρονται στους βουλευτές και τους βοηθούς για επίσημες αποστολές ή στους βουλευτές που μεταβαίνουν από τον έναν τόπο εργασίας στον άλλον, και επισημαίνει ότι τα προσφερόμενα εισιτήρια δεν είναι πάντα τα φτηνότερα της αγοράς για τη συγκεκριμένη κατηγορία·
119. ζητεί από τη ΓΔ Οικονομικών να συμπεριλάβει στην έκθεση δραστηριοτήτων της για το 2010 στοιχεία σχετικά με την εξέλιξη των τιμών που χρεώνει ο νέος ανάδοχος, καθώς και για τις καταγγελίες σε σχέση με τη μετάβαση από την Carlsonwagonslit στην BCD· διατυπώνει την αντίθεσή του ως προς την αύξηση του προσωπικού και τις πρόσθετες πληρωμές ύψους 34 000 ευρώ για το 2010 που έλαβαν χώρα λίγο μετά τη σύναψη της σύμβασης τον Δεκέμβριο του 2009· ζητεί να περιλαμβάνονται στις μελλοντικές συμβάσεις κίνητρα για τη διασφάλιση των φτηνότερων τιμών της αγοράς στα εισιτήρια·
120. ζητεί από τον γενικό γραμματέα να αναθέσει μελέτη σχετικά με τη μείωση του κόστους των ταξιδιών των βουλευτών και των υπαλλήλων, όπου να διερευνάται, για παράδειγμα, η δυνατότητα ομαδικών αντί ατομικών κρατήσεων αεροπορικών εισιτηρίων, σε ετήσια βάση, και η αγορά των εισιτηρίων με διαδικασίες πρόσκλησης για υποβολή προσφορών για ετήσιες συμβάσεις πτήσεων· ζητεί επίσης την ανάπτυξη συστήματος για την επιστροφή των συλλεγόμενων μιλίων πτήσης στο Κοινοβούλιο ώστε να μειωθεί περαιτέρω το κόστος·

#### ΓΔ Καινοτομίας και Τεχνολογικής Υποστήριξης

121. επισημαίνει τις αποφάσεις του Προεδρείου της 17ης Ιουνίου 2009 και της 18ης Οκτωβρίου 2010 όσον αφορά την επέκταση της εμβέλειας του ασύρματου δικτύου (Wi-Fi) στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ώστε να καλύπτει την αίθουσα της ολομέλειας, τις αίθουσες συνεδριάσεων των επιτροπών, τα γραφεία των βουλευτών και τους δημόσιους χώρους στις Βρυξέλλες και το Στρασβούργο·
122. υπογραμμίζει την ανάγκη για περισσότερα και καλύτερα μέσα πληροφορικής για την υποστήριξη της διαδικασίας προμηθειών· εκφράζει σχετικά την ικανοποίησή του διότι η DG ITEC έθεσε σε λειτουργία στις 20 Δεκεμβρίου 2010 το WebContracts Version 2.3, το οποίο υποστηρίζει συμβάσεις πλαίσια, εξειδικευμένα έντυπα παραγγελίας και εξειδικευμένες συμβάσεις υπηρεσιών σε σχέση με σύμβαση-πλαίσιο·
123. ζητεί από τον γενικό γραμματέα να υποβάλει στην Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού σημείωμα σχετικά με το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή του συστήματος διαχείρισης γνώσης και τις εξοικονομήσεις που θεωρεί ότι θα προκύψουν από τον εξορθολογισμό των πηγών πληροφοριών έως τις 15 Ιουλίου 2011·
124. επισημαίνει με ικανοποίηση τη σημαντική μείωση (49 %, από 8 690 σε 4 446) που σημειώθηκε το 2010 όσον αφορά τον διαθέσιμο εξοπλισμό πληροφορικής (εκτυπωτές, προσωπικοί υπολογιστές, οθόνες κ.λπ.) στις διάφορες ΓΔ· ζητεί, ωστόσο, να υπάρξει περαιτέρω μείωση της ποσότητας του εξοπλισμού διότι παραμένει μεγάλη και διότι αντιπροσωπεύει επίσης σημαντική εναπομένουσα αξία (περίπου 880 000 ευρώ)· θεωρεί ότι πρέπει να εξεταστεί σοβαρά το ενδεχόμενο δημιουργίας κεντρικού αποθηκευτικού χώρου για εκτυπωτές, φαξ και προσωπικούς υπολογιστές·

#### Πολιτικές ομάδες (θέση 4 0 0 0 του προϋπολογισμού)

125. επισημαίνει ότι το 2009 οι πιστώσεις που είχαν εγγραφεί στη θέση 4 0 0 0 του προϋπολογισμού χρησιμοποιήθηκαν ως εξής:

Ομάδα	2009 πρώτο εξάμηνο					2009 δεύτερο εξάμηνο				
	Ετήσιες πιστώσεις (*)	Ίδια έσοδα και μεταφερθείσες πιστώσεις	Δαπάνες	Ποσοστό απορρόφησης των ετήσιων πιστώσεων	Ποσά που μεταφέρθηκαν στην επόμενη περίοδο	Ετήσιες πιστώσεις	Ίδια έσοδα και μεταφερθείσες πιστώσεις	Δαπάνες	Ποσοστό απορρόφησης των ετήσιων πιστώσεων	Ποσά που μεταφέρθηκαν στην επόμενη περίοδο
PPE (πρώην PPE-DE)	9 929	7 762	15 078	152 %	2 613	9 786	2 633	10 237	105 %	2 182
S&D (πρώην PSE)	7 357	6 936	9 857	134 %	4 436	6 877	4 499	6 893	100 %	4 483
ALDE	3 382	3 034	4 750	140 %	1 667	3 058	1 698	2 578	84 %	2 178
Verts/ALE	1 453	1 049	1 953	134 %	548	1 907	554	1 282	67 %	1 179
GUE/NGL	1 432	1 484	1 649	115 %	1 267	1 240	1 270	1 453	117 %	1 057
UEN	1 417	1 251	2 473	174 %	195	—	201	79	—	—

Ομάδα	2009 πρώτο εξάμηνο					2009 δεύτερο εξάμηνο				
	Ετήσιες πιστώσεις (*)	Ίδια έσοδα και μεταφερθείσες πιστώσεις	Δαπάνες	Ποσοστό απορρόφησης των ετήσιων πιστώσεων	Ποσά που μεταφέρθηκαν στην επόμενη περίοδο	Ετήσιες πιστώσεις	Ίδια έσοδα και μεταφερθείσες πιστώσεις	Δαπάνες	Ποσοστό απορρόφησης των ετήσιων πιστώσεων	Ποσά που μεταφέρθηκαν στην επόμενη περίοδο
IND/DEM	775	586	925	119 %	436	—	437	123	—	—
ECR	—	—	—	—	—	1 788	3	1 415	79 %	376
EFD	—	—	—	—	—	1 113	1	701	63 %	413
Μη εγγεγραμμένοι βουλευτές	601	349	512	85 %	204	568	204	414	73 %	248
<b>Σύνολο</b>	<b>26 348</b>	<b>22 450</b>	<b>37 196</b>	<b>141 %</b>	<b>11 367</b>	<b>26 338</b>	<b>11 500</b>	<b>25 177</b>	<b>96 %</b>	<b>12 116</b>

(\*) Όλα τα ποσά σε χιλιάδες ευρώ.

### Ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα και ευρωπαϊκά πολιτικά ιδρύματα

126. επισημαίνει ότι το 2009 οι πιστώσεις που είχαν εγγραφεί στις θέσεις 4 0 2 0 και 4 0 3 0 του προϋπολογισμού χρησιμοποιήθηκαν ως εξής:

Κόμμα	Συντομογραφία	Ίδιοι πόροι (*)	Επιχορήγηση ΕΚ	Σύνολο εσόδων	Επιχορήγηση ΕΚ ως ποσοστό των επιλέξιμων δαπανών (μέγιστο 85 %)	Πλεόνασμα εσόδων (μεταφορά στο αποθεματικό) ή έλλειμμα
Ευρωπαϊκό Λαϊκό Κόμμα	PPE	1 486	3 486	4 971	68 %	- 303
Ευρωπαϊκό Σοσιαλιστικό Κόμμα	PES	913	3 100	4 013	77 %	- 71
Ευρωπαϊκό Κόμμα των Φιλελευθέρων, Δημοκρατών και Μεταρρυθμιστών	ELDR	377	1 179	1 556	79 %	10
Ευρωπαϊκό Πράσινο Κόμμα	EGP	568	644	1 211	60 %	129
Κόμμα της Ευρωπαϊκής Αριστεράς	EL	165	562	728	76 %	- 16
Συμμαχία για την Ευρώπη των εθνών	AEN	68	385	453	85 %	0
Ευρωπαϊκό Δημοκρατικό Κόμμα	EDP/PDE	58	249	307	85 %	6
Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία	EFA	67	227	294	72 %	-21
Δημοκράτες στην ΕΕ	EUD	139	217	356	85 %	36
<b>Σύνολο</b>		<b>3 841</b>	<b>10 048</b>	<b>13 890</b>	<b>73 %</b>	<b>- 230</b>

(\*) Όλα τα ποσά σε χιλιάδες ευρώ.

127. συντάσσεται με τα συμπεράσματα και τις συστάσεις του εσωτερικού ελεγκτή που περιλαμβάνονται στην έκθεση ελέγχου αρ. 09/10 («Συνέχεια στην επανεξέταση των συνεισφορών σε πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο και νέα αξιολόγηση των πολιτικών ιδρυμάτων και της εφαρμογής των κανόνων για τα αποθεματικά και τη μεταφορά πλεονασμάτων») και ζητεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες να υλοποιήσουν τις 27 ζητούμενες δράσεις και κυρίως τις κρίσιμες δράσεις, όσον αφορά:

- την καθιέρωση υποχρεωτικού προτύπου υποβολής εκθέσεων για την υλοποίηση των δραστηριοτήτων των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων και τις αντίστοιχες επιλέξιμες δαπάνες (δύο κρίσιμες δράσεις) προκειμένου να διατίθενται κατάλληλα μέσα για την εκτίμηση της επιλεξιμότητας των δραστηριοτήτων και/ή του κόστους,
- την ορθή εφαρμογή των κανόνων για τις εισφορές σε είδος,
- τη διενέργεια εκ των υστέρων επιτόπιων ελέγχων, με βάση την εκτίμηση κινδύνου,
- την υποχρεωτική εφαρμογή του προτύπου διάρθρωσης και για τα ιδρύματα,
- τον καθορισμό κριτηρίων αποδοχής για τις εισφορές σε είδος.

128. εκφράζει επ' αυτού την ικανοποίησή του για τη σύσταση εσωτερικής ομάδας εργασίας με αποστολή την εξέταση των πρακτικών μέτρων που πρέπει να λάβει η ΓΔ Οικονομικών·
129. υπογραμμίζει, περαιτέρω, την ανάγκη να διαθέτουν τα κόμματα και τα ιδρύματα σύστημα πρότυπου εξωτερικού ελέγχου αντί της ελευθερίας επιλογής που ισχύει σήμερα για τον ορισμό εξωτερικών ελεγκτών, καθώς και την ανάγκη για αυστηρή εφαρμογή των κανόνων λογιστικής από τη διοίκηση του Κοινοβουλίου, ιδιαίτερα για συνεισφορές σε είδος, μεταφορές και αποθεματικά· εκφράζει στο πλαίσιο αυτό την ικανοποίησή του για την πρόσφατη απόφαση του Προεδρείου να ορίσει το Κοινοβούλιο με δική του δαπάνη εξωτερικό ελεγκτή για τα κόμματα και τα ιδρύματα·

#### **Προαιρετικό Ταμείο Συντάξεων**

130. επισημαίνει ότι κατά τη συνεδρίασή του της 1ης Απριλίου 2009, το Προεδρείο αποφάσισε μεταξύ άλλων ότι το Κοινοβούλιο θα αναλάβει τη νομική ευθύνη του για να εγγυηθεί το δικαίωμα των βουλευτών που συμμετέχουν στο Ταμείο να λάβουν πρόσθετη σύνταξη· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι:
- i) η επιλογή για είσπραξη μειωμένη σύνταξης από την ηλικία των 50 ετών και η επιλογή για την είσπραξη εφάπαξ ποσού ίσου προς το 25 % των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων καταργήθηκαν προκειμένου να βελτιωθεί η ρευστότητα του Ταμείου και να αποφευχθεί η πρόωρη εξάντληση του κεφαλαίου·
  - ii) η ηλικία συνταξιοδότησης από το Ταμείο αυξήθηκε από τα 60 στα 63 έτη·
  - iii) οι διαχειριστές του Ταμείου κλήθηκαν να εγκρίνουν μια πιο συνετή και ισορροπημένη επενδυτική στρατηγική και να αποφύγουν την έκθεση του Ταμείου σε κινδύνους διακυμάνσεων των συναλλαγματικών ισοτιμιών·
131. επισημαίνει ότι το τεράστιο αναλογιστικό έλλειμμα στο τέλος του 2008 (περίπου 120 000 000 ευρώ) έχει μειωθεί σημαντικά (αν και στις 31 Δεκεμβρίου 2009 εξακολουθούσε να ανέρχεται σε 84 500 000 ευρώ περίπου), χάρη στη βελτίωση της κατάστασης των αγορών· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι πρέπει να πραγματοποιηθεί νέα αναλογιστική μελέτη, προκειμένου να εκτιμηθεί ο αντίκτυπος των αποφάσεων του Προεδρείου σχετικά με τα μέτρα που εφαρμόζονται στα μέλη του καθεστώτος αυτού,
132. θεωρεί ότι ο γενικός γραμματέας οφείλει να υποβάλει στην Επιτροπή Ελέγχου του προϋπολογισμού σημείωμα στο οποίο διευκρινίζεται ο ρόλος του Κοινοβουλίου στη διαχείριση και την εποπτεία του ενεργητικού του Ταμείου· υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με τις εκτιμήσεις του Ταμείου, ακόμα και μετά την εφαρμογή των περιοριστικών μέτρων του 2009 σε σχέση με την καταβολή των δικαιωμάτων, το Ταμείο θα παρουσιάσει σημαντικό έλλειμμα και θα εξαντλήσει τα κεφάλαιά του μεταξύ του 2020 και του 2025· θεωρεί ότι το έλλειμμα αυτό δεν πρέπει να καλυφθεί με χρήματα των φορολογουμένων, αλλά από το ίδιο το Ταμείο·

#### **Τόποι εργασίας**

133. λαμβάνει υπόψη τους δημοσιονομικούς περιορισμούς που αντιμετωπίζουν πολλά κράτη μέλη ως αποτέλεσμα της χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης, καθώς και την ανάγκη για κριτική αναθεώρηση των δυνατοτήτων εξοικονόμησης σε όλα τα επίπεδα, συμπεριλαμβανομένης της εξοικονόμησης σε επίπεδο Ένωσης· υπογραμμίζει ότι θα επιτυγχάνονταν πραγματικές οικονομίες αν το Κοινοβούλιο είχε μόνο έναν τόπο εργασίας στην ίδια τοποθεσία·

#### **Πράσινο Κοινοβούλιο**

134. επαναλαμβάνει το αίτημά του να διατίθεται στην Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού αντίγραφο της ετήσιας έκθεσης του EMAS·
135. ζητεί από τη διοίκηση να επισπεύσει τις ενέργειες για τη δραστική μείωση της κατανάλωσης χαρτιού στο Κοινοβούλιο· θεωρεί ότι η καθολική χρήση ηλεκτρονικού εξοπλισμού αποτελεί κλειδί για την αποφυγή σπατάλης άνω των 1 000 τόνων χαρτιού ετησίως· θεωρεί επίσης ότι πρέπει να δοθεί η δυνατότητα στους βουλευτές να δηλώνουν ότι δεν επιθυμούν να τους διατίθενται τα έγγραφα σε χαρτί·
136. θεωρεί ότι οι εκπομπές που προκαλούνται από τις μεταφορές συμβάλλουν στο μεγαλύτερο μερίδιο του αποτυπώματος άνθρακα του Κοινοβουλίου, το οποίο, σύμφωνα με το σχέδιο δράσης του για το CO<sub>2</sub>, έχει ως στόχο να το μειώσει κατά 30 % έως το 2020· ζητεί συνεπώς να ληφθούν κατάλληλα μέτρα για τη μείωση του αποτυπώματος άνθρακα· επικροτεί επ' αυτού την εκπόνηση μελέτης για το θέμα αυτό· ζητεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες του Κοινοβουλίου να παρέχουν συστηματικά, όταν κάνουν κρατήσεις για ταξίδια, πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές που προκαλούν τα διάφορα μεταφορικά μέσα·
137. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόταση να εγκατασταθούν μηχανήματα παροχής νερού από το σύστημα ύδρευσης σε όλες τις αίθουσες συνεδριάσεων ώστε να εξοικονομηθούν πόροι, όπως αποφασίστηκε από το Προεδρείο στο πρόγραμμα δράσης για το CO<sub>2</sub> τον Φεβρουάριο του 2009·

138. ζητεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες του να προτείνουν μέτρα για την αύξηση της ενεργειακής απόδοσης των κτιρίων του Κοινοβουλίου, ιδιαίτερα όσον αφορά τη μετασκευή γυάλινων επιφανειών και γεφυρών·
139. παροτρύνει τη διοίκηση του Κοινοβουλίου να αντικαταστήσει τα υπηρεσιακά αυτοκίνητα με οχήματα φιλικά προς το περιβάλλον, εκσυγχρονίζοντας σε διαρκή βάση τον στόλο του με λιγότερο ρυπογόνα οχήματα και οργανώνοντας ομαδικές μετακινήσεις για τα αεροδρόμια των Βρυξελλών και του Στρασβούργου με μικρά λεωφορεία VIP, προκειμένου να μειωθεί το αποτύπωμα άνθρακα του Κοινοβουλίου· επαναλαμβάνει το αίτημά του, όπως εκφράζεται στο ψήφισμά του σχετικά με την απαλλαγή για το 2008, να δημιουργήσει το Κοινοβούλιο δική του υπηρεσία ποδηλάτων στο Στρασβούργο· επιμένει να έχει υλοποιηθεί το σχέδιο αυτό έως τον Σεπτέμβριο του 2011· παρατηρεί ότι, ως συνέπεια της βελτίωσης της υπηρεσίας ποδηλάτων, ο στόλος των αυτοκινήτων θα μπορούσε να μικρύνει·
140. παροτρύνει, προσβλέποντας σε ένα βιώσιμο Κοινοβούλιο, να γίνεται χρήση του έκτακτου δρομολογίου του τρένου από τις Βρυξέλλες στο Στρασβούργο για τις συνόδους της ολομέλειας· εκφράζει την ανησυχία του για την αυξανόμενη χρήση άλλων μέσων μεταφοράς από τους διαπιστευμένους βοηθούς που δεν καταφέρνουν να βρουν εισιτήριο για το έκτακτο δρομολόγιο· δηλώνει ότι οι βουλευτές, οι υπάλληλοι και οι διαπιστευμένοι βοηθοί θα πρέπει να έχουν προτεραιότητα έναντι των εξωτερικών πελατών στην αγορά εισιτηρίων για το έκτακτο δρομολόγιο·
141. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συμφωνία με την STIB <sup>(1)</sup> όσον αφορά το «σύστημα συμμετοχής χρηματοδότησης από τρίτους», με βάση το οποίο το Κοινοβούλιο συνεισφέρει κατά 50 % στο κόστος των ετήσιων εισιτηρίων για το προσωπικό του στις Βρυξέλλες, ως περιβαλλοντικό μέτρο για τη μείωση του αποτυπώματος άνθρακα του Κοινοβουλίου με την προώθηση των μετακινήσεων του προσωπικού του με μέσα μαζικής μεταφοράς· προτρέπει τη διοίκησή του να διαπραγματευτεί παρόμοιες συμφωνίες με την Εθνική Εταιρεία Σιδηροδρόμων του Βελγίου (SNCB-NMBS) και τις εταιρείες υπεραστικών λεωφορείων·
142. προτείνει να χρησιμοποιούνται για την αγορά αεροπορικών εισιτηρίων τα μίλια που συγκεντρώνονται από τις πτήσεις, προκειμένου να μειωθεί το σημαντικό κόστος ταξιδιών για το Όργανο·
143. εκτιμά, δεδομένου ότι οι φιλικές προς το περιβάλλον συνήθειες αποκτώνται ήδη από την παιδική ηλικία, ότι τα παιδιά που φοιτούν στα Ευρωπαϊκά Σχολεία πρέπει επίσης να παροτρύνονται να χρησιμοποιούν τα σχολικά λεωφορεία αντί των ιδιωτικών αυτοκινήτων·

---

<sup>(1)</sup> Εταιρεία Διακοινοτικών Συγκοινωνιών των Βρυξελλών (Société de transports intercommunaux de Bruxelles).



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα II — Συμβούλιο

(2011/549/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0213/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Συμβουλίου προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς λογιστικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 190/2003 του γενικού γραμματέα του Συμβουλίου/ύπατου εκπροσώπου για την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας σχετικά με την επιστροφή των εξόδων ταξιδιού των αντιπροσώπων των μελών του Συμβουλίου <sup>(6)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 2006 για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση <sup>(7)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0088/2011),
1. αναβάλλει τη λήψη απόφασης σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής στον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Συμβουλίου για το οικονομικό έτος 2009·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> Απόφαση που απορρέει από τον εσωτερικό κανονισμό του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2002 (ΕΕ L 230 της 28.8.2002, σ. 7).

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

---

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα II — Συμβούλιο

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0213/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Συμβουλίου προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 190/2003 του γενικού γραμματέα/ύπατου εκπροσώπου για την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας σχετικά με την επιστροφή των εξόδων ταξιδιού των αντιπροσώπων των μελών του Συμβουλίου <sup>(6)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 2006 για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση <sup>(7)</sup> (ΔΣ),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0088/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι «οι πολίτες έχουν δικαίωμα να γνωρίζουν πώς δαπανώνται οι φόροι που πληρώνουν και πώς διαχειρίζονται οι πολιτικοί φορείς την εξουσία που τους παραχωρείται» <sup>(8)</sup>,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Κολωνίας στις 3 και 4 Ιουνίου 1999, προβλεπόταν να αποκτήσει το Συμβούλιο επιχειρησιακό δυναμικό, στο πλαίσιο της ενίσχυσης της κοινής ευρωπαϊκής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> Απόφαση που απορρέει από τον εσωτερικό κανονισμό του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2002 (ΕΕ L 230 της 28.8.2002, σ. 7).

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

<sup>(8)</sup> Ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για τη διαφάνεια.

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόφαση 2004/197/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> προέβλεπε τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας, με την επωνυμία ΑΘΗΝΑ, και ότι η απόφαση αυτή, σε συνδυασμό με την απόφαση 2004/582/ΕΚ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνεδρίασαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 28ης Απριλίου 2004, σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες που χορηγούνται στον μηχανισμό ΑΘΗΝΑ <sup>(2)</sup>, παρέχει προνόμια και ασυλίες στο μηχανισμό ΑΘΗΝΑ και δίδει επιχειρησιακή εξουσία στο Συμβούλιο,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόφαση 2000/178/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2000, σχετικά με το καθεστώς των εθνικών εμπειρογνομών σε στρατιωτικά θέματα οι οποίοι αποσπώνται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου κατά τη μεταβατική περίοδο <sup>(3)</sup>, και η απόφαση 2001/80/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2001, για τη σύσταση του Στρατιωτικού Επιτελείου της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>, ορίζουν ότι οι δαπάνες που αφορούν την απόσπαση στρατιωτικών εμπειρογνομών βαρύνουν τον προϋπολογισμό του Συμβουλίου,
1. επισημαίνει ότι, το 2009, το Συμβούλιο είχε στη διάθεσή του πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων συνολικού ύψους 642 000 000 ευρώ (2008: 743 000 000 ευρώ), με ποσοστό εκτέλεσης 92,33 %, σχεδόν στα ίδια επίπεδα με το 2007 (93,31 %), αλλά πάντα κατώτερο του μέσου όρου των άλλων οργάνων (97,69 %).
  2. πιστεύει ότι, εφόσον με το άρθρο 335 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναγνωρίζεται πως τα θεσμικά όργανα της Ένωσης διαθέτουν κάποια διοικητική αυτονομία στη λειτουργία τους, η αυτονομία αυτή συνεπάγεται και έναν αντίστοιχο βαθμό υπευθυνότητας και καταλογισμού ευθυνών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο είναι το μόνο δημοκρατικά εκλεγμένο θεσμικό όργανο της Ένωσης και ότι ένα από τα καθήκοντά του είναι να χορηγεί, ενεργώντας ύστερα από σύσταση του Συμβουλίου, απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης, το Κοινοβούλιο αποφάσισε να αντικατοπτρίζει την αυτονομία αυτή στη διαδικασία απαλλαγής διαχωρίζοντας τα τμήματα του γενικού προϋπολογισμού τα οποία βρίσκονται υπό την αυτόνομη διαχείριση καθενός από τα λοιπά θεσμικά όργανα της Ένωσης και να χορηγεί απαλλαγή στο καθένα από αυτά τα θεσμικά όργανα·
  3. εκφράζει τη λύπη του για τις δυσχέρειες που αντιμετώπισε στις διαδικασίες απαλλαγής του 2007 και του 2008 και επαναλαμβάνει τη θέση που εξέφρασε με το ψήφισμά του, της 16ης Ιουνίου 2010 <sup>(5)</sup>, σχετικά με την απαλλαγή του Συμβουλίου για το οικονομικό έτος 2008, και ιδίως την έκκλησή του προς το Συμβούλιο να θεσπίσει, από κοινού με το Κοινοβούλιο, μια ετήσια διαδικασία, στο πλαίσιο της διαδικασίας απαλλαγής, με στόχο τη συλλογή όλων των αναγκαίων πληροφοριών όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Συμβουλίου·
  4. επαναλαμβάνει ότι οι δαπάνες του Συμβουλίου πρέπει να εξετάζονται με τον ίδιο τρόπο με τον οποίο εξετάζονται οι δαπάνες για τα λοιπά θεσμικά όργανα της Ένωσης και πιστεύει ότι η καταλληλότερη προσέγγιση θα ήταν εκείνη που υποδεικνύεται στο προαναφερθέν ψήφισμά του της 16ης Ιουνίου 2010, δηλαδή ότι «η εξέταση αυτή πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα έγγραφα, τα οποία υποβάλλουν όλα τα θεσμικά όργανα:
    - λογαριασμούς του προηγούμενου οικονομικού έτους που σχετίζονται με την εκτέλεση του προϋπολογισμού,
    - δημοσιονομικό δελτίο των στοιχείων ενεργητικού και παθητικού,
    - ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων για τον προϋπολογισμό τους και τη δημοσιονομική τους διαχείριση,
    - ετήσια έκθεση του εσωτερικού λογιστικού ελεγκτή,καθώς και σε προφορική παρουσίαση στη συνεδρίαση της αρμόδιας για τη διαδικασία απαλλαγής κοινοβουλευτικής επιτροπής»·
  5. εκφράζει τη βαθύτατη λύπη του τόσο διότι η προεδρία του Συμβουλίου αρνήθηκε τις προσκλήσεις να παραστεί στη συνεδρίαση της αρμόδιας για τη διαδικασία απαλλαγής κοινοβουλευτικής επιτροπής, κατά την οποία είχε προγραμματισθεί να συζητηθεί η στάση της προεδρίας του Συμβουλίου όσον αφορά την προτεινόμενη διαδικασία και τους πιθανούς τρόπους συνεργασίας σε σχέση με την απαλλαγή, όσο και για το γεγονός ότι ούτε ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου δέχθηκε να παραστεί στη συνεδρίαση της επιτροπής που είναι αρμόδια για τη διαδικασία απαλλαγής και να ανταλλάξει απόψεις σχετικά με τη διαδικασία απαλλαγής του Συμβουλίου·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 63 της 28.2.2004, σ. 68.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 261 της 6.8.2004, σ. 125.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 57 της 2.3.2000, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 27 της 30.1.2001, σ. 7.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 252 της 25.9.2010, σ. 24.

6. σημειώνει την προτεινόμενη δήλωση προθέσεων ανάμεσα στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τη συνεργασία τους κατά την ετήσια διαδικασία απαλλαγής, όπως αυτή επισυνάπτεται στην επιστολή του γενικού γραμματέα του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 2011, και λαμβάνει υπό σημείωση το ότι το Συμβούλιο είναι έτοιμο να εξετάσει τη διαδικασία απαλλαγής ξεχωριστά από τη διαδικασία του προϋπολογισμού· επαναλαμβάνει δε ότι πρέπει να διατηρηθεί κάποια διάκριση όσον αφορά τους διαφορετικούς ρόλους που διαδραματίζουν το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στη διαδικασία της απαλλαγής και ότι σε καμία περίπτωση και για κανέναν λόγο δεν μπορεί να απαλλαγεί το Συμβούλιο από την απόλυτη ευθύνη του έναντι των πολιτών για τα κονδύλια που τίθενται στη διάθεσή του· εκφράζει μάλιστα τη βαθύτατη λύπη του διότι η προεδρία του Συμβουλίου και η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου δεν θα αποδεχθούν την πρόσκληση να παραστούν στη συνεδρίαση της επιτροπής που είναι αρμόδια για τη διαδικασία απαλλαγής για να προσφέρουν πληροφορίες, αλλά και απαντήσεις σε ερωτήματα, σχετικά με την απαλλαγή του Συμβουλίου για το οικονομικό έτος 2009, και ότι επίσης δεν θα στείλουν γραπτές απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που κατέθεσε ο εισηγητής·
7. σημειώνει την καλή θέληση της συγγραφικής προεδρίας και την πρόοδο που σημειώθηκε· προτείνει, προκειμένου να βελτιωθεί η ανταλλαγή πληροφοριών όσον αφορά τη διαδικασία της απαλλαγής, να ακολουθηθεί η ίδια προσέγγιση με εκείνη που ακολουθείται για τα άλλα θεσμικά όργανα, τα θεμελιώδη στοιχεία της οποίας πρέπει να είναι:
- η πραγματοποίηση επίσημης συνάντησης μεταξύ εκπροσώπων του Συμβουλίου και της αρμόδιας για την απαλλαγή κοινοβουλευτικής επιτροπής στην οποία θα συμμετέχουν ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου και η προεδρία του Συμβουλίου, το προεδρείο της αρμόδιας για την απαλλαγή κοινοβουλευτικής επιτροπής, ο εισηγητής και οι εκπρόσωποι των πολιτικών ομάδων (συντονιστές και/ή σκιάδες εισηγητές) με σκοπό να προσκομίζουν κάθε απαραίτητη πληροφορία σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Συμβουλίου,
  - ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου να απαντήσει στις ερωτήσεις τις οποίες υπέβαλε στο Συμβούλιο η επιτροπή που είναι αρμόδια για την απαλλαγή, και
  - να συνταχθεί χρονοδιάγραμμα που θα βελτιώνει και θα σταθεροποιεί αυτή την προσωρινή λύση·
- επομένως θεωρεί περιττή την ιδέα για σύναψη διοργανικής συμφωνίας με το Συμβούλιο σχετικά με την απαλλαγή του Συμβουλίου·
8. προτρέπει το Ελεγκτικό Συνέδριο να πραγματοποιήσει μια σε βάθος αξιολόγηση των συστημάτων επίβλεψης και ελέγχου στο Συμβούλιο, όπως εκείνες που έχει πραγματοποιήσει για το Δικαστήριο, τον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή και τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, στη διάρκεια της προετοιμασίας της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2009.

#### **Λόγοι αναβολής της απόφασης για τη χορήγηση απαλλαγής**

9. επισημαίνει ότι οι λόγοι αναβολής είναι οι εξής:
- α) το Συμβούλιο δεν αποδέχθηκε την πρόσκληση να συναντήσει σύμφωνα με τους τύπους και επίσημα την αρμόδια για την απαλλαγή επιτροπή του Κοινοβουλίου ή τον εισηγητή της για να συζητήσουν θέματα που αφορούν την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Συμβουλίου για το 2009·
  - β) το Συμβούλιο αρνήθηκε να παράσχει γραπτή απάντηση στο Κοινοβούλιο με τις πληροφορίες και τα έγγραφα που ζητήθηκαν από το Συμβούλιο με το παράρτημα σε επιστολή της 14ης Δεκεμβρίου 2010 που υπογράφει ο εισηγητής·
  - γ) το Κοινοβούλιο δεν έχει λάβει από το Συμβούλιο βασικά έγγραφα, όπως είναι ο πλήρης κατάλογος των μεταφορών πιστώσεων·

#### **Περαιτέρω ενέργειες στις οποίες πρέπει να προβεί το Συμβούλιο**

10. καλεί τον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου να υποβάλει στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου έως τις 15 Ιουνίου 2011 το αργότερο περιεκτικές γραπτές απαντήσεις στα ακόλουθα ερωτήματα:
- α) Όσον αφορά προηγούμενες συζητήσεις για την απαλλαγή του Συμβουλίου στην αρμόδια επιτροπή για τη διαδικασία απαλλαγής του Κοινοβουλίου, το Συμβούλιο δεν παρακολούθησε τακτικά αυτές τις συνεδριάσεις, ωστόσο θεωρείται ύψιστης σημασίας η παρουσία του Συμβουλίου για να απαντά σε ερωτήσεις των μελών της επιτροπής που παραπέμπουν στην απαλλαγή του Συμβουλίου. Συμφωνεί το Συμβούλιο να παρίσταται στο μέλλον σε συζητήσεις της αρμόδιας για τη διαδικασία απαλλαγής επιτροπής του Κοινοβουλίου με θέμα την απαλλαγή του Συμβουλίου;

- β) Γιατί το Συμβούλιο αλλάζει παρουσίαση/μορφότυπο του εσωτερικού λογιστικού ελέγχου κάθε έτος; Γιατί κάθε έτος ο εσωτερικός λογιστικός έλεγχος είναι τόσο βραχύς, περιορίζεται σε γενικές κατηγορίες και στερείται σαφήνειας; Προτίθεται το Συμβούλιο να παρουσιάσει από τη διαδικασία απαλλαγής για το έτος 2010 και εφεξής τον εσωτερικό λογιστικό έλεγχο και σε άλλη(-ες) γλώσσα(-ες) πέραν της γαλλικής;
- γ) Έχει διενεργηθεί εξωτερικός λογιστικός έλεγχος; Εάν ναι, μπορεί να τον δει η αρμόδια για τη διαδικασία απαλλαγής επιτροπή του Κοινοβουλίου; Εάν δεν υπάρχει εξωτερικός λογιστικός έλεγχος, γιατί επέλεξε το Συμβούλιο να μην διενεργήσει εξωτερικό λογιστικό έλεγχο;
- δ) Μέχρι τώρα η δραστηριότητα του Συμβουλίου συνεπαγόταν συγχρηματοδότηση με την Επιτροπή, στοιχείο στο οποίο παρατηρείται αύξηση μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας. Ποια συστήματα λογιστικού ελέγχου και ελέγχου έχουν θεσπισθεί για να εξασφαλιστεί πλήρης διαφάνεια; Δεδομένου ότι με τη συνθήκη της Λισαβόνας αυξήθηκε η συγχρηματοδότηση με την Επιτροπή, πώς εννοεί το Συμβούλιο την «ανταπόκριση στη διεξαγωγή των κατάλληλων ερευνών»;
- ε) Το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε στην ετήσια έκθεσή του για το 2009 ότι σε δύο από τις έξι διαδικασίες σύναψης συμβάσεων που ελέγχθηκαν το Συμβούλιο δεν σεβάσθηκε τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού σχετικά με τη δημοσίευση του αποτελέσματος των διαδικασιών. Έχει προβεί το Συμβούλιο σε ενδελεχή εξέταση μεγαλύτερου δείγματος παρομοίων διαδικασιών σύναψης συμβάσεων; Έχει βελτιωθεί η εσωτερική διαδικασία για να αποφεύγονται παρόμοιες περιπτώσεις στο μέλλον;
- στ) Προσωπικό των ειδικών εντεταλμένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EEEE): Παρακαλείσθε να αναφέρετε το προσωπικό (όλο το προσωπικό, το οργανόγραμμα και τους λοιπούς) —αριθμό θέσεων, βαθμό— για τους EEEE στο Συμβούλιο το 2009. Πώς και πότε θα διενεργηθεί η κατανομή των θέσεων του προσωπικού των ειδικών εντεταλμένων της ΕΕ μεταξύ Συμβουλίου και Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (EYED); Ποιος ήταν ο προϋπολογισμός εξόδων ταξιδιού για έκαστο ειδικό εντεταλμένο της ΕΕ; Πόσο προσωπικό EEEE μεταφέρθηκε την 1η Ιανουαρίου 2011 στην EYED; Πόσο θα παραμείνει στο Συμβούλιο και γιατί;
- ζ) Το Συμβούλιο τονίζει ζητήματα του προϋπολογισμού που αφορούν τις συνέπειες της συνθήκης της Λισαβόνας στο σημείο 2.2 της έκθεσης οικονομικών δραστηριοτήτων — 11327/10, FIN 278. Έχει επιλύσει το Συμβούλιο τα σχετικά με τις δαπάνες του κ. Solana προβλήματα; Ποιο μέρος των δαπανών εμπίπτει στον προϋπολογισμό του Συμβουλίου και ποιο στον προϋπολογισμό της Επιτροπής;
- η) Ποιες επιχειρησιακές δαπάνες, διοικητικές δαπάνες, δαπάνες προσωπικού, κτιρίων κ.λπ. προέβλεπε το Συμβούλιο για το 2009 για να στηθεί ως υπηρεσία ο ύπατος εκπρόσωπος/αντιπρόεδρος της Επιτροπής (ΥΕ/ΑΕ);
- θ) Η ύπατη εκπρόσωπος/αντιπρόεδρος της Επιτροπής ανέλαβε καθήκοντα την 1η Δεκεμβρίου 2009. Πώς καταναμήθηκε το κόστος στο Συμβούλιο και την Επιτροπή (για προσωπικό, έξοδα ταξιδιού κ.λπ.); Πώς κατάρτισε το Συμβούλιο τον προϋπολογισμό 2010 για την ΥΕ/ΑΕ; Ποια κονδύλια του προϋπολογισμού και ποια ποσά αφορούσαν τις σχετικές δραστηριότητες;
- ι) Πώς θα επηρεάσει τα σχέδια του Συμβουλίου σχετικά με τα κτίρια ο χώρος γραφείων που ελευθερώνεται κατά τη διεργασία μεταφοράς προσωπικού στην EYED; Έχουν υπάρξει διευθετήσεις για τη μεταγενέστερη χρήση αυτού του χώρου γραφείων; Ποιο αναμένεται να είναι το κόστος μετακόμισης; Πότε δημοσιοποιήθηκαν (εάν δημοσιοποιήθηκαν) προσκλήσεις προς υποβολή προσφορών για τις μετακομίσεις;
- ια) Ποιες ήταν οι διοικητικές και επιχειρησιακές δαπάνες όσον αφορά τις δραστηριότητες της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας/κοινής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας (ΚΕΠΠΑ/ΚΠΑΑ) που χρηματοδοτήθηκαν τουλάχιστον εν μέρει από τον προϋπολογισμό της Ένωσης το 2009; Ποιο ήταν το συνολικό ποσό δαπανών ΚΕΠΠΑ το 2009; Δύναται το Συμβούλιο να προσδιορίσει τουλάχιστον τις κύριες αποστολές και το κόστος τους το 2009;
- ιβ) Ποιο ήταν το κόστος συνεδριάσεων για τις ομάδες εργασίας του Συμβουλίου σχετικά με την ΚΕΠΠΑ/ΚΠΑΑ στις Βρυξέλλες και αλλού και πού διεξήχθησαν αυτές οι συνεδριάσεις;
- ιγ) Ποιες ήταν οι διοικητικές δαπάνες που σχετίζονται με την υλοποίηση των στρατιωτικών επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας (ΕΠΑΑ)/ΚΠΑΑ; Ποιο ποσοστό του συνολικού ποσού δαπανών για στρατιωτικές επιχειρήσεις χρεώθηκε στον προϋπολογισμό της Ένωσης;

- ιδ) Ποιες διοικητικές δαπάνες εκτελέσθηκαν για την εφαρμογή του μηχανισμού «ΑΘΗΝΑ», πόσες θέσεις χρειάσθηκαν για τον εν λόγω μηχανισμό; Θα μεταφερθούν εξ αυτών θέσεις στην ΕΥΕΔ; Σε ποιον θα λογοδοτούν αυτοί που καλύπτουν αυτές τις θέσεις;
- ιε) Το ποσοστό κάλυψης θέσεων στο οργανόγραμμα του Συμβουλίου είναι χαμηλό (91 % το 2009, 90 % το 2008). Έχει αυτό το σταθερά χαμηλό ποσοστό αντίκτυπο στον τρόπο λειτουργίας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου; Δύναται η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου να εκτελέσει όλα τα καθήκοντά της με το σημερινό ποσοστό κάλυψης θέσεων; Αφορούν τα χαμηλότερα ποσοστά κάλυψης κάποιες συγκεκριμένες υπηρεσίες; Για ποιους λόγους εμμένει αυτή η διαφορά;
- ιστ) Ποιος ο συνολικός αριθμός θέσεων που προορίζονται για τον «συντονισμό πολιτικής» και τη διοικητική υποστήριξη (όπως ορίζεται στις ετήσιες εκθέσεις της Επιτροπής για το προσωπικό); Ποιο το ποσοστό τους ως προς το σύνολο των θέσεων;
- ιζ) Προς επίτευξη των διοικητικών στόχων το 2009 το Συμβούλιο πρόσθεσε στις διαδικασίες εργασίας του την τηλεργασία. Πώς αποδεικνύει το Συμβούλιο την αποτελεσματικότητα της συγκεκριμένης διαδικασίας εργασίας; Επιπροσθέτως ζητείται από το Συμβούλιο να αναφέρει εάν ελήφθησαν περαιτέρω μέτρα με αυτό τον σκοπό και ιδίως μέτρα προς βελτίωση της ποιότητας της οικονομικής διαχείρισης καθώς επίσης και τον αντίκτυπο που έχουν;
- ιη) Το Συμβούλιο αύξησε τον αριθμό θέσεων του κατά 15 (οκτώ AD και επτά AST θέσεις) για να καλύψει τις ανάγκες επάνδρωσης της μονάδας ιρλανδικής γλώσσας. Πόσοι υπάλληλοι ασχολούνται με τις άλλες γλώσσες (προσωπικό ανά γλώσσα); Απασχολείται ήδη προσωπικό για τις προς ένταξη χώρες ή από αυτές; Εάν ναι, πόσες θέσεις αφορά τούτο (αριθμός ανά χώρα και γλώσσα);
- ιθ) Η «ομάδα προβληματισμού» ιδρύθηκε στις 14 Δεκεμβρίου 2007 και τα μέλη της διορίσθηκαν στις 15-16 Οκτωβρίου 2008. Για ποιους λόγους δεν θα μπορούσε να είχε προβλεφθεί και εγγραφεί στον προϋπολογισμό 2009 η απαιτούμενη χρηματοδότηση; Είναι απολύτως χωρίς επίπτωση στον προϋπολογισμό μία μεταφορά πιστώσεων στον προϋπολογισμό 2009 από το αποθεματικό προβλέπτων προς κονδύλιο που χρηματοδοτεί δομή της οποίας η σύλληψη ανάγεται στο 2007; Το Συμβούλιο προόρισε ποσό 1 060 000 ευρώ για την «ομάδα προβληματισμού». Πόσες θέσεις μπορεί να χορηγούνται στην ομάδα;
- κ) Οι δαπάνες που αφορούν τα ταξίδια των εκπροσώπων συνεχίζουν να φαίνονται προβληματικές (πρβλ. σημείωμα του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 2010, SGS10 8254, περίπτωση II, σελίδα 4). Γιατί αυτές οι δαπάνες εμφανίζονται σε τόσο πολλά διαφορετικά κονδύλια του προϋπολογισμού;
- κα) Γιατί ο εσωτερικός λογιστικός έλεγχος εξακολουθεί να κρίνει απαραίτητο να προσθέτει «les frais de voyage des délégués et les frais d'interprétation» (έξοδα ταξιδιού των εκπροσώπων και δαπάνες διερμηνείας) μετά τη διατύπωση δριμείας επίκρισης στα τελευταία δύο ψηφίσματα που εξέδωσε το Κοινοβούλιο σχετικά με την απαλλαγή του Συμβουλίου;
- κβ) Το Συμβούλιο έχει χρησιμοποιήσει και πάλι την υποεκτέλεση των πιστώσεων για διερμηνεία για να διαθέσει επιπλέον πιστώσεις για έξοδα ταξιδιού αντιπροσωπειών. Ως αποτέλεσμα η εκτέλεση στην πράξη πιστώσεων 2009 για έξοδα ταξιδιού ανήλθε σε ποσό κατά πολύ χαμηλότερο της εγγραφής στον αρχικό προϋπολογισμό και χαμηλότερο από το ήμισυ του ποσού που διετίθετο μετά τη μεταφορά (αρχικό ποσό 36 100 000 ευρώ και διαθέσιμο ποσό 48 100 000 ευρώ μετά τη μεταφορά εν συγκρίσει προς δέσμευση 22 700 000 ευρώ). Ποιοι ήταν οι λόγοι για αυτή τη μεταφορά ύψους 12 000 000 εκατ. ευρώ (πρβλ. την έκθεση οικονομικών δραστηριοτήτων — 11327/10, FIN 278 — σημείο 3.3.2-VI περίπτωση); Γιατί η μεταφορά αυτή από τη διερμηνεία προς τα έξοδα ταξιδιού των εκπροσώπων εκτιμάται από το Συμβούλιο σε 12 000 000 εκατ. ευρώ στη σελίδα 12 και σε ποσό 10 558 362 στη σελίδα 13; Σε τι δαπανήθηκε το υπόλοιπο του ποσού της μεταφοράς από τη διερμηνεία (το συνολικό ποσό που μεταφέρθηκε από τη διερμηνεία είναι 17 798 362 ευρώ); Επιπροσθέτως ζητείται από το Συμβούλιο να εξηγήσει το μεγάλο ποσό εντολών ανάκτησης που εκδόθηκαν πριν από το 2009 και μεταφέρθηκαν στο έτος 2009 (12 300 000 ευρώ) καθώς και των ανακτήσεων από δηλώσεις που σχετίζονται με το 2007 (6 300 000 ευρώ).
- κγ) Το 2009 το Συμβούλιο επαναδιέθεσε, όπως είχε πράξει και το 2008, σημαντικό ποσό του προϋπολογισμού του για κτίρια, συγκεκριμένα υπερδιπλασίασε τις αρχικές εγγραφές για την απόκτηση του κτιρίου Residence Palace (επαναδιέθεσε 17 800 000 ευρώ επιπλέον των 15 000 000 ευρώ που είχαν χορηγηθεί από τον προϋπολογισμό 2009). Σε τι οφείλεται τούτο; Δύναται η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου να παράσχει αριθμητικά δεδομένα για τις εξοικονομήσεις που επιτεύχθηκαν εξ αυτού; Ποιο ήταν το αρχικά προβλεφθέν κόστος του κτιρίου Residence Palace; Νομίζει το Συμβούλιο ότι το αρχικά προβλεφθέν ποσό θα είναι ακριβές ή ενδέχεται το κόστος να υπερβεί το κατ' εκτίμηση ποσό; Ποια μέτρα προβλέπονται προς χρηματοδότηση του κτιρίου;

- κδ) Εκτέλεση του προϋπολογισμού του Συμβουλίου — μεταφορά πιστώσεων από έτος σε έτος: Θα μπορούσε το Συμβούλιο να δηλώσει το κατ' εκτίμηση ποσό και το θέμα των τιμολογίων που ελήφθησαν έως τον Ιούνιο του 2010 για το έτος 2009 και συνεπώς μεταφέρονται στο επόμενο έτος;
- κε) Οι πιστώσεις εσόδων για ειδικό προορισμό του έτους 2009 οι οποίες μεταφέρονται στο 2010 ανήρχοντο σε 31 800 000 ευρώ. Αυτό το ποσό αντιστοιχεί σε περίπου 70 % των εσόδων για ειδικό προορισμό του έτους 2009. Σε τι οφείλεται τούτο το υψηλό ποσοστό μεταφοράς στο επόμενο έτος; Τι θα συμβεί/έχει συμβεί σε αυτά τα έσοδα το 2010;
- κστ) Τι σημαίνει «τεχνική πρόβλεψη 25 εκατ. ευρώ για τη λειτουργία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου 2010»; (πρβλ. έκθεση οικονομικών δραστηριοτήτων — 11327/10, FIN 278 — σημείο 3.1, περίπτωση IV);
- κζ) Ποιο είναι το επίπεδο εμπιστευτικού χαρακτήρα του προϋπολογισμού του Συμβουλίου που ορίζεται από τα διάφορα κονδύλια του προϋπολογισμού;
- κη) Δύναται το Συμβούλιο να επισημάνει τα ειδικά μέτρα που ελήφθησαν προς βελτίωση της ποιότητας της οικονομικής διαχείρισης του Συμβουλίου, συγκεκριμένα όσον αφορά τα θέματα που τίθενται στην παράγραφο 5 του ψηφίσματος του Κοινοβουλίου <sup>(1)</sup> της 25ης Νοεμβρίου 2009 που συνοδεύει την απόφαση που ελήφθη σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής στο Συμβούλιο για το οικονομικό έτος 2007;

#### **Έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν στο Κοινοβούλιο**

11. καλεί τον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου να υποβάλει στην αρμόδια για τη διαδικασία απαλλαγής επιτροπή του Κοινοβουλίου έως τις 15 Ιουνίου 2011 το αργότερο:
- α) τον πλήρη κατάλογο των μεταφορών πιστώσεων που αφορούν τον προϋπολογισμό 2009 του Συμβουλίου·
- β) γραπτή δήλωση σχετικά με τις δαπάνες του Συμβουλίου για έξοδα ταξιδιού των ειδικών εντεταλμένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- γ) τη δήλωση των κρατών μελών για το έτος 2007 (πρβλ. έκθεση οικονομικών δραστηριοτήτων — 11327/10, FIN 278 — σημείο 3.2.2, περίπτωση II), και
- δ) την έκθεση της «ομάδας προβληματισμού» για να κατανοήσει γιατί αυτή η έκθεση κοστίζει 1 060 000 ευρώ (πρβλ. έκθεση οικονομικών δραστηριοτήτων — 11327/10, FIN 278 — σημείο 2.2).

<sup>(1)</sup> EE L 19 της 23.1.2010, σ. 9.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή**

(2011/550/ΕΕ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0211/2010] <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την έκθεση αυτή [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 2010 με τίτλο «Συγκεφαλαιωτική έκθεση των επιτευγμάτων της Επιτροπής στον τομέα της διαχείρισης για το 2009» [COM(2010) 281],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που διεξήχθησαν το 2009 [COM(2010) 447] καθώς και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση αυτή [SEC(2010) 994],
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τις απαντήσεις των κρατών μελών στην ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2009 [COM(2011) 104],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων <sup>(3)</sup>, και τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκείμενων πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 2010 με τίτλο «Περισσότεροι ή λιγότεροι έλεγχοι; Επίτευξη της σωστής ισορροπίας μεταξύ διοικητικού κόστους των ελέγχων και κινδύνου σφαλμάτων» [COM(2010) 261], και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την ανακοίνωση αυτή [SEC(2010) 640 και SEC(2010) 641],
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Σχολείων για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των Σχολείων,
- έχοντας υπόψη την από 15 Φεβρουαρίου 2011 σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή προς την Επιτροπή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05891/2011 — C7-0053/2011),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 179α και 180β της συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 <sup>(6)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1525/2007 <sup>(7)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 55, 145, 146 και 147,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 343 της 27.12.2007, σ. 9.

- έχοντας υπόψη το άρθρο 76 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερόμενων επιτροπών (A7-0134/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό και διαχειρίζεται τα προγράμματα και ότι, δυνάμει του άρθρου 317 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πράττει σε συνεργασία με τα κράτη μέλη με δική της ευθύνη, σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης,
1. χορηγεί απαλλαγή στην Επιτροπή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. καταγράφει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί, και στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 σχετικά με τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στο πλαίσιο της απαλλαγής 2009 της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και τα ψηφίσματα που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, καθώς και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων αυτών στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0195 (βλέπε σελίδα 63 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΥΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0211/2010] <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την έκθεση αυτή [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 2010 με τίτλο «Συγκεφαλαιωτική έκθεση των επιτευγμάτων της Επιτροπής στον τομέα της διαχείρισης για το 2009» [COM(2010) 281],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που διεξήχθησαν το 2009 [COM(2010) 447] καθώς και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση αυτή [SEC(2010) 994],
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τις απαντήσεις των κρατών μελών στην ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2009 [COM(2011) 104],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων <sup>(3)</sup>, και τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 2010 με τίτλο «Περισσότεροι ή λιγότεροι έλεγχοι; Επίτευξη της σωστής ισορροπίας μεταξύ διοικητικού κόστους των ελέγχων και κινδύνου σφαλμάτων» [COM(2010) 261], και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την ανακοίνωση αυτή [SEC(2010) 640 και SEC(2010) 641],
- έχοντας υπόψη την από 15 Φεβρουαρίου 2011 σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή προς την Επιτροπή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05891/2011 — C7-0053/2011),
- έχοντας υπόψη την από 15 Φεβρουαρίου 2011 σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή στους εκτελεστικούς οργανισμούς για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05893/2011 — C7-0054/2011),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 179α και 180β της συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup> («δημοσιονομικός κανονισμός») όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 <sup>(6)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1525/2007 <sup>(7)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 55, 145, 146 και 147,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 343 της 27.12.2007, σ. 9.

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφοι 2 και 3,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερόμενων επιτροπών (A7-0134/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο στρατηγικός στόχος της Επιτροπής Barroso I που ήταν να ληφθεί θετική δήλωση αξιοπιστίας από το Ελεγκτικό Συνέδριο έως το 2009, δεν επετεύχθη,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνθήκη της Λισαβόνας έχει ενισχύσει τον ρόλο της Επιτροπής προβλέποντας ότι η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό και διαχειρίζεται τα προγράμματα (άρθρο 17 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση) και το πράττει με δική της ευθύνη (άρθρο 317 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης) —ασχέτως του ποια μέθοδος εκτέλεσης εφαρμόζεται— και ότι τα κράτη μέλη συνεργάζονται με την Επιτροπή προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι πιστώσεις χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στη συνθήκη της Λισαβόνας προβλέπεται επίσης ότι η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση αξιολόγησης των οικονομικών της Ένωσης βασιζόμενη στα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί (άρθρο 318 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης),
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι προσδοκία των ευρωπαίων πολιτών είναι να γίνεται ορθή, αποτελεσματική και επωφελής χρήση των χρημάτων των φορολογουμένων και λαμβάνοντας υπόψη ότι το ζήτημα του «μεγέθους» του προϋπολογισμού της Ένωσης πρέπει να συζητηθεί βάσει των προς επίτευξη στόχων και των αρμοδιοτήτων και ευθυνών που ορίζει η συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 287 παράγραφος 1 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ελεγκτικό Συνέδριο υποχρεούται να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο δήλωση αξιοπιστίας όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων και, επιπλέον, ότι η εν λόγω δήλωση αξιοπιστίας πρέπει να συνοδεύεται από ειδικές αξιολογήσεις που αφορούν κάθε μείζονα τομέα δραστηριότητας της Ένωσης,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όχι μόνον η Επιτροπή αλλά και τα κράτη μέλη πρέπει να κληθούν να λογοδοτήσουν για το ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν έχει μπορέσει έως σήμερα να εκδώσει ανεπιφύλακτη δήλωση αξιοπιστίας,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υποχρεωτικές εθνικές δηλώσεις διαχείρισης που εκδίδονται και υπογράφονται σε υπουργικό επίπεδο και αποτελούν αντικείμενο του δέοντος λογιστικού ελέγχου από ανεξάρτητο ελεγκτή συνιστούν απαραίτητο και επιτακτικό βήμα για να αντικρούσει κανείς την επί του παρόντος μη ανάληψη ευθύνης και την ευρέως διαδεδομένη αντίληψη χρηματοοικονομικής κακοδιαχείρισης σε ευρωπαϊκό επίπεδο,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σημερινό πολυεπίπεδο σύστημα αξιοπιστίας δεν παρέχει ακόμη εχέγγυα ότι οι δαπάνες της Ένωσης συμμορφούνται προς τις απαιτήσεις για νομιμότητα, κανονικότητα και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση που προβλέπεται από τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το δημοσιονομικό κανονισμό,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μέλη της Ένωσης είναι ανεξάρτητα κράτη —όχι περιφέρειες— και ότι το κράτος, ακόμη και όταν έχει ομοσπονδιακή δομή, φέρει ευθύνη προς τον εξωτερικό κόσμο και την Ένωση,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διεργασία «απόδοσης λογαριασμών» διαδραματίζει οργανικό ρόλο για την καλή διαχείριση, καθόσον βελτιώνει την επίτευξη αποτελεσμάτων και την ανάλυση, επιτρέπει αλλαγές στη διαχείριση και τη στρατηγική και θέτει σε καλύτερη χρήση πόρους που σπανίζουν και λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως παρατηρεί το Συμβούλιο, μία επακριβής και στη βάση λογοδοσίας χρήση πόρων της ΕΕ συνιστά έναν ουσιαστικό τρόπο ενδυνάμωσης της εμπιστοσύνης των ευρωπαίων πολιτών <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Συμπεράσματα του Συμβουλίου Ecofin σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τον προϋπολογισμό 2011 που εγκρίθηκαν στις 16 Μαρτίου 2010, αριθ. εγγράφου 6794/10, 24 Φεβρουαρίου 2010, σελίδα 9.

- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι χρειάζεται να εγκαταλείψει κανείς τη σημερινή «νοοτροπία δικαιωμάτων» και να λάβει αποφασιστικά μέτρα σε μία πορεία προς την υλοποίηση μιας νοοτροπίας απόδοσης λογαριασμών τόσο σε επίπεδο κράτους μέλους όσο και σε ενωσιακό επίπεδο και να επιληφθεί θεμάτων τόσο συμμόρφωσης όσο και επιδόσεων για να ενισχυθεί η νομιμότητα της Ένωσης,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο πρέπει να παρέχονται αποδεικτικά στοιχεία αξιοπιστίας υπό τη μορφή δήλωσης αξιοπιστίας από τους διεθνείς οργανισμούς που υλοποιούν την παροχή βοήθειας από την Ένωση,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βελτίωση της δημοσιονομικής διαχείρισης της Ένωσης, της ποιότητας των δαπανών και των διευθετήσεων περί απόδοσης λογαριασμών από την Επιτροπή για τον τρόπο με τον οποίο διαχειρίζεται πόρους αποτελεί υψηλή προτεραιότητα και κείμενο στόχο για το Κοινοβούλιο που πρέπει να επιτευχθεί κατά την αναθεώρηση του δημοσιονομικού κανονισμού, τον ορισμό του νέου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και την αναμόρφωση του προϋπολογισμού,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι θα διατυπωθούν συγκεκριμένες προτάσεις για αποτελεσματική υλοποίηση τακτικών τριμερών συναντήσεων των προέδρων του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής —όπως προβλέπεται στο άρθρο 324 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης— ώστε να εξασφαλίζεται καλή συνεργασία μεταξύ των εν λόγω θεσμικών οργάνων,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απλούστευση και βελτίωση της νομοθεσίας πρέπει να ενισχυθούν με αποτελεσματικότερη διαχείριση στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο ψήφισμα της 11ης Νοεμβρίου 2010 σχετικά με την απλοποίηση της εκτέλεσης των προγραμμάτων-πλαisiών έρευνας <sup>(1)</sup>, το Κοινοβούλιο εξέφρασε τις απόψεις του όσον αφορά ορισμένες δυσχέρειες που σχετίζονται με τον έλεγχο και την πιστοποίηση στον τομέα της έρευνας,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ρόλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου είναι να ελέγχει πληροφορίες και ότι στην ικανότητα του Ελεγκτικού Συνεδρίου να επιτελεί τα καθήκοντά του αποτελεσματικά δυνάμει της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν πρέπει κατ' ουδέν τρόπο να τίθενται περιορισμοί,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εντολή του Ελεγκτικού Συνεδρίου να προβαίνει σε λογιστικό έλεγχο της χρήσης των πόρων της Ένωσης περιλαμβάνει τον λογιστικό έλεγχο των φορέων εταιρικής σχέσης δημόσιου και ιδιωτικού τομέα,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο θα μπορούσε να εξασφαλίσει το συντονισμό που απαιτείται για την εισαγωγή μηχανισμών όπως ο μηχανισμός σταθερότητας του οποίου οι κανόνες λειτουργίας πρέπει να εξασφαλίζουν επαρκή έλεγχο, καθώς και διευθετήσεις για λογοδοσία και πλήρη διαφάνεια,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ξετάσουν την αποτελεσματικότητα των εν ισχύ διευθετήσεων της Ένωσης για τον εξωτερικό λογιστικό έλεγχο,
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απλούστευση της τομεακής νομοθεσίας —επί παραδείγματι μέσω τυποποίησης και της θέσπισης ενός συνόλου κανόνων για τη σύναψη συμβάσεων— και η εναρμόνιση με τον δημοσιονομικό κανονισμό είναι απαραίτητες για να επιτευχθεί σημαντική βελτίωση επιδόσεων και μείωση της δύσκαμπτης γραφειοκρατίας,
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ρόλος της Επιτροπής είναι επίσης να παρέχει καθοδήγηση στα κράτη μέλη και να διαδίδει συνεχώς την ορθή πρακτική μεταξύ των φορέων των κρατών μελών,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ποικίλα μέτρα που αποφασίστηκαν το 2008, όπως η διάθεση 1 000 000 000 ευρώ για την επισιτιστική διευκόλυνση, η επίσπευση των πληρωμών των διαρθρωτικών ταμείων μέσω του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας και η παράταση της περιόδου επιλεξιμότητας για διάφορα προγράμματα, ώστε να συμπεριλάβει και το 2009, αποτέλεσαν πρόκληση για τον δημοσιονομικό έλεγχο τόσο κατά τη διάρκεια του 2009 όσο και μετά την παρέλευσή του,

### **Συνολικές διαπιστώσεις**

#### *Λογαριασμοί*

1. σημειώνει ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί της Ένωσης παρουσιάζουν ορθά, από κάθε σημαντική άποψη, τη δημοσιονομική κατάσταση της Ένωσης την 31η Δεκεμβρίου 2009 και τα αποτελέσματα των πράξεων και τις ταμειακές ροές·
2. θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι το Συμβούλιο εξέδωσε τη γνωμοδότησή του με καθυστέρηση·

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2010)0401.

3. θεωρεί αφύσικο να παρουσιάζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί με αρνητικά ίδια κεφάλαια 44 700 000 000 ευρώ και διερωτάται κατά πόσον τα ποσά που πρέπει να απαιτηθούν από τα κράτη μέλη θα έπρεπε να μην εμφανίζονται ως ενεργητικό, δεδομένου ότι οι συντάξεις του προσωπικού που εκτιμώνται σε 37 000 000 000 ευρώ αποτελούν προφανώς υποχρέωση· σημειώνει τις εξηγήσεις του υπολόγου της Επιτροπής σύμφωνα με τις οποίες τηρούνται οι διεθνείς λογιστικές προδιαγραφές που ισχύουν για τον δημόσιο τομέα· προτείνει να εξεταστεί το ενδεχόμενο σύστασης ενός ενωσιακού συνταξιοδοτικού ταμείου, προκειμένου να γίνει εξωτερική ανάθεση των χρηματοδοτικών αυτών υποχρεώσεων προς το προσωπικό·
4. παροτρύνει την Επιτροπή να εξαλείψει τον κίνδυνο ανακριβιών στους λογαριασμούς στο μέλλον αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες που εντόπισε το Ελεγκτικό Συνέδριο χωρίς χρονοτριβή·
5. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να του παρέχει, στο μέλλον, ενιαία δήλωση αξιοπιστίας αναφορικά με τη νομιμότητα και την κανονικότητα των υποκείμενων πράξεων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 287 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως το πράττει για την αξιοπιστία των λογαριασμών·

#### *Νομιμότητα και κανονικότητα*

6. σημειώνει ότι, ενώ στο άρθρο 317 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναφέρεται ότι η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό της Ένωσης με δική της ευθύνη, στον τρόπο με τον οποίο νοείται η «επιμερισμένη διαχείριση» επί του παρόντος τη διαχείριση εκτελούν ως επί το πλείστον φορείς των κρατών μελών οι οποίοι δεν καλούνται να λογοδοτήσουν απευθείας στο επίπεδο της Ένωσης και επί των οποίων η Επιτροπή διαθέτει περιορισμένες εξουσίες· φρονεί, ως εκ τούτου, ότι οι φορείς αυτοί προβλέπεται να λογοδοτούν απευθείας στην Επιτροπή σε επίπεδο Ένωσης· επιμένει ότι τούτο δεν απαλλάσσει την Επιτροπή από την ευθύνη της να εκτελεί τον προϋπολογισμό της Ένωσης αλλά, αντίθετα, απαιτεί από αυτήν να υιοθετεί σκληρή στάση έναντι οποιωνδήποτε κρατών μελών δεν ανταποκρίνονται στις ευθύνες τους που απορρέουν από την «επιμερισμένη διαχείριση»·
7. ζητεί, ως εκ τούτου, κατ' εφαρμογή του άρθρου 287 παράγραφος 3 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να ενταχθεί, όσον αφορά τον έλεγχο της επιμερισμένης διαχείρισης, η συνεργασία μεταξύ των εθνικών ελεγκτικών φορέων και του Ελεγκτικού Συνεδρίου· προτείνει να εξετασθεί η δυνατότητα να εκδίδουν οι εθνικοί ελεγκτικοί φορείς υπό την ιδιότητα του διαπιστευμένου και ανεξάρτητου εξωτερικού ελεγκτή και με σεβασμό των διεθνών προδιαγραφών ελέγχου, εθνικές βεβαιώσεις ελέγχου της διαχείρισης των πιστώσεων της Ένωσης, που θα υποβάλλονται στις κυβερνήσεις των κρατών μελών, προκειμένου αυτά να τις υποβάλλουν κατά τη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής βάσει της κατάλληλης διοργανικής διαδικασίας που θα πρέπει να καθιερωθεί·
8. υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη έχουν την πρωταρχική ευθύνη για τη σε καθημερινή βάση διαχείριση και τον έλεγχο των δαπανών της Ένωσης στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης και ότι οι φορείς των κρατών μελών κινούν και επεξεργάζονται φακέλους χρηματοδοτικής στήριξης από την Ένωση και επικυρώνουν τις αξιώσεις επιστροφής δαπανών που υποβάλλονται στην Επιτροπή·
9. σημειώνει τη γνώμη που διατυπώνει το Ελεγκτικό Συνέδριο σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκείμενων στους λογαριασμούς πράξεων, σύμφωνα με την οποία οι πληρωμές για τις ομάδες πολιτικής «Γεωργία και φυσικοί πόροι», «Συνοχή», «Έρευνα, ενέργεια και μεταφορές», «Εξωτερική βοήθεια, ανάπτυξη και διεύρυνση» και «Εκπαίδευση και ιδιότητα του πολίτη» εμφανίζουν σημαντικά σφάλματα και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου είναι μόνο «μερικώς αποτελεσματικά» στην πρόληψη ή τον εντοπισμό και τη διόρθωση δηλωθεισών καθ' υπέρβαση των πραγματικών ή μη επιλέξιμων δαπανών (δήλωση αξιοπιστίας, παράγραφος X)·
10. σημειώνει ότι το πλέον πιθανό ποσοστό σφάλματος στις πληρωμές που εκτιμά το Ελεγκτικό Συνέδριο για τις ομάδες πολιτικής «Γεωργία και φυσικοί πόροι» (56 318 000 000 ευρώ), «Έρευνα, ενέργεια και μεταφορές» (7 966 000 000 ευρώ), «Εξωτερική βοήθεια, ανάπτυξη και διεύρυνση» (6 596 000 000 ευρώ) και «Εκπαίδευση και ιδιότητα του πολίτη» (2 153 000 000 ευρώ) κυμαίνεται μεταξύ 2 % και 5 %·
11. σημειώνει ότι το πλέον πιθανό ποσοστό σφάλματος στις πληρωμές που εκτιμά το Ελεγκτικό Συνέδριο για τον τομέα πολιτικής «Συνοχή» (απόδοση πιστοποιημένων δαπανών 23 081 000 000 ευρώ) υπερβαίνει το 5 %, χωρίς να γνωρίζει το Κοινοβούλιο το ακριβές ποσοστό σφάλματος·
12. σημειώνει περαιτέρω ότι τα αποτελέσματα από τον λογιστικό έλεγχο του Ελεγκτικού Συνεδρίου δείχνουν πολύ οριακή αύξηση στην εκτίμηση του πλέον πιθανού ποσοστού σφάλματος σχετικά με τις πληρωμές για την ομάδα πολιτικής «Γεωργία και φυσικοί πόροι» και σημαντική μείωση στην εκτίμηση του πλέον πιθανού ποσοστού σφάλματος σχετικά με τις πληρωμές της ομάδας πολιτικής «Συνοχή»·

13. σημειώνει ότι η μείωση του πλέον πιθανού ποσοστού σφάλματος ενδέχεται να οφείλεται κυρίως στη σύνθεση του δείγματος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, το οποίο περιλάμβανε μικρότερα κράτη με συγκεντρωτικά πολιτικά συστήματα, όπως η Δανία, η Εσθονία, το Λουξεμβούργο και η Ουγγαρία· προειδοποιεί για τον κίνδυνο συναγωγής πρώιμων συμπερασμάτων επί όσο διάστημα τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου των κρατών μελών κρίνονται μόνον «μερικώς αποτελεσματικά»· εκφράζει τη λύπη του διότι αυτό το θεμελιώδες πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται·
14. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επιτυγχάνουν ετησίως βελτίωση των πιθανότερων ποσοστών σφάλματος κατά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ένωσης· θεωρεί ότι στόχος πρέπει να είναι να επιτευχθεί ποσοστό σφάλματος κάτω του ορίου σημαντικότητας και, κατ' επέκταση, να εξασφαλιστεί θετική δήλωση αξιοπιστίας εκ μέρους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
15. υπενθυμίζει ότι κατ' επανάληψη έχει καλέσει την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση για την καθιέρωση υποχρεωτικών εθνικών δηλώσεων διαχείρισης που να εκδίδονται και υπογράφονται σε υπουργικό επίπεδο, να δημοσιοποιούνται και να αποτελούν αντικείμενο του δέοντος λογιστικού ελέγχου από ανεξάρτητο λογιστικό ελεγκτή ώστε, στον βαθμό στον οποίο αυτές οι δηλώσεις συνιστούν απαραίτητο και επιτακτικό βήμα, να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα των συστημάτων των κρατών μελών και να ενισχυθεί η σε επίπεδο κρατών μελών λογοδοσία για τη χρήση των χρημάτων της Ένωσης· επαναλαμβάνει (1) ότι για τα κράτη μέλη με ομοσπονδιακά συστήματα ή σημαντική αποκέντρωση, οι εθνικές αυτές δηλώσεις θα μπορούσαν να αποκτήσουν τη μορφή, στο σύνολό τους ή εν μέρει, συλλογής περιφερειακών δηλώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι κάθε επιμέρους δήλωση έχει ελεγχθεί και υπογραφεί από εκλεγέντα πολιτικό αξιωματούχο· επιμένει ότι η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει την πρόταση αυτή έως τον Σεπτέμβριο 2011, ανεξάρτητα από το γεγονός ότι ορισμένα κράτη μέλη ενδέχεται να μη συμφωνούν ακόμη με αυτή την πρωτοβουλία·
16. σημειώνει ότι οι εθνικές δηλώσεις διαχείρισης πρέπει να περιέχουν πλήρεις πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των πόρων της Ένωσης και ότι μετά την υπογραφή των εθνικών δηλώσεων διαχείρισης σε υπουργικό επίπεδο αυτές πρέπει να δημοσιοποιούνται·
17. εκφράζει τη λύπη του διότι, όσον αφορά τα προγράμματα επιμερισμένης διαχείρισης, τα κράτη μέλη εξακολουθούν να μην αναγνωρίζουν πλήρως την ενισχυμένη ευθύνη τους, η οποία κατοχυρώνεται στο άρθρο 317 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

#### *Μηχανισμοί ανάκτησης και διορθωτικοί μηχανισμοί*

18. υπενθυμίζει ότι στην εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ένωσης η Επιτροπή έχει την τελική ευθύνη να εξασφαλίζει την ανάκτηση αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών και την ταχύτερη δυνατή διόρθωση των αδυναμιών που παρατηρούνται στα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου των κρατών μελών·
19. υπενθυμίζει ότι από τη διαδικασία απαλλαγής 2005 το Κοινοβούλιο ενθαρρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες που διατίθενται είναι πλήρεις και ακριβείς με στόχο να παρέχονται αξιόπιστα αποδεικτικά στοιχεία για να μπορεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να αποτιμήσει την αποτελεσματικότητα των πολυετών διορθωτικών μηχανισμών·
20. χαιρετίζει το ότι η Επιτροπή, στο σημείωμα 6 των ετήσιων λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οικονομικό έτος 2009, ανταποκρίθηκε στα αιτήματα του Κοινοβουλίου περιλαμβάνοντας λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τις ανακτήσεις και τις δημοσιονομικές διορθώσεις από ό,τι κατά το παρελθόν·
21. σημειώνει περαιτέρω τη σημαντική διαφορά ανάμεσα σε «ανάκτηση» (ποσά που εσφαλμένα εισπράχθηκαν επιστρέφονται από τον αποδέκτη) και «δημοσιονομική διόρθωση» (αντιμετώπιση αδυναμιών στο σύστημα από τις οποίες οι δημοσιονομικές συνέπειες επιβαρύνουν τους φορολογούμενους του κράτους μέλους)· τονίζει ότι ο μηχανισμός «δημοσιονομικής διόρθωσης» δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται ως εύκολος τρόπος αποφυγής της προσφυγής στη διαδικασία «ανάκτησης» και ότι, όποτε είναι δυνατόν, θα πρέπει να επιδιώκεται η εφαρμογή διαδικασίας «ανάκτησης», ούτως ώστε να εξασφαλίζεται ότι όσοι έχουν επωφεληθεί από «εσφαλμένα» καταβληθέντα ποσά δεν θα παρακρατούν αυτά τα κονδύλια· υπενθυμίζει ότι έχει ζητήσει όλα τα δεδομένα που αφορούν τις ανακτήσεις να αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της βάσης δεδομένων των τελικών δικαιούχων και να συμπεριλαμβάνονται σε αυτή·
22. αποδοκιμάζει το γεγονός ότι για την ομάδα πολιτικής «Συνοχή» έχει εκτελεσθεί μόνο το 20 % των ποσών που επιβεβαιώθηκαν το 2009 και ότι παραμένει προς εκτέλεση συνολικό ποσό 2 332 000 000 ευρώ διορθώσεων στο τέλος του έτους 2009 (ετήσια έκθεση, σημείο 1.44)·
23. εκφράζει την ικανοποίησή του για το πόρισμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου σύμφωνα με το οποίο η Επιτροπή παραθέτει πλήρεις πληροφορίες σχετικά με τις ανακτήσεις της και τις δημοσιονομικές διορθώσεις· εκφράζει, ωστόσο τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν λαμβάνει πάντοτε πλήρεις και αξιόπιστες πληροφορίες από τα κράτη μέλη·

(1) Για παράδειγμα, παράγραφοι 23 και 24 της πρότασης ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2007 σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2005, τμήμα III — Επιτροπή (EE L 187 της 15.7.2008, σ. 25).

24. καλεί τα κράτη μέλη να βελτιώσουν τα συστήματα ελέγχου, εντοπισμού και γνωστοποίησης διορθώσεων στην Επιτροπή και την Επιτροπή να καταστήσει λεπτομερέστερες τις κατευθυντήριες γραμμές για την υποβολή εκθέσεων δημοσιονομικού περιεχομένου, για να εξασφαλίζεται ότι όλες οι σχετικές με τη λειτουργία των πολυετών διορθωτικών μηχανισμών πληροφορίες παρουσιάζονται κατά τον αρμόζοντα τρόπο στους λογαριασμούς· ζητεί, επιπλέον, από την Επιτροπή να τηρεί το Κοινοβούλιο ενήμερο σχετικά με τις προσπάθειές της να ελέγξει το έργο των εθνικών ελεγκτικών αρχών·
25. σημειώνει ότι η συντριπτική πλειονότητα των διορθώσεων αξίας αφορούν δημοσιονομικές διορθώσεις που επιβάλλονται σε κράτη μέλη ή τρίτες χώρες, παρά ανακτήσεις από μεμονωμένους δικαιούχους που εισέπραξαν εσφαλμένα κονδύλια της ΕΕ (ετήσια έκθεση, σημείο 1.50)·
26. πιστεύει ότι οι μελλοντικές εφαρμοστέες ρυθμίσεις σχετικά με τον προϋπολογισμό και τα προγράμματα της Ένωσης θα πρέπει να προβλέπουν ότι μη δαπανηθέντες πόροι της Ένωσης δεν θα επιστρέφονται στα κράτη μέλη εάν ένα κράτος μέλος δεν έχει επιστρέψει στην Ένωση ποσά που εισέπραξε εσφαλμένα και καλεί την Επιτροπή να συνυπολογίζει οιαδήποτε δημοσιονομική διόρθωση δεν έχει καταβάλει ακόμη το κράτος μέλος πριν να επιστρέψει μη απορροφηθείσες πιστώσεις από τον ετήσιο προϋπολογισμό στα κράτη μέλη·
27. υποψιάζεται και ανησυχεί για το γεγονός ότι, δυνάμει του εν ισχύ συστήματος, το οποίο δεν περιλαμβάνει την επιβολή προστίμων και παρέχει τη δυνατότητα υποκατάστασης της πλειοψηφίας των δαπανών που κρίνονται μη επιλέξιμες από την Επιτροπή ή το Ελεγκτικό Συνέδριο, φαίνεται να είναι περιορισμένου ενδιαφέροντος για τα κράτη μέλη το να αναπτύξουν αποτελεσματικά συστήματα ελέγχου που θα μπορούσαν να φέρουν ως αποτέλεσμα μείωση του μεριδίου τους στις δαπάνες της Ένωσης· εκφράζει, επιπλέον, την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η Επιτροπή έκανε χρήση της νέας δυνατότητας άμεσης αναστολής των πληρωμών και ζητεί η αναστολή των πληρωμών να συνεχίσει να χρησιμοποιείται με αποφασιστικότητα και συνέπεια, καθιστώντας σαφείς στο Κοινοβούλιο τις ειλημμένες αποφάσεις και τους λόγους που οδήγησαν στη λήψη τους· καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει ένα σύστημα το οποίο θα τιμωρεί όσους παρουσιάζουν ανεπαρκείς επιδόσεις και θα ανταμείβει εκείνους που έχουν καλές επιδόσεις, μειώνοντας τη διοικητική τους επιβάρυνση·
28. καλεί την Επιτροπή να παράσχει στο Κοινοβούλιο ανάλυση της ικανότητας των οργανισμών πληρωμών να υποβάλλουν αξιόπιστα στοιχεία που θα βασίζεται, επιπλέον, σε εκ των προτέρων δηλώσεις και σε επιτόπιους ελέγχους και στην οποία θα συγκρίνονται οι εν λόγω δηλώσεις και έλεγχοι με τις πληροφορίες που παρέχει το Ελεγκτικό Συνέδριο και να επαληθεύσει τις πληροφορίες που παρείχαν οι φορείς αυτοί κατά τη διάρκεια των τελευταίων τεσσάρων ετών·
29. έχει επίγνωση του γεγονότος ότι η αναστολή πληρωμών μπορεί ενίοτε να αποβαίνει εις βάρος της ταχείας εκτέλεσης, αλλά είναι πεπεισμένο ότι, στις περιπτώσεις στις οποίες υφίσταται ήδη υψηλός κίνδυνος, η αξιοπιστία θα πρέπει να υπερισχύει της ταχύτητας·
30. δεν συμφωνεί, κατά συνέπεια, με τη δήλωση της Επιτροπής ότι οι δημοσιονομικές διορθώσεις αντιπροσωπεύουν «ισχυρό κίνητρο για τα κράτη μέλη να βελτιώσουν τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου και κατ' αυτόν τον τρόπο να αποτρέψουν ή να διαπιστώσουν και να εισπράξουν ποσά που καταβλήθηκαν παράτυπα σε τελικούς δικαιούχους» (Ετήσιοι λογαριασμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οικονομικό έτος 2009, σημείωμα 6, σ. 100)·
31. σημειώνει ότι οι δημοσιονομικές διορθώσεις θα μπορούσαν να αποτελούν δείκτη του κατά πόσον μία πολιτική έχει υλοποιηθεί σύμφωνα με θεσπισθέντες κανόνες και ότι ο συνήθης και αυξανόμενος αριθμός δημοσιονομικών διορθώσεων θα μπορούσε να υποδεικνύει όχι μόνον ότι η Επιτροπή επιτελεί τα καθήκοντα εποπτείας που έχει αυστηρότερα αλλά επίσης ότι οι δημοσιονομικές διορθώσεις ως προληπτικό και διαρθρωτικό μέτρο φέρουν περιορισμένο αποτέλεσμα· σημειώνει περαιτέρω ότι οι προσπάθειες των κρατών μελών να δημιουργήσουν αποτελεσματικά συστήματα επηρεάζονται από την αποτελεσματικότητα της εποπτείας της Επιτροπής·
32. εκφράζει την ικανοποίησή του για το καθοδηγητικό σημείωμα της Επιτροπής σχετικά με την υποβολή εκθέσεων για τις ανακτήσεις· ζητεί από την Επιτροπή να αναλύσει προσεκτικά τις εκθέσεις των κρατών μελών για τις ανακτήσεις και, εφόσον χρειάζεται, να παράσχει περαιτέρω κατάρτιση·  
*Ευθύνη των κρατών μελών και διαφάνεια*
33. σημειώνει με ανησυχία το βραδύ ρυθμό βελτιώσεων στη δημοσιονομική διαχείριση των πόρων της Ένωσης· ταυτόχρονα, λαμβάνει υπό σημείωση τις γνώμες που έχουν επανειλημμένα διατυπώσει τόσο το Ελεγκτικό Συνέδριο όσο και η Επιτροπή, σύμφωνα με τις οποίες η ποιότητα των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου παρουσιάζει σημαντικές διαφορές τόσο μεταξύ κρατών μελών όσο και μεταξύ των διαφόρων προγραμμάτων· καλεί την Επιτροπή να λογοδοτεί συστηματικά για αυτές τις διαφορές στα συστήματα ελέγχου και να



δημοσιοποιεί σαφείς αξιολογήσεις των προσπαθειών που καταβάλλουν τα κράτη μέλη για τον εντοπισμό παρατυπιών, ούτως ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν θα κηλιδώνεται με κανέναν τρόπο η φήμη των κρατών μελών που εντοπίζουν περισσότερες παρατυπίες, λόγω επαχθέστερων συστημάτων ελέγχου·

34. συμφωνεί με τη σύσταση του Συμβουλίου σύμφωνα με την οποία οι πληροφορίες σχετικά με τις ανακτήσεις, τις δημοσιονομικές διορθώσεις και τις αναστολές θα πρέπει να είναι προσιτές στο κοινό·
35. καλεί την Επιτροπή να δημοσιεύει, στη συγκεκριμένη έκθεση, αποτίμηση των δυνατών σημείων και των αδυναμιών των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου που εφαρμόζει έκαστο κράτος μέλος βάσει τόσο του λογιστικού ελέγχου στον οποίο ήδη επιδίδεται όσο και άλλων διαθέσιμων σχετικών πληροφοριών· καλεί επιπλέον την Επιτροπή να συμπεριλάβει έκθεση προόδου σχετικά με τις βελτιώσεις όσον αφορά τις πληροφορίες για την απαλλαγή· καλεί την Επιτροπή να καταρτίσει «πίνακα επιδόσεων» σχετικά με την ποιότητα ελέγχων ανά κράτος μέλος και τομέα πολιτικής ακολουθώντας το κάτωθι πρότυπο:

	Τομέας πολιτικής Α	Τομέας πολιτικής Β	Τομέας πολιτικής Γ	κ.λπ.
Κράτος μέλος Α				
Κράτος μέλος Β				
Κράτος μέλος Γ				
κ.λπ.				

36. υπογραμμίζει ότι χαμηλά ποσοστά απάτης και σφάλματος θα μπορούσαν να σημαίνουν ότι υπάρχουν αδυναμίες στα συστήματα ελέγχου και αντιστρόφως· παροτρύνει την Επιτροπή, με βάση συγκεκριμένα στοιχεία ανά κράτος μέλος και τομέα πολιτικής, να υποβάλει έκθεση στο Κοινοβούλιο σχετικά με την αποτελεσματικότητα των μηχανισμών διαχείρισης και ελέγχου και να εφαρμόσει, από κοινού με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), αυστηρότερους ελέγχους στον τρόπο με τον οποίο δαπανώνται τα χρήματα της Ένωσης·
37. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο, κατ' εφαρμογή του άρθρου 287 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να εκδώσει γνωμοδότηση σχετικά με την ποιότητα των εθνικών αρχών ελέγχου όσον αφορά την επιμερισμένη διαχείριση, κυρίως δε σχετικά με την τεχνική εμπειρογνωμοσύνη και την ανεξαρτησία·
38. σημειώνει ότι η παρούσα δήλωση αξιοπιστίας εκφράζει την κανονικότητα και τη νομιμότητα της δημοσιονομικής διαχείρισης στην Ένωση συνολικά και ότι δεν περιλαμβάνει πληροφορίες περί ποσοστών σφάλματος στα επιμέρους κράτη μέλη·
39. πιστεύει ότι είναι υψίστης σημασίας να αναλυθεί εάν ορισμένα σφάλματα παρατηρούνται σε όλα τα κράτη μέλη με την ίδια περίπου συχνότητα, οπότε η λύση θα ήταν να αναληφθεί δράση σε ολόκληρη την Ένωση, ή εάν ορισμένα σφάλματα παρατηρούνται κατά κύριο λόγο σε συγκεκριμένα κράτη μέλη, οπότε θα πρέπει να προβλεφθούν άλλες λύσεις·
40. πιστεύει ότι ένας «πίνακας επιδόσεων» σχετικά με την ποιότητα ελέγχων ανά κράτος μέλος και τομέα πολιτικής, όπως αυτός που ζητείται, θα ήταν σημαντικό στοιχείο σε αυτή την ανάλυση και καλεί την Επιτροπή να δώσει συνέχεια σε αυτό το αίτημα, ξεκινώντας με τη συγκεκριμένη έκθεση για το 2011 και εγκαίρως για τη διαδικασία απαλλαγής 2010·
41. προτείνει να διενεργεί το Ελεγκτικό Συνέδριο ευκαιριακούς λογιστικούς ελέγχους βασισμένους στον ίδιο πρότυπο πίνακα έτσι ώστε να ελέγχονται λογιστικά και τα 27 κράτη μέλη για έναν συγκεκριμένο τομέα πολιτικής, πράγμα που θα επιτρέπει τη συγκριτική αξιολόγηση των ελέγχων ποιότητας·
42. καλεί επιπροσθέτως την Επιτροπή να δημοσιεύει σαφείς και απεριφραστές πληροφορίες σχετικά με την αξία στην οποία ανέρχονται οι εντολές ανάκτησης πόρων που εκδίδονται κατά επιμέρους κρατών μελών καθώς και συστηματική παρουσίαση των αποτελεσμάτων των μηχανισμών ανάκτησης και των διορθωτικών μηχανισμών·
43. σημειώνει ότι πολλά κράτη μέλη επιδίδονται επί του παρόντος σε δύσκολες δημοσιονομικές προσαρμογές σε σχέση με τον δικό τους προϋπολογισμό και ότι η αξιοποίηση του χρήματος, η αποτελεσματικότητα και η διαφάνεια έχουν καταστεί έννοιες με διαρκώς αυξανόμενη σημασία για τις δημόσιες δαπάνες των κρατών μελών·
44. φρονεί ότι οι εν λόγω δημοσιονομικές προσαρμογές και εξοικονομήσεις συνιστούν σημαντικά εργαλεία για την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης του κοινού τόσο στα εθνικά όσο και στα ενωσιακά θεσμικά όργανα·

45. θεωρεί ότι η εξασφάλιση χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και ενός ισόρροπου και κατάλληλου μεγέθους του προϋπολογισμού κατά πάσα πιθανότητα θα βοηθήσει στην αξιοποίηση του χρήματος όσον αφορά τόσο τους προϋπολογισμούς των κρατών μελών όσο και τον προϋπολογισμό της Ένωσης· πιστεύει συνεπώς ότι οι αρχές της αξιοποίησης του χρήματος και της διαφάνειας πρέπει να αποτελούν την πεμπτούσια όλων των δράσεων για τη βελτίωση της δημοσιονομικής διαχείρισης των πόρων της Ένωσης·
46. ζητεί κατά συνέπεια από την Επιτροπή να θέτει στη διάθεση του κοινού, ως τμήμα της διαδικασίας απαλλαγής του επόμενου έτους, τις ετήσιες συνόψεις των κρατών μελών και να αναβαθμίσει τις πληροφορίες που παρέχονται σε αυτές τις συνόψεις για να παρουσιάζει αντιπροσωπευτική εικόνα των επιδόσεων των κρατών μελών στη δημοσιονομική διαχείριση· υπογραμμίζει ότι η διάθεση των ετήσιων συνόψεων των κρατών μελών στο κοινό πρέπει να θεωρείται βήμα στην πορεία προς τις εθνικές δηλώσεις διαχείρισης και όχι αυτοτελής στόχος·
47. φρονεί ότι η αναθεώρηση του δημοσιονομικού κανονισμού θα πρέπει να βασιστεί σε αξιολόγηση του υπάρχοντος κανονισμού και σημειώνει ότι η αναθεώρηση δεν είναι αυτοσκοπός·

#### *Ανεκτός κίνδυνος σφαλμάτων*

48. πιστεύει ότι τα συστήματα ελέγχου δεν μπορεί να αποσκοπούν σε μηδενικό κίνδυνο σε όλους τους τομείς δαπανών, όχι μόνον διότι τούτο θα ήταν εξαιρετικά δαπανηρό αλλά επίσης διότι είναι απίθανο να επιτευχθεί μηδενικός κίνδυνος σε όλους τους τομείς δαπανών· δέχεται ότι ορισμένος κίνδυνος σφάλματος θα υφίσταται πάντοτε στην υλοποίηση οιαδήποτε προγραμμάτων δαπανών· τονίζει ότι η ανοχή του κινδύνου δεν είναι το ίδιο με την ανοχή του σφάλματος και επαναβεβαιώνει ότι η Επιτροπή πρέπει να επιδιώκει την υιοθέτηση μιας προσέγγισης μηδενικής ανοχής σε όλες τις περιπτώσεις κακοδιαχείρισης και απάτης·
49. σημειώνει ότι αυτή η συζήτηση διεξάγεται μόνον σε ενωσιακό επίπεδο και υπενθυμίζει ότι τα «ποσοστά σφάλματος» για την υλοποίηση των προγραμμάτων των κρατών μελών από τις δημόσιες διοικήσεις τους δεν είναι γνωστά·
50. καλεί την Επιτροπή να προσδιορίσει αδυναμίες που υπάρχουν στα εν ισχύ συστήματα διαχείρισης και ελέγχου και να προβεί σε ανάλυση κόστους και οφέλους για διάφορες δυνατές αλλαγές· υπογραμμίζει ότι, οσάκις είναι δύσκολο να επιτευχθεί επαρκώς υψηλό επίπεδο συμμόρφωσης προς τους κανόνες ενός συστήματος, είναι δυνατές διάφορες επιλογές, όπως η απλούστευση των κανόνων, ο επανασχεδιασμός του προγράμματος, οι αυστηρότεροι έλεγχοι ή ο τερματισμός του προγράμματος·
51. υπογραμμίζει ότι οιαδήποτε σύγκριση μεταξύ του αναμενόμενου οφέλους και κόστους των ελέγχων πρέπει να βασίζεται στην εύλογη βεβαιότητα ότι οι έλεγχοι εφαρμόζονται με αποδοτικό και αποτελεσματικό τρόπο· υπογραμμίζει περαιτέρω ότι επί του παρόντος τούτο δεν συμβαίνει πάντα, όπως αποδεικνύει το Ελεγκτικό Συνέδριο επί σειρά ετών όταν δηλώνει ότι τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου εξακολουθούν να είναι μόνον εν μέρει αποτελεσματικά·
52. εκφράζει τη λύπη του, διότι η Επιτροπή χρησιμοποιεί την έννοια «ανεκτού κινδύνου σφάλματος» αποκλειστικά για τη διαχείριση του κινδύνου σφάλματος και ως βάση για να αποφασίσει ποιο επίπεδο παράτυπης χρήσης πόρων πρέπει να θεωρηθεί ανεκτό εκ των υστέρων· είναι της γνώμης ότι μία σε βάση πρόνοιας προσέγγιση μιας δυνατής θέσπισης «ανεκτού κινδύνου σφάλματος» θα περιλαμβάνει απαίτηση στον δημοσιονομικό κανονισμό να συνοδεύει η Επιτροπή προτάσεις δαπανών με αποτίμηση των κινδύνων παρατυπίας·
53. ζητεί να γίνει μελέτη για τη διάκριση μεταξύ του κατώτατου ορίου σημαντικότητας που σχετίζεται με τη διαδικασία του ελέγχου και, ως εκ τούτου, επαφίεται στην κρίση του Ελεγκτικού Συνεδρίου και του αποδεκτού κινδύνου σφάλματος που είναι μια έννοια συνδεδεμένη με τον εσωτερικό έλεγχο που ανήκει στην αρμοδιότητα της Επιτροπής·

#### *Εσωτερική Υπηρεσία Ελέγχου (IAS) της Επιτροπής*

54. σημειώνει ότι ο «εσωτερικός λογιστικός έλεγχος» στην Επιτροπή διενεργείται από την οριζόντια υπηρεσία IAS και τα κατακόρυφα κλιμάκια εσωτερικού ελέγχου (Internal Audit Capability — IAC) εντός εκάστης Γενικής Διεύθυνσης· πιστεύει ότι το συγκεκριμένο μοντέλο μπορεί να είναι αποτελεσματικό μόνον εάν το έργο που επιτελεί το IAC είναι αξιόπιστο· σημειώνει ωστόσο ότι λογιστικός έλεγχος από την IAS των αποτελεσμάτων ελέγχου των IAC θα μπορούσε να εκληφθεί ως αστυνόμευση και θα έβλαπτε τη σχέση μεταξύ IAS και IAC·

55. καλεί, βάσει των ανωτέρω, την Επιτροπή να πραγματοποιήσει εξωτερική ανασκόπηση ποιότητας όλων των IAC εντός της Επιτροπής και να γνωστοποιήσει τα αποτελέσματα στο Κοινοβούλιο·
56. προτείνει να διαχωρίσει η Επιτροπή την ιεραρχική εξουσία των αρμοδίων για τη λογιστική καταγραφή από αυτή των αρμοδίων για τη διακίνηση πιστώσεων, κατ' εφαρμογή των πάγιων κανόνων ασφαλείας και διαχωρισμού των εξουσιών όσον αφορά τον εσωτερικό έλεγχο της ταμειακής διαχείρισης·
57. σημειώνει την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή [COM(2010) 447] σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που διεξήχθησαν το 2009 και ότι ο εσωτερικός ελεγκτής της Επιτροπής είναι της γνώμης ότι είναι απαραίτητη μία επισκόπηση στο επίπεδο ολόκληρου του θεσμικού οργάνου για να είναι κοινές διεργασίες, όπως είναι η ανάλυση κινδύνου και η διαχείριση συνέχειας των δραστηριοτήτων, αποτελεσματικές στο να προστατεύουν το θεσμικό όργανο συνολικά και για να εξασφαλιστεί χρηστή δημοσιονομική διαχείριση·
58. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει τους αρμόζοντες φορείς υπεύθυνους για την απόκτηση της ως άνω επισκόπησης και τη διατύπωση καταλλήλων συστάσεων μεριμνώντας παράλληλα ώστε να μη μειωθεί η ευθύνη για την υλοποίηση εκάστης διεργασίας· συνιστά να επέλθει προσαρμογή στο πλαίσιο διακυβέρνησης της Επιτροπής για να καθίσταται δυνατή μία καλύτερη επισκόπηση του θεσμικού οργάνου· θα ήθελε να τηρηθεί ενήμερο εγκαιρώς σχετικά με τις εξελίξεις επί του θέματος·
59. καλεί την IAS να διαθέσει τμήμα των πόρων της για να εξετασθεί κατά πόσον οι δαπάνες των βασικών ΓΔ είναι αποδοτικές, έχουν γνώμονα την εξοικονόμηση πόρων και επιτυγχάνουν αποτέλεσμα και ούτως να συμπληρώσει τον δημοσιονομικό έλεγχο και τον έλεγχο συμμόρφωσης που διεξάγονται επί του παρόντος·
60. καλεί περαιτέρω την IAS να προβεί σε έλεγχο της μεθοδολογίας που πρέπει να χρησιμοποιείται για την εκπόνηση της έκθεσης αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 318 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να αποτιμήσει το έργο που έχει επιτελεσθεί·

#### Ενιαίος έλεγχος

61. παροτρύνει να θεσπισθεί ένα πρότυπο ενιαίου ελέγχου βάσει του οποίου για τους λογιστικούς ελέγχους η διενέργεια, η καταχώριση και η σύνταξη της σχετικής έκθεσης συμμορφώνονται προς κοινό πρότυπο —όπως πρότεινε το Ελεγκτικό Συνέδριο με τη γνωμοδότησή του 2/2004 και κατ' επανάληψη υποστήριξε το Κοινοβούλιο— όπου έκαστο επίπεδο ελέγχου συνιστά συνέχεια του προηγούμενου και τούτο με σκοπό τη μείωση του άχθους στον ελεγχόμενο και τη βελτίωση της ποιότητας των δραστηριοτήτων ελέγχου, χωρίς όμως να υπονομεύεται η ανεξαρτησία των σχετικών φορέων λογιστικού ελέγχου· πιστεύει ότι οι εσωτερικοί έλεγχοι πρέπει να παρέχουν εύλογη διαβεβαίωση ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων και τη συμμόρφωση προς τις αρχές της οικονομίας, της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας και υπογραμμίζει ότι οι έλεγχοι πρέπει να τυγχάνουν συντονισμού για να αποφεύγεται περιττή αλληλεπικάλυψη· εφιστά την προσοχή στο ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο είναι ο εξωτερικός ελεγκτής της Ένωσης και επομένως δεν αποτελεί στοιχείο εσωτερικού ελέγχου·
62. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με τη σκοπιμότητα θέσπισης προτύπου ενιαίου ελέγχου που να εφαρμόζεται στον προϋπολογισμό της Ένωσης θέτοντας τέρμα στη σημερινή αντιπαράθεση συστημάτων εσωτερικού ελέγχου των κρατών μελών και της Ένωσης· καλεί την Επιτροπή να υιοθετήσει προσέγγιση που βασίζεται στην εκτίμηση του κινδύνου για τη δειγματοληψία λογιστικού ελέγχου αντί της προσέγγισης που βασίζεται σε στατιστική δειγματοληψία·
63. υπενθυμίζει τη γνώμη που διατύπωνε στην παράγραφο 65 του ψηφίσματός του της 27ης Απριλίου 2006 <sup>(1)</sup> σχετικά με την απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2004, όπου ζητούσε «από τα εθνικά ελεγκτικά όργανα να αναλάβουν τις ευθύνες τους ως προς τον έλεγχο της επιτόπιας χρήσης των πόρων της ΕΕ έτσι ώστε να περιττεύει οιαδήποτε μελέτη του ενδεχομένου δημιουργίας εθνικών γραφείων του Ελεγκτικού Συνεδρίου»· πιστεύει ότι, εάν τα όργανα λογιστικού ελέγχου των κρατών μελών δεν επιθυμούν να αναλάβουν τον έλεγχο των δαπανών από τον προϋπολογισμό της Ένωσης δημόσιοι φορείς εντός των κρατών μελών, πρέπει να εξετασθεί το ενδεχόμενο να αναδιοργανωθεί το Ελεγκτικό Συνέδριο κατά τρόπον ώστε μερικά από τα μέλη του να είναι αρμόδια για τον ορισμό τομέων πολιτικής ενώ άλλα να είναι αρμόδια για ομάδες κρατών μελών· σημειώνει ότι, καθώς ο αριθμός των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου έχει σχεδόν διπλασιασθεί τα τελευταία χρόνια, ενώ τούτο δεν συμβαίνει για τον αριθμό τομέων πολιτικής, το Ελεγκτικό Συνέδριο είναι κατά πάσα πιθανότητα ικανό να διαχειρισθεί τον εν λόγω επιμερισμό αρμοδιοτήτων·

<sup>(1)</sup> EE L 340 της 6.12.2006, σ. 5.

*Διαφάνεια*

64. σημειώνει την απόφαση του Δικαστηρίου στις συνεκδικαζόμενες υποθέσεις Volker και Markus Schecke GbR C-92/09 και Hartmut Eifert C-93/09 <sup>(1)</sup> και την, μετά την ως άνω απόφαση, ανάγκη για «ισόρροπη στάθμιση μεταξύ, αφενός, του συμφέροντος της Ένωσης για εγγύηση διαφάνειας των ενεργειών της και για χρηστή διαχείριση των δημοσίων πόρων και, αφετέρου, της προσβολής του δικαιώματος των ενδιαφερόμενων δικαιούχων στον σεβασμό της ιδιωτικής τους ζωής, εν γένει, και στην προστασία των δεδομένων τους προσωπικού χαρακτήρα, ειδικότερα» (Volker και Markus Schecke GbR, παράγραφος 77 της απόφασης)· τονίζει ωστόσο ότι το Δικαστήριο έχει υπενθυμίσει την ισχύ της αρχής της διαφάνειας (Volker και Markus Schecke GbR, παράγραφος 68) όπως προβλέπεται στα άρθρα 1 και 10 συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στο άρθρο 15 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και έχει επίσης υπογραμμίσει ότι «η δημοσιοποίηση σε δικτυακό τόπο ονομαστικών πληροφοριών των ενδιαφερόμενων δικαιούχων [...] ενισχύουν τον δημόσιο έλεγχο της χρήσεως των σχετικών κονδυλίων και συμβάλλουν στη χρηστή διαχείριση των δημοσίων πόρων» (Volker και Markus Schecke GbR, παράγραφος 75)·
65. καλεί την Επιτροπή να ανταποκριθεί στο αίτημα του Δικαστηρίου και να προτείνει τάχιστα κριτήρια όπου το δημόσιο συμφέρον για διαφάνεια πρέπει να υπερισχύει της προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα των δικαιούχων πόρων από την Ένωση· υπενθυμίζει ότι το Δικαστήριο έχει προτείνει κριτήρια, όπως είναι οι περίοδοι κατά τις οποίες φυσικά πρόσωπα έλαβαν πόρους της Ένωσης, η συχνότητα αυτών των ενισχύσεων ή η φύση και το ποσό της ενίσχυσης (Volker και Markus Schecke GbR, παράγραφος 89)·
66. ζητεί από την Επιτροπή να ορίσει τα κριτήρια που αναφέρει το Δικαστήριο στον δημοσιονομικό κανονισμό, την τομεακή νομοθεσία ή οιαδήποτε άλλη πράξη κατά τρόπο που να επιτρέπει υψηλού επιπέδου διαφάνεια εξασφαλίζοντας ότι τα δεδομένα των δικαιούχων που πληρούν αυτά τα κριτήρια μπορούν να δημοσιεύονται εκ νέου· παροτρύνει την Επιτροπή να παρακολουθεί την υποχρέωση των κρατών μελών να δημοσιεύουν σωστά και έγκαιρα τα στοιχεία και ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει στο Κοινοβούλιο επισκόπηση των αποτελεσμάτων αυτής της παρακολούθησης στην προσεχή συγκεφαλαιωτική έκθεσή της·
67. υπενθυμίζει το αίτημά του που περιλαμβάνεται στο ψήφισμα για την απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2008 για τυποποίηση της διάρθρωσης και παρουσίασης των δεδομένων των δικαιούχων σε ιστοτόπους σε εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, περιλαμβανομένων λεπτομερών στοιχείων σχετικά με τους αποδέκτες και τα έργα τους·
68. επαναλαμβάνει την πεποίθησή του ότι η διαφάνεια αποτελεί ένα από τα κύρια εργαλεία για την επίτευξη νομίμων και κανονικών δαπανών και πιστεύει ότι στόχος πρέπει να είναι η δημιουργία ενιαίου, περιεκτικού, πολυγλωσσικού επιγραμμικού συστήματος (κεντρικής βάσης δεδομένων) στο οποίο οιοσδήποτε να έχει εύκολη πρόσβαση, το οποίο ως εκ τούτου θα επιτρέπει στο κοινό να έχει εύκολη πρόσβαση σε πλήρεις και ολοκληρωμένες πληροφορίες σχετικά με τις δαπάνες της Ένωσης ανά κονδύλιο του προϋπολογισμού και δικαιούχο· επιμένει ότι η Επιτροπή θα πρέπει να συλλέγει σε αυτή την κεντρική βάση δεδομένων δεδομένα για τους δικαιούχους πόρων και να μεριμνά ώστε η πρόσβαση στα συλλεγόμενα δεδομένα να είναι ευχερής και φιλική προς το χρήστη· ζητεί επιπλέον τα δεδομένα να δημοσιεύονται υπό συγκρίσιμη, μηχανικώς αναγνώσιμη, αναζητήσιμη μορφή και σε μορφότυπο αναγνώσιμο από τη μηχανή ανοικτού χαρακτήρα σε μία από τις γλώσσες εργασίας της Ένωσης·
69. προτείνει, αποσκοπώντας σε περισσότερη διαφάνεια, η κεντρική βάση δεδομένων για τους δικαιούχους πόρων να παρέχει τη δυνατότητα απεικόνισης των χρηματικών ροών όχι μόνον σε αριθμητικά στοιχεία, αλλά και των διασυνδέσεων μεταξύ των διαφόρων φορέων στα διάφορα επίπεδα ενός έργου, λαμβάνοντας πάντα υπόψη την προστασία της ιδιωτικότητας·
70. καλεί την Επιτροπή, κατά τη δημιουργία αυτής κεντρικής βάσης δεδομένων να εμπνευσθεί από το Αμερικανικό Συμβούλιο Ανάκτησης, Λογοδοσίας και Διαφάνειας και τον ιστοτόπό του ([www.recovery.gov](http://www.recovery.gov))·

*Αξιολογήσεις*

71. τονίζει ότι για να έχει εμπιστοσύνη το κοινό στον προϋπολογισμό της Ένωσης πρέπει να επιδιώκεται η επίτευξη τριών στόχων:

— να παρέχουν οι λογαριασμοί «αληθή και ακριβοδίκαιη εικόνα» της χρηματοπιστωτικής θέσης της Ένωσης,

<sup>(1)</sup> Απόφαση της 9ης Νοεμβρίου 2010 στις συνεκδικαζόμενες υποθέσεις C-92/09 και C-93/09, Volker και Markus Schecke GbR και Hartmut Eifert κατά Land Hessen, δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στη Συλλογή του Δικαστηρίου.

- να είναι όλες οι δαπάνες «νόμιμες και κανονικές» και να λαμβάνουν δήλωση αξιοπιστίας από το Ελεγκτικό Συνέδριο,
  - να φέρουν όλες οι δαπάνες τα αποτελέσματα τα οποία αποτελούν τον στόχο τους,
- και σημειώνει ότι ακόμη και εάν εξασφαλίζεται η επίτευξη των δύο πρώτων στόχων θα μπορούσε να παραμείνει τεράστια η σπατάλη πόρων εάν δεν δίδεται επίσης επαρκής προσοχή και στον τρίτο·

72. καλεί την Επιτροπή να προβεί σε ανασκόπηση των συστημάτων της για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των προγραμμάτων δαπανών για να αποτιμήσει κατά πόσον παρέχουν προστιθέμενη αξία, συνιστούν αξιοποίηση του χρήματος και επιτυγχάνουν τους στόχους για τους οποίους έχουν θεσπισθεί· εμμένει στο ότι αυτές οι αξιολογήσεις πρέπει τόσο να διεξάγονται όσο και στη συνέχεια να αποτιμώνται από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες· ζητεί συνεπώς οι ανεξάρτητες αξιολογήσεις να υποβάλλονται στο Κοινοβούλιο και τις αρμόδιες επιτροπές του προς ενδελεχή εξέταση·

#### *Μόνιμος μηχανισμός για την αντιμετώπιση κρίσεων*

73. σημειώνει τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 28ης - 29ης Οκτωβρίου 2010 (EUCO 25/1/10) και ότι «οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων συμφωνούν ως προς την ανάγκη να θεσπίσουν τα κράτη μέλη μόνιμο μηχανισμό για την αντιμετώπιση κρίσεων προκειμένου να διασφαλίζεται η χρηματοοικονομική σταθερότητα της ζώνης του ευρώ·
74. καλεί το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη κατά τον σχεδιασμό ενός μόνιμου μηχανισμού για την αντιμετώπιση κρίσεων να μελετήσουν δεόντως τα εξής θέματα:
- ότι θα θεσπισθούν αρμόζουσες διευθετήσεις για δημόσιο εξωτερικό έλεγχο και λογοδοσία και πλήρη διαφάνεια για τον μόνιμο μηχανισμό για την αντιμετώπιση κρίσεων,
  - ότι θα εξασφαλίζεται η αξιοπιστία των δεδομένων και των στατιστικών,
  - ότι θα υπάρχει σαφήνεια όσον αφορά το ποιος φέρει την ευθύνη και ποιες είναι οι διευθετήσεις για την υποβολή εκθέσεων και ότι όλοι οι παράγοντες για τα στοιχεία παθητικού των οποίων λαμβάνεται μέριμνα θα συμμετέχουν επίσης στην ίδρυση του μηχανισμού,
  - θα πρέπει να διευκρινισθεί ο εκ μέρους του Κοινοβουλίου πολιτικός έλεγχος οιασδήποτε έκδοσης ευρωομολόγων, εν γένει, και του μόνιμου μηχανισμού αντιμετώπισης κρίσεων, ειδικότερα·

#### *Πληροφοριοδότες*

75. καλεί την Επιτροπή να προβεί σε ανασκόπηση της ενημέρωσης και κατάρτισης που παρέχεται στο προσωπικό όσον αφορά τον «Τίτλο II: Δικαιώματα και υποχρεώσεις του υπαλλήλου» του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων, ώστε να εξασφαλίζεται ότι όλο οι υπάλληλοι γνωρίζουν καλά τους όρους και ιδιαιτέρως τις δυνάμεις του άρθρου 22α παράγραφος 96 υποχρεώσεις· ζητεί από την Επιτροπή να παρέχει πληροφορίες στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου σχετικά με το έργο που αναλαμβάνεται στον τομέα αυτό·

#### *Ευρωπαϊκά Σχολεία*

76. χαιρετίζει το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν εντόπισε σφάλματα που θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση την αξιοπιστία των λογαριασμών που εξέτασε, καθώς και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων στους εν λόγω λογαριασμούς πράξεων·
77. καλεί το Γραφείο του γενικού γραμματέα των Ευρωπαϊκών Σχολείων να εξασφαλίσει χωρίς χρονοτριβή ότι θα δοθεί λεπτομερής συνέχεια στις συστάσεις που διατύπωσε το Ελεγκτικό Συνέδριο το 2008 και το 2009·
78. επισημαίνει ότι παρατηρείται αύξηση του συνολικού κόστους με διδάσκοντες που έχουν διορισθεί από τα κράτη μέλη να απουσιάζουν επί μακρά διαστήματα και να πρέπει να αντικαθίστανται από διδάσκοντες μερικής απασχόλησης· αναμένει από τα σχολεία να μπορέσουν να παράσχουν αριθμητικά δεδομένα για αυτό το πρόσθετο κόστος·

#### *Μεταρρύθμιση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης*

79. σημειώνει ότι η φήμη της Ένωσης επηρεάζεται σε μεγάλο βαθμό από την αντίληψη που έχει το κοινό για τους υπαλλήλους της· σημειώνει ότι η τελευταία μεταρρύθμιση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων δεν προσάρμοσε τις διατάξεις του στις αλλαγές που έχουν επέλθει στο περιβάλλον εργασίας ούτε οδήγησε σε μία πολιτική αμοιβών που προβλέπει ίση αμοιβή για ίση εργασία· σημειώνει ότι περιέχει απηρχαιωμένα πρόσθετα ευεργετήματα και επιδόματα· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για ένα περιεκτικό εκσυγχρονισμό του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων θέτοντας τέρμα στα απηρχαιωμένα πρόσθετα ευεργετήματα και επιδόματα·

**Συγκεκριμένες διαπιστώσεις**

80. χαιρετίζει τα συγκεκριμένα μέτρα και τα αντίστοιχα χρονοδιαγράμματα που υπέβαλε η Επιτροπή ως αποτέλεσμα των εποικοδομητικών συζητήσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας απαλλαγής·
- Γεωργία και φυσικοί πόροι — 56 300 000 000 ευρώ*
81. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Επιτροπή έχει καταφέρει να μειώσει το ποσοστό σφάλματος περίπου στο 2 % τα τελευταία χρόνια· σημειώνει ωστόσο ότι το ποσοστό σφάλματος αυξήθηκε ελαφρώς το 2009·
82. καλεί την Επιτροπή να λάβει μέτρα για να εξασφαλίσει ότι η μείωση του ποσοστού σφάλματος συνιστά τάση που διατηρείται από το ένα έτος στο άλλο ώστε να εξασφαλισθεί ότι θα τεθεί τέρμα στις παρατυπίες·
83. υπενθυμίζει ότι κατ' ουσίαν όλες οι γεωργικές δαπάνες και οι δαπάνες αγροτικής ανάπτυξης εκτελούνται στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης·
84. σημειώνει ότι με βάση τα αποτελέσματα του ελέγχου του το Ελεγκτικό Συνέδριο εκτιμά πως το πιο πιθανό ποσοστό σφάλματος για την «Γεωργία και τους φυσικούς πόρους», το οποίο αντιστοιχεί περίπου στο ήμισυ του προϋπολογισμού, κυμαίνεται ανάμεσα σε 2 % και 5 %·
85. σημειώνει επίσης ότι το 2009, από τις 241 εξετασθείσες πράξεις, 66 (27 %) εμφάνιζαν σφάλματα και ότι 42 (64 %) από τις πράξεις αυτές εμφάνιζαν προσδιορίσιμα ποσοτικά σφάλματα, συγκεκριμένα όσον αφορά την επιλεξιμότητα και την ακρίβεια, που οφειλονταν στη δήλωση επιλέξιμης έκτασης μεγαλύτερης της πραγματικής·
86. θεωρεί ότι πρέπει να αξιολογείται η αποτελεσματικότητα των τομέων δαπανών συνολικά, όχι απλώς των επιμέρους έργων, σχετικά με τη συνολική τάση των σφαλμάτων·
87. σημειώνει τις βελτιώσεις του Ολοκληρωμένου Συστήματος Διαχείρισης και Ελέγχου (ΟΣΔΕ) στην Ελλάδα κατόπιν της συνεχούς προσοχής του Κοινοβουλίου·
88. υπενθυμίζει, ωστόσο, ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει διαπιστώσει τα τελευταία χρόνια ότι η αποτελεσματικότητα του ΟΣΔΕ έχει πληγεί σοβαρά λόγω καταχώρισης ανακριβών στοιχείων στις βάσεις δεδομένων, ελλিপών ελέγχων διασταύρωσης ή εσφαλμένης ή ελλιπούς παρακολούθησης των ανωμαλιών·
89. σημειώνει ότι το Συνέδριο, στο πλαίσιο του ελέγχου που διενήργησε σε οκτώ οργανισμούς πληρωμών το 2009, διαπίστωσε ότι τα συστήματα ήταν αποτελεσματικά όσον αφορά τη διασφάλιση της κανονικότητας των πληρωμών μόνον σε έναν οργανισμό, μερικώς αποτελεσματικά σε τέσσερις οργανισμούς και αναποτελεσματικά στους υπόλοιπους τρεις·
90. σημειώνει το πόρισμα του Συνεδρίου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της γεωργίας και των φυσικών πόρων ήταν μόνο εν μέρει αποτελεσματικά όσον αφορά τη διασφάλιση της κανονικότητας των πληρωμών·
91. σημειώνει επίσης ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο συμπεραίνει ότι το ΟΣΔΕ χρειάζεται σημαντικές βελτιώσεις σε τρεις από τους οκτώ ελεγχθέντες οργανισμούς πληρωμών·
92. σημειώνει επίσης ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι η ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων και η δήλωση του γενικού διευθυντή Γεωργίας παρέσχον μερικώς μόνον ορθή αξιολόγηση της δημοσιονομικής διαχείρισης όσον αφορά την κανονικότητα των πληρωμών·
93. εκφράζει τη λύπη του διότι η πρακτική των κρατών μελών να ορίζουν τη χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση ανεξάρτητα οδηγεί σε σημαντικά σφάλματα κατά την κατανομή των ενισχύσεων βάσει της έκτασης· προσδοκά ότι η έκθεση αξιολόγησης της Επιτροπής θα εξετάσει αυτή την πρακτική και θα την περιγράψει βάσει παραδειγμάτων·
94. καλεί την Επιτροπή:
- να βελτιώσει την αξιοπιστία και την πληρότητα των δεδομένων που έχουν καταγραφεί στο Σύστημα Αναγνώρισης Αγροτεμαχίων,
  - να λάβει προορατικά μέτρα για να εξασφαλίσει ότι όλες οι βάσεις δεδομένων ΟΣΔΕ παρέχουν αξιόπιστη και πλήρη διαδρομή του ελέγχου για όλες τις υλοποιούμενες τροποποιήσεις, δίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στα κράτη μέλη που είναι γνωστά για τις χαμηλές επιδόσεις τους,
  - να διευκρινίσει και να ενισχύσει περαιτέρω τους κανόνες προκειμένου η άμεση ενίσχυση της ΕΕ να μην καταβάλλεται σε αιτούντες που ούτε χρησιμοποίησαν τη γη για την άσκηση γεωργικής δραστηριότητας ούτε τη διατήρησαν σε καλή γεωργική ή περιβαλλοντική κατάσταση,

- να επανεξετάσει και να βελτιώσει τις κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με το έργο που πρέπει να επιτελούν οι οργανισμοί πιστοποίησης και συγκεκριμένα το έργο που αφορά την επικύρωση των στατιστικών των κρατών μελών για τους ελέγχους και τις επιθεωρήσεις και να παράσχει στο Κοινοβούλιο τον αριθμό των υφιστάμενων οργανισμών πληρωμών και αποτίμηση της ορθότητας που χαρακτηρίζει το έργο εκάστου,
  - να μειώσει περαιτέρω τη γραφειοκρατία, να απλουστεύσει τις διαδικασίες και να αποτρέψει τις αρνητικές επιπτώσεις που έχει για τους γεωργούς η πληθώρα υφιστάμενων, και ενίοτε αντιφατικών, ρυθμίσεων,
  - να τηρεί τακτικά ενήμερο το Κοινοβούλιο για την πρόοδο των εργασιών·
95. είναι της γνώμης ότι οι τριμερείς συναντήσεις Ελεγκτικού Συνεδρίου, Επιτροπής και αρχών των κρατών μελών, οι οποίες αποδείχθηκαν σημαντικές για την αμοιβαία κατανόηση και αξιολόγηση των προβλημάτων στις ετήσιες διαδικασίες για τη δήλωση αξιοπιστίας στον τομέα της πολιτικής της συνοχής, πρέπει να επεκταθούν στον τομέα πολιτικής της γεωργίας και των φυσικών πόρων για να διευκολύνεται τόσο η εναρμονισμένη ερμηνεία και εφαρμογή των κανόνων που αφορούν τη διαχείριση και τον έλεγχο των δαπανών όσο και μία συντονισμένη προσέγγιση Επιτροπής και Ελεγκτικού Συνεδρίου·
96. συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι η εκκαθάριση λογαριασμών ως προς τη συμμόρφωση δίδει υπέρμετρη έμφαση στις κατ' αποκοπή διορθώσεις και προσαρμογές ως προς τη συμμόρφωση οι οποίες δεν αφορούν τον τελικό δικαιούχο·
- Συνοχή — 35 500 000 000 ευρώ*
97. υπενθυμίζει ότι τη διαχείριση των δαπανών για τη Συνοχή τη μοιράζονται τα κράτη μέλη, ότι οι εν λόγω δαπάνες πραγματοποιούνται μέσα από πολυάριθμα πολυετή επιχειρησιακά προγράμματα (ΕΠ), ότι η Επιτροπή εγκρίνει τα ΕΠ βάσει προτάσεων των κρατών μελών και ότι τα κράτη μέλη επιλέγουν τα επιμέρους σχέδια που θα περιληφθούν στα ΕΠ·
98. υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη συγχρηματοδοτούν τα έργα που εντάσσονται στις δαπάνες για τη συνοχή· σημειώνει ότι τα αποτελεσματικά συστήματα διαχείρισης και ελέγχου παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τα κράτη μέλη που συμμετέχουν με κρατική συγχρηματοδότηση· ζητεί από την Επιτροπή να εργασθεί αποφασιστικά για τη βελτίωση και την εξάλειψη προσωρινών ατελειών που χαρακτηρίζουν τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου·
99. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εκτιμά πως το πιο πιθανό ποσοστό σφάλματος για τον τομέα πολιτικής της Συνοχής υπερβαίνει το 5 %· σημειώνει ότι η συχνότητα σφαλμάτων συνεχίζει να μειώνεται για τρίτο συνεχές έτος·
100. σημειώνει επίσης ότι 36 % των πληρωμών σε έργα εμφάνιζαν σφάλματα και ότι ο παρών τομέας παραμένει ο τομέας με το υψηλότερο ποσοστό σφάλματος·
101. θεωρεί ότι πρέπει να αξιολογούνται οι τομείς δαπανών, όχι απλώς τα επιμέρους έργα, σχετικά με τη συνολική τάση των σφαλμάτων·
102. διαπιστώνει το περίπλοκο του ρυθμιστικού πλαισίου της Συνοχής, το οποίο απαιτεί συμμόρφωση τόσο προς τις εθνικές απαιτήσεις, συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών και τοπικών αρμοδιοτήτων, όσο και προς μία σειρά πολιτικών και κανόνων της Ένωσης, όπως για παράδειγμα εκείνοι που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις και την κρατική βοήθεια, ο μεγάλος αριθμός των αρχών των αρμόδιων για την εκτέλεση της πολιτικής συνοχής στα κράτη μέλη και ο ακόμα μεγαλύτερος αριθμός των δικαιούχων και αποδεκτών της ενωσιακής στήριξης·
103. θεωρεί ότι αυτός ο περίπλοκος χαρακτήρας αποτελεί σημαντικό στοιχείο που θα πρέπει να συνεκτιμάται όταν αποφασίζονται βελτιώσεις και απλουστεύσεις·
104. σημειώνει ότι σημαντικό μέρος του εκτιμώμενου ποσοστού σφαλμάτων οφείλεται σε σφάλματα επιλεξιμότητας και σε σοβαρές παραλείψεις στην τήρηση των κανόνων σύναψης δημόσιων συμβάσεων· σημειώνει επίσης ότι η μη τήρηση των κανόνων σύναψης δημόσιων συμβάσεων και μόνο αντιστοιχεί στο 43 % περίπου όλων των προσδιορίσιμων ποσοτικώς σφαλμάτων και στα τρία τέταρτα περίπου του εκτιμώμενου ποσοστού σφαλμάτων·

105. σημειώνει ότι οι παραβάσεις των διαδικασιών δημοσίων συμβάσεων καταδεικνύουν αδυναμία ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς της Ένωσης· ζητεί από την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο να θεσπίσουν πλατφόρμα για τη διεργασία διαβούλευσης σχετικά με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιείται όσον αφορά τη σοβαρότητα των παραβάσεων που εντοπίζονται στον τομέα των διαδικασιών δημοσίων συμβάσεων·
106. σημειώνει επίσης ότι η ποικιλομορφία των συμφερόντων θα επηρεάσει αναμφισβήτητα την αποτελεσματική εκπλήρωση των υποχρεώσεων ελέγχου των κρατών μελών όσον αφορά τις δαπάνες της Ένωσης εντός του αντιστοίχου κράτους μέλους και τις εθνικές εισφορές στον προϋπολογισμό της Ένωσης από το αντίστοιχο κράτος μέλος·
107. ζητεί από την Επιτροπή να αναλύσει τους λόγους που προκαλούν αυτές τις παραβάσεις των κανόνων περί δημοσίων συμβάσεων και να συνεργασθεί αποφασιστικά με τα κράτη μέλη για να ξεπεραστούν οι δυσκολίες που εντοπίζονται·
108. εκφράζει επ' αυτού την ικανοποίησή του για την πράσινη βίβλο της Επιτροπής σχετικά με τον εκσυγχρονισμό της πολιτικής δημόσιων συμβάσεων της ΕΕ· Προς μια αποτελεσματικότερη ευρωπαϊκή αγορά δημόσιων συμβάσεων [COM(2011) 15]· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να οριστικοποιήσουν την έγκριση της μεταρρύθμισης των βασικών κανόνων σύναψης δημοσίων συμβάσεων της Ένωσης [οδηγίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2004/17/EK <sup>(1)</sup> και 2004/18/EK <sup>(2)</sup>] έως το τέλος του 2012·
109. ανησυχεί διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε επίσης σημαντικό αριθμό αδυναμιών στις διαδικασίες υποβολής προσφορών και σύναψης συμβάσεων·
110. σημειώνει ότι τουλάχιστον για το 30 % των σφαλμάτων που διαπίστωσε το Συνέδριο οι αρχές των κρατών μελών που ήταν υπεύθυνες για την υλοποίηση των ΕΠ διέθεταν επαρκή πληροφοριακά στοιχεία ώστε να έχουν εντοπίσει και διορθώσει τα σφάλματα πριν από την πιστοποίηση των δαπανών στην Επιτροπή·
111. πιστεύει ότι αυτή η διαπίστωση θέτει σοβαρά υπό αμφισβήτηση την επάρκεια ενός συστήματος όπου τα κράτη μέλη φέρουν την κύρια ευθύνη για την ακρίβεια των δηλωθεισών δαπανών·
112. υπενθυμίζει ότι οι έλεγχοι διαχείρισης των πράξεων είναι βασικοί έλεγχοι για την πρόληψη παρατυπιών και εκφράζει τη λύπη του διότι για 11 από τα 16 ελεγχθέντα ΕΠ οι εξακριβώσεις που διενήργησαν οι διαχειριστικές αρχές των κρατών μελών συμμορφώνονταν μόνον εν μέρει με τις κανονιστικές απαιτήσεις·
113. σημειώνει ότι συνολικά τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου για την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013 συμμορφώνονταν μόνο μερικώς με τις βασικές διατάξεις του κανονιστικού πλαισίου·
114. σημειώνει ότι τα τελικά αριθμητικά στοιχεία μπορούν να καθοριστούν μόνο για τα οικονομικά έτη τα οποία μπορούν να θεωρηθούν ότι έχουν κλείσει και ότι, επομένως, μέχρι σήμερα το πλέον πρόσφατο οικονομικό έτος που μπορεί να θεωρηθεί ότι έχει κλείσει είναι μόνον το 2004·
115. υπενθυμίζει ότι ο ρόλος της Επιτροπής περιλαμβάνει την παροχή καθοδήγησης στα κράτη μέλη και την ανάπτυξη ορθών πρακτικών μεταξύ των εθνικών οργάνων ελέγχου· ζητεί από όλες τις ΓΔ της Επιτροπής να βελτιώσουν περαιτέρω την απόδοσή τους στον τομέα αυτό·
116. τονίζει πως οι διοικήσεις των κρατών μελών αποτελούν σε μεγάλο βαθμό παράγοντες των πολιτικών που εφαρμόζουν με επιμερισμένη διαχείριση· τονίζει σχετικά με το θέμα αυτό ότι η επιμερισμένη διαχείριση από την Επιτροπή και κράτη μέλη εξαρτάται από μια ατμόσφαιρα αμοιβαίου σεβασμού και αναγνώρισης μεταξύ των εν λόγω διοικήσεων· υπογραμμίζει ότι αυτή η ατμόσφαιρα μπορεί, σε μεγάλο βαθμό, να τονωθεί περαιτέρω στην καθημερινή διαχείριση και στις ανακτύπουσες επαφές ανάμεσα στις διοικήσεις της Επιτροπής και των κρατών μελών·
117. ζητεί από την Επιτροπή να εντοπίσει και να διαδώσει τις βέλτιστες πρακτικές στα κράτη μέλη για να καταστεί δυνατή η μεγαλύτερη απορρόφηση κονδυλίων και η καλύτερη ροή χρημάτων προς τους δικαιούχους μέσω της τροποποίησης και της απλοποίησης των κανόνων εφαρμογής των διαρθρωτικών ταμείων σε εθνικό επίπεδο·
118. εκφράζει την ανησυχία του διότι κατά την OLAF υπάρχουν διαρκώς περισσότερα στοιχεία ότι σε πολλές περιπτώσεις οι απάτες στα διαρθρωτικά ταμεία είναι οργανωμένες και σχεδιασμένες και δεν είναι αποτέλεσμα απλής ευκαιρίας· καλεί όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς συμφερόντων στα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της Ένωσης να εργασθούν από κοινού στενά για να αντιμετωπισθεί το φαινόμενο (ετήσια έκθεση OLAF 2010, σ. 41)·

<sup>(1)</sup> EE L 134 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(2)</sup> EE L 134 της 30.4.2004, σ. 114.



119. εκφράζει τη λύπη του για την καθυστερημένη υποβολή των ετήσιων περιλήψεων των κρατών μελών για τα διαρθρωτικά ταμεία, λόγω της οποίας δεν είναι δυνατόν να εξασφαλιστεί επαρκής ασφάλεια όσον αφορά τη νομιμότητα της εκτέλεσης των περιφερειακών προγραμμάτων· θεωρεί ότι τούτο συνιστά επαρκή λόγο για τη διακοπή της καταβολής πληρωμών από τα διαρθρωτικά ταμεία στα κράτη μέλη·
120. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει, στο πλαίσιο της αναθεώρησης του δημοσιονομικού κανονισμού, την αποτελεσματικότητα των εθνικών δηλώσεων διαχείρισης ως κινήτρων και αντικινήτρων, καθώς και τα πλεονεκτήματα και τις βελτιώσεις που θα μπορούσαν να επιφέρουν όσον αφορά τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση· θεωρεί ότι πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι κατά την περίοδο 2007-2013 πραγματοποιήθηκαν σημαντικές τροποποιήσεις στα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου και ότι, ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να αξιολογηθούν τα αποτελέσματα με στόχο την επίτευξη περαιτέρω βελτιώσεων· είναι δε της άποψης πως η εισαγωγή αυτού του μέσου πρέπει να δώσει πραγματικά τη δυνατότητα στην Επιτροπή να εκπληρώσει το καθήκον της να επιβλέπει τα κράτη μέλη και να εξασφαλίζει την αποτελεσματική λειτουργία των εθνικών συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου·
121. καλεί την Επιτροπή να εντείνει τις επαφές με τις διοικήσεις των κρατών μελών με σκοπό την αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών για τη χωρίς καθυστέρηση αντιμετώπιση ζητημάτων σε εκκρεμότητα·
122. ανησυχεί ιδιαίτερα για το συνεχώς χαμηλό επίπεδο των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου ορισμένων κρατών μελών και την αργή πρόοδο στη βελτίωση των συστημάτων αυτών·
123. καλεί την Επιτροπή να περιλάβει στον δημοσιονομικό κανονισμό απαίτηση για υποχρεωτικές δηλώσεις διαχείρισης (ΕΔΔ) που θα εκδίδονται και θα υπογράφονται σε υπουργικό επίπεδο και θα υπόκεινται δεόντως σε έλεγχο από ανεξάρτητη αρχή ως πρώτο ζωτικό βήμα για μεγαλύτερη εθνική λογοδοσία για τις δαπάνες της Ένωσης· είναι δε της άποψης πως αν δεν θεσπιστεί αυτό το μέσο, η Επιτροπή δεν θα είναι σε θέση να εκπληρώσει το καθήκον της να επιβλέπει τα κράτη μέλη και να εξασφαλίζει την αποτελεσματική λειτουργία των εθνικών συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου·
124. εφιστά την προσοχή στον κανονισμό του, και συγκεκριμένα στο παράρτημα VI άρθρο 6 παράγραφος 3, σύμφωνα τον οποίο ο πρόεδρος, «ενεργώντας εξ ονόματος του Κοινοβουλίου, και μετά από έκθεση της αρμόδιας σε θέματα ελέγχου του προϋπολογισμού επιτροπής, μπορεί να ασκήσει προσφυγή κατά του οικείου θεσμικού οργάνου ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 265 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για μη εκτέλεση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις παρατηρήσεις που συνοδεύουν την απόφαση απαλλαγής ή τα άλλα ψηφίσματα σχετικά με την εκτέλεση των δαπανών»· υπενθυμίζει επίσης πως χρειάζεται να εξασφαλισθεί επαρκής διενέργεια τακτικών, τριμερών συνεδριάσεων σύμφωνα με τη διαδικασία του προϋπολογισμού όπως αναφέρεται στο άρθρο 324 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
125. θεωρεί λυπηρό ότι οι οργανισμοί πιστοποίησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής <sup>(1)</sup>, στερούνται συναφών και σαφών προδιαγραφών λογιστικού ελέγχου· καλεί την Επιτροπή να συστήσει ομάδα εργασίας με τα κράτη μέλη για να ετοιμάσουν ενιαίες προδιαγραφές λογιστικού ελέγχου προκειμένου να ενισχυθεί περαιτέρω το ελεγκτικό έργο των οργάνων πιστοποίησης/ελέγχου·
126. καλεί την Επιτροπή να παράσχει στο Κοινοβούλιο τον αριθμό των υφισταμένων αρχών διαχείρισης και αποτίμησης της ορθότητας που χαρακτηρίζει το έργο εκάστης·
- Έρευνα, ενέργεια και μεταφορές — 8 000 000 000 ευρώ*
127. υπενθυμίζει ότι η πλειονότητα των δαπανών για την εν λόγω ομάδα πολιτικής εκτελείται από την Επιτροπή με άμεση κεντρική διαχείριση και, ολοένα συχνότερα, με έμμεση κεντρική διαχείριση μέσω οργανισμών και κοινών επιχειρήσεων·
128. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εκτιμά πως το πιο πιθανό ποσοστό σφάλματος για αυτό τον τομέα πολιτικής κυμαίνεται ανάμεσα σε 2 % και 5 %·
129. σημειώνει επίσης ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε πως τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου ήταν μόνο μερικώς αποτελεσματικά όσον αφορά τη διασφάλιση της κανονικότητας των πράξεων·

(1) EE L 210 της 31.7.2006, σ. 25.

130. επισημαίνει ότι κύρια πηγή σφάλματος στην εν λόγω ομάδα πολιτικής παραμένει η απόδοση καθ' υπέρβαση δηλωθεισών δαπανών προσωπικού και έμμεσων δαπανών για ερευνητικά σχέδια· σημειώνει πέραν τούτου την αύξηση των επιφυλάξεων σχετικά με την κεντρική διαχείριση (από 4 σε 9) κυρίως ως αποτέλεσμα των σύνθετων κριτηρίων επιλεξιμότητας·
131. σημειώνει επίσης ότι, δεδομένης της ιδιαίτερης σημασίας που έχει η έρευνα και ανάπτυξη για την οικονομία της Ένωσης, τα σφάλματα στον συγκεκριμένο τομέα προκαλούν μεγάλη ανησυχία·
132. υπενθυμίζει ότι οι δηλώσεις δαπανών των δικαιούχων του έκτου ΠΠ που υποβάλλονται για απόδοση πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό ελέγχου εκδιδόμενο από ανεξάρτητο ελεγκτή ο οποίος πιστοποιεί ότι μπορεί να παράσχει εύλογη διαβεβαίωση ότι οι δηλωθείσες δαπάνες πληρούν τις απαιτήσεις επιλεξιμότητας· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι, κατά την ομολογία της ίδιας της Επιτροπής, τα κριτήρια αποδοχής που έχουν οριστεί για τη χορήγηση της πιστοποίησης είναι υπερβολικά δεσμευτικά·
133. εκφράζει ανησυχία διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε σφάλματα στο 43 % των ελεγχθεισών δηλώσεων δαπανών —τόσο το 2009 όσο και το 2008— οι οποίες ειδαν τύχει της ανεπιφύλακτης γνώμης του πιστοποιούντος ελεγκτή πριν από την υποβολή τους για απόδοση·
134. σημειώνει ότι η Επιτροπή αύξησε σημαντικά το ποσό των μη επιλέξιμων δαπανών που ανακτήθηκαν κατά το 2009, τα εκκρεμή ανακτήσιμα ποσά αυξήθηκαν ομοίως και σχεδόν τριπλασιάστηκαν, φθάνοντας τα 31 500 000 ευρώ·
135. θεωρεί ότι η εμπιστοσύνη του κοινού στον τομέα της έρευνας, ενέργειας και μεταφορών είναι πολύ σημαντική, καθόσον το μερίδιο του συγκεκριμένου τομέα στον προϋπολογισμό της Ένωσης αναμένεται να αυξηθεί τα προσεχή έτη·
136. καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι οι ανεξάρτητοι ελεγκτές που πιστοποίησαν εσφαλμένα δηλώσεις δαπανών ενημερώνονται για τα κριτήρια επιλεξιμότητας των δηλωθεισών δαπανών και, εάν χρειάζεται, καλούνται να λογοδοτήσουν, να επανεξετάσει τη λειτουργία του συστήματος πιστοποίησης των μεθόδων υπολογισμού του κόστους που χρησιμοποιούν οι δικαιούχοι, να μειώσει τις καθυστερήσεις στην ανάκτηση αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών και να επιβάλει κυρώσεις κατά περίπτωση, να απλουστεύσει δε περαιτέρω τους κανόνες χρηματοδότησης της έρευνας, να βελτιώσει σημαντικά την πρόσβαση των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων σε χρηματοδοτικούς πόρους για την έρευνα και να εξασφαλίσει πλήρη λογοδοσία για τη σωστή χρήση του χρήματος της Ένωσης·
137. επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς την Επιτροπή να παράσχει ασφάλεια δικαίου απέχοντας από το να εφαρμόσει αυστηρότερη ερμηνεία των οποιωνδήποτε κανόνων συμμετοχής αναδρομικά και απέχοντας από τον εκ νέου υπολογισμό ήδη εγκεκριμένων από υπηρεσίες της Επιτροπής ισολογισμών, μειώνοντας έτσι την ανάγκη για εκ των υστέρων ελέγχους και αναδρομικές διορθώσεις· ζητεί από την Επιτροπή να διευθετήσει ταχέως προηγούμενες καταστάσεις που προέκυψαν από ελέγχους που βρίσκονται σε εξέλιξη, με διακριτικό τρόπο και σεβόμενη τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης· προτείνει οι αντιδικίες που αφορούν καταστάσεις του παρελθόντος να διευθετηθούν με μια κατ' αντιμωλίαν συμφωνία, η οποία θα βασίζεται, για παράδειγμα, σε έναν ανεξάρτητο επανέλεγχο και/ή με την παρέμβαση ενός ανεξάρτητου ειδικού διαμεσολαβητή·
138. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Επιτροπή έχει αρχίσει να χρησιμοποιεί τις δυνατότητες επιβολής κυρώσεων στον τομέα της έρευνας (34 δράσεις, είσπραξη ποσού 514 330 ευρώ)· υποστηρίζει όμως το συμπέρασμα στο οποίο καταλήγει η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου ότι χρειάζεται να θεσπισθεί ισχυρός μηχανισμός εντοπισμού κρουσμάτων απάτης·
139. καλεί επίσης την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου ασκεί τις ίδιες εξουσίες επί των οργανισμών που έχουν συσταθεί από την Ένωση, οι οποίοι έχουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν συνεισφορές από τον προϋπολογισμό (Κοινές Επιχειρήσεις της Ένωσης) με εκείνες που ασκεί επί των υπηρεσιών της Επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 185 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού·
140. πιστεύει ότι το όγδοο ΠΠ πρέπει να βασισθεί σε μια ριζική αλλαγή άποψης η οποία θα περιλαμβάνει την καθιέρωση ενός συστήματος ανταμοιβής (bonus) σε αντικατάσταση του ισχύοντος συστήματος προκαταβολικών πληρωμών και καλύτερη πρόσβαση σε κεφάλαιο επιχειρηματικού κινδύνου προκειμένου να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητά·

*Εξωτερική βοήθεια, Ανάπτυξη και Διεύρυνση — 6 600 000 000 ευρώ*

141. υπενθυμίζει ότι η διαχείριση της πλειονότητας των δαπανών αυτού του τομέα πολιτικής ασκείται από τις υπηρεσίες της Επιτροπής άμεσα και σε κεντρικό επίπεδο, είτε από τα κεντρικά γραφεία της Επιτροπής είτε από τις αντιπροσωπείες της Ένωσης («Αντιπροσωπείες της Ευρωπαϊκής Ένωσης» μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)· πέραν τούτου σημειώνει την αυξημένη χρήση της από κοινού διαχείρισης, επί παραδείγματι στην «επισιτιστική διευκόλυνση»·
142. θεωρεί ότι πρέπει να αξιολογείται η αποτελεσματικότητα των τομέων δαπανών αυτών καθ' εαυτών, όχι απλώς των επιμέρους έργων, σχετικά με τη συνολική τάση των σφαλμάτων·
143. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εκτιμά πως το πιο πιθανό ποσοστό σφάλματος για τον υπό έλεγχο τομέα κυμαίνεται μεταξύ 2 % και 5 %·
144. σημειώνει επίσης ότι συνολική εκτίμηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου είναι ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου είναι μόνο εν μέρει αποτελεσματικά·
145. σημειώνει επίσης ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι η ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων και η δήλωση του γενικού διευθυντή της EuropeAid παρέχουν μερικώς ορθή αξιολόγηση της δημοσιονομικής διαχείρισης όσον αφορά την κανονικότητα·
146. σημειώνει ότι η αποτίμηση των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου στα υποψήφια προς ένταξη και τα δυνάμει υποψήφια προς ένταξη κράτη συνιστά διεργασία εν εξελίξει που διενεργείται εντός του πλαισίου που ορίζει ο χάρτης πορείας για τη διεργασία αποκεντρωμένης διαχείρισης για ένα μέσο προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ) που οδηγεί στη μεταβίβαση αρμοδιοτήτων διαχείρισης από την Επιτροπή σε καθορισμένη συνιστώσα, πρόγραμμα ή μέτρο εντός του ΜΠΒ·
147. ζητεί από την Επιτροπή να συνεργάζεται στενά με τα υποψήφια και δυνάμει υποψήφια προς ένταξη κράτη για να βελτιώνει στην πράξη τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου, να προάγει τις βέλτιστες πρακτικές προς καταπολέμηση της απάτης και να εξασφαλίζει ότι οι πρακτικές που εφαρμόζουν τηρούν όλους τους κανόνες και τα πρότυπα της Ένωσης·
148. αποδοκιμάζει το ότι σε μερικά δυνάμει υποψήφια προς ένταξη κράτη συνεχίζονται οι διορισμοί στη δημόσια διοίκηση κατά παράβαση του νόμου περί δημοσίων υπαλλήλων· εκφράζει τη λύπη του διότι η δικαστική εξουσία σε πολλές περιπτώσεις λειτουργεί πλημμελώς· καλεί την Επιτροπή να παράσχει σε όλα τα δυνάμει υποψήφια προς ένταξη κράτη την απαραίτητη τεχνογνωσία και γνώση των θεσμών για να καταπολεμήσουν αποτελεσματικά τη διαφθορά και να συνεχίσουν τις μεταρρυθμίσεις που απαιτούνται·
149. εκφράζει την ανησυχία του λόγω των υψηλών ποσοστών απόρριψης σε κράτη με αποκεντρωμένη εκτέλεση, ήτοι όπου οι αντιπροσωπείες της Ένωσης ελέγχουν τους φακέλους σύναψης συμβάσεων εκ των προτέρων· υπογραμμίζει ότι στα εν λόγω κράτη οι αρχές των κρατών φαίνεται να έχουν δυσκολίες να εφαρμόσουν αποφασιστικής σημασίας βελτιώσεις που είναι απαραίτητες για την άρση των εκ των προτέρων ελέγχων από την Επιτροπή· καλεί την Επιτροπή και τα υποψήφια προς ένταξη κράτη να βελτιώσουν τον διάλογο και να εξασφαλίσουν ουσιαστική συνεργασία·
150. σημειώνει την ειδική έκθεση αριθ. 12/2009 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την αποτελεσματικότητα των έργων της Επιτροπής στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων για τα Δυτικά Βαλκάνια·
151. χαιρετίζει το ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αποτίμησε θετικά τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που εφαρμόζονται στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας· καλεί ωστόσο την Επιτροπή να δίδει μεγαλύτερη προσοχή και να αποκομίζει πλήρες όφελος από τη συνέχεια που δίδεται στις αδυναμίες που αποκάλυψαν οι λογιστικοί έλεγχοί της στους εταίρους εκτέλεσης και την παρακολούθηση του βαθμού χρήσης των κέντρων προμηθειών ανθρωπιστικής βοήθειας·
152. καλεί τη διάδοχο υπηρεσία της ΓΔ RELEX να ολοκληρώσει τη μεθοδολογία των εκ των υστέρων ελέγχων της και να δώσει άμεση συνέχεια στις σχετικές συστάσεις που διατύπωσε ο εσωτερικός ελεγκτής·
153. καλεί τη ΓΔ ELARG να αναπτύξει και εφαρμόσει μηχανισμούς για τη διευκόλυνση της ανάλυσης και της συνέχειας η οποία πρέπει να δίδεται στα αποτελέσματα που προκύπτουν από τις πραγματοποιούμενες αποστολές παρακολούθησης και να αφιερώνει επαρκείς πόρους για την ανάλυση των εκκρεμών τελικών δηλώσεων που έχουν υποβληθεί από τα κράτη μέλη που εντάχθηκαν πρόσφατα στην Ένωση, οι οποίες αφορούν ωστόσο την προενταξιακή περίοδο·
154. καλεί τη ΓΔ ECHO να βελτιώσει τις αξιολογήσεις της τεκμηρίωσης των προτάσεων δράσεων ανθρωπιστικής βοήθειας (π.χ. καθιέρωση τυποποιημένων εκθέσεων αξιολόγησης) και να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εμπειρία της από την εφαρμογή της επισιτιστικής διευκόλυνσης στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων 2010·

155. σημειώνει ότι θα μπορούσαν επίσης να υπάρχουν αρνητικές συνέπειες από την παροχή εξωτερικής βοήθειας, όπως όταν διεφθαρμένα καθεστώτα στα κράτη παραλήπτες κάνουν κακή διαχείριση των πόρων, και ότι πρέπει να δοθεί ύψιστη προτεραιότητα στο έργο πρόληψης αυτών των συνεπειών·
156. χαιρετίζει τόσο το ότι η Επιτροπή δαπάνησε 396 000 000 ευρώ μεταξύ 2007 και 2010 για να στηρίξει υποψήφια προς ένταξη κράτη στις προσπάθειές τους να βελτιώσουν τα δικαστικά τους συστήματα και να καταπολεμήσουν τη διαφθορά, όσο και την πρόοδο που σημειώθηκε επί του θέματος· προειδοποιεί ωστόσο ότι πρέπει να αποφεύγεται η υπέρμετρη αισιοδοξία και ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα χρήματα δαπανήθηκαν αποδοτικά, όπως επίσης να αναφέρει αν οι βελτιωμένες δομές ελέγχου οδήγησαν πράγματι σε αυστηρότερες κυρώσεις κατά των παραγόντων της διαφθοράς, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που κατέχουν πολύ υψηλές θέσεις, αν οι νόμοι εφαρμόζονται πλήρως και αν οι μεταρρυθμίσεις διατηρούνται·
157. σημειώνει με ανησυχία τις αδυναμίες που εντόπισε το Ελεγκτικό Συνέδριο στο σύστημα αποκεντρωμένης εφαρμογής (DIS) στην Κροατία και την Τουρκία· ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με όλα τα μέτρα που λαμβάνονται προς αντιμετώπιση αυτού του προβλήματος και να δηλώσει τα κατ' εκτίμηση ποσά δαπανών που διατρέχουν κίνδυνο·
158. ζητεί από την Επιτροπή και συγκεκριμένα από τη ΓΔ ELARG να εντίνει τις προσπάθειές της να επιληφθεί των τελικών δηλώσεων για το πρόγραμμα Phare, το πρόγραμμα CARDS και τον μηχανισμό διευκόλυνσης και να προχωρήσει σε κλείσιμο αυτών των προγραμμάτων με σύνεση και εγκαίρως·
159. εκφράζει τη λύπη του διότι σημαντικό μερίδιο των προενταξιακών ενισχύσεων υπάγεται στα κεφάλαια 3 (γεωργία — 254 000 000 ευρώ) και 4 (συνοχή — 65 000 000 ευρώ) της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου· εκφράζει την έκπληξη του διότι σε αντίθεση προς ό,τι συνέβαινε τα προηγούμενα έτη, η ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου δεν περιέχει πληροφορίες σχετικά με επισκέψεις ελέγχου ανά κράτος για τα κράτη εκτός της Ένωσης·
160. εκφράζει τη λύπη του διότι η ΓΔ REGIO δεν ανέλαβε αποστολές λογιστικού ελέγχου στην Κροατία το 2009 παρά τα μείζονα προβλήματα που υπήρχαν με τη διαδικασία υποβολής προσφορών στη χώρα αυτή·
161. καλεί επίσης την Επιτροπή να ενημερώσει τους διεθνείς οργανισμούς ότι η μελλοντική βοήθεια της Ένωσης θα υπόκειται στην παροχή αποδεικτικών στοιχείων υπό τη μορφή δήλωσης αξιοπιστίας·
162. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να δηλώσει για ποιους λόγους η δειγματοληψία πράξεων στην οποία προέβη για το κεφάλαιο της εξωτερικής βοήθειας έδωσε ένα συγκριτικά χαμηλό ποσοστό σφάλματος (13 %), μεγάλο μερίδιο μη προσδιορισμών ποσοτικών σφαλμάτων στο επίπεδο των αντιπροσωπειών της Ένωσης και κανένα αποδεικτικό στοιχείο σφαλμάτων ακρίβειας ή υποστατού σε έναν τομέα ο οποίος, από τη φύση του, είναι υψηλού κινδύνου για την κατάχρηση πόρων· ζητεί από την Επιτροπή, συγκεκριμένα από τις αντιπροσωπείες της Ένωσης, να παράσχουν σαφή διαδρομή του ελέγχου και οιοσδήποτε άλλες απαραίτητες πληροφορίες για να διευκολύνουν την ανάλυση από το Ελεγκτικό Συνέδριο·
- Εκπαίδευση και ιδιότητα του πολίτη — 2 200 000 000 ευρώ*
163. υπενθυμίζει ότι η το μεγαλύτερο μέρος των δαπανών αυτού του τομέα υπόκειται είτε σε έμμεση κεντρική διαχείριση είτε σε κοινή διαχείριση·
164. επιδοκιμάζει τον θετικό ρόλο της Επιτροπής στον τομέα αυτό καθώς αυτή προσφέρει καθοδήγηση στα κράτη μέλη και ενθαρρύνει την Επιτροπή να εξακολουθήσει να διαδίδει την ορθή πρακτική μεταξύ των εθνικών οργάνων·
165. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι το ποσοστό σφάλματος για τα κλεισίματα κυμαίνεται μεταξύ 2 % και 5 % και ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου για αυτό τον τομέα πολιτικής ήταν μόνο εν μέρει αποτελεσματικά ως προς τη διασφάλιση της κανονικότητας των κλεισμάτων που πραγματοποιήθηκαν το 2009·
166. ανησυχεί διότι 29 από τα 120 ελεγχθέντα κλεισίματα (24 %) περιλάμβαναν προσδιορισμό ποσοτικών σφάλματα·
167. ανησυχεί διότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου σε επίπεδο Επιτροπής το 2009 δεν εντόπισαν ούτε διόρθωσαν σημαντικό αριθμό σφαλμάτων στα κλεισίματα που πραγματοποιήθηκαν το 2009·
168. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να ενισχύει τις εξακριβώσεις στα κλεισίματα, ώστε να εξασφαλίζει ότι εντοπίζονται και διορθώνονται τα σφάλματα και αποτρέπεται η επανεμφάνιση σφαλμάτων που έχουν εντοπιστεί στο παρελθόν·

Οικονομικές και Χρηματοπιστωτικές Υποθέσεις — 700 000 000 ευρώ

169. υπενθυμίζει ότι τα κύρια προγράμματα σε αυτή την ομάδα πολιτικής είναι μέρη του έκτου και του έβδομου προγράμματος-πλαίσιου (ΠΠ) για την έρευνα και τεχνολογική ανάπτυξη (222 000 000 ευρώ), της συνδεδεμένης χρηματοδότησης των οργανισμών της Ένωσης (116 000 000 ευρώ), του Ταμείου Εγγυήσεων για εξωτερικές δράσεις (92 000 000 ευρώ) και του προγράμματος-πλαίσιου για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (CIP) που ακολουθούσε το Πολυετές Πρόγραμμα για τις Επιχειρήσεις και την Επιχειρηματικότητα (MAP) (175 000 000 ευρώ).
170. υπενθυμίζει ότι η πλειονότητα των δράσεων στο πλαίσιο των ΠΠ6, ΠΠ7 και CIP χρηματοδοτούνται μέσα από συμφωνία επιχορήγησης με την Επιτροπή και ότι οι επιχορηγήσεις καταβάλλονται ως εξής: μια προκαταβολή κατά την υπογραφή της συμφωνίας επιχορήγησης, μετά την οποία ακολουθούν ενδιάμεσες και τελικές πληρωμές, με τις οποίες αποδίδονται επιλέξιμες δαπάνες βάσει των δηλώσεων δαπανών που υποβάλλουν οι δικαιούχοι.
171. υπενθυμίζει ότι τα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου σχετικά με την απαλλαγή για τα οικονομικά έτη 2007 και 2008 καλούν αμφότερα την Επιτροπή να επιτρέπει στους δικαιούχους να χρησιμοποιούν μέσες τιμές κόστους του προσωπικού ανά κέντρο κόστους και να μη ζητεί επιμέρους στοιχεία κόστους των ατόμων που συμμετέχουν ενεργώς σε συγκεκριμένο ερευνητικό έργο· χαιρετίζει επ' αυτού την απόφαση της Επιτροπής E(2011) 174 της 24ης Ιανουαρίου 2011 σχετικά με τα τρία μέτρα που απλουστεύουν την υλοποίηση της απόφασης αριθ. 1982/2006/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 970/2006/Ευρατόμ του Συμβουλίου.
172. επισημαίνει ότι ο βασικός κίνδυνος για την κανονικότητα ελλοχεύει στο ότι οι επιλέξιμες δαπάνες στις δηλώσεις δαπανών υπερεκτιμώνται και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Επιτροπής δεν εντοπίζουν την υπερεκτίμηση αυτή και ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αξιολογεί ως «υψηλό» τον κίνδυνο που ενέχουν για την κανονικότητα οι πληρωμές που γίνονται με βάση δηλώσεις δαπανών.
173. παραθέτει τα γλαφυρά παραδείγματα που αναφέρει το Ελεγκτικό Συνέδριο σε ό,τι αφορά:
- το έκτο πρόγραμμα-πλαίσιο, όπου η εταιρεία που χορήγησε το πιστοποιητικό ελέγχου δεν εντόπισε τις σοβαρές ανεπάρκειες στις δηλώσεις δαπανών, οι οποίες εξάλλου δεν εντοπίστηκαν ούτε κατά τη διάρκεια των δύο εκ των υστέρων ελέγχων που διενήργησε άλλη εταιρεία εξωτερικού ελέγχου για λογαριασμό της Επιτροπής,
  - το έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο, όπου ο δικαιούχος εφάρμοσε για τον υπολογισμό των δαπανών προσωπικού μεθοδολογία που δεν ήταν σύμφωνη με τους κανόνες ούτε του έκτου ούτε του έβδομου ΠΠ, και κατά συνέπεια, σε ένα ελεγμένο σχέδιο οι δηλωθείσες δαπάνες ήταν υπερτιμολογημένες κατά περισσότερο από 17 % και η ίδια μεθοδολογία εφαρμόστηκε και σε άλλα 13 έργα,
  - ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Διαστήματος (ESA) —από κοινού διαχείριση— όπου το Συνέδριο επεσήμανε, αφενός, τον συνυπολογισμό δαπανών που δεν θα έπρεπε να χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα ή δαπανών ανεπαρκώς τεκμηριωμένων, που αντιστοιχούσαν σχεδόν στο 10 % του ελεγχθέντος δείγματος και, αφετέρου, σοβαρές αδυναμίες σε σχέση με τους κανόνες και τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων.
174. σημειώνει με ανησυχία ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο συνεχίζει να διαπιστώνει σφάλματα στις πληρωμές για τις οποίες ο εγκεκριμένος ελεγκτής έχει διατυπώσει ανεπιφύλακτη γνώμη και ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο φρονεί πως η πιστοποίηση του ελέγχου είναι μόνο εν μέρει αποτελεσματική κατά τον εντοπισμό σφαλμάτων σε δηλωθείσες δαπάνες.
175. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο καταλήγει στο ότι οι πληρωμές σε αυτή την ομάδα πολιτικής δεν παρουσίαζαν ουσιώδη σφάλματα αλλά επίσης ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο συνιστά να δοθεί προσοχή στο είδος και τη συχνότητα των σφαλμάτων που διαπιστώθηκαν σε σχέση με τις δαπάνες των προγραμμάτων-πλαίσιο για την έρευνα· σημειώνει ότι ενώ δύο από τα τρία συστήματα εποπτείας και ελέγχου για αυτή την ομάδα πολιτικής κρίθηκαν αποτελεσματικά, ένα σύστημα ήταν μόνο εν μέρει αποτελεσματικό ως προς τη διασφάλιση της κανονικότητας των πληρωμών.
176. καλεί την Επιτροπή:
- να εξετάσει τις υφιστάμενες διευθετήσεις για εκ των προτέρων επαλήθευση με σκοπό να διαπιστώσει πόσο αποτελεσματικές είναι,
  - υπό το φως της εμπειρίας να εξετάσει εάν η χρήση της πιστοποίησης από εξωτερικό λογιστικό ελεγκτή που ορίζει ο δικαιούχος αποτελεί αποτελεσματικό έλεγχο και να μελετήσει εναλλακτικές μεθόδους επαλήθευσης,

- να ενημερώνει καλύτερα τους ελεγκτές πιστοποίησης σχετικά με τους κανόνες επιλεξιμότητας των δαπανών, προκειμένου να βελτιωθεί η αξιοπιστία των πιστοποιητικών ελέγχου που εκδίδουν και, εάν συντρέχει λόγος, να καλεί αυτούς τους ελεγκτές να λογοδοτήσουν,
- να βελτιώσει περαιτέρω την ποιότητα των προληπτικών ελέγχων της σχετικά με τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων και τις ενδιάμεσες/τελικές πληρωμές, καθώς και να διασφαλίσει την κάλυψη των κατασταλτικών ελέγχων από προγράμματα εργασίας·

#### **Διεξοδική εξέταση των δαπανών**

177. καλεί την Επιτροπή να διενεργήσει επείγοντως εντός του 2011 μια διεξοδική εξέταση των δαπανών όλων των τομέων δραστηριότητας για να εξασφαλισθεί ότι όλες οι δαπάνες αποφέρουν προστιθέμενη αξία προκειμένου να εντοπισθεί πού θα μπορούσαν να γίνουν οικονομίες που θα μείωναν την πίεση επί του προϋπολογισμού κατ' αυτή την περίοδο λιτότητας·
178. εκτιμά ότι όλες οι αιτήσεις για αύξηση δαπανών σε τομείς που αποτελούν βασική προτεραιότητα μπορούν να καλυφθούν από εξοικονομήσεις στα υφιστάμενα προγράμματα και ότι θα πρέπει, ως εκ τούτου, να υπάρχει μεγαλύτερος έλεγχος στα παρωχημένα ή ατελέσφορα προγράμματα ώστε να καταστεί δυνατή η αναδιάθεση κονδυλίων·

#### **Δράσεις προτεραιότητας**

179. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου σχέδιο που να εμφανίζει τις δράσεις στις οποίες προτίθεται να προβεί σχετικά με τη μεταρρύθμιση της τρέχουσας διαδικασίας απαλλαγής, τις εθνικές δηλώσεις διαχείρισης, την ολοκλήρωση της δομής διακυβέρνησης της Επιτροπής, τη συστηματική διακοπή και αναστολή πληρωμών καθώς και την άρση του μέτρου και τη βελτίωση των διορθωτικών μηχανισμών·

#### *Αναμόρφωση της ισχύουσας διαδικασίας απαλλαγής*

180. καλεί την Επιτροπή να διοργανώσει διοργανική συζήτηση με συμμετοχή στην αρχική φάση εκπροσώπων ανώτατου επιπέδου του Συμβουλίου, της Επιτροπής, του Ελεγκτικού Συνεδρίου και του Κοινοβουλίου, και στη δεύτερη φάση εκπροσώπων των κρατών μελών, των εθνικών κοινοβουλίων και των ανώτατων θεσμικών οργάνων λογιστικού ελέγχου, με στόχο να ξεκινήσουν έναν περιεκτικό προβληματισμό σχετικά με το σημερινό σύστημα της διαδικασίας απαλλαγής·
181. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις με στόχο τη μείωση των προθεσμιών της διαδικασίας χορήγησης απαλλαγής, κατά τρόπο ώστε η ψηφοφορία στην Ολομέλεια να μπορεί να διενεργείται στη διάρκεια του έτους που έπεται του ελεγχόμενου οικονομικού έτους· ενθαρρύνει το Ελεγκτικό Συνέδριο και όλα τα θεσμικά όργανα να συντομεύσουν και να ενισχύσουν τη διαδικασία απαλλαγής, καθιστώντας τη διαφανέστερη και κατανοητή από τους φορολογούμενους της Ένωσης·

#### *Εθνικές δηλώσεις διαχείρισης*

182. τονίζει ότι οι εθνικές δηλώσεις διαχείρισης πρέπει να εκλαμβάνονται ως μέσο που θα διευκολύνει την καλύτερη εθνική λογοδοσία για τις δαπάνες της Ένωσης καθώς θα παρέχουν τόσο στα εθνικά κοινοβούλια όσο και στις εθνικές ελεγκτικές αρχές την ευκαιρία να συμμετέχουν στην εξασφάλιση της νομιμότητας, κανονικότητας και απόδοσης των δαπανών της Ένωσης· είναι της άποψης ότι οι εθνικές δηλώσεις διαχείρισης είναι ένα μέσο με το οποίο θα μπορέσουν οι εθνικές αρχές και τα θεσμικά όργανα της Ένωσης να συνεργασθούν με πλήρη σεβασμό του ρόλου και των ευθυνών ο ένας του άλλου·
183. υπενθυμίζει ότι ήδη από το 2005 το Κοινοβούλιο ζήτησε από την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση για την καθιέρωση υποχρεωτικών εθνικών δηλώσεων διαχείρισης·
184. υπογραμμίζει ότι όχι μόνο ο ευρωπαίος διαχειριστής αλλά και ο εθνικός διαχειριστής πρέπει να υποχρεούνται να λογοδοτεί για τις δαπάνες στον βαθμό που το 80 % περίπου του προϋπολογισμού εκτελείται από εθνικές αρχές·
185. έχει ζητήσει επανειλημμένα κάθε εθνικό υπουργείο οικονομικών να εκδίδει και υπογράφει εθνικές δηλώσεις διαχείρισης σε ό,τι αφορά τη χρήση των κεφαλαίων και έχει επίσης προτείνει να ελέγχεται η εθνική δήλωση διαχείρισης του υπουργείου οικονομικών από την εθνική ελεγκτική αρχή ή κάποιον άλλο ανεξάρτητο ελεγκτή, διότι ο έλεγχος μιας δήλωσης ενός εθνικού υπουργείου υπάγεται κανονικά στην εντολή οιασδήποτε ανεξάρτητης ελεγκτικής αρχής·

186. χαιρετίζει το γεγονός ότι ορισμένα κράτη μέλη (ήτοι η Δανία, οι Κάτω Χώρες, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Σουηδία) εκδίδουν εθνικές δηλώσεις διαχείρισης, σημειώνει όμως ότι διαφέρουν σε ποιότητα και σαφήνεια·
187. θεωρεί ότι η έκδοση εθνικών δηλώσεων διαχείρισης από τα ως άνω κράτη μέλη δεικνύει στα υπόλοιπα κράτη μέλη ότι η έκδοση αυτών των δηλώσεων είναι εφικτή·
188. σημειώνει ότι η πρόταση της Επιτροπής σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον ετήσιο προϋπολογισμό της Ένωσης [COM(2010) 815, άρθρο 56] εξετάζει το ενδεχόμενο καθιέρωσης δηλώσεων σε διαχειριστικό επίπεδο· υπογραμμίζει ότι το Κοινοβούλιο θεωρεί πως η πρόταση αυτή αποτελεί ένα βήμα προς τις εθνικές δηλώσεις διαχείρισης που είναι ο τελικός στόχος·
189. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει επίσημη πρόταση για την καθιέρωση υποχρεωτικών εθνικών δηλώσεων διαχείρισης δεόντως υπογεγραμμένων από κάθε εθνικό υπουργείο οικονομικών βάσει της ακόλουθης διαδικασίας:
- ανάλυση της ποιότητας, πληρότητας, αντικειμενικότητας, σχετικότητας και χρησιμότητας των υφιστάμενων εθνικών δηλώσεων διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένης και αξιολόγησης της προστιθέμενης αξίας των παρεχόμενων πληροφοριών καθώς και των πιθανών ελλείψεών τους,
  - χάραξη κατευθυντήριων γραμμών για τον ορισμό κοινών βασικών πτυχών των εθνικών δηλώσεων διαχείρισης όπου θα εξασφαλίζεται ότι θα είναι χρήσιμες τόσο για την Επιτροπή όσο και το Ελεγκτικό Συνέδριο,
  - καθιέρωση ενός χάρτη πορείας που θα αναφέρει την ημερομηνία κατά την οποία τα κράτη μέλη θα έχει ολοκληρώσει τα κύρια στάδια της διαδικασίας καθιέρωσης εθνικών δηλώσεων διαχείρισης, την καθιέρωση στον δημοσιονομικό κανονισμό υποχρεωτικών εθνικών δηλώσεων διαχείρισης έως την 1η Ιανουαρίου 2014, ημερομηνία που σηματοδοτεί την έναρξη των νέων δημοσιονομικών προοπτικών·
- και προτείνει το περιεχόμενο των εθνικών δηλώσεων διαχείρισης να είναι σύμμορφο με διεθνείς προδιαγραφές ελέγχου και να χρησιμεύει στη διαδικασία λογιστικού ελέγχου του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
- Συμπλήρωση της δομής διακυβέρνησης της Επιτροπής*
190. τονίζει ότι τόσο η ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του γενικού διευθυντή όσο και συγκεκριμενική έκθεση του Σώματος των επιτρόπων είναι σημαντικά στοιχεία για να μπορέσει η Επιτροπή να λογοδοτήσει στην αρχή απαλλαγής·
191. καλεί την Επιτροπή κατ' αναλογία προς την έκκληση για καθιέρωση εθνικών δηλώσεων διαχείρισης σε πολιτικό επίπεδο, να συμπληρώσει τη δομή διακυβέρνησής της με την προσθήκη της υπογραφής του αρμόδιου επιτρόπου στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του γενικού διευθυντή όπως και με την υπογραφή από τον πρόεδρο της Επιτροπής της συγκεκριμενικής έκθεσης —η οποία και αυτή θα περιλαμβάνει «πίνακα επιδόσεων» σχετικά με την ποιότητα των ελέγχων ανά κράτος μέλος και τομέα πολιτικής·
192. σημειώνει ότι για να συμπληρωθεί η δομή διακυβέρνησης της Επιτροπής ενδέχεται να χρειασθεί να προχωρήσει στην ενίσχυση των διαδικασιών προκειμένου να μπορέσει το Σώμα να εγκρίνει τη συγκεκριμενική έκθεση και να μπορέσει ο κάθε Επίτροπος να ασχοληθεί και συμμετάσχει στην ετοιμασία της ετήσιας έκθεσης δραστηριοτήτων η οποία περιλαμβάνει τα ακόλουθα μέτρα για το οικονομικό έτος 2010:
- διαβίβαση στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου και δημοσίευση των πρακτικών της συνεδρίασης κατά την οποία το Σώμα εγκρίνει τη συγκεκριμενική έκθεση,
  - διαβίβαση στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου της δήλωσης του γενικού διευθυντή σχετικά με τη συνάντησή του με τον αρμόδιο επίτροπο με την οποία εξηγεί σαφώς και πλήρως το περιεχόμενο των αποφάσεών τους σχετικά με τις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων καθώς και τις οποιοσδήποτε επιφυλάξεις·
193. υπογραμμίζει ότι αυτά τα μέτρα δεν πρέπει επουδενί να αμβλύνουν την άμεση ευθύνη του κάθε γενικού διευθυντή ή άλλων κυρίων διατακτών·

*Συστηματική ενεργοποίηση διακοπής και αναστολής των πληρωμών καθώς και άρση του μέτρου*

194. σημειώνει ότι οι συνολικές δημοσιονομικές διορθώσεις που επιβεβαιώθηκαν το 2009 μόνο για διαρθρωτικές δράσεις ανέρχονται σε 7 719 000 000 ευρώ (Ετήσιοι λογαριασμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οικονομικό έτος 2009, σελίδα 112). παρατηρεί, παρά ταύτα, ότι μόνο 5 387 000 000 ευρώ (7 719 000 000 – 2 332 000 000) (σελίδα 103) εκτελέστηκαν και καταχωρίστηκαν στους λογαριασμούς· φρονεί ότι το χάσμα ανάμεσα στα προς διόρθωση ποσά και τα ποσά που πράγματι διορθώθηκαν καθιστά αναγκαία την καθιέρωση της αυτόματης αναστολής, χωρίς απόφαση της Επιτροπής, των πληρωμών μόλις υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία για σημαντική ανεπάρκεια στη λειτουργία των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου,
195. καλεί την Επιτροπή να καθιερώσει συστηματική ενεργοποίηση των διακοπών και αναστολών των πληρωμών μόλις υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία για σημαντική ανεπάρκεια στη λειτουργία των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου των κρατών μελών·
196. πιστεύει ότι η διαδικασία που οδηγεί στην επίτευξη της συστηματικής διακοπής και συστηματικής αναστολής των πληρωμών πρέπει να περιλαμβάνει:
- τη διαβίβαση στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου πληροφοριών που να καταδεικνύουν με σαφή τρόπο όλες τις μέχρι τούδε διακοπές και αναστολές των πληρωμών καθώς και τους λόγους για τις αποφάσεις αυτές,
  - περιγραφή σαφών και κατηγορηματικών κριτηρίων που θα ισχύουν για όλες τις Γενικές Διευθύνσεις και δεν θα αφήνουν περιθώρια για ερμηνεία μελλοντικών διακοπών/αναστολών πληρωμών καθώς και άρση διακοπών/αναστολών πληρωμών, με τα οποία θα δημιουργηθεί ένας αυτόματος μηχανισμός χωρίς προηγούμενη απόφαση σε πολιτικό επίπεδο,
  - την εγγραφή στον δημοσιονομικό κανονισμό της αρχής της συστηματικής διακοπής και αναστολής που ενεργοποιούνται μόλις υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία για σημαντικές ανεπάρκειες στη λειτουργία του συστήματος διαχείρισης και ελέγχου των κρατών μελών και την εκπόνηση περιεκτικών κατευθυντηρίων γραμμών για τα κράτη μέλη με σκοπό να βοηθηθούν οι εθνικές αρχές να αποφεύγουν παρανοήσεις και παρατυπίες,
  - την εκ μέρους της Επιτροπής διαβίβαση αντιγράφου οιασδήποτε ανάκτησης και οιασδήποτε επιστολής ανακοινώνει δημοσιονομικές διορθώσεις στο εθνικό κοινοβούλιο και την ανώτατη εθνική αρχή ελέγχου του εν λόγω κράτους μέλους, καθώς και στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου·

*Βελτίωση των διορθωτικών μηχανισμών*

197. εμμένει στο να βελτιώσει η Επιτροπή τους διορθωτικούς μηχανισμούς που εξασφαλίζουν ότι επιβαρύνονται οι δικαιούχοι και όχι οι φορολογούμενοι με τις δημοσιονομικές συνέπειες των εσφαλμένα καταβληθεισών πληρωμών·
198. πιστεύει ότι η διαδικασία για την επίτευξη του στόχου αυτού πρέπει να προβλέπει επίσης ότι θα υποβάλλονται τα ακόλουθα στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου:
- σαφής, σφαιρικός και απόλυτα ορθός κατάλογος με όλες τις δημοσιονομικές διορθώσεις που πραγματοποιήθηκαν από το 2000 καθώς και πληροφορίες για το κατά πόσον τα εσφαλμένα εισπραχθέντα ποσά ανακτήθηκαν ή αντικαταστάθηκαν από άλλα σχέδια, περίπτωση στην οποία θα υποβάλλεται επίσης ποιοτική αξιολόγηση αυτών των σχεδίων αντικατάστασης,
  - τα προς λήψη μέτρα σύμφωνα με το πόρισμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι «η Επιτροπή δεν λαμβάνει πάντα αξιόπιστες πληροφορίες από τα κράτη μέλη» (Ετήσια έκθεση 2009, σημείο 1.49), με κατάλογο των εν λόγω κρατών μελών και το ποσό των ατασθαλιών καθώς και στοιχεία σχετικά με τα αποτελέσματα της «τυποποιημένης διαδικασίας» (απάντηση της Επιτροπής στην ετήσια έκθεση για το 2009, σημείο 1.34) η οποία καθιερώθηκε για την περίοδο 2007-2013,
  - σχέδιο δράσης σχετικά με τον τρόπο καλύτερης ενσωμάτωσης και συγκερασμού των διαπιστώσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά τα ετήσια ποσοστά σφάλματος στο επίπεδο του δικαιούχου με το έργο της Επιτροπής σχετικά με τη συνέχεια που δίδεται στις εν λόγω διαπιστώσεις καθώς και τις



δημοσιονομικές διορθώσεις και ανακτήσεις που πραγματοποιούνται καθ' όλο τον κύκλο ζωής των διαφόρων προγραμμάτων έως τη διαδικασία κλεισίματος και περιλαμβανομένων προσδιορισμού των πληρωμών που μπορεί να υπόκεινται σε περαιτέρω διαδικασίες επαλήθευσης και εκκαθάρισης λογαριασμών και καλύτερης παρακολούθησης των προσπαθειών ανάκτησης που καταβάλλουν τα κράτη μέλη.

#### *Αξιολογητής επίδοσης*

199. καλεί την Επιτροπή να ορίσει έναν «αξιολογητή επίδοσης» ο οποίος θα φέρει την ευθύνη για την προετοιμασία της έκθεσης αξιολόγησης η οποία απαιτείται βάσει του άρθρου 318 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα πρέπει να εγκριθεί από το Σώμα των Επιτρόπων προκειμένου να ορισθεί επακριβώς η «κυριότητα» αυτής της έκθεσης·
200. πιστεύει ότι η έκθεση αξιολόγησης πρέπει να συντάσσεται έτσι ώστε να είναι σαφής και διαφανής η σχέση ανάμεσα στους βασικούς δείκτες επίδοσης, η νομική/πολιτική τους βάση, το ποσό των δαπανών και τα επιτευχθέντα αποτελέσματα, και ώστε η μεθοδολογία που πρέπει να χρησιμοποιείται για την εκπόνηση αυτής της έκθεσης να μπορεί να ελέγχεται από τη Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου, η οποία θα πρέπει να αξιολογεί και το επιτελεσθέν έργο· πιστεύει επίσης ότι πρέπει να διατίθενται στο κοινό οι βασικοί δείκτες επίδοσης που χρησιμοποιούνται σε όλες τις υπηρεσίες της Επιτροπής·
201. είναι της άποψης ότι η έκθεση αξιολόγησης πρέπει να υποβάλλεται στην Ολομέλεια κατά τη διάρκεια συζήτησης στην οποία θα προσκαλείται και το Ελεγκτικό Συνέδριο για να εκφράσει τη γνώμη του επί της έκθεσης αξιολόγησης·

#### *Καθιέρωση μια νέας λογικής δαπανών*

202. καλεί την Επιτροπή να καθιερώσει μια νέα λογική δαπανών που θα στοχεύει στη βελτίωση της ποιότητας των δαπανών και στο να εξασφαλίσει ότι τα κεφάλαια που καταβάλλουν οι φορολογούμενοι της Ένωσης δαπανώνται σωστά και συνετά, και η οποία θα περιλαμβάνει τις ακόλουθες αρχές:
- κατάρτιση του προϋπολογισμού της Ένωσης βάσει εξέτασης των προτεινόμενων πολιτικών, του κόστους «παράδοσης» για τις εμπλεκόμενες υπηρεσίες και τους δικαιούχους και των στόχων που θα μπορούσαν να επιτευχθούν με τα διαθέσιμα κεφάλαια,
  - εξασφάλιση του ότι τα σχέδια και προγράμματα είναι ρεαλιστικά και κατά το δυνατόν απλά,
  - εξασφάλιση πλήρους και αποδεκτής λογοδοσίας για τις δαπάνες,

και προτείνει στην Επιτροπή να εξετάσει, σε συνεργασία με το Ελεγκτικό Συνέδριο, τη δυνατότητα συνολικής δήλωσης αξιοπιστίας για καθεμία από τις δημοσιονομικές προοπτικές και, εν αναμονή της νομικής βάσης που θα καταστήσει υποχρεωτική την εν λόγω διαδικασία, να το πράξει σε προαιρετική βάση·

#### **Παρατηρήσεις από τις γνωμοδοτικές επιτροπές**

##### *Επιτροπή ανάπτυξης*

203. εκφράζει την ανησυχία του, διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου για την εξωτερική βοήθεια και ανάπτυξη εν μέρει μόνον εξασφαλίζουν στην πράξη την κανονικότητα των πληρωμών και ότι οι πληρωμές περιείχαν ουσιώδη σφάλματα· εκφράζει την ανησυχία του διότι σφάλματα σε μερικές τελικές πληρωμές τα οποία διαπίστωσε το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν είχαν εντοπισθεί από την Επιτροπή και διότι η Επιτροπή δεν παρακολουθεί σε ποιο βαθμό χρησιμοποιούνται τα κέντρα προμηθειών ανθρωπιστικής βοήθειας (Humanitarian Procurement Centres) από τους εταίρους· χαίρεται το γεγονός ότι ο αριθμός των πράξεων που περιέχουν σφάλματα (13 %) ήταν χαμηλότερος από το ήμισυ εκείνου των προηγούμενων ετών, υπογραμμίζει ωστόσο ότι χρειάζεται να καταβληθούν προσπάθειες για περαιτέρω μείωση αυτού του ποσοστού·
204. σημειώνει ότι «οι αδυναμίες που εντοπίστηκαν κατά τους τακτικούς ελέγχους των συστημάτων των εταίρων δεν αντιμετωπίζονται πάντοτε έγκαιρα ...»<sup>(1)</sup> από τη ΓΔ ECHO· συνεπώς παροτρύνει τη ΓΔ ECHO να ενισχύσει την ικανότητά της για παρακολούθηση και εξασφάλιση συνέχειας·

<sup>(1)</sup> Ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού του 2009, σ. 144, σημείο 6.42.

205. καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει περιβαλλοντικές πτυχές κατά τρόπο περιεκτικότερο στα έργα ανάπτυξης, περιλαμβανομένων και των προγραμμάτων στήριξης του προϋπολογισμού, και να προβεί σε αποτίμηση της ένταξης των περιβαλλοντικών πτυχών στον κύριο κορμό της αναπτυξιακής συνεργασίας· εκφράζει τη λύπη του διότι αυτές οι ανεπάρκειες μπορεί να οφείλονται σε ελλείψεις προσωπικού και προσβλέπει στη διαπίστωση προόδου χάρις στην έλευση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης·
206. ζητεί για μία εισέτι φορά μεγαλύτερη εμπλοκή των κοινοβουλίων και διαβούλευση με την τοπική κοινωνία των πολιτών στα κράτη εταίρους κατά την εκπόνηση και ανασκόπηση των εγγράφων στρατηγικής ανά χώρα του μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας (DCI)·
207. παροτρύνει την Επιτροπή να βοηθά τα κράτη εταίρους να αναπτύξουν ικανότητες κοινοβουλευτικού ελέγχου και λογιστικού ελέγχου και να αυξήσουν τη διαφάνεια και την πρόσβαση του κοινού στις πληροφορίες, συγκεκριμένα όταν παρέχεται βοήθεια μέσω στήριξης του προϋπολογισμού, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 25 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού DCI (1), καλεί δε την Επιτροπή να προβαίνει τακτικά σε αναφορά σχετικά με την πρόοδο που σημειώνεται·
208. καλεί και πάλι την Επιτροπή να αποδείξει ότι τουλάχιστον 20 % των δαπανών της αναπτυξιακής βοήθειας έχει αφιερωθεί στη βασική και τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση και τις βασικές υπηρεσίες υγείας, περιλαμβανομένης της ασφαλούς πρόσβασης στο νερό και την αποχέτευση· προτείνει περαιτέρω να διενεργούνται λεπτομερώς αποτιμήσεις αντικτύπου που να συνιστούν λογοδοσία για τις συγκεκριμένες δαπάνες, και τούτο προς μεγιστοποίηση της αποτελεσματικότητας των προγραμμάτων τα οποία υλοποιούνται·
209. καλεί την Επιτροπή να δίδει μεγαλύτερη έμφαση στην υγεία των γυναικών στα αναπτυσσόμενα κράτη εν γένει και συγκεκριμένα στη βελτίωση της υγείας των μητέρων, καθόσον αυτός ο τομέας είναι εκείνος στον οποίον υστερεί κατά το πλείστον η επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας·
210. τονίζει ότι οι μηχανισμοί αναπτυξιακής βοήθειας πρέπει επίσης να αποσκοπούν στην προώθηση της δημιουργίας πλούτου και στην υποστήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, διότι η δημιουργία πλούτου παραμένει ζωτικής σημασίας εργαλείο για την ανακούφιση της φτώχειας· υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με εκτιμήσεις, ποσό 800 000 000 000 ευρώ χάνεται ετησίως από τις αναπτυσσόμενες χώρες μέσω παράνομων ροών κεφαλαίων και ότι η πρόληψη αυτού του φαινομένου θα μπορούσε να αποδειχθεί αποφασιστικής σημασίας για την ανακούφιση της φτώχειας και την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας·
211. αναγνωρίζει ότι οι οργανώσεις των Ηνωμένων Εθνών συχνά έχουν ειδική πείρα και εμπειρογνωμοσύνη που δεν απαντά άλλου· εκφράζει όμως ανησυχία, διότι η Επιτροπή δεν αποδεικνύει πειστικά εκ των προτέρων κατά πόσον η επιλογή μιας οργάνωσης των Ηνωμένων Εθνών πράγματι αποτελεί αποτελεσματικότερο και αποδοτικότερο εν συγκρίσει με άλλους τρόπους παροχής βοήθειας (2)· ζητεί από την Επιτροπή να εφαρμόζει διαφανέστερη και αντικειμενικότερη διαδικασία για την επιλογή των διαύλων χορήγησης της βοήθειας·
212. παροτρύνει την Επιτροπή να εξασφαλίζει καλύτερη προβολή των υπερπόντιων δραστηριοτήτων που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ·

*Επιτροπή απασχόλησης και κοινωνικών υποθέσεων*

213. σημειώνει ότι το ποσοστό χρησιμοποίησης των πιστώσεων πληρωμών δυνάμει του δημοσιονομικού πλαισίου 2000-2006 για το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) οι οποίες προβλέπονται για το 2009 ήταν 97,1 % (1 540 000 000 ευρώ)· σημειώνει ότι οι ενδιάμεσες πληρωμές και οι προχρηματοδοτήσεις δυνάμει του δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013 ανήλθαν σε 11 300 000 000 ευρώ· αναγνωρίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής προς βελτίωση της δημοσιονομικής διαχείρισης· αποδοκιμάζει το ότι, παρά τη χρηματοπιστωτική κρίση, τα κράτη μέλη δεν χρησιμοποιούν τους πόρους του ΕΚΤ·
214. σημειώνει ότι την τελευταία τριετία το ποσοστό σφάλματος ακολουθεί πτωτική πορεία περνώντας από 54 % το 2007 σε 36 % το 2009· αναγνωρίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής προς μείωση του ποσοστού σφάλματος· ζητεί να καταβληθούν μεγαλύτερες προσπάθειες προς μείωση συγκεκριμένα των κρουσμάτων επιστροφής εξόδων για μη επιλέξιμες δαπάνες·
215. καλεί την Επιτροπή να συμβάλει στη βελτίωση της δημοσιονομικής διαχείρισης συνεχίζοντας το πρόγραμμα δράσης που επιταχύνει τις διαδικασίες για τη λήψη αποφάσεων που αφορούν τις δημοσιονομικές διορθώσεις·

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41).

(2) Ειδική έκθεση αριθ. 15/2009 του Ελεγκτικού Συνεδρίου — Βοήθεια της ΕΕ υλοποιούμενη μέσω οργανώσεων των Ηνωμένων Εθνών: λήψη αποφάσεων και παρακολούθηση.

216. χαιρετίζει την εστίαση της υλοποίησης του προγράμματος του ΕΚΤ το 2009 στην Ευρωπαϊκή Στρατηγική Απασχόλησης, ιδιαίτερος στα μέτρα που αποσκοπούν σε καλύτερη δυνατότητα απασχόλησης στην αγορά εργασίας [30,6 % <sup>(1)</sup>] και σε δραστηριότητες που αναπτύσσουν την εκπαιδευτική και επαγγελματική κατάρτιση [22,8 % <sup>(1)</sup>], την κοινωνική ένταξη [20,8 % <sup>(1)</sup>] και την παροχή ίσων ευκαιριών [6,5 % <sup>(1)</sup>].
217. χαιρετίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής να καταστήσει όλα τα κράτη μέλη πλήρως υπόλογα μέσω ετησίων εκθέσεων λογιστικού ελέγχου και συνοπτικών ετησίων εκθέσεων·

*Επιτροπή εσωτερικής αγοράς και προστασίας των καταναλωτών*

218. υπογραμμίζει τη σημασία των γραμμών του προϋπολογισμού 17 02 02 (δραστηριότητες υπέρ των καταναλωτών) και 17 01 04 03 (σχετικά με δαπάνες διοικητικής διαχείρισης) για αποτελεσματική εκτέλεση εκάστου ετήσιου προγράμματος εργασίας δυνάμει του προγράμματος για τους καταναλωτές για την περίοδο 2007-2013 και καλεί την Επιτροπή να αυξήσει τη δημοσιότητα που δίδεται στις διαθέσιμες επιχορηγήσεις (ειδικά όσον αφορά τις κοινές δράσεις στο πλαίσιο του κανονισμού για την προστασία των καταναλωτών [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>], για τις οποίες δεν ελήφθη καμιά αίτηση· εκφράζει την ικανοποίησή του για την καρποφόρο χρήση των πρόσθετων πόρων (2 000 000 ευρώ) που παρασχέθηκαν το 2009 για το πρότυπο σχέδιο σχετικά με τα μέτρα παρακολούθησης στον τομέα της πολιτικής υπέρ των καταναλωτών·
219. χαιρετίζει τις εν συνεχεία εκδόσεις του πίνακα αποτελεσμάτων για τους καταναλωτές (CMS) ως σημαντικού εργαλείου για βελτιωμένη παρακολούθηση και καινοτόμο κατάταξη των αγορών· θεωρεί ότι η εμπειρική βάση που έχει δημιουργηθεί πρέπει να αποτελέσει το θεμέλιο νέων αντιλήψεων περί πολιτικής σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο και καλεί την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει τα αποτελέσματα του CMS για τη χάραξη πολιτικής σε όλους τους σχετικούς τομείς·
220. σημειώνει με μεγάλο ενδιαφέρον τη μετατροπή του Εκτελεστικού Οργανισμού για τη Δημόσια Υγεία σε Εκτελεστικό Οργανισμό για την Υγεία και τους Καταναλωτές (ΕΑΗΚ) και το πρώτο έτος λειτουργίας του υπό διευρυμένη εντολή· συγχαίρει τον ΕΑΗΚ για την επίτευξη των στόχων που είχαν τεθεί σε σχέση με τη διαχείριση επιχορηγήσεων και συμβάσεων δυνάμει του προγράμματος για τους καταναλωτές [απόφαση αριθ. 1926/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>]. θεωρεί ωστόσο προβληματικό ότι το 3 % των πληρωμών διενεργήθηκε μετά την προθεσμία πληρωμής·
221. χαιρετίζει τις βελτιώσεις που έγιναν ώστε να επιτευχθεί ποσοστό εκτέλεσης 92 % για τις πιστώσεις πληρωμών για την εφαρμογή και ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς (κονδύλιο 12 02 01 του προϋπολογισμού)· σημειώνει ότι το ποσοστό εκτέλεσης για το πρόγραμμα SOLVIT (γραμμή του προϋπολογισμού 12 02 02) αναμένεται ότι θα προσεγγίζει το 92 % λαμβάνοντας υπόψη τις πληρωμές κατά τα έτη 2008, 2009 και 2010 ως σύνολο· επαναλαμβάνει ότι είναι ανάγκη να διατηρηθεί χωριστή γραμμή του προϋπολογισμού για το SOLVIT·
222. τονίζει πόσο σημαντικές είναι οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) και προτρέπει την Επιτροπή να εξετάσει την αποτελεσματικότητα των σημερινών προγραμμάτων χρηματοδότησης για τις ΜΜΕ και να διευκολύνει τη συμμετοχή τους σε ενωσιακά ερευνητικά προγράμματα μέσω της καθιέρωσης καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων στον προϋπολογισμό της Ένωσης·
223. σημειώνει τις εκτιμήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τα εμπορεύματα που εισήχθησαν παράνομα στο έδαφος της Ένωσης (στο σημείο 2.22 της ετήσιας έκθεσής του) και την απάντηση της Επιτροπής στην οποία υποδεικνύει τη διευκρίνιση που παρέχει ο εκσυγχρονισμένος τελωνειακός κώδικας· ζητεί από την Επιτροπή να απαντήσει το συντομότερο δυνατόν όσον αφορά το θέμα της συνέχειας που δίδεται στις σχετικές αποφάσεις του Δικαστηρίου·
224. παροτρύνει τα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν κατάλληλες μεθόδους ανάλυσης κινδύνου προκειμένου οι τελωνειακοί έλεγχοι να εστιάζουν σε εμπόρους ή αποστολές εμπορευμάτων υψηλού κινδύνου· καλεί, επιπλέον, τα κράτη μέλη να συμπληρώνουν τους ελέγχους βάσει ανάλυσης κινδύνου με μια σειρά τυχαίως επιλεγέντων ελέγχων· ζητεί από την Επιτροπή να επιδείξει ιδιαίτερη προσοχή κατά την εκπόνηση των διατάξεων εφαρμογής του εκσυγχρονισμένου τελωνειακού κώδικα στη διενέργεια φυσικών (υλικών) ελέγχων τόσο για φορολογικούς σκοπούς όσο και για λόγους ασφαλείας· ζητεί επίσης βελτίωση των εκ των προτέρων/εκ των υστέρων ελέγχων σε πνεύμα σεβασμού των απλοποιημένων διαδικασιών και του κεντρικού εκτελωνισμού·

<sup>(1)</sup> Των πιστοποιημένων δαπανών.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 364 της 9.12.2004, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 404 της 30.12.2006, σ. 39.

*Επιτροπή μεταφορών και τουρισμού*

225. επισημαίνει ότι ο προϋπολογισμός του 2009, όπως εγκρίθηκε τελικά και εν συνεχεία τροποποιήθηκε κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους, προέβλεπε συγκεκριμένα για τις πολιτικές που εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού συνολικά ποσά 2 427 000 000 ευρώ για πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 2 103 000 000 ευρώ για πιστώσεις πληρωμών· σημειώνει περαιτέρω ότι από τα ως άνω ποσά:
- 934 582 000 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 830 594 000 ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών αφορούσαν τα διευρωπαϊκά δίκτυα μεταφορών (ΔΕΔ-Μ),
  - 17 600 000 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 14 500 000 ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών αφορούσαν την ασφάλεια των μεταφορών,
  - 64 971 000 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 29 054 000 ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών αφορούσαν το πρόγραμμα Marco Polo,
  - 146 902 000 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 109 257 000 ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών αφορούσαν τους οργανισμούς μεταφορών και την Εποπτεύουσα Αρχή του Ευρωπαϊκού GNSS,
  - 427 424 000 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 388 859 000 ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών αφορούσαν τις μεταφορές, συμπεριλαμβανομένου τομέα προτεραιότητας για τη βιώσιμη αστική κινητικότητα, στο έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης,
  - 2 750 000 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων αφορούσαν την ασφάλεια των μεταφορών,
  - 3 800 000 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και 3 600 000 ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών αφορούσαν τον τουρισμό·
226. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, κατά την αξιολόγηση της εκτέλεσης του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, το Ελεγκτικό Συνέδριο επέλεξε και πάλι να εστιάσει την προσοχή του στις πολιτικές της έρευνας και της ενέργειας μάλλον, παρά στην πολιτική μεταφορών·
227. εκφράζει την ικανοποίησή του για τα συνεχιζόμενα υψηλά ποσοστά απορρόφησης τόσο των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων όσο και των πιστώσεων πληρωμών για τα έργα των ΔΕΔ-Μ, που προσεγγίζουν σχεδόν το 100 %· καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν κατάλληλη χρηματοδότηση από τους εθνικούς προϋπολογισμούς, για την πλαισίωση αυτής της προσπάθειας της Ένωσης· υπενθυμίζει ότι το Κοινοβούλιο έχει ταχθεί υπέρ υψηλότερης ακόμα ενωσιακής χρηματοδότησης· εκφράζει την ικανοποίησή του για την ενδιάμεση αξιολόγηση των έργων του πολυετούς προγράμματος ΔΕΔ-Μ 2007-2013, που δημοσιεύτηκε στις 27 Οκτωβρίου 2010, η οποία προβλέπει τη βελτιστοποίηση των δημοσιονομικών πόρων των ΔΕΔ-Μ και αποδίδει σημασία στον αξιόπιστο οικονομικό σχεδιασμό των έργων·
228. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι ο βαθμός απορρόφησης των πιστώσεων πληρωμών για την ασφάλεια και τη βελτιστοποίηση του συστήματος μεταφορών, και τα δικαιώματα των επιβατών ήταν και πάλι ιδιαίτερα χαμηλός (73 %)· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η πλήρης απορρόφηση των πιστώσεων πληρωμών για το πρόγραμμα Marco Polo II κατέστη δυνατή μόνο επειδή πάνω από το ήμισυ των πιστώσεων που είχαν προβλεφθεί αρχικά ανακατανεμήθηκαν στη διάρκεια του 2009·
229. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη σημαντική αύξηση του ποσοστού απορρόφησης των πιστώσεων πληρωμών για το πρόγραμμα Galileo σε σύγκριση με το 2008 και τονίζει τη σπουδαιότητα του προγράμματος αυτού για τους τομείς της διοικητικής υποστήριξης και των βιώσιμων μεταφορών·
230. διαπιστώνει ότι οι δειγματοληπτικοί έλεγχοι πράξεων παραπέμπουν σε πιθανότερο ποσοστό σφάλματος μεταξύ 2 % και 5 %· καλεί την Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειές της προκειμένου να μειωθεί περαιτέρω το ποσοστό αυτό·
231. διαπιστώνει με ικανοποίηση ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο θεωρεί τους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών νόμιμους και αξιόπιστους από κάθε σημαντική άποψη· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι ο Οργανισμός κατάφερε να καλύψει τις θέσεις που είχαν μείνει κενές στο τέλος του 2008·
232. υπογραμμίζει ότι απαιτείται επιτακτικά η εξασφάλιση της διαφάνειας μέσω της παροχής κατάλληλης ενημέρωσης στους φορολογούμενους και στις δημοσιονομικές αρχές καθώς και η ενίσχυση του συντονισμού μεταξύ περιφερειακής πολιτικής και πολιτικής μεταφορών, ιδιαίτερα όσον αφορά τη χρηματοδότηση των ΔΕΔ-Μ, διότι αυτή τη στιγμή τα έργα ελέγχονται ελάχιστα ως προς την ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία τους με αποτέλεσμα να μην αξιοποιούνται με βέλτιστο τρόπο οι πιστώσεις ώστε, μεταξύ άλλων, να αντιμετωπίζονται στενωποί, συνοριακά προβλήματα ή δυσκολίες λόγω έλλειψης συνδέσεων·

233. ζητεί επιτακτικά, να διαμορφωθεί με περισσότερο αξιόπιστο τρόπο η διαδικασία επιλογής και έγκρισης έργων του τομέα των μεταφορών στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή·
234. εκφράζει την ικανοποίησή του για την ειδική έκθεση 8/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις επενδύσεις σε σιδηροδρομική υποδομή στην ΕΕ, κυρίως δε για τη διαπίστωση ότι οι σημερινοί συντονιστές των ΔΕΔ-Μ είχαν πολύτιμη συμβολή, μεταξύ άλλων με τη διευκόλυνση της επαφής μεταξύ των εμπλεκόμενων παραγόντων· υποστηρίζει τη σύσταση να εξετάσει η Επιτροπή τη δυνατότητα ορισμού συντονιστών και για τα υπόλοιπα έργα προτεραιότητας·

235. επισημαίνει την παρατήρηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι τα έργα προτεραιότητας δεν επιλέχθηκαν με βάση τον πραγματικό και τον αναμενόμενο όγκο μεταφορών και ότι θα μπορούσαν να γίνουν περισσότερες αναλύσεις κόστους-οφέλους· τονίζει, ωστόσο, ότι τα έργα προτεραιότητας εξυπηρετούν επίσης στόχους της Ένωσης σε σχέση με την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, καθώς και την επιθυμία για καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής με την υποστήριξη μέσω μεταφοράς περισσότερο φιλικών προς το περιβάλλον·

*Επιτροπή πολιτικών ελευθεριών, δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων*

236. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη σημαντική πρόοδο που σημειώθηκε ως προς το επίπεδο εκτέλεσης των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων στον προϋπολογισμό για το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (97,7 % έναντι 87,5 % το 2008), καθώς και ως προς το επίπεδο εκτέλεσης των πιστώσεων πληρωμών (89,6 % έναντι 80,9 % το 2008)·
237. καταδικάζει το γεγονός ότι το επίπεδο ακυρώσεων πιστώσεων πληρωμών ήταν τόσο υψηλό (8,5 %), κυρίως λόγω ακυρώσεων πιστώσεων πληρωμών στον προϋπολογισμό για τους οργανισμούς και μεγάλα πληροφοριακά συστήματα (SIS II και VIS)·
238. χαιρετίζει τα υψηλά ποσοστά εκτέλεσης των τεσσάρων κονδυλίων «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών»· σημειώνει ότι τα υψηλά ποσοστά εκτέλεσης ανακλούν επίσης τη χρησιμότητα των κονδυλίων αυτών και ζητεί να ληφθεί αυτό υπόψη στον μελλοντικό δημοσιονομικό σχεδιασμό και στις συζητήσεις για το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο, με βάση τις εκθέσεις ενδιάμεσης αξιολόγησης που έχει εκπονήσει η Επιτροπή·

239. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι το επίπεδο εκτέλεσης των πιστώσεων πληρωμών ήταν χαμηλότερο για τα προγράμματα στους τομείς «Θεμελιώδη δικαιώματα και δικαιοσύνη» και «Ασφάλεια και προστασία των ελευθεριών»· λαμβάνει υπό σημείωση τις εξηγήσεις που έδωσε η Επιτροπή, συγκεκριμένα ότι τα αποτελέσματα των προσκλήσεων υποβολής προσφορών δεν ήταν ικανοποιητικά και ότι η οικονομική κρίση δυσχέρανε ακόμη περισσότερο για τους υποψηφίους την εξασφάλιση συγχρηματοδότησης·

240. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο επισήμανε ότι ορισμένοι οργανισμοί παρέλειψαν να υποβάλουν δήλωση ή υπέβαλαν τροποποιημένη δήλωση σχετικά με τους ενοποιημένους λογαριασμούς και ότι επί σειρά ετών δεν υπήρχαν τα στοιχεία που όφειλαν να διαβιβάζουν·

241. καλεί την Επιτροπή να δημοσιεύσει το συντομότερο τις εκθέσεις ενδιάμεσης αξιολόγησης για τα διάφορα ταμεία και προγράμματα·

*Επιτροπή πολιτισμού και παιδείας*

242. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να καταβάλλει προσπάθειες προς σταθερή μείωση του ποσοστού σφάλματος για κλεισίματα και να αποτιμά εκ του σύνεγγυς την προηγούμενη γενεά προγραμμάτων· σημειώνει ότι το ποσοστό σφάλματος στη διαχείριση της νέας γενεάς προγραμμάτων εμφανίζει φθίνουσα τάση εν συγκρίσει προς την προηγούμενη γενεά, αντικατοπτρίζοντας το πόσο χρήσιμες ήταν οι τεχνικές αλλαγές που ενσωματώθηκαν στους κανόνες των τρεχόντων προγραμμάτων·

243. σημειώνει ότι εντός της ομάδας πολιτικής «Εκπαίδευση και πολιτισμός» ο όγκος όλων των πράξεων διενεργείται μέσω υπηρεσιών των κρατών μελών· επ' αυτού χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλει η Επιτροπή για να βοηθήσει τις υπηρεσίες των κρατών μελών να βελτιώσουν τα συστήματα λογιστικής που εφαρμόζουν, ζητεί δε από την Επιτροπή να λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα στην περίπτωση μη συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις της Ένωσης για λογιστικό έλεγχο·

244. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη διεύρυνση της χρήσης εργαλείων της τεχνολογίας της πληροφορίας, καθόσον τούτο περιορίζει τη γραφειοκρατία και μπορεί να βοηθήσει τα μέγιστα στη διευκόλυνση διαδικασιών για τους αιτούντες και τη μείωση του χρόνου που απαιτείται προς εξέταση των αιτήσεων·

245. παροτρύνει την Επιτροπή, τον Εκτελεστικό Οργανισμό Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Μέσων και Πολιτισμού και τις υπηρεσίες των κρατών μελών να συνεχίσουν το έργο τους για ευέλικτες διαδικασίες και περαιτέρω μείωση των καθυστερήσεων πληρωμών, καθόσον αποτελεί δικαίωμα των δικαιούχων η προσδοκία τήρησης των χρονοδιαγραμμάτων που εμφανίζονται σε οδηγούς προγραμμάτων ή άλλες επίσημες ανακοινώσεις·

*Επιτροπή περιβάλλοντος, δημόσιας υγείας και ασφάλειας των τροφίμων*

246. θεωρεί τα συνολικά ποσοστά εκτέλεσης των κονδυλίων του προϋπολογισμού για το περιβάλλον, τη δημόσια υγεία και την ασφάλεια των τροφίμων ικανοποιητικά·
247. επισημαίνει ότι το συνολικό ποσοστό εκτέλεσης του προϋπολογισμού στον τομέα του περιβάλλοντος ανήλθε σε 97,12 % και αποτελεί καλύτερο αποτέλεσμα σε σύγκριση με το 95,15 % του προηγούμενου έτους σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων· παρατηρεί επίσης ότι η εκτέλεση των πληρωμών ανήλθε στο υψηλό επίπεδο του 99,92 %·
248. εκφράζει την ικανοποίησή του για το εν γένει αξιοσημείωτο επίπεδο εκτέλεσης πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων και πιστώσεων πληρωμών στον τομέα της δημόσιας υγείας, το οποίο, για πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων σε όλες τις γραμμές του προϋπολογισμού, προσεγγίζει το 100 %·
249. παρατηρεί ότι το υψηλό επίπεδο εκτέλεσης στους τομείς της ασφάλειας των τροφίμων, της υγείας των ζώων, της καλής μεταχείρισης των ζώων και της υγείας των φυτών παραμένει σταθερό στο 98 % όσον αφορά τις αναλήψεις υποχρεώσεων σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος· έχει υπόψη του το ελαφρώς μειωμένο ποσοστό εκτέλεσης των πληρωμών (82 %)· καλεί τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειές τους όσον αφορά την υποβολή στην Επιτροπή ακριβέστερων προβλέψεων σχετικά με τα μέτρα εξάλειψης των ζωονόσων·
250. εκφράζει την ικανοποίησή του για το επίτευγμα που συνιστά το ανερχόμενο σε 99,35 % ποσοστό εκτέλεσης του επιχειρησιακού προϋπολογισμού του LIFE+, ιδίως αν ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι η αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή είχε αυξήσει τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων κατά 29 000 000 ευρώ σε σύγκριση με την αρχική πρόταση της Επιτροπής· επισημαίνει ότι, στο πλαίσιο της τρίτης πρόσκλησης υποβολής προτάσεων για το LIFE+, επιλέχθηκαν 210 προγράμματα δράσης στους τομείς φύσης και βιοποικιλότητας (84), πολιτικής και διαχείρισης περιβάλλοντος (115), πληροφοριών και επικοινωνίας (11)·
251. επισημαίνει ότι η συμμετοχή στις διεθνείς δραστηριότητες στον τομέα του περιβάλλοντος, η οποία προορίζεται να καλύψει υποχρεωτικές και εθελούσιες εισφορές σε διεθνείς συμβάσεις, πρωτόκολλα και συμφωνίες, ανέρχεται στο συνολικό ποσοστό εκτέλεσης του 84,46 % υπερβαίνοντας το 76,12 % του 2008· γνωρίζει ότι το ποσοστό εκτέλεσης εξαρτάται επίσης από τις διακυμάνσεις της συναλλαγματικής ισοτιμίας, δεδομένου ότι οι περισσότερες εισφορές καταβάλλονται σε δολάρια ΗΠΑ·
252. σημειώνει ότι το χρηματοδοτικό μέσο πολιτικής προστασίας, το οποίο καλύπτει την αντιμετώπιση καταστροφών, τις δράσεις ετοιμότητας και τα μέτρα πρόληψης ή μετριασμού των επιπτώσεων μιας κατάστασης έκτακτης ανάγκης, έχει πετύχει ποσοστό εκτέλεσης 72,56 % που αντιστοιχεί σε 15 411 000 ευρώ· παρατηρεί συνεπώς ότι το ποσοστό εκτέλεσης των πιστώσεων πληρωμών είναι 44,52 % δεδομένου ότι προσκλήσεις υποβολής προσφορών δημοσιεύτηκαν μόνο στο πρώτο εξάμηνο του 2009 και, άρα, τα προγράμματα δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί·
253. παρατηρεί ότι, όσον αφορά τα κονδύλια έκτακτης ανάγκης και τα κονδύλια αντιμετώπισης καταστροφών, οι τελικές δηλώσεις δαπανών που υποβάλλονται για πληρωμές από τα κράτη μέλη εμφανίζουν συχνά πολύ χαμηλότερο επίπεδο από τις αρχικές δηλώσεις· καλεί τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειές τους όσον αφορά την υποβολή στην Επιτροπή ακριβέστερων προβλέψεων και παροτρύνει την Επιτροπή να συνδράμει περαιτέρω τα κράτη μέλη στη διαδικασία εκτίμησης·
254. σημειώνει ότι, στο πλαίσιο του προϋπολογισμού για το 2009, 3 δοκιμαστικά σχέδια και 2 δράσεις προπαρασκευής υλοποιήθηκαν στον τομέα του περιβάλλοντος και 4 στον τομέα της δημόσιας υγείας· σημειώνει την κακή ποιότητα των προτάσεων που υποβλήθηκαν για το δοκιμαστικό σχέδιο «Εμπόριο δικαιωμάτων εκπομπής διοξειδίου του θείου στη Βαλτική Θάλασσα», συνέπεια της οποίας ήταν η μη υπογραφή σύμβασης· έχει υπόψη του ότι η δράση προπαρασκευής σχετικά με τα σημεία ελέγχου (σταθμοί ανάπαυσης) στη μεταφορά ζώων ακυρώθηκε λόγω της κακής ποιότητας των προτάσεων οι οποίες δεν πληρούσαν τα ελάχιστα κριτήρια αξιολόγησης·
255. υπογραμμίζει πόσο σημαντικές είναι οι καλύτερα εστιασμένες προσκλήσεις για την υποβολή προσφορών και για παροχή περισσότερης βοήθειας στους αιτούντες, ιδίως σχετικά με προγράμματα κοινοτικής δράσης για τη δημόσια υγεία, προκειμένου να αποφεύγονται οι υποβολές αιτήσεων για έργα που είναι σαφώς μη επιλέξιμα ή χαμηλής ποιότητας· γνωρίζει εντούτοις ότι πάντα θα εμφανίζονται δυσχέρειες στην εφαρμογή ορισμένων προγραμμάτων·
256. επισημαίνει ότι η συμμόρφωση με τις διοικητικές και οικονομικές διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού δεν πρέπει να γίνεται αιτία για αδικαιολόγητες καθυστερήσεις στην παροχή επιχορηγήσεων ή στην επιλογή προγραμμάτων προς χρηματοδότηση· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της για τη βελτίωση των διοικητικών διαδικασιών που έχουν αντίκτυπο στην εκτέλεση των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων και των πιστώσεων πληρωμών·

257. τονίζει ότι, στα τέλη του 2009, ο Εκτελεστικός Οργανισμός για την Υγεία και τους Καταναλωτές, ο οποίος υπάγεται διοικητικά στην Επιτροπή, διαχειριζόταν χαρτοφυλάκιο 361 σχεδίων προγραμματίων δημόσιας υγείας επιμερισμένου κόστους, εκ των οποίων τα 287 αφορούσαν υπογεγραμμένες συμβάσεις, με τη συνολική συνεισφορά της ΕΕ να ανέρχεται στα 156 000 000 ευρώ· υπογραμμίζει ότι ο διοικητικός προϋπολογισμός που απαιτείται για την εκτέλεση των προγραμμάτων της Ένωσης ανήλθε συνολικά για τον Εκτελεστικό Οργανισμό για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας (PHEA) στα 6 400 000 ευρώ· σημειώνει τις νέες μεθόδους διάρθρωσης των εκθέσεων που επιτρέπουν την καλύτερη παρακολούθηση της εκτέλεσης του προϋπολογισμού για την αποφυγή των μεταφορών και για την αυστηρή εφαρμογή της αρχής του ετησίου χαρακτήρα του προϋπολογισμού·
258. διαπιστώνει ότι η επικοινωνία μεταξύ των οργανισμών και των θεσμικών οργάνων, αλλά και μεταξύ των οργανισμών και του κοινού της Ένωσης, παρουσιάζει ελλείψεις· ενθαρρύνει όλους τους παράγοντες των οργανισμών και των θεσμικών οργάνων να βελτιώσουν τη μεταξύ τους επικοινωνία και να επεκτείνουν τις δράσεις δημοσιότητας·
259. παροτρύνει την Επιτροπή (ΓΔ SANCO και ΓΔ ENVI) να υποβάλλει ετησίως έκθεση στις αντίστοιχες επιτροπές του Κοινοβουλίου στο πλαίσιο της διαδικασίας απαλλαγής σχετικά με την αποτελεσματικότητα και αποδοτικότητα των υλοποιούμενων προγραμμάτων·

*Επιτροπή εξωτερικών υποθέσεων*

260. σημειώνει ότι στην έκθεσή του σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 το Ελεγκτικό Συνέδριο παρατηρεί «ότι οι πληρωμές για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2009, σε ό,τι αφορά την ομάδα πολιτικής Εξωτερική βοήθεια, Ανάπτυξη και Διεύρυνση, περιέχουν ουσιώδη σφάλματα»<sup>(1)</sup>· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι τα σφάλματα σχετίζονται με την επιλεξιμότητα καθώς και τις παρατυπίες στις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων, που αποτελούν τους τομείς οι οποίοι προσφέρονται περισσότερο για κακοδιαχείριση και απάτη<sup>(2)</sup>·
261. χαιρετίζει, όσον αφορά την κανονικότητα των πράξεων για τις δαπάνες σε θέματα εξωτερικών σχέσεων, την αύξηση της συχνότητας των πράξεων που κρίνονται απολύτως «κανονικές» από το Ελεγκτικό Συνέδριο εν συγκρίσει προς τα αριθμητικά στοιχεία των ετών 2008 και 2007·
262. χαιρετίζει επίσης το ότι το 2009 καθιερώθηκαν νέες διαδικασίες και ερωτηματολόγια ελέγχου που κατέστησαν δυνατή την ενίσχυση των διαδικασιών προληπτικού ελέγχου εντός της ΓΔ RELEX·
263. εμμένει, όσον αφορά την υλοποίηση της ΚΕΠΠΑ και της ευρωπαϊκής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας (ΕΠΑΑ), στο να ενημερώνεται το Κοινοβούλιο ταχέως σχετικά με τον ορισμό και τις επιλογές των αποστολών για να δύναται να διαμορφώνει καλύτερα τις συστάσεις του προς το Συμβούλιο και την ύπατη εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας·
264. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δαπάνησε 396 000 000 στο διάστημα από το 2007 έως το 2010 για την υποστήριξη υποψήφιων για ένταξη χωρών στις προσπάθειές τους να βελτιώσουν τα δικαστικά συστήματά τους και να ενισχύσουν την καταπολέμηση της διαφθοράς, και για την πρόοδο που σημειώθηκε στον συγκεκριμένο τομέα· υπενθυμίζει πάντως ότι πρέπει να αποφεύγεται η υπέρμετρη αισιοδοξία και ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα χρήματα δαπανήθηκαν αποδοτικά, όπως επίσης να αναφέρει αν οι βελτιωμένες δομές ελέγχου οδήγησαν πράγματι σε αυστηρότερες κυρώσεις κατά των παραγόντων της διαφθοράς, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που κατέχουν πολύ υψηλές θέσεις, αν οι νόμοι εφαρμόζονται πλήρως και αν οι μεταρρυθμίσεις διατηρούνται·
265. επισημαίνει την αυξανόμενη χρήση κοινής διαχείρισης της επισιτιστικής διευκόλυνσης και καλεί τη ΓΔ ECHO να καταθέσει την πείρα της από την εφαρμογή της επισιτιστικής διευκόλυνσης, στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων της για το 2010·

*Επιτροπή περιφερειακής ανάπτυξης*

266. σημειώνει ότι τα ταμεία που αφορούν τη συνοχή υπόκεινται σε ιδιαίτερος πολυσύνθετους κανόνες και εκτελούνται διαφορετικά από ό,τι άλλοι τομείς δαπανών της Ένωσης, το οποίο τα καθιστά περισσότερο ευάλωτα στη διάπραξη σφαλμάτων· εφιστά προσοχή στο ότι το ποσοστό σφάλματος για τις δαπάνες συνοχής παραμένει το πλέον υψηλό όλων των πληρωμών της ΕΕ με τιμή άνω του 5 % το 2009· εξάγει ωστόσο τη μείζονα μείωση που επήλθε στο ποσοστό σφάλματος εν συγκρίσει προς το 2008 και ζητεί επ' αυτού περισσότερη απλοποίηση και τεχνική υποστήριξη για να δοθεί στα κράτη μέλη και τις περιφέρειες η δυνατότητα να εξασφαλίζουν αποτελεσματικότερη εκτέλεση· επισημαίνει ότι η Επιτροπή ή τα κράτη μέλη πρέπει να παρέχουν στις περιφερειακές διοικήσεις τις τεχνικές γνώσεις και δεξιότητες που θα τους επιτρέψουν να αυξήσουν την αποτελεσματικότητα και αποδοτικότητα των πόρων που τίθενται στη διάθεσή τους·

<sup>(1)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 146.

<sup>(2)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 140.

267. σημειώνει ότι οι παραβιάσεις των κανόνων περί δημοσίων συμβάσεων παραμένουν ένας από τους συχνότερα παρατηρούμενους λόγους παρατυπιών, το οποίο οφείλεται εν μέρει στον πολυσύνθετο χαρακτήρα τους· συνιστά απλούστευση και μείωση των κανόνων περί δημοσίων συμβάσεων για να μειωθεί η συνολική συχνότητα εμφανίσεως σφαλμάτων·
268. εκφράζει ανησυχία διότι η ΓΔ REGIO στη δήλωση αξιοπιστίας στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων 2009 δηλώνει ότι για 38 από τα σχετικά 79 προγράμματα η ΓΔ REGIO δεν αποκομίζει εύλογη βεβαιότητα ως προς τη νομιμότητα και την κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων σε σχέση με τις αποζημιώσεις δαπανών που καταβλήθηκαν το 2009 για δηλωθείσες δαπάνες· ζητεί περαιτέρω στοιχεία σχετικά με τις πληροφορίες που λείπουν όσον αφορά τις αποζημιώσεις 2009· σημειώνει ότι τα κράτη μέλη υποχρεούνται να παρέχουν επαρκείς πληροφορίες με τις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων τους και ζητεί από την Επιτροπή να προτείνει τη θέσπιση συστήματος επιβολής κυρώσεων στην περίπτωση όπου οι πληροφορίες που παρέχονται δεν παρέχουν τη δυνατότητα στην Επιτροπή να αποκομίζει διασφάλιση της νομιμότητας και της κανονικότητας των υποκειμένων πράξεων·
269. χαιρετίζει τη γνωμοδότηση αριθ. 1/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Βελτίωση της δημοσιονομικής διαχείρισης του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης: κίνδυνοι και προκλήσεις» και εφιστά προσοχή στην εν μέρει αποτελεσματικότητα των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου σε πλείονες τομείς υψηλού κινδύνου όσον αφορά το ευρωπαϊκό σχέδιο για την ανάκαμψη της οικονομίας, συγκεκριμένα στους τομείς της συνοχής και της ανάπτυξης της υπαίθρου·
270. στο πλαίσιο της αναθεώρησης του δημοσιονομικού κανονισμού τονίζει την ανάγκη για αποσαφήνιση των κανόνων και των συστημάτων διαχείρισης για την επιμερισμένη διαχείριση και, όσον αφορά την πολιτική συνοχής, τονίζει την ανάγκη να διενεργηθεί αυτή η αποσαφήνιση στον μέγιστο δυνατό βαθμό με στόχο την αποφυγή αντιφάσεων προς τον δημοσιονομικό κανονισμό· σημειώνει ότι προβλήματα διακυβέρνησης ανάμεσα στον δημοσιονομικό κανονισμό και τους κανονισμούς συνοχής μπορεί να αποφεύγονται χωρίς σε καλύτερη ευθυγράμμιση των κανόνων επιλεξιμότητας που διέπουν τις διάφορες πολιτικές· είναι πάντως της άποψης ότι η απλοποίηση, ιδιαίτερα σε σχέση με την αναθεώρηση του δημοσιονομικού κανονισμού, χρειάζεται να εξασφαλίζει σταθερούς κανόνες και σταθερά συστήματα διαχείρισης σε μακρόπνοο κλίμακα·
271. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να σκεφθούν εάν συνιστάται η ανάπτυξη της αρχής του «συμβολαίου εμπιστοσύνης» που θα επιτρέψει να μειωθούν οι έλεγχοι των συστημάτων τα οποία έχουν αποδείξει τις δυνατότητές τους στην καταπολέμηση των σφαλμάτων και των απατών·
272. σημειώνει ότι στα συστήματα ελέγχου και λογιστικού ελέγχου που διέπουν τα προγράμματα Interreg διαπιστώνεται εν μέρει έλλειψη ομοιόμορφης προσέγγισης, στοιχείο που αναγνωρίζεται από τους φορείς διενεργείας λογιστικού ελέγχου σε όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη· ζητεί να υπάρξει αμοιβαία αναγνώριση ενός κοινού συνόλου κανόνων και προτύπων μεταξύ των αρχών των κρατών μελών οι οποίες εμπλέκονται στον λογιστικό έλεγχο και τον έλεγχο διασυνοριακών προγραμμάτων·
273. παραπέμπει, για περαιτέρω παρατηρήσεις που συνοδεύουν την απόφασή της για χορήγηση απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 σχετικά με τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στο πλαίσιο της απαλλαγής 2009 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>.

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0195 (βλέπε σελίδα 63 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).



**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011****σχετικά με τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στο πλαίσιο της απαλλαγής 2009 της Επιτροπής**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0211/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων <sup>(3)</sup>, και τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, η οποία παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την απόφασή του της 10ης Μαΐου 2011 για τη χορήγηση απαλλαγής σε σχέση με την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή <sup>(5)</sup> και το ψήφισμά του με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της εν λόγω απόφασης,
  - έχοντας υπόψη τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου που εκπονήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 287 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής στην Επιτροπή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05891/2011 — C7-0053/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 179α και 180β της συνθήκης Ευρατόμ,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(6)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων σχετικών επιτροπών (A7-0135/2011),
- A. έχοντας υπόψη ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό και διαχειρίζεται τα προγράμματα, και το πράττει σε συνεργασία με τα κράτη μέλη με δική της ευθύνη, σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, δυνάμει του άρθρου 317 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου παρέχουν πληροφορίες για θέματα που προκαλούν ανησυχίες και που σχετίζονται με τη χρησιμοποίηση των πόρων, τα οποία είναι χρήσιμα στο Κοινοβούλιο κατά την άσκηση του ρόλου του ως αρχής αρμόδιας για την απαλλαγή·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παρατηρήσεις του Κοινοβουλίου όσον αφορά τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασης του Κοινοβουλίου της 10ης Μαΐου 2011 για την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή,

<sup>(1)</sup> EE L 69 της 13.3.2009.<sup>(2)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 1.<sup>(3)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 1.<sup>(4)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 129.<sup>(5)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0194 (βλέπε σελίδα 31 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).<sup>(6)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ**

1. χαιρετίζει το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει επιτύχει να εκπονεί κάθε έτος περισσότερες και καλύτερες ειδικές εκθέσεις· εκφράζει τη λύπη του, διότι δυστυχώς δεν λαμβάνουν πάντοτε τη δέουσα πολιτική προσοχή λόγω των κανόνων που ισχύουν στο Κοινοβούλιο·
2. επισημαίνει ότι αυτές οι ειδικές εκθέσεις έχουν μεγάλη σημασία όταν μελετούν και μεταβάλλουν και/ή προσαρμόζουν προγράμματα και έργα, διότι μπορεί να φέρουν ως αποτέλεσμα αποτελεσματικότερη χρήση ανθρωπίνων και δημοσιονομικών πόρων· εκτιμά το ότι η Επιτροπή τηρεί θετική στάση έναντι αυτών των διεργασιών και είναι πρόθυμη να λάβει πάραυτα μέτρα προς επανόρθωση της πλειονότητας των ατελειών που σημειώνει το Ελεγκτικό Συνέδριο στις εν λόγω εκθέσεις·
3. καλεί για μία εισέτι φορά τους αρμόδιους φορείς να προσαρμόσουν τους κανόνες κατά τρόπον ώστε να μπορεί η αρμόδια επιτροπή να αποφασίζει, με βάση τη σοβαρότητα των διαπιστώσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου, εάν χρειάζεται να εκπονήσει έκθεση πρωτοβουλίας προς την ολομέλεια εκτός της ποσόστωσης που ορίζεται για τις εκθέσεις πρωτοβουλίας·

**ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ****Μέρος I: Ειδική έκθεση αριθ. 15/2009 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Βοήθεια της ΕΕ υλοποιούμενη μέσω οργανώσεων των Ηνωμένων Εθνών: λήψη αποφάσεων και παρακολούθηση»**

4. σημειώνει ότι τα ποσά για την ανάπτυξη που χορήγησε η Ένωση μέσω φορέων των Ηνωμένων Εθνών διπλασιάστηκαν υπερβαίνοντας το 1 δισεκατ. ευρώ μεταξύ των ετών 2002 και 2008·
5. αναγνωρίζει ότι η επιτέλεση έργου μέσω φορέων των Ηνωμένων Εθνών μπορεί να επιτύχει οικονομίες κλίμακας καθώς και αποτελεσματικότερη παροχή βοήθειας ως αποτέλεσμα καλύτερου συντονισμού των δωρητών, επισημαίνει όμως ότι τούτο δεν συμβαίνει πάντοτε, διότι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών συχνά συμβάλλουν με πολύτιμη γνώση του τοπικού πεδίου η δε εμπλοκή τους μπορεί να οδηγήσει τα αναπτυσσόμενα κράτη εταίρους να ενστερνισθούν εκτενέστερα τη διεργασία·
6. εκφράζει την ανησυχία του για τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι υπάρχει δυσκολία στο να μετατραπούν οι αυστηρές νομικές απαιτήσεις για την αντικειμενική και διαφανή επιλογή εταίρων σε πρακτικά κριτήρια προς στήριξη της λήψης αποφάσεων·
7. καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να εκπονήσει σαφή κριτήρια και διεργασίες επιλογής που να εγγυώνται την επιλογή των πλέον αποτελεσματικών και αποδοτικών μηχανισμών παροχής της βοήθειας σε εκάστη των περιπτώσεων·
8. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί περισσότερο επισταμένα τα έργα παροχής βοήθειας που υλοποιούνται μέσω των Ηνωμένων Εθνών για να διαπιστώνεται ο πραγματικός αντίκτυπός τους και η σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας που τα χαρακτηρίζει·
9. θεωρεί ότι η πρόταση της Επιτροπής για ταμεία πολλαπλών χορηγών θα πρέπει να συνδυάζει τις ικανότητες της Επιτροπής για δημιουργία, διαχείριση και συντονισμό των παρόμοιων ταμείων με επαρκή δημοκρατικό και δημοσιονομικό έλεγχο·
10. πιστεύει ότι η συνεργασία με το σύστημα των Ηνωμένων Εθνών θα πρέπει να εξαρτάται από την επίτευξη ικανοποιητικής προόδου στη μεταρρύθμιση του ΟΗΕ, από το καθεστώς της Επιτροπής στο σύστημα των Ηνωμένων Εθνών και από την ανάπτυξη διαδικασιών και πρακτικών για τη δίωξη αξιόποινων πράξεων υπαλλήλων διεθνών οργανισμών· πιστεύει επομένως ότι χρειάζεται να καθιερωθεί ένα σύστημα έρευνας και ανάκτησης για αχρεωστήτως καταβληθέντα ενωσιακά κονδύλια·
11. θεωρεί ότι είναι αναγκαίο να ολοκληρωθεί το υπάρχον πλαίσιο ελέγχου με την ελεύθερη πρόσβαση των αρμόδιων κύριων διατακτών της Επιτροπής, της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου της Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στις εκθέσεις εσωτερικού ελέγχου του ΟΗΕ·
12. πιστεύει ότι πρέπει να παρέχεται διαβεβαίωση στο Κοινοβούλιο υπό μορφή δήλωσης αξιοπιστίας από τον διεθνή οργανισμό, παρόμοιας με αυτήν που είναι υποχρεωμένοι να χορηγούν οι κύριοι διατάκτες της Επιτροπής και με τις εθνικές δηλώσεις διαχείρισης τις οποίες το Κοινοβούλιο ζητεί από τα κράτη μέλη·

13. θεωρεί ότι η δημιουργία της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης με την περίπλοκη διάρθρωσή της, που επιτρέπει στους υπαλλήλους της να διαχειρίζονται κονδύλια της Επιτροπής για εξωτερική δράση, καθιστά ακόμη πιεστικότερα τα προβλήματα διαχείρισης και ελέγχου· πιστεύει, συνεπώς, ότι είναι απαραίτητο για την Ένωση να αποκτήσει καθεστώς ισότιμο με αυτό των κρατών μελών στα Ηνωμένα Έθνη, προκειμένου να σημειωθεί ορατή πρόοδος στον έλεγχο και —ενδεχομένως— στην παρακολούθηση όσον αφορά τα μέτρα ανάκτησης ή άλλου είδους υποχρεώσεις·
14. παροτρύνει την Επιτροπή να αυξήσει τις παρεχόμενες πληροφορίες σχετικά με την εκτέλεση του ETA σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο στις χώρες ΑΚΕ και να εξασφαλίσει καλύτερη προβολή όλων των υπερπόντιων δραστηριοτήτων που χρηματοδοτούνται από την Ένωση·

**Μέρος II: Ειδική έκθεση αριθ. 17/2009 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Ενέργειες συγχρηματοδοτούμενες από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης των γυναικών»**

15. υπενθυμίζει στο Ελεγκτικό Συνέδριο και στην Επιτροπή ότι, βάσει του άρθρου 8 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η προαγωγή της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών αποτελεί θεμελιώδη αρχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε όλες τις δραστηριότητές της· συνεπώς, οι πτυχές σε σχέση με το φύλο πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε όλα τα στάδια της διαδικασίας του προϋπολογισμού περιλαμβανομένων της προετοιμασίας, της εκτέλεσης και του λογιστικού ελέγχου του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
16. υπενθυμίζει στο Ελεγκτικό Συνέδριο και στην Επιτροπή τις διαπιστώσεις και τις συστάσεις της προαναφερθείσας μελέτης σκοπιμότητας για τη συνεκτίμηση του παράγοντα του φύλου στον προϋπολογισμό·
17. επικροτεί την έκθεση με βάση την αξιολόγηση που διενεργήθηκε στην Επιτροπή και σε πέντε κράτη μέλη (Γερμανία, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία και Ηνωμένο Βασίλειο), στα οποία αντιστοιχούσε συνολικά το 76 % των δαπανών για τις ενέργειες που συγχρηματοδότησε το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης των γυναικών κατά την περίοδο προγραμματισμού 2000-2006· σημειώνει, ωστόσο, ότι η έκθεση αποκαλύπτει ορισμένες αδυναμίες στη θέσπιση των μέτρων και στην επιλογή των έργων που ελέγχθηκαν από το Συνέδριο· και επισημαίνει ορισμένες ελλείψεις όσον αφορά την παρακολούθηση των επιδόσεων των προγραμμάτων·
18. σημειώνει ότι οι ενέργειες κατάρτισης που περιλαμβάνονταν στα ελεγχθέντα προγράμματα δεν δημιουργήθηκαν ως άμεση ανταπόκριση στις αναλύσεις των απαιτήσεων της αγοράς εργασίας και ότι τα ληφθέντα μέτρα έτειναν να αφήνουν μεγάλο περιθώριο κινήσεων για την υλοποίηση των ενεργειών, χωρίς να εστιάζουν επαρκώς σε συγκεκριμένες ομάδες-στόχους· εκφράζει λύπη για το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν έλαβε υπόψη τα ευρύτερα ζητήματα της επανόδου των γυναικών στην αγορά εργασίας ή της βελτίωσης των δεξιοτήτων τους·
19. κατανοεί ότι τα μελλοντικά επιχειρησιακά προγράμματα πρέπει να καταρτίζονται υπό το πρίσμα των αναλύσεων της αγοράς εργασίας κατά τρόπο ώστε οι ενέργειες κατάρτισης να μπορούν να ανταποκριθούν στην εν λόγω ανάλυση· ωστόσο, εμμένει στην άποψη ότι η κατάρτιση για τις γυναίκες πρέπει να αναβαθμίζει τις δεξιότητές τους, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη τις ειδικές τους ανάγκες, όπως η ύπαρξη κατάλληλης φροντίδας για τα παιδιά και ευέλικτων ρυθμίσεων εργασίας· επιπλέον, υποστηρίζει την άποψη ότι πρέπει να καθιερωθεί μια αποτελεσματική διαδικασία επιλογής έργων, προκειμένου να εγκρίνονται τα έργα που θα αίρουν τις ανισότητες και είναι καταλληλότερα για την επίλυση των προβλημάτων που επισημαίνονται στην ανάλυση·
20. σημειώνει ότι βάσει των τρεχόντων δεικτών, τα κριτήρια επιλογής έργων στα ελεγχθέντα κράτη μέλη δεν έλαβαν επαρκώς υπόψη τις αναλύσεις της αγοράς εργασίας ούτε διασφάλιζαν ότι τα επιλεγμένα έργα συμμορφώνονταν με τους γενικούς στόχους των προγραμμάτων· συνιστά στο μέλλον οι δείκτες να επικεντρώνονται περισσότερο στην ισότητα των δύο φύλων, να τίθενται σαφείς στόχοι και να βελτιωθεί η αξιοπιστία των πληροφοριών ώστε οι αξιολογήσεις να διενεργούνται αποτελεσματικά από τις αρχές υλοποίησης, τα κράτη μέλη και την Επιτροπή·
21. ζητεί από την Επιτροπή να εξακολουθήσει να ελέγχει τον καθορισμό κατάλληλων και ρεαλιστικών δεικτών από τα κράτη μέλη, προκειμένου να διασφαλίζει ότι συλλέγονται αξιόπιστα δεδομένα, κατά τρόπο ώστε να παρέχεται η δυνατότητα διατύπωσης έγκυρων συμπερασμάτων σχετικά με την αποδοτικότητα και την αποτελεσματικότητα των συγχρηματοδοτούμενων ενεργειών και να ενημερώνεται τακτικά σχετικά με την πρόοδο που σημειώνεται· ζητεί να ενημερώνεται τακτικά σχετικά με την πρόοδο που σημειώνεται, εξασφαλίζοντας ότι οι υποχρεώσεις που επιβάλλονται στους χρηματοδότες των έργων δεν γίνονται επαχθείς·

22. καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να λάβει υπόψη το σημείωμα της Επιτροπής στην ετήσια έκθεση για την εφαρμογή του προϋπολογισμού, όσον αφορά τα κονδύλια του προϋπολογισμού 4 και 13, δηλώνοντας ότι έχουν πολύ ευρύτερο πεδίο κάλυψης και περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων πολιτική για την ισότητα των φύλων·
23. δεδομένου του συνεχιζόμενου μισθολογικού χάσματος μεταξύ των δύο φύλων στην Ευρώπη, καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να προωθεί ενέργειες στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης ειδικά για τις γυναίκες, προκειμένου να αποκτήσουν τις δεξιότητες που απαιτούνται για τη διόρθωση αυτής της στρέβλωσης·
24. εκφράζει τη λύπη του για τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στην ετήσια έκθεση όσον αφορά αδικαιολόγητες πληρωμές στην εκτέλεση του σχεδίου Daphne II· προτρέπει την Επιτροπή να παρακολουθεί την κατάσταση και στο μέλλον να εξασφαλίσει τη σωστή εκτέλεση του προγράμματος Daphne·
25. επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο να συμπεριλαμβάνονται στις εκθέσεις απαλλαγής για τον προϋπολογισμό πληροφορίες για τις πολιτικές σχετικά με τη διάσταση της ισότητας των ευκαιριών και δεδομένα καταναμημένα ανά φύλο·

**Μέρος III: Ειδική έκθεση αριθ. 1/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Ελέγχονται αποτελεσματικά οι απλουστευμένες τελωνειακές διαδικασίες εισαγωγής;»**

26. χαιρετίζει τη δημοσίευση της έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου και την ενδελεχή ανάλυση που πραγματοποίησε το Ελεγκτικό Συνέδριο·
27. αναγνωρίζει τον καίριο ρόλο των απλουστευμένων διαδικασιών εκτελωνισμού για τους οικονομικούς φορείς από τη σκοπιά της διευκόλυνσης του εμπορίου, αλλά εκφράζει τη λύπη του που οι διαδικασίες αυτές έχουν προκαλέσει αδικαιολόγητα επίπεδα απωλειών για τον προϋπολογισμό της Ένωσης και καταστρατηγήσεις της ενωσιακής εμπορικής πολιτικής·
28. επικροτεί το βελτιωμένο κανονιστικό πλαίσιο απλουστευμένων διαδικασιών για τις εισαγωγές, που καθιερώθηκε από την αρχή του 2009, και αναμένει από την Επιτροπή να συμπληρώσει τις κατευθυντήριες οδηγίες της για τους εκ των υστέρων ελέγχους χωρίς περαιτέρω χρονοτριβή και το αργότερο έως το τέλος του 2011·
29. καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν σύντομα το πλαίσιο και καλεί την Επιτροπή να παρακολουθήσει λεπτομερώς τη συντελούμενη πρόοδο·
30. θεωρεί απαράδεκτη την έλλειψη αποτελεσματικών ελέγχων που αποκάλυψε η έκθεση όσον αφορά τις απλουστευμένες διαδικασίες για τις εισαγωγές στα κράτη μέλη, και καλεί την Επιτροπή να διερευνήσει περαιτέρω την αποτελεσματικότητα των ελέγχων επί των απλουστευμένων διαδικασιών στα κράτη μέλη, και ειδικότερα να διερευνήσει τη συντελούμενη πρόοδο στη διενέργεια κατασταλτικών ελέγχων από τα κράτη μέλη (συχνότητα, μεθοδολογία, χρήση της ανάλυσης κινδύνου, οργάνωση) και να υποβάλει τα αποτελέσματα της έρευνας αυτής στο Κοινοβούλιο έως το τέλος του 2011 όσον αφορά τουλάχιστον το ήμισυ των κρατών μελών και έως το τέλος του 2012 όσον αφορά τα υπόλοιπα κράτη μέλη·
31. είναι της γνώμης ότι τα κράτη μέλη πρέπει να καταβάλουν μεγαλύτερες προσπάθειες να εξασφαλίσουν αποτελεσματική εισπραξη των τελωνειακών δασμών, ιδίως δεδομένου ότι παρακρατούν ποσοστό 25 % των δασμών αυτών ως αντιστάθμιση για το κόστος των διαδικασιών εισπραξης·
32. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει το ενδεχόμενο μιας συνέχειας της ειδικής αυτής έκθεσης μετά την έναρξη εφαρμογής των κατευθυντήριων οδηγιών για τους κατασταλτικούς ελέγχους και καλεί την Επιτροπή να διαβιβάσει στο Κοινοβούλιο εκτιμήσεις για τις απώλειες των παραδοσιακών ιδίων πόρων που οφείλονται στους υφιστάμενους σήμερα αναποτελεσματικούς ελέγχους επί των απλουστευμένων διαδικασιών στα κράτη μέλη·
33. καλεί την Επιτροπή να αναλύσει την ολλανδική ιδέα για τους ελέγχους πριν από τη χορήγηση άδειας, η οποία, αν και δεν έχει γενική εφαρμογή στην Ολλανδία, θεωρήθηκε από το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι αντιστοιχεί πλήρως στο δικό του μοντέλο ελέγχου, να συστήσει τη χρήση του μοντέλου αυτού στα άλλα κράτη μέλη και να ενημερώσει έως τον Σεπτέμβριο του 2011 το Κοινοβούλιο για τη συντελούμενη πρόοδο·
34. προτρέπει την Επιτροπή να διερευνήσει λεπτομερέστερα το ζήτημα της κατάχρησης των «υπεραπλουστεύσεων» (απαλλαγή από την υποχρέωση γνωστοποίησης) και να διαβιβάσει στο Κοινοβούλιο αναλυτικά στοιχεία για τη συχνότητα των υπεραπλουστεύσεων σε κάθε κράτος μέλος έως το τέλος της διαδικασίας απαλλαγής για το 2009· καλεί την Επιτροπή να ορίσει λεπτομερέστερα τις ειδικές περιστάσεις υπό τις οποίες οι επιχειρηματίες μπορούν να έχουν το όφελος της απαλλαγής από τις υποχρεώσεις γνωστοποίησης·

35. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει έως τον Φεβρουάριο του 2011 τις περιπτώσεις του Βελγίου, της Γαλλίας, της Ιρλανδίας, της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, όπου οι επιχειρηματίες δεν ήταν σε θέση να προσκομίσουν τα ζητηθέντα τελωνειακά έγγραφα στο πλαίσιο των κατασταλτικών ελέγχων, και να ενημερώσει το Κοινοβούλιο, πριν από το τέλος της διαδικασίας απαλλαγής για το 2009, σχετικά με τις ενέργειες στις οποίες προέβησαν τα εν λόγω κράτη μέλη για να διορθώσουν την κατάσταση·
36. αποδοκιμάζει την έλλειψη συνεκτικής πολιτικής της Ένωσης σχετικά με τις κυρώσεις τις οποίες πρέπει να επιβάλλουν τα κράτη μέλη στους επιχειρηματίες που καταστρατηγούν τις διατάξεις για τις απλουστευμένες διαδικασίες, ενώ οι διατάξεις αυτές θεσπίστηκαν για τη διευκόλυνση των οικονομικών δραστηριοτήτων· καλεί την Επιτροπή να ενημερώσει το Κοινοβούλιο σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται προς επανόρθωση αυτής της κατάστασης·
37. καλεί τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν ώστε οι οικονομικοί φορείς να έχουν επίγνωση των ευθυνών τους όταν χρησιμοποιούν τις απλουστευμένες διαδικασίες, μεταξύ άλλων με υποχρεωτική κατάρτιση·

**Μέρος IV: Ειδική έκθεση αριθ. 2/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Η αποτελεσματικότητα των σχεδίων υποστήριξης των μελετών σχεδιασμού και της κατασκευής νέων υποδομών δυνάμει του έκτου προγράμματος-πλαισίου για την έρευνα»**

38. σημειώνει τον αυξανόμενο ανταγωνισμό που αντιμετωπίζει η Ένωση από παραδοσιακούς ανταγωνιστές και αναδυόμενες χώρες στους τομείς της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας· επισημαίνει συνεπώς ότι η έρευνα και πιο συγκεκριμένα οι νέες υποδομές για την έρευνα έχουν ζωτική σημασία προκειμένου η Ένωση να επιτύχει τους στόχους που έχουν τεθεί στη στρατηγική της ΕΕ για το 2020: μια ανάπτυξη ευφυής, βιώσιμη και καθολική·
39. τονίζει με έμφαση ότι η Επιτροπή πρέπει να εξετάσει προσεκτικά όλα τα στοιχεία προκειμένου να επιτύχει την καλύτερη σχέση ποιότητας κόστους· επισημαίνει, ωστόσο, ότι από την ειδική έκθεση ή την απάντηση της Επιτροπής δεν προκύπτουν σαφή στοιχεία που να οδηγούν στο συμπέρασμα ότι η Επιτροπή έχει πράγματι επιτύχει τη βέλτιστη σχέση ποιότητας-κόστους·
40. τονίζει με έμφαση τη σημασία της ολοκλήρωσης της ανάλυσης που πραγματοποίησε η Επιτροπή το 2000, σύμφωνα με την οποία δεν υπάρχει η κρίσιμη μάζα τεχνολογικής ανάπτυξης σχετικά με τις υποδομές· σημειώνει ότι τόσο από την ειδική έκθεση όσο και από την απάντηση της Επιτροπής δεν προκύπτει ότι τα χαρακτηριστικά γνωρίσματα και ο αριθμός των σχεδίων που χρηματοδοτήθηκαν (28 συνολικά) ανταποκρίνονται στον στόχο της κρίσιμης μάζας· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να αποσαφηνίσει στην ειδική αυτή περίπτωση τον στόχο της επίτευξης κρίσιμης μάζας και τον τρόπο με το οποίο αυτό προωδήθηκε·
41. σημειώνει ότι, όσον αφορά τις μελέτες σχεδιασμού, δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο έλαβε υπόψη του το γεγονός ότι τα ερωτηθέντα μέρη, δηλαδή οι δικαιούχοι και οι εκπρόσωποι των οργανισμών έρευνας, της επιστημονικής κοινότητας και των κρατών μελών και των συνδεδεμένων κρατών, διάκεινται εκ φύσεως ευνοϊκά έναντι των υλοποιηθεισών μελετών· ενθαρρύνει επίσης το Ελεγκτικό Συνέδριο να κάνει χρήση συμπληρωματικών στοιχείων προκειμένου να εξετάσει πληρέστερα την αποτελεσματικότητα των εν λόγω σχεδίων·
42. σημειώνει ότι σύμφωνα με την απάντηση της Επιτροπής, η χρηματοδότηση της ΕΕ στο πλαίσιο της δράσης KNY δεν αποσκοπούσε να προκαλέσει μια απόφαση για την κατασκευή νέων υποδομών αλλά αντίθετα να ενισχύσει την ευρωπαϊκή διάσταση· σημειώνει ωστόσο ότι δεν έχουν επαρκώς οριστεί οι όροι «ευρωπαϊκή διάσταση» και «ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία»<sup>(1)</sup> και ειδικότερα ο τρόπος με τον οποίο αυτοί μετρώνται καθώς και με ποιο τρόπο τα κονδύλια που δαπανήθηκαν για τα σχέδια αυτά ανταποκρίνονται στις έννοιες της «ευρωπαϊκής διάστασης» και της «ευρωπαϊκής προστιθέμενης αξίας»· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να αποσαφηνίσει περαιτέρω τους όρους αυτούς κατά τρόπο συγκεκριμένο και μετρήσιμο·

<sup>(1)</sup> Ειδική έκθεση αριθ. 2/2010, απάντηση της Επιτροπής για τα σημεία 25-26: «Ο στόχος της δράσης KNY ήταν η βελτιστοποίηση των ευρωπαϊκών υποδομών με την παροχή περιορισμένης βοήθειας για την ανάπτυξη ενός περιορισμένου αριθμού σχεδίων για νέες υποδομές σε δρόμους δικαιολογημένες περιπτώσεις όπου η βοήθεια αυτή μπορεί να διαδραμάτιζε καταλυτικό ρόλο από πλευράς ευρωπαϊκής προστιθέμενης αξίας».

43. συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο και την Επιτροπή ότι οι δυνητικοί αιτούντες πρέπει να αποκτήσουν σαφή εικόνα των ωφελειών που προκύπτουν από τη χρησιμοποίηση συμπληρωματικών πηγών χρηματοδότησης, που θα πρέπει να τύχουν περαιτέρω προώθησης από την Επιτροπή και τις αρχές των κρατών μελών, μολονότι σημαντική πρόοδος έχει επιτευχθεί στο πλαίσιο του ΠΠ7·
44. σημειώνει ότι η χρησιμοποίηση συμπληρωματικών πηγών χρηματοδότησης αποτελεί κρίσιμο παράγοντα για τη δημιουργία νέων υποδομών στον τομέα της έρευνας κατά τα προσεχή χρόνια·
45. επισημαίνει ότι θα καταστεί απαραίτητο να λάβει η Επιτροπή συγκεκριμένα μέτρα για να διαχειριστεί με κατάλληλο τρόπο την πτυχή της συμπληρωματικότητας, όπως ελέγχους για διπλή χρηματοδότηση ή για την επιλεξιμότητα της συγχρηματοδότησης·
46. υπενθυμίζει ότι η Επιτροπή δημοσίευσε το 2008 έναν πρακτικό οδηγό σχετικά με τις δυνατότητες χρηματοδότησης της ΕΕ για την έρευνα και την καινοτομία και ότι κάλεσε τα κράτη μέλη να βελτιώσουν τις συμφωνίες όσον αφορά τη συντονισμένη χρησιμοποίηση της χρηματοδότησης·
47. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να προβεί, από την οπτική γωνία των λογαριασμών και της εκτέλεσης του προϋπολογισμού, σε αξιολόγηση της χρηματοδοτούμενης από την ΕΕ έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της ασφαλείας, περιλαμβανομένων του έκτου προγράμματος-πλαίσου (ΠΠ6) της προπαρασκευαστικής δράσης για την έρευνα στον τομέα της ασφάλειας (ΠΑΕΤΑ) και του έβδομου προγράμματος-πλαίσου (ΠΠ7) μετά τη σύσταση που διατυπώνεται στη μελέτη του θεματικού τμήματος Γ) του Κοινοβουλίου με τίτλο «Ανασκόπηση μέτρων ασφαλείας στο πρόγραμμα-πλαίσιο της έρευνας» του Οκτωβρίου του 2010·

**Μέρος V: Ειδική έκθεση αριθ. 3/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Εκτιμήσεις αντικτύπου στα θεσμικά όργανα της ΕΕ: διευκολύνουν τη λήψη αποφάσεων;»**

48. χαιρετίζει την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου και υιοθετεί τις παρατηρήσεις και τα συμπεράσματά του·
49. καλωσορίζει το ελπιδοφόρο ξεκίνημα και επιδοκιμάζει τις συνεχιζόμενες βελτιώσεις του συστήματος εκτίμησης αντικτύπου (ΕΑ) της Επιτροπής, ειδικότερα δε τη συνεχή επικαιροποίηση των κατευθυντήριων γραμμών ΕΑ της Επιτροπής και την ενίσχυση του ρόλου της επιτροπής εκτίμησης αντικτύπου (ΕΕΑ)·
50. σημειώνει με ικανοποίηση ότι, σύμφωνα με τις διαπιστώσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου, οι διαδικασίες ΕΑ έχουν γίνει αναπόσπαστο μέρος της διαδικασίας χάραξης πολιτικής και έχουν συμβάλει στη βελτίωση των νομοθετικών προτάσεων της Επιτροπής·
51. ενθαρρύνει την Επιτροπή να καταρτίσει μέτρα προκειμένου να ενισχυθεί η διαφάνεια της διαδικασίας σχεδιασμού ΕΑ· πιστεύει ότι η Επιτροπή πρέπει όχι μόνο να εξηγήει τους λόγους που χρειάζεται μια ΕΑ, αλλά και να δημοσιοποιεί τους λόγους για κάθε απόφαση μη πραγματοποίησης ΕΑ (ιδίως στις περιπτώσεις όπου η ΕΕΑ της Επιτροπής έχει επισημάνει την ανάγκη να πραγματοποιηθεί ΕΑ)·
52. είναι της γνώμης, όπως δηλώνει η ομάδα εργασίας για την κοινοβουλευτική μεταρρύθμιση στη δεύτερη ενδιάμεση έκθεση της 21ης Μαΐου 2008 για τις νομοθετικές δραστηριότητες και τις διοργανικές σχέσεις, ότι οι ΕΑ πρέπει να καλύπτουν όλες τις νομοθετικές πρωτοβουλίες, συμπεριλαμβανομένης της απλούστευσης και των μέτρων επιτροπολογίας· καλεί όλα τα εμπλεκόμενα μέρη να επαναπροσδιορίσουν την εμβέλεια των ΕΑ κατά τις επόμενες διοργανικές συνομιλίες, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις πρόσφατες αλλαγές που εισήγαγε η συνθήκη της Λισαβόνας·
53. προτρέπει την Επιτροπή να εξασφαλίζει τη συμβολή των συμμετόχων, όχι μόνο στις προπαρασκευαστικές εργασίες για τις ΕΑ αλλά επίσης μέσω διαβούλευσης με τους ενδιαφερομένους επί των σχεδίων εκθέσεων ΕΑ, και, σύμφωνα με την προσέγγιση που υιοθετήθηκε από ορισμένες χώρες του ΟΟΣΑ, να δημοσιοποιεί τα σχέδια εκθέσεων ΕΑ·
54. ενθαρρύνει την Επιτροπή να βελτιώσει τον σχεδιασμό της διαδικασίας ΕΑ ώστε να υπάρχει αρκετός χρόνος για έλεγχο εκ μέρους της ΕΕΑ·
55. πιστεύει ότι η υποβολή και εξέταση των ΕΑ πρέπει να αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των νομοθετικών εργασιών του Κοινοβουλίου και ενθαρρύνει τις επιτροπές του να προσκαλούν συχνότερα τους εκπροσώπους της Επιτροπής να συμμετέχουν σε αυτό·
56. εφιστά την προσοχή της Επιτροπής στις κριτικές επισημάνσεις σχετικά με το μέγεθος και τον τεχνικό χαρακτήρα των ΕΑ, καθώς και σχετικά με την πολυπλοκότητα της γλώσσας που χρησιμοποιείται· πιστεύει ότι η βελτίωση στους τομείς αυτούς θα αύξανε τη χρησιμότητα των ΕΑ για τους νομοθέτες, τους συμμετόχους και το κοινό·

57. σημειώνει ωστόσο ότι η ανεξαρτησία των εκτιμήσεων αντικτύπου όπως διενεργούνται επί του παρόντος είναι συζητήσιμη λόγω του ότι τα μέλη του συμβουλίου εκτίμησης αντικτύπου (ΣΕΑ), το οποίο είναι αρμόδιο για τις εκτιμήσεις αντικτύπου της Επιτροπής, διορίζονται από τον πρόεδρο της Επιτροπής και ενεργούν σύμφωνα με τις εντολές του·
58. σημειώνει περαιτέρω ότι το ίδιο πρόβλημα ανακύπτει όσον αφορά τις εκ των υστέρων αξιολογήσεις της Επιτροπής, οι οποίες είναι περιορισμένης μόνον αξίας ως στήριξη του Κοινοβουλίου στην άσκηση εποπτείας επί του τρόπου με τον οποίον εκτελεί τον προϋπολογισμό η Επιτροπή·
59. τονίζει, ότι οι εκτιμήσεις αντικτύπου δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο πριν από την έγκριση νομοθετικού κειμένου (ex ante), αλλά πολύ περισσότερο μετά την έγκριση αυτού (ex post)· υπενθυμίζει σχετικά ότι αυτό είναι απαραίτητο για να είναι δυνατή η καλύτερη αξιολόγηση για το εάν οι στόχοι ενός κειμένου έχουν πραγματικά επιτευχθεί και σε ποιο βαθμό θα πρέπει να προσαρμοστεί ή να διατηρηθεί μια νομοθετική πράξη·
60. είναι πεπεισμένο ότι εκτιμήσεις αντικτύπου και αξιολογήσεις εξ ονόματος του Κοινοβουλίου θα τονώσουν την αντίληψη και τη γνώση της αξίας των πολιτικών της Ένωσης που έχει το ευρύ κοινό και θα διαδραματίσουν ρόλο προκαλώντας τη συμμετοχή του κοινού και δημόσιο διάλογο·
61. υπογραμμίζει ότι το δικαίωμα πρωτοβουλίας που έχει η Επιτροπή περιορίζει τον ρόλο που διαδραματίζει το Κοινοβούλιο και πιστεύει ακράδαντα ότι ανεξάρτητες, ελεύθερες και άνευ περιορισμών εκτιμήσεις αντικτύπου και αξιολογήσεις θα έδιδαν στους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ευρύτερη δυνατότητα λόγου σχετικά με τις μελλοντικές εξελίξεις των ευρωπαϊκών πολιτικών·

**Μέρος VI: Ειδική έκθεση αριθ. 4/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Είναι δυνατόν ο σχεδιασμός και η διαχείριση του καθεστώτος κινητικότητας του προγράμματος Leonardo da Vinci να οδηγήσουν σε ουσιαστικά αποτελέσματα;»**

62. επικροτεί την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου και την εμπειριστατωμένη εκτίμηση του σχεδιασμού και της διαχείρισης του καθεστώτος κινητικότητας του προγράμματος Leonardo da Vinci που περιέχεται στην έκθεση·
63. σημειώνει με ικανοποίηση το γενικό συμπέρασμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι ο σχεδιασμός και η διαχείριση του καθεστώτος κινητικότητας του προγράμματος Leonardo da Vinci είναι δυνατόν να οδηγήσουν σε ουσιαστικά αποτελέσματα·
64. παρά την πλήρη επίγνωση του σύνθετου χαρακτήρα που παρουσιάζει το καθήκον της ανάπτυξης κατάλληλων δεικτών για τους πολλούς στόχους που τέθηκαν για το πρόγραμμα, και παρά την πρόσφατη πρόοδο εν προκειμένω, εκφράζει την ανησυχία του για τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την έλλειψη πλήρους συστήματος για τη μέτρηση του αντικτύπου του προγράμματος και σχετικά με την αδυναμία της Επιτροπής να αξιολογήσει σε ποιο βαθμό επιτυγχάνονται οι στόχοι τρία έτη μετά την έναρξη του προγράμματος, περίοδος η οποία αντιπροσωπεύει περίπου το ήμισυ της διάρκειάς του·
65. καλεί την Επιτροπή να ενημερώσει το Κοινοβούλιο σχετικά με την πρόοδο όσον αφορά την καθιέρωση ενός φιλικού προς τον χρήστη και αποτελεσματικού εργαλείου αναζήτησης εταίρων, για την αντιμετώπιση των δυσκολιών ανεύρεσης εταίρων υποδοχής από τους αιτούντες σε άλλες χώρες·
66. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει την ορθή αξιολόγηση των αιτήσεων μέσω της περαιτέρω ανάπτυξης του εγχειριδίου αξιολόγησης που απευθύνεται στους αξιολογητές και μέσω της ενσωμάτωσης των ελέγχων της αξιολόγησης των αιτήσεων στις επισκέψεις παρακολούθησης της ποιότητας και του αντικτύπου που πραγματοποιεί σε συμμετέχουσες χώρες, σε περίπτωση που η ανάλυση της προστιθέμενης αξίας αυτών των ελέγχων αποδειχθεί θετική·
67. καλεί την Επιτροπή να εφαρμόσει ένα πλήρες σύστημα για τη μέτρηση του αντικτύπου του προγράμματος και να βελτιώσει το σύστημα υποβολής εκθέσεων σχετικά με τα αποτελέσματα και τις επιδράσεις του προγράμματος, και ειδικότερα να ολοκληρώσει, χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση, την ανάπτυξη της εφαρμογής λογισμικού LLPLink για την κοινοποίηση πληροφοριών σχετικά με τη μέτρηση του αντικτύπου, και να τηρεί ενήμερο το Κοινοβούλιο σχετικά με την πρόοδο ως προς αυτό·
68. καλεί την Επιτροπή να αντιμετωπίσει τις αδυναμίες που εντόπισε στους ελέγχους η ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου·

**Μέρος VII: Ειδική έκθεση αριθ. 5/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Εφαρμογή της προσέγγισης Leader στον τομέα της αγροτικής ανάπτυξης»**

69. τονίζει ότι, όπως επισημαίνει το Ελεγκτικό Συνέδριο, υπάρχουν πολλές περιοχές οι οποίες επιδέχονται βελτιώσεις προκειμένου να εξασφαλιστεί η προστιθέμενη αξία που αποτελεί βασικό στοιχείο της προσέγγισης Leader· θεωρεί πολύ λυπηρό το γεγονός ότι, δέκα χρόνια μετά τον προηγούμενο έλεγχο εκ μέρους του Ελεγκτικού Συνεδρίου της προσέγγισης Leader, εξακολουθούν να υφίστανται οι ίδιες σοβαρές αδυναμίες·
70. υποστηρίζει τις συστάσεις 3, 4, 5 και 6 του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
71. συμφωνεί με τη σύσταση 1, σύμφωνα με την οποία δεν θα πρέπει να χορηγείται χρηματοδότηση για έργα που έχουν ολοκληρωθεί, αλλά πιστεύει ότι τούτο δεν εμποδίζει το Leader να χρηματοδοτεί την επέκταση υπαρχόντων σχεδίων· επικροτεί συνεπώς την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλλει προτάσεις που θα επέτρεπαν την επέκταση σχεδίων όταν έχει υποβληθεί νέα αίτηση χρηματοδότησης για μεταγενέστερα στάδια·
72. επισημαίνει στη σύσταση 2 ότι τα μέλη των ομάδων τοπικής δράσης (ΟΤΑ) «δεν θα πρέπει να παρίστανται σε οιαδήποτε συζήτηση, αξιολόγηση ή λήψη αποφάσεων» εφόσον έχουν «προσωπικό, πολιτικό, επαγγελματικό ή επιχειρηματικό συμφέρον σε κάποιο έργο»· επιπλέον, τονίζει ότι ο δημοσιονομικός κανονισμός απαγορεύει δράσεις οι οποίες μπορούν να καταλήξουν σε σύγκρουση συμφερόντων· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι ο δημοσιονομικός κανονισμός θα τηρείται στο ακέραιο από τις επιτροπές εκτίμησης σχεδίου και λήψης αποφάσεων όπου συμμετέχουν μέλη των ΟΤΑ· συμφωνεί ότι πρέπει να γίνεται σε όλες τις ενδεικνυόμενες περιπτώσεις μια γραπτή δήλωση συμφερόντων και ότι οι δηλώσεις συμφερόντων πρέπει να δημοσιεύονται στα πρακτικά της συνεδρίασης·
73. καλεί την Επιτροπή να μεριμνήσει για έναν σαφή ορισμό της έννοιας του «συμφέροντος σε ένα σχέδιο» και θεωρεί ότι η τήρηση διεξοδικών πρακτικών σε όλες τις συνεδριάσεις λήψης αποφάσεων πρέπει να γίνει κανόνας, ώστε να διασκεδαστούν οι ανησυχίες για αδικίες στην επιλογή των σχεδίων και να ενισχυθεί η διαφάνεια και η ουδετερότητα της λήψης αποφάσεων·
74. πιστεύει ότι, για την εξασφάλιση του στοιχείου της «προστιθέμενης αξίας» του Leader, η Επιτροπή θα πρέπει να ενθαρρύνει περαιτέρω τις ΟΤΑ να αναλάβουν εργασίες προσέγγισης για τον προσδιορισμό τοπικών παραγόντων που μπορούν να αναπτύξουν πιο στρατηγικά έργα στις περιοχές, όπως συμβαίνει σήμερα στη Mecklenburg Vorpommern (Γερμανία) και στην Ιρλανδία·
75. καλεί την Επιτροπή να εισαγάγει, χωρίς καθυστέρηση, μέτρα που θα αυξήσουν τη διαφάνεια στην επιλογή των έργων, αξιοποιώντας τα παραδείγματα της Mecklenburg Vorpommern (Γερμανία) και της Γαλλίας (Pays de la Loire), και πιστεύει ότι θα πρέπει να καθιερωθεί ένα σύστημα βάσει του οποίου θα δημοσιεύονται τα πρακτικά των συνεδριάσεων επιλογής των έργων στους ιστοτόπους των ΟΤΑ·

**Μέρος VIII: Ειδική έκθεση αριθ. 6/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Η μεταρρύθμιση της αγοράς ζάχαρης πέτυχε τους στόχους της;»**

76. σημειώνει ότι γενικά η μεταρρύθμιση της αγοράς ζάχαρης στην Ένωση το 2006 ήταν επιτυχής και εκπλήρωσε τους στόχους αύξησης της ανταγωνιστικότητας και γεφύρωσης της διαφοράς των τιμών μεταξύ της εσωτερικής αγοράς της Ένωσης και της παγκόσμιας αγοράς·
77. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εκφράζει επιφυλάξεις ως προς τη μέτρηση της ανταγωνιστικότητας αποκλειστικά βάσει των περιφερειών· τονίζει ότι η Επιτροπή δεν είχε την ευκαιρία να εξετάσει την πραγματική ανταγωνιστικότητα των επιμέρους καλλιεργητών και εργοστασίων· εκφράζει, συνεπώς, ανησυχία διότι, εάν η ανταγωνιστικότητα σε μια περιοχή δεν βασίστηκε στις πραγματικές της δυνατότητες αλλά στη στρέβλωση της αγοράς λόγω των σχετικά υψηλών ποσοστώσεων σε ορισμένες περιφέρειες βάσει πολιτικών κριτηρίων, η νέα κατάσταση που διαμορφώθηκε από τη μεταρρύθμιση δεν εγγυάται το βέλτιστο αποτέλεσμα όσον αφορά το πραγματικό ανταγωνιστικό δυναμικό αυτών των περιοχών·
78. συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι τα δεδομένα ως προς την παραγωγικότητα και την αποδοτικότητα των παραγωγών ζάχαρης θα ήταν πολύ χρήσιμα για την εφαρμογή της μεταρρύθμισης· συνεπώς, ερωτά την Επιτροπή για ποιο λόγο δεν απαίτησε την ύπαρξη τέτοιων δεδομένων ως προϋπόθεση για την είσπραξη χρηματοδοτικής ενίσχυσης·



79. ερωτά την Επιτροπή για ποιο λόγο οι μεγάλοι παραγωγοί ζάχαρης, οι οποίοι αποποιήθηκαν τις ποσοτώσεις τους αποδεχόμενοι αποζημίωση από το ταμείο αναδιάρθρωσης ως οικονομικό κίνητρο για εγκατάλειψη του κλάδου, δεν κλήθηκαν να ενημερώσουν σχετικά με το πώς χρησιμοποιήθηκε αυτή η αποζημίωση· σημειώνει επιπλέον τη σημασία της συλλογής και διαχείρισης αυτών των πληροφοριών, προκειμένου να προαχθεί μια πιο αποτελεσματική και αποδοτική οργάνωση της κοινής γεωργικής πολιτικής στο μέλλον·
80. υπενθυμίζει ότι τα εργοστάσια ζάχαρης κατέχουν σημαντική θέση στη γεωργική πολιτική και η τοπική τους παρουσία είναι προϋπόθεση για την παραγωγή ζαχαρότευτλου, μολονότι αυτό δεν ισχύει για τα παραδοσιακά εργοστάσια ραφινάρισματος ζαχαροκάλαμου, δεδομένου ότι το ζαχαροκάλαμο παράγεται εκτός της Ένωσης· ερωτά, ως εκ τούτου, την Επιτροπή ποιο είναι το δημόσιο όφελος που εξυπηρετήθηκε με τη μεταβατική ενίσχυση που καταβλήθηκε στον κλάδο του ζαχαροκάλαμου·
81. τονίζει ότι, όσον αφορά την πρόσθετη ποσόστωση ισογλυκόζης, η βιομηχανική παραγωγή της δεν συνδέεται με τη διαθεσιμότητα σε τοπικό επίπεδο του αραβόσιτου και άλλων πρώτων υλών και ότι, όπως αναφέρει η Επιτροπή, η τιμή του αραβόσιτου και άλλων πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την επεξεργασία της ισογλυκόζης παραμένουν ανεπηρέαστες· σημειώνει, κατά συνέπεια, ότι η ζήτηση και το πρότυπο κατανάλωσης ισογλυκόζης διαφέρουν ουσιαστικά από την κατανάλωση ζάχαρης· συμφωνεί ως εκ τούτου με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι «η λογική να συμπεριληφθούν αυτές οι πρόσθετες δωρεάν ποσοτώσεις στις μειώσεις ποσοτώσεων που ακολούθησαν είναι κάθε άλλο παρά σαφής»<sup>(1)</sup> και ερωτά την Επιτροπή ποιο δημόσιο όφελος εξυπηρετήθηκε στην περίπτωση των δωρεάν δικαιωμάτων που παραχωρήθηκαν στους παραγωγούς ισογλυκόζης·
82. ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει εάν οι πόροι που χορηγήθηκαν για το καθεστώς αναδιάρθρωσης χρησιμοποιήθηκαν για τη μετεγκατάσταση ορισμένων εργοστασίων παραγωγής της Ένωσης σε τρίτες χώρες που χαιρούν προτιμησιακής μεταχείρισης από την Ένωση, δεδομένου ότι η επιχορήγηση της παραγωγικότητας εκτός της Ευρώπης δεν ήταν μεταξύ των στόχων της μεταρρύθμισης του τομέα της ζάχαρης·
83. εφιστά την προσοχή της Επιτροπής στο γεγονός ότι τα οφέλη της αύξησης της βιομηχανικής συγκέντρωσης στον κλάδο συνδυάζονται με μηδενική ή περιορισμένη μετακύλιση των μειώσεων των τιμών στους καταναλωτές· ερωτά, κατά συνέπεια, εάν η Επιτροπή έλαβε μέτρα ή πρωτοβουλίες κατά τη διάρκεια ή στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης του τομέα της ζάχαρης, ώστε να διασφαλίσει ότι οι μειώσεις στην τιμή της ζάχαρης χύδην θα πρέπει να μετακυλίσουν στον τελικό καταναλωτή·
84. σημειώνει ότι, σύμφωνα με την ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, υπάρχουν «μεγάλες διαφορές που κυμαίνονται από καθαρό πλεόνασμα ύψους 390 ευρώ ανά τόνο αποποιημένης ποσόστωσης σε σύγκριση με το καθαρό κόστος διάλυσης έως καθαρό έλλειμμα ύψους 226 ευρώ ανά τόνο»<sup>(2)</sup> και διερωτάται εάν η μεταρρύθμιση θα μπορούσε να έχει σχεδιαστεί κατά τρόπο που να ελαχιστοποιεί αυτές τις διαφορές·
85. συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι «δεν υπάρχουν συγκριτικά δεδομένα για τον αντίκτυπο των αποποιήσεων των ποσοτώσεων στις τοπικές οικονομίες, για τον αριθμό των θέσεων εργασίας που χάθηκαν ή για τις επιλογές απασχόλησης του προσωπικού που παλαιότερα εργαζόταν στα εργοστάσια που έκλεισαν»<sup>(3)</sup> και θεωρεί αυτά τα δεδομένα πολύ χρήσιμα για τη διαμόρφωση μιας συνολικής εικόνας της μεταρρύθμισης στις θιγόμενες περιοχές· σημειώνει, ως εκ τούτου, ότι όταν πόροι της Ένωσης διοχετεύονται προς δικαιούχο, μπορεί να αναμένεται, βάσει του δικαιώματος του ευρωπαίου φορολογούμενου να γνωρίζει, αντίστροφη ροή διαφανούς ενημέρωσης σχετικά με τον τρόπο χρήσης αυτών των πόρων, γεγονός που δεν αντικρούει σε καμία περίπτωση τις αρμοδιότητες των κρατών μελών·
86. συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι τα κράτη μέλη που αποφάσισαν να χορηγήσουν ενίσχυση διαφοροποίησης όφειλαν να θεσπίσουν εθνικά προγράμματα αναδιάρθρωσης με λεπτομερή περιγραφή των μέτρων διαφοροποίησης που θα λαμβάνονταν στις θιγόμενες περιοχές και ότι θα έπρεπε να ενημερώσουν την Επιτροπή σχετικά με αυτά τα προγράμματα· ζητεί, συνεπώς, από την Επιτροπή να ενημερώσει ενδεικτικά σχετικά με τον αντίκτυπο της ενίσχυσης διαφοροποίησης στις θιγόμενες περιοχές·
87. συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι η Επιτροπή θα πρέπει να προτείνει σειρά μέτρων «για την άρση των δυσκαμιών και περιορισμών του υφιστάμενου συστήματος ποσοτώσεων που επηρεάζουν δυσμενώς την ανταγωνιστικότητα καλλιεργητών και παραγωγών»<sup>(4)</sup>·

(1) Ειδική έκθεση αριθ. 6/2010, σημείο 43.

(2) Ειδική έκθεση αριθ. 6/2010, σημείο 72.

(3) Ειδική έκθεση αριθ. 6/2010, σημείο 73.

(4) Ειδική έκθεση αριθ. 6/2010, σύσταση 2.

88. αδυνατεί, ως προς την παρατήρηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι η Ένωση έχει αποκτήσει μεγαλύτερη εξάρτηση από τις εισαγωγές, να εκφέρει κρίση επί της απάντησης της Επιτροπής ότι, γενικά, «το επίπεδο αυτοεφοδιασμού εντός της ποσόστωσης που διατηρήθηκε μετά τη μεταρρύθμιση (περίπου 85 %) μπορεί να θεωρηθεί ικανοποιητικό»<sup>(1)</sup>, λαμβάνοντας υπόψη το άνοιγμα της αγοράς της Ένωσης σε τρίτες χώρες· επισημαίνει ότι η συζήτηση σχετικά με τη διαθεσιμότητα του εφοδιασμού δεν χαιρεί επαρκούς τεκμηρίωσης ή θεμελίωσης, και το Κοινοβούλιο δεν είχε πρόσβαση σε μελέτες σχετικά με το βέλτιστο επίπεδο διαθεσιμότητας της ζάχαρης ή πιθανά σενάρια που καταδεικνύουν τις συνέπειες της μη διαθεσιμότητάς της και τις πιθανές αντιδράσεις (καθώς και το συναφές κόστος) σε περίπτωση σοβαρής διαταραχής της παγκόσμιας αγοράς ζάχαρης·

**Μέρος ΙΧ: Ειδική έκθεση αριθ. 8/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Βελτίωση των επιδόσεων των μεταφορών στους διευρωπαϊκούς σιδηροδρομικούς άξονες: Υπήρξαν αποτελεσματικές οι επενδύσεις της ΕΕ σε σιδηροδρομική υποδομή;»**

89. επικροτεί τη δημοσίευση της καλά προετοιμασμένης και εποικοδομητικής έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου και τη διεξοδική ανάλυση που πραγματοποίησε το Συνέδριο·
90. εκφράζει την άποψη ότι οι βελτιώσεις του ορισμού των έργων προτεραιότητας θα μπορούσαν να ενισχύσουν περαιτέρω τον συντονισμό και τη συγκέντρωση των χρηματοδοτικών πόρων της Ένωσης· καλεί την Επιτροπή να διατυπώσει τον ορισμό των έργων προτεραιότητας σύμφωνα με τις εμφανείς ανάγκες όσον αφορά τις υφιστάμενες και προσδοκώμενες σιδηροδρομικές υπηρεσίες·
91. καλεί την Επιτροπή να προβεί στις απαραίτητες ενέργειες προκειμένου να προσαρμοστεί καταλλήλως η σιδηροδρομική υποδομή για την παροχή διευρωπαϊκών υπηρεσιών, συμπληρώνοντας ταυτόχρονα τις ελλείψεις συνδέσεις σε διασυνδεδεμένα σημεία, εξαλείφοντας τα σημεία συμφόρησης σε σημαντικούς άξονες και αντικαθιστώντας ή αναβαθμίζοντας την παλαιά σιδηροδρομική υποδομή·
92. επικροτεί την προσπάθεια της Επιτροπής να σημειωθεί πρόοδος σε ευρωπαϊκό επίπεδο με την έγκριση νομοθεσίας· εκφράζει την άποψη ότι η Επιτροπή πρέπει να βελτιώσει περαιτέρω τη συνεργασία της με τα κράτη μέλη προκειμένου τα νομοθετικά μέτρα σχετικά με την ασφάλεια των σιδηροδρόμων και τα δικαιώματα των επιβατών, το άνοιγμα της αγοράς και τη διαλειτουργικότητα σε ενωσιακό επίπεδο να μεταφερθούν επιτυχώς στην εθνική νομοθεσία·
93. επικροτεί τις προσπάθειες της Επιτροπής να συνεχίσει να επενδύει σημαντικούς πόρους οι οποίοι θα συμβάλουν στη βελτίωση της προετοιμασίας των έργων·
94. προτρέπει την Επιτροπή να συμβουλευεται εξωτερικούς εμπειρογνώμονες επί των σιδηροδρομικών υποδομών προκειμένου να αξιολογεί καλύτερα τις τεχνικές πτυχές των προτεινόμενων έργων πριν από την έγκρισή τους στο πλαίσιο του Ταμείου Συνοχής·
95. τονίζει την ανάγκη να προωθηθεί η καλύτερη προετοιμασία των έργων προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος κλιμακώσεων του κόστους μελλοντικών έργων υπό την επίδραση απρόβλεπτων παραγόντων, όπως οι απροσδόκητα δύσκολες γεωγραφικές συνθήκες, και των απαιτήσεων προστασίας του περιβάλλοντος, για τα μελλοντικά έργα·
96. σημειώνει ότι ενίοτε διαπιστώνονται καθυστερήσεις προτού η υποδομή καταστεί διαθέσιμη προς χρήση· ζητεί από την Επιτροπή να συνεργαστεί πιο στενά με τα κράτη μέλη προκειμένου να προβεί στις απαραίτητες βελτιώσεις κατά τον μελλοντικό σχεδιασμό·
97. επικροτεί τις αποτελεσματικές επιδόσεις σε τμήματα που προορίζονται για επιβατικές υπηρεσίες υψηλής ταχύτητας οι οποίες διαπιστώνεται ότι είναι ανάλογες των προσδοκιών·
98. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο παρατήρησε ποικίλες επιπλοκές, συμπεριλαμβανομένων διαφορών στο εύρος των σιδηροτροχιών, την ενέργεια έλξης, τα συστήματα ελέγχου αμαξοστοιχιών (σήμανσης), το μήκος αμαξοστοιχίας και τους κανόνες λειτουργίας· ζητεί από την Επιτροπή να βοηθήσει περισσότερο τα κράτη μέλη να σημειώσουν πρόοδο για την άμβλυση των επιπλοκών αυτών η οποία έχει τη δυνατότητα να διευκολύνει τις βελτιώσεις στην ανάπτυξη των διευρωπαϊκών μεταφορικών συνδέσεων· επισημαίνει ότι η Ένωση πρέπει να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην προώθηση της διαλειτουργικότητας των εθνικών δικτύων μαζί με αποδοτική χρηματοδοτική ενίσχυση·
99. σημειώνει ότι ο διορισμός των ευρωπαϊών συντονιστών βελτίωσε σημαντικά την υλοποίηση έργων ΔΕΔ-Μ με τη συγκέντρωση επενδύσεων και τη διευκόλυνση της ανάπτυξης έργων προτεραιότητας· ζητεί από την Επιτροπή να διατηρήσει τον ρόλο που διαδραματίζουν επί του παρόντος οι συντονιστές και να αξιολογήσει τη δυνατότητα διορισμού περισσότερων συντονιστών στα τμήματα έργων προτεραιότητας που αντιμετωπίζουν σοβαρές επιπλοκές·

<sup>(1)</sup> Ειδική έκθεση αριθ. 6/2010, απάντηση της Επιτροπής, σημείο 58.

100. είναι της άποψης ότι οι αρμοδιότητες του εκτελεστικού οργανισμού ΔΕΔ-Μ πρέπει να επεκταθούν όσον αφορά την αύξηση του αποτελεσματικού ελέγχου και τη διαδικασία αξιολόγησης για τις συγχρηματοδοτήσεις έργων προτεραιότητας·
101. σημειώνει ότι, αν και η συγκέντρωση των συγχρηματοδοτήσεων των ΔΕΔ-Μ σε διασυνοριακά σημεία έχει βελτιωθεί από το 2006, απομένουν ακόμη πολλά να γίνουν, συμπεριλαμβανομένης της εξάλειψης των σημείων συμφόρησης και της κάλυψης των ελλειπουσών συνδέσεων·
102. τονίζει ότι όλα τα εναπομείναντα προβλήματα και ζητήματα πρέπει να αξιολογηθούν, προετοιμάζοντας ταυτόχρονα την αναθεώρηση των κατευθυντήριων γραμμών για τα ΔΕΔ-Μ·
103. καλεί την Επιτροπή να αναθεωρήσει την πολιτική των ΔΕΔ-Μ προκειμένου να αντιμετωπιστούν μελλοντικές προκλήσεις που συνδέονται με τους στόχους για την αλλαγή του κλίματος, την περαιτέρω οικονομική ανάπτυξη και την κοινωνική και οικονομική συνοχή·

**Μέρος X: Ειδική έκθεση αριθ. 9/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Πραγματοποιείται βέλτιστη χρήση των πόρων της ΕΕ όσον αφορά τις δαπάνες στο πλαίσιο των διαρθρωτικών μέτρων σχετικά με την υδροδότηση για οικιακή κατανάλωση.»**

104. τονίζει ότι το νερό, και ιδίως το πόσιμο νερό, αποτελεί φυσικό πόρο στρατηγικής σημασίας ο οποίος, όπως άλλοι φυσικοί πόροι, υφίσταται ολοένα και περισσότερες πιέσεις τον 21ο αιώνα λόγω της συνεχούς αύξησης της ζήτησης και, συνεπώς, είναι καθήκον και υποχρέωση του Κοινοβουλίου να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία και τη συνετή και ορθολογική χρήση του νερού, προκειμένου να διασφαλίσουμε καλή ποιότητα των υδάτων και επαρκή παροχή πόσιμου νερού για τον αυξανόμενο πληθυσμό και τις μελλοντικές γενιές·
105. επικροτεί τις εποικοδομητικές συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου και καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν μεγαλύτερη προσοχή στην ολοκληρωμένη διαχείριση των υδάτων, η οποία εξυπηρετεί και περιβαλλοντικά και οικονομικά συμφέροντα, προετοιμάζοντας ταυτόχρονα τα προγράμματα και τα σχέδιά τους προς συγχρηματοδότηση της Ένωσης, και να στοχεύουν στη μεγιστοποίηση της προστιθέμενης αξίας της παρέμβασης της Ένωσης·
106. υπογραμμίζει την ανάγκη για αυστηρότερη εξέταση των σχεδίων στη φάση της υποβολής των αιτήσεων, προκειμένου να αποτραπούν οι ελλείψεις· ως εκ τούτου, καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει περαιτέρω τη χρήση κατευθυντήριων οδηγιών και καταλόγων ελέγχου παρέχοντας σαφέστερα κριτήρια για την αξιολόγηση των αιτήσεων επιχορήγησης προκειμένου να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα και η συνέπεια των διαδικασιών και των αποτελεσμάτων τους, καθώς και να διασφαλιστεί ότι θα δίνεται η κατάλληλη συνέχεια σε περιπτώσεις μη παροχής των απαιτούμενων πληροφοριών ή μη ανάληψης της απαιτούμενης δράσης·
107. είναι συγκλονισμένο από το πόρισμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου σύμφωνα με το οποίο ορισμένα έργα, παρότι είχαν ολοκληρωθεί αρκετά έτη πριν από τη διενέργεια του ελέγχου, δεν λειτουργούσαν λόγω έλλειψης συμπληρωματικών υποδομών· ως εκ τούτου, παροτρύνει τα κράτη μέλη να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για τον καλύτερο σχεδιασμό των έργων προκειμένου να αποφευχθεί το ενδεχόμενο ακριβές υποδομές όπως αυτές στον τομέα της υδροδότησης να μην μπορούν να λειτουργήσουν λόγω ελλείψεων συνδετικών στοιχείων στο δίκτυο·
108. καλεί επίσης τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν καλύτερο σχεδιασμό διενεργώντας ολοκληρωμένες αξιολογήσεις των αναγκών και να εξασφαλίσουν, κατά το δυνατόν, ότι οι επενδύσεις είναι αποδοτικές και χαμηλού κόστους λαμβάνοντας υπόψη το ενδεχόμενο ανάκτησης του κόστους των υπηρεσιών από τους χρήστες και αύξησης της αποδοτικότητας της χρησιμοποίησης του νερού προκειμένου να προστατευθούν οι υδάτινοι πόροι, στοχεύοντας επίσης στην αύξηση της αποδοτικότητας της χρησιμοποίησης των υδάτινων πόρων και στη μείωση των απωλειών·
109. ζητεί από τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν καλύτερο συντονισμό και τη συμμετοχή περισσότερων ενδιαφερόμενων μερών στον σχεδιασμό των έργων προκειμένου να αποφευχθούν περιπτώσεις όπως αυτές κατά τις οποίες γίνονται επενδύσεις με σκοπό την αύξηση της δυναμικότητας υδροδότησης ενός δήμου χωρίς να λαμβάνεται υπόψη τυχόν μειωμένη κατανάλωση που προκύπτει από άλλες επενδύσεις στον ίδιο δήμο ή κατά τις οποίες γίνονται επενδύσεις σε συστήματα υδροδότησης σε επίπεδο ανώτερο του δημοτικού χωρίς οι εν λόγω δήμοι να αναλαμβάνουν δεσμεύσεις ότι θα τα χρησιμοποιήσουν·

**Μέρος XI: Ειδική έκθεση αριθ. 10/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Ειδικά μέτρα για τη γεωργία υπέρ των εξόχως απόκεντρων περιοχών της Ένωσης και στα μικρότερα νησιά του Αιγαίου.»**

110. επιδοκμάζει την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου καθώς και τις σχετικές απαντήσεις της Επιτροπής·

111. υποστηρίζει τη σύσταση 1 του Ελεγκτικού Συνεδρίου· αναγνωρίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2006, περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης <sup>(1)</sup>, η αρχή της επικουρικότητας εφαρμόζεται στην κατάρτιση των προγραμμάτων που συνάδουν με τις κατευθυντήριες γραμμές που έχει θέσει η Επιτροπή· συνειδητοποιεί την ανάγκη να βρεθούν τα κατάλληλα μέτρα σε εθνικό επίπεδο σύμφωνα με τις καθορισμένες κατευθύνσεις· επιδοκιμάζει τον ρόλο της Επιτροπής σε θέματα που σχετίζονται με τη συμφωνία των προγραμμάτων προς τη νομοθεσία της Ένωσης και τον συντονισμό με τις εθνικές αρχές πριν και κατά τη διάρκεια της φάσης προγραμματισμού, έναν ρόλο που περιλαμβάνει επίσης τις κατευθυντήριες γραμμές που διαβιβάζονται στα κράτη μέλη· τονίζει ειδικότερα τη σπουδαιότητα μιας ευρύτερης συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών για τη βελτίωση των δεικτών ελέγχου και της αποτελεσματικότητας·
112. υποστηρίζει τη σύσταση 2 του Ελεγκτικού Συνεδρίου· επιδοκιμάζει την τροποποίηση του σχετικού άρθρου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006, όπως έχει προτείνει η Επιτροπή, προκειμένου να διευκολύνεται η ετήσια διαδικασία επανεξέτασης εκ μέρους των κρατών μελών·
113. υποστηρίζει τη σύσταση 3 του Ελεγκτικού Συνεδρίου· αναγνωρίζει ότι η αρχή της επικουρικότητας πρέπει να εφαρμόζεται κατά τον καθορισμό των μέτρων· διαπιστώνει ότι μια μεγαλύτερη εμπλοκή των συμμετεχόντων στα προγράμματα καθώς και μια λεπτομερέστερη οικονομική ανάλυση στα κράτη μέλη μπορεί να συμβάλει στη βελτίωση των μέτρων· διαπιστώνει ότι κατά τον καθορισμό μέτρων σε εθνικό επίπεδο πρέπει να λαμβάνονται υπόψη βιώσιμοι στόχοι, ούτως ώστε να αποκλείεται η περίπτωση εστίασης σε επιφανειακά μέτρα· πιστεύει ότι σε ορισμένες περιοχές είναι δικαιολογημένο να χορηγούνται κατ' αποκοπήν ενισχύσεις καθώς και ενισχύσεις που σχετίζονται καθαρά με την παραγωγή, αλλά ζητεί να υιοθετηθούν βιώσιμες προσεγγίσεις που να διασφαλίζουν τη μελλοντική βιωσιμότητα της γεωργίας στις εν λόγω περιοχές·
114. υποστηρίζει τη σύσταση 4 του Ελεγκτικού Συνεδρίου· πέραν τούτου, καλεί τα κράτη μέλη να καθορίσουν κατευθυντήριες γραμμές για κοινούς δείκτες ελέγχου· συνειδητοποιεί ότι τα ανόμοια χαρακτηριστικά των χωρών που καλύπτονται από τα επιμέρους προγράμματα δυσχεραίνουν τον καθορισμό δεικτών ελέγχων που θα ισχύουν σε ενωσιακό επίπεδο· υποστηρίζει ωστόσο την άποψη ότι οι κοινόι δείκτες ελέγχου είναι απαραίτητοι για τη βιώσιμη ανάπτυξη της γεωργίας και της υπαίθρου· επιδοκιμάζει τις διαβουλεύσεις της Επιτροπής με τα κράτη μέλη για τον καθορισμό κοινών δεικτών ελέγχου που θα ισχύουν για προγράμματα από το 2011 και εξής· θεωρεί ότι οι εν λόγω διαβουλεύσεις αποτελούν μια προσέγγιση που μπορεί να χρησιμεύσει ως υπόδειγμα για άλλους τομείς που λαμβάνουν χρηματοδότηση από την Ένωση·
115. υποστηρίζει τη σύσταση 5 του Ελεγκτικού Συνεδρίου· επιδοκιμάζει την πρόταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου να μειώσει την πενταετή περίοδο μεταξύ των αξιολογήσεων των προγραμμάτων· λαμβάνει υπόψη τις απαντήσεις της Επιτροπής στην πρόταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου· συντάσσεται με τη σύσταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου να μειωθεί η πενταετής περίοδος μεταξύ των αξιολογήσεων των προγραμμάτων σε έναν χρόνο, ασχέτως των ετήσιων εκθέσεων εφαρμογής των κρατών μελών προς την Επιτροπή· ζητεί πέραν τούτου να καθιερωθεί ένα σύστημα ενημέρωσης σχετικά με τη διαχείριση, το οποίο θα επιτρέπει την εποπτεία των δεδομένων που συγκεντρώνουν τα κράτη μέλη βάσει αντιπροσωπευτικών δεικτών ελέγχου και θα συμβάλλει σε αποτελεσματικότερη και βιωσιμότερη χρησιμοποίηση της χρηματοδοτικής ενίσχυσης·
116. καλεί την Επιτροπή να διαμορφώσει αποτελεσματικότερα τη συνεργασία με τα κράτη μέλη· λαμβάνει υπόψη ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να υποχρεώσει κανένα κράτος μέλος να εφαρμόσει προτεινόμενες τροποποιήσεις που αποσκοπούν σε βελτίωση της βιωσιμότητας των προγραμμάτων· υποστηρίζει την άποψη ότι μια αυξημένη συμμετοχή της Επιτροπής στα μέτρα ελέγχου θα συνέβαλλε σε μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα των προγραμμάτων·
117. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

(1) ΕΕ L 42 της 14.2.2006, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/551/ΕΕ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0211/2010] <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού για το οικονομικό έτος 2009,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την έκθεση αυτή [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 2010 με τίτλο «Συγκεφαλαιωτική έκθεση των επιτευγμάτων της Επιτροπής στον τομέα της διαχείρισης για το 2009» [COM(2010) 281],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που διεξήχθησαν το 2009 [COM(2010) 447] καθώς και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση αυτή [SEC(2010) 994],
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την από 15 Φεβρουαρίου 2011 σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή στους εκτελεστικούς οργανισμούς όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05893/2011 — C7-0054/2011),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 179α και 180β της συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 <sup>(6)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1525/2007 <sup>(7)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 55, 145, 146 και 147,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 65.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 343 της 27.12.2007, σ. 9.

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1653/2004 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2004, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού-προτύπου των εκτελεστικών οργανισμών, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 66 πρώτο και δεύτερο εδάφιο,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2005/56/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2005, για τη σύσταση του Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού για τη διαχείριση της κοινοτικής δράσης στους τομείς της εκπαίδευσης, των οπτικοακουστικών θεμάτων και του πολιτισμού, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερόμενων επιτροπών (Α7-0134/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό και διαχειρίζεται τα προγράμματα και ότι, δυνάμει του άρθρου 317 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πράττει σε συνεργασία με τα κράτη μέλη με δική της ευθύνη σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης,
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. καταγράφει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση μαζί με την απόφαση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων αυτών στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού, το Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 297 της 22.9.2004, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 24 της 27.1.2005, σ. 35.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/552/ΕΕ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0211/2010] <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία για το οικονομικό έτος 2009,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την έκθεση αυτή [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 2010 με τίτλο «Συγκεφαλαιωτική έκθεση των επιτευγμάτων της Επιτροπής στον τομέα της διαχείρισης για το 2009» [COM(2010) 281],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που διεξήχθησαν το 2009 [COM(2010) 447] καθώς και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση αυτή [SEC(2010) 994],
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την από 15 Φεβρουαρίου 2011 σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή στους εκτελεστικούς οργανισμούς όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05893/2011 — C7-0054/2011),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 179α και 180β της συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 <sup>(6)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1525/2007 <sup>(7)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 55, 145, 146 και 147,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 83.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 343 της 27.12.2007, σ. 9.

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1653/2004 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2004, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού-προτύπου των εκτελεστικών οργανισμών, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 66 πρώτο και δεύτερο εδάφιο,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2004/20/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2003, για την ίδρυση εκτελεστικού οργανισμού υπό την ονομασία «Εκτελεστικός οργανισμός για την ευφυή ενέργεια» για τη διαχείριση της κοινοτικής δράσης στον τομέα της ενέργειας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2007/372/ΕΚ της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για την τροποποίηση της απόφασης 2004/20/ΕΚ με σκοπό τη μετατροπή του «Εκτελεστικού Οργανισμού για την Ευφυή Ενέργεια» σε «Εκτελεστικό Οργανισμό για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία» <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερομένων επιτροπών (Α7-0134/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό και διαχειρίζεται τα προγράμματα και ότι, δυνάμει του άρθρου 317 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πράττει σε συνεργασία με τα κράτη μέλη με δική της ευθύνη σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης,
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. καταγράφει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση συνοδευόμενη από την απόφαση περί απαλλαγής σχετικά με την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων αυτών, στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο Ελεγκτικό Συνέδριο καθώς και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 297 της 22.9.2004, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 5 της 9.1.2004, σ. 85.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 140 της 1.6.2007, σ. 52.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Υγεία και τους Καταναλωτές για το οικονομικό έτος 2009

(2011/553/ΕΕ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0211/2010] <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Υγεία και τους Καταναλωτές για το οικονομικό έτος 2009,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την έκθεση αυτή [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 2010 με τίτλο «Συγκεφαλαιωτική έκθεση των επιτευγμάτων της Επιτροπής στον τομέα της διαχείρισης για το 2009» [COM(2010) 281],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που διεξήχθησαν το 2009 [COM(2010) 447] καθώς και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση αυτή [SEC(2010) 994],
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Υγεία και τους Καταναλωτές για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την από 15 Φεβρουαρίου 2011 σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή στους εκτελεστικούς οργανισμούς όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05893/2011 — C7-0054/2011),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 179α και 180β της συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 <sup>(6)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1525/2007 <sup>(7)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 55, 145, 146 και 147,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 96.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 343 της 27.12.2007, σ. 9.

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1653/2004 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2004, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού-προτύπου των εκτελεστικών οργανισμών, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 66 πρώτο και δεύτερο εδάφιο,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2004/858/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την ίδρυση εκτελεστικού οργανισμού υπό την ονομασία «Εκτελεστικός Οργανισμός για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας» με σκοπό τη διαχείριση της κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας — κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/544/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2008, για την τροποποίηση της απόφασης 2004/858/ΕΚ με σκοπό τη μετατροπή του «Εκτελεστικού Οργανισμού για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας» σε Εκτελεστικό Οργανισμό για την Υγεία και τους Καταναλωτές <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερόμενων επιτροπών (Α7-0134/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό και διαχειρίζεται τα προγράμματα και ότι, δυνάμει του άρθρου 317 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πράττει σε συνεργασία με τα κράτη μέλη με δική της ευθύνη σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης,
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Υγεία και τους Καταναλωτές, όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση μαζί με την απόφαση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων αυτών στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Υγεία και τους Καταναλωτές, το Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 297 της 22.9.2004, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 369 της 16.12.2004, σ. 73.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 173 της 3.7.2008, σ. 27.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών για το οικονομικό έτος 2009

(2011/554/ΕΕ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0211/2010] <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών για το οικονομικό έτος 2009,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την έκθεση αυτή [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 2010 με τίτλο «Συγκεφαλαιωτική έκθεση των επιτευγμάτων της Επιτροπής στον τομέα της διαχείρισης για το 2009» [COM(2010) 281],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που διεξήχθησαν το 2009 [COM(2010) 447] καθώς και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση αυτή [SEC(2010) 994],
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την από 15 Φεβρουαρίου 2011 σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή στους εκτελεστικούς οργανισμούς όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05893/2011 — C7-0054/2011),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 179α και 180β της συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 <sup>(6)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1525/2007 <sup>(7)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 55, 145, 146 και 147,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 77.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 343 της 27.12.2007, σ. 9.

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1653/2004 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2004, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού-προτύπου των εκτελεστικών οργανισμών, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 66 πρώτο και δεύτερο εδάφιο,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2007/60/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2006, για την ίδρυση του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερόμενων επιτροπών (Α7-0134/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό και διαχειρίζεται τα προγράμματα και ότι δυνάμει του άρθρου 317 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης το πράττει σε συνεργασία με τα κράτη μέλη με δική της ευθύνη σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης,
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών, όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση μαζί με την απόφαση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων αυτών στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών, το Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μερμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 297 της 22.9.2004, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 32 της 6.2.2007, σ. 88.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/555/ΕΕ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0211/2010] <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας, για το οικονομικό έτος 2009,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την έκθεση αυτή [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 2010 με τίτλο «Συγκεφαλαιωτική έκθεση των επιτευγμάτων της Επιτροπής στον τομέα της διαχείρισης για το 2009» [COM(2010) 281],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που διεξήχθησαν το 2009 [COM(2010) 447] καθώς και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση αυτή [SEC(2010) 994],
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την από 15 Φεβρουαρίου 2011 σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή στους εκτελεστικούς οργανισμούς για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05893/2011 — C7-0054/2011),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 179α και 180β της συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 <sup>(6)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1525/2007 <sup>(7)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 55, 145, 146 και 147,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 71.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 343 της 27.12.2007, σ. 9.

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2002 περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1653/2004 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2004, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού-προτύπου των εκτελεστικών οργανισμών, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 66 πρώτο και δεύτερο εδάφιο,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/37/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με την ίδρυση του Εκτελεστικού Οργανισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας για τη διαχείριση του ειδικού κοινοτικού προγράμματος «Ιδέες» στον τομέα της έρευνας αιχμής κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερόμενων επιτροπών (Α7-0134/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό και διαχειρίζεται τα προγράμματα και ότι, δυνάμει του άρθρου 317 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πράττει σε συνεργασία με τα κράτη μέλη με δική της ευθύνη σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης,
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. καταγράφει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση μαζί με την απόφαση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων αυτών στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας, το Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 297 της 22.9.2004, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 9 της 12.1.2008, σ. 15.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Εκτελεστικού Οργανισμού Έρευνας για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/556/ΕΕ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0211/2010] <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού Έρευνας για το οικονομικό έτος 2009,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την έκθεση αυτή [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 2010 με τίτλο «Συγκεφαλαιωτική έκθεση των επιτευγμάτων της Επιτροπής στον τομέα της διαχείρισης για το 2009» [COM(2010) 281],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που διεξήχθησαν το 2009 [COM(2010) 447] καθώς και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση αυτή [SEC(2010) 994],
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού Έρευνας για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την από 15 Φεβρουαρίου 2011 σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή στους εκτελεστικούς οργανισμούς όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05893/2011 — C7-0054/2011),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 179α και 180β της συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 <sup>(6)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1525/2007 <sup>(7)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 55, 145, 146 και 147,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 90.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 343 της 27.12.2007, σ. 9.

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1653/2004 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2004, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού-προτύπου των εκτελεστικών οργανισμών, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 66 πρώτο και δεύτερο εδάφιο,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/46/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με την ίδρυση του «Εκτελεστικού Οργανισμού Έρευνας» για τη διαχείριση ορισμένων πεδίων των ειδικών κοινοτικών προγραμμάτων «Άνθρωποι», «Ικανότητες» και «Συνεργασία» στον τομέα της έρευνας, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερόμενων επιτροπών (Α7-0134/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό και διαχειρίζεται τα προγράμματα και ότι, δυνάμει του άρθρου 317 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πράττει σε συνεργασία με τα κράτη μέλη με δική της ευθύνη σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης,
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού Έρευνας, όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. καταγράφει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση μαζί με την απόφαση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αποφάσεων αυτών στον διευθυντή του Εκτελεστικού Οργανισμού Έρευνας, το Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 297 της 22.9.2004, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 11 της 15.1.2008, σ. 9.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή

(2011/557/ΕΕ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0211/2010] <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την έκθεση αυτή [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 2ας Ιουνίου 2010 με τίτλο «Συγκεφαλαιωτική έκθεση των επιτευγμάτων της Επιτροπής στον τομέα της διαχείρισης για το 2009» [COM(2010) 281],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που διεξήχθησαν το 2009 [COM(2010) 447] καθώς και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση αυτή [SEC(2010) 994],
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τις απαντήσεις των κρατών μελών στην ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2009 [COM(2011) 104],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων <sup>(3)</sup>, και τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την από 15 Φεβρουαρίου 2011 σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή προς την Επιτροπή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05891/2011 — C7-0053/2011),
- έχοντας υπόψη την από 15 Φεβρουαρίου 2011 σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την απαλλαγή στους εκτελεστικούς οργανισμούς όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009 (05893/2011 — C7-0054/2011),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 17 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 179α και 180β της συνθήκης Ευρατόμ,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006<sup>(2)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1525/2007<sup>(3)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 55, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφοι 2 και 3,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερόμενων επιτροπών (Α7-0134/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του άρθρου 318 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Επιτροπή καταθέτει τους λογαριασμούς που αφορούν την εκτέλεση του προϋπολογισμού και γνωστοποιεί έναν δημοσιονομικό ισολογισμό περί του ενεργητικού και του παθητικού της Ένωσης,
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των αποφάσεων σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα III — Επιτροπή και Εκτελεστικοί Οργανισμοί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μερμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 343 της 27.12.2007, σ. 9.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα IV — Δικαστήριο

(2011/558/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0214/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Δικαστηρίου προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς λογιστικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0137/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον γραμματέα του Δικαστηρίου όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Δικαστηρίου για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**συνοδευόμενο από παρατηρήσεις, οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα IV — Δικαστήριο**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0214/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Δικαστηρίου προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς λογιστικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0137/2011),
1. επισημαίνει ότι, κατά τη διάρκεια του 2009, το Δικαστήριο είχε στη διάθεσή του πιστώσεις για αναλήψεις υποχρεώσεων ανερχόμενες σε 318 000 000 ευρώ συνολικά (297 000 000 ευρώ το 2008) με ποσοστό απορρόφησης 98,50 %, το οποίο είναι ανώτερο του μέσου όρου των λοιπών θεσμικών οργάνων (97,69 %).
  2. επισημαίνει ότι στο πλαίσιο της προετοιμασίας της ετήσιας έκθεσης για το οικονομικό έτος 2009, το Ελεγκτικό Συνέδριο διενήργησε αξιολόγηση σε βάθος των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου του Δικαστηρίου, του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή και του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, η οποία περιελάμβανε την εξέταση επιπρόσθετου δείγματος πράξεων πληρωμών που αφορούν ανθρώπινους πόρους και λοιπές διοικητικές δαπάνες.
  3. επισημαίνει ότι η εις βάθος αξιολόγηση που διενήργησε το Ελεγκτικό Συνέδριο στο Δικαστήριο αφορούσε τυχαίο δείγμα 54 συναλλαγών που καλύπτουν ευρύ φάσμα των δραστηριοτήτων και των υπηρεσιών του Δικαστηρίου και αντιπροσωπεύουν σημαντικό τμήμα του ετήσιου προϋπολογισμού του, και ότι το αποτέλεσμα της αξιολόγησης ήταν σε γενικές γραμμές θετικό.

<sup>(1)</sup> EE L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

4. επισημαίνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπιστώνει στην ετήσια έκθεσή του ότι το Δικαστήριο δεν προέβλεψε τη λήξη μιας σύμβασης-πλασιού και εντάλθηκε υπηρεσίες ύψους 102 000 ευρώ, χωρίς να εφαρμόσει ανταγωνιστικές διαδικασίες σύναψης συμβάσεων· υπενθυμίζει επίσης ότι το οικονομικό έτος 2008 το Ελεγκτικό Συνέδριο επεσήμανε στις παρατηρήσεις του, σε σχέση με συναφθείσα σύμβαση παροχής υπηρεσιών, αδυναμίες στο σύστημα εσωτερικού ελέγχου κατά τη διεκπεραίωση της σχετικής πρόσκλησης για υποβολή προσφορών και παράβαση του δημοσιονομικού κανονισμού και των κανόνων εφαρμογής τους<sup>(1)</sup>·
5. λαμβάνει υπόψη την απάντηση και τα επιχειρήματα του Δικαστηρίου· συντάσσεται, ωστόσο, με την πρόταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για καλύτερη προετοιμασία και συντονισμό των διαδικασιών προμηθειών·
6. επισημαίνει ότι, πέρα από τις παρατηρήσεις όσον αφορά την προαναφερθείσα σύμβαση η οποία συνήφθη για την παροχή υπηρεσιών, η ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου δεν περιέχει άλλες παρατηρήσεις σχετικά με το Δικαστήριο·
7. εκφράζει την ικανοποίησή του για την παρατήρηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, ότι τα συστήματα ελέγχου και παρακολούθησης του Δικαστηρίου όσον αφορά τη διαχείριση και την πληρωμή των αμοιβών και των επιδομάτων είναι γενικώς σε θέση να εντοπίσουν τυχόν σφάλματα και παρατυπίες·
8. επισημαίνει με ικανοποίηση την αποτελεσματική λειτουργία της μονάδας εσωτερικού ελέγχου του Δικαστηρίου, που παρακολουθεί τη συνέχεια που δίνεται στις συστάσεις από τους ελέγχους των προηγούμενων ετών, καθώς και το γεγονός ότι οι συστάσεις αυτές υιοθετήθηκαν πλήρως· επισημαίνει ότι διενεργήθηκαν δυο λογιστικοί έλεγχοι το 2009: ένας εσωτερικός λογιστικός έλεγχος που αφορούσε τη διαχείριση της διερμηνείας και των δαπανών για εξωτερικούς διερμηνείς, και ένας εσωτερικός λογιστικός έλεγχος για τα έργα τέχνης· δεδομένων των ιδιαίτερων δυσκολιών σε σχέση με τη διερμηνεία, καλεί το Δικαστήριο να δώσει συνέχεια στα μέτρα που ελήφθησαν·
9. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον αριθμό των υποθέσεων που περατώθηκαν στο Δικαστήριο (377 αποφάσεις και 165 διατάξεις σε σύγκριση με 333 και 161 αντίστοιχα το 2008), και επισημαίνει ότι ο αριθμός των αιτήσεων για έκδοση προδικαστικής απόφασης είναι ο μεγαλύτερος όλων των ετών (302)· επισημαίνει, ωστόσο, ότι το 2009 ο αριθμός των υποθέσεων που παραπέμφθηκαν μειώθηκε σε σχέση με το 2008 (561 έναντι 592)· επισημαίνει ότι ο χρόνος εκδίκασης παρέμεινε πρακτικά αμετάβλητος, και εκφράζει την ικανοποίησή του για τη μείωση του αριθμού των υποθέσεων που εκκρεμούσαν στο τέλος του 2009 (741 υποθέσεις σε σύγκριση με 768 υποθέσεις στο τέλος του 2008)·
10. επισημαίνει με ανησυχία ότι στο Γενικό Δικαστήριο ο αριθμός των υποθέσεων που περατώθηκαν μειώθηκε ενώ αυξήθηκε η διάρκεια των διαδικασιών, και ότι συνεπώς ο αριθμός των εκκρεμών υποθέσεων συνέχισε να αυξάνεται (από 1 178 το 2008 σε 1 191 το 2009), παρά το γεγονός ότι ο αριθμός των νέων υποθέσεων ήταν μικρότερος το 2009 (568 νέες υποθέσεις σε σύγκριση με 629 το 2008)·
11. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης περάτωσε περισσότερες υποθέσεις από ποτέ (155 υποθέσεις), και ότι η μέση διάρκεια της διαδικασίας ήταν 15,1 μήνες έναντι 17 μηνών το 2008, με αποτέλεσμα να συνεχιστεί η μείωση του αριθμού των εκκρεμών υποθέσεων (από 217 το 2008 σε 175 το 2009), ενώ ο αριθμός των νέων αιτήσεων παραμένει σχεδόν σταθερός (113 έναντι 111 το 2008)·
12. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συνεχιζόμενη επιτυχημένη διοργανική συνεργασία με τα άλλα θεσμικά όργανα και με την Ευρωπαϊκή Σχολή Δημόσιας Διοίκησης στον τομέα της κατάρτισης, καθώς και για την ουσιαστική διοργανική συνεργασία στην ανάπτυξη και εγκατάσταση του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης·
13. επισημαίνει τον εκσυγχρονισμό των μεθόδων εργασίας του Δικαστηρίου, και ιδιαίτερα τη μηχανογράφηση της Γραμματείας του Δικαστηρίου, όπου το μητρώο εγγράφων (σε χαρτί) που υπήρχε από το 1952 αντικαταστάθηκε επιτέλους από ηλεκτρονικό μητρώο· καλεί το Δικαστήριο να αναφέρει στις προσεχείς ετήσιες εκθέσεις του την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην καθιέρωση άλλων συστημάτων πληροφορικής, όπως για παράδειγμα η εφαρμογή «e-curia»·

(1) Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1).

14. επισημαίνει τις δυσκολίες που συνάντησε το Δικαστήριο όσον αφορά την πρόσληψη ειδικευμένων διερμηνέων συνεδριάσεων, καθώς επίσης τους περιορισμούς και την ανάγκη της εφαρμογής διαφόρων τεχνικών διερμηνείας προκειμένου να ικανοποιούνται όλες οι αιτήσεις διερμηνείας τόσο από ποιοτική όσο και από ποσοτική άποψη· δεδομένης της σημασίας της διερμηνείας για την ομαλή ροή του δικαστικού έργου, καλεί το Δικαστήριο να περιλάβει τις σχετικές πληροφορίες στις προσεχείς ετήσιες εκθέσεις του·
  15. εκφράζει την ικανοποίησή του για την καλή διοργανική συνεργασία στους τομείς των κτιρίων, της ασφάλειας, της προστασίας του περιβάλλοντος και της διοικητικής διαχείρισης· καλεί το Δικαστήριο να δώσει περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα της ανάλυσης των κτιριακών αναγκών που δεν καλύπτονται με προοπτική το 2014, και με τη σχετική έκθεση, καθώς επίσης για την κτιριακή πολιτική του Δικαστηρίου γενικότερα·
  16. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρακτική που έχει καθιερώσει το Δικαστήριο, να συμπεριλαμβάνει στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του κεφάλαιο στο οποίο περιγράφεται η συνέχεια που δόθηκε κατά τη διάρκεια του έτους στις προηγούμενες αποφάσεις του Κοινοβουλίου περί απαλλαγής και στις εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου.
-

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο

(2011/559/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0215/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς λογιστικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0138/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον γενικό γραμματέα του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

το οποίο περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0215/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς λογιστικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0138/2011),
1. σημειώνει ότι, κατά τη διάρκεια του 2009, το Ελεγκτικό Συνέδριο είχε στη διάθεσή του πιστώσεις για αναλήψεις υποχρεώσεων ανερχόμενες σε 188 000 000 ευρώ συνολικά (133 000 000 ευρώ το 2008· 122 000 000 ευρώ το 2007), με ποσοστό απορρόφησης 92,19 %, το οποίο υπολείπεται του μέσου όρου των υπόλοιπων οργάνων (97,69 %).
  2. υπενθυμίζει ότι, για το οικονομικό έτος 2009, οι λογαριασμοί του Ελεγκτικού Συνεδρίου ελέγχθηκαν από εξωτερική εταιρεία, την PricewaterhouseCoopers (όπως το 2008 και το 2007), η οποία κατέληξε στα εξής συμπεράσματα:
    - α) όσον αφορά την ακρίβεια των λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2009, ότι, «κατά την άποψη των ελεγκτών, οι εν λόγω οικονομικές καταστάσεις παρέχουν αληθή και ακριβοδίκαιη εικόνα της οικονομικής κατάστασης του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου την 31η Δεκεμβρίου 2009, καθώς και των οικονομικών του επιδόσεων και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού του Συμβουλίου, καθώς και σύμφωνα με τους λογιστικούς κανόνες του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου» και

<sup>(1)</sup> EE L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.



- β) όσον αφορά τους πόρους που χορηγήθηκαν στο Ελεγκτικό Συνέδριο και την επάρκεια των ισχυουσών κατά το οικονομικό έτος 2009 διαδικασιών ελέγχου, ότι «δεν υπέπεσε στην αντίληψη των ελεγκτών κανένα στοιχείο που να τους ωθεί να θεωρήσουν ότι, από κάθε ουσιαστική πλευρά και βάσει των κριτηρίων που περιγράφηκαν ανωτέρω: α) οι πόροι που χορηγήθηκαν στο Συνέδριο δεν χρησιμοποιήθηκαν για τους προβλεπόμενους σκοπούς, β) οι ελεγκτικές διαδικασίες που θεσπίστηκαν δεν παρέχουν τις αναγκαίες εγγυήσεις ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση των χρηματοοικονομικών πράξεων με τους εφαρμοστέους κανόνες και κανονισμούς»·
3. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη στρατηγική ελέγχου που έχει επιλέξει το Ελεγκτικό Συνέδριο για την περίοδο 2009-2012 και τάσσεται υπέρ των προτεραιοτήτων που καθορίζονται με αυτήν (μεγιστοποίηση του συνολικού αντικτύπου που έχουν οι έλεγχοι και αύξηση της αποτελεσματικότητας μέσω της βέλτιστης χρήσης των πόρων)· αναμένει δε από το Ελεγκτικό Συνέδριο να εκθέσει τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την εφαρμογή αυτής της ελεγκτικής στρατηγικής, καθώς και να παρουσιάσει τεκμηριωμένα την πραγματοποιούμενη προς αυτή την κατεύθυνση πρόοδο μέσω της χρήσης των βασικών δεικτών απόδοσης (ΒΔΑ) και συγκεκριμένα με τη θέσπιση των ΒΔΑ 1 έως 4 το 2010 εκφράζει ιδίως την ικανοποίησή του για τη σχεδιαζόμενη δημοσίευση εκθέσεων παρακολούθησης σε σχέση με τις ειδικές εκθέσεις, με στόχο την ενίσχυση της επίδρασής τους·
  4. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις βελτιώσεις στους ΒΔΑ 5, 6 και 7 από το 2008 έως το 2009 και σημειώνει με ικανοποίηση ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει πετύχει τους στόχους του όσον αφορά τους ΒΔΑ 8 και 9· σημειώνει εντούτοις ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν πέτυχε τον στόχο του όσον αφορά τον ΒΔΑ 10, δεδομένου ότι το 2009, εν αντιθέσει προς το 2008, ο αριθμός των ημερών κατάρτισης μειώθηκε από 10 σε 9, ενώ ο αριθμός των ημερών επαγγελματικής εκπαίδευσης των ελεγκτών (εξαιρουμένων των μαθημάτων γλώσσας) μειώθηκε από 7 σε 4 και υπολείπεται συνεπώς σε σχέση με τα όσα προτείνονται στις κατευθυντήριες γραμμές της Διεθνούς Ομοσπονδίας Λογιστών (40 ώρες/5 ημέρες)·
  5. σημειώνει τον σημαντικά αυξημένο αριθμό εκθέσεων που εκπόνησε το Ελεγκτικό Συνέδριο, συγκεκριμένα δε την αύξηση των ειδικών εκθέσεων (από 12 σε 18) και των ειδικών ετήσιων εκθέσεων (από 29 σε 37), μολονότι μειώθηκε ο αριθμός των γνωμών· αναμένει ότι οι λογιστικοί έλεγχοι επίδοσης επί των οποίων βασίζονται οι ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου θα συμβάλουν στην επίτευξη της κύριας αποστολής του που είναι ο έλεγχος των οικονομικών της Ένωσης·
  6. εκφράζει την ανησυχία του διότι είναι ολιγότερες οι λεπτομερείς πληροφορίες στις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους οργανισμούς· ενθαρρύνει το Ελεγκτικό Συνέδριο στο μέλλον να περιλαμβάνει στις εκθέσεις του πληρέστερες πληροφορίες σχετικά με τους οργανισμούς, συγκεκριμένα όσον αφορά τα συμπεράσματα των εκθέσεων των εσωτερικών ελεγκτών·
  7. σημειώνει ότι, κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας της ετήσιας έκθεσης για το οικονομικό έτος 2009, το Ελεγκτικό Συνέδριο διενήργησε εις βάθος αξιολόγηση των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου του Δικαστηρίου, του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή και του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, η οποία περιελάμβανε την εξέταση επιπρόσθετου δείγματος πράξεων πληρωμών που αφορούν ανθρώπινους πόρους και λοιπές διοικητικές δαπάνες·
  8. παροτρύνει το Ελεγκτικό Συνέδριο να συνεχίσει και να διευρύνει την εν λόγω πρακτική, εξετάζοντας συγκεκριμένα το ενδεχόμενο να προβεί σε εις βάθος αξιολόγηση των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου στο Συμβούλιο· παροτρύνει επίσης το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει το ενδεχόμενο χρησιμοποίησης νέων και καινοτόμων μεθόδων πραγματοποίησης του ελέγχου, περιλαμβανομένων των νέων προϊόντων μεία των οποίων γίνεται στη στρατηγική ελέγχου 2009-2012 και, ούτως να διερευνήσει τις δυνατότητες περαιτέρω βελτίωσης των αποτελεσμάτων και της αποδοτικότητας του ελέγχου·
  9. θεωρεί ότι η συνεργασία Ελεγκτικού Συνεδρίου και Κοινοβουλίου θα μπορούσε να ενισχυθεί με εξορθολογισμό των μεθόδων εργασίας και των προσεγγίσεων και περαιτέρω βελτίωση των συνεργιών μεταξύ των δύο θεσμικών οργάνων· εκφράζει, στο πλαίσιο αυτό, την ικανοποίησή του για τα μέτρα που λαμβάνει το Ελεγκτικό Συνέδριο για την αναμόρφωση και τη συνεχή αναβάθμιση του ρόλου του, σε συμφωνία με την προτροπή του Κοινοβουλίου να αποκτήσουν οι αξιολογήσεις και οι έλεγχοι του ευρύτερη επίδραση και μεγαλύτερο βάρος, να αναβαθμιστεί η αποτελεσματικότητα και η χρησιμότητα των στοιχείων του και να γίνουν πιο αξιόπιστα τα συστήματα και οι διαδικασίες του· αναμένει με ενδιαφέρον την «επακόλουθη αξιολόγηση από ομότιμους», που το Ελεγκτικό Συνέδριο προτίθεται να δρομολογήσει στη διάρκεια του 2011 (τρία χρόνια μετά τη θετική αξιολόγηση από ομότιμους του 2008)· ανακοινώνει επ' αυτού ότι το Κοινοβούλιο προτίθεται να εκπονήσει έκθεση πρωτοβουλίας σχετικά με δυνατές βελτιώσεις που θα μπορούσαν να προταθούν στο Ελεγκτικό Συνέδριο, έχοντας τη βεβαιότητα ότι μπορεί να υπολογίζει στη στενή συνεργασία του εν λόγω θεσμικού οργάνου·
  10. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο προσέλαβε 112 υπαλλήλους το 2009 (69 μόνιμους υπαλλήλους, 14 εκτάκτους υπαλλήλους και 29 συμβασιούχους υπαλλήλους) και ότι ο συνολικός αριθμός των θέσεων που παρέμεναν κενές στο τέλος του 2009 (49) μειώθηκε κατά πολύ εν συγκρίσει προς τον αντίστοιχο στα τέλη του 2008 (68)· εκφράζει την ικανοποίησή του για τη μείωση των καθυστερήσεων που παρατηρούνται στη διεργασία προσλήψεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου·

11. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη σταθερή βελτίωση όσον αφορά την αναλογία ανδρών και γυναικών στο προσωπικό του Ελεγκτικού Συνεδρίου και συγκεκριμένα για τη μείωση της διαφοράς σε επίπεδο βοηθών, προϊσταμένων μονάδας και διευθυντών·
12. σημειώνει ότι η έκθεση 2009 του εσωτερικού ελεγκτή του Ελεγκτικού Συνεδρίου ήταν σε μεγάλο βαθμό θετική· εκφράζει σχετικά την ικανοποίησή του διότι οι περισσότερες συστάσεις στις οποίες προέβη ο εσωτερικός ελεγκτής έγιναν δεκτές και έχουν ενσωματωθεί σε διορθωτικά σχέδια δράσης·
13. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συνεχιζόμενη επιτυχή διοργανική συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Σχολή Δημόσιας Διοίκησης και το Δικαστήριο όσον αφορά την κατάρτιση·
14. σημειώνει την αναθεώρηση του εσωτερικού κανονισμού του Ελεγκτικού Συνεδρίου που πραγματοποιήθηκε το 2010 και καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να ενσωματώσει αξιολόγηση του αντικτύπου αυτών των αλλαγών στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του·
15. υπενθυμίζει, σε σχέση με τις δηλώσεις οικονομικών συμφερόντων των μελών, ότι, σύμφωνα με τον Κώδικα Δεοντολογίας του, τα μέλη του Ελεγκτικού Συνεδρίου υποβάλλουν δήλωση οικονομικών συμφερόντων στον πρόεδρο του Ελεγκτικού Συνεδρίου που αναλαμβάνει την εμπιστευτική φύλαξη αυτών των δηλώσεων και εξασφαλίζει ότι αυτές οι δηλώσεις δεν δημοσιεύονται· διατυπώνει εκ νέου τη θέση του ότι προς το συμφέρον της διαφάνειας οι δηλώσεις οικονομικών συμφερόντων των μελών όλων των θεσμικών οργάνων της Ένωσης πρέπει να είναι προσβάσιμες στο Διαδίκτυο μέσω δημόσιου μητρώου και καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να λάβει τα αναγκαία προς τον σκοπό αυτό μέτρα και να προσαρμόσει και να βασίσει τους κανόνες του σχετικά με το «οικονομικό συμφέρον» στο νέο σχέδιο του κώδικα δεοντολογίας για τους Επιτρόπους, όπου ενδείκνυται·
16. υπενθυμίζει ότι η ανεξαρτησία, η ακεραιότητα, η αμεροληψία, η αριστεία και ο επαγγελματισμός αποτελούν τις θεμελιώδεις αξίες του Ελεγκτικού Συνεδρίου και εκτιμά ότι αξίζει να τύχουν μελέτης οι ειδήσεις που είδαν το φως της δημοσιότητας· υπενθυμίζει επίσης ότι κατά την παρουσίαση αυτής της έκθεσης αξιολόγησης από ομότιμους, ο πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου ανακοίνωσε πως ύστερα από τρία χρόνια θα γινόταν μια επακόλουθη αξιολόγηση από ομότιμους· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να παρουσιάσει τα αποτελέσματα αυτής της επακόλουθης αξιολόγησης από ομότιμους στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου, για να επιβεβαιωθούν για μία ακόμη φορά οι ως άνω αξίες, συγκεκριμένα η αντικειμενικότητα, η αμεροληψία και ο επαγγελματισμός του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
17. συγχαίρει το Ελεγκτικό Συνέδριο για την ποιότητα της ετήσιας έκθεσης δραστηριοτήτων του·
18. σημειώνει ότι, σε αντίθεση με ό,τι συνέβαινε τα προηγούμενα έτη, οι αποστολές σε κράτη που δεν είναι μέλη της Ένωσης δεν εκτέθηκαν ανά χώρα το 2009.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

(2011/560/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 – C7-0216/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή, σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0136/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον γενικό γραμματέα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0216/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή, σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0136/2011),
1. σημειώνει ότι το 2009 η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (ΕΟΚΕ) είχε στη διάθεσή της πιστώσεις για αναλήψεις υποχρεώσεων ανερχόμενες σε 122 000 000 ευρώ συνολικά (118 000 000 ευρώ το 2008), με ποσοστό απορρόφησης 98,02 %, το οποίο είναι υψηλότερο του μέσου όρου των υπόλοιπων οργάνων (97,69 %).
  2. σημειώνει με ανησυχία τις κατηγορίες σχετικά με τη διαχείριση εντός της ΕΟΚΕ οι οποίες οδήγησαν στην απόφαση της που έλαβε η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) στις 11 Μαρτίου 2011 να ξεκινήσει τη διεξαγωγή έρευνας.
  3. ζητεί από την ΕΟΚΕ να παράσχει στην επιτροπή του Κοινοβουλίου που είναι αρμόδια για τη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις καταγγελλόμενες παρατυπίες.
  4. ζητεί από την ΕΟΚΕ να συνεργαστεί πλήρως με την OLAF και να παράσχει κάθε αναγκαία βοήθεια στο προσωπικό της OLAF όσον αφορά τη διεξαγωγή της έρευνάς του.

<sup>(1)</sup> EE L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

5. ζητεί από την ΕΟΚΕ να υποβάλλει στοιχεία στην επιτροπή του Κοινοβουλίου που είναι αρμόδια για τη διαδικασία της απαλλαγής σχετικά με:
  - τις πειθαρχικές διαδικασίες που κινήθηκαν από την ΕΟΚΕ και τις οικονομικές συνέπειές τους, και ιδίως την πειθαρχική διαδικασία αριθ. 2/2007,
  - την πολιτική σε θέματα προσωπικού όσον αφορά την προαγωγή προσωπικού σε διευθυντικές θέσεις,
  - τις συγκρούσεις όσον αφορά την ανεξαρτησία της νομικής υπηρεσίας της ΕΟΚΕ,
  - την πρόσβαση μελών της ΕΟΚΕ και μελών του Προεδρείου της σε όλες τις αναγκαίες πληροφορίες,
  - το στάδιο στο οποίο βρίσκεται η διαδικασία και τα αποτελέσματα των εσωτερικών λογιστικών ελέγχων που διενεργεί η ΕΟΚΕ.
6. ζητεί από τον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή να ενημερώσει, το ταχύτερο δυνατόν, την επιτροπή του Κοινοβουλίου που είναι αρμόδια για την απαλλαγή σχετικά με τα αποτελέσματα των ερευνών του που αφορούν τη συγκεκριμένη υπόθεση.
7. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε στην ετήσια έκθεσή του ότι από τον έλεγχο δεν προέκυψε καμία σημαντική παρατήρηση όσον αφορά την ΕΟΚΕ· καλεί ωστόσο το Ελεγκτικό Συνέδριο να επιβεβαιώσει εάν διαπιστώθηκαν παρατυπίες από τους λογιστικούς ελέγχους των εκθέσεων του 2009, οι οποίες να έχουν ήδη αποτελέσει αντικείμενο της πειθαρχικής διαδικασίας αριθ. 2/2007.
8. σημειώνει την περαιτέρω μικρή αύξηση του αριθμού των μονίμων θέσεων (704 θέσεις το 2009, 700 το 2008 και 695 το 2007) που διατέθηκαν στην ΕΟΚΕ, και το γεγονός ότι όλες αυτές οι θέσεις καλύπτονται συστηματικά (7 κενές θέσεις το 2009, 19 το 2008 και 9 το 2007)· σημειώνει την ύπαρξη του μεσοπρόθεσμου σχεδίου (στρατηγική 2008-2013) για την προώθηση των ίσων ευκαιριών και της πολυμορφίας στη γραμματεία, και συγκεκριμένα, μέσω της μεγαλύτερης χρήσης των γενικών ρυθμίσεων για το ελαστικό ωράριο, και προσμένει εκθέσεις σχετικά με την περαιτέρω εξέλιξη της πολιτικής ανθρώπινων πόρων.
9. σημειώνει με ικανοποίηση ότι σύμφωνα με τα σχόλια της ΕΟΚΕ σε απάντησή της στο ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 5ης Μαΐου 2010 σχετικά με την απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(1)</sup>, η συμφωνία διοικητικής συνεργασίας ανάμεσα στην ΕΟΚΕ και την Επιτροπή των Περιφερειών (ΕτΠ) για την περίοδο 2008 έως 2014 εκτελείται επαρκώς και επισημαίνει ότι προς το παρόν δεν έχουν εντοπισθεί άλλες ανάγκες για τη βελτίωση των πρακτικών πτυχών, ότι οι επιτροπές εξακολουθούν να δείχνουν ιδιαίτερη προσοχή στη διατήρηση υψηλού επιπέδου εναρμόνισης, πράγμα το οποίο εξασφαλίζεται από τη διάφρωση διακυβέρνησης της συμφωνίας διοικητικής συνεργασίας· καλεί δε την ΕΟΚΕ και την ΕτΠ να ανακοινώσουν κατά πόσον ο διαχωρισμός που προκύπτει από τη συμφωνία αυτή δεν είχε επιπτώσεις στον προϋπολογισμό, και να γνωστοποιήσουν στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή τα αποτελέσματα της ενδιάμεσης εξέτασης της συμφωνίας, που έχει προβλεφθεί για το 2011.
10. επισημαίνει τις προσπάθειες στον τομέα της διοργανικής συνεργασίας, συγκεκριμένα, τη συνεχιζόμενη καδιέρωση του συστήματος διαχείρισης του προσωπικού «Sysper2», και τις διεξαγόμενες σχετικές προετοιμασίες· σημειώνει πως η καδιέρωση του συστήματος αυτού έχει προγραμματισθεί για τον Ιανουάριο του 2012.
11. επαναλαμβάνει τη θέση του ότι, για λόγους διαφάνειας, οι δηλώσεις οικονομικών συμφερόντων των μελών όλων των θεσμικών οργάνων της Ένωσης θα πρέπει να είναι προσπελάσιμες στο Διαδίκτυο μέσω ενός δημόσιου μητρώου· επισημαίνει την απάντηση της ΕΟΚΕ και ιδίως την επιστολή του αντιπροέδρου της ΕΟΚΕ σχετικά με την παρατήρηση του Κοινοβουλίου ότι τα μέλη της ΕΟΚΕ δεν προβαίνουν σε δήλωση των οικονομικών τους συμφερόντων και ζητεί από την ΕΟΚΕ να λάβει μέτρα για τη δημοσιοποίηση των σχετικών πληροφοριών και να επανεξετάσει το ζήτημα αυτό στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων της.
12. επιδοκιμάζει την προθυμία της ΕΟΚΕ να δεχθεί την υπόδειξη του Κοινοβουλίου στο προαναφερθέν ψήφισμα της 5ης Μαΐου 2010, ότι δηλαδή τα έξοδα ταξιδιού των μελών της ΕΟΚΕ πρέπει να βασίζονται μόνο στο πραγματικό κόστος ταξιδιού (και ότι οι ημερήσιες αποζημιώσεις πρέπει να είναι ίδιες με αυτές που λαμβάνουν οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου), λαμβάνει δε υπό σημείωση την επιστολή του προέδρου της ΕΟΚΕ σχετικά με το θέμα αυτό· ζητεί από την ΕΟΚΕ να αναφέρει τη σχετική πρόοδο επί του ζητήματος.

(1) EE L 252 της 25.9.2010, σ. 94.

13. ζητεί από την ΕΟΚΕ να αναφέρει τις εξελίξεις σ' ό,τι αφορά την πρόοδο σχετικά με την αναθεώρηση του οικονομικού καθεστώτος των μελών και να κοινοποιήσει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή την έκβαση αυτής της διαδικασίας·
  14. συγχαίρει την ΕΟΚΕ για τη σταθερή υψηλή ποιότητα της ετήσιας έκθεσης δραστηριοτήτων της και εκφράζει ικανοποίηση διότι συμπεριλήφθη σε αυτήν η συνέχεια που δόθηκε στις προηγούμενες αποφάσεις απαλλαγής του Κοινοβουλίου.
  15. ζητεί από την ΕΟΚΕ να προβεί επείγοντως, εντός του 2011, σε επανεξέταση των δαπανών όλων των τομέων δραστηριότητάς της προκειμένου να εξασφαλίσει ότι όλες οι δαπάνες είναι οικονομικά αποδοτικές, έτσι ώστε να εντοπιστεί οποιαδήποτε πιθανή εξοικονόμηση, η οποία θα μπορούσε να μειώσει τις πιέσεις που ασκούνται στον προϋπολογισμό κατά τη σημερινή περίοδο λιτότητας.
-

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών

(2011/561/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0217/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής των Περιφερειών προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup> και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0139/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον γενικό γραμματέα της Επιτροπής των Περιφερειών για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Επιτροπής των Περιφερειών για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0217/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής των Περιφερειών προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0139/2011),
1. σημειώνει ότι, το 2009, η Επιτροπή των Περιφερειών (ΕτΠ) είχε στη διάθεσή της πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων συνολικού ύψους 88 000 000 ευρώ (93 000 000 ευρώ το 2008), με ποσοστό απορρόφησης 98,37 %, δηλαδή υψηλότερο του μέσου όρου των υπόλοιπων οργάνων (97,69 %).
  2. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο στην ετήσια έκθεσή του ανέφερε ότι από τον έλεγχο δεν προέκυψε καμία σημαντική παρατήρηση όσον αφορά την ΕτΠ.
  3. σημειώνει ότι η ΕτΠ έλαβε και άλλες 10 θέσεις το 2009 (και άλλες 4 το 2010)· επιδοκίμαζε την έγκριση της ρύθμισης για το ελαστικό ωράριο, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2011· σημειώνει τις προσπάθειες της ΕτΠ για διερεύνηση των δυνατοτήτων τηλεργασίας· επισημαίνει επίσης τη σημαντική αύξηση του προϋπολογισμού της ΕτΠ για κατάρτιση (έως 12 % σε σύγκριση με το 2008) και την αύξηση του αριθμού των μαθημάτων κατάρτισης, με στροφή προς πιο στοχοθετημένα μαθήματα σκοπός των οποίων είναι η ενίσχυση της γνώσης σε συγκεκριμένο τομέα·

<sup>(1)</sup> EE L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.



4. σημειώνει με ικανοποίηση ότι το 2009 η ΕτΠ εκσυγχρόνισε το εργαλείο της για την ανάλυση-παρακολούθηση του προϋπολογισμού («BudgetWatch»), με το οποίο παρέχονται πιο σφαιρικές πληροφορίες για τον προϋπολογισμό της ΕτΠ, διευκολύνεται η εκτέλεση των δημοσιονομικών πόρων της ΕτΠ και εντοπίζονται οι τομείς που απαιτούν προσοχή από πλευράς διαχείρισης·
5. σημειώνει με ικανοποίηση ότι, σύμφωνα με τα σχόλια της ΕτΠ σε απάντησή της στο ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 5ης Μαΐου 2010 σχετικά με την απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(1)</sup>, η συμφωνία διοικητικής συνεργασίας ανάμεσα στην ΕτΠ και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (ΕΟΚΕ) για την περίοδο 2008 έως 2014 εκτελείται επαρκώς και επισημαίνει ότι προς το παρόν δεν έχουν εντοπισθεί άλλες ανάγκες για τη βελτίωση των πρακτικών πτυχών, οι δε επιτροπές εξακολουθούν να δείχνουν ιδιαίτερη προσοχή στη διατήρηση υψηλού επιπέδου εναρμόνισης, πράγμα το οποίο εξασφαλίζεται από τη διάρθρωση διακυβέρνησης της συμφωνίας διοικητικής συνεργασίας· καλεί την ΕτΠ και την ΕΟΚΕ να ανακοινώσουν κατά πόσον ο διαχωρισμός που προκύπτει από τη συμφωνία αυτή δεν είχε επιπτώσεις στον προϋπολογισμό και να γνωστοποιήσουν στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή τα αποτελέσματα της ενδιάμεσης εξέτασης της συμφωνίας, που έχει προβλεφθεί για το 2011·
6. επισημαίνει τις προσπάθειες στον τομέα της διοργανικής συνεργασίας, συγκεκριμένα, τη συνεχιζόμενη καδιέρωση του συστήματος διαχείρισης του προσωπικού Sysper2, και τις διεξαγόμενες σχετικές προετοιμασίες·
7. σημειώνει ότι η υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου (IAS) διενήργησε ελέγχους σχετικά με την επάρκεια των συστημάτων δημοσιονομικού προγραμματισμού (που ολοκληρώθηκαν το 2009), το συμβατό της υπό εξέλιξη δημιουργίας δικαιωμάτων, την παρακολούθηση των εξόδων αποστολής, τις μελέτες και τις συμβουλές εμπειρογνομόνων και τον δεύτερο έλεγχο της εφαρμογής των προτύπων εσωτερικού ελέγχου και της επάρκειας των χρηματοοικονομικών κυκλωμάτων· επισημαίνει ότι, σε ό,τι αφορά το τελευταίο θέμα, μολονότι πρόκειται για τον δεύτερο έλεγχο, ο δείκτης αποτελεσμάτων (δηλαδή, αριθμός συστάσεων που εφαρμόστηκαν εντός δωδεκαμήνου) παραμένει χαμηλός· σημειώνει επίσης ότι δεν πραγματοποιήθηκε η προγραμματισμένη μελέτη για την ποιότητα της λειτουργίας της IAS·
8. επαναλαμβάνει τη θέση του ότι, για λόγους διαφάνειας, οι δηλώσεις οικονομικών συμφερόντων των μελών όλων των θεσμικών οργάνων της Ένωσης θα πρέπει να είναι προσβάσιμες στο Διαδίκτυο μέσω δημόσιου μητρώου· υπενθυμίζει στην ΕτΠ το αίτημά του να δηλώνουν τα μέλη της ΕτΠ τα οικονομικά τους συμφέροντα, γνωστοποιώντας πληροφορίες σχετικά με δηλωτές επαγγελματικές δραστηριότητες και επ' αμοιβή θέσεις ή δραστηριότητες· επισημαίνει με ικανοποίηση την απάντηση της ΕτΠ επί του θέματος και, ιδίως, την επιστολή του προέδρου της ΕτΠ, της 11ης Φεβρουαρίου 2011· ζητεί από την ΕτΠ να επανεξετάσει το ζήτημα αυτό στην Ετήσια Έκθεση Δραστηριοτήτων της·
9. συγχαίρει την ΕτΠ για τη σταθερή υψηλή ποιότητα της ετήσιας έκθεσης δραστηριοτήτων της και εκφράζει την ικανοποίησή του διότι συμπεριλήφθηκε στην έκθεση η συνέχεια που δόθηκε στις προηγούμενες αποφάσεις απαλλαγής του Κοινοβουλίου·
10. καλεί την Επιτροπή των Περιφερειών να προβεί επειγόντως εντός του 2011 σε συνολική επανεξέταση των δαπανών σε όλους τους τομείς δραστηριότητας για να διασφαλίσει ότι όλες οι δαπάνες είναι αποδοτικές, προκειμένου να εντοπισθούν δυνατότητες εξοικονόμησης, πράγμα που θα μείωνε την πίεση που υφίσταται ο προϋπολογισμός την περίοδο αυτή λιτότητας.

---

<sup>(1)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 98.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VIII — Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής

(2011/562/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0218/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή, σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0116/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

## ΥΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VIII — Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0218/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή, σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0116/2011),
1. επισημαίνει ότι, το 2009, ο Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής (ο Διαμεσολαβητής) είχε στη διάθεσή του πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων συνολικού ύψους 9 000 000 ευρώ, (το 2008 είχε 9 000 000 ευρώ), με ποσοστό χρησιμοποίησης 91,98 %, το οποίο είναι κατώτερο του μέσου όρου των άλλων οργάνων (97,69 %).
  2. σημειώνει ότι στο πλαίσιο της προετοιμασίας της ετήσιας έκθεσης για το οικονομικό έτος 2009, το Ελεγκτικό Συνέδριο διενήργησε εις βάθος αξιολόγηση των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου του Δικαστηρίου, του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή και του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, η οποία περιελάμβανε την εξέταση επιπρόσθετου δείγματος πράξεων πληρωμών που αφορούν ανθρώπινους πόρους και λοιπές διοικητικές δαπάνες.
  3. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι ο Διαμεσολαβητής δεν έχει θεσπίσει γενικές διατάξεις σχετικά με τις διαδικασίες πρόσληψης έκτακτων υπαλλήλων, παρά το γεγονός ότι το άρθρο 12 παράγραφος 5 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(6)</sup> απαιτεί από κάθε θεσμικό όργανο να θεσπίζει τέτοιες διατάξεις· επιπλέον, σημειώνει με ανησυχία ότι η παράλειψη αυτή ενδέχεται να επηρεάσει την πλειοψηφία των υπαλλήλων του Διαμεσολαβητή, δεδομένου ότι 47 από τις 63 θέσεις εργασίας που χορηγήθηκαν στο πλαίσιο του προϋπολογισμού του 2009 ήταν θέσεις έκτακτων υπαλλήλων.

<sup>(1)</sup> EE L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> EE L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

4. εκφράζει επιδοκιμασία για το γεγονός ότι ο Διαμεσολαβητής ανέθεσε στις υπηρεσίες του να συντάξουν διατάξεις σχετικά με τις διαδικασίες πρόσληψης έκτακτου προσωπικού, οι οποίες προβλέπεται να εγκριθούν σύμφωνα με το πόρισμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου και καλεί τον Διαμεσολαβητή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την πρόοδο στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του·
5. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε στην ετήσια έκθεσή του ότι από τον έλεγχο δεν προέκυψε καμία περαιτέρω σημαντική παρατήρηση όσον αφορά τον Διαμεσολαβητή·
6. σημειώνει ότι το 2009, ο Διαμεσολαβητής κατόρθωσε να παράσχει συνδρομή στο 77 % περίπου όλων των καταγγελιών και ότι διεκπεραίωσε το 70 % των ερευνών σε λιγότερο από ένα έτος, ενώ, επιπλέον, εκφράζει επιδοκιμασία για το γεγονός ότι η μέση διάρκεια των ερευνών μειώθηκε σε 9 μήνες (13 μήνες το 2008)·
7. σημειώνει ότι από 1ης Ιανουαρίου 2010 πραγματοποιήθηκαν μετατροπές στη διάρθρωση του γραφείου του Διαμεσολαβητή και καλεί τον Διαμεσολαβητή να αναφερθεί στις επιπτώσεις αυτών των μετατροπών στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του·
8. λαμβάνει υπό σημείωση τους ελέγχους που διενήργησε η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου, και συγκεκριμένα την ετήσια έκθεσή της, και τη συνέχεια που δόθηκε στις επισκοπήσεις της εν λόγω υπηρεσίας σχετικά με το σύστημα διαχείρισης και ελέγχου για τους τομείς των αποστολών και της μισθοδοσίας, όπου διατυπώνεται το συμπέρασμα ότι εκτελέστηκαν όλες οι δράσεις που περιέχονται στις επισκοπήσεις· σημειώνει ότι, στο πλαίσιο του λογιστικού ελέγχου της επεξεργασίας των αιτήσεων για την καταβολή των πόρων, εντοπίστηκαν πολλά ζητήματα που πρέπει να αντιμετωπισθούν από τα όργανα διαχείρισης και καλεί τον Διαμεσολαβητή να δώσει συνέχεια σε αυτό το ζήτημα στην επόμενη ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του·
9. εκφράζει επιδοκιμασία για την εφαρμογή των βασικών δεικτών επίδοσης στο ετήσιο σχέδιο διαχείρισης καθώς και για το γεγονός ότι επιτεύχθηκαν οι στόχοι για το 2009·
10. εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση του Διαμεσολαβητή να δημοσιεύει την ετήσια δήλωση συμφερόντων του και για το γεγονός ότι η δήλωση αυτή έχει αναρτηθεί στην ιστοσελίδα του Διαμεσολαβητή·
11. επαινεί την ποιότητα της ετήσιας έκθεσης δραστηριοτήτων του Διαμεσολαβητή και εκφράζει επιδοκιμασία για το γεγονός ότι συμπεριλήφθηκε σε αυτήν η συνέχεια που δόθηκε στη διάρκεια του έτους στις προηγούμενες αποφάσεις του Κοινοβουλίου περί απαλλαγής.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα ΙΧ — Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας των Δεδομένων

(2011/563/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0219/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς λογιστικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0117/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα ΙΧ — Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2009 [SEC(2010) 963 — C7-0219/2010] <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς λογιστικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2009,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 παράγραφος 10, τα άρθρα 274, 275 και 276 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 314 παράγραφος 10, καθώς και τα άρθρα 317, 318 και 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0117/2011),
1. σημειώνει ότι το 2009 ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ) είχε στη διάθεσή του πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων συνολικού ύψους 7 000 000 ευρώ (2008: 5 300 000 ευρώ) <sup>(6)</sup>, με ποσοστό χρησιμοποίησης 81,44 %, δηλαδή κάτω από τον μέσο όρο των υπολοίπων θεσμικών οργάνων (97,69 %).
  2. σημειώνει ότι, κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας της ετήσιας έκθεσης για το οικονομικό έτος 2009, το Ελεγκτικό Συνέδριο διενήργησε εις βάθος αξιολόγηση των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου του Δικαστηρίου, του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή και του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, η οποία περιελάμβανε την εξέταση επιπρόσθετου δείγματος πράξεων πληρωμών που αφορούν ανθρώπινους πόρους και λοιπές διοικητικές δαπάνες.

<sup>(1)</sup> EE L 69 της 13.3.2009.

<sup>(2)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE C 308 της 12.11.2010, σ. 129.

<sup>(5)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> 2006: 4 100 000 ευρώ.

3. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι, σε τέσσερις από τις δέκα περιπτώσεις, τα στοιχεία που είχαν στη διάθεσή τους οι υπηρεσίες του ΕΕΠΑ δεν ήταν επαρκώς ενημερωμένα, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα επιδόματα που προβλέπονται από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>(1)</sup> καταβλήθηκαν στους υπαλλήλους σύμφωνα με τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις και την εθνική νομοθεσία· το Ελεγκτικό Συνέδριο εκτιμά ότι η κατάσταση αυτή δημιουργεί τον κίνδυνο να πραγματοποιούνται εσφαλμένες πληρωμές ή να καταβάλλονται ποσά αχρεωστήτως·
4. συντάσσεται με την πρόταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με την οποία οι υπάλληλοι των υπηρεσιών του ΕΕΠΑ οφείλουν να παρέχουν σε ενδεδειγμένα χρονικά διαστήματα έγγραφα που να αποδεικνύουν την προσωπική τους κατάσταση, και ο ΕΕΠΑ πρέπει να βελτιώσει το σύστημά του για την έγκαιρη παρακολούθηση και τον έλεγχο αυτών των εγγράφων·
5. σημειώνει την απάντηση του ΕΕΠΑ σύμφωνα με την οποία, λόγω του μικρού μεγέθους του οργάνου, ο ΕΕΠΑ επικουρείται από το ΡΜΟ (Γραφείο Διαχείρισης και Εκκαθάρισης των Ατομικών Δικαιωμάτων) στον χειρισμό των αρχείων κοινωνικών επιδομάτων, οι πληροφορίες που σχετίζονται με οικογενειακά επιδόματα και επιδόματα συντηρούμενων τέκνων επικαιροποιούνται από το ΡΜΟ μία φορά ετησίως βάσει ειδικών εντύπων που απευθύνονται στο οικείο προσωπικό μέσω του ΕΕΠΑ και τα κοινωνικά επιδόματα επικαιροποιούνται βάσει των πληροφοριών που συλλέγονται μέσω των εντύπων αυτών· επιδοκιμάζει την πρόθεση του ΕΕΠΑ να βελτιώσει την παρακολούθηση των πληροφοριών που σχετίζονται με τα κοινωνικά επιδόματα, λαμβάνοντας υπόψη τη σύσταση που διατύπωσε το Ελεγκτικό Συνέδριο, και καλεί τον ΕΕΠΑ να αναφέρει στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του τα μέτρα που έχουν ληφθεί·
6. σημειώνει τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι ο ΕΕΠΑ δεν έχει καθιερώσει σύστημα εκ των υστέρων επαλήθευσης για τις περιπτώσεις που ενδείκνυται, όπως απαιτείται από τον δημοσιονομικό κανονισμό, καθώς και ότι τα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου που ενέκρινε ο ΕΕΠΑ δεν προβλέπουν τη δέουσα καταχώριση σε κεντρικό μητρώο των εξαιρέσεων από τις συνήθεις οικονομικές διαδικασίες·
7. σημειώνει την απάντηση του ΕΕΠΑ ότι όλες οι συναλλαγές που διενεργούνται από τον ΕΕΠΑ, συμπεριλαμβανομένης της απόδοσης άμεσων πληρωμών που έχουν διεκπεραιωθεί από άλλα όργανα για λογαριασμό του ΕΕΠΑ, υπόκεινται ήδη σε εκτεταμένο προληπτικό έλεγχο· επιδοκιμάζει την πρόθεση του ΕΕΠΑ να εξετάσει τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να εφαρμόσει διαδικασία κατασταλακτικής επαλήθευσης από το έτος 2011 και εξής, λαμβάνοντας υπόψη τη σύσταση που διατύπωσε το Συνέδριο, και καλεί τον ΕΕΠΑ να αναφέρει στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του τα μέτρα που έχουν ληφθεί·
8. αποδέχεται και κατανοεί τη θέση του ΕΕΠΑ σχετικά με το μικρό μέγεθος του οργάνου και την ιδιαιτερότητα του κοινού χειρισμού αρχείων δυνάμει των διαφόρων συμφωνιών συνεργασίας και συμφωνιών επιπέδου υπηρεσίας· ζητεί, ωστόσο, από τον ΕΕΠΑ να διευκρινίσει ποια περαιτέρω διοργανική βοήθεια θα χρειαστεί για να μπορέσει να υλοποιήσει τη σύσταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και να αναφέρει πότε θα μπορέσει να ολοκληρωθεί αυτό το έργο· επικροτεί την απόφαση του ΕΕΠΑ να προβεί σε εφαρμογή της παρατήρησης του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου καταρτίζοντας έναν κεντρικό κατάλογο καταγεγραμμένων εξαιρέσεων, και καλεί τον ΕΕΠΑ να αναφέρει στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του την πρόοδο που έχει επιτευχθεί·
9. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο επεσήμανε στην ετήσια έκθεσή του ότι από τον έλεγχο δεν προέκυψε καμία σημαντική παρατήρηση όσον αφορά τον ΕΕΠΑ·
10. σημειώνει ότι ο ΕΕΠΑ, λόγω του περιορισμένου μεγέθους του οργάνου, συνεργάζεται στον διοικητικό τομέα με μια σειρά άλλων θεσμικών οργάνων, και ιδιαίτερα με υπηρεσίες της Επιτροπής (ADMIN, BUDG, EAC, IAS), την Υπηρεσία Εκδόσεων, υπηρεσίες του Κοινοβουλίου (κτίρια και υποδομές, ασφάλεια, πληροφορική, τυπογραφείο, επικοινωνίες κ.λπ.), καθώς και με τη μεταφραστική υπηρεσία του Συμβουλίου· συγχαίρει τον ΕΕΠΑ για την επιτυχή εδραίωση της διοικητικής συνεργασίας·
11. υπενθυμίζει ότι, βάσει της συμφωνίας διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των γενικών γραμματέων της Επιτροπής και του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η οποία υπεγράφη από κοινού με τον ΕΕΠΑ στις 7 Δεκεμβρίου 2006 για περαιτέρω περίοδο τριών ετών με έναρξη ισχύος από της 16ης Ιανουαρίου 2007, υπεύθυνο για τον διοικητικό χειρισμό όλων των αποστολών του ΕΕΠΑ είναι το Γραφείο Διαχείρισης και Εκκαθάρισης των Ατομικών Δικαιωμάτων της Επιτροπής, καθώς και ότι η αξιολόγηση (η οποία διενεργήθηκε από τον εσωτερικό ελεγκτή της Επιτροπής, που ενεργεί ως υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου του ΕΕΠΑ βάσει της συμφωνίας διοικητικής συνεργασίας) απέδειξε ότι η λειτουργικότητα και η αποδοτικότητα του συστήματος εσωτερικού ελέγχου είναι επαρκείς και ότι το σύστημα προσφέρει εύλογες εγγυήσεις για την επίτευξη των στόχων του ΕΕΠΑ·

(1) ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

12. επικροτεί την ετήσια δημοσίευση δηλώσεων οικονομικών συμφερόντων των αιρετών μελών του οργάνου (ΕΕΠΔ και Αναπληρωτού Επόπτη), που περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τις επ' αμοιβή θέσεις ή δραστηριότητες και τις δηλωτές επαγγελματικές δραστηριότητες·
  13. ζητεί από τον ΕΕΠΔ να συμπεριλάβει στην επόμενη έκδοση δραστηριοτήτων του (οικονομικό έτος 2010) ένα κεφάλαιο το οποίο θα περιγράφει λεπτομερώς τη συνέχεια που δόθηκε κατά τη διάρκεια του έτους σε προηγούμενες αποφάσεις του Κοινοβουλίου περί απαλλαγής.
-



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/564/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την εν λόγω έκθεση [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη τους ισολογισμούς και τους λογαριασμούς εσόδων και δαπανών του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009 [COM(2010) 402 — C7-0220/2010],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 2010 για τη δημοσιονομική διαχείριση του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης το 2009,
- έχοντας υπόψη τις χρηματοδοτικές πληροφορίες σχετικά με τα ευρωπαϊκά ταμεία ανάπτυξης [COM(2010) 319],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις δραστηριότητες που χρηματοδοτήθηκαν από το όγδοο, το ένατο και το δέκατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) κατά το οικονομικό έτος 2009, μαζί με τις απαντήσεις της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 10/2008 με τίτλο «Αναπτυξιακή βοήθεια της ΕΚ για τις υπηρεσίες υγείας της Υποσαχάριας Αφρικής»,
- έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 18/2009 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την αποτελεσματικότητα της στήριξης του ΕΤΑ για την περιφερειακή οικονομική ολοκλήρωση στην Ανατολική και τη Δυτική Αφρική,
- έχοντας υπόψη τις συστάσεις του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009 (05469/2011 — C7-0050/2011, 05472/2011 — C7-0049/2011, 05473/2011 — C7-0048/2011),
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της Ομάδας Κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 <sup>(3)</sup>, και τροποποιήθηκε στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2001, για τη σύνδεση των Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα («Overseas association») <sup>(5)</sup>, που τροποποιήθηκε με την απόφαση 2007/249/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 243.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 253.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 287 της 28.10.2005, σ. 4.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 314 της 30.11.2001, σ. 1 και ΕΕ L 324 της 7.12.2001, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 109 της 26.4.2007, σ. 33.

- έχοντας υπόψη το άρθρο 33 της εσωτερικής συμφωνίας, της 20ής Δεκεμβρίου 1995, μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του δεύτερου χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 32 της εσωτερικής συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού, Μπενίν, στις 23 Ιουνίου 2000, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της συνθήκης ΕΚ <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 5ης Μαΐου 2010 <sup>(3)</sup>, που συνοδεύει τις αποφάσεις του σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2008, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί, ιδίως τις παραγράφους 268 και 274,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της ΣΛΕΕ,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 74 του δημοσιονομικού κανονισμού της 16ης Ιουνίου 1998, που εφαρμόζεται στην αναπτυξιακή χρηματοδοτική συνεργασία στο πλαίσιο της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 119 του δημοσιονομικού κανονισμού της 27ης Μαρτίου 2003, που εφαρμόζεται στο ένατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης <sup>(5)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 142 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 215/2008 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2008, για τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο δέκατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης <sup>(6)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76, το άρθρο 77 τρίτη περίπτωση και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης (Α7-0140/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στην Επιτροπή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο και στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 156 της 29.5.1998, σ. 108.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 355.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 252 της 25.9.2010, σ. 39.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 191 της 7.7.1998, σ. 53.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 83 της 1.4.2003, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 78 της 19.3.2008, σ. 1.

**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011**

**που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την εν λόγω έκθεση [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη τους ισολογισμούς και τους λογαριασμούς εσόδων και δαπανών του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009 [COM(2010) 402 — C7-0220/2010],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 2010 για τη δημοσιονομική διαχείριση του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης το 2009,
- Έχοντας υπόψη τις χρηματοδοτικές πληροφορίες σχετικά με τα ευρωπαϊκά ταμεία ανάπτυξης [COM(2010) 319],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις δραστηριότητες που χρηματοδοτήθηκαν από το όγδοο, το ένατο και το δέκατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) κατά το οικονομικό έτος 2009, μαζί με τις απαντήσεις της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 10/2008 με τίτλο «Αναπτυξιακή βοήθεια της ΕΚ για τις υπηρεσίες υγείας της Υποσαχάριας Αφρικής»,
- έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 18/2009 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την αποτελεσματικότητα της στήριξης του ΕΤΑ για την περιφερειακή οικονομική ολοκλήρωση στην Ανατολική και τη Δυτική Αφρική,
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων σχετικά με την επενδυτική διευκόλυνση για το 2009,
- έχοντας υπόψη τις συστάσεις του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009 (05469/2011 — C7-0050/2011, 05472/2011 — C7-0049/2011, 05473/2011 — C7-0048/2011),
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της Ομάδας Κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 <sup>(3)</sup>, και τροποποιήθηκε στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 <sup>(4)</sup>,

<sup>(1)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 243.

<sup>(2)</sup> EE C 303 της 9.11.2010, σ. 253.

<sup>(3)</sup> EE L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

<sup>(4)</sup> EE L 287 της 28.10.2005, σ. 4.

- έχοντας υπόψη την απόφαση 2001/822/EK του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2001, για τη σύνδεση των Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα («Overseas association») <sup>(1)</sup>, που τροποποιήθηκε με την απόφαση 2007/249/EK του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 33 της εσωτερικής συμφωνίας, της 20ής Δεκεμβρίου 1995, μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του δεύτερου χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 32 της εσωτερικής συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, σχετικά με τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού, Μπενίν, στις 23 Ιουνίου 2000, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της συνθήκης ΕΚ <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 5ης Μαΐου 2010 <sup>(5)</sup>, που συνοδεύει τις αποφάσεις του σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2008, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί, ιδίως τις παραγράφους 268 και 274,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της ΣΛΕΕ,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 74 του δημοσιονομικού κανονισμού της 16ης Ιουνίου 1998, που εφαρμόζεται στην αναπτυξιακή χρηματοδοτική συνεργασία στο πλαίσιο της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ <sup>(6)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 119 του δημοσιονομικού κανονισμού της 27ης Μαρτίου 2003, που εφαρμόζεται στο ένατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης <sup>(7)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 142 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 215/2008 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2008, για τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο δέκατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης <sup>(8)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τις απαντήσεις της Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕ) στις ερωτήσεις της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού της 25ης Ιανουαρίου 2011,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76, το άρθρο 77 τρίτη περίπτωση και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης (Α7-0140/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) είναι το σημαντικότερο χρηματοδοτικό μέσο που διαθέτει η ΕΕ για την αναπτυξιακή συνεργασία με τις χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τα αιτήματα που έχει διατυπώσει επανειλημμένα το Κοινοβούλιο για την εγγραφή των ΕΤΑ στον προϋπολογισμό, σήμερα τα ΕΤΑ δεν εμπίπτουν στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τον γενικό δημοσιονομικό κανονισμό, αλλά εκτελούνται, αντίθετα, βάσει ειδικών δημοσιονομικών κανόνων,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 314 της 30.11.2001, σ. 1 και ΕΕ L 324 της 7.12.2001, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 109 της 26.4.2007, σ. 33.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 156 της 29.5.1998, σ. 108.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 355.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 252 της 25.9.2010, σ. 39.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 191 της 7.7.1998, σ. 53.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 83 της 1.4.2003, σ. 1.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 78 της 19.3.2008, σ. 1.

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το συνολικό ποσό της βοήθειας που διατίθεται μέσω των ΕΤΑ θα αυξηθεί σημαντικά κατά τα προσεχή έτη, δεδομένου ότι το ποσό της βοήθειας από το δέκατο ΕΤΑ για την περίοδο 2008 έως 2013 έχει οριστεί σε 22 682 000 000 ευρώ, το οποίο αποτελεί αύξηση κατά 64 % σε σύγκριση με τα κονδύλια που διατέθηκαν από το ένατο ΕΤΑ· λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να συνειδητοποιηθεί το επαπειλούμενο πρόβλημα της ικανότητας απορρόφησης για το οποίο απαιτείται πλήρης γνώση της προσήκουσας δαπάνης,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ύπατη εκπρόσωπος της ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας δήλωσε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στις 2 Φεβρουαρίου 2011, ότι η πολιτική γειτονίας της Ένωσης έχει αποτύχει· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πρόσφατα γεγονότα στη Βόρεια Αφρική κατέδειξαν ότι οι απότομες δημογραφικές μεγεθύνσεις σε συνδυασμό με στάσιμες οικονομίες μπορούν να δημιουργήσουν εκρηκτικές καταστάσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα γεγονότα αυτά μαρτυρούν ότι οι δημογραφικές αυτές μεγεθύνσεις απαιτούν επιτυχείς οικονομίες και ότι οι πολιτικές λύσεις είναι κατάλληλες μόνον όταν είναι ουσιαστικές και επιτόπιες και παράγουν θετικές αλλαγές,
1. υπενθυμίζει ότι το ΕΤΑ (22 682 000 000 ευρώ για το τρέχον, δέκατο, ΕΤΑ για το 2008-2013) δεν είναι ενταγμένο στον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης· μολονότι αποτελεί το κύριο μέσο παροχής ενισχύσεων στον τομέα της αναπτυξιακής συνεργασίας εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τους λαούς των χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), καθώς και προς τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ)· επισημαίνει ότι το ΕΤΑ αποτελείται από διάφορα μέσα: επιχορηγήσεις υπό τη διαχείριση της Επιτροπής, επιχειρηματικά κεφάλαια και δάνεια προς τον ιδιωτικό τομέα τα οποία διαχειρίζεται η ΕΤΕπ στο πλαίσιο της επενδυτικής διευκόλυνσης και του μηχανισμού FLEX, με σκοπό να καλυφθούν οι αρνητικές συνέπειες της αστάθειας των εσόδων από τις εξαγωγές·

#### Εγγραφή του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό

2. εκφράζει εκ νέου την υποστήριξή του στην εγγραφή του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό, γεγονός που θα ενισχύσει τον δημοκρατικό έλεγχο, τη λογοδοσία και τη διαφάνεια της χρηματοδότησης και θα προσδώσει μεγαλύτερη συνοχή στην πολιτική της ΕΕ έναντι των χωρών ΑΚΕ·
3. υπενθυμίζει εκ νέου τη δήλωση της Επιτροπής ότι επιθυμεί να προτείνει την εγγραφή του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό της Ένωσης κατά τις συζητήσεις για το προσεχές δημοσιονομικό πλαίσιο και ότι θα τηρεί πλήρως ενήμερη την Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού σχετικά με την πρωτοβουλία αυτή· εμμένει πάντως στο ότι η εγγραφή του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό της Ένωσης δεν πρέπει να οδηγήσει σε συνολική μείωση των δαπανών για την ανάπτυξη όσον αφορά τους δύο εν ισχύ χρηματοδοτικούς μηχανισμούς·
4. προτρέπει το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να ανταποκριθούν θετικά στην πρόταση της Επιτροπής και να συμφωνήσουν για την πλήρη εγγραφή του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό της Ένωσης από το 2014 και εντεύθεν ως τμήματος του επόμενου δημοσιονομικού πλαισίου· εκτιμά ότι η λήψη του μέτρου αυτού έχει ήδη καθυστερήσει πολύ και ότι η εγγραφή του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό θα πρέπει να γίνει το συντομότερο δυνατόν·

#### Προτεραιότητες ανάπτυξης

5. υπενθυμίζει τη δέσμευση<sup>(1)</sup> της Επιτροπής να διασφαλίσει ότι ποσοστό αναφοράς 20 % της βοήθειας που χορηγείται στο πλαίσιο του μέσου συνεργασίας για την ανάπτυξη θα αφιερώνεται στη βασική και τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση και τις βασικές υπηρεσίες υγείας· ζητεί να υποβάλλονται για τα ΕΤΑ πληροφορίες με βάση το συγκεκριμένο ποσοστό αναφοράς· καλεί την Επιτροπή να δώσει προτεραιότητα στην ενίσχυση των συστημάτων υγείας εστιάζοντας κυρίως τη στόχευση στα φτωχότερα άτομα, στη βελτίωση της ποιότητας της μάθησης και στη θέσπιση μιας πολιτικής πλαίσιο υπέρ των φτωχών που θα ανταποκρίνεται στις ανάγκες των δύο φύλων· καλεί την Επιτροπή να λάβει πλήρως υπόψη τις συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου όπως διατυπώνονται στις ειδικές εκθέσεις του αριθ. 10/2008 και 12/2010· καλεί την Επιτροπή να αυξήσει το ποσοστό αυτό στο 25 % στο μέλλον· προτρέπει την Επιτροπή να δώσει μεγαλύτερη έμφαση στην υγεία των μητέρων και τονίζει τη σημασία που έχει η εκπαίδευση και η συνειδητοποίηση σε θέματα σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας ως αναπόσπαστο μέρος της ατζέντας για την υγεία των γυναικών, δεδομένου ότι πρόκειται για τον αναπτυξιακό στόχο της χιλιετίας στον οποίο έχει σημειωθεί η μικρότερη πρόοδος·
6. χαιρετίζει τα επίπεδα αναλήψεως υποχρεώσεων που το 2009 σημείωσαν ανώτατη επίδοση· εκφράζει επίσης την ικανοποίησή του για έναν αριθμό άλλων βελτιώσεων που παρατηρούνται στον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή διαχειρίζεται το ΕΤΑ, μεταξύ των οποίων είναι η τόνωση του όλου λογιστικού πλαισίου (νέο λογιστικό σύστημα σε δεδουλευμένη βάση), η καλύτερη καθοδήγηση των ευάλωτων κρατών για τη στήριξη του προϋπολογισμού και οι αποτελεσματικότεροι, αποδοτικότεροι και με εκ του σύνεγγυς παρακολούθηση εξωτερικοί λογιστικοί έλεγχοι· αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι, πρώτον και κύριον, για τα ευάλωτα κράτη απαιτείται μια καλύτερα καθορισμένη στρατηγική και μεγαλύτερη προσοχή σε συγκεκριμένους τομείς των οικονομιών τους·

(1) Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 5 του μέσου συνεργασίας για την ανάπτυξη, παράρτημα της ανακοίνωσης της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της 24ης Οκτωβρίου 2006 [COM(2006) 628].

7. επαναλαμβάνει για μια ακόμη φορά ότι το δέκατο ΕΤΑ θα πρέπει να επικεντρώνεται σε έναν περιορισμένο αριθμό τομέων με τη συμμετοχή μη κυβερνητικών οργανώσεων (ΜΚΟ) που έχουν ουσιαστική δράση σε τοπικό επίπεδο και ελέγχονται σωστά, χάριν αποφυγής των αρνητικών αποτελεσμάτων που έχει ο πολλαπλασιασμός των στόχων· καλεί την Επιτροπή να κάνει αξιοκρατική χρήση των τοπικών —και ευρωπαϊκών— ΜΚΟ, ιδίως σε περιπτώσεις που η διαχείριση έργων και προγραμμάτων από ΜΚΟ και διεθνείς οργανισμούς (καταπιστευματικά ταμεία πολλαπλών χορηγών) είναι πιο αποτελεσματική και πιο αποδοτική από άποψη κόστους από ό,τι η διαχείριση από την Επιτροπή και η δραστηριότητά τους παράγει έργα που παραμένουν βιώσιμα μετά τη λήξη της οικονομικής υποστήριξης· προτρέπει την Επιτροπή να παράσχει στο Κοινοβούλιο σαφή στοιχεία σχετικά με τη σύνθεση των ιδίων πόρων των ΜΚΟ για συγκεκριμένα προγράμματα τα οποία χρηματοδοτούνται εν μέρει από το ΕΤΑ και εν μέρει από τις ίδιες τις ΜΚΟ·
8. τονίζει ότι οι μηχανισμοί αναπτυξιακής βοήθειας πρέπει επίσης να αποσκοπούν στην προώθηση της δημιουργίας πλούτου και στην υποστήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, διότι η δημιουργία πλούτου παραμένει ζωτικής σημασίας εργαλείο για την ανακούφιση της φτώχειας· υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με εκτιμήσεις, ποσό 800 δισεκατ. ευρώ χάνεται ετησίως από τις αναπτυσσόμενες χώρες μέσω παράνομων ροών κεφαλαίων και ότι η πρόληψη αυτού του φαινομένου θα μπορούσε να αποδειχθεί αποφασιστικής σημασίας για την ανακούφιση της φτώχειας και την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας·

#### **Δημοσιονομική διαχείριση των ΕΤΑ**

9. επισημαίνει ότι, κατά τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου, η έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τη δημοσιονομική διαχείριση του όγδοου, του ένατου και του δέκατου ΕΤΑ το 2009 «περιλαμβάνει ακριβή περιγραφή της επίτευξης των επιχειρησιακών στόχων της Επιτροπής για το οικονομικό έτος (ιδιαίτερα όσον αφορά τη δημοσιονομική εκτέλεση και τις δραστηριότητες ελέγχου)», παρά τον αρνητικό αντίκτυπο της οικονομικής κρίσης που έπληξε πολλές αναπτυσσόμενες χώρες·
10. υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι η συνέχεια που δόθηκε από την Επιτροπή στις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου σε πολλές περιπτώσεις είναι ανεπαρκής (για παράδειγμα, θα πρέπει να υποστηριχθεί περισσότερο η διαχείριση των φορέων υλοποίησης, οι προληπτικοί έλεγχοι θα πρέπει να βελτιωθούν επικεντρωνόμενοι περισσότερο στους βασικούς κινδύνους και θα πρέπει να αναπτυχθούν «οι δυνατότητες του CRIS audit» για να καταστεί δυνατή μια αποτελεσματικότερη και αποδοτικότερη παρακολούθηση των λογιστικών ελέγχων)· υπογραμμίζει ότι οι ενέργειες που αναλαμβάνει η Επιτροπή σε συνέχεια των συστάσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου συνιστούν σημαντικό στοιχείο λογοδοσίας για την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή· καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή να ενημερώνει τις αρμόδιες επιτροπές του Κοινοβουλίου για τις δράσεις που έχει αναλάβει ή τα σχέδια που θα εφαρμόσει για να αντιμετωπίσει τις αδυναμίες που επισημαίνει το Ελεγκτικό Συνέδριο·
11. εκφράζει την ανησυχία του λόγω ορισμένων αδυναμιών που προσδιόρισε το Ελεγκτικό Συνέδριο, συγκεκριμένα αναφορικά με τις διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων <sup>(1)</sup>, τους εκ των προτέρων ελέγχους στις αντιπροσωπείες <sup>(2)</sup> και τα συστήματα εσωτερικού ελέγχου των κρατών εταίρων <sup>(3)</sup>, παροτρύνει δε την Επιτροπή να συνεχίσει ενεργά και να διευρύνει τα υφιστάμενα προγράμματα κατάρτισης για το προσωπικό που εργάζεται στις αντιπροσωπείες και τις υπηρεσίες των διατακτών των κρατών·
12. επισημαίνει ότι η δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου δεν καλύπτει τους πόρους του ένατου και του δέκατου ΕΤΑ, τη διαχείριση και ευθύνη των οποίων έχει η ΕΤΕπ <sup>(4)</sup>· θεωρεί το γεγονός ότι η επενδυτική διευκόλυνση δεν καλύπτεται από τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου ή από τη διαδικασία απαλλαγής του Κοινοβουλίου απαράδεκτο τόσο με βάση πολιτικά κριτήρια όσο και για λόγους λογοδοσίας και συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι οι διατάξεις αυτές περιορίζουν την εμβέλεια των εξουσιών απαλλαγής του Κοινοβουλίου, δεδομένου, ειδικά, ότι οι πόροι του ΕΤΑ προέρχονται από δημόσιο χρήμα που συνεισφέρουν οι ευρωπαίοι φορολογούμενοι και όχι από χρηματοπιστωτικές αγορές·
13. εκφράζει την ικανοποίησή του για την άποψη του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι οι τελικοί λογαριασμοί του όγδοου, του ένατου και του δέκατου ΕΤΑ παρουσιάζουν ορθά, από κάθε ουσιαστική πλευρά, τη δημοσιονομική κατάσταση των ΕΤΑ την 31η Δεκεμβρίου 2009· επισημαίνει, ωστόσο, ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εφιστά την προσοχή για τυχόν υποτίμηση του ποσού των προχρηματοδοτήσεων και υπερτίμηση του ποσού των εγγυήσεων για κρατήσεις που εμφανίζεται στα σημειώματα των οικονομικών καταστάσεων· καλεί την Επιτροπή να διορθώσει τις αδυναμίες αυτές χωρίς χρονοτριβή·

<sup>(1)</sup> Παράγραφος ΙΧ, ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου 2009 για τα ΕΤΑ.

<sup>(2)</sup> Σημείο 30, ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου 2009 για τα ΕΤΑ.

<sup>(3)</sup> Σημείο 5, ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου 2009 για τα ΕΤΑ.

<sup>(4)</sup> Σημείο 3, ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου 2009 για τα ΕΤΑ.

14. σημειώνει ότι, στα τέλη του 2009, οι οικονομικές καταστάσεις για το τρέχον ποσό των προκηρηματοδοτήσεων περιλάμβαναν ποσό 413 600 000 ευρώ και ότι το ποσό αυτό είχε υποεκτιμηθεί κατά 82 300 000 ευρώ, ήτοι κατά 19,9 %· σημειώνει επίσης ότι το ποσό των εγγυήσεων για κρατήσεις σε σχέση με τις οικονομικές καταστάσεις ανερχόταν σε 186,2 εκατ. ευρώ και ότι το ποσό αυτό είχε υποεκτιμηθεί κατά 58 400 000 ευρώ, ήτοι κατά 31,4 %· καλεί την Επιτροπή να εξηγήσει τους λόγους των υποτιμήσεων και υπερτιμήσεων αυτών για κάθε περίπτωση χωριστά·

#### **Το λογιστικό σύστημα των ΕΤΑ**

15. εκφράζει την ικανοποίησή του για την καθιέρωση του νέου ηλεκτρονικού λογιστικού συστήματος (ABAC-FED) τον Φεβρουάριο του 2009 και υπογραμμίζει το γεγονός ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί των ΕΤΑ για το 2009 είναι οι πρώτοι που καταρτίστηκαν σύμφωνα με το νέο σύστημα ABAC-FED· σημειώνει ότι το νέο αυτό λογιστικό σύστημα μειώνει τον αριθμό των χειρόγραφων προσαρμογών που είναι αναγκαίες και ενισχύει το λογιστικό περιβάλλον·
16. σημειώνει ότι από τους εκ των υστέρων ελέγχους του EuropeAid εντοπίστηκε αυξημένη συχνότητα σφαλμάτων κωδικοποίησης (είδος σύμβασης, ημερομηνίες έναρξης και λήξης της σύμβασης)· υπενθυμίζει ωστόσο ότι στα τέλη του 2009, οι κεντρικές υπηρεσίες του EuropeAid συγκρότησαν τμήμα για την παρακολούθηση των στοιχείων που κωδικοποιούνται στο CRIS, το οποίο αναμένεται ότι θα έχει ως αποτέλεσμα την περαιτέρω βελτίωση της αξιοπιστίας των στοιχείων που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση των ετήσιων λογαριασμών· επιθυμεί να έχει διαρκή ενημέρωση για την πρόοδο στο συγκεκριμένο ζήτημα·

#### **Κανονικότητα των πράξεων**

17. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι, κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, τα έσοδα, οι αναλήψεις υποχρεώσεων και οι πληρωμές στα οποία βασίστηκαν οι λογαριασμοί του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2009 είναι, από κάθε ουσιαστική πλευρά, νόμιμα και κανονικά (δήλωση αξιοπιστίας, σημείο VIII)· λυπάται, ωστόσο, για το γεγονός ότι το Συνέδριο εφιστά ειδικά την προσοχή στη μεγάλη συχνότητα των μη προσδιορισμών ποσοτικώς σφαλμάτων που εμφανίζονται στις αναλήψεις υποχρεώσεων και τις πληρωμές, μολονότι αυτά δεν περιλαμβάνονταν στην εκτίμηση του συνολικού σφάλματος· υπενθυμίζει ότι, παρόλο που τα συστήματα ελέγχου και επιτήρησης του EuropeAid έχουν βελτιωθεί αισθητά με την πάροδο του χρόνου, το Ελεγκτικό Συνέδριο αξιολόγησε συνολικά τα συστήματα ελέγχου και επιτήρησης του EuropeAid ως μόνον εν μέρει αποτελεσματικά· αναμένει, κατά συνέπεια, από την Επιτροπή συνεχή παρακολούθηση και ζητεί να υποβληθεί έκθεση σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται για να επιλυθούν τα προαναφερθέντα προβλήματα·
18. σημειώνει ότι τα ανιχνευθέντα σφάλματα αφορούσαν τη συμμόρφωση με τους κανόνες σύναψης συμβάσεων, με τις νόμιμες προθεσμίες υπογραφής συμβάσεων και με τις διατάξεις όσον αφορά τις υποχρεωτικές εγγυήσεις· επισημαίνει, όσον αφορά τις αναλήψεις υποχρεώσεων για δημοσιονομική στήριξη, ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο έκρινε ότι, στο πλαίσιο της «δυναμικής ερμηνείας» που δίνει η Επιτροπή στη συμφωνία του Κοτονού (1), το EuropeAid ενήργησε συμμορφούμενο με τις απαιτήσεις της εν λόγω συμφωνίας· σημειώνει το γεγονός ότι, κατά την Επιτροπή, δεν έγινε καμία πληρωμή που να μην καλύπτεται από δημοσιονομικές εγγυήσεις·
19. σημειώνει ότι τα κύρια είδη προσδιορισμών ποσοτικώς σφαλμάτων που ανιχνεύθηκαν όσον αφορά πληρωμές σχετικές με έργα ήταν τα εξής: α) ακρίβεια: σφάλματα υπολογισμού· β) πραγματικότητα: απουσία τιμολογίων ή άλλων δικαιολογητικών παροχής υπηρεσιών ή αγαθών· γ) επιλεξιμότητα: δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν εκτός της περιόδου υλοποίησης ή αφορούσαν στοιχεία που δεν προβλέπονταν στη σύμβαση, αχρεωστήτως καταβληθείς ΦΠΑ ή μη εφαρμογή των υποχρεωτικών ποινών· σημειώνει ότι τα μη προσδιορισμένα ποσοτικώς σφάλματα αφορούσαν κυρίως τη μη συμμόρφωση με τους εφαρμοστέους κανόνες στον τομέα των τραπεζικών εγγυήσεων και λανθασμένους υπολογισμούς των δαπανών που αποδόθηκαν από τους αναδόχους· σημειώνει, ωστόσο, την παρατήρηση της Επιτροπής όπου επισημαίνεται ότι όλα τα σφάλματα σε σχέση με τις δαπάνες που αποδόθηκαν διορθώθηκαν πριν από τη λήξη της σύμβασης· καλεί, παρά ταύτα, την Επιτροπή να βελτιώσει τους εκ των προτέρων ελέγχους με στόχο την πρόληψη των σφαλμάτων αυτής της μορφής και πιθανών απωλειών λόγω μη συμμόρφωσης με τους κανόνες περί τραπεζικών εγγυήσεων·

#### **Παρακολούθηση των φορέων υλοποίησης**

20. χαιρετίζει τις προσπάθειες του EuropeAid και των αντιπροσωπειών για την αντιμετώπιση των διαφόρων αδυναμιών που εξακολουθούν να υφίστανται όσον αφορά τις δημοσιονομικές διαδικασίες και τους ελέγχους των φορέων υλοποίησης, των εποπτών και των εθνικών διατακτών· καλεί το EuropeAid να εντείνει στο μέλλον τις προσπάθειές του στους συγκεκριμένους τομείς· υπενθυμίζει επίσης τις συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου σύμφωνα με τις οποίες το EuropeAid θα πρέπει να εξακολουθήσει να καταβάλλει προσπάθειες προκειμένου να διασφαλίζει ότι οι αντιπροσωπείες καταχωρίζουν πλήρως και εγκαίρως τα δεδομένα στο CRIS Audit (2)·

(1) Σημεία 28 και 29 της ειδικής έκθεσης αριθ. 2/2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις του ΕΤΑ στις χώρες ΑΚΕ (ΕΕ C 249 της 7.10.2005, σ. 1).

(2) Σημείο 54, ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου 2009 για τα ΕΤΑ.

21. εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία για τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι η παρακολούθηση και η εποπτεία από τις αντιπροσωπείες είναι μόνον εν μέρει αποτελεσματικές· εκφράζει τη δυσaréσκεία του για την έλλειψη ικανοτήτων των περισσότερων εθνικών διατακτών στις δικαιούχους χώρες που οδήγησε σε αναποτελεσματικούς ελέγχους με ελλιπή τεκμηρίωση, καθώς και για τις αδυναμίες όσον αφορά τις δημοσιονομικές διαδικασίες και τους ελέγχους των φορέων υλοποίησης και των εποπτών· συµμερίζεται την άποψη του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι οι αντιπροσωπείες διαθέτουν περιορισµένους πόρους, γεγονός που συχνά µειώνει την ικανότητά τους να υλοποιούν ορισµένες δραστηριότητες· καλεί την Επιτροπή να αντιµετώψει το πρόβληµα αυτό χωρίς χρονοτριβή·

#### **Ειδική έκθεση αριθ. 18/2009 του Ελεγκτικού Συνεδρίου**

22. εκφράζει την ικανοποίησή του για την ειδική έκθεση αριθ. 18/2009 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά µε την αποτελεσματικότητα της στήριξης του ΕΤΑ για την περιφερειακή οικονοµική ολοκλήρωση στην Ανατολική και τη Δυτική Αφρική και την προσηκτική ανάλυση που διενήργησε το Ελεγκτικό Συνέδριο και αποδοκιµάζει τη µη ικανοποιητική κατάσταση που αποκαλύπτει η έκθεση· υπογραµµίζει ωστόσο την ανησυχία του για την έλλειψη συµπληρωµατικότητας µεταξύ των περιφερειακών και των εθνικών στρατηγικών συνεργασίας της Επιτροπής και τονίζει την αναγκαιότητα ευθυγράµµισης περιφερειακών και εθνικών στρατηγικών µε στόχο την αύξηση της αποτελεσµατικότητας της παρεχόµενης βοήθειας·
23. εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία σχετικά µε την ανεπαρκή ικανότητα απορρόφησης των περιφερειακών οργανώσεων· παροτρύνει την Επιτροπή, κατά την ενδιάµεση αξιολόγηση των περιφερειακών στρατηγικών που προβλέπεται για το πρώτο εξάµηνο του 2011, να λάβει υπόψη την κατάσταση της περιφερειακής συνεργασίας και να επιδείξει ιδιαίτερη προσοχή στην πιθανότητα αναθεώρησης των χορηγούµενων ποσών·
24. θεωρεί ωστόσο απαράδεκτο το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο, ελλείπει σωστής δήλωσης, δεν µπόρεσε να αξιολογήσει έναν αριθµό χρηµατοδοτούµενων προγραµµάτων·
25. εκτιµά ότι η Ένωση θα πρέπει να εκπροσωπείται σε κάθε περιφερειακή οργάνωση από έναν επικεφαλής αντιπροσωπείας που θα έχει διορισθεί για τον σκοπό αυτό και ότι οι αντιπροσωπείες της Ένωσης θα πρέπει να έχουν εντολή να εξετάζουν την ευθυγράµµιση της κατανοµής των µελών στις διάφορες περιφερειακές οµάδες·
26. επισηµαίνει ότι, στην ειδική έκθεσή του αριθ. 18/2009, το Ελεγκτικό Συνέδριο έκρινε τη συνδροµή του ΕΤΑ για την περιφερειακή οικονοµική ολοκλήρωση στην Ανατολική και Δυτική Αφρική, στην οποία αναλογεί σηµαντικό ποσοστό των πόρων που διατίθενται για τα περιφερειακά προγράµµατα του ΕΤΑ —περισσότερο από το 50 %— µόνο εν µέρει αποτελεσµατική· ζητεί από την Επιτροπή να ενηµερώνει το Κοινοβούλιο σχετικά µε τα µέτρα που λαµβάνονται κατόπιν των αιτηµάτων του Κοινοβουλίου που διατυπώθηκαν στο ψήφισµά του, της 5ης Μαΐου 2010 <sup>(1)</sup>, που συνοδεύει την απόφαση για τη χορήγηση απαλλαγής για το έβδοµο, το όγδοο, το ένατο και το δέκατο ΕΤΑ, πριν από την έναρξη της διαδικασίας απαλλαγής για το 2010· επιθυµεί να έχει µια συνολική επισκόπηση όπου θα αναφέρεται ποια από τα µέτρα αυτά έχουν τεθεί πράγµατι σε εφαρµογή στις εν λόγω περιοχές·
27. αναγνωρίζει ότι η περιφερειακή οικονοµική ολοκλήρωση µπορεί να δημιουργήσει αύξηση της οικονοµίας και θέσεις εργασίας στις αναπτυσσόµενες χώρες και µε τον τρόπο αυτό να συµβάλει στη µείωση της φτώχειας· χαιρετίζει, κατά συνέπεια, το ότι η χρηµατοδότηση από το ΕΤΑ στον τοµέα αυτό υπερδιπλασιάστηκε στη διάρκεια της συγκεκριµένης οικονοµικής περιόδου·
28. εκφράζει τη λύπη του διότι η εκ µέρους του ΕΤΑ στήριξη για την περιφερειακή ολοκλήρωση δεν έχει ακόµη πλήρως γίνει πράξη, κυρίως λόγω της έλλειψης ικανότητας από τις αφρικανικές αρχές, της συµµετοχής σε πλείονες του ενός αφρικανικούς περιφερειακούς οικονοµικούς οργανισµούς η οποία οδηγεί σε αλληλοεπικάλυψη των προσπαθειών και διασπορά των πόρων, καθώς και της ανεπάρκειας που παρατηρείται στη στήριξη και τον συντονισµό από τις αντιπροσωπείες της Επιτροπής, κύριος λόγος για την οποία είναι η έλλειψη πόρων·
29. καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να επιταχύνει την ανάπτυξη ικανότητας για τους περιφερειακούς οικονοµικούς οργανισµούς της Ανατολικής Αφρικής και της Δυτικής Αφρικής και τα θεσµικά τους όργανα, περιλαµβανοµένης της παροχής στήριξης στα κοινοβούλια και την κατά τόπους κοινωνία των πολιτών, καθώς και να ενθαρρύνει τη σύγκλιση µεταξύ περιφερειακών οµάδων κρατών µε σκοπό την εξάλειψη, µε την πάροδο του χρόνου, της συµµετοχής σε πλείονες του ενός οργανισµούς, µεριµνώντας ταυτόχρονα ώστε να γίνεται σεβαστός ο βαθµός στον οποίο τα κράτη εταίροι ενστερνίζονται την όλη διεργασία·

(1) EE L 252 της 25.9.2010, σ. 109.



30. καλεί την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης να χορηγήσουν περισσότερους πόρους για να δοθεί στις αντιπροσωπείες της Ένωσης η δυνατότητα να διαχειρίζονται τη διεργασία περιφερειακής ολοκλήρωσης αποτελεσματικότερα και να εξασφαλίζουν περισσότερο συντονισμό και μεγαλύτερη εσωτερική συνοχή μεταξύ των περιφερειακών προγραμμάτων και εκείνων σε κλίμακα κράτους·
31. εμμένει στο ότι η Ένωση δεν πρέπει να πιέζει τα αφρικανικά κράτη να υπογράψουν συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) ταχύτερα ή ευρύτερου φάσματος θεμάτων από ό,τι αυτά επιθυμούν, καθώς και στο ότι πρέπει να αποφύγει την υπονόμηση υφισταμένων περιφερειακών ομάδων κρατών με τη σύναψη ΣΟΕΣ με μεμονωμένα κράτη·
32. επιμένει ότι η διάθεση κονδυλίων σε μικρότερα κράτη, ειδικότερα στις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες, πρέπει να επικεντρωθεί περισσότερο στη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, όπως μέσω μηχανισμών δημιουργίας πλούτου, προκειμένου να μειωθεί η εξάρτησή τους από περιφερειακούς οικονομικούς «γίγαντες», όπως είναι η Νιγηρία στη Δυτική Αφρική· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να χρηματοδοτεί τα περιφερειακά προγράμματα, γνωστά και ως προγράμματα συνεργασίας μεταξύ των χωρών ΑΚΕ, τα οποία καλύπτουν πολλές ή και όλες τις χώρες μιας συγκεκριμένης περιφέρειας·

#### **Χρήση των δεδουλευμένων τόκων**

33. δεν συμφωνεί με τη χρήση των δεδουλευμένων τόκων (δεδουλευμένοι τόκοι στους λογαριασμούς διαθεσίμων του ΕΤΑ (περιλαμβανομένων των μεταφορών από την περίοδο 2001-2007), που υπολογίζονται σε 34 000 000 ευρώ) για τη χρηματοδότηση δαπανών προσωπικού αλλά εκτιμά ότι θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για δαπάνες σε έργα και προγράμματα· ζητεί από την Επιτροπή να εξηγήσει ποια ήταν η πολιτική στο παρελθόν και, εάν χρειάζεται, να υποβάλει προτάσεις για να τροποποιήσει χωρίς καθυστέρηση τον ισχύοντα κανονισμό με βάση την αρχή αυτή·

#### **Δημοσιονομική στήριξη**

34. υπενθυμίζει ότι η αξιολόγηση του Κοινοβουλίου για τη δημοσιονομική στήριξη δεν θα πρέπει να επικεντρώνεται μόνο στους κινδύνους αλλά και στα οφέλη, καθώς επίσης στους κινδύνους και τα οφέλη των εναλλακτικών μορφών βοήθειας· ζητεί από την Επιτροπή να δώσει πληροφορίες σχετικά με τις περιπτώσεις εκείνες στις οποίες επετεύχθησαν οι στόχοι που είχαν τεθεί όσον αφορά τη δημοσιονομική στήριξη της ΕΕ και σχετικά με τις δικαιούχους χώρες στις οποίες προέκυψαν συγκεκριμένα προβλήματα·
35. συνειδητοποιεί ότι η στήριξη από τον προϋπολογισμό είναι ένα αμφιλεγόμενο αναπτυξιακό εργαλείο παρέχοντας το πλεονέκτημα του χαμηλού κόστους συναλλαγών, της αυξημένης ίδιας ευθύνης και του βελτιωμένου διαλόγου μεταξύ εταιρών και δωρητών ενώ παράλληλα ενέχει τον κίνδυνο κατάχρησης και αθέμιτης χρήσης πόρων όταν η διαχείριση των δημόσιων οικονομικών από τις δικαιούχους χώρες δεν είναι εντέλει επαρκώς διαφανής, υπεύθυνη και αποτελεσματική· τονίζει ότι η δημοσιονομική στήριξη δεν είναι ο σωστός τρόπος απάντησης σε κάθε κατάσταση και δεν θα πρέπει να θεωρείται η μόνη επιλογή·
36. υπενθυμίζει, σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> ότι δημοσιονομική στήριξη μπορεί να παρέχεται όταν η διαχείριση των δημόσιων δαπανών της χώρας εταίρου είναι αρκετά διαφανής, αξιόπιστη και αποτελεσματική· εκφράζει, στο πλαίσιο αυτό, την ανησυχία του για τους κινδύνους αναποτελεσματικότητας των δημόσιων δαπανών που ενέχει η «δυναμική» ερμηνεία της Επιτροπής για τα κριτήρια επιλεξιμότητας· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της προκειμένου να δικαιολογήσει καταλλήλως τις αποφάσεις που έλαβε σχετικά με την επιλεξιμότητα της δημοσιονομικής στήριξης και να ενεργήσει κατά τρόπον ώστε όλες οι συμφωνίες χρηματοδότησης να αποτελούν ένα πλήρες και σαφές πλαίσιο αναφοράς που θα επιτρέπει την αξιολόγηση της τήρησης των όρων πληρωμής·
37. εκφράζει τη λύπη του για το υψηλό επίπεδο σφαλμάτων στις πληρωμές που διενεργούνται στο πλαίσιο της δημοσιονομικής στήριξης (35 %)· επαναλαμβάνει την έκκλησή του για περισσότερο διαφανή και αντικειμενικά κριτήρια επιλεξιμότητας για τη δημοσιονομική στήριξη και υποστηρίζει τη σύσταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου προς την Επιτροπή «[οι ειδικοί όροι να] διευκρινίζουν σαφώς τους δείκτες, τους στόχους, τις μεθόδους υπολογισμού και τις πηγές επαλήθευσης»<sup>(2)</sup>· καλεί την Επιτροπή να εντείνει τους λογιστικούς ελέγχους και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου και να παρακολουθήσει το βαθμό στον οποίο ικανοποιούνται αυτά τα κριτήρια και να προβεί σε αναφορά επ' αυτού, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 25 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006·

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41).

(2) Σημείο 55, ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου 2009 για τα ΕΤΑ.

38. χαιρετίζει τη δημοσίευση της Πράσινης Βίβλου σχετικά με το μέλλον της δημοσιονομικής στήριξης της ΕΕ στις τρίτες χώρες [COM(2010) 586] αλλά καταδικάζει το γεγονός ότι, παρά τις προηγούμενες εκκλήσεις του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή δεν κατάφερε να εκπονήσει ετήσια έκθεση για τη χρήση της δημοσιονομικής στήριξης, που να περιέχει χρήσιμες, πλήρεις, αξιόπιστες, αναλυτικές και κριτικές, και όχι μόνο περιγραφικές, πληροφορίες σχετικά με την προγραμματισμένη και εκτελεσθείσα δημοσιονομική στήριξη, την επίτευξη των αναμενόμενων αποτελεσμάτων όπως καθορίζονται με βάση τους στόχους των χορηγών και τις στρατηγικές των χωρών, την ύπαρξη και ποιότητα συμπληρωματικών όρων, τη στάθμη εναρμόνισης, την ανάπτυξη συμπληρωματικής ικανότητας που έχει επιτευχθεί και το αποτέλεσμα της αναπτυχθείσας αυτής ικανότητας, τους θεσμούς λογοδοσίας, διαχείρισης δημόσιων οικονομικών, εποπτείας και αξιολόγησης, τα ποσά και τη συχνότητα των παράτυπων δαπανών και ανάλυση της τυπολογίας των παρατυπιών (συστημικών και μη) που φέρνουν στο φως οι οικονομικοί και άλλοι έλεγχοι και τα επανορθωτικά μέτρα που λαμβάνονται·
39. υπενθυμίζει ότι ο ρόλος του Κοινοβουλίου όσον αφορά τη δημοσιονομική στήριξη είναι να καθιστά υπόλογη την Επιτροπή για τα αποτελέσματα των δαπανών και ότι η δημοσιονομική στήριξη είναι μέσο βοήθειας που επιβάλλει αλλαγή αντίληψης περί κοινοβουλευτικής εποπτείας, δηλαδή μετάβαση από τον απλό έλεγχο των παροχών στην επαλήθευση των αποτελεσμάτων με βάση δείκτες, διασφαλίζοντας έτσι ότι οι πιστώσεις αναπτυξιακής βοήθειας ωφελούν τον πληθυσμό της δικαιούχου χώρας·
40. εκτιμά ότι, στο πλαίσιο της αναθεώρησης, από την Επιτροπή, των κατευθυντήριων γραμμών για τη δημοσιονομική στήριξη, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα συστήματα ελέγχου και επιτήρησης· αναμένει από την Επιτροπή να ενισχύσει την παρακολούθηση και την ετήσια υποβολή εκθέσεων για τη συμμόρφωση με τα κριτήρια επιλεξιμότητας· υπενθυμίζει ότι τα προγράμματα για την ανάπτυξη ικανότητας στο πλαίσιο των δράσεων δημοσιονομικής στήριξης υπόκεινται στο ίδιο σύστημα ελέγχου και επιτήρησης με κάθε άλλο έργο που περιλαμβάνει λογιστικούς ελέγχους·
41. υπενθυμίζει τη σημαντική αύξηση του μεριδίου της δημοσιονομικής στήριξης και της διαρθρωτικής προσαρμογής για το δέκατο ΕΤΑ σε σχέση με το όγδοο και το ένατο ΕΤΑ στις σωρευτικές αποφάσεις χρηματοδότησης· εκφράζει την ανησυχία του για την εξέλιξη αυτή·
42. υπενθυμίζει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε στην ετήσια έκθεσή του για τα ΕΤΑ για το οικονομικό έτος 2009 μεγάλη συχνότητα μη προσδιορισμών ποσοτικών σφαλμάτων στις πληρωμές δημοσιονομικής στήριξης και ότι «η βασική εξήγηση ήταν ότι οι εκθέσεις αξιολόγησης των αντιπροσωπειών σχετικά με τη διαχείριση των δημόσιων οικονομικών δεν εξηγούσαν ούτε σύμφωνα με ποια κριτήρια έπρεπε να αξιολογηθεί η πρόοδος [...] ούτε τι είδους πρόοδος πραγματοποιήθηκε, ούτε για ποιους λόγους το πρόγραμμα μεταρρύθμισης δεν μπόρεσε να εφαρμοστεί σύμφωνα με το σχέδιο της δικαιούχου κυβέρνησης»<sup>(1)</sup>· ζητεί επιμόνως από την Επιτροπή να αξιολογεί τις πληρωμές δημοσιονομικής στήριξης με μεγαλύτερη αυστηρότητα και να προβεί στο μέλλον σε εξορθολογισμό των μεθόδων πληρωμής που εφαρμόζει·
43. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι τα ειδικά κριτήρια σχετικά με τις κυμαινόμενες δόσεις ορίζουν σαφώς τους δείκτες, τους στόχους, τις μεθόδους υπολογισμού και τις πηγές επαλήθευσης και ότι οι εκθέσεις των αντιπροσωπειών παρέχουν με επίσημο και ορθά διαρθρωμένο τρόπο απόδειξη για την πρόοδο ως προς τη διαχείριση των δημόσιων οικονομικών, θέτοντας με σαφήνεια τα κριτήρια σύμφωνα με τα οποία πρέπει να αξιολογείται η πρόοδος, την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε και τους λόγους για τους οποίους το πρόγραμμα μεταρρύθμισης ενδέχεται να μην εφαρμόστηκε σύμφωνα με το σχέδιο·
44. καλεί την Επιτροπή να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για την καταπολέμηση της διαφθοράς στα δικαιούχα κράτη, διατηρώντας στενό διάλογο με τις κυβερνήσεις των χωρών εταίρων για τα θέματα διαφθοράς και, να διασφαλίσει, υιοθετώντας μια προορατική προσέγγιση, ότι υπάρχουν τα κατάλληλα συστήματα και ότι προβλέπονται κυρώσεις όταν χρειάζεται· εκτιμά ότι η διάθεση κονδυλίων θα πρέπει να επανεξετάζεται εφόσον η συνεργασία αυτή δεν υλοποιείται και δεν μπορούν να υπάρξουν εγγυήσεις για τη βασική αποτελεσματικότητα των συστημάτων στην αντιμετώπιση της διαφθοράς·
45. επαναλαμβάνει την άποψή του ότι η ενεργός ανάμειξη των εθνικών κοινοβουλίων, της κοινωνίας των πολιτών και της τοπικής αυτοδιοίκησης στις χώρες εταίρους είναι απαραίτητη προκειμένου να γίνει πραγματικότητα ένας γνήσιος ενστερνισμός της διαδικασίας και ζητεί και πάλι από την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να βελτιωθεί ο διάλογος με αυτούς τους παράγοντες σε όλα τα διαφορετικά επίπεδα της διαδικασίας προγραμματισμού·

(1) Σημείο 25, Ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου 2009 για τα ΕΤΑ.

46. παροτρύνει την Επιτροπή να βοηθήσει τα κράτη εταίρους να αναπτύξουν ικανότητες κοινοβουλευτικού ελέγχου και λογιστικού ελέγχου και να επιδιώκει τη συμμετοχή των εθνικών κοινοβουλίων καθώς και των εταίρων της τοπικής κοινωνίας των πολιτών στην κατάρτιση των εθνικών αναπτυξιακών στρατηγικών·
47. καλεί τις αρμόδιες επιτροπές του να έλθουν σε άμεση επαφή με τις αντίστοιχες επιτροπές στα κοινοβούλια των δικαιούχων χωρών ΑΚΕ, προκειμένου να ενθαρρύνουν και να στηρίξουν τον ρόλο τους στη διασφάλιση της αποτελεσματικότητας της βοήθειας μέσω δραστηριοτήτων κοινοβουλευτικής εσοπτείας·
48. παροτρύνει την Επιτροπή να εξασφαλίζει καλύτερη προβολή των υπερπόντιων δραστηριοτήτων που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ·

#### **Δημόσια δήλωση των δικαιούχων χωρών**

49. υπενθυμίζει και πάλι την πεποίθησή του ότι η αναπτυξιακή βοήθεια εν γένει και η δημοσιονομική στήριξη ειδικότερα θα πρέπει να εξαρτώνται από μια εκ των υστέρων δημόσια δήλωση εκ μέρους της κυβέρνησης της δικαιούχου χώρας, υπογεγραμμένη από τον υπουργό Οικονομικών της χώρας, κατά το παράδειγμα των εθνικών δηλώσεων διαχείρισης, σχετικά με τα προβλήματα που χαρακτηρίζουν τη δομή διακυβέρνησης και ευθύνης εκάστης δικαιούχου χώρας·

#### **Ανθρώπινοι πόροι**

50. εκφράζει την ιδιαίτερη ανησυχία του διότι τα ποσοστά κενών θέσεων στις αντιπροσωπείες σε τρίτα κράτη θεωρούνται «μείζων κίνδυνος»<sup>(1)</sup> και διότι οι περιορισμένοι πόροι, οι ελλείψεις προσωπικού και το υψηλό ποσοστό εναλλαγής του προσωπικού παρακωλύουν σημαντικά την από την Επιτροπή αποτελεσματική εκτέλεση των ταμείων ΕΤΑ, συγκεκριμένα όσον αφορά τη διαχείριση έργων, την κατάρτιση, την παρακολούθηση και την αξιόπιστη και έγκαιρη εκτέλεση λογιστικών ελέγχων· αναμένει συνεπώς ότι η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης θα αναγάγει σε προτεραιότητα την σε επαρκή επίπεδα επάνδρωση όλων των αντιπροσωπειών με καταρτισμένο προσωπικό, κυρίως εμπειρογνώμονες στο πεδίο της ανάπτυξης·

#### **EuropeAid**

51. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, μολονότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αξιολόγησε τους προληπτικούς ελέγχους από τους διατάκτες στις κεντρικές υπηρεσίες του EuropeAid ως αποτελεσματικούς, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα συστήματα ελέγχου και επιτήρησης του EuropeAid είναι μόνον εν μέρει αποτελεσματικά στη διασφάλιση της κανονικότητας των πληρωμών·

52. υπενθυμίζει στην Επιτροπή ότι:

- το EuropeAid πρέπει, στο πλαίσιο της προγραμματισμένης επανεξέτασης της συνολικής στρατηγικής ελέγχου του, να αναπτύξει έναν βασικό δείκτη για την εκτιμώμενη δημοσιονομική επίπτωση των εναπομεινόντων σφαλμάτων μετά τη διενέργεια του συνόλου των ελέγχων,
- το EuropeAid πρέπει, στο πλαίσιο της επανεξέτασης αυτής, να αξιολογήσει τη σχέση κόστους/οφέλους διαφόρων ελέγχων του, κυρίως του συστήματος εκ των υστέρων ελέγχου των συναλλαγών, και να εξετάσει τη σημασία και τη σκοπιμότητα ενός ετήσιου λογιστικού ελέγχου σε αντιπροσωπευτικό στατιστικό δείγμα έργων που έκλεισαν,
- όσον αφορά τη δημοσιονομική στήριξη, το EuropeAid θα πρέπει να διασφαλίσει ότι τα ειδικά κριτήρια σχετικά με τις πληρωμές καθορίζονται με σαφήνεια και ότι οι εκθέσεις των αντιπροσωπειών παρέχουν με επίσημο και ορθά διαρθρωμένο τρόπο απόδειξη για την πρόοδο ως προς τη διαχείριση των δημόσιων οικονομικών·

#### **Η επενδυτική διευκόλυνση**

53. εκφράζει την ιδιαίτερη ικανοποίησή του για το γεγονός ότι, στο πλαίσιο της διαδικασίας απαλλαγής για το 2009, η ΕΤΕπ υπέβαλε, για πρώτη φορά, την ετήσια έκθεσή της για την εκτέλεση της επενδυτικής διευκόλυνσης στην Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού και έδωσε αναλυτικές απαντήσεις στις γραπτές και προφορικές ερωτήσεις των μελών της· ζητεί από την ΕΤΕπ να συνάψει συμφωνία πλαίσιο με την επιτροπή του Κοινοβουλίου που είναι αρμόδια για τη διαδικασία απαλλαγής για τα προσεχή έτη, στην οποία θα περιλαμβάνονται και οι πληροφορίες που θα πρέπει να παρέχει η ΕΤΕπ·

<sup>(1)</sup> Σημείο 40, ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου 2009 για τα ΕΤΑ.

54. αναμένει από την ΕΤΕπ την επιβεβαίωση ότι δεν υπάρχει επικάλυψη μεταξύ των έργων που χρηματοδοτεί η ίδια και αυτών που χρηματοδοτεί η Επιτροπή και θεωρεί αναγκαία, όπως έχει υπενθυμίσει η γενική διευθύντρια της ΕΤΕπ για τις δράσεις εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις 25 Ιανουαρίου 2011 στην Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού, μια ουσιαστική ενίσχυση του συντονισμού μεταξύ της Επιτροπής και της ΕΤΕπ· τίθεται το θέμα κατά πόσον είναι σκόπιμος ο διορισμός προσωπικού της ΕΤΕπ στις αντιπροσωπείες της Ένωσης· προσδοκά να παραλάβει, έως τα τέλη Σεπτεμβρίου 2011, κοινή έκθεση από τα δύο όργανα για την ενίσχυση της συνεργασίας τους και τις συμφωνηθείσες διαδικασίες όπου θα περιλαμβάνεται ανάλυση της ενδεχόμενης ανάγκης απόσπασης προσωπικού της ΕΤΕπ στις αντιπροσωπείες·
55. καλεί την ΕΤΕπ να επιδείξει τη δέουσα επιμέλεια στην εξακρίβωση της ύπαρξης κατάλληλης τοπικής δημόσιας διαβούλευσης, σχετικά με τις αναπτυξιακές πτυχές των έργων που καλύπτει η εγγύηση της ΕΕ πριν από την έγκριση του έργου, περιλαμβανομένων των επιδόσεων των χρηματοπιστωτικών ενδιάμεσων στη χρήση των δανείων που χορηγεί η ΕΤΕπ για τα θέματα αυτά· εκτιμά ότι, προκειμένου περί του δανεισμού στις αναπτυσσόμενες χώρες, η ΕΤΕπ θα πρέπει να επιδείξει αυστηρή επιμέλεια σύμφωνα με τις τυποποιημένες διαδικασίες απαλλαγής με βάση τις βέλτιστες διεθνείς πρακτικές, στο θέμα της καταπολέμησης του ξεπλύματος χρήματος και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας·
56. καλεί και πάλι την ΕΤΕπ να επικεντρώσει τις εκθέσεις της στα αποτελέσματα και να υποβάλει πλήρεις, χρήσιμες και αντικειμενικές πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα, τους καθορισμένους στόχους, τους επιτευχθέντες μεταξύ αυτών στόχους και τους λόγους για τις ενδεχόμενες αποκλίσεις, καθώς και σύνοψη των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης·
57. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι η ΕΤΕπ φαίνεται πλέον πιο αποφασισμένη να επικεντρώσει τις εκθέσεις της στα αποτελέσματα και, στην ετήσια έκθεση του 2010 για την επενδυτική διευκόλυνση, που βρίσκεται στο στάδιο της οριστικοποίησης, θα υπάρξει μεγαλύτερη εστίαση στα αποτελέσματα σε σχέση με το 2009· θεωρεί θετική εξέλιξη το γεγονός ότι η ΕΤΕπ επεξεργάζεται επί του παρόντος τη διαμόρφωση δεικτών αποτελεσμάτων που αναμένεται ότι θα είναι έτοιμοι προς εφαρμογή το δεύτερο εξάμηνο του 2011·
58. αναμένει η επόμενη ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ να έχει λιγότερο θεωρητικό και περισσότερο πρακτικό χαρακτήρα, ιδίως σε σχέση με τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται με διάφορα προγράμματα και δράσεις που χρηματοδοτούνται από την επενδυτική διευκόλυνση·
59. ζητεί από την ΕΤΕπ να του διαβιβάζει πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη μαύρη λίστα απατεώνων, σε πλαίσιο σεβασμού του απορρήτου που ειδικά να ισχύει για τους υπό εξέταση φακέλους· εκφράζει την ικανοποίησή του για τη βούληση που εξέφρασε η ΕΤΕπ να συγκροτήσει μονάδα καταπολέμησης της απάτης και αναμένει τακτική ενημέρωση για την εξέλιξη στο θέμα αυτό·
60. εκφράζει την έκπληξή του για τη δήλωση της ΕΤΕπ σύμφωνα με την οποία δεν υπάρχει κατ' ουσίαν πρακτική απάτης στο πλαίσιο των δράσεων που πραγματοποιεί η ΕΤΕπ μέσω των προγραμμάτων της επενδυτικής διευκόλυνσης·
61. θεωρεί απαραίτητη την καθιέρωση γενικευμένου λογιστικού ελέγχου για το σύνολο των έργων στις αναπτυσσόμενες χώρες που χρηματοδοτεί η ΕΤΕπ, ο οποίος δεν πρέπει να περιορίζεται μόνο στα σημαντικά έργα αλλά πρέπει επίσης να περιλαμβάνει επανεξέταση όλων των πιστώσεων και εγγυήσεων που πρέπει να αποσβέσει η ΕΤΕπ·
62. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί και να ελέγχει εκ του σύνεγγυς την εφαρμογή της επενδυτικής διευκόλυνσης προκειμένου να διασφαλίσει την επίτευξη του στόχου της ως αναπτυξιακού μέσου, και να ενημερώνει τακτικά την Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού του Κοινοβουλίου σχετικά με τις διαπιστώσεις της.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/565/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη συνέχεια που δόθηκε στην απόφαση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2008 [COM(2010) 650] και τα έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύουν την εν λόγω έκθεση [SEC(2010) 1437 και SEC(2010) 1438],
- έχοντας υπόψη τους ισολογισμούς και τους λογαριασμούς εσόδων και δαπανών του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009 [COM(2010) 402 — C7-0220/2010],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 2010 για τη δημοσιονομική διαχείριση του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης το 2009,
- έχοντας υπόψη τις χρηματοδοτικές πληροφορίες σχετικά με τα ευρωπαϊκά ταμεία ανάπτυξης [COM(2010) 319],
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις δραστηριότητες που χρηματοδοτήθηκαν από το όγδοο, το ένατο και το δέκατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) κατά το οικονομικό έτος 2009, μαζί με τις απαντήσεις της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, που παρέχεται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 287 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 10/2008 με τίτλο «Αναπτυξιακή βοήθεια της ΕΚ για τις υπηρεσίες υγείας της Υποσαχάριας Αφρικής»,
- έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 18/2009 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την αποτελεσματικότητα της στήριξης του ΕΤΑ για την περιφερειακή οικονομική ολοκλήρωση στην Ανατολική και τη Δυτική Αφρική,
- έχοντας υπόψη τις συστάσεις του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009 (05469/2011 — C7-0050/2011, 05472/2011 — C7-0049/2011, 05473/2011 — C7-0048/2011),
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της Ομάδας Κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 <sup>(3)</sup>, και τροποποιήθηκε στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2001, για τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα («Overseas association») <sup>(5)</sup>, που τροποποιήθηκε με την απόφαση 2007/249/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 243.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 303 της 9.11.2010, σ. 253.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 287 της 28.10.2005, σ. 4.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 314 της 30.11.2001, σ. 1 και ΕΕ L 324 της 7.12.2001, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 109 της 26.4.2007, σ. 33.

- έχοντας υπόψη το άρθρο 33 της εσωτερικής συμφωνίας, της 20ής Δεκεμβρίου 1995, μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του δεύτερου χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 32 της εσωτερικής συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, σχετικά με τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού, Μπενίν, στις 23 Ιουνίου 2000, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της συνθήκης ΕΚ <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 5ης Μαΐου 2010 <sup>(3)</sup>, που συνοδεύει τις αποφάσεις του σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2008, τμήμα III — Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί, ιδίως τις παραγράφους 268 και 274,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της ΣΛΕΕ,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 74 του δημοσιονομικού κανονισμού της 16ης Ιουνίου 1998, που εφαρμόζεται στην αναπτυξιακή χρηματοδοτική συνεργασία στο πλαίσιο της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 119 του δημοσιονομικού κανονισμού της 27ης Μαρτίου 2003, που εφαρμόζεται στο ένατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης <sup>(5)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 142 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 215/2008 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2008, για τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο δέκατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης <sup>(6)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76, το άρθρο 77 τρίτη παράγραφος, και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης (Α7-0140/2011),
1. επισημαίνει ότι οι οριστικοί ετήσιοι λογαριασμοί του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης παρουσιάζονται στον πίνακα 2 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
  2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο και στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 156 της 29.5.1998, σ. 108.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 355.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 252 της 25.9.2010, σ. 39.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 191 της 7.7.1998, σ. 53.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 83 της 1.4.2003, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 78 της 19.3.2008, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/566/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, για τη δημιουργία Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0119/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στη διευθύντρια του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργανισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής, στη διευθύντρια του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 119.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 314 της 7.12.1994, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαιτήσεις του Κέντρου <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, για τη δημιουργία Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0119/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και οι υποκείμενες πράξεις νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 5 Μαΐου 2010, το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στη διευθύντρια του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων:
- επισημαίνει την παρατήρηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου στην έκθεσή του για το 2006 ότι το συσσωρευμένο δημοσιονομικό πλεόνασμα για το 2006 ανήλθε σε 16 900 000 ευρώ και ότι, το 2007, το Κέντρο θα επιστρέψει 9 300 000 ευρώ στους πελάτες του και ότι το 2008 το πλεόνασμα ανήλθε σε 26 700 000 ευρώ· συμμερίζεται την άποψη του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι μια τέτοιου είδους συσσώρευση πλεονασμάτων υπονοεί ότι η μέθοδος τιμολόγησης των μεταφράσεων του δεν είναι αρκετά ακριβής,
  - ζητεί από την Επιτροπή και το Κέντρο να προσπαθήσουν να επιλύσουν γρήγορα τη διαφορά τους σχετικά με τις εισφορές για τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα των υπαλλήλων,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Κέντρου για το 2009 ανήλθε στα 62 630 000 ευρώ, ήτοι παρουσίασε αύξηση 4,48 % σε σχέση με το οικονομικό έτος 2008,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 119.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 314 της 7.12.1994, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 119.



**Επιδόσεις**

1. χαιρετίζει το σχέδιο του Κέντρου να διενεργήσει ενδιάμεση επανεξέταση της στρατηγικής του για το 2008-2012· καλεί ωστόσο το Κέντρο να αναπτύξει περαιτέρω την αξιολόγηση των επιδόσεών του βελτιώνοντας τη σχέση μεταξύ των στρατηγικών του δράσεων και των δράσεων που προβλέπονται στο πρόγραμμα εργασίας του και αναθεωρώντας τους δείκτες για την παρακολούθηση των επιδόσεών του προκειμένου να συμμορφωθεί με τα κριτήρια SMART·
2. σημειώνει ότι το 2009 το Κέντρο αύξησε τις υπηρεσίες του (σε επίπεδο μεταφρασθεισών σελίδων) προς τα όργανα της ΕΕ κατά 41 % σε σχέση με το 2008·
3. συγχάιρει το Κέντρο για την υποβολή, σε πίνακα που επισυνάπτεται στην έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το 2009, σύγκρισης των δραστηριοτήτων που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια του 2008 και του 2009, προκειμένου να μπορέσει η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή να αξιολογήσει αποτελεσματικότερα την εξέλιξη των επιδόσεων του Κέντρου από το ένα έτος στο άλλο·

**Οικονομική διαχείριση**

4. καλεί το Κέντρο να εφαρμόζει συστηματικά το άρθρο 8 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού του το οποίο ορίζει ότι «οι πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων καλύπτονται το συνολικό κόστος των νομικών δεσμεύσεων που αναλαμβάνονται κατά τη διάρκεια του εκάστοτε οικονομικού έτους»·

**Δημοσιονομικό πλεόνασμα αντίθετο προς τον κανονισμό για τη δημιουργία του Κέντρου**

5. ζητεί από το Κέντρο να λάβει πιο αποτελεσματικά μέτρα για την αντιμετώπιση της σταθερής αύξησης του πλεονάσματός του· σημειώνει εν προκειμένω ότι από πολλών ετών το Κέντρο έχει ένα συσσωρευμένο δημοσιονομικό πλεόνασμα αντίθετο προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2965/94, πλεόνασμα το οποίο, το 2009, ανήλθε σε 24 000 000 ευρώ, ενώ ανερχόταν σε 26 700 000 ευρώ το 2008, σε 16 900 000 ευρώ το 2006, σε 10 500 000 ευρώ το 2005 και σε 3 500 000 ευρώ το 2004· επισημαίνει ότι το πλεόνασμα αυτό οφείλεται κυρίως σε μη ακριβείς προβλέψεις ως προς τις αιτήσεις για μετάφραση που λαμβάνει από τους πελάτες του·
6. χαιρετίζει, ωστόσο, την πρωτοβουλία του Κέντρου να επιστρέψει 11 000 000 ευρώ στους πελάτες του το 2009· σημειώνει ότι το 2007, το Κέντρο είχε ήδη επιστρέψει 9 300 000 ευρώ στους πελάτες του·

**Εισφορές στο συνταξιοδοτικό καθεστώς της Επιτροπής**

7. επισημαίνει ότι στις 12 Φεβρουαρίου 2010 το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης έκρινε προδήλως απαράδεκτη την προσφυγή της Επιτροπής (T-456/07) <sup>(1)</sup> που ζητούσε από το Κέντρο να καταβάλει εισφορά που αντιστοιχούσε στο μερίδιο χρηματοδότησης του κοινοτικού συνταξιοδοτικού συστήματος για τα οικονομικά έτη 1998 έως 2005·
8. συγχάιρει το Κέντρο διότι κατέβαλε προσπάθειες για την επίτευξη φιλικού διακανονισμού όσον αφορά αυτή τη διαφορά με την Επιτροπή, χρησιμοποιώντας ένα μέρος του δημοσιονομικού του πλεονάσματος (18 300 000 ευρώ) για να πληρώσει τις εργοδοτικές εισφορές στο συνταξιοδοτικό καθεστώς της Επιτροπής·

**Λογιστικό σύστημα**

9. παροτρύνει το Κέντρο να μεριμνήσει ώστε να εξασφαλίσει τη χρήση του κατάλληλου λογιστικού συστήματος επικύρωσης από τον υπόλογο· υπενθυμίζει ότι η έλλειψη λογιστικού συστήματος επικύρωσης έχει ως αποτέλεσμα να επωμίζεται το Κέντρο την ευθύνη του υπολόγου του για τη δήλωση της ετήσιας έκθεσης δραστηριοτήτων του Κέντρου·
10. καλεί το Κέντρο να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή για τα μέτρα που θα εφαρμόσει για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος λογιστικής ABAC· υπενθυμίζει στο Κέντρο ότι, δεδομένου ότι δεν διαθέτει τις αναγκαίες ειδικές γνώσεις για τη συντήρηση του SI2, η συνέχεια των οικονομικών πράξεών του διατρέχει σοβαρό κίνδυνο μέχρις ότου το ABAC καταστεί λειτουργικό·

<sup>(1)</sup> Συλλογή Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου 2010, σ. II-00183.

**Ανθρώπινο δυναμικό**

11. καλεί το Κέντρο να συμπεριλάβει στοιχεία για τα ευαίσθητα καθήκοντα στις περιγραφές καθηκόντων και να διασφαλίσει ότι προσδιορίζονται όλοι οι έλεγχοι που έχουν θεσπιστεί για τον περιορισμό των προβλημάτων·
12. παροτρύνει το Κέντρο να επικαιροποιήσει τους κανόνες εκτέλεσης για την επιμόρφωση και να ορίσει νέο χρονοδιάγραμμα προς τον σκοπό αυτό· υποστηρίζει τα μέτρα που έχει λάβει το Κέντρο προκειμένου να παρακολουθεί αποτελεσματικά την ποιότητα των μαθημάτων επιμόρφωσης·

**Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

13. σημειώνει ότι το Κέντρο υπέβαλε στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έκθεση της διευθύντριας του όπου συνοψίζει το περιεχόμενο της σύστασης της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ), σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο· ζητεί, ωστόσο, από τη διευθύντρια του Κέντρου να δώσει συγκεκριμένα στοιχεία για το περιεχόμενο των συστάσεων που έγιναν από την ΥΕΕ·
14. σημειώνει ότι η ΥΕΕ διενήργησε λογιστικό έλεγχο για την παρακολούθηση και τα συστατικά στοιχεία της αξιοπιστίας του Κέντρου το 2009· παροτρύνει το Κέντρο να ενισχύσει περαιτέρω το εσωτερικό σύστημα ελέγχου του, το σύστημα παρακολούθησής του και τη διαδικασία αξιοπιστίας·
15. καλεί επίσης το Κέντρο να δημοσιεύσει συνολική έγγραφη διαδικασία όπου θα καθορίζονται οι ρόλοι, το χρονοδιάγραμμα και οι ροές εργασίας για την έκδοση, επικύρωση και λογιστική καταχώριση των ενταλμάτων είσπραξης για μεταφράσεις που έχουν παραδοθεί στους πελάτες·
16. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/567/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαιτήσεις του Κέντρου <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, για τη δημιουργία Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0119/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στη διευθύντρια του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 119.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 314 της 7.12.1994, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/568/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12α,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0106/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 130.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 39 της 13.2.1975, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου (1),
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (2), και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (3), και ιδίως το άρθρο 12α,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (4), και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (Α7-0106/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 5 Μαΐου 2010, το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2008 (5), στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων:
- επέστησε την προσοχή στο γεγονός ότι το Κέντρο μετέφερε και πάλι πιστώσεις από έτος σε έτος (25 % των πιστώσεων πληρωμών, ήτοι ποσό 1 400 000 ευρώ),
  - υπογράμμισε ότι αυτή η κατάσταση δείχνει αδυναμίες κατά τον προγραμματισμό και την παρακολούθηση των διαχωριζομένων πιστώσεων που αφορούν τις επιχειρησιακές δαπάνες,

(1) ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 130.

(2) ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

(3) ΕΕ L 39 της 13.2.1975, σ. 1.

(4) ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

(5) ΕΕ L 252 της 25.9.2010, σ. 124.

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Κέντρου για το 2009 ανερχόταν σε 18 530 000 ευρώ, ήτοι παρουσίασε αύξηση 1 % σε σχέση με το οικονομικό έτος 2008,

#### Επιδόσεις

1. επισημαίνει τη διαβεβαίωση από το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για προϋπολογισμό ύψους 18 500 000 ευρώ απεικονίζουν πιστά την πραγματική δημοσιονομική κατάσταση του Κέντρου στις 31 Δεκεμβρίου 2009 και ότι οι πράξεις του Κέντρου και οι ταμειακές ροές για το οικονομικό έτος 2009 είναι σύμφωνες με τους δημοσιονομικούς κανόνες του·
2. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο χαρακτήρισε νόμιμες και κανονικές τις πράξεις που αφορούν τους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2009· χαιρετίζει την πρόθεση του Κέντρου να υποβάλει όσον αφορά το 2011 διαγράμματα Gantt για κάθε βασική επιχειρησιακή δραστηριότητά του· υπενθυμίζει στο Κέντρο ότι τα διαγράμματα αυτά προσφέρουν άμεση εποπτεία του χρόνου που αφιερώνει κάθε υπάλληλος σε ένα έργο και προωθούν μια προσέγγιση προσανατολισμένη στην επίτευξη αποτελεσμάτων·
3. συγχαίρει το Κέντρο για το γεγονός ότι καθιέρωσε σύστημα μέτρησης των επιδόσεων (ΣΜΕ) το 2009 σε σχέση με τις μεσοπρόθεσμες προτεραιότητές του για το 2009-2011 και για το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του, καθώς και διότι εισήγαγε δείκτες επιδόσεων για να παρακολουθεί την πρόοδο και να μετρά το επίτευγμα, την έκβαση και τον αντίκτυπο· εκτιμά, συγκεκριμένα, ότι η καθιέρωση ΣΜΕ βοηθά το Κέντρο στη διαχείριση και την αξιολόγηση του αντίκτυπου, της αποτελεσματικότητας, της απόδοσης και της συνάφειας· εκτιμά, επιπλέον, ότι το σύστημα αυτό θα μπορούσε να περιλάβει περαιτέρω βελτιώσεις στον προϋπολογισμό βάσει δραστηριοτήτων και στη στενότερη παρακολούθηση των πιστώσεων πληρωμών για να αποφεύγονται οι μεταφορές από έτος σε έτος·
4. ζητεί από το Κέντρο να παρουσιάσει σε πίνακα που θα επισυναφθεί στην προσεχή έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σαφή σύγκριση των επιτευγμάτων που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια του υπό εξέταση έτους για το οποίο ζητείται απαλλαγή και στη διάρκεια του προηγούμενου οικονομικού έτους, και τούτο με σκοπό να παρέχεται στην αρχή που χορηγεί απαλλαγή η δυνατότητα να αποτιμά καλύτερα τις επιδόσεις του από έτος σε έτος·
5. ενδιαφέρεται για τις δραστηριότητες του Κέντρου με την Νορβηγία και την Ισλανδία και επισημαίνει ότι έχει θεσπίσει σχέδιο προκειμένου η χρήση των εισφορών της Νορβηγίας και της Ισλανδίας να ευθυγραμμιστεί με τη χρήση της επιδότησης της Ένωσης η οποία πρόκειται να τεθεί σε εφαρμογή έως το 2013·

#### Ανθρώπινοι πόροι

6. σημειώνει ότι το Κέντρο επέφερε αλλαγές στις διαδικασίες πρόσληψης που ακολουθεί μετά τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στην έκθεσή του για το έτος 2009 στις οποίες ζητούσε από το Κέντρο να βελτιώσει περαιτέρω το θέμα της διαφάνειας· χαιρετίζει την πρωτοβουλία που έθεσε σε εφαρμογή το Κέντρο από τον Ιούνιο του 2010 σε σχέση με ερωτήσεις κατά τις γραπτές εξετάσεις και τις συνεντεύξεις πριν από την προεπιλογή των υποψηφίων·

#### Μεταφορά πιστώσεων στο επόμενο έτος

7. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι το Κέντρο προέβη σε μεταφορά πιστώσεων (31 % των διοικητικών δαπανών — τίτλος II) και ακύρωσε πιστώσεις πληρωμών (24 % του συνόλου των πιστώσεων για επιχειρησιακές δραστηριότητες)· καλεί, κατά συνέπεια, το Κέντρο να εξακολουθήσει να βελτιώνει τον προγραμματισμό και την παρακολούθηση και να τηρεί πιστότερα την αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού·

#### Διαχείριση του προϋπολογισμού

8. ζητεί από το Κέντρο να εφαρμόσει με ουσιαστικότερο τρόπο τις δημοσιονομικές αρχές για ειδικότητα και διαφάνεια· σημειώνει ότι τον Ιούνιο του 2010 το Κέντρο ενημέρωσε πλήρως το διοικητικό συμβούλιο σχετικά με τις μεταφορές του 2009 και 2010 και έκτοτε συνεχίζει να το ενημερώνει τακτικά για τις μεταφορές και διευκρίνισε τον κανόνα του 10 % στους νέους κανόνες εκτέλεσης των δημοσιονομικών κανόνων που ενέκρινε το διοικητικό συμβούλιο τον Δεκέμβριο του 2010·

**Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

9. σημειώνει ότι το Κέντρο υπέβαλε στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έκθεση της Διευθύντριας του όπου συνοψίζει το περιεχόμενο της σύστασης της υπηρεσίας εσωτερικού ελέγχου (IAS), σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο· ζητεί, ωστόσο, από τον Διευθυντή του Κέντρου να δώσει συγκεκριμένα στοιχεία για το περιεχόμενο των 15 συστάσεων που εκκρεμούσαν στις 31 Δεκεμβρίου 2008 και των 14 νέων συστάσεων που έγιναν στις 31 Δεκεμβρίου 2009 και στις δύο περιπτώσεις από την IAS·
10. χαιρετίζει το γεγονός ότι το Κέντρο καθιέρωσε το 2009 επιγραμμικό εργαλείο για τις συμβάσεις προκειμένου να βελτιώσει τον προγραμματισμό και την παρακολούθηση του σχεδίου ανάθεσης συμβάσεων·
11. σημειώνει ότι το Κέντρο οριστικοποίησε το 2009 μια επικαιροποιημένη διαδικασία για τις αποδεσμεύσεις προκειμένου να βελτιώσει περαιτέρω τη διαφάνεια της απογραφής των περιουσιακών στοιχείων· σημειώνει επιπλέον ότι την ίδια χρονιά το Κέντρο άρχισε την τεκμηρίωση των βασικών διαδικασιών ελέγχου· καλεί, κατά συνέπεια, το Κέντρο να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή όσον αφορά τα μέτρα που έχει λάβει σχετικά·
12. συγχαίρει το Κέντρο διότι ήταν η πρώτη αποκεντρωμένη υπηρεσία η οποία εκουσίως υπεβλήθη, το 2009, σε πρότυπο λογιστικό έλεγχο σχετικά με το δεοντολογικό πλαίσιο·
13. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/569/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12α,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0106/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 130.<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.<sup>(3)</sup> EE L 39 της 13.2.1975, σ. 1.<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/570/EE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2005, για την ίδρυση Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 36,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνώμη της Επιτροπής Αλιείας (A7-0118/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Υπηρεσίας για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον εκτελεστικό διευθυντή της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 1.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 128 της 21.5.2005, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2005, για την ίδρυση Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 36,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνώμη της Επιτροπής Αλιείας (A7-0118/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Υπηρεσίας για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής μεταξύ άλλων:
- εφιστούσε προσοχή στην ανάγκη να αντιμετωπίσει η Υπηρεσία τις αδυναμίες στον προγραμματισμό των δραστηριοτήτων της, ούτως ώστε οι διαδικασίες για την κατάρτιση του προϋπολογισμού στο μέλλον να είναι επαρκώς αυστηρές προκειμένου να αποφεύγονται μετέπειτα αυξομειώσεις των πιστώσεων του προϋπολογισμού,
  - σημείωνε ότι η Υπηρεσία δεν εκπόνησε πολυετές πρόγραμμα εργασίας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός της Υπηρεσίας για το 2009 ανερχόταν σε 10 100 000 ευρώ, το οποίο αποτελεί αύξηση 18 % σε σχέση με το οικονομικό έτος 2008,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 1.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 128 της 21.5.2005, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 128.

**Επιδόσεις**

1. συγχαιρεί την Υπηρεσία διότι ενέκρινε το πολυετές πρόγραμμα εργασίας της για το διάστημα 2011-2015 στις 19 Οκτωβρίου 2010· τονίζει τη σημασία που έχει όντως ένα τέτοιο έγγραφο προκειμένου να είναι η Υπηρεσία σε θέση να διοργανώνει στην πράξη την εφαρμογή της στρατηγικής της και την υλοποίηση των στόχων της·
2. καλεί για πολλοστή φορά την Υπηρεσία να υποβάλει, σε πίνακα που θα επισυνάψει στην προσεχή έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, συγκριτικά στοιχεία για τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν κατά το εξεταζόμενο οικονομικό έτος και για εκείνα του προηγούμενου οικονομικού έτους προκειμένου να επιτρέψει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να αξιολογήσει καλύτερα τις επιδόσεις της Υπηρεσίας από το ένα έτος στο άλλο·
3. παροτρύνει την Υπηρεσία να βελτιώσει το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας της περιλαμβάνοντας συγκεκριμένους και μετρήσιμους στόχους, τόσο σε επίπεδο τομέων πολιτικής όσο και σε επίπεδο επιχειρησιακών δραστηριοτήτων, και θεσπίζοντας ευφείς δείκτες· καλεί επίσης την Υπηρεσία να αναπτύξει βασικούς δείκτες επίδοσης εντός των λειτουργιών διοικητικής υποστήριξης·
4. καλεί επίσης την Υπηρεσία να εξετάσει το ενδεχόμενο εφαρμογής διαγράμματος Gantt στον προγραμματισμό κάθε επιχειρησιακής δραστηριότητάς της, με σκοπό να δεικνύεται συνοπτικά πόσο χρόνο αφιερώνει κάθε υπάλληλος σε ένα έργο και να ενθαρρύνεται μια προσέγγιση προσανατολισμένη στην επίτευξη αποτελεσμάτων· ζητεί συνεπώς από την Υπηρεσία να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με την πραγματοποιούμενη επί του θέματος πρόοδο·
5. υπενθυμίζει ότι αντιπροσωπεία της Επιτροπής Αλιείας επισκέφθηκε την Υπηρεσία τον Ιούνιο 2010 και έμεινε πολύ ικανοποιημένη από τη γενική κατάσταση των υποθέσεων της υπηρεσίας και ιδιαίτερα από την εκτέλεση των σχεδίων κοινής ανάπτυξης·

**Ανθρώπινοι πόροι**

6. καλεί την Υπηρεσία να επιληφθεί των αδυναμιών που διαπιστώνονται στον σχεδιασμό των προσλήψεων· σημειώνει πράγματι ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι μόνον 44 επί συνόλου προβλεπομένων 55 θέσεων εκτάκτων υπαλλήλων έχουν πληρωθεί (80 %).

**Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

7. χαιρετίζει την πρωτοβουλία της Υπηρεσίας να αναθεωρήσει τις διαδικασίες για τον προϋπολογισμό που εφαρμόζει και τα χρηματοοικονομικά κυκλώματα που χρησιμοποιεί, να ορίσει διατάκτες και να επενδύσει στην κατάρτιση του προσωπικού στη χρηματοοικονομική διαχείριση·
8. συγχαιρεί την Υπηρεσία διότι το 2008 συνέστησε κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου (Internal Audit Capability-IAC) με αποστολή την παροχή στήριξης και συμβουλών στον εκτελεστικό διευθυντή της Υπηρεσίας και διαχείρισης σχετικά με τον εσωτερικό έλεγχο, τη διαχείριση κινδύνου και τον εσωτερικό λογιστικό έλεγχο· σημειώνει ότι η Υπηρεσία δεν απασχολεί κλιμάκιο IAC πλήρους απασχόλησης αλλά το μοιράζεται με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (EMSA) στη Λισαβόνα· σημειώνει επ' αυτού ότι συμφωνία επιπέδου υπηρεσίας ανάμεσα στην Υπηρεσία και τον EMSA υπεγράφη στις 17 Ιουνίου 2008· θεωρεί συνεπώς ότι αυτή η από κοινού υπηρεσία συνιστά βέλτιστη πρακτική προς προαγωγή και από άλλες υπηρεσίες·
9. σημειώνει ότι το IAC προέβη σε δύο λογιστικούς ελέγχους το 2009, έναν σχετικά με την υλοποίηση των προτύπων εσωτερικού ελέγχου και έναν άλλο σχετικά με τον κύκλο πληρωμών· καλεί την Υπηρεσία να γνωστοποιήσει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή τις συστάσεις που διατύπωσε το IAC και τα μέτρα τα οποία έλαβε η Υπηρεσία·
10. παροτρύνει τον εκτελεστικό διευθυντή της Υπηρεσίας να τηρεί πλήρως την υποχρέωσή του να περιλαμβάνει στην έκθεση την οποία εκπονεί προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή και με την οποία συνοψίζεται η έκθεση της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) όλες τις συστάσεις που διατυπώνονται (μεταξύ των οποίων και εκείνες που θα αρνηθεί ενδεχομένως να ικανοποιήσει η Υπηρεσία) και όλα τα μέτρα τα οποία λαμβάνονται σχετικά· καλεί συνεπώς τον εκτελεστικό διευθυντή της Υπηρεσίας να παράσχει πληροφορίες σχετικά με το περιεχόμενο των τεσσάρων «πολύ σημαντικών» συστάσεων που διατύπωσε η IAS και των μέτρων που έλαβε η Υπηρεσία·

11. καλεί την Υπηρεσία να προβεί σε ανασκόπηση του συστήματος εσωτερικού της ελέγχου προκειμένου να στηρίξει την ετήσια δήλωση αξιοπιστίας του εκτελεστικού διευθυντή της και να προβεί σε ανασκόπηση όλων των διαδικασιών, τόσο διοικητικών όσο και επιχειρησιακών, με μεταγενέστερη τεκμηρίωση της ροής εργασιών και των βασικών ελέγχων· ενθαρρύνει επιπλέον την Υπηρεσία να θεσπίσει καθήκοντα διαχείρισης κινδύνου για καταγραφή των κινδύνων και εκπόνηση σχεδίων για δράσεις μετριασμού·
12. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009

(2011/571/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2005, για την ίδρυση Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 36,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του προϋπολογισμού και τη γνώμη της Επιτροπής Αλιείας (A7-0118/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 1.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.  
<sup>(3)</sup> ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1.  
<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/572/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, και ιδίως το άρθρο 60,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0123/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 22.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 79 της 19.3.2008, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011**

**που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008 <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, και ιδίως το άρθρο 60,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0123/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει πως έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και οι υποκείμενες πράξεις νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής:
- εξέφραζε απογοήτευση διότι το 2008 το σύστημα των ετησίων κατ' αποκοπή τελών δημιούργησε έσοδα τα οποία ήταν σημαντικά υψηλότερα από το πραγματικό κόστος των υπηρεσιών που είχαν παρασχεθεί και καλούσε τον Οργανισμό να υποβάλει κατεπειγόντως λεπτομερές σχέδιο που να εγγυάται ότι αυτό δεν θα επαναληφθεί κατά τα προσεχή έτη,
  - εφιστούσε την προσοχή στο γεγονός ότι ο Οργανισμός είχε μεταφέρει στο 2009 πιστώσεις σημαντικού ύψους, που προορίζονταν για επιχειρησιακές δαπάνες (πάνω από 53 000 000 ευρώ, που αναλογούσε στο 79 % των επιχειρησιακών πιστώσεων),

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 22.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 79 της 19.3.2008, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 136.

- τόνιζε ότι είναι σημαντικό να καθορίσει ο Οργανισμός στόχους SMART και δείκτες RACER στον προγραμματισμό του, προκειμένου να αξιολογεί τα αποτελέσματά του,
  - εξέφραζε την ανησυχία του για την έλλειψη συντονισμού μεταξύ των αναγκών, του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και του δημοσιονομικού κανονισμού του Οργανισμού και, ιδίως, για το ότι οι διαδικασίες επιλογής προσωπικού καθιστούσαν δυσχερή την πρόσληψη προσωπικού με κατάλληλα προσόντα,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2009 ήταν 92 500 000 ευρώ, το οποίο αποτελεί αύξηση κατά 6 % εν συγκρίσει προς το οικονομικό έτος 2008, το δε αποθεματικό για τέλη και δικαιώματα από δραστηριότητες ήταν 29 500 000 ευρώ,
1. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι οι λογαριασμοί του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις, από κάθε ουσιαστική πλευρά, είναι νόμιμες και κανονικές·

#### **Σημαντική αύξηση του προϋπολογισμού**

2. επισημαίνει ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού αυξήθηκε κατά 28 % από το 2007 έως το 2009·
3. σημειώνει ότι η ο Οργανισμός έλαβε 31 540 000 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και 29 180 000 ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών από τον προϋπολογισμό της Ένωσης για το 2009·
4. σημειώνει επιπροσθέτως ότι ο συνολικός προϋπολογισμός του Οργανισμού αυξήθηκε σχεδόν κατά 20 % από 102 000 000 ευρώ σε 122 000 000 από το 2008 έως το 2009 και ότι ο αριθμός του προσωπικού αυξήθηκε από 440 σε 509·

#### **Επιδόσεις**

5. υπογραμμίζει για μια ακόμη φορά ότι είναι σημαντικό να καθορίσει ο Οργανισμός στόχους SMART και δείκτες RACER στον προγραμματισμό του, προκειμένου να αξιολογεί τα αποτελέσματά του· επισημαίνει την απάντηση του Οργανισμού, ο οποίος διαβεβαιώνει ότι έχει βελτιώσει το πρόγραμμα εργασιών του για το 2010 με τον καθορισμό βασικών στόχων και δεικτών απόδοσης και τη βελτίωση του συστήματος προγραμματισμού των πόρων· καλεί ακόμα τον Οργανισμό να εξετάσει το ενδεχόμενο εφαρμογής διαγράμματος Gantt στον προγραμματισμό κάθε επιχειρησιακής δραστηριότητάς του, προκειμένου να φαίνεται συνοπτικά πόσο χρόνο αφιερώνει κάθε υπάλληλος σε ένα έργο, και να προωθηθεί μια προσέγγιση προσανατολισμένη σε αποτελέσματα·
6. παροτρύνει τον Οργανισμό να καθιερώσει σύστημα κατάρτισης του επιχειρησιακού προϋπολογισμού βάσει δραστηριοτήτων, προκειμένου να υπάρχει σαφής συσχέτιση του προγράμματος εργασίας με τις δημοσιονομικές προβλέψεις και να σημειωθεί βελτίωση στην παρακολούθηση των επιδόσεων και την κατάρτιση σχετικών εκθέσεων· επισημαίνει ότι ο Οργανισμός καταρτίζει σε ετήσια βάση πολυετές πρόγραμμα, το οποίο συζητείται με όλους τους ενδιαφερομένους και εγκρίνεται από το διοικητικό συμβούλιο, όπου ο προϋπολογισμός διαρθρώνεται ανά δραστηριότητα· συμμερίζεται την άποψη του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι η διάρθρωση του επιχειρησιακού προϋπολογισμού του Οργανισμού (τίτλος III) παρέμεινε εν μέρει συνδεδεμένη με τις εισροές, και ότι οι τροποποιήσεις του προϋπολογισμού έγιναν χωρίς παράλληλη ενημέρωση του προγράμματος εργασιών, ακόμα κι όταν είχαν σημαντική επίπτωση στην κατανομή των ανθρώπινων και των οικονομικών πόρων·
7. ζητεί εκ νέου από τον Οργανισμό να υποβάλει, στον πίνακα που θα επισυνάψει στην προσεχή έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, συγκριτικά στοιχεία για τις δραστηριότητες που πραγματοποιήθηκαν κατά το εξεταζόμενο οικονομικό έτος και εκείνες του προηγούμενου οικονομικού έτους, προκειμένου η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να μπορεί να αξιολογήσει καλύτερα τις επιδόσεις του Οργανισμού από το ένα έτος στο άλλο·

#### **Μεταφορά πιστώσεων από έτος σε έτος**

8. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι και πάλι ο Οργανισμός μετέφερε στο 2010 πιστώσεις σημαντικού ύψους, που προορίζονταν για επιχειρησιακές δαπάνες (65 % του τίτλου III — Επιχειρησιακές δραστηριότητες — αν αφαιρεθούν οι πιστώσεις για ειδικό προορισμό, το ποσοστό των αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν είναι 13 %)· υπογραμμίζει ότι η κατάσταση αυτή αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού· αναγνωρίζει ότι κάποια αβεβαιότητα αναφορικά με το επίπεδο των τελών και των δικαιωμάτων είναι εγγενής στον αρχικό οικονομικό κύκλο του Οργανισμού, λόγω του πολυετούς χαρακτήρα των έργων· υπογραμμίζει ακόμα ότι η κατάσταση αυτή αποκαλύπτει αδυναμίες στο σύστημα σχεδιασμού των πόρων του Οργανισμού, που οφείλονται σε καθυστερήσεις στη διαδικασία υπογραφής της σύμβασης παροχής υπηρεσιών· ζητεί στο πλαίσιο αυτό να γίνεται ακριβέστερα και πιο έγκαιρα η διαχείριση των συμβάσεων και να υποβληθούν πολύ περισσότερο ρεαλιστικές προβλέψεις εσόδων και δαπανών για το προσεχές οικονομικό έτος στην Επιτροπή και το Κοινοβούλιο, ώστε να υπάρχει επαρκής χρόνος για την ανάλυσή τους·



9. ζητεί να επισυνάπτεται στον προϋπολογισμό κάθε οικονομικού έτους ειδική έκθεση για το δημοσιονομικό πλεόνασμα που μεταφέρεται από προηγούμενα έτη, όπου θα διευκρινίζεται για ποιο λόγο δεν χρησιμοποιήθηκαν οι συγκεκριμένες πιστώσεις και με ποιο τρόπο και πότε θα χρησιμοποιηθούν.

#### **Τέλη και δικαιώματα που εισπράττει ο Οργανισμός**

10. επισημαίνει ότι το 2009 ήταν το δεύτερο έτος πλήρους άσκησης των δραστηριοτήτων πιστοποίησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 593/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για τα τέλη και τα δικαιώματα που εισπράττει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας <sup>(1)</sup>.
11. ζητεί και πάλι από τον Οργανισμό να βελτιώσει το σύστημα εποπτείας για τα έργα πιστοποίησης, προκειμένου να διασφαλίζεται καθ' όλη τη διάρκεια του έργου ότι τα εισπραττόμενα τέλη δεν θα αποκλίνουν σημαντικά από το πραγματικό κόστος.
12. καλεί, ειδικότερα, τον Οργανισμό, να εκτιμήσει σωστά, ενόψει της κατάρτισης των δημοσιονομικών δελτίων του 2010, την αύξηση των δαπανών σε σχέση με τη διαχείριση καθηκόντων πιστοποίησης που ανατίθενται σε εθνικές αεροπορικές αρχές· επισημαίνει, μάλιστα, ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε πως οι σχετικές δαπάνες προς πληρωμή στο τέλος του έτους εκτιμήθηκαν βάσει ενός υποθετικού συνολικού ποσοστού ολοκλήρωσης, το οποίο δεν αιτιολογήθηκε βάσει προγενέστερων στοιχείων· αναγνωρίζει, ωστόσο, την πρόθεση του Οργανισμού να καθιερώσει «κατ' αποκοπή συμφωνίες» για ορισμένες υπηρεσίες [αλλαγές και επισκευές ήσσονος σημασίας, βασικά συμπληρωματικά πιστοποιητικά τύπου (STC), εποπτεία οργάνωσης] ώστε να έχει αξιόπιστη εκτίμηση του κόστους των έργων όταν αναθέτει υπηρεσίες εξωτερικά.

#### **Ανθρώπινοι πόροι**

13. επισημαίνει ακόμα ότι ανεπάρκειες στις διαδικασίες επιλογής προσωπικού υπονομεύουν τη διαφάνεια αυτών των διαδικασιών· λαμβάνει γνώση του γεγονότος ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε σε σχέση με τις διαδικασίες αυτές πως οι αποφάσεις των επιτροπών επιλογής προσωπικού ήταν ανεπαρκώς αιτιολογημένες και τεκμηριωμένες, δεδομένου ότι, αφενός, η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώνουν οι υποψήφιοι προκειμένου να κληθούν σε συνέντευξη και η αναγκαία βαθμολογία για την εγγραφή τους στον εφεδρικό πίνακα επιτυχόντων δεν είχαν καθοριστεί εκ των προτέρων και, αφετέρου, δεν υπήρχαν πρακτικά.
14. καλεί τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τις ενέργειες στις οποίες πρόβλεψε προκειμένου να αντιμετωπίσει την κατάσταση αυτή και να καταστήσει διαφανέστερες τις διαδικασίες επιλογής των ειδικών και του προσωπικού του· υπογραμμίζει ότι ο αντίκτυπος των ανεπαρκειών αυτών καθίσταται ακόμη σοβαρότερος αν ληφθεί υπόψη ότι ο Οργανισμός έχει ως έργο την έκδοση προδιαγραφών πιστοποίησης, τη λήψη αποφάσεων σχετικά με την αξιοπλοία και την περιβαλλοντική πιστοποίηση, και τη διενέργεια επιθεωρήσεων τυποποίησης στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

#### **Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

15. αναγνωρίζει ότι από το 2006 ο Οργανισμός έχει ακολουθήσει 20 από τις 26 συστάσεις της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ).
16. αναγνωρίζει ότι ο Οργανισμός έχει υποβάλει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έκθεση που συνέταξε ο εκτελεστικός διευθυντής του, στην οποία συνοψίζεται το περιεχόμενο των συστάσεων της ΥΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου· καλεί, ωστόσο, τον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού να παράσχει συγκεκριμένα στοιχεία σχετικά με το περιεχόμενο όλων των συστάσεων της ΥΕΕ που εκκρεμούσαν το 2009.
17. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(2)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 140 της 1.6.2007, σ. 3.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/573/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, και ιδίως το άρθρο 60,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (Α7-0123/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 22.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 79 της 19.3.2008, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009

(2011/574/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 851/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 23,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0107/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 124.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 142 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου (1),
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (2), και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 851/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (3), και ιδίως το άρθρο 23,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (4), και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0107/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο επισημαίνει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2008 (5), στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων:
- σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι χρειάστηκε να μεταφερθεί στο επόμενο έτος ποσό περί τα 16 200 000 ευρώ (που αντιστοιχεί στο 40 % του συνολικού προϋπολογισμού του Κέντρου),

(1) ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 124.

(2) ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

(3) ΕΕ L 142 της 30.4.2004, σ. 1.

(4) ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

(5) ΕΕ L 252 της 25.9.2010, σ. 141.

- εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι στις 31 Δεκεμβρίου 2008 δεν είχε επιτευχθεί ακόμη συμφωνία μεταξύ του Κέντρου και της Σουηδικής κυβέρνησης σχετικά με την έδρα,
  - υπογραμμίζει ότι εξακολουθούν να υπάρχουν αδυναμίες στον προγραμματισμό των διαδικασιών πρόσληψης,
  - εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι το Κέντρο δεν ανταποκρίθηκε πλήρως στην υποχρέωσή του να υποβάλει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έκθεση του διευθυντή του για τα αποτελέσματα των εσωτερικών λογιστικών ελέγχων που πραγματοποίησε ο εσωτερικός ελεγκτής σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Κέντρου για το έτος 2009 ανερχόταν σε 51 000 000 ευρώ, ήτοι παρουσίασε αύξηση 25,3 % σε σχέση με το οικονομικό έτος 2008,

1. σημειώνει ότι ο προϋπολογισμός του Κέντρου αυξήθηκε από 17 100 000 ευρώ το 2006, σε 51 000 000 ευρώ το 2009·
2. παρατηρεί ότι οι πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Κέντρου το 2009 ανέρχονται σε 51 000 000 ευρώ, εκ των οποίων τα 48 100 000 ευρώ αποτελούν επιδοτήσεις από τον προϋπολογισμό της Ένωσης·
3. επισημαίνει ότι το ποσοστό εκτέλεσης των πιστώσεων πληρωμών εμφάνισε ελαφρά βελτίωση ανερχόμενο στο 91 %, το οποίο αντιστοιχεί σε μη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις ύψους 4 800 000 ευρώ· σημειώνει εντούτοις ότι η εν λόγω υστέρηση οφείλεται στο ότι το Κέντρο περιόρισε τα αιτήματά του για πιστώσεις πληρωμών προκειμένου να μειώσει το ταμειακό διαθέσιμο του τραπεζικού λογαριασμού του στο τέλος του έτους, σύμφωνα με τα αιτήματα του Ελεγκτικού Συνεδρίου και της Επιτροπής·

#### **Επιδόσεις**

4. ζητεί και πάλι από το Κέντρο να υποβάλει, σε πίνακα που θα επισυναφθεί στην προσεχή έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, συγκριτικά στοιχεία για τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν κατά το εξεταζόμενο οικονομικό έτος για το οποίο ζητείται απαλλαγή και κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος, προκειμένου η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να μπορεί να αξιολογήσει καλύτερα τις επιδόσεις του Κέντρου από το ένα έτος στο άλλο·
5. φρονεί εντούτοις ότι το Κέντρο είναι ένας σημαντικός οργανισμός που μπορεί να ενισχύσει και να αναπτύξει την εποπτεία της Ευρώπης όσον αφορά τις ασθένειες και να αξιολογεί και κοινοποιεί τρέχουσες αλλά και αναδυόμενες απειλές εναντίον της ανθρώπινης υγείας από μολυσματικές νόσους·
6. επισημαίνει τη σημαντική συμβολή του Κέντρου στα μέτρα καταπολέμησης της πανδημίας H1N1 κατά το έτος 2009, μεταξύ άλλων εκδίδοντας προσωρινές κατευθυντήριες γραμμές για «Χρήση ειδικών εμβολίων γρίπης κατά τη διάρκεια της πανδημίας H1N1 2009» (Use of specific pandemic influenza vaccines during the H1N1 2009 pandemic)·
7. φρονεί ότι οι αρμοδιότητες του Κέντρου πρέπει να ενισχυθούν, ούτως ώστε η Ένωση να διαθέτει δική της ικανότητα αξιολόγησης της σοβαρότητας του κινδύνου μόλυνσης σε περίπτωση πανδημίας και προκειμένου να καταστεί δυνατή η βελτίωση του συντονισμού μεταξύ των κρατών μελών·
8. παρατηρεί ότι το Κέντρο ανέπτυξε σημαντικό αριθμό προϊόντων και υπηρεσιών το 2009 στους τομείς επιδημιολογίας, εποπτείας, πρόληψης και ελέγχου των μεταδοτικών ασθενειών και ότι δημοσίευσε επίσης σειρά επιστημονικών εκδόσεων·
9. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέριο να διενεργήσει ελέγχους επιδόσεων για το Κέντρο·

#### **Μεταφορά πιστώσεων από έτος σε έτος**

10. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι ήδη το 2006 το Ελεγκτικό Συνέριο επεσήμανε το υψηλό επίπεδο των μεταφορών από έτος σε έτος το οποίο έχει αρνητικό αντίκτυπο στην εκτέλεση του προϋπολογισμού και αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού· σημειώνει συγκεκριμένα ότι οι πιστώσεις που μεταφέρθηκαν από το 2008, που ανέρχονται σε 2 200 000 ευρώ, χρειάστηκε να ακυρωθούν και ότι οι πιστώσεις που μεταφέρθηκαν το 2009 αντιστοιχούν στο 42 % του τίτλου II — διοικητικές δαπάνες και στο 63 % του τίτλου III — επιχειρησιακές δαπάνες· καλεί, ως εκ τούτου, το Κέντρο να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή όσον αφορά τα μέτρα που έχει λάβει για την αντιμετώπιση αυτής της ανεπάρκειας·

### Η έδρα του Κέντρου

11. χαιρετίζει το γεγονός ότι τελικά υπεγράφη συμφωνία ως προς την έδρα μεταξύ του διοικητικού συμβουλίου του Κέντρου και του σουηδού υπουργού Δημόσιας Υγείας και Φροντίδας των Ηλικιωμένων, στις 30 Ιουνίου 2010, καθώς και σχετική τροποποίηση της νομοθεσίας ώστε να μπορούν το προσωπικό του Κέντρου και οι οικογένειές του να περιληφθούν στα σουηδικά μητρώα πληθυσμού.

### Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος

12. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι για μια ακόμη φορά το Κέντρο δεν τήρησε πλήρως την υποχρέωσή του να υποβάλει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έκθεση του διευθυντή του όπου συνοψίζει το περιεχόμενο της σύστασης της υπηρεσίας εσωτερικού ελέγχου (IAS), σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο· εκφράζει την ανησυχία του συγκεκριμένα για το γεγονός ότι, όσον αφορά τη συνέχεια που δόθηκε σε προγενέστερες συστάσεις, το Κέντρο έλαβε μια «πολύ σημαντική» σύσταση και επτά ακόμη «σημαντικές» συστάσεις από την IAS, χωρίς ωστόσο να υπάρξει ενημέρωση ως προς το περιεχόμενό τους· προτρέπει, ως εκ τούτου, τον διευθυντή να παράσχει σχετική ενημέρωση·
13. σημειώνει ότι η IAS διενήργησε επίσης έλεγχο για τη δημοσιονομική διαχείριση το 2009, με γενικό στόχο να λάβει εύλογη διαβεβαίωση ως προς την επάρκεια των εσωτερικών ελέγχων που στηρίζουν τις διαδικασίες δημοσιονομικής διαχείρισης, προγραμματισμού της ανάθεσης συμβάσεων, εκτέλεσης του προϋπολογισμού, υποβολής έκθεσης για τη διαχείριση και παρακολούθησης και ελέγχων· τονίζει ότι οι συστάσεις της IAS αφορούν την ανάγκη επικαιροποίησης και ενίσχυσης των δημοσιονομικών διαδικασιών για τις αναλήψεις υποχρεώσεων και τις πληρωμές προκειμένου να προσδιορίζονται και να καταγράφονται με μεγαλύτερη ακρίβεια οι διενεργούμενοι έλεγχοι·
14. παραπέμπει, όσον αφορά τις άλλες παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφαση απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

(<sup>1</sup>) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009

(2011/575/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 851/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 23,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0107/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 124.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 142 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009

(2011/576/EE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, και ιδίως το άρθρο 97,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0127/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 34.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 396 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.



## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, και ιδίως το άρθρο 97,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0127/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει πως έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και οι υποκείμενες πράξεις νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2009 ήταν το δεύτερο έτος επιχειρησιακής λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 5 Μαΐου 2010, το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, και ότι, στο συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων:
- εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο επισήμανε καθυστερήσεις στις επιχειρησιακές δραστηριότητες, οφειλόμενες σε δυσχέρειες που προέκυψαν κατά την εγκατάσταση του συστήματος πληροφορικής και στην έλλειψη ειδικευμένου προσωπικού,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 34.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 396 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 146.

- εκφράζει την ικανοποίησή του για το πρώτο, επιτυχημένο έτος λειτουργίας του Οργανισμού, δεδομένου ότι το 2007 υπεύθυνη για τη δημοσιονομική διαχείριση του Οργανισμού ήταν η Επιτροπή (Γενική Διεύθυνση Επιχειρήσεων και Βιομηχανίας),
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2009 ανήλθε στα 70 400 000 ευρώ, το οποίο αποτελεί αύξηση κατά 6 % εν συγκρίσει προς το οικονομικό έτος 2008·
1. επισημαίνει ότι ο Οργανισμός χρηματοδοτήθηκε το 2008 από κοινοτική επιδότηση ύψους 62 200 000 ευρώ σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού και, σε μικρότερο βαθμό, από τα τέλη που κατέβαλε ο κλάδος για την καταχώριση χημικών ουσιών, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού REACH [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006]·
  2. υπογραμμίζει ότι τα έσοδα του Οργανισμού το 2009 προήλθαν κυρίως από την ετήσια επιδότηση από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία αυξήθηκε κατά 4 000 000 ευρώ σε σύγκριση με το 2008 (62 600 000 ευρώ) και από την επιβολή τελών ύψους 2 200 000 ευρώ· σημειώνει ότι τα έσοδα από την εισπραχτή τελών στο πλαίσιο του REACH προέρχονται από επιχειρήσεις που υπόκεινται σε καταχώριση και κοινοποίηση δυνάμει του κανονισμού REACH·
  3. παρατηρεί ότι η αύξηση στις επιχειρησιακές δαπάνες του τίτλου 3 οφείλεται κυρίως στην αύξηση του κόστους ανάπτυξης λογισμικού, δεδομένου ότι χρειάστηκαν μείζονες επενδύσεις για τη βελτίωση της αρχιτεκτονικής του συστήματος πληροφορικής του REACH και για την περαιτέρω ανάπτυξη ολοκληρωμένης εφαρμογής για την Αξιολόγηση Χημικής Ασφάλειας/Έκθεση Χημικής Ασφάλειας·
  4. επισημαίνει στο πλαίσιο αυτό ότι ο Οργανισμός μετέφερε το 29 % του συνόλου των πιστώσεων (20 000 000 ευρώ), για την ανάθεση συμβάσεων για μείζονα έργα που σχετίζονται με την προετοιμασία για την προθεσμία πρώτης καταχώρισης, τα οποία δεν είχαν ολοκληρωθεί έως το τέλος του 2009· συνιστά να μειωθεί το ποσοστό των μεταφορών πιστώσεων, προκειμένου να τηρείται η αρχή της ετήσιας διάρκειας·

#### Επιδόσεις

5. συγχαίρει τον Οργανισμό για την υποβολή, με πίνακα συνημμένο στην έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το 2009, σύγκρισης των δραστηριοτήτων κατά τη διάρκεια του 2009 και του 2008, προκειμένου να επιτρέψει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να αξιολογήσει αποτελεσματικότερα τις επιδόσεις του από έτος σε έτος· επισημαίνει ότι ο Οργανισμός ολοκλήρωσε μεγαλύτερο αριθμό καταχωρήσεων (500 το 2009 και 70 το 2008) και διεξήγαγε περισσότερες έρευνες (1 000 το 2009 και 250 το 2008)· επισημαίνει ακόμα την αύξηση τόσο των ελέγχων συμμόρφωσης που ολοκληρώθηκαν (14 το 2009 και 1 το 2008) όσο και των προτάσεων εναρμονισμένης ταξινόμησης και επισήμανσης (30 το 2009 και 14 το 2008)·
6. εκφράζει την ικανοποίησή του για το δεύτερο επιτυχημένο έτος λειτουργίας του Οργανισμού, δεδομένου ότι το 2007 υπεύθυνη για τη δημοσιονομική διαχείριση του Οργανισμού ήταν η Επιτροπή (Γενική Διεύθυνση Επιχειρήσεων και Βιομηχανίας)· υπογραμμίζει ιδιαίτερα ότι η ομαλή και σχετικά γρήγορη ίδρυση του Οργανισμού οφείλεται κυρίως στην ουσιαστική υποστήριξη που παρείχε η γενική διεύθυνση στην οποία υπάγεται, στις ανταλλαγές πείρας με άλλους παρόμοιους οργανισμούς και στην ισχυρή υποστήριξη από το κράτος υποδοχής·
7. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις πρωτοβουλίες που ανέλαβε ο Οργανισμός προκειμένου να δώσει μεγαλύτερη έμφαση στις ανάγκες των πελατών και να εδραιώσει τις διαδικασίες καταγραφής αντιδράσεων· συγχαίρει ειδικότερα τον Οργανισμό, διότι πραγματοποίησε έρευνα μεταξύ των ενδιαφερομένων το 2009 και αύξησε τις δραστηριότητες στήριξης του κλάδου (μέσω της παροχής τηλεφωνικής υπηρεσίας συμβουλών για κύριους καταχωρίζοντες, της οργάνωσης ημερίδων, συναντήσεων δικτύου, δημόσιων διαβουλεύσεων κ.λπ.)·
8. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέριο να διενεργεί ελέγχους επιδόσεων του Οργανισμού·

#### Μεταφορά πιστώσεων από έτος σε έτος

9. καλεί τον Οργανισμό να αναπτύξει περαιτέρω τον προγραμματισμό και την παρακολούθηση όσον αφορά τη σύναψη συμβάσεων και την εκτέλεση του προϋπολογισμού του, ώστε να μειώσει το ποσοστό των μεταφορών πιστώσεων· επισημαίνει, μάλιστα, ότι το Ελεγκτικό Συνέριο κατέγραψε μεταφορές πιστώσεων ύψους 20 000 000 ευρώ (29 % των πιστώσεων) στο δημοσιονομικό έτος 2010, εκ των οποίων το 88 % περίπου αντιστοιχεί σε δραστηριότητες που δεν είχαν υλοποιηθεί (ή, σε ορισμένες περιπτώσεις, σε αγαθά που δεν είχαν παραληφθεί) στο τέλος του έτους· παρατηρεί επίσης ότι ακυρώθηκε το 5 % των πιστώσεων (3 000 000 ευρώ)·

10. εκφράζει εντούτοις την ικανοποίησή του για τη δέσμευση του Οργανισμού να μειώσει το 2010 τις μεταφορές πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων σε ποσοστό κάτω του 20 % και να περιορίσει τις ακυρώσεις πιστώσεων σε επίπεδα σημαντικά κατώτερα εκείνων του 2008· καλεί συνεπώς τον Οργανισμό να τηρεί την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή ενήμερη για τις εξελίξεις σε αυτό το θέμα·

#### **Ανθρώπινοι πόροι**

11. σημειώνει ότι ο συνολικός αριθμός θέσεων στο οργανόγραμμα έχει αυξηθεί κατά 47 % σε σύγκριση με το 2008· εκφράζει την ικανοποίησή του διότι, στο τέλος του έτους, ο Οργανισμός είχε επιτύχει 90 % ποσοστό εκτέλεσης του οργανογράμματος· υπενθυμίζει, εντούτοις, ότι έχει μεγάλη σημασία να εξακολουθήσει ο Οργανισμός να παρακολουθεί την εφαρμογή του προϋπολογισμού και του προγράμματος προσλήψεων του·

#### **Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

12. συγχαίρει τον Οργανισμό διότι συνέστησε κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου (IAC) με αποστολή τη διεξαγωγή εσωτερικών ελέγχων και την παροχή συμβουλών στον εκτελεστικό διευθυντή σε θέματα σχετικά με τη διαχείριση κινδύνων και τα συστήματα ελέγχου μέσω της εκπόνησης ανεξάρτητων γνωμοδοτήσεων και συστάσεων·
13. γνωρίζει ότι η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) υπέβαλε την 1η Δεκεμβρίου 2009 το τελικό της σχέδιο στρατηγικού ελέγχου για την περίοδο 2010-2012 (τριετούς διάρκειας, με ετήσια ενημέρωση)· καλεί συνεπώς τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με το περιεχόμενο του εν λόγω σχεδίου ελέγχου·
14. καλεί τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνει για τη βελτίωση του συστήματος ελέγχου του, με την ενίσχυση των χρηματοπιστωτικών κυκλωμάτων, της ροής των εργασιών του, των ελέγχων, των σχεδίων δράσης και των αξιολογήσεων κινδύνου·
15. παροτρύνει τον Οργανισμό να διασφαλίσει ότι:
- υφίστανται όλα τα προαπαιτούμενα για τις αποφάσεις χρηματοδότησης (π.χ. πρότυπα για το πρόγραμμα εργασίας του και οικονομικές αποφάσεις),
  - διατίθενται όλες οι αναγκαίες πληροφορίες σε κάθε επίπεδο εντός της οργανωτικής δομής, επαρκώς αποσαφηνισμένες,
  - στο πρόγραμμα εργασιών απαριθμούνται όλοι οι πόροι που διατίθενται μέσω του προϋπολογισμού,
  - οι διατυπώσεις και οι κατάλογοι ελέγχου των δημοσιονομικών διαδικασιών έχουν οριστικοποιηθεί και ενημερωθεί·
16. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζοντίου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup>, σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009

(2011/577/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση ενός Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, και ιδίως το άρθρο 97,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (Α7-0127/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 34.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 396 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011****σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/578/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1990, για την ίδρυση του ευρωπαϊκού οργανισμού περιβάλλοντος και του ευρωπαϊκού δικτύου πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009 για τον ευρωπαϊκό οργανισμό περιβάλλοντος και το ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (Α7-0122/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 58.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 120 της 11.5.1990, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 126 της 21.5.2009, σ. 13.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

---

**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011**

**που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1990, για την ίδρυση του ευρωπαϊκού οργανισμού περιβάλλοντος και του ευρωπαϊκού δικτύου πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον ευρωπαϊκό οργανισμό περιβάλλοντος και το ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0122/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει πως έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και οι υποκείμενες πράξεις νόμιμες και κανονικές,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 58.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 120 της 11.5.1990, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 126 της 21.5.2009, σ. 13.

<sup>(5)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(1)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων,

- καλεί τον Οργανισμό να εξακολουθήσει να παρέχει τακτικά (π.χ. ανά πέντε έτη) ανεξάρτητη εξωτερική αξιολόγηση βάσει του ιδρυτικού κανονισμού του (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 και βάσει των εγκεκριμένων από το διοικητικό συμβούλιο προγραμμάτων εργασίας,
- επισημαίνει την παρατήρηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι θα έπρεπε να είχε κινηθεί διαδικασία διαγωνισμού με υποβολή προσφορών για την ανάθεση της ανακαίνισης των χώρων τους οποίους μισθώνει ο Οργανισμός αντί να καλυφθούν τα έξοδα των εργασιών που πραγματοποίησε η εταιρεία της επιλογής των ιδιοκτητών του κτιρίου,
- αναγνωρίζει ότι ο Οργανισμός έχει υλοποιήσει 9 από τις 27 συστάσεις που διατύπωσε η υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου (IAS) από το 2006 και έπειτα,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2009 ανερχόταν σε 39 900 000 ευρώ, ήτοι σημείωσε αύξηση κατά 7,1 % σε σχέση με το οικονομικό έτος 2008,

1. επισημαίνει ότι το σύνολο των δημοσιονομικών πόρων που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2009 ανέρχεται σε 39 900 000 ευρώ, από τα οποία τα 34 560 000 ευρώ προέρχονται από επιδοτήσεις της Ένωσης·
2. επισημαίνει ότι η αύξηση κατά 2 800 000 ευρώ που παρατηρείται σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του Οργανισμού για το 2008 προορίζεται για την ανάπτυξη τεσσάρων καιρίων τομέων, και συγκεκριμένα την προσαρμογή στις κλιματικές αλλαγές, την αξιολόγηση οικοσυστημάτων, τη βιώσιμη κατανάλωση και παραγωγή και την πρόληψη και διαχείριση καταστροφών, τομείς που προσδιορίστηκαν στο πολυετές πρόγραμμα στρατηγικής για την περίοδο 2009-2013·

#### Επιδόσεις

3. εκφράζει την ικανοποίηση του για την πρωτοβουλία του Οργανισμού να εξακολουθήσει να παρέχει τακτικά ανεξάρτητη εξωτερική αξιολόγηση βάσει του ιδρυτικού κανονισμού του (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 και βάσει των εγκεκριμένων από το διοικητικό συμβούλιο προγραμμάτων εργασίας· επισημαίνει ειδικότερα ότι η προσεχής αξιολόγηση θα διεξαχθεί το 2012-2013·
4. καλεί για μία ακόμη φορά τον Οργανισμό να εκπονήσει και να προσαρτήσει στην προσεχή έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου συγκριτικό πίνακα των δημοσιονομικών πράξεων που υλοποιήθηκαν το έτος για το οποίο εξετάζεται η χορήγηση απαλλαγής και εκείνων του προηγούμενου έτους, προκειμένου να είναι σε θέση η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να αξιολογεί αποτελεσματικότερα τις επιδόσεις του Οργανισμού από έτος σε έτος·
5. ζητεί από τον Οργανισμό να εξετάσει κατά προτεραιότητα τους τέσσερις αυτούς καιρίους τομείς και να προωθήσει ενεργητικότερα την περαιτέρω ανάπτυξη τους·
6. χαιρετίζει ιδίως τον Οργανισμό ως αξιόπιστη πηγή ανεξάρτητων και τεκμηριωμένων περιβαλλοντικών πληροφοριών για όλα τα θεσμικά όργανα της Ένωσης, τα κράτη μέλη και τους φορείς χάραξης πολιτικής·
7. ενθαρρύνει για πολλοστή φορά τον Οργανισμό να συνεχίσει τις προσπάθειές του για περαιτέρω ανάπτυξη των επικοινωνιακών μεθόδων του, προκειμένου να προσελκύσει μεγαλύτερη κάλυψη από τα μέσα ενημέρωσης όσον αφορά τις διαπιστώσεις του και, με τον τρόπο αυτό, να τροφοδοτήσει τη δημόσια συζήτηση σχετικά με σημαντικά περιβαλλοντικά ζητήματα, όπως η αλλαγή του κλίματος, η βιοποικιλότητα και η διαχείριση των φυσικών πόρων· θεωρεί ότι με τέτοια μέτρα μπορεί να επιτευχθεί μεγαλύτερη διαφάνεια όσον αφορά τη λειτουργία του Οργανισμού, όπως επίσης να αυξηθεί το ενδιαφέρον της κοινής γνώμης όσον αφορά το έργο του Οργανισμού·
8. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέριο να διενεργήσει ελέγχους επιδόσεων για τον Οργανισμό·

<sup>(1)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 151.



**Δημοσιονομικές διαδικασίες**

9. παροτρύνει τον Οργανισμό να ενισχύσει την σύνδεση μεταξύ προϋπολογισμού και προγράμματος εργασίας· αναγνωρίζει εξάλλου ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρεται σε ανεπαρκείς από άποψη αυστηρότητας διαδικασίες εκπόνησης του προϋπολογισμού, οι οποίες έχουν ως αποτέλεσμα σημαντικό αριθμό μεταφορών πιστώσεων που επηρεάζουν την πλειονότητα των κονδυλίων του προϋπολογισμού (και αντιστοιχούν στο 8 % του προϋπολογισμού του Οργανισμού)· παρατηρεί συγκεκριμένα ότι ορισμένες από αυτές τις μεταφορές είχαν ως αποτέλεσμα διαδοχικές αυξομειώσεις στα ίδια κονδύλια του προϋπολογισμού, ενώ ορισμένες πιστώσεις δεν χρησιμοποιήθηκαν και μεταφέρθηκαν σε άλλα κονδύλια κατά τη διάρκεια του έτους·
10. εκφράζει την ανησυχία του για την πρακτική του Οργανισμού να πραγματοποιεί μεταφορές πιστώσεων για την αύξηση ενός κονδυλίου του προϋπολογισμού, προκειμένου να καταβάλει (στις 30 Δεκεμβρίου 2009) το μίσθωμα για τα γραφεία του Οργανισμού για το πρώτο τρίμηνο του 2010 και να το εντάξει στον προϋπολογισμό του 2009· τονίζει ότι η πρακτική αυτή αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού και είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση του ποσού που έπρεπε να αποδοθεί στην Επιτροπή·
11. καλεί τον Οργανισμό να βελτιώσει, πριν από το τέλος του έτους, την ακρίβεια των πληροφοριών που παρέχουν τα επιχειρησιακά τμήματα όσον αφορά την εκτίμηση των συνολικών επιχειρησιακών δαπανών·

**Ανθρώπινοι πόροι**

12. καλεί τον Οργανισμό να καλύψει τα κενά που παρατηρούνται στις διαδικασίες προσλήψεων του, διότι υπονομεύουν τη διαφάνεια των διαδικασιών αυτών· επισημαίνει συγκεκριμένα ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο κατέγραψε τις εξής αδυναμίες: οι προκηρύξεις κενών θέσεων δεν διευκρίνιζαν τον μέγιστο αριθμό των υποψηφίων που θα εγγράφονταν στους εφεδρικούς πίνακες επιτυχόντων, οι ερωτήσεις των γραπτών δοκιμασιών και των συνεντεύξεων δεν είχαν καθοριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων, οι αποφάσεις των επιτροπών επιλογής προσωπικού ήταν ανεπαρκώς τεκμηριωμένες, η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώνουν οι υποψήφιοι προκειμένου να κληθούν σε συνέντευξη και η αναγκαία βαθμολογία για την εγγραφή τους στον εφεδρικό πίνακα επιτυχόντων δεν είχαν καθοριστεί εκ των προτέρων, και τα πρακτικά ήταν ελλιπή·
13. επισημαίνει ότι το 2009 χρειάστηκαν 10 νέες θέσεις, προκειμένου να ενισχυθούν οι ικανότητες στους τομείς της αξιολόγησης οικοσυστημάτων, της βιώσιμης κατανάλωσης και παραγωγής, της ανάπτυξης Ενιαίου Συστήματος Πληροφοριών για το Περιβάλλον καθώς και προκειμένου να εδραιωθούν οι ικανότητες ανάπτυξης νέων πεδίων εργασίας όσον αφορά την προσαρμογή στις κλιματικές αλλαγές και την πρόληψη και διαχείριση καταστροφών· παροτρύνει, στο πλαίσιο αυτό, για περαιτέρω βελτίωση της διαφάνειας των διαδικασιών προσλήψεων, σύμφωνα με τις υποδείξεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου·

**Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

14. γνωρίζει από τον Οργανισμό ότι τρεις συστάσεις που έχει διατυπώσει η υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου (IAS) σε συνέχεια παλαιότερων συστάσεων ελέγχου εξακολουθούν να μην έχουν υλοποιηθεί· επισημαίνει, ειδικότερα, ότι αφορούν κυρίως λεπτά σημεία, όπως οι επιτόπιοι έλεγχοι/επαληθεύσεις επιδοτήσεων και τα χρηματοοικονομικά κυκλώματα, και ότι θεωρούνται «πολύ σημαντικές»·
15. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι ο Οργανισμός συμπεριέλαβε στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του τη γενική αξιολόγησή του από την IAS· θεωρεί ότι πρόκειται για μια βέλτιστη πρακτική που είναι σκόπιμο να υιοθετήσουν κι άλλοι οργανισμοί·
16. παραπέμπει, όσον αφορά τις υπόλοιπες παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών·

(<sup>1</sup>) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009

(2011/579/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1990, για την ίδρυση του ευρωπαϊκού οργανισμού περιβάλλοντος και του ευρωπαϊκού δικτύου πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον ευρωπαϊκό οργανισμό περιβάλλοντος και το ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0122/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 58.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 120 της 11.5.1990, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 126 της 21.5.2009, σ. 13.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

---

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/580/EE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, και ιδίως το άρθρο 44,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0146/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στην εκτελεστική διευθύντρια της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Αρχής για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, καθώς και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της, στην εκτελεστική διευθύντρια της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 108.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011**

**που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, και ιδίως το άρθρο 44,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0146/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει πως έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και οι υποκείμενες πράξεις νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στην εκτελεστική διεύθυνση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Αρχής για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων:
- παρατήρησε για τρίτο συνεχές έτος, ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο επισημαίνει τη μεταφορά πιστώσεων από έτος σε έτος (23 % των πιστώσεων του προϋπολογισμού του 2008 μεταφέρθηκαν στο οικονομικό έτος 2009, 16 % των πιστώσεων του προϋπολογισμού του 2007 μεταφέρθηκαν στο οικονομικό έτος 2008, 20 % των πιστώσεων του προϋπολογισμού του 2006 μεταφέρθηκαν στο οικονομικό έτος 2007),
  - επεσήμανε ότι 20 από τις 25 συστάσεις (80 %) της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) και του κλιμακίου εσωτερικού ελέγχου (IAC) τέθηκαν σε εφαρμογή (80 %)
  - επεσήμανε ότι η δεύτερη έρευνα προσωπικού ξεκίνησε τον Οκτώβριο του 2008 προκειμένου να αξιολογηθεί το εργασιακό περιβάλλον της Αρχής,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 108.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 155.

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός της Αρχής για το οικονομικό έτος 2009 ανήλθε σε 71 400 000 ευρώ, ήτοι παρουσίασε αύξηση κατά 7,5 % σε σχέση με το οικονομικό έτος 2008·

#### **Επιδόσεις**

1. σημειώνει ότι το 2009 ο προϋπολογισμός της Αρχής ανήλθε σε 71 400 000 ευρώ, σε σύγκριση με τα 66 400 000 ευρώ του προηγούμενου έτους·
2. υπογραμμίζει ότι κατά τη διαδικασία του προϋπολογισμού του 2009 η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή ενέγραψε στο αποθεματικό συνολικό ποσό 4 546 000 ευρώ από τον προϋπολογισμό της Αρχής· χαιρετίζει το γεγονός ότι αποδεσμεύθηκαν 2 000 000 ευρώ από το αποθεματικό τον Νοέμβριο του 2009 προς υλοποίηση των έργων ανάπτυξης της τεχνολογίας της πληροφορίας και των υποδομών της Αρχής, καθόσον παρασχέθηκαν στην αντίστοιχη κοινοβουλευτική επιτροπή τα αποτελέσματα από την έρευνα προσωπικού, στοιχείο που αποτελούσε την προϋπόθεση για την άρση της εγγραφής στο αποθεματικό·
3. σημειώνει περαιτέρω ότι το υπόλοιπο ποσό της εγγραφής στο αποθεματικό έχει χορηγηθεί για τον ίδιο τομέα πολιτικής με σκοπό να συμβάλει στη λήψη μέτρων αποτελεσματικής απόκρισης στην πανδημία του ιού Η1Ν1· γνωρίζει ότι η Αρχή δεν έχει ζητήσει αυτούς τους πόρους για διαδικασίες πρόσληψης προσωπικού καθόσον αυτές είχαν αναβληθεί για το 2010·
4. συγχαίρει την Αρχή για την υποβολή, με πίνακα συνημμένο στην έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το 2009, σύγκρισης των δραστηριοτήτων που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια του 2008 και του 2009, προκειμένου να επιτρέψει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να αξιολογεί αποτελεσματικότερα τις επιδόσεις του από έτος σε έτος· χαιρετίζει το γεγονός ότι η Αρχή έχει αυξήσει τον αριθμό των θεματικών εγγράφων της και των ενημερώσεων σε θέματα σχετικής πολιτικής·
5. παρατηρεί ότι η Αρχή έχει εισαγάγει διαχωριζόμενες πιστώσεις για επιστημονικές επιχορηγήσεις και έργα επιστημονικής συνεργασίας το 2009, γεγονός το οποίο οδήγησε στην ακύρωση πιστώσεων πληρωμών ύψους 6 000 000 ευρώ· συμβουλεύει την Αρχή να ενισχύσει τον σχεδιασμό και την παρακολούθηση των διαδικασιών του προϋπολογισμού που σχετίζονται με τις διαχωριζόμενες πιστώσεις·
6. υπογραμμίζει την ανάγκη να εξασφαλίζει η Αρχή ότι οι συμβουλές που παρέχει είναι υψηλής ποιότητας και ανεξάρτητες για να διασφαλίζεται η τήρηση των προτύπων ασφαλείας της Ένωσης, η επιστημονική αριστεία και ανεξαρτησία επί παντός θέματος με άμεσο ή έμμεσο αντίκτυπο στην ασφάλεια των τροφίμων και ζωοτροφών και την προστασία των φυτών· έχοντας ως ιδιαίτερο μέλημα τη διαφάνεια, συνιστά τη λήψη μέτρων προς περαιτέρω ενθάρρυνση και παρακολούθηση των εσωτερικών ρυθμίσεων σχετικά με τη δήλωση συμφερόντων για το προσωπικό της Αρχής και τους εμπειρογνώμονες που εργάζονται για την Αρχή·
7. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να διενεργήσει ελέγχους επιδόσεων για την Αρχή·

#### **Οικονομική και δημοσιονομική διαχείριση**

8. καλεί την Αρχή να ενισχύσει τις διεργασίες του προϋπολογισμού που έχουν σχέση με τις διαχωριζόμενες πιστώσεις του και τον σχεδιασμό και την παρακολούθηση της πολυετούς εκτέλεσής της· σημειώνει πράγματι ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε ότι 6 000 000 ευρώ (75 %) των διαχωριζόμενων πιστώσεων για επιχορηγήσεις επιστημονικής έρευνας και έργα επιστημονικής συνεργασίας χρειάστηκε να ακυρωθούν, από τα οποία 3 100 000 ευρώ ήταν πιστώσεις που είχαν διατεθεί καθ' υπέρβαση των αναγκών που προσδιόρισε η Αρχή· χαιρετίζει παρ' όλα αυτά, την πρόθεση της Αρχής να λάβει μέτρα βάσει της εμπειρίας της από το 2009, το πρώτο έτος στο οποίο εισήχθη η έννοια των διαχωριζόμενων πιστώσεων για σχέδια επιστημονικής συνεργασίας·
9. παροτρύνει επιπλέον την Αρχή να βελτιώσει τη διαχείριση του προϋπολογισμού της ούτως ώστε να μειωθούν τα μεγάλα ποσά μεταφορών από έτος σε έτος· τονίζει πράγματι ότι για τέταρτη συνεχή χρονιά, το Ελεγκτικό Συνέδριο επισημαίνει τη μεταφορά πιστώσεων από έτος σε έτος (13 % των πιστώσεων του προϋπολογισμού του 2009 μεταφέρθηκαν στο 2010, 23 % των πιστώσεων του προϋπολογισμού του 2008 μεταφέρθηκαν στο 2009, 16 % των πιστώσεων του προϋπολογισμού του 2007 μεταφέρθηκαν στο 2008 και 20 % των πιστώσεων του προϋπολογισμού του 2006 μεταφέρθηκαν στο 2007)· σημειώνει, ειδικότερα, ότι η κατάσταση αυτή καταδεικνύει αδυναμίες της Αρχής στη διαχείριση των συμβάσεων και την παρακολούθηση της παράδοσης των εκθέσεων και των δηλώσεων δαπανών·
10. εκφράζει τη λύπη του διότι, για τρίτη συνεχή χρονιά, το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι αναλήψεις υποχρεώσεων για επιχειρησιακές δράσεις που είχαν μεταφερθεί από το προηγούμενο έτος χρειάστηκε να ακυρωθούν (19 % των αναλήψεων υποχρεώσεων για επιχειρησιακές δράσεις που είχαν μεταφερθεί από το 2008, 37 % των αναλήψεων υποχρεώσεων για επιχειρησιακές δράσεις που είχαν μεταφερθεί από το 2007 και 26 % των αναλήψεων υποχρεώσεων για επιχειρησιακές δράσεις που είχαν μεταφερθεί από το 2006)· προτρέπει την Αρχή να αλλάξει αυτή την κατάσταση και να ενημερώσει το Ελεγκτικό Συνέδριο για τα ληφθέντα μέτρα·

11. παρατηρεί επιπλέον ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε δυσκολίες στην εκτέλεση του προγράμματος εργασιών του 2009· καλεί κατά συνέπεια την Αρχή να λάβει τα απαραίτητα μέτρα για τη διόρθωση αυτών των ανεπαρκειών·

#### **Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

12. αναγνωρίζει ότι η Αρχή υπέβαλε στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έκθεση του διευθύνοντα συμβούλου της όπου συνοψίζει το περιεχόμενο της σύστασης της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ), σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο· παρά όλα αυτά ανησυχεί ειδικότερα για το ότι από τις 48 συστάσεις, μία θεωρείται «κρίσιμης σημασίας» (για τη διαχείριση επιχορηγήσεων), 27 «πολύ σημαντικές» και 20 «σημαντικές» αλλά δεν δόθηκαν πληροφορίες στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με το περιεχόμενο αυτών των συστάσεων· προτρέπει κατά συνέπεια τον διευθύνοντα σύμβουλό της Αρχής να δώσει τις πληροφορίες αυτές·
13. αναγνωρίζει από τις παρατηρήσεις της Αρχής ότι η ΥΕΕ διενήργησε σε βάθος αξιολόγηση του κινδύνου λογιστικού ελέγχου το τελευταίο τρίμηνο του 2009 για να καθορίσει τις προτεραιότητες ελέγχου και το χρονοδιάγραμμα ελέγχου της ΥΕΕ για τα επόμενα τρία έτη, λογιστικό έλεγχο για τις δηλώσεις συμφερόντων και λογιστικό έλεγχο για τις προσλήψεις το 2009·
14. θεωρεί ότι η επιτροπή λογιστικού ελέγχου που συστάθηκε από την Αρχή το 2006 διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην επικούρηση του διοικητικού συμβουλίου, διασφαλίζοντας ότι το έργο της ΥΕΕ και του IAC επιτελούνται κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο και λαμβάνονται δεόντως υπόψη από το διοικητικό συμβούλιο και τον διευθύνοντα σύμβουλο· θεωρεί, ως εκ τούτου, ότι αυτή η επιτροπή λογιστικού ελέγχου που έχει συγκροτηθεί εντός της συγκεκριμένης Αρχής θα μπορούσε να αποτελέσει παράδειγμα για άλλους οργανισμούς·
15. επαναλαμβάνει το αίτημα του να λάβει η Αρχή τα κατάλληλα μέτρα στην περίπτωση σύγκρουσης συμφερόντων· καλεί την Αρχή να δρομολογήσει έρευνα για ενδεχόμενη σύγκρουση συμφερόντων όσον αφορά τους κορυφαίους της επιστήμονες, τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου και της επιστημονικής ομάδας, ούτως ώστε να εντοπίζονται οι πιθανές παραλείψεις στις δηλώσεις συμφερόντων και να αναλαμβάνεται δράση εγκαίρως επί του θέματος·
16. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009

(2011/581/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, και ιδίως το άρθρο 44,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0146/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στην εκτελεστική διευθύντρια της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 108.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009

(2011/582/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1920/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0120/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 162.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, καθώς και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της, στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

---

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1920/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0120/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει πως έλαβε εύλογη διαβεβαίωση όσον αφορά την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2009 και το ότι οι υποκειμένες πράξεις είναι, στο σύνολό τους, νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής:
- τόνισε πόσο σημαντικό είναι να καθορίσει το Κέντρο στόχους SMART και δείκτες RACER στον προγραμματισμό του προκειμένου να αξιολογεί τις επιδόσεις του,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 162.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 376 της 27.12.2006, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 160.

- σημείωσε ότι οι λογαριασμοί του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2008 εμφάνιζαν έσοδα από τόκους ύψους 107 591,31 ευρώ,
  - εξέφρασε την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι το Κέντρο συνεργάζεται στενά με τον EMSA, που εδρεύει επίσης στη Λισαβόνα, για την κοινή χρήση κτιρίων, υποδομής και υπηρεσιών και επισήμανε ότι η μετακόμιση στα νέα του κτίρια είχε προγραμματιστεί για το τρίτο τρίμηνο του 2009,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Κέντρου για το έτος 2009 ανήλθε στα 14 720 000 ευρώ, το οποίο αποτελεί μείωση κατά 2,25 % εν συγκρίσει προς το οικονομικό έτος 2008,

1. σημειώνει με ικανοποίηση ότι κατέστη δυνατό για το Ελεγκτικό Συνέδριο να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις στο σύνολό τους είναι νόμιμες και κανονικές·

#### **Εκτέλεση της σύμβασης**

2. επιδοκιμάζει την πρωτοβουλία του Κέντρου που συνίσταται σε λειτουργία μηχανοργανωμένου δικτύου για τη συλλογή και ανταλλαγή πληροφοριών αποκαλούμενο «Ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφόρησης για τα ναρκωτικά και την τοξικομανία» σημειώνει ότι το δίκτυο αυτό συνδέει τα εθνικά δίκτυα πληροφόρησης για τα ναρκωτικά, τα εξειδικευμένα κέντρα στα κράτη μέλη και τα συστήματα πληροφόρησης των διεθνών οργανισμών που συνεργάζονται με το Κέντρο·
3. σημειώνει ότι το Κέντρο όρισε ένα επιπλέον άτομο πλήρους απασχόλησης από το προσωπικό του για να βελτιώσει το σύστημα σχεδιασμού και παρακολούθησης και να αναπτύξει κατάλληλους δείκτες·
4. καλεί το Κέντρο να εξετάσει το ενδεχόμενο εφαρμογής διαγράμματος Gantt στον προγραμματισμό κάθε επιχειρησιακής δραστηριότητάς του, προκειμένου να φαίνεται συνοπτικά πόσο χρόνο αφιερώνει κάθε υπάλληλος σε ένα έργο και να προωθηθεί μια προσέγγιση προσανατολισμένη σε αποτελέσματα·
5. συγχαίρει το Κέντρο για την παρουσίαση, στον πίνακα που επισυνάπτεται στην έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το 2009, σύγκρισης των επιχειρήσεων που πραγματοποιήθηκαν το 2009 και το 2008, προκειμένου να μπορέσει η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή να αξιολογήσει αποτελεσματικότερα την εξέλιξη των επιδόσεών του από το ένα έτος στο άλλο· σημειώνει ότι το Κέντρο έχει αυξήσει τον αριθμό θεματικών εγγράφων και ενημερώσεων σε θέματα σχετικής πολιτικής·
6. σημειώνει ότι η απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου θα πρέπει να βασίζεται περισσότερο στην απόδοσή του καθ' όλη τη διάρκεια του έτους·

#### **Μεταφορά πιστώσεων στο επόμενο έτος**

7. ζητεί από το Κέντρο να εκπονήσει κατάλληλες οδηγίες και διαδικασίες για την ανάλυση των πιθανών μεταφορών προκειμένου ο όγκος των πιστώσεων που αποτελούν αντικείμενο μεταφοράς να μειωθεί στο ελάχιστο αναγκαίο επίπεδο για την κάλυψη των ποσών που εξακολουθούν να οφείλονται στο πλαίσιο των αναλήψεων υποχρεώσεων του έτους· θεωρεί επίσης σημαντικό να βελτιώσει το Κέντρο τον προγραμματισμό και την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων με σκοπό να μειωθούν οι μεταφορές· σημειώνει πράγματι ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε ότι το Κέντρο προέβη σε μεταφορά πιστώσεων ύψους 339 000 ευρώ από τις πιστώσεις του 2009 στο πλαίσιο του τίτλου II — Διοικητικές δαπάνες (26 %), εκ των οποίων οι 250 000 ευρώ αντιστοιχούσαν σε αναλήψεις υποχρεώσεων για τις οποίες δεν πραγματοποιήθηκαν πληρωμές, κυρίως για δραστηριότητες που αφορούσαν το 2010·

#### **Διαχείριση ταμειακών διαθεσίμων**

8. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι το Κέντρο έχει βελτιώσει ακόμη περισσότερο τις ετήσιες προβλέψεις των αναγκών του για ταμειακά διαθέσιμα· σημειώνει ότι αυτές οι προβλέψεις επικαιροποιούνται διαρκώς και υποβάλλονται ως δικαιολογητικό στις σχετικές υπηρεσίες της Επιτροπής με σκοπό να αιτιολογηθεί το σε τετραμηνιαία βάση αίτημα του Κέντρου για καταβολή της επόμενης δόσης της ετήσιας επιχορήγησης που διατίθεται από την Ένωση·
9. ζητεί διευκρινίσεις όσον αφορά τους ισχύοντες κανόνες σχετικά με τα εσωτερικά έσοδα για ειδικό προορισμό με βάση τα ερωτηματικά που δημιουργήθηκαν μετά την επιστροφή μέρους του σωρευτικού πλεονάσματος του Μεταφραστικού Κέντρου στο Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας· σημειώνει την απάντηση του Παρατηρητηρίου σύμφωνα με το οποίο πολλοί οργανισμοί αντιμετωπίζουν την ίδια ακριβώς δυσκολία· συνιστά να ακολουθηθεί μελλοντικά μια κοινή προσέγγιση για την αντιμετώπιση του οριζόντιου αυτού προβλήματος·

**Ανθρώπινοι πόροι**

10. ζητεί από το Κέντρο να συνεχίσει και να εξασφαλίσει τη συνεκτική εφαρμογή της εγκριθείσας διαδικασίας για την αξιολόγηση του προσωπικού μέσω επαρκούς ενημέρωσης και καθοδήγησης των βαθμολογητών και των κατόχων των θέσεων.

**Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

11. επιδοκιμάζει την πρωτοβουλία του Κέντρου να παράσχει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή την ετήσια έκθεση εσωτερικού λογιστικού ελέγχου για το Κέντρο που συντάξε η υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου (IAS)· θεωρεί την ενέργεια αυτή ένδειξη διαφάνειας και παράδειγμα βέλτιστης πρακτικής που πρέπει να ακολουθήσουν και όλοι οι άλλοι οργανισμοί·
12. αναγνωρίζει ότι το 2009 η IAS διενήργησε λογιστικό έλεγχο για τη διαχείριση των επιχορηγήσεων με σκοπό να παράσχει στον διευθυντή του Κέντρου εύλογη διαβεβαίωση όσον αφορά την επάρκεια και την αποτελεσματικότητα του συστήματος εσωτερικού ελέγχου που εφαρμόζεται στη διαχείριση επιχορηγήσεων στο Κέντρο· σημειώνει επ' αυτού ότι η IAS διαπίστωσε αδυναμίες στη συμμόρφωση του Κέντρου προς τις ισχύουσες κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής για τις συμφωνίες επιχορήγησης, στην εκτέλεση της συμφωνίας επιχορήγησης του Κέντρου και στις εκθέσεις για την επιχορήγηση· επιδοκιμάζει παρ' όλα αυτά τα θετικά αποτελέσματα του Κέντρου και τις συνεχείς προσπάθειές του να εισαγάγει και να διατηρήσει ποιοτική διαχείριση των διαδικασιών επιχορηγήσεων, με σκοπό να διασφαλισθεί υψηλή ποιότητα των χρηματοδοτούμενων ενεργειών καθώς και της διοικητικής και χρηματοοικονομικής εκτέλεσης των επιχορηγήσεων·
13. καλεί το Κέντρο να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με την πρόοδο που σημειώθηκε στη διαχείριση κινδύνων και, ειδικότερα, στην ετήσια ανάλυση των κινδύνων·
14. αναγνωρίζει ότι 9 από τις 19 συστάσεις της IAS της 31ης Δεκεμβρίου 2009 θεωρούνται «πολύ σημαντικές» και αφορούν κυρίως: την προσαρμογή της συμφωνίας επιχορηγήσεων του Κέντρου, τον ποιοτικό έλεγχο του νέου χώρου, τα προληπτικά μέτρα κατά των ζημιών από την πλημμύρα, το πρόγραμμα συνέχισης των δραστηριοτήτων και τις επενδύσεις σε εξοπλισμό· προτρέπει συνεπώς το Κέντρο να εκτελέσει χωρίς καθυστέρηση αυτές τις 9 «πολύ σημαντικές» συστάσεις και να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή για την πρόοδο που σημειώνεται·
15. παραπέμπει, για περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των Οργανισμών.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009

(2011/583/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009 <sup>(1)</sup>, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15 Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1920/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0120/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μερμηνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 162.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 376 της 27.12.2006, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/584/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση ενός Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων, και ιδίως το άρθρο 68,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0153/2011),
1. αναβάλλει την απόφασή του για τη χορήγηση απαλλαγής στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μερμηνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 28.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011**

**που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (ΕΜΕΑ) για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση ενός Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων, και ιδίως το άρθρο 68,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση εσωτερικού ελέγχου της Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) σχετικά με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Φαρμάκων για το 2009,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0153/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο στην έκθεσή του σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009 διατύπωσε επιφυλάξεις στη γνωμοδότησή του όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων:
- εξέφρασε ανησυχίες για τα πορίσματα του Ελεγκτικού Συνεδρίου σύμφωνα με τα οποία οι μεταφερθείσες και ακυρωθείσες πιστώσεις του προϋπολογισμού ανήλθαν σε 36 000 000 ευρώ (19,7 % του προϋπολογισμού) και 9 700 000 ευρώ (5,3 % του προϋπολογισμού) αντιστοίχως,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 28.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 136 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 164.



- ζήτησε από τον Οργανισμό να βελτιώσει την ποιότητα των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων ώστε να τεθεί τέλος στις αδυναμίες που εντόπισε το Ελεγκτικό Συνέδριο (παραδείγματος χάριν στον τομέα εφαρμογής μεθόδων αξιολόγησης όσον αφορά τα κριτήρια τιμών και στον τομέα των απαραίτητων αιτιολογήσεων για την επιλογή των διαδικασιών),
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2009 ανερχόταν σε 194 000 000 ευρώ, δηλαδή παρουσίασε αύξηση 6,28 % σε σχέση με το οικονομικό έτος 2008,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού χρηματοδοτείται αφενός από τον προϋπολογισμό της Ένωσης, που αποτέλεσε το 18,52 % των συνολικών εσόδων του 2009, και, κυρίως, από τα τέλη που καταβάλλουν οι φαρμακευτικές εταιρείες, και ότι, ως εκ τούτου, η συνολική συμβολή της Ένωσης μειώθηκε κατά 9,2 % μεταξύ 2008 και 2009,

#### Γενικές παρατηρήσεις

1. εκφράζει σοβαρές ανησυχίες για τις απαντήσεις του Οργανισμού σε σημαντικά ζητήματα, που έθεσε το Ελεγκτικό Συνέδριο και η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ), όπως:
  - i) η διαχείριση των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων·
  - ii) η μη τήρηση των εκτελεστικών διαδικασιών όσον αφορά τον εντοπισμό και τη διαχείριση συγκρούσεων συμφερόντων για το προσωπικό του και τους εμπειρογνώμονες·
  - iii) τα χρησιμοποιούμενα κριτήρια για την πρόσληψη προσωπικού·
2. θεωρεί, ειδικότερα, ότι οι προαναφερθείσες πτυχές ενδέχεται να οδηγήσουν:
  - i) σε κατ' εξακολούθηση λάθη στη διαχείριση των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων, όπως τα λάθη που εντοπίστηκαν το 2009 σε σχέση με σημαντικά ποσά του συνολικού προϋπολογισμού του Οργανισμού, τα οποία θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων των λογαριασμών του Οργανισμού·
  - ii) σε δυνητική απειλή της ανεξαρτησίας των εμπειρογνομένων/προσωπικού που συμμετέχει στην αξιολόγηση φαρμάκων·
  - iii) σε δυνητικές ανεπάρκειες στην πρόσληψη προσωπικού/εμπειρογνομένων που θα μπορούσαν όχι μόνον να οδηγήσουν σε αποκλεισμό ικανών υποψηφίων και/ή πρόσληψη υποψηφίων με ολιγότερα προσόντα, αλλά επίσης θα μπορούσαν να έχουν αρνητικές συνέπειες στην ποιότητα του επιστημονικού έργου αποτίμησης που επιτελεί ο Οργανισμός·

#### Δημοσιονομική και χρηματοοικονομική διαχείριση

##### Διαδικασίες σύναψης συμβάσεων

3. εκφράζει ανησυχίες για τα λάθη που βρήκε το Ελεγκτικό Συνέδριο στις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων σε σχέση με σημαντικά ποσά του συνολικού προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009· τονίζει ότι το 2008 το Ελεγκτικό Συνέδριο είχε ήδη εντοπίσει αδυναμίες στο θέμα αυτό και, ειδικότερα, στην εφαρμογή μεθόδων αξιολόγησης όσον αφορά τα κριτήρια τιμών και στην αιτιολόγηση για την επιλογή των διαδικασιών·
4. αναγνωρίζει ειδικότερα ότι σε ορισμένες διαδικασίες για τη σύναψη μεγάλων συμβάσεων-πλαίσιο στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών, εκτιμώμενης αξίας 30 000 000 ευρώ, ο Οργανισμός διέπραξε αρκετά σφάλματα το 2009 τη στιγμή της έναρξης της διαδικασίας, όπως:
  - i) αριθμητικά σφάλματα στην αξιολόγηση των κριτηρίων ανάθεσης·
  - ii) ανεπαρκή τεκμηρίωση της αξιολόγησης από μέλος της επιτροπής αξιολόγησης·

- iii) απουσία αποδεικτικών στοιχείων ότι η μέθοδος αξιολόγησης των κριτηρίων επιλογής είχε εφαρμοστεί με συνέπεια, στοιχείο που υποδηλώνει ότι η μέθοδος επιδεχόταν διάφορες ερμηνείες·
- iv) απουσία εξακριβώσεων ώστε να μετριασθεί ο κίνδυνος σφαλμάτων κατά την έναρξη της διαδικασίας με διαπραγμάτευση, γεγονός το οποίο, επίσης, δεν διασφάλισε την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, εξαιτίας σφαλμάτων στην εφαρμογή των κριτηρίων ανάθεσης·
5. αναγνωρίζει επίσης ότι σε άλλες δύο διαδικασίες σύναψης συμβάσεων με διαπραγμάτευση 5 300 000 ευρώ και 4 000 000 ευρώ με έναν και μοναδικό προμηθευτή, διεπράχθησαν και πάλι αρκετά σφάλματα τη στιγμή της έναρξης της διαδικασίας, όπως:
- i) δεν δημοσιεύθηκε επίσημη πρόσκληση για την υποβολή προσφορών·
- ii) δεν καταρτίστηκαν, εκ των προτέρων, λεπτομερείς τεχνικές προδιαγραφές·
- iii) οι τεχνικές προδιαγραφές δεν καθόριζαν σαφώς, πριν από την έναρξη της διαδικασίας διαπραγμάτευσης, όλα τα προϊόντα προς αγορά·
- iv) δεν διορίστηκε επιτροπή αξιολόγησης·
- v) δεν καταρτίστηκε έκθεση αξιολόγησης·
6. σημειώνει συνεπώς ότι ο Οργανισμός δεν συμμορφώθηκε προς διάφορες απαιτήσεις των σχετικών κανονισμών σύναψης συμβάσεων·
7. δεν μπορεί να δεχθεί ότι ο Οργανισμός δεν ήταν σε θέση να εφαρμόσει ένα σύστημα ελέγχου για να απούγει ή να εντοπίσει εγκαίρως τα ανωτέρω κατ' εξακολούθηση σφάλματα που υπονομεύουν τη νομιμότητα και κανονικότητα της υποκείμενης πράξης των λογαριασμών του Οργανισμού· επομένως, προτρέπει τον Οργανισμό να βελτιώσει την ποιότητα των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων ώστε να τεθεί τέλος στις αδυναμίες που εντόπισε το Ελεγκτικό Συνέδριο·
8. καλεί τον Οργανισμό να θεσπίσει πολυετές σχέδιο σύναψης συμβάσεων το οποίο να εξασφαλίζει τη διενέργεια αυστηρότερων τεχνικών και διαδικαστικών ελέγχων και να υποβάλει σχετική έκθεση στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έως τις 30 Ιουνίου 2011·
9. καλεί τον Οργανισμό να εξασφαλίζει την επαλήθευση των αποτελεσμάτων των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων πριν από την ανάθεση των συμβάσεων· αναμένει ότι, δεδομένων των διαπιστώσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου, θα καταρτίζονται πάντοτε λεπτομερείς τεχνικές προδιαγραφές·

*Μεταφορά πιστώσεων από έτος σε έτος*

10. εκφράζει ανησυχίες διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε μεταφορά 19 500 000 ευρώ (38 % των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων του Οργανισμού) και διότι περίπου 14 800 000 ευρώ από τις πιστώσεις που μεταφέρθηκαν αντιστοιχούσαν σε δραστηριότητες που δεν είχαν ακόμη υλοποιηθεί (ή, σε ορισμένες περιπτώσεις, αγαθά που δεν είχαν παραληφθεί) στο τέλος του έτους· τονίζει ότι η κατάσταση αυτή αποτελεί ένδειξη καθυστερήσεων στην υλοποίηση των δραστηριοτήτων που χρηματοδοτούνταν από τον τίτλο II (ακίνητα, υλικός εξοπλισμός και διάφορες δαπάνες λειτουργίας) του προϋπολογισμού του Οργανισμού και ότι ο Οργανισμός δεν τηρεί την αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού· δηλώνει ότι έχει μελετήσει την απάντηση του Οργανισμού σχετικά με τις παρατηρήσεις και εκφράζει την ικανοποίησή του για τις προσπάθειες μείωσης των μεταφορών εκ μέρους του Οργανισμού· παροτρύνει τον Οργανισμό να συνεχίσει αυτή τη διαδικασία με στόχο την πλήρη συμμόρφωση με την αρχή της ετήσιας διάρκειας·
11. επισημαίνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο είχε ήδη αναφέρει υψηλό επίπεδο μεταφορών σε προηγούμενα οικονομικά έτη και ανησυχεί διότι η κατάσταση αυτή αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού· σημειώνει ειδικότερα ότι οι μεταφερθείσες και ακυρωθείσες πιστώσεις του προϋπολογισμού το 2008 ανήλθαν σε 36 000 000 ευρώ (19,7 % του προϋπολογισμού 2008) και 9 700 000 ευρώ (5,3 % του προϋπολογισμού 2008) αντιστοίχως·

*Έσοδα που προέρχονται από τέλη*

12. ζητεί από τον Οργανισμό να συντονίζει καλύτερα τις οικονομικές και επιστημονικές υπηρεσίες του προκειμένου να διορθώσει την απαράδεκτη, μακρά καθυστέρηση για τα εντάλματα εισπράξης· σημειώνει, όντως, ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε ότι δύο από τα δέκα εντάλματα εισπράξης (226 200 ευρώ και 110 200 ευρώ) που εξετάστηκαν, εκδόθηκαν με υπερβολικά μεγάλη καθυστέρηση (21 και 5 μήνες αντίστοιχα), κατά παράβαση του εσωτερικού κανονισμού του Οργανισμού·
13. επισημαίνει ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού χρηματοδοτείται τόσο από τον προϋπολογισμό της Ένωσης όσο και από τα τέλη που καταβάλλουν οι φαρμακοβιομηχανίες προκειμένου να αποκτήσουν ή να διατηρήσουν άδειες εμπορίας της Ένωσης· σημειώνει εντούτοις ότι η συνεισφορά του προϋπολογισμού της Ένωσης αντιστοιχεί μόλις στο 18,7 % του συνολικού προϋπολογισμού και ότι έχει μειωθεί συν τω χρόνω, δεδομένου ότι, για παράδειγμα, το 2005 ήταν 22,7 %· επισημαίνει ότι το σύνολο των δημοσιονομικών πόρων στη διάθεση του Οργανισμού ήταν 194 389 000 ευρώ·

*Συμβάσεις τιμών συναλλάγματος*

14. αναμένει από τον Οργανισμό να διαχειρίζεται συνετά τη μακροχρόνια πολιτική του στο πλαίσιο της οποίας συνάπτει προδεδειγμένη σύμβαση αγοραπωλησίας συναλλάγματος, ώστε να προστατεύει μέρος του διοικητικού προϋπολογισμού του από δυσμενείς διακυμάνσεις της συναλλαγματικής ισοτιμίας της λίρας στερλίνιας· αναμένει τη διαχείριση αυτών των συναλλαγών από τον Οργανισμό για να αποφεύγονται οι συναλλαγματικές απώλειες, όπως οι ύψους 900 000 ευρώ απώλειες που σημειώθηκαν το 2009· επισημαίνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει επανειλημμένως διατυπώσει αυτήν την παρατήρηση· ζητεί από τον Οργανισμό να κοινοποιήσει την αναθεωρημένη ταμειακή πολιτική του στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου άνευ χρονοτριβής· προτίθεται να παρακολουθεί την αναθεωρημένη διαχειριστική πολιτική·
15. σημειώνει από τον Οργανισμό ότι η ταμειακή πολιτική έχει αναθεωρηθεί, θεσπισθεί και επισήμως εγκριθεί από τη συμβουλευτική επιτροπή ελέγχου του Οργανισμού· καλεί τον Οργανισμό να παράσχει στο Κοινοβούλιο επισκόπηση της υλοποίησης της αναθεωρημένης ταμειακής πολιτικής του πριν από την 30ή Ιουνίου 2011·

**Επιδόσεις**

16. θεωρεί ότι η αξιολόγηση της επάρκειας και της αποτελεσματικότητας των υφιστάμενων στον Οργανισμό συστημάτων για την υποστήριξη της παροχής επιστημονικών συμβουλών στον τομέα των φαρμάκων για ανθρώπινη χρήση είναι σημαντικό εργαλείο για τη μέτρηση των επιδόσεων του Οργανισμού· αναγνωρίζει ότι η ΥΕΕ διενήργησε ελέγχους και διαπίστωσε πολύ μεγάλες αδυναμίες στο θέμα αυτό·

*Διαχείριση των συγκρούσεων συμφερόντων*

17. θεωρεί απαράδεκτο το ότι ο Οργανισμός δεν εφαρμόζει αποτελεσματικά τους σχετικούς κανόνες με αποτέλεσμα να μην υπάρχει καμία εγγύηση ότι η αξιολόγηση των φαρμάκων για ανθρώπινη χρήση διενεργείται από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες· επισημαίνει ότι δώδεκα «πολύ σημαντικές» και μία «ζωτικής σημασίας» συστάσεις από πλείονες ετήσιες εκθέσεις ελέγχου της ΥΕΕ στον Οργανισμό κατά το παρελθόν, με την πλειονότητα των συστάσεων να αφορά την ανεξαρτησία των εμπειρογνώμωνων, παρέμεναν ανεφάρμοστες το 2009, ενώ η παλαιότερη σύσταση ανάγεται στο 2005·
18. σημειώνει ότι ο πρώην εκτελεστικός διευθυντής του Οργανισμού ανέλαβε καθήκοντα σε εταιρεία συμβούλων που μεταξύ άλλων παρέχει συμβουλές σε εταιρείες φαρμάκων σχετικά με την ανάπτυξη νέων φαρμάκων και τη μείωση του χρόνου έως την εισαγωγή των νέων προϊόντων στην αγορά· τονίζει ότι η ενέργεια αυτή δημιουργεί αμφιβολία ως προς την πραγματική ανεξαρτησία του Οργανισμού· σημειώνει ότι το άρθρο 16 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup> παρέχει ευρεία διακριτική ευχέρεια στο διοικητικό συμβούλιο να επιτρέψει ή να απαγορεύσει αυτού του είδους την άσκηση δραστηριότητας· σημειώνει ότι, αφού συγκατατέθηκε ως προς τη μελλοντική απασχόληση του πρώην εκτελεστικού διευθυντή του Οργανισμού, το διοικητικό συμβούλιο ενδεχομένως αποφάσισε να θέσει όρια σε σχέση με τις νέες και μελλοντικές επαγγελματικές του δραστηριότητες· ζητεί ως εκ τούτου να παράσχει ο Οργανισμός στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έως τις 30 Ιουνίου 2011 έκθεση η οποία να απαριθμεί όλες τις συγκρίσιμες περιπτώσεις που έχουν ανακύψει από την ίδρυση του Οργανισμού και να εξηγή λεπτομερώς την απόφαση που έλαβε το διοικητικό συμβούλιο σε εκάστη περίπτωση·
19. θεωρεί απαράδεκτη τη μη αυστηρή συμμόρφωση του Οργανισμού με τον κώδικα συμπεριφοράς του καθορίζοντας αρχές και κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την ανεξαρτησία και την εμπιστευτικότητα, που θα ισχύουν για τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου και της επιτροπής, τους εμπειρογνώμονες και το προσωπικό του Οργανισμού· αναμένει από τον Οργανισμό να αξιολογή λεπτομερώς, πριν από τον ορισμό των επικεφαλής ομάδας έργου σε προϊόντα, κατά πόσον τα συμφέροντα που έχουν δηλώσει μέλη του προσωπικού μπορούν να επηρεάσουν την αμεροληψία και την ανεξαρτησία τους· προτρέπει επιπλέον τον Οργανισμό να τεκμηριώνει και να αποτιμά τους ελέγχους του και να αρχαιοθετεί τις σχετικές με τους ορισμούς αποφάσεις οι οποίες πρέπει να είναι διαθέσιμες στον ιστότοπό του·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

20. τονίζει ότι θα μπορούσε να βλαφθεί η υπόληψη του Οργανισμού σε περιπτώσεις στις οποίες οι αξιολογήσεις μπορούν να αμφισβητηθούν για λόγους πιθανής σύγκρουσης συμφερόντων·
21. ζητεί επιμόνως από τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή για τα μέτρα που έχει λάβει ώστε να εξασφαλίζει την ανεξαρτησία των εμπειρογνομόνων του, από την έναρξη λειτουργίας του·
22. είναι προβληματισμένο για το γεγονός ότι οι ανεπάρκειες στον τομέα της αξιολόγησης της ανεξαρτησίας των εμπειρογνομόνων δεν εμφανίζονται στις εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού από το 2006·
23. ζητεί να ενημερωθεί εάν και πώς οι εμπειρογνώμονες και το προσωπικό που ασχολείται με οιοδήποτε από τα φάρμακα της κατηγορίας beπfluotex ελέγχθηκαν ως προς την ανεξαρτησία τους και πώς εξακριβώθηκε το αληθές της δήλωσης συμφερόντων τους·

*Διαδικασίες για την υποστήριξη της παροχής επιστημονικής αξιολόγησης όσον αφορά φάρμακα για ανθρώπινη χρήση*

24. θεωρεί απαράδεκτο από πλευράς του Οργανισμού να επιτρέπει την ύπαρξη φακέλων των φαρμάκων για ανθρώπινη χρήση με ανεπαρκείς πληροφορίες· προτρέπει επ' αυτού τον Οργανισμό να εξασφαλίσει ότι οι βασικές πληροφορίες θα ανευρίσκονται εύκολα και ότι θα διατίθενται όλες οι σχετικές κατευθυντήριες γραμμές για το σύστημα αρχειοθέτησης·
25. ζητεί, επιπλέον, από τον Οργανισμό να συμπληρώνει και να επικαιροποιεί τακτικά την Ευρωπαϊκή Βάση Δεδομένων Εμπειρογνομόνων, όπως απαιτεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 726/2004, και να ενημερώνει σχετικά την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή· προτρέπει επίσης τον Οργανισμό να μεριμνήσει ώστε να υπάρχει αποτελεσματική ανάκτηση πληροφοριών από τις βάσεις δεδομένων Siamed και Product Overview·

*Ρόλος του Οργανισμού και εθνικές αρμόδιες αρχές*

26. προτρέπει τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους όρους της συμφωνίας του με τα κράτη μέλη όσον αφορά τους ρόλους και τη μεταφορά καθηκόντων στις εθνικές αρμόδιες αρχές όταν ανακύπτουν θέματα όπως η ανεξαρτησία επιτροπών, εμπειρογνομόνων και διεργασίες αξιολόγησης, από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας και μετά και σχετικά με το επίπεδο εφαρμογής της, περιλαμβανομένης λεπτομερούς καταγραφής της εξέλιξής της με την πάροδο του χρόνου· θεωρεί τον Οργανισμό υπεύθυνο για την εκτέλεση διαδικασιών που υπάρχουν ήδη σχετικά με τον εντοπισμό και τη διαχείριση συγκρούσεων συμφερόντων για τους εμπειρογνώμονές του έως ότου η συμφωνία αυτή εφαρμοσθεί πλήρως από τα κράτη μέλη·

*Επιστημονικές γνωμοδοτήσεις*

27. χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλει ο Οργανισμός προκειμένου να παρέχει περισσότερες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις στα πρώιμα στάδια ανάπτυξης νέων φαρμάκων καθώς και τα μέτρα που λαμβάνει ώστε να επιταχύνει την αξιολόγηση καίριων για τη δημόσια υγεία φαρμάκων και την ανάπτυξη και εφαρμογή των προγραμμάτων τηλεματικής·

**Διαχείριση ανθρώπινων πόρων**

28. καλεί τον Οργανισμό να εξασφαλίσει ότι δεν θα ανατίθενται ευαίσθητα καθήκοντα σε προσωρινούς υπαλλήλους· αναγνωρίζει πράγματι ότι ο Οργανισμός προσλαμβάνει προσωρινούς υπαλλήλους (32 το 2009) υπό την προϋπόθεση ότι οι υποψήφιοι έχουν πετύχει σε εξετάσεις για επί συμβάσει προσωπικό και μερικοί προσωρινοί υπάλληλοι ασκούν ευαίσθητα καθήκοντα ή έχουν πρόσβαση σε ευαίσθητες πληροφορίες· τονίζει τους κινδύνους δυνητικών παραβιάσεων της ασφάλειας σε σχέση με την πρόσβαση των προσωρινών υπαλλήλων σε ευαίσθητες πληροφορίες ή σε σχέση με την άγνοια των προσωρινών υπαλλήλων ως προς την ακολουθητέα διαδικασία·
29. καλεί τον Οργανισμό να ενισχύσει τη διεργασία προσλήψεων και να εξασφαλίσει την ορθή τεκμηρίωσή της· αναγνωρίζει πράγματι ότι η YEE διαπίστωσε αδυναμίες στο θέμα αυτό· τονίζει επίσης ότι η ανεπαρκής τεκμηρίωση στις διαδικασίες πρόσληψης περιορίζει τη δυνατότητα του Οργανισμού να απαντά σε ισχυρισμούς περί άνισης μεταχείρισης των υποψηφίων και/ή αυθαίρετων αποφάσεων για πρόσληψη προσωπικού· θεωρεί επιπλέον ότι στον βαθμό που ο συναγωνισμός είναι περιορισμένος, η πρόσληψη που απορρέει από τη διαδικασία μπορεί να μην αντιπροσωπεύει τη βέλτιστη επιλογή και ότι οι άνθρωποι και χρηματοοικονομικοί πόροι μπορεί να χρησιμοποιούνται αναποτελεσματικά·

**Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

30. θεωρεί απαράδεκτο το γεγονός ότι η δήλωση αξιοπιστίας του εκτελεστικού διευθυντή, της 13ης Μαΐου 2010, δεν περιέχει καμία επιφύλαξη, και, ως εκ τούτου, δεν τηρεί την υποχρέωση του κώδικα συμπεριφοράς που έχει εγκρίνει ο Οργανισμός, όσον αφορά τις δηλώσεις αξιοπιστίας της YEE και του Ελεγκτικού Συνεδρίου·

31. υπενθυμίζει ότι ο εκτελεστικός διευθυντής έχει την υποχρέωση να συμπεριλαμβάνει στην έκθεσή του μια περίληψη του περιεχομένου των εκθέσεων της YEE προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή, και, κυρίως:

i) τον αριθμό και το είδος των εσωτερικών λογιστικών ελέγχων της YEE·

ii) όλες τις συστάσεις (συμπεριλαμβανομένων αυτών που, ενδεχομένως, θα μπορούσαν να απορριφθούν από τον Οργανισμό) και

iii) όλα τα μέτρα που ελήφθησαν στη βάση αυτών των συστάσεων·

θέτει το ερώτημα κατά πόσον αυτές οι υποχρεώσεις καλύφθηκαν κατά τα προηγούμενα οικονομικά έτη και ζητεί από τον Οργανισμό να διαβιβάσει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή, έως τις 30 Ιουνίου 2011, τις εκθέσεις της IAS από το 2007·

32. σημειώνει την πρωτοβουλία του Οργανισμού να διαβιβάσει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή την ετήσια έκθεση εσωτερικού λογιστικού ελέγχου της YEE για τον Οργανισμό· θεωρεί ότι τούτο θα πρέπει να είναι η συνήθης πρακτική διαφάνειας και αναμένει να ακολουθήσουν την πρακτική αυτή και όλοι οι άλλοι οργανισμοί·

33. αναγνωρίζει ότι από τις 32 συστάσεις της YEE, μία είναι «κρίσιμης» σημασίας και αφορά τις εκτελεστικές διαδικασίες στις οποίες συμμετέχουν εμπειρογνώμονες και δώδεκα είναι «πολύ σημαντικές» και αφορούν κυρίως διαχείριση ανθρωπίνων πόρων, διαχείριση των συγκρούσεων συμφερόντων του προσωπικού και άλλες διαδικασίες στήριξης της παροχής επιστημονικής αξιολόγησης για φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση στον Οργανισμό· καλεί, επομένως, τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με το ακριβές περιεχόμενο αυτών των συστάσεων χωρίς καθυστέρηση· παροτρύνει τον Οργανισμό να εκτελέσει ταχέως τις συστάσεις της YEE και να παράσχει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή πλήρη επισκόπηση των μέτρων που λαμβάνονται και εφαρμόζονται για τη σωστή προσέγγιση αυτών των συστάσεων έως τις 30 Ιουνίου 2011· ζητεί, επιπροσθέτως, από το Ελεγκτικό Συνέδριο να παρακολουθεί και να ενημερώνει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή για την αποτελεσματικότητα των λαμβανόμενων μέτρων·

#### **Ενέργειες στις οποίες πρέπει να προβεί ο Οργανισμός έως την 30ή Ιουνίου 2011**

34. ζητεί επιμόνως από τον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού, σε συνεργασία με την YEE, να αναλάβει ενδελεχή εξακρίβωση της ουσιαστικής χρήσης των υφισταμένων διαδικασιών όσον αφορά τον εντοπισμό και τη διαχείριση συγκρούσεων συμφερόντων για το προσωπικό του και τους εμπειρογνώμονες και να κοινοποιήσει τα αποτελέσματα στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έως την 30ή Ιουνίου 2011·

35. αναμένει από το διοικητικό συμβούλιο να εγκρίνει σύντομα σχέδιο δράσης με σκοπό να διορθωθούν οι ελλείψεις στη διαδικασία σύναψης συμβάσεων· ζητεί ειδικότερα από τον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού, σε συνεργασία με την YEE και τη γενική διεύθυνση στην οποία υπάγεται, να καταρτίσει αυτό το σχέδιο δράσης που θα περιλαμβάνει ειδικά μέτρα και χρονοδιάγραμμα εκτέλεσης· αναμένει από τον Οργανισμό να κοινοποιήσει αυτά τα ειδικά μέτρα στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έως τις 30 Ιουνίου 2011·

36. καλεί, ως εκ τούτου, τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έως την 30ή Ιουνίου 2011 σχετικά με τα μέτρα που ελήφθησαν και τις βελτιώσεις που πραγματοποιήθηκαν όσον αφορά όλα αυτά τα θέματα προβληματισμού·

37. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών·

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009

(2011/585/EE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, για την ίδρυση ενός Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων, και ιδίως το άρθρο 68,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A7-0153/2011),
1. αναβάλλει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 28.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 136 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009

(2011/586/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0132/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, καθώς και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της, στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μερμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 52.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκδοση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκδοση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0132/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων:
- παρατήρησε ότι ο Οργανισμός δεν προετοίμασε πολυετές πρόγραμμα εργασίας και ότι το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του δεν ήταν συσχετισμένο με τις αναλήψεις υποχρεώσεων στον προϋπολογισμό του,
  - επισήμανε ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε, όπως το 2006 και το 2007, ότι ορισμένες νομικές δεσμεύσεις αναλήφθηκαν πριν από την αντίστοιχη δημοσιονομική ανάληψη υποχρέωσης,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 52.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 208 της 5.8.2002, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 169.



— θεώρησε ανησυχητικό το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε εκ νέου σημαντικό αριθμό μεταφορών πιστώσεων το 2008 (52 το 2008 και 32 το 2007),

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2009 ανήλθε σε 48 000 000 ευρώ, το οποίο αποτελεί αύξηση κατά 3,8 % σε σύγκριση με το οικονομικό έτος 2008,
1. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο έκρινε τους λογαριασμούς του Οργανισμού για το 2009 αξιόπιστους και θεώρησε τις υποκείμενες πράξεις, στο σύνολό τους, νόμιμες και κανονικές·
  2. σημειώνει ότι ο Οργανισμός έλαβε 44 335 000 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και 48 300 000 ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών από τον προϋπολογισμό 2009 της Ένωσης·

#### **Επιδόσεις**

3. συγχαίρει τον Οργανισμό διότι τον Μάρτιο του 2010 ενέκρινε το πενταετές πολυετές πρόγραμμα εργασίας·
4. καλεί επίσης τον Οργανισμό να εξετάσει το ενδεχόμενο εφαρμογής διαγράμματος Gantt στον προγραμματισμό κάθε επιχειρησιακής δραστηριότητάς του, προκειμένου να φαίνεται συνοπτικά πόσο χρόνο αφιερώνει κάθε υπάλληλος σε ένα έργο και να προωθηθεί μια προσέγγιση προσανατολισμένη στην επίτευξη αποτελεσμάτων· καλεί, κατά συνέπεια, τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τα μέτρα που έλαβε για τον σκοπό αυτό·
5. καλεί εκ νέου τον Οργανισμό να παρουσιάσει, στον πίνακα που θα επισυνάψει στην προσεχή έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, συγκριτικά στοιχεία ανάμεσα στις δράσεις που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια του έτους για το οποίο ζητείται απαλλαγή και εκείνες που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια του προηγούμενου οικονομικού έτους, προκειμένου η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να μπορέσει να αξιολογήσει καλύτερα τις επιδόσεις του Οργανισμού από το ένα έτος στο άλλο·

#### **Μεταφορές πιστώσεων από έτος σε έτος**

6. θεωρεί ανησυχητικό το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε εκ νέου σημαντικό αριθμό μεταφορών πιστώσεων το 2009 (49 το 2009, 52 το 2008 και 32 το 2007)· κατά συνέπεια, παροτρύνει τον Οργανισμό να βελτιώσει τον προγραμματισμό και την παρακολούθηση του προϋπολογισμού προκειμένου να περιοριστεί ο αριθμός των μεταφορών πιστώσεων·

#### **Εκ των υστέρων αναλήψεις υποχρεώσεων**

7. καλεί τον Οργανισμό να μειώσει περαιτέρω τον αριθμό των εκ των υστέρων αναλήψεων υποχρεώσεων (δηλαδή των νομικών δεσμεύσεων οι οποίες αναλήφθηκαν πριν από την αντίστοιχη δημοσιονομική ανάληψη υποχρέωσης)· υπενθυμίζει στον Οργανισμό ότι, από το 2006, το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει αναφέρει παραβάσεις του άρθρου 62 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου· επιδοκιμάζει, ωστόσο, τις προσπάθειες του Οργανισμού να βελτιώσει αυτήν την κατάσταση παρέχοντας ειδική κατάρτιση για να αποφεύγονται οι εκ των υστέρων αναλήψεις υποχρεώσεων·

#### **Διαδικασία σύναψης συμβάσεων προμηθειών**

8. παροτρύνει τον Οργανισμό να εφαρμόσει ορθώς τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων προμηθειών· σημειώνει με ικανοποίηση ότι στην ετήσια έκθεση του 2009 ο Οργανισμός περιέλαβε ειδικό παράρτημα σχετικά με τις διαδικασίες με διαπραγμάτευση, προκειμένου να ενημερώσει την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή·

#### **Ανθρώπινοι πόροι**

9. σημειώνει ελλείψεις στις διαδικασίες επιλογής προσωπικού οι οποίες θέτουν σε κίνδυνο τη διαφάνεια αυτών των διαδικασιών· ως εκ τούτου, παροτρύνει τον Οργανισμό να διορθώσει τις υφιστάμενες αδυναμίες, δηλαδή: τη μη τήρηση της ανωνυμίας των υποψηφίων στις γραπτές δοκιμασίες, τη μη ικανοποίηση των προκαθορισμένων κριτηρίων και την ασυνέπεια κατά την εφαρμογή των κριτηρίων για την κατάρτιση του περιορισμένου καταλόγου υποψηφίων·

#### **Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

10. υπενθυμίζει ότι ο διευθυντής του Οργανισμού κοινοποιεί το περιεχόμενο όλων των συστάσεων των εσωτερικών ελέγχων τους οποίους διενήργησε ο εσωτερικός ελεγκτής σύμφωνα με την υποχρέωσή του να υποβάλει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή περίληψη της έκθεσης της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ)·

11. αναγνωρίζει ότι η ΥΕΕ πραγματοποίησε έλεγχο σχετικά με τη διαχείριση του στόλου στον τομέα της ετοιμότητας σε περίπτωση ρύπανσης προκειμένου να εκτιμηθεί η επάρκεια και η αποτελεσματικότητα του συστήματος εσωτερικού ελέγχου όσον αφορά την ετοιμότητα και τη δράση για την αντιμετώπιση της ρύπανσης από πετρέλαιο· καλεί τον Οργανισμό να εφαρμόσει ταχέως τις «πολύ σημαντικές» συστάσεις της ΥΕΕ· υπογραμμίζει ιδιαίτερα την ανάγκη:
- πρόβλεψης στρατηγικού σχεδιασμού και παρακολούθησης των ενδιαφερόμενων μερών του Οργανισμού με επισκόπηση των κινδύνων ρύπανσης από υπολειμματικό έλαιο,
  - τήρησης των διοικητικών διαδικασιών,
  - ανάλυσης πιθανών εναλλακτικών λύσεων για τη διαχείριση του εξοπλισμού και την εκτίμηση του δημοσιονομικού και επιχειρησιακού αντίκτυπου,
  - τεκμηρίωσης των αποφάσεων για την κινητικότητα των σκαφών·
12. αναγνωρίζει επίσης ότι η ΥΕΕ πραγματοποίησε έλεγχο σχετικά με τη συνέχεια που δόθηκε στην εφαρμογή του σχεδίου δράσης· σημειώνει ότι οι συστάσεις της ΥΕΕ που πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή από τον Οργανισμό περιλαμβάνουν: τη διενέργεια εσωτερικής αξιολόγησης του κινδύνου· την καταγραφή των υφιστάμενων εσωτερικών διαδικασιών, την κατάρτιση οδικού χάρτη για την ανάπτυξη και εφαρμογή των υπολοίπων διαδικασιών, την καταγραφή των διαδικασιών εξάιρεσης και την επανεξέταση του συστήματος εσωτερικού ελέγχου·
13. χαιρετίζει την πρωτοβουλία του Οργανισμού να δημιουργήσει το 2008 ένα κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου (Internal Audit Capability-IAC) το οποίο είναι επιφορτισμένο με την παροχή υποστήριξης και συμβουλών στον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού και με τη διαχείριση θεμάτων εσωτερικού ελέγχου, αξιολόγησης του κινδύνου και εσωτερικού λογιστικού ελέγχου· σημειώνει ότι ο Οργανισμός δεν προσλαμβάνει ένα IAC πλήρους απασχόλησης αλλά το κλιμάκιο αυτό προσφέρει καθήκοντα τόσο στον Οργανισμό όσο και στην Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (CFCA)· αναγνωρίζει για τον σκοπό αυτό ότι συμφωνία Επιπέδου Υπηρεσίας μεταξύ του Οργανισμού και της CFCA υπεγράφη στις 17 Ιουνίου 2008· θεωρεί ότι αυτή η κοινή υπηρεσία αποτελεί μια βέλτιστη πρακτική που πρέπει να προωθηθεί και από άλλους οργανισμούς·
14. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009

(2011/587/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0132/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 52.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 208 της 5.8.2002, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009

(2011/588/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 460/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0105/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 16.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 77 της 13.3.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 460/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0105/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο επεσήμανε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, και ότι στο ψήφισμα που συνόδευε την απόφαση απαλλαγής, μεταξύ άλλων:
- επεσήμανε ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε αδυναμίες στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων, ιδίως όσον αφορά την υποεκτίμηση των προϋπολογισμών μιας σύμβασης πλαισίου,
  - ζήτησε από την Επιτροπή να διερευνήσει τις δυνατότητες για πλήρη εφαρμογή της αρχής της διατήρησης ταμειακών διαθεσίμων με βάση τις ανάγκες, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002, και να μελετήσει ποιες αλλαγές απαιτούνται ως προς την προσέγγιση, προκειμένου τα ταμειακά διαθέσιμα του Οργανισμού να διατηρούνται, σε διαρκή βάση, όσο το δυνατόν χαμηλότερα,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 16.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 77 της 13.3.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 174.

— συνεχάρη τον Οργανισμό διότι και οι οκτώ συστάσεις της υπηρεσίας εσωτερικού ελέγχου, οι οποίες είχαν χαρακτηριστεί ως «πολύ σημαντικές», εφαρμόστηκαν,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το έτος 2009 ανήλθε στα 8 100 000 ευρώ, δηλαδή ήταν κατά 3,5 % χαμηλότερος από τον προϋπολογισμό του για το 2008,

#### **Μεταφορά πιστώσεων από έτος σε έτος**

1. εκφράζει τον προβληματισμό του διότι, σύμφωνα με το Ελεγκτικό Συνέδριο, οι πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο επόμενο οικονομικό έτος ανήλθαν στο 19 % του συνολικού προϋπολογισμού του Οργανισμού· παρατηρεί, συγκεκριμένα, ότι μεταφέρθηκε στο 2010 το 41 % των επιχειρησιακών πιστώσεων, κυρίως λόγω καθυστερήσεων σε δύο μεγάλα έργα· εκφράζει την ανησυχία του διότι η κατάσταση αυτή αποτελεί ένδειξη καθυστερήσεων στην εκτέλεση των δραστηριοτήτων του Οργανισμού που χρηματοδοτούνται από τον τίτλο III και αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού· καλεί συνεπώς τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τις ενέργειες στις οποίες προέβη για την αντιμετώπιση αυτής της ανεπάρκειας·

#### **Διαδικασία σύναψης συμβάσεων**

2. καλεί τον Οργανισμό να εντείνει τους εσωτερικούς ελέγχους του προκειμένου να διασφαλίσει ότι οι συμβάσεις και οι διαδικασίες σύναψης συμβάσεων εφαρμόζονται ορθώς· σημειώνει εξάλλου ότι, σύμφωνα με την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σε μία περίπτωση ζητήθηκαν υπηρεσίες που δεν προβλέπονταν στη σύμβαση και σε δύο άλλες περιπτώσεις πραγματοποιήθηκαν σφάλματα κατά το στάδιο ανάθεσης των συμβάσεων (χρησιμοποίηση λανθασμένης στάθμησης ποιότητας-τιμής και λανθασμένη αξία για την οικονομική προσφορά)·

3. παροτρύνει ιδίως τον Οργανισμό:

— να βελτιώσει τη διαφάνεια τόσο όσον αφορά τις προβλέψεις όσο και σχετικά με το ποιος φέρει την ευθύνη για τα έργα,

— να ενισχύσει τη διαδικασία για την έγκριση της ανάθεσης συμβάσεων τόσο στο επίπεδο της λήψης αποφάσεων για χρηματοδότηση όσο και σε επίπεδο προγράμματος εργασίας,

— να μεριμνήσει ώστε η κοινοποίηση των εξαιρέσεων στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του να πραγματοποιείται με διεξοδικό τρόπο,

— να εξασφαλίσει επαρκή παρακολούθηση σε περιπτώσεις ενδεχόμενων παρατυπιών,

— να αναπτύξει εκ των υστέρων ελέγχους και να υποβάλει σχετικές εκθέσεις,

καλεί συνεπώς τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε και τα μέτρα που ελήφθησαν σχετικά·

4. παροτρύνει επίσης τον Οργανισμό να αναπτύξει και εν συνεχεία να ενημερώνει σε τακτά χρονικά διαστήματα διεξοδικό πίνακα περιγραφής των χρηματοοικονομικών κυκλωμάτων που χρησιμοποιεί, καθώς και την κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ των αντίστοιχων οικονομικών και επιχειρησιακών παραγόντων·

#### **Λάθη στις μεταφορές πιστώσεων**

5. καλεί τον Οργανισμό να αποφεύγει μεταφορές πιστώσεων χωρίς την προηγούμενη έγκριση του διοικητικού συμβουλίου του, διότι η διαδικασία αυτή αντιβαίνει στη δημοσιονομική αρχή της ειδικότητας· σημειώνει ότι, πράγματι, το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει μεταφορά πιστώσεων ύψους 24 000 ευρώ μεταξύ τίτλων του προϋπολογισμού, η οποία πραγματοποιήθηκε χωρίς να έχει ενημερωθεί το διοικητικό συμβούλιο και χωρίς να έχει δοθεί έγκριση από αυτό·

#### **Επιστροφή δαπανών από τις φορολογικές αρχές του κράτους μέλους υποδοχής**

6. παρατηρεί με απογοήτευση ότι δεν έχει σημειωθεί καμία πρόοδος από πέρυσι όσον αφορά την επιστροφή των 45 000 ευρώ, δηλαδή του ποσού του ΦΠΑ που προκατέβαλε ο Οργανισμός στις φορολογικές αρχές του κράτους μέλους υποδοχής· παροτρύνει συνεπώς τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή μόλις το κράτος μέλος υποδοχής πραγματοποιήσει την επιστροφή·

**Ανθρώπινοι πόροι**

7. σημειώνει ότι ανεπάρκειες στις διαδικασίες επιλογής προσωπικού εξακολουθούν να υφίστανται και να υπονομεύουν τη διαφάνεια αυτών των διαδικασιών· αναγνωρίζει όντως ότι, σύμφωνα με το Ελεγκτικό Συνέδριο, ούτε η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώνουν οι υποψήφιοι προκειμένου να κληθούν σε συνέντευξη ούτε η αναγκαία βαθμολογία για την εγγραφή τους στον εφεδρικό πίνακα επιτυχόντων είχαν καθοριστεί εκ των προτέρων από τις επιτροπές επιλογής· καλεί συνεπώς τον Οργανισμό να επανορθώσει αυτή την κατάσταση και να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή ως προς τα μέτρα που ελήφθησαν σχετικά·

**Συστήματα εσωτερικού ελέγχου**

8. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι ο Οργανισμός έχει διορίσει συντονιστή εσωτερικού ελέγχου (ICC), ο οποίος παρακολουθεί και εποπτεύει τη λειτουργία των συστημάτων εσωτερικού ελέγχου στον Οργανισμό· αναγνωρίζει ότι ο Οργανισμός έχει εφαρμόσει επιτυχώς εκ των προτέρων ελέγχους των εσωτερικών του διαδικασιών· καλεί εντούτοις τον Οργανισμό να θεσπίσει εκ των υστέρων ελέγχους με τη βοήθεια επαγγελματία προμηθευτή·
9. παροτρύνει εντούτοις τον Οργανισμό να πραγματοποιήσει πλήρη φυσική απογραφή και να εξακριβώσει την ορθότητα των λογιστικών εγγραφών· τονίζει τη σημασία της σύστασης αυτής και καλεί τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τα μέσα που θέσπισε για την αντιμετώπιση αυτής της ανεπάρκειας· παρατηρεί σχετικά ότι, σύμφωνα με το Ελεγκτικό Συνέδριο, η διαχείριση της απογραφής των πάγιων στοιχείων ενεργητικού πραγματοποιήθηκε με τη χρησιμοποίηση λογιστικού φύλλου, γεγονός που δεν διασφάλιζε την ακεραιότητα των δεδομένων·
10. γνωρίζει ότι η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) της Επιτροπής πραγματοποίησε έλεγχο της διαχείρισης των ανθρώπινων πόρων το 2008 και εκ των υστέρων έλεγχο της εφαρμογής των προτύπων εσωτερικού ελέγχου το 2007· τονίζει ότι ο Οργανισμός ενημέρωσε την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με μια νέα σύσταση της ΥΕΕ, που προέκυψε από τον εκ των υστέρων έλεγχο του 2009 και η οποία ζητεί την επανεξέταση των προτύπων εσωτερικού ελέγχου που ενέκρινε το διοικητικό συμβούλιο στις 10 Οκτωβρίου 2007·
11. γνωρίζει επίσης τη δήλωση του Οργανισμού σύμφωνα με την οποία, το 2009, η ΥΕΕ πραγματοποίησε άλλον έλεγχο των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων με σκοπό τη βελτίωση των επιδόσεων του Οργανισμού σε αυτόν τον τομέα· σημειώνει ιδίως ότι, εκ των 18 συστάσεων της ΥΕΕ, 13 έγιναν αποδεκτές και 5 απορρίφθηκαν από τον Οργανισμό, ο οποίος ζήτησε εν συνέχεια από την ΥΕΕ να συγχωνεύσει τις απορριφθείσες συστάσεις· παρατηρεί επιπλέον ότι 8 από αυτές τις συστάσεις χαρακτηρίστηκαν ως «πολύ σημαντικές» και 10 ως «σημαντικές»·
12. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009

(2011/589/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 460/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0105/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 16.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 77 της 13.3.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009

(2011/590/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων (Κανονισμός για τον Οργανισμό) <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 39,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0125/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εντεταλμένο διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, καθώς και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της, στον εντεταλμένο διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 103.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 164 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011**

**που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων (Κανονισμός για τον Οργανισμό) <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 39,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0125/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον εντεταλμένο διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων:
- σημείωσε τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι περισσότερα από 4 100 000 ευρώ μεταφέρθηκαν στο 2009, από τα οποία περίπου 3 900 000 ευρώ αφορούσαν διοικητικές και επιχειρησιακές δαπάνες (ήτοι 57 % των ετήσιων πιστώσεων των τίτλων II και III),
  - εξέφρασε την ανησυχία του σχετικά με τις αδυναμίες των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων που έφερε στο φως ο λογιστικός έλεγχος του Ελεγκτικού Συνεδρίου,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 103.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 164 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 178.

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2009 ανερχόταν σε 21 000 000 ευρώ, ήτοι παρουσίασε αύξηση 16,6 % σε σχέση με το οικονομικό έτος 2008,

1. σημειώνει ότι ο Οργανισμός έλαβε 16 060 000 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών από τον προϋπολογισμό της Ένωσης για το 2009·

#### **Επιδόσεις**

2. θεωρεί ότι το γεγονός ότι ο Οργανισμός αναπτύσσει τις δραστηριότητές του σε δύο τόπους (Lille και Valenciennes) συνεπάγεται πρόσθετο κόστος· σημειώνει επίσης ότι η παρατήρηση αυτή έχει διατυπωθεί από το 2006 και ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο δεν έχει λάβει κανένα μέτρο για τροποποίηση της απόφασης της 13ης Δεκεμβρίου 2003 <sup>(1)</sup> που υποχρεώνει τον Οργανισμό να έχει διπλή έδρα·
3. ζητεί εκ νέου από τον Οργανισμό να υποβάλει, στον πίνακα που θα επισυνάψει στην προσεχή έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, συγκριτικά στοιχεία για τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν κατά το εξεταζόμενο οικονομικό έτος και εκείνα του προηγούμενου οικονομικού έτους, προκειμένου η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να μπορεί να αξιολογήσει καλύτερα τις επιδόσεις του Οργανισμού από το ένα έτος στο άλλο·

#### **Μεταφορά πιστώσεων από έτος σε έτος**

4. εκφράζει τη λύπη του διότι ο Οργανισμός απέτυχε για μια ακόμη φορά να αντιμετωπίσει το πρόβλημα των μεταφορών πιστώσεων από το ένα έτος στο άλλο· θεωρεί ότι η μεταφορά του 41 % των πιστώσεων του τίτλου II (πериουσιακά στοιχεία, πληροφορική και λοιπές διοικητικές δαπάνες) και του 61 % των πιστώσεων του τίτλου III (λειτουργικές δαπάνες) συνιστά σοβαρή παραβίαση της αρχής του ετησίου χαρακτήρα του προϋπολογισμού και αποτελεί ένδειξη καθυστερήσεων στην υλοποίηση των δραστηριοτήτων που χρηματοδοτούνται από τους τίτλους II και III του προϋπολογισμού του Οργανισμού· εκφράζει την απογοήτευσή του διότι η απάντηση του Οργανισμού δεν αποτελεί παρά απλή αναδιατύπωση του προβλήματος·
5. ζητεί να επισυνάπτεται στον προϋπολογισμό κάθε οικονομικού έτους ειδική έκθεση για το δημοσιονομικό πλεόνασμα που μεταφέρεται από προηγούμενα έτη, όπου θα διευκρινίζεται για ποιο λόγο δεν χρησιμοποιήθηκαν οι συγκεκριμένες πιστώσεις και με ποιο τρόπο και πότε θα χρησιμοποιηθούν·
6. εκφράζει την ανησυχία του διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο επεσήμανε εκ νέου ακυρώσεις και καθυστερήσεις σε διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων, επαναλαμβανόμενες καθυστερήσεις στην εξόφληση των πληρωμών και σημαντικές μεταβολές που επήλθαν στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας κατά τη διάρκεια του έτους·
7. σημειώνει, ιδιαιτέρως ότι, από το 2006, το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει διαπιστώσει ένα πολύ υψηλό επίπεδο μεταφορών και ακυρώσεων· θεωρεί επίσης ότι η απάντηση του Οργανισμού επί αυτών των θεμάτων είναι ανεπαρκής και καλεί, ως εκ τούτου, τον Οργανισμό να επανορθώσει γρήγορα την κατάσταση·

#### **Λογιστικό σύστημα**

8. συγχάριε τον Οργανισμό διότι, μετά τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου, εφάρμοσε από 1ης Σεπτεμβρίου 2010 κεντρικό σύστημα καταχώρισης των εισερχόμενων τιμολογίων· τονίζει ότι το μέτρο αυτό είναι αναγκαίο για να εξασφαλιστεί η έγκαιρη καταχώριση όλων των τιμολογίων και συμβάλλει στην αποφυγή καθυστερήσεων κατά την επεξεργασία των πληρωμών

#### **Ανεπάρκειες στη διαχείριση της απογραφής των πάγιων στοιχείων ενεργητικού**

9. εκφράζει τη λύπη του για τις ανεπάρκειες που διαπίστωσε το Ελεγκτικό Συνέδριο στη διαχείριση της απογραφής των παγίων στοιχείων ενεργητικού, αλλά σημειώνει τις διαβεβαιώσεις του Οργανισμού ότι το πρόβλημα αυτό θα επιλυθεί στους λογαριασμούς του 2010· εκτιμά ότι η αβεβαιότητα που επικρατεί όσον αφορά την ακριβή θέση των παγίων στοιχείων ενεργητικού αποτελεί ένα ακόμα σύμπτωμα του προβλήματος και του πρόσθετου κόστους που προκαλείται από τη χρήση δύο εδρών·

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2004/97/ΕΚ, Ευρατόμ την οποία έλαβαν με κοινή συμφωνία οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών, συνερχόμενοι σε επίπεδο αρχηγού κράτους ή κυβερνήσεως, της 13ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με τον καθορισμό της έδρας ορισμένων οργανισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 15).

**Ανθρώπινοι πόροι**

10. σημειώνει ότι η ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του Οργανισμού παρέχει περιορισμένες μόνον πληροφορίες σχετικά με τον σχεδιασμό, την κατανομή και τη χρήση των ανθρώπινων πόρων και εκτιμά ότι η αυτή η ανεπάρκεια θα μπορούσε να επηρεάσει την άποψη των ενδιαφερόμενων μερών σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο ο Οργανισμός αξιοποιεί το προσωπικό του· καλεί, κατά συνέπεια, τον Οργανισμό να εξασφαλίσει ότι στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του και στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του θα αντικατοπτρίζεται καλύτερα η σχεδιαζόμενη κατανομή των ανθρώπινων πόρων καθώς και η τελική αξιοποίησή τους· καλεί ιδιαίτερα τον Οργανισμό να περιλάβει στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του περιγραφή του αντίκτυπου στους διαθέσιμους ανθρώπινους πόρους κατά τον καθορισμό των στόχων του Οργανισμού·
11. εκφράζει την ανησυχία του για τη μη συμμόρφωση με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και τους κανόνες εφαρμογής αυτού κατά την τροποποίηση με αναδρομική ισχύ του τόπου καταγωγής τριών υπαλλήλων· καλεί, κατά συνέπεια, τον Οργανισμό να επανεισπράξει οποιεσδήποτε αδικαιολόγητες πληρωμές·
12. σημειώνει επίσης ότι ο Οργανισμός δεν διαθέτει ενοποιημένο εγχειρίδιο για διάφορους κανόνες, οδηγίες και κατευθυντήριες γραμμές που διέπουν την πρόσληψη προσωπικού· υπογραμμίζει ότι αυτή η ανεπάρκεια θα μπορούσε να οδηγήσει σε διαφορές στην επεξεργασία και διαχείριση μεμονωμένων προσλήψεων και να υπονομεύσει με αυτόν τρόπο την αρχή της ίσης μεταχείρισης των υποψηφίων· παροτρύνει, ως εκ τούτου, τον Οργανισμό να δημιουργήσει «ενοποιημένη διαδικασία προσλήψεων» για να χρησιμοποιηθεί ως εγχειρίδιο για όλα τα μέλη του προσωπικού που συμμετέχουν σε νέες προσλήψεις·

**Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

13. αναγνωρίζει ότι δεν έχουν εφαρμοστεί ακόμα 6 από τις 10 συστάσεις της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) που αφορούν τη διαχείριση των ανθρώπινων πόρων· υπογραμμίζει, ωστόσο, την απογοήτευσή του διότι δεν είχε ενημερωθεί σχετικά με το περιεχόμενο τριών από τις συστάσεις αυτές και καλεί τον Οργανισμό να διαβιβάσει χωρίς καθυστέρηση αυτές τις πληροφορίες όπως απαιτείται από τον δημοσιονομικό κανονισμό πλαίσιο·
14. χαιρετίζει την πρωτοβουλία του Οργανισμού να δημιουργήσει στο τέλος του 2007 κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου (Internal Audit Capability — IAC) το οποίο είναι επιφορτισμένο με την παροχή υποστήριξης και συμβουλών στον εντεταλμένο διευθυντή του Οργανισμού και με τη διαχείριση θεμάτων εσωτερικού ελέγχου, αξιολόγησης του κινδύνου και εσωτερικού λογιστικού ελέγχου·
15. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των Οργανισμών.

---

(<sup>1</sup>) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009

(2011/591/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων (Κανονισμός για τον Οργανισμό) <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 39,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0125/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εντεταλμένο διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 103.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 164 της 30.4.2004, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος  
Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/592/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1339/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0109/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ιδρύματος για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα αυτής στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 149.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 354 της 31.12.2008, σ. 82.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1339/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0109/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ιδρύματος για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup> και ότι, στο ψήφισμα που συνοδεύει την απόφαση περί απαλλαγής, το Κοινοβούλιο μεταξύ άλλων:
- σημείωσε ότι μετά την αναδιτύπωση το 2008 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1360/90 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1990, για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης <sup>(6)</sup>, το Ίδρυμα απέκτησε τη δυνατότητα να αναπτύσσει την εμπειρογνωμοσύνη του σε τομείς διαφορετικούς από εκείνους των προηγούμενων ετών,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 149.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 354 της 31.12.2008, σ. 82.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 182.

<sup>(6)</sup> EE L 131 της 23.5.1990, σ. 1.

- εξέφρασε την ανησυχία του για τις διαπιστώσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά την έλλειψη διαφάνειας στη διαδικασία προσλήψεων και την εμπλοκή της Υπηρεσίας καταπολέμησης της απάτης (OLAF), η οποία έχει κινήσει διαδικασία έρευνας (OF/2009/0370),
  - ζήτησε από το Ίδρυμα να υποβάλει πληροφορίες σχετικά με την κατανομή των ανθρώπινων πόρων του· επεσήμανε ιδιαίτερα, ότι εάν δεν ληφθούν επαρκώς υπόψη οι άνθρωποι πόροι στο πλαίσιο του ετήσιου προγραμματισμού και στην έκθεση δραστηριοτήτων, υπάρχει κίνδυνος αναποτελεσματικότητας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Ιδρύματος για το έτος 2009 ήταν 19 100 000 ευρώ, δηλαδή κατά 0,5 % χαμηλότερος από τον προϋπολογισμό του για το 2008·
1. εφιστά την προσοχή στη διαβεβαίωση από το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για προϋπολογισμό ύψους 19 100 000 ευρώ απεικονίζουν πιστά την πραγματική δημοσιονομική κατάσταση του Ιδρύματος στις 31 Δεκεμβρίου 2009 και ότι οι δραστηριότητες του Ιδρύματος και οι ταμειακές ροές για το οικονομικό έτος 2009 είναι σύμφωνες με τους δημοσιονομικούς κανόνες του·

#### **Επιδόσεις**

2. χαιρετίζει την πρόθεση του Ιδρύματος να βελτιώσει τις επιδόσεις των συστημάτων επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (VET) στις χώρες εταίρους του Ιδρύματος («Torino Process») και να αναπτύξει κοινή μεθοδολογία με διεθνείς οργανισμούς και διμερείς χορηγούς βοήθειας για να βελτιώσει τον ρόλο του·
3. ζητεί για άλλη μια φορά από το Ίδρυμα να υποβάλει, στον πίνακα που θα επισυνάψει στην προσεχή έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, συγκριτικά στοιχεία για τις δράσεις που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια του υπό εξέταση οικονομικού έτους και εκείνες που πραγματοποιήθηκαν κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος, για να μπορέσει η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να αξιολογήσει καλύτερα τις επιδόσεις του Ιδρύματος από το ένα έτος στο άλλο·

#### **Συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop)**

4. σημειώνει ότι τον Νοέμβριο του 2009 η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ του Ιδρύματος και του Cedefop ανανεώθηκε για το χρονικό διάστημα 2010-2013· αναγνωρίζει ότι κάθε χρόνο το Ίδρυμα και το Cedefop συντάσσουν, βάσει του πλαισίου συνεργασίας, κοινό πρόγραμμα εργασίας που επισυνάπτεται στα προγράμματα εργασίας εκάστου οργανισμού· χαιρετίζει την πρόθεση του Ιδρύματος να διαθέσει περισσότερο χώρο στην περιγραφή της εκτέλεσης αυτού του κοινού προγράμματος εργασίας στις μελλοντικές ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων·

#### **Διαχείριση του προϋπολογισμού**

5. προτρέπει το Ίδρυμα να καταρτίζει δημοσιονομικές διαδικασίες με περισσότερη αυστηρότητα για να αποφεύγεται ο σημαντικός αριθμός μεταφορών πιστώσεων· ζητεί επίσης από το Ίδρυμα να λαμβάνει την άδεια του διοικητικού συμβουλίου του όταν απαιτούνται μεταφορές· υπενθυμίζει ότι τούτο απαιτείται από τον δημοσιονομικό κανονισμό του Ιδρύματος·
6. υπενθυμίζει επίσης στο Ίδρυμα την υποχρέωσή του να παρουσιάζει ανακεφαλαιωτική κατάσταση των χρονοδιαγραμμάτων των πληρωμών οι οποίες θα πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια των μεταγενέστερων οικονομικών ετών βάσει δημοσιονομικών δεσμεύσεων που ανελήφθησαν κατά τη διάρκεια προγενέστερων οικονομικών ετών (άρθρο 31 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού του Ιδρύματος)·
7. καλεί το Ίδρυμα να ακολουθεί πιστά τις διατάξεις του βασικού κανονισμού, ειδικά όσον αφορά τις μεταφορές πιστώσεων μεταξύ τίτλων· εκφράζει την άποψη, πάντως, ότι η κατάρτιση προϋπολογισμού βάσει δραστηριοτήτων είναι δύσκολη σε ένα σύστημα που χωρίζει τις δαπάνες προσωπικού και διοικητικής λειτουργίας από τις επιχειρησιακές δαπάνες, ιδίως για έναν οργανισμό του οποίου οι κύριες δραστηριότητες είναι η παροχή αναλύσεων πολιτικής, η διάδοση και ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών και η υποστήριξη της διαμόρφωσης ικανοτήτων στη χώρα-εταίρο·

#### **Ανθρώπινοι πόροι**

8. χαιρετίζει την πρωτοβουλία του Ιδρύματος στο πλαίσιο της οποίας, ανταποκρινόμενο στις διαπιστώσεις της υπηρεσίας εσωτερικού ελέγχου (IAS) και στις συστάσεις του Κοινοβουλίου, εξέτασε προσεκτικά τις διαδικασίες προσλήψεων που εφαρμόζει· σημειώνει ειδικότερα ότι η διαδικασία προσλήψεων του Ιδρύματος έχει προσδιορισθεί εκ νέου, έχουν προστεθεί νέα στάδια και έχουν επανεξετασθεί τα βασικά εργαλεία στήριξης·



**Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

9. χαιρετίζει την πρωτοβουλία που ανέλαβε το Ίδρυμα να παράσχει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή την ετήσια έκθεση εσωτερικού ελέγχου της IAS όσον αφορά το Ίδρυμα· θεωρεί ότι η πράξη αυτή αποτελεί ένδειξη διαφάνειας και βέλτιστης πρακτικής που πρέπει να ακολουθήσουν και οι άλλοι οργανισμοί·
10. αναγνωρίζει ότι το 2009 η IAS διενήργησε έλεγχο σχετικά με τα συστατικά στοιχεία της δήλωσης αξιοπιστίας του διευθυντή με στόχο να λάβει εύλογη διαβεβαίωση όσον αφορά την επάρκεια, την αποτελεσματικότητα και την κοινοποίηση στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων των συστατικών στοιχείων που αποτελούν τη βάση για τη δήλωση αξιοπιστίας του διευθυντή· σημειώνει ότι η IAS διαπίστωσε ότι η έλλειψη σχετικών πληροφοριών που να στηρίζουν την παρατήρηση που παρέσχε ο διευθυντής στη δήλωση αξιοπιστίας μπορεί να παραπλανήσει τον αναγνώστη· καλεί συνεπώς τον διευθυντή του Ιδρύματος να επεξεργασθεί με περισσότερες λεπτομέρειες αυτές τις παρατηρήσεις (παρέχοντας μεταξύ άλλων πληροφορίες σχετικά με τα κριτήρια κατάταξης, με τον δυνητικό επίζημιο αντίκτυπο και/ή τη σημαντικότητα, και σχετικά με την πιθανότητα να συμβεί ένα αρνητικό περιστατικό)·
11. αναγνωρίζει ότι 11 από τις 15 συστάσεις της IAS έχουν κλείσει το 2009· σημειώνει ότι 8 νέες συστάσεις της IAS έχουν ανοίξει το 2009 όσον αφορά τα ακόλουθα: τη δήλωση αξιοπιστίας του διευθυντή, καλύτερη περιγραφή του συστήματος εσωτερικού ελέγχου, τη λεπτομερή περιγραφή της διαχείρισης κινδύνου, την καθιέρωση εκ των υστέρων ελέγχων επί δημοσιονομικών πράξεων με δειγματοληψία βάσει ανάλυσης κινδύνου αναλήψεων υποχρεώσεων και πληρωμών και τον καθορισμό στόχων που πρέπει να επιτύχουν οι εταιρικοί δείκτες·
12. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/593/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1339/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0109/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 149.<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.<sup>(3)</sup> EE L 354 της 31.12.2008, σ. 82.<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/594/EE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/94 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 1994, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0104/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση καθώς και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 46.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 216 της 20.8.1994, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/94 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 1994, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0104/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο επεσήμανε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, στο δε συνοδευτικό του ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, επέστησε, μεταξύ άλλων, την προσοχή στο γεγονός ότι:
- ο Οργανισμός προέβη σε μεταφορά πιστώσεων ύψους 3 400 000 ευρώ (44 % των επιχειρησιακών του πιστώσεων) εκ των οποίων περίπου 1 000 000 ευρώ αφορούσαν αναλήψεις υποχρεώσεων που σχετιζόνταν εξ ολοκλήρου με το 2009,
  - το Ελεγκτικό Συνέδριο επεσήμανε παρατυπία σε μία διαδικασία ανάθεσης σύμβασης (χρησιμοποίηση σύμβασης πλαίσιο πέραν της μέγιστης αξίας της),

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 46.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 216 της 20.8.1994, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 187.

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2009 ο προϋπολογισμός του Οργανισμού ανερχόταν σε 15 100 000 ευρώ, ήτοι παρουσίασε αύξηση 0,6 % σε σχέση με το οικονομικό έτος 2008·

#### **Επιδόσεις**

1. ζητεί εκ νέου από τον Οργανισμό να υποβάλει, στον πίνακα που θα επισυνάψει στην προσεχή έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, συγκριτικά στοιχεία για τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν κατά το οικονομικό έτος που αφορά τη χορήγηση απαλλαγής και κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος, προκειμένου η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να είναι σε θέση να αξιολογήσει αποτελεσματικότερα τις επιδόσεις του Οργανισμού από το ένα έτος στο άλλο·
2. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία του Οργανισμού να πραγματοποιήσει ανάλυση προοπτικών σχετικά με τον αντίκτυπο στην ασφάλεια και την υγεία των τεχνολογικών καινοτομιών στις «πράσινες» θέσεις εργασίας έως το 2020· επισημαίνει επίσης ότι συγκεντρώθηκαν δεδομένα που αφορούν την ασφάλεια και την υγεία των γυναικών στον εργασιακό χώρο·

#### **Διοίκηση του Οργανισμού**

3. θεωρεί ότι το κόστος διοίκησης του Οργανισμού ανέρχεται σε 1,35 % του προϋπολογισμού, δεδομένου ότι το διοικητικό συμβούλιο του Οργανισμού αποτελείται από 84 μέλη και απασχολεί 64 άτομα (στοιχεία για το οικονομικό έτος 2008)· υπενθυμίζει ότι αυτό είναι σύμφωνο με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/94 βάσει του οποίου ιδρύθηκε που αποσκοπεί σε μια τριμερή εκπροσώπηση με συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων στο διοικητικό συμβούλιο· σημειώνει ότι τις τρέχουσες εργασίες του Οργανισμού επιτελεί στην πράξη το ενδεκαμελές προεδρείο, που διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο·

#### **Μεταφορά πιστώσεων στο επόμενο έτος**

4. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε και πάλι το 2009 μεταφορές ύψους 3 500 000 ευρώ (47 % των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων) για τις επιχειρησιακές δράσεις (τίτλος III) στο οικονομικό έτος 2010· τονίζει ότι η κατάσταση αυτή θα έχει ως αποτέλεσμα καθυστερήσεις στην εφαρμογή των δραστηριοτήτων του Οργανισμού και είναι αντίθετη με την αρχή του ετήσιου χαρακτήρα του προϋπολογισμού· αναγνωρίζει ότι αυτό οφείλεται εν μέρει στον πολυετή χαρακτήρα σημαντικών σχεδίων· αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι ο Οργανισμός θέσπισε στις αρχές του 2010 έναν μηχανισμό μηνιαίων εκδόσεων για την παρακολούθηση της εκτέλεσης των δραστηριοτήτων που προβλέπονται στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του καθώς και των σχετικών δημοσιονομικών πτυχών·
5. καλεί τον Οργανισμό να μειώσει το αυξημένο ποσοστό ακυρώσεων και να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή για τα ληφθέντα μέτρα· χαιρέτιζε τη δέσμευση του Οργανισμού να αποδώσει ιδιαίτερη προσοχή στις πιστώσεις υποχρεώσεων που εξακολουθούν να εκκρεμούν στο τέλος του χρόνου, με στόχο την αποδέσμευση των ποσών που δεν απαιτούνται για την κάλυψη μεταγενέστερων οικονομικών και νομικών υποχρεώσεων·

#### **Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

6. χαιρέτιζε την πρωτοβουλία του Οργανισμού να παράσχει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή την ετήσια έκθεση εσωτερικού ελέγχου για τον Οργανισμό που συντάξε η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου· θεωρεί ότι αυτό αποτελεί εκδήλωση διαφάνειας και βέλτιστης πρακτικής που πρέπει να τηρείται από όλους τους υπόλοιπους οργανισμούς·
7. συγχαίρει τον Οργανισμό για τη σημαντική πρόοδο που σημείωσε στο ζήτημα αυτό· αναγνωρίζει ότι όλες οι «πολύ σημαντικές» συστάσεις που διετύπωσε η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου προς τον Οργανισμό εφαρμόστηκαν και ολοκληρώθηκαν επαρκώς με εξαίρεση τη σύσταση για την επικύρωση των λογιστικών συστημάτων που υποβαθμίστηκε σε «σημαντική» λόγω της μερικής εφαρμογής της· καλεί συνεπώς τον υπόλογο του Οργανισμού να περιγράψει τη μέθοδο επικύρωσης του λογιστικού του συστήματος· υποστηρίζει την ιδέα της συνεργασίας με το υφιστάμενο διοργανικό δίκτυο λογιστών προκειμένου να θεσπιστούν κοινές απαιτήσεις και να αναπτυχθεί μια κοινή μέθοδος για την επικύρωση των λογιστικών συστημάτων στους οργανισμούς·
8. καλεί τον Οργανισμό να αναθεωρήσει τους καταλόγους ελέγχου προκειμένου τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των διαφόρων χρηματοοικονομικών πράξεων να εναρμονιστούν και να είναι διαθέσιμα σε όλο το προσωπικό·
9. καλεί επιπροσθέτως τον Οργανισμό να οριστικοποιήσει/επικαιροποιήσει τις διαδικασίες τεκμηρίωσης του· καλεί ειδικότερα τον Οργανισμό να συντάξει εξαντλητικό κατάλογο των κυρίων διαδικασιών που θα εναρμονιστούν με τις απαιτούμενες διαδικασίες, τον οποίο θα επικαιροποιεί συστηματικά·

**Ρόλος συντονιστή του δικτύου των Οργανισμών**

10. συγχαίρει τον Οργανισμό για το αποτελεσματικό του έργο ως συντονιστή του δικτύου οργανισμών κατά τη διάρκεια της διαδικασίας απαλλαγής για το 2009·
11. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/595/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/94 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 1994, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0104/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 46.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 216 της 20.8.1994, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009

(2011/596/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/114/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0144/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον γενικό διευθυντή του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον γενικό διευθυντή του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 6.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 41 της 15.2.2008, σ. 15.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.



## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/114/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0144/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο πρόσθεσε επίσης στην έκθεσή του για το 2009 ένα σημείο παρατήρησης επί ειδικού θέματος όσον αφορά τη μη συμμόρφωση του καταστατικού του Οργανισμού προς το άρθρο 54 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την απόφαση 2008/114/ΕΚ, Ευρατόμ, ο Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ που ιδρύθηκε στο Λουξεμβούργο το 1958, διαδέχεται πλέον νέο καταστατικό και αποτελεί Οργανισμό,
- I. διαπιστώνει ότι το 2009 ο Οργανισμός δεν έλαβε καμιά επιχορήγηση για τη χρηματοδότηση των επιχειρησιακών δραστηριοτήτων του και ότι η Επιτροπή ανέλαβε όλες τις δαπάνες του στο πλαίσιο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους 2009· σημειώνει ότι η κατάσταση αυτή διατηρείται από τη δημιουργία του Οργανισμού το 2008·

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 6.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 41 της 15.2.2008, σ. 15.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

2. διαπιστώνει, κατά συνέπεια, ότι, ελλείπει αυτόνομου προϋπολογισμού, ο Οργανισμός έχει ενσωματωθεί εκ των πραγμάτων στην Επιτροπή·
3. επισημαίνει, ωστόσο, ότι η κατάσταση αυτή είναι αντιβαίνει στο καταστατικό του Οργανισμού και ότι θέτει το ζήτημα της αναγκαιότητας διατήρησης του Οργανισμού στη σημερινή μορφή και οργάνωσή του·
4. λαμβάνει, εντούτοις, υπόψη την απάντηση του Οργανισμού, στην οποία εξηγεί ότι η σημερινή κατάσταση αντανakλά την ισορροπία μεταξύ, αφενός, της σαφούς σχέσης με την Επιτροπή (παραδείγματος χάριν η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει οδηγίες και να διορίζει τον γενικό διευθυντή του Οργανισμού) και, αφετέρου, ορισμένης νομικής και δημοσιονομικής αυτονομίας (παραδείγματος χάριν ο Οργανισμός υπογράφει όλες τις εμπορικές συμβάσεις που σχετίζονται με την προμήθεια πυρηνικών υλικών, οπότε έχει τη δυνατότητα να διασφαλίζει την εφαρμογή της πολιτικής για τη διαφοροποίηση των πηγών εφοδιασμού)· σημειώνει ακόμη ότι η ισορροπία αυτή είναι σύμφωνη προς τη συνθήκη Ευρατόμ·
5. αναγνωρίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του καταστατικού του, ο Οργανισμός επέλεξε τον εσωτερικό του ελεγκτή, ο οποίος ανέλαβε καθήκοντα από 1ης Ιουλίου 2009 ·
6. λαμβάνει υπό σημείωση την από 31ης Μαρτίου 2011 επιστολή του γενικού διευθυντή που αναγνωρίζει το προαναφερόμενο πρόβλημα και εκθέτει λεπτομερώς τις αρχικές δράσεις που ανελήφθησαν όπως ζήτησε η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή· καλεί τον γενικό διευθυντή να ενημερώνει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή για τα περαιτέρω μέτρα που λαμβάνονται και την πρόοδο που σημειώνεται·
7. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

(<sup>1</sup>) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009

(2011/597/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/114/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0144/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον γενικό διευθυντή του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 6.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.  
<sup>(3)</sup> ΕΕ L 41 της 15.2.2008, σ. 15.  
<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009

(2011/598/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1975, περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002 για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιοι για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0108/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ιδρύματος για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 155.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 139 της 30.5.1975, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος (1),
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (2), και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1975, περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (3), και ιδίως το άρθρο 16,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (4), και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (Α7-0108/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ιδρύματος για το οικονομικό έτος 2008 (5), και ότι στο ψήφισμά του που συνοδεύει την απόφαση περί απαλλαγής μεταξύ άλλων:
- αποδοκίμαζε το γεγονός ότι το 2008, το 2007 και το 2006 το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε αδυναμίες στις διαδικασίες προσλήψεων,

(1) ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 155.

(2) ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

(3) ΕΕ L 139 της 30.5.1975, σ. 1.

(4) ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

(5) ΕΕ L 252 της 25.9.2010, σ. 196.

- καλούσε το Ίδρυμα να λάβει μέτρα για να βελτιώσει την παρακολούθηση των συμβάσεων που συνάπτει και τον προγραμματισμό των διαδικασιών που εφαρμόζει για τη σύναψη συμβάσεων,
  - σημειώνει ότι το ποσό που μεταφέρθηκε στο επόμενο έτος αντιπροσώπευε άνω του 55 % των πιστώσεων (4 900 000 ευρώ) για το οικονομικό έτος 2008,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Ιδρύματος για το έτος 2009 ανήρχετο σε 20 200 000 ευρώ, το οποίο αποτελεί μείωση κατά 3,8 % εν συγκρίσει προς το οικονομικό έτος 2008,

#### **Επιδόσεις**

1. χαιρετίζει την πρόθεση του Ιδρύματος να παρουσιάσει το 2010 σε πίνακα προς επισύναψη στην προσεχή έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σύγκριση ανάμεσα στις δράσεις που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια του έτους για το οποίο ζητείται απαλλαγή και εκείνες που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια του προηγούμενου οικονομικού έτους ώστε να παρέχεται στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή η δυνατότητα να αποτιμά καλύτερα την επίδοση του Ιδρύματος από έτους εις έτος·
2. σημειώνει ότι το Ίδρυμα προέβη σε άλλη εκ των υστέρων αξιολόγηση του προγράμματος εργασίας του για το διάστημα 2005-2008 μετά τη διενέργεια εκείνης που ήδη ολοκλήρωσε το 2007 αποτιμώντας το πρόγραμμα εργασίας του Ιδρύματος για το διάστημα 2001-2004· θεωρεί αυτή τη δραστηριότητα εξαιρετικά χρήσιμη για το Ίδρυμα, το οποίο αντλεί από αυτή διδάγματα και συστάσεις που το βοηθούν όσον αφορά τις προκλήσεις που θα έχει να αντιμετωπίσει κατά τη μελλοντική φάση προγραμματισμού του· συγχαίρει το Ίδρυμα, διότι με αυτή την αξιολόγηση αποδεικνύει ότι:
  - προέβη σε αποδοτική χρήση των χρηματοοικονομικών πόρων του στηρίζοντας την εκτέλεση του προγράμματος εργασίας του,
  - επέτυχε τους στόχους του προγράμματος εργασίας 2005-2008·
3. ενθαρρύνει ωστόσο το Ίδρυμα να αναπτύξει περαιτέρω το σύστημα παρακολούθησης των επιδόσεων του Ιδρύματος για να εξασφαλίζει ότι τα αποτελέσματα από την παρακολούθηση της επίδοσής του ανατροφοδοτούν τη λήψη αποφάσεων και τον σχεδιασμό από τους ιθύνοντές του και ότι διενεργούνται περιοδικά έρευνες για να επιτυγχάνεται ανατροφοδότηση από το κοινό στο οποίο απευθύνεται η δραστηριότητα του Ιδρύματος·
4. υποστηρίζει τη σύσταση που διατυπώνει ο εξωτερικός αξιολογητής για καλύτερο ορισμό του κοινού στο οποίο απευθύνεται το Ίδρυμα σε εθνικό επίπεδο (ήτοι εάν το Ίδρυμα θα πρέπει να απευθύνεται και πέραν από τις εθνικές αρχές και τους διαμορφωτές πολιτικής και να προσπαθεί να φθάνει σε μία ευρύτερη ομάδα φορέων των εργοδοτών και φορέων των εργαζομένων) και δημιουργία δικτύου σημείων επικέντρωσης της δραστηριότητας βασισμένου στις εθνικές αρχές που εκπροσωπούνται στο διοικητικό του συμβούλιο·

#### **Διοικητικό συμβούλιο**

5. σημειώνει ότι ο εξωτερικός αξιολογητής της εκ των υστέρων αξιολόγησης του προγράμματος εργασίας 2005-2008 του Ιδρύματος ανέφερε ότι, λόγω της αύξησης του αριθμού των μελών μετά τη διεύρυνση της Ένωσης το 2004, της μείωσης του αριθμού των συνεδριάσεων και της σχετικά μεγάλης εναλλαγής των μελών, το διοικητικό συμβούλιο του Ιδρύματος δεν συνιστούσε αποτελεσματικό φορέα λήψης αποφάσεων· καλεί συνεπώς το Ίδρυμα να λάβει μέτρα προς ενίσχυση του ρόλου που διαδραματίζει το διοικητικό του συμβούλιο για την όλη διοίκηση του Ιδρύματος· ενθαρρύνει συγκεκριμένα το διοικητικό συμβούλιο του Ιδρύματος να διαθέσει χρόνο προς συζήτηση στρατηγικών θεμάτων/προτεραιοτήτων·

#### **Διαδικασίες σύναψης συμβάσεων**

6. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε σφάλματα και ανωμαλίες στην αξιολόγηση μιας ανοικτής διαδικασίας ανάθεσης συμβάσεων, στοιχεία τα οποία επηρέασαν την ποιότητα της διαδικασίας· ως εκ τούτου καλεί το Ίδρυμα να λάβει μέτρα για να βελτιώσει τη διαδικασία αξιολόγησης και ανασκόπησης που ακολουθεί για να αποφευχθεί επανάληψη των ως άνω σφαλμάτων στο μέλλον·

#### **Διαχείριση του προϋπολογισμού**

7. καλεί το Ίδρυμα να μεριμνά ώστε πιστώσεις να διατίθενται μόνον αφού έχουν εισπραχθεί τα αντίστοιχα έσοδα για ειδικό προορισμό· σημειώνει μάλιστα ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι, εν αντιθέσει προς ό,τι ορίζει ο δημοσιονομικός κανονισμός του Ιδρύματος (άρθρο 19), ο προϋπολογισμός του δεν περιείχε ειδικούς τίτλους για τα διάφορα προγράμματα που χρηματοδοτούνταν από έσοδα για ειδικό προορισμό· σημειώνει περαιτέρω ότι δυνάμει προγράμματος χρηματοδοτούμενου από έσοδα για ειδικό προορισμό το Ίδρυμα ανέλαβε υποχρεώσεις ύψους 184 000 ευρώ, μολονότι τα έσοδα για ειδικό προορισμό τα οποία εισέπραξε στην πράξη ήταν μόλις 29 000 ευρώ·

8. εκφράζει τη λύπη του για το ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ήταν υποχρεωμένο να διατυπώσει παρατήρηση σχετικά με τη δημοσιονομική και οικονομική κατάσταση του Ιδρύματος, ειδικά σχετικά με το ότι οι αρχικοί προσωρινοί λογαριασμοί του Ιδρύματος είχαν σοβαρές ελλείψεις που δεικνύουν σημαντικές αδυναμίες στον τρόπο χρηματοοικονομικής οργάνωσής του· εκφράζει την ικανοποίησή του διότι το Ίδρυμα βεβαιώνει ότι θα εξασφαλίσει, μέσω πρόσθετης κατάρτισης και πόρων, την ορθή υλοποίηση των διαδικασιών του τέλους του έτους και τη συμμόρφωσή του προς τις προθεσμίες για την υποβολή των λογαριασμών του·

#### **Ανθρώπινοι πόροι**

9. καλεί το Ίδρυμα να παρέχει αποδεικτικά στοιχεία για τις αποφάσεις επιλογής προσωπικού που λαμβάνει (π.χ. αποδεικτικά στοιχεία για τιμές κατώφλια που πρέπει να ικανοποιούν οι υποψήφιοι στην αρχή της διεργασίας πρόσληψης) για να υπάρχουν εγγύγια διαφάνειας των διαδικασιών πρόσληψης· σημειώνει μάλιστα ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε παρατυπίες επ' αυτού σε επτά διαδικασίες επιλογής προσωπικού τις οποίες έλεγξε· διαπίστωσε συγκεκριμένα ότι δεν υπήρχαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι η εξεταστική επιτροπή είχε ορίσει πριν από την εξέταση των αιτήσεων την ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεκριντούν οι υποψήφιοι για να κληθούν σε συνέντευξη και την αναγκαία βαθμολογία για την εγγραφή τους στον πίνακα επιτυχόντων·
10. σημειώνει συγκεκριμένα ότι η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έχει εντοπίσει αδυναμίες στις διαδικασίες για την πρόσληψη προσωπικού ήδη από το 2006· παροτρύνει συνεπώς το Ίδρυμα να επανορθώσει γρήγορα την κατάσταση και να γνωστοποιήσει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή την πρόοδο που σημειώθηκε·
11. επιδοκίμαζε παρά ταύτα τη διαβεβαίωση του Ιδρύματος ότι στο μέλλον θα ενισχύσει την τεκμηρίωση των διαδικασιών πρόσληψης που εφαρμόζει·

#### **Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

12. χαιρετίζει το ότι την 1η Ιουλίου 2010 το Ίδρυμα έθεσε σε εφαρμογή σύστημα καταγραφής και ανάλυσης των εξαιρέσεων από τις καθιερωμένες πολιτικές και διαδικασίες του («μητρώο εξαιρέσεων»·)
13. αναγνωρίζει ότι για 2 από τις 8 συστάσεις που διατύπωσε η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (IAS) έχουν εφαρμοσθεί μέτρα «συνέχειας που δίδεται σε προγενέστερες συστάσεις»· σημειώνει ότι οι συστάσεις που θεωρείται ότι είναι «πολύ σημαντικές» σχετίζονται κατά κύριο λόγο με την αποτελεσματικότητα του συστήματος εσωτερικού λογιστικού ελέγχου (ήτοι «ετήσιο σχέδιο εργασίας προς εξασφάλιση εσωτερικού ελέγχου», «επανεξέταση των θέσεων ευαίσθητου χαρακτήρα» και «διαδικασίες για την κοινοποίηση ανάρμοστης συμπεριφοράς»· ως εκ τούτου καλεί το Ίδρυμα να τις θέσει τάχιστα σε εφαρμογή·
14. σημειώνει ότι το 2009 η IAS προέβη σε έλεγχο της δημοσιονομικής διαχείρισης και υπέβαλε δύο «ζωτικής σημασίας» και έξι «πολύ σημαντικές» συστάσεις επί συνόλου 15· εκφράζει την ανησυχία του, διότι οι δύο ζωτικής σημασίας διαπιστώσεις σχετίζονται με τη θέση υπολόγου (ήτοι «θέση προς πλήρωση από έκτακτο ή μόνιμο υπάλληλο», «εξουσίες που πρέπει να ευθυγραμμίζονται προς συστάσεις του υπολόγου της Επιτροπής») και την επικύρωση των συστημάτων λογιστικής, ενώ οι έξι «πολύ σημαντικές» διαπιστώσεις αφορούν την ανάγκη για καλύτερη τεκμηρίωση των χρηματοοικονομικών κυκλωμάτων, του σχεδιασμού και προγραμματισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων, των εκ των υστέρων ελέγχων, των κανόνων επιστροφής δαπανών και της κοινοποίησης εξαιρέσεων· παροτρύνει συνεπώς το Ίδρυμα να εφαρμόσει άνευ χρονοτριβής τις συστάσεις της IAS και να γνωστοποιήσει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή την πρόοδο που σημειώθηκε επ' αυτού·
15. παραπέμπει, όσον αφορά τις λοιπές παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την περί απαλλαγής απόφασή του, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών·

(<sup>1</sup>) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/599/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1975, περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0108/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 155.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 139 της 30.5.1975, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009

(2011/600/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Eurojust <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τη σύσταση της Eurojust προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση των σοβαρών μορφών εγκλήματος <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 36,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0133/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διοικητικό διευθυντή της Eurojust όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στον διοικητικό διευθυντή της Eurojust, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μερμηνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 144.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 63 της 6.3.2002, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Eurojust <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τη σύσταση της Eurojust προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση των σοβαρών μορφών εγκλήματος <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 36,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0133/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και το ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι, στο σύνολό τους, νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον διοικητικό διευθυντή της Eurojust για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup> στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων:
- εξέφρασε την ικανοποίησή του για τη σύναψη της πρακτικής συμφωνίας για τους μηχανισμούς συνεργασίας μεταξύ Οργανισμού και OLAF στις 24 Σεπτεμβρίου 2008,
  - επεσήμανε τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σύμφωνα με την οποία, το 2008, ο Οργανισμός εξακολούθησε να αντιμετωπίζει δυσχέρειες στη μεταφορά πιστώσεων, μολονότι το ποσοστό των πιστώσεων ήταν χαμηλότερο σε σύγκριση με το προηγούμενο οικονομικό έτος (13 % των οριστικών πιστώσεων του προϋπολογισμού έναντι 25 % των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν το 2007),

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 144.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 63 της 6.3.2002, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 202.

— εξέφρασε τη λύπη του διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε και πάλι αδυναμίες στις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων όπως και κατά τα προηγούμενα τρία έτη,

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιδότηση που έλαβε ο Οργανισμός ανήλθε σε 26 400 000 ευρώ για το 2009, ήτοι παρουσίασε αύξηση 6,4 % σε σχέση με το οικονομικό έτος 2008,

#### **Επιδόσεις**

1. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία του Οργανισμού να περιλάβει βασικούς δείκτες επιδόσεων στα σχέδια των μονάδων του για το 2010· ζητεί, ωστόσο, από τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους ανωτέρω βασικούς δείκτες και τη σχέση τους με τους στόχους, τον προϋπολογισμό και το πρόγραμμα εργασιών του Οργανισμού· θεωρεί μάλιστα ότι η σύνδεση των δεικτών με τους στόχους, τον προϋπολογισμό και το πρόγραμμα εργασιών του Οργανισμού θα επιτρέψει στους ενδιαφερομένους να αξιολογήσουν καλύτερα τις επιδόσεις του Οργανισμού·
2. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία του Οργανισμού να υποβάλει, στον πίνακα που επισυνάπτεται στην έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το 2009, σύγκριση των δραστηριοτήτων που πραγματοποιήθηκαν το 2008 και το 2009, προκειμένου να μπορέσει η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να αξιολογήσει αποτελεσματικότερα την εξέλιξη των επιδόσεων του από το ένα έτος στο άλλο·

#### **Μεταφορές πιστώσεων από έτος σε έτος**

3. σημειώνει με ικανοποίηση ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν διατυπώνει παρατηρήσεις σχετικά με το επίπεδο των μεταφορών και των ακυρώσεων πιστώσεων για το 2009·
4. σημειώνει ότι η απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού θα πρέπει να βασίζεται περισσότερο στις επιδόσεις του καθ' όλη τη διάρκεια του έτους·
5. ζητεί από τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τις ενέργειες στις οποίες προέβη προκειμένου να αποφύγει τις μεταφορές πιστώσεων από έτος σε έτος, οι οποίες αποτελούσαν διαρκές πρόβλημα κατά τις προηγούμενες διαδικασίες απαλλαγής·

#### **Βελτίωση της διαδικασίας σύναψης συμβάσεων προμηθειών**

6. συγχαίρει τον Οργανισμό για τη λήψη μέτρων με στόχο την εκτίμηση της αξίας των σχετικών προϊόντων/ υπηρεσιών στην αγορά πριν από την κίνηση διαδικασίας προμηθειών· θεωρεί ότι η συγκεκριμένη πρωτοβουλία συνιστά σημαντική πρακτική που πρέπει να υιοθετηθεί κι από τους άλλους οργανισμούς· επιδοκιμάζει, ακόμα, το ετήσιο πρόγραμμα προμηθειών του Οργανισμού για το 2009, το οποίο βοήθησε σημαντικά τις μονάδες και τις υπηρεσίες του Οργανισμού στη διαχείριση των προσκλήσεων για υποβολή προσφορών· θεωρεί ότι τέτοιες πρωτοβουλίες βελτιώνουν την καθοδήγηση και τον έλεγχο του διατάκτη·

#### **Ανθρώπινοι πόροι**

7. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εντόπισε και πάλι ανεπάρκειες στον σχεδιασμό και την εφαρμογή των διαδικασιών πρόσληψης· επισημαίνει ιδιαίτερα ότι το ποσοστό κενών θέσεων (24 %) εξακολουθεί να είναι υπερβολικά υψηλό, αν και μικρότερο σε σύγκριση με το 2008 (26 %) και το 2007 (33 %)· ζητεί στο πλαίσιο αυτό από τον Οργανισμό να καταρτίσει πλήρες σχέδιο δράσης για τις προσλήψεις, προκειμένου να μειωθεί σημαντικά το ποσοστό κενών θέσεων και να ενημερώσει σχετικά την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή· εκφράζει, πάντως, την ικανοποίησή του για την πρόθεση του Οργανισμού να μειώσει το ποσοστό κενών θέσεων σε ποσοστό κάτω από 8 % έως το τέλος του 2011·
8. συγχαίρει τον Οργανισμό για το γεγονός ότι έως το τέλος του 2009 κατάφερε να μειώσει τον αριθμό των έκτακτων υπαλλήλων που ασκούσαν καθήκοντα μονίμων από 31 σε 10· ζητεί, ωστόσο, από τον Οργανισμό, να μειώσει περαιτέρω τον αριθμό αυτό, σύμφωνα με τη σύσταση της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ)·
9. αναγνωρίζει ότι ο Οργανισμός κίνησε νέα διαδικασία προσλήψεων το 2009, σύμφωνα με την οποία τα μέλη της εξεταστικής επιτροπής θα καλέσουν για προφορική εξέταση μόνο όσους υποψηφίους συγκεντρώσουν βαθμολογία τουλάχιστον 75 % στην προκαταρκτική αξιολόγηση και θα περιλάβει στους καταλόγους επιτυχόντων μόνο όσους υποψηφίους συγκεντρώσουν βαθμολογία τουλάχιστον 75 % στην προφορική εξέταση και τις γραπτές δοκιμασίες·

10. εκφράζει την ανησυχία του για τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι τρεις από τις έξι θέσεις μεσαίων διοικητικών στελεχών (προϊστάμενος μονάδας) στη Eurojust πληρώθηκαν σε έκτακτη βάση από υπάλληλους «ασκούντες» καθήκοντα προϊσταμένου· υπογραμμίζει ότι η κατάσταση αυτή μαρτυρεί δυσκολίες στην προσέλκυση και τη διατήρηση κατάλληλου προσωπικού· εκφράζει, πάντως την ικανοποίησή του για το σχέδιο του Οργανισμού να λάβει απόφαση σύμφωνα με την οποία η τελική αξιολόγηση των υποψηφίων θα βασίζεται στον συνδυασμό του βαθμού που δίνεται τη στιγμή της συμπλήρωσης της αίτησης υποψηφιότητας αφενός και των αποτελεσμάτων της προφορικής εξέτασης και των γραπτών δοκιμασιών αφετέρου· θεωρεί ότι η προσέγγιση αυτή συνιστά βελτίωση των διαδικασιών επιλογής του Οργανισμού, δεδομένου ότι λαμβάνει ουσιαστικά υπόψη τα προσόντα κάθε υποψηφίου·

#### **Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

11. αναγνωρίζει ότι από τις 26 συστάσεις που υπέβαλε η ΥΕΕ στις 31 Δεκεμβρίου 2008, μόνον σε 4 δόθηκε συνέχεια (από τις οποίες δύο χαρακτηρίστηκαν «κρίσιμες»)· επισημαίνει, ακόμα, ότι η ΥΕΕ εξέδωσε συμπληρωματική σύσταση τον Δεκέμβριο του 2009 και ότι δεκαπέντε από τις υπόλοιπες 23 συστάσεις έχουν προθεσμία εφαρμογής μεγαλύτερη από δώδεκα μήνες· ζητεί, αντίστοιχα, από τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους λόγους αυτής της καθυστέρησης και να αναλάβει άμεση δράση για τη βελτίωση της διαδικασίας προσλήψεων, τη μείωση του έκτακτου προσωπικού, την αναδιάρθρωση της Μονάδας Ανθρώπινων Πόρων, την ανάπτυξη σχεδίου διαχείρισης ανθρώπινων πόρων, την ενίσχυση της εποπτείας των δραστηριοτήτων στον τομέα των ανθρώπινων πόρων και την επανεξέταση του περιεχομένου του μητρώου εξαιρέσεων·
12. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία του Οργανισμού να διαβιβάσει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή την ετήσια έκθεση εσωτερικού λογιστικού ελέγχου της ΥΕΕ για τον Οργανισμό· θεωρεί την ενέργεια αυτή ένδειξη διαφάνειας και βέλτιστη πρακτική που πρέπει να ακολουθήσουν και όλοι οι άλλοι σχετικοί οργανισμοί·
13. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών·

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009

(2011/601/EE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Eurojust <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τη σύσταση της Eurojust προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση των σοβαρών μορφών εγκλήματος <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 36,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0133/2011),

1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009·
2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διοικητικό διευθυντή της Eurojust, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 144.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 63 της 6.3.2002, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/602/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 168/2007 του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2007, για την ίδρυση Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 21,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0130/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, καθώς και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της, στον διευθυντή του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 10.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 53 της 22.2.2007, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 168/2007 του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2007, για την ίδρυση Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 21,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0130/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει πως έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και οι υποκείμενες πράξεις νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον διευθυντή του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων:
- ενθάρρυνε τον Οργανισμό να ορίσει στόχους SMART και δείκτες RACER στον προγραμματισμό του για να αξιολογεί τα επιτεύγματά του,
  - συνεχάρη τον Οργανισμό διότι περί τα μέσα του 2009 έθεσε σε εφαρμογή ένα λογισμικό για τον προϋπολογισμό βάσει δραστηριοτήτων, το οποίο θα παρέχει σαφείς δείκτες όσον αφορά τους διατιθέμενους δημοσιονομικούς και ανθρώπινους πόρους,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 10.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 53 της 22.2.2007, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 207.

— σημείωσε ότι, το 2009 η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) έκλεισε, χωρίς να δώσει συνέχεια, την έρευνα που είχε ξεκινήσει το 2008 σχετικά με τον Οργανισμό,

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009 ανερχόταν σε 17 000 000 ευρώ, το οποίο αποτελεί αύξηση κατά 13,3 % εν συγκρίσει προς το οικονομικό έτος 2008·
1. σημειώνει ότι η απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού θα πρέπει να βασίζεται περισσότερο στις επιδόσεις του καθ' όλη τη διάρκεια του έτους.

#### **Οικονομική και δημοσιονομική διαχείριση**

2. καλεί τον Οργανισμό να βελτιώσει τον δημοσιονομικό προγραμματισμό του και τον σχεδιασμό των προσλήψεών του, προκειμένου να αποκαταστήσει τη συνέπεια ανάμεσα στις προβλέψεις για τον προϋπολογισμό και για το προσωπικό· επισημαίνει, μάλιστα, την παρατήρηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, ότι ο Οργανισμός αύξησε τον επιχειρησιακό προϋπολογισμό του κατά 38 % με μεταφορά 1 900 000 ευρώ από τον τίτλο I (προσωπικό) στον τίτλο III (επιχειρησιακές δραστηριότητες), λόγω καθυστερήσεων στις προσλήψεις και προκειμένου να χρηματοδοτήσει επιχειρησιακές δραστηριότητες οι οποίες δεν προβλέπονταν στον αρχικό προϋπολογισμό· λαμβάνει, πάντως, υπόψη εξωτερικούς παράγοντες (όπως, για παράδειγμα, τον διορισμό νέου διευθυντή ή την οριστικοποίηση σημαντικής σύμβασης-πλαίσιο που προκηρύχθηκε από την Επιτροπή)·
3. καλεί τον Οργανισμό να σημειώσει πρόοδο όσον αφορά την εξασφάλιση όσο το δυνατόν πιο ρεαλιστικής αξιολόγησης των προσφορών· επισημαίνει, μάλιστα, ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρθηκε στο θέμα αυτό σε σχέση με την ανάθεση τριών συμβάσεων-πλαίσιο συνολικού ύψους 2 575 000 ευρώ· τονίζει, ειδικότερα, ότι στις τρεις αυτές περιπτώσεις οι οικονομικές προσφορές διέφεραν σημαντικά τόσο ως προς τις τιμές μονάδας όσο και ως προς τις εκτιμήσεις του αριθμού των ανθρωποημερών που απαιτούνταν για την υλοποίηση του ίδιου σεναρίου·
4. επιδοκιμάζει την απόφαση του Οργανισμού να βελτιώσει τον προγραμματισμό και την παρακολούθηση των συμβάσεων του προκειμένου να αποφευχθούν στο μέλλον οι ανεπάρκειες που καταγγέλλει το Ελεγκτικό Συνέδριο· καλεί, κατά συνέπεια, τον Οργανισμό να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή όσον αφορά τα μέτρα που έχει λάβει σχετικά·

#### **Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

5. αναγνωρίζει πως από τις εννέα συστάσεις της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ), ύστερα από έλεγχο της δημοσιονομικής διαχείρισης, απομένουν τέσσερις που μένει να εφαρμοστούν από τον Οργανισμό· σημειώνει συγκεκριμένα ότι αυτές αφορούν δημοσιονομικές αποφάσεις, την παροχή των απαιτούμενων πληροφοριών για την κατάρτιση εκθέσεων και την παρακολούθηση, την απαρίθμηση όλων των διαθέσιμων δημοσιονομικών πόρων στα προγράμματα εργασίας, καθώς επίσης χρηματοπιστωτικές διαδικασίες και ερωτηματολόγια ελέγχου· καλεί τον Οργανισμό να λάβει μέτρα για την εφαρμογή των ανωτέρω συστάσεων·
6. παραπέμπει, όσον αφορά τις υπόλοιπες παρατηρήσεις που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής και είναι οριζόντιου χαρακτήρα, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011<sup>(1)</sup>, σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των Οργανισμών.

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/603/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την σύσταση του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 168/2007 του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2007, για την ίδρυση Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 21,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0130/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διευθυντή του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 10.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 53 της 22.2.2007, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/604/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 —C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 30,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0145/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 40.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 349 της 25.11.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

---

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 30,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0145/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει πως έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και οι υποκείμενες πράξεις νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του οργανισμού για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(5)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, το Κοινοβούλιο, μεταξύ άλλων:

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 40.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 349 της 25.11.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

<sup>(5)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 211.

- εξέφραζε την ανησυχία του διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εντόπισε πλείονες αδυναμίες τις οποίες είχε ήδη επισημάνει στις ετήσιες εκθέσεις του για το 2006 και το 2007, συγκεκριμένα δε όσον αφορά:
- i) το υψηλό ποσοστό μεταφορών πιστώσεων από έτος σε έτος και ακυρώσεων (με 49 %, σχεδόν 69 % και 55 % των διαθέσιμων πιστώσεων για τα έτη 2008, 2007 και 2006 αντιστοίχως να μην έχουν δαπανηθεί)·
  - ii) το γεγονός ότι είχαν αναληφθεί νομικές δεσμεύσεις πριν από τις αντίστοιχες αναλήψεις υποχρεώσεων στο πλαίσιο του προϋπολογισμού·
  - iii) το γεγονός ότι, σύμφωνα με το Ελεγκτικό Συνέδριο, οι διαδικασίες προσλήψεων αποκλίνουν από τους κανόνες, ειδικότερα όσον αφορά τη διαφάνεια και την απουσία διακρίσεων στις εν λόγω διαδικασίες·
- καλούσε τον Οργανισμό να βελτιώσει τη δημοσιονομική του διαχείριση, ιδίως όσον αφορά την αύξηση του προϋπολογισμού του για τα δημοσιονομικά έτη 2007 και 2008,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2008 ήταν το τέταρτο έτος πλήρους λειτουργίας του Οργανισμού,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2009 ανερχόταν σε 88 800 000 ευρώ, ήτοι παρουσίασε αύξηση σχεδόν 28 % σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος,
1. σημειώνει με ικανοποίηση ότι κατέστη δυνατόν για το Ελεγκτικό Συνέδριο να λάβει εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2009 είναι από κάθε ουσιώδη πλευρά αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις στο σύνολό τους είναι νόμιμες και κανονικές·

#### **Σημαντική αύξηση του προϋπολογισμού**

2. σημειώνει ότι ο προϋπολογισμός του Οργανισμού έχει αυξηθεί σημαντικά τα τελευταία τέσσερα έτη· σημειώνει ότι για το οικονομικό έτος 2009 ο προϋπολογισμός έχει υπερτριπλασιαστεί σε σύγκριση με το 2006 (19 200 000 ευρώ)·

#### **Επιδόσεις**

3. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι τον Ιούνιο 2009 το διοικητικό συμβούλιο του Οργανισμού ενέκρινε πολυετές πρόγραμμα για την περίοδο 2010-2013 παρά το ότι αυτό δεν προβλέπεται από τον βασικό κανονισμό του· τονίζει τη σημασία αυτού του πολυετούς προγράμματος για να μπορεί ο Οργανισμός να προγραμματίζει καλύτερα τις δραστηριότητές του και να προβαίνει σε αποτελεσματικότερη αποτίμηση του κινδύνου σε αυτές· καλεί εντούτοις τον Οργανισμό να συνδέσει χωρίς χρονοτριβή το πρόγραμμα εργασίας του με τις δημοσιονομικές προβλέψεις του·
4. καλεί τον Οργανισμό να παραθέτει στον πίνακα που θα επισυνάψει στην προσεχή έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου συγκριτικά στοιχεία για τις δραστηριότητες που πραγματοποιήθηκαν κατά το εξεταζόμενο οικονομικό έτος και εκείνες του προηγούμενου οικονομικού έτους, ώστε η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να μπορεί να αξιολογήσει καλύτερα τις επιδόσεις του Οργανισμού από το ένα έτος στο άλλο·
5. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία του Οργανισμού να καθιερώσει στη διάρκεια του 2009 το λεγόμενο σύστημα διαχείρισης των επιδόσεων του Frontex, του οποίου σκοπός είναι η καλύτερη ενημέρωση του διοικητικού συμβουλίου του Οργανισμού μέσω της παροχής στοιχείων σχετικά με τον αντίκτυπο των επιχειρήσεών του· σημειώνει ότι επιδίωξη του νέου συστήματος είναι να προαγάγει μια μεθοδολογία υποβολής εκθέσεων περισσότερο προσανατολισμένη στα αποτελέσματα που θα συμπληρώνει τους δείκτες συσχέτισης πόρων και αποτελεσμάτων· καλεί πάντως τον Οργανισμό να παράσχει πληροφορίες σχετικά με τον αντίκτυπο των επιχειρήσεών του και να ενημερώνει σχετικά την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή·
6. σημειώνει ότι η απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού πρέπει να βασίζεται περισσότερο στις επιδόσεις του καθ' όλη τη διάρκεια του έτους·

**Συνεργασία με τα κράτη μέλη**

7. καλεί τον Οργανισμό να βελτιώσει τη δημοσιονομική του διαχείριση όσον αφορά την επιστροφή δαπανών στις οποίες έχουν προβεί τα κράτη μέλη μέσω του από κοινού με αυτά προσδιορισμού των αιτίων του προβλήματος ώστε να εφαρμοστούν από κοινού οι κατάλληλες λύσεις·

**Μεταφορές από έτος σε έτος και ακυρώσεις πιστώσεων**

8. εκφράζει την ανησυχία του διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο κάνει λόγο για μεταφορές πιστώσεων από έτος σε έτος οι οποίες έχουν ήδη αναφερθεί στις ετήσιες εκθέσεις του για τα έτη 2006, 2007 και 2008· εκφράζει τη λύπη του συγκεκριμένα για το υψηλό επίπεδο των μεταφορών από έτος σε έτος και ακυρώσεων που καταγράφονται από το 2006 και μετέπειτα·
9. παροτρύνει συνεπώς τον Οργανισμό να βελτιώσει το επίπεδο απορρόφησης των πιστώσεων μέσω της θέσπισης κατάλληλων οδηγιών και διαδικασιών ανάλυσης των εν δυνάμει μεταφορών από έτος σε έτος για να μειώσει στο ελάχιστο τις μεταφερόμενες πιστώσεις· εκτιμά ότι είναι επίσης απαραίτητο να βελτιώσει ο Οργανισμός τον προγραμματισμό και την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων·
10. εκφράζει επίσης τον προβληματισμό του για το ότι ο Οργανισμός αναγκάστηκε να προβεί σε ακύρωση πιστώσεων (13 900 000 ευρώ για το 2009 και 13 000 000 ευρώ για το 2008)·
11. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο κατέγραψε 28 μεταφορές δημοσιονομικών πόρων που οφείλονται στο ότι οι διαδικασίες κατάρτισης του προϋπολογισμού δεν ήταν αρκετά αυστηρές· παρατηρεί επίσης ότι έως το τέλος του οικονομικού έτους 2009 έξι από τα 39 κονδύλια του τίτλου II — Διοικητικές δαπάνες δεν είχαν χρησιμοποιηθεί και ότι το 35 % των αντίστοιχων πιστώσεων ακυρώθηκαν·
12. επισημαίνει ότι υψηλό επίπεδο μεταφορών από έτος σε έτος και ακυρώσεων είναι ενδεικτικό της αδυναμίας του Οργανισμού να διαχειριστεί μία τόσο μεγάλη αύξηση του προϋπολογισμού του· διερωτάται εάν δεν θα αποτελούσε ένδειξη μεγαλύτερης υπευθυνότητας των αρμόδιων για τον προϋπολογισμό αρχών η τήρηση προσεκτικότερης στάσης στο μέλλον κατά τη λήψη αποφάσεων για αυξήσεις των πόρων του Οργανισμού δεδομένου του χρόνου που απαιτείται για την υλοποίηση των νέων δραστηριοτήτων· καλεί τον Οργανισμό συνεπώς να του παράσχει πληρέστερες λεπτομέρειες για τη σκοπιμότητα των μελλοντικών αναλήψεων υποχρεώσεων·
13. εκφράζει εντούτοις την ικανοποίησή του όσον αφορά την πρωτοβουλία του Οργανισμού να αναπτύξει περαιτέρω το σύστημα προγραμματισμού και παρακολούθησης των συμβατικά προβλεπόμενων προθεσμιών που ορίζονται σε επιχορηγήσεις· σημειώνει εξάλλου ότι από το 2009 ο Οργανισμός εφαρμόζει διαδικασία αξιολόγησης και διαχείρισης κινδύνων των δραστηριοτήτων του·

**Διαχείριση επιχορηγήσεων**

14. παρατηρεί ότι για δεύτερο συνεχές έτος το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι ο Οργανισμός κατέβαλε ποσά βάσει μονομερών αποφάσεων επιχορήγησης που υπέγραψε ο Οργανισμός, ενώ οι ισχύουσες διατάξεις δεν προβλέπουν αυτού του είδους πράξεις· σημειώνει ότι το ποσό που καταβλήθηκε το 2009 υπερέβη τα 28 000 000 ευρώ και ότι το 2008 ανήρχετο σε 17 000 000 ευρώ· εκφράζει εντούτοις την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία του Οργανισμού, που ελήφθη σε ανταπόκριση στη σχετική παρατήρηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, να συνάψει συμφωνίες-πλαίσιο εταιρικής σχέσης με τις συνοριακές αρχές των κρατών μελών·
15. καλεί τον Οργανισμό να βελτιώσει τον τρόπο διαχείρισης των επιχορηγήσεών του με το:
  - να προβαίνει σε επιτόπιους ελέγχους των δικαιούχων των επιχορηγήσεων,
  - να προκρίνει τυποποιημένες κλίμακες κόστους ανά μονάδα και ανά κατηγορία αντί των επιχορηγήσεων που βασίζονται στην επιστροφή των επιλέξιμων δαπανών·
  - να περιγράφει σαφώς, να γνωστοποιεί και να παρακολουθεί τις συμβατικές ευθύνες των εμπλεκόμενων φορέων·
  - να παρέχει επιχειρησιακό σχέδιο που έχει συμφωνηθεί από όλους τους εμπλεκόμενους φορείς·

**Ακρίβεια του επιχειρησιακού προϋπολογισμού**

16. παρατηρεί με ανησυχία ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε υπερεκτίμηση κατά 27 % για τις προχρηματοδοτήσεις προς τις συνοριακές αρχές στις 8 περιπτώσεις που ελέγχθηκαν λογιστικά· σημειώνει επίσης ότι για τις δραστηριότητες που περατώθηκαν το 2009, χρειάστηκε να εκδοθούν περισσότερα από 40 εντάλματα είσπραξης για την ανάκτηση υπέρμετρων προπληρωμών που είχαν πραγματοποιηθεί·

**Ανθρώπινοι πόροι**

17. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία του Οργανισμού να λάβει μέτρα για να βελτιώσει το αδιάβλητο και τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης που χρησιμοποιεί, σύμφωνα με τις συστάσεις του Κοινοβουλίου· σημειώνει μάλιστα το ότι ο Οργανισμός ενέκρινε κανόνες εφαρμογής και εσωτερικές κατευθυντήριες γραμμές για τα μέλη των επιτροπών επιλογής· συγχαίρει ιδίως τον Οργανισμό για την έγκριση πολιτικής προσλήψεων τον Νοέμβριο του 2010 όπου προβλέπονται, συγκεκριμένα, τα εξής: τήρηση προθεσμίας για τον διορισμό των μελών της επιτροπής επιλογής, προηγούμενη προετοιμασία των ερωτήσεων της προφορικής εξέτασης και της ύλης των γραπτών δοκιμασιών, ανώνυμη αξιολόγηση των γραπτών δοκιμασιών· προετοιμασία προτύπων απαντήσεων για τις ερωτήσεις των συνεντεύξεων και των γραπτών δοκιμασιών, εκπόνηση πρακτικών για κάθε απόφαση πρόσληψης, ανάπτυξη ηλεκτρονικού μέσου διαδικασίας προσλήψεων το οποίο θα αρχίσει να εφαρμόζεται εντός του 2011 για τη διευκόλυνση της διαδικασίας πρόσληψης και επιλογής·

**Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

18. αναγνωρίζει ότι η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) πραγματοποίησε το 2009 έλεγχο της διαχείρισης επιχορηγήσεων με σκοπό να αξιολογήσει τον ετήσιο προγραμματισμό των επιχορηγήσεων, τη νομοθετική βάση που χρησιμοποιήθηκε, την υλοποίηση των επιχορηγήσεων και την παρακολούθηση και υποβολή εκθέσεων·
19. αναγνωρίζει ότι, εκ των 19 συστάσεων στις οποίες προέβη η ΥΕΕ εν συνεχεία των αρχικών συστάσεων, έξι έχουν υλοποιηθεί επαρκώς και αποτελεσματικά, δέκα βρίσκονται εν εξελίξει και τρεις έχουν ολοκληρωθεί αλλά δεν έχουν ακόμα επαληθευθεί από την ΥΕΕ· καλεί εντούτοις τον διευθυντή του Οργανισμού να ενημερώσει την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με το περιεχόμενο εκείνων των συστάσεων που θεωρούνται «πολύ σημαντικές» από την ΥΕΕ και σχετικά με τις ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν στο θέμα αυτό·
20. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009

(2011/605/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 30,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0145/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009-

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 40.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 349 της 25.11.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.



2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

---

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009

(2011/606/EE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1321/2004 του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2004, σχετικά με τη δημιουργία δομών διαχείρισης για τα ευρωπαϊκά προγράμματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0103/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Αρχής για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού του ευρωπαϊκού GNSS (προηγουμένως «η Εποπτική Αρχή του Ευρωπαϊκού GNSS»), το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 114.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 246 της 20.7.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011**

**που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1321/2004 του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2004, σχετικά με τη δημιουργία δομών διαχείρισης για τα ευρωπαϊκά προγράμματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0103/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Εποπτική Αρχή του Ευρωπαϊκού GNSS κατέστη δημοσιονομικά αυτόνομη το 2006,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι αδυνατούσε να διαμορφώσει άποψη σχετικά με τους λογαριασμούς της Αρχής για το οικονομικό έτος 2007 και υπογράμμισε ότι η όλη αρχιτεκτονική του έργου Galileo ήταν υπό επανεξέταση το 2007 και ότι οι λογαριασμοί της Αρχής καταρτίστηκαν σε αβέβαιο νομικό περιβάλλον,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο περιέλαβε επιφυλάξεις στη δήλωση αξιοπιστίας όσον αφορά την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών για το οικονομικό έτος 2008 και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, εφιστώντας την προσοχή σε ορισμένα σημεία,

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 114.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 246 της 20.7.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της Αρχής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Αρχής για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(1)</sup>, στο δε συνοδευτικό ψήφισμα της απόφασης περί απαλλαγής, μεταξύ άλλων
- εξέφραζε τη λύπη του για το ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο στην έκθεσή του σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς για το οικονομικό έτος 2008 εξέδωσε με επιφυλάξεις τη δήλωση αξιοπιστίας όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων,
  - εξέφραζε την ανησυχία του διότι, παρόλο που η Επιτροπή, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 683/2008 <sup>(2)</sup>, ανάλαβε από 1ης Ιανουαρίου 2009 την ευθύνη της διαχείρισης των πόρων και της υλοποίησης των ευρωπαϊκών προγραμμάτων δορυφορικής ραδιοπλοήγησης (EGNOS και Galileo), καμία δραστηριότητα και κανένα στοιχείο ενεργητικού δεν είχε μεταβιβαστεί στην Επιτροπή έως τα τέλη του 2008, ενώ η νέα κατανομή των αρμοδιοτήτων μεταξύ της Επιτροπής και της Αρχής δεν αντικατοπτριζόταν με σαφήνεια στους αντίστοιχους ετήσιους λογαριασμούς τους,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός της Αρχής για το 2009 ανερχόταν σε 44 400 000 ευρώ, ήτοι παρουσίασε μείωση κατά 64 % σε σχέση με το οικονομικό έτος 2008,

#### **Οικονομική και δημοσιονομική διαχείριση**

1. χαιρετίζει το ότι μετά την έναρξη της ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 683/2008, η πλειονότητα των δραστηριοτήτων και των στοιχείων ενεργητικού που σχετίζονται με τα προγράμματα EGNOS και Galileo μεταβιβάστηκαν στην Επιτροπή τον Δεκέμβριο του 2009· σημειώνει ότι το εναπομένον μέρος των δραστηριοτήτων και στοιχείων ενεργητικού έπρεπε να μεταβιβασθούν το 2010·
2. σημειώνει τη δήλωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι για τη διαδικασία επιχορηγήσεων του «Προγράμματος-πλαίσιο 7/Galileo/1η πρόσκληση» (17 500 000 ευρώ) τα κριτήρια αποκλεισμού δεν δημοσιεύθηκαν ούτε επαληθεύθηκαν και ότι, όσον αφορά τα κριτήρια επιλεξιμότητας, η Αρχή δεν τεκμηρίωσε συστηματικά ότι είχε επαληθεύσει ότι τα κριτήρια τα οποία αφορούν τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις ως δυνητικούς δικαιούχους που συμμετέχουν σε ένα από τα θέματα πληρούντο·
3. σημειώνει επίσης ότι ο οριστικός προϋπολογισμός που δημοσίευσε η Αρχή στις 31 Μαρτίου 2010 δεν αντικατόπτριζε τον οριστικό προϋπολογισμό 2009 που είχε εγκρίνει το διοικητικό συμβούλιο και δεν περιείχε τα έσοδα του προϋπολογισμού· προτρέπει ως εκ τούτου την Αρχή να διορθώσει την κατάσταση και να γνωστοποιήσει στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή τη σχετική μεταβολή·

#### **Ανθρώπινοι πόροι**

4. εκφράζει τη λύπη του για τις ανεπάρκειες στις διαδικασίες επιλογής προσωπικού που υπονομεύουν τη διαφάνεια αυτών των διαδικασιών· σημειώνει πράγματι ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε ότι όσον αφορά τις τέσσερις ελεγχθείσες διαδικασίες επιλογής προσωπικού, δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι συντελεστές στάθμισης των κριτηρίων επιλογής και η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώνουν οι υποψήφιοι για να κληθούν να συμμετάσχουν στις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις είχαν καθοριστεί πριν από την έναρξη της διαδικασίας αξιολόγησης, ούτε υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι ερωτήσεις των γραπτών δοκιμασιών και των συνεντεύξεων είχαν οριστεί πριν από την κατάρτιση του καταλόγου επικρατέστερων υποψηφίων· καλεί επομένως την Αρχή να διορθώσει την κατάσταση επιφέροντας βελτιώσεις στις διαδικασίες επιλογής προσωπικού που εφαρμόζει·
5. τονίζει επίσης την ανάγκη να διορθωθούν ανεπάρκειες που παραβιάζουν την αρχή της ίσης μεταχείρισης στην εφαρμογή των κριτηρίων επιλεξιμότητας στις διαδικασίες πρόσληψης στις οποίες μπορούν να συμμετέχουν τόσο εσωτερικοί όσο και εξωτερικοί υποψήφιοι· σημειώνει πράγματι από το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι σε μία ελεγχθείσα διαδικασία πρόσληψης ένας υποψήφιος θεωρήθηκε επιλέξιμος μολονότι ευθύς εξαρχής της διαδικασίας είχε σαφώς διαπιστωθεί ότι δεν πληρούσε τα κριτήρια επιλογής ενώ ήταν εσωτερικός υποψήφιος·

<sup>(1)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 218.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 683/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, σχετικά με τη συνέχιση της υλοποίησης των ευρωπαϊκών προγραμμάτων δορυφορικής ραδιοπλοήγησης (EGNOS και Galileo) (EE L 196 της 24.7.2008, σ. 1).

**Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

6. σημειώνει ότι η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) διεξήγαγε τον εσωτερικό της έλεγχο τον Νοέμβριο του 2007 και τους ελέγχους που αποτελούν συνέχεια του ελέγχου αυτού τον Οκτώβριο του 2008 και τον Δεκέμβριο του 2009· σημειώνει ότι οι δύο εναπομένουσες σημαντικές συστάσεις της ΥΕΕ που δεν έχουν ακόμη υλοποιηθεί σχετίζονται με θέσεις και καθήκοντα ευαίσθητου χαρακτήρα·
  
7. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009

(2011/607/EE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1321/2004 του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2004, σχετικά με τη δημιουργία δομών διαχείρισης για τα ευρωπαϊκά προγράμματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0103/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού του ευρωπαϊκού GNSS (προηγουμένως «η Εποπτική Αρχή του Ευρωπαϊκού GNSS»), το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 114.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 246 της 20.7.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, για το οικονομικό έτος 2009

(2011/608/EE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης για τη χρήση που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2007/198/Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2007, περί ιδρύσεως της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης και περί παραχώρησης προνομίων σε αυτήν <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0131/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον διευθυντή της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 342 της 16.12.2010, σ. 22.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 90 της 30.3.2007, σ. 58.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης για τη χρήση που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2007/198/Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2007, περί ιδρύσεως της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης και περί παραχώρησης προνομίων σε αυτήν <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,
  - έχοντας υπόψη τον δημοσιονομικό κανονισμό της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, που θεσπίστηκε με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου της στις 22 Οκτωβρίου 2007 (εφεξής «δημοσιονομικός κανονισμός ITER»),
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0131/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι απεκόμισε εύλογη βεβαιότητα ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις νόμιμες και κανονικές,

<sup>(1)</sup> EE C 342 της 16.12.2010, σ. 22.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 90 της 30.3.2007, σ. 58.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.



- Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή κοινή επιχείρηση για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης βρισκόταν στη φάση εκκίνησης και δεν είχε αναπτύξει πλήρως τους εσωτερικούς ελέγχους και το σύστημα οικονομικών πληροφοριών της κατά το οικονομικό έτος 2009,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο δημοσιονομικός κανονισμός ITER βασίζεται στον δημοσιονομικό κανονισμό πλαίσιο που τροποποιήθηκε πρόσφατα προκειμένου να συμμορφώνεται προς τις τροποποιήσεις που υφίσταται ο γενικός δημοσιονομικός κανονισμός,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εξέδωσε στις 9 Οκτωβρίου 2008 τη γνωμοδότησή του αριθ. 4/2008 σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό ITER,

#### **Εκτέλεση του προϋπολογισμού**

1. σημειώνει ότι ο τελικός προϋπολογισμός της κοινής επιχείρησης για το 2009 ανήλθε σε 173 600 000 ευρώ και ότι το συνολικό ποσοστό χρησιμοποίησής του όσον αφορά τις πιστώσεις πληρωμών ήταν 65,3 %·
2. αναγνωρίζει ότι η κοινή επιχείρηση βρίσκεται ακόμα σε εναρκτήριο στάδιο και ότι η ελλιπής εκτέλεση των συγκεκριμένων πιστώσεων σχετίζεται κυρίως με καθυστερήσεις στην πρόοδο του προγράμματος σύντηξης της Ευρατόμ, όπως ανέφερε και το Ελεγκτικό Συνέδριο το 2008·
3. σημειώνει ότι τραπεζικές καταθέσεις στο τέλος του έτους ύψους 42 000 000 ευρώ συνιστούν παραβίαση της αρχής της ισοσκελίσης του προϋπολογισμού·
4. θεωρεί σημαντικό, προκειμένου να οριστεί η εφαρμογή αυτής της παρέκκλισης από τη γενική αρχή της ισοσκελίσης του προϋπολογισμού, να προσδιοριστούν επακριβώς οι όροι, υπό τους οποίους, εάν είναι θετικό, το υπόλοιπο του λογαριασμού οικονομικού αποτελέσματος εγγράφεται στον προϋπολογισμό της κοινής επιχείρησης του επόμενου οικονομικού έτους·

#### **Απόδοση των λογαριασμών**

5. καλεί την κοινή επιχείρηση να εναρμονίσει τους λογαριασμούς της υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής·
6. αναγνωρίζει ότι, αντίθετα με άλλες κοινές επιχειρήσεις της Ένωσης, το ITER χρηματοδοτείται αποκλειστικά με δημόσιους πόρους·

#### **Συστήματα εσωτερικού ελέγχου**

7. παροτρύνει την κοινή επιχείρηση να ολοκληρώσει την εφαρμογή των συστημάτων εσωτερικών ελέγχων της και δημοσιονομικών πληροφοριών·
8. καλεί, επιπλέον, την κοινή επιχείρηση να συμπεριλάβει στους δημοσιονομικούς κανόνες της ειδική αναφορά στις εξουσίες της Εσωτερικής Υπηρεσίας Λογιστικού Ελέγχου (IAS) ως εσωτερικού ελεγκτή της, με βάση τη διάταξη που περιέχει ο δημοσιονομικός κανονισμός-πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς·
9. φρονεί, συγκεκριμένα, ότι στο πλαίσιο του ρόλου της IAS ως εσωτερικού ελεγκτή θα πρέπει να παρέχει συμβουλές στην κοινή επιχείρηση σχετικά με την αντιμετώπιση των κινδύνων, διατυπώνοντας ανεξάρτητα τη γνώμη της σχετικά με την ποιότητα των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου και εκδίδοντας συστάσεις για τη βελτίωση των όρων εκτέλεσης των πράξεων και για την προώθηση της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης· φρονεί ότι είναι επίσης ουσιώδες η κοινή επιχείρηση να διαβιβάζει προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έκθεση η οποία συντάσσεται από τον διευθυντή του κοινοτικού οργανισμού και συνοψίζει τον αριθμό και το είδος των εσωτερικών ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν από τον εσωτερικό ελεγκτή, τις διατυπωθείσες συστάσεις και τη συνέχεια που εδόθη στις συστάσεις αυτές·
10. είναι της γνώμης ότι, δεδομένου του μεγέθους του προϋπολογισμού της και του σύνθετου χαρακτήρα των καθηκόντων της, η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να προβεί στη σύσταση μιας επιτροπής λογιστικού ελέγχου που θα υποβάλλει εκθέσεις απευθείας στο διοικητικό συμβούλιο·

**Δημοσιονομικός κανονισμός**

11. παροτρύνει την κοινή επιχείρηση να τροποποιήσει τον δημοσιονομικό κανονισμό της, ούτως ώστε να ενσωματωθούν σε αυτόν οι συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου που διατυπώνονται στη γνώμη του αριθ. 4/2008 σχετικά με αυτόν τον κανονισμό· φρονεί ότι χρειάζονται περαιτέρω βελτιώσεις όσον αφορά:

- τις εξαιρέσεις από τις αρχές που διέπουν τον προϋπολογισμό,
  - τον ρόλο της IAS,
  - την εγκαθίδρυση επιτροπής λογιστικού ελέγχου,
  - την καθυστέρηση στην καταβολή των εισφορών των μελών,
  - τους όρους για τη χορήγηση επιδοτήσεων,
  - τις μεταβατικές διατάξεις που ορίζονται στο άρθρο 133 του δημοσιονομικού κανονισμού ITER.
-

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, για το οικονομικό έτος 2009

(2011/609/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης για τη χρήση που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2007/198/Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2007, περί ιδρύσεως της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης και περί παραχώρησης προνομίων σε αυτήν <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0131/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διευθυντή της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 342 της 16.12.2010, σ. 22.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 90 της 30.3.2007, σ. 58.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος 2009

(2011/610/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 74/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με τη σύσταση της κοινής επιχείρησης Artemis για την υλοποίηση κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών στα ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0126/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης Artemis όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης Artemis, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 342 της 16.12.2010, σ. 1.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 30 της 4.2.2008, σ. 52.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011**

**που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος 2009**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 74/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με τη σύσταση της κοινής επιχείρησης Artemis για την υλοποίηση κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών στα ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,
  - έχοντας υπόψη τους δημοσιονομικούς κανόνες της κοινής επιχείρησης Artemis που εγκρίθηκαν με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου της στις 18 Δεκεμβρίου 2008,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0126/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο επισημαίνει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινή επιχείρηση Artemis συστάθηκε τον Δεκέμβριο του 2007 με σκοπό να καθορίσει και να υλοποιήσει «θεματολόγιο έρευνας» για την ανάπτυξη βασικών τεχνολογιών για ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών σε διάφορα πεδία εφαρμογής ώστε να ενισχυθεί η ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα και βιωσιμότητα και να καταστεί δυνατή η εμφάνιση νέων αγορών και κοινωνικών εφαρμογών,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινή επιχείρηση βρίσκεται στη φάση εκκίνησης και ότι έως τα τέλη του 2009 δεν είχαν τεθεί πλήρως σε εφαρμογή τα συστήματα εσωτερικού ελέγχου και χρηματοοικονομικής αναφοράς,

<sup>(1)</sup> EE C 342 της 16.12.2010, σ. 1.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 30 της 4.2.2008, σ. 52.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

### Εκτέλεση του προϋπολογισμού

1. σημειώνει ότι ο τελικός προϋπολογισμός της κοινής επιχείρησης για το 2009 συμπεριλάμβανε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων ύψους 46 000 000 ευρώ και πιστώσεις πληρωμών ύψους 8 000 000 ευρώ· αναγνωρίζει, επιπλέον, ότι τα ποσοστά χρησιμοποίησης των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων και των πιστώσεων πληρωμών ήταν 81 % και 20 % αντίστοιχα·
2. αναγνωρίζει ότι η κοινή επιχείρηση βρίσκεται ακόμη σε φάση εκκίνησης και κατανοεί, ως εκ τούτου, το σχετικά χαμηλό ποσοστό χρησιμοποίησης των πιστώσεων πληρωμών·

### Εισφορά των μελών

3. καλεί την κοινή επιχείρηση να εναρμονίσει την παρουσίαση των εισφορών των μελών στους λογαριασμούς υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής·
4. καλεί την κοινή επιχείρηση να αναπτύξει περαιτέρω διατάξεις για τη συμμετοχή και τη συγχρηματοδότηση και, ειδικότερα, όσον αφορά:
  - τις ρυθμίσεις που αφορούν την προσχώρηση νέων μελών,
  - τις εισφορές των μελών σε είδος,
  - τους όρους και τις προϋποθέσεις βάσει των οποίων η κοινή επιχείρηση μπορεί να ασκεί λογιστικό έλεγχο στις εισφορές των μελών,
  - τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να εγκρίνει τη συγχρηματοδότηση·

### Συστήματα εσωτερικού ελέγχου

5. παροτρύνει την κοινή επιχείρηση να ολοκληρώσει την εφαρμογή των συστημάτων εσωτερικού ελέγχου και δημοσιονομικών πληροφοριών· καλεί ειδικά την κοινή επιχείρηση:
  - να βελτιώσει την τεκμηρίωση των ηλεκτρονικών διεργασιών και δραστηριοτήτων, καθώς και τη χαρτογράφηση των ηλεκτρονικών κινδύνων,
  - να αναπτύξει σχέδιο για τη διασφάλιση της αδιάλειπτης λειτουργίας της επιχείρησης,
  - να αναπτύξει πολιτική προστασίας των δεδομένων·
6. καλεί την κοινή επιχείρηση να συμπεριλάβει στους δημοσιονομικούς κανόνες της ειδική αναφορά στις εξουσίες της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) ως εσωτερικού ελεγκτή της, με βάση τη διάταξη που περιέχει ο δημοσιονομικός κανονισμός πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς·
7. φρονεί, συγκεκριμένα, ότι η ΥΕΕ, στο πλαίσιο του ρόλου της ως εσωτερικού ελεγκτή, πρέπει να παρέχει συμβουλές στην κοινή επιχείρηση σχετικά με την αντιμετώπιση των κινδύνων, διατυπώνοντας ανεξάρτητα τη γνώμη της σχετικά με την ποιότητα των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου και εκδίδοντας συστάσεις για τη βελτίωση των όρων εκτέλεσης των πράξεων και για την προώθηση της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης· θεωρεί επίσης ουσιώδες να υποβάλλει η κοινή επιχείρηση στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έκθεση που συντάσσεται από τον εκτελεστικό διευθυντή της και η οποία συνοψίζει τον αριθμό και το είδος των εσωτερικών ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν από τον εσωτερικό ελεγκτή, τις συστάσεις που διατυπώθηκαν και τις ενέργειες που ανελήφθησαν σε συνέχεια αυτών των συστάσεων·
8. είναι της γνώμης ότι, δεδομένου του μεγέθους του προϋπολογισμού της και του σύνθετου χαρακτήρα των καθηκόντων της, η κοινή επιχείρηση πρέπει να εξετάσει το ενδεχόμενο σύστασης μιας επιτροπής λογιστικού ελέγχου που θα υποβάλλει εκθέσεις απευθείας στο διοικητικό συμβούλιο·

### Έλλειψη συμφωνίας φιλοξενίας

9. παροτρύνει την κοινή επιχείρηση να προβεί επειγόντως στη σύναψη συμφωνίας φιλοξενίας με το Βέλγιο όσον αφορά τη στέγαση σε γραφεία, τα προνόμια και τις ασυλίες και τη λοιπή στήριξη που πρέπει να προσφέρει το Βέλγιο στην κοινή επιχείρηση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 74/2008.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος 2009

(2011/611/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος 2009,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 74/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με τη σύσταση της κοινής επιχείρησης Artemis για την υλοποίηση κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών στα ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0126/2011),

1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος 2009·
2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης Artemis, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 342 της 16.12.2010, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 30 της 4.2.2008, σ. 52.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/612/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, για τη σύσταση της κοινής επιχείρησης Clean Sky <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0128/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης Clean Sky, όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης Clean Sky, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 342 της 16.12.2010, σ. 7.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 30 της 4.2.2008, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.



## ΥΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασης του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, για τη σύσταση της κοινής επιχείρησης Clean Sky <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,
  - έχοντας υπόψη τους δημοσιονομικούς κανόνες της κοινής επιχείρησης Clean Sky που εγκρίθηκαν με απόφαση του διοικητικού της συμβουλίου στις 7 Νοεμβρίου 2008,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0128/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινή επιχείρηση Clean Sky δημιουργήθηκε τον Δεκέμβριο του 2007 για να επισπεύσει την ανάπτυξη, επικύρωση και επίδειξη καθαρών αεροπορικών τεχνολογιών στην ΕΕ, με στόχο τη συντομότερη δυνατή αξιοποίησή τους,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινή επιχείρηση βρίσκεται στη φάση εκκίνησης και ότι έως τα τέλη του 2009 δεν είχαν τεθεί πλήρως σε εφαρμογή οι εσωτερικοί έλεγχοι και το σύστημα οικονομικών πληροφοριών·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 342 της 16.12.2010, σ. 7.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 30 της 4.2.2008, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

**Εκτέλεση του προϋπολογισμού**

1. σημειώνει ότι ο τελικός προϋπολογισμός της κοινής επιχείρησης του 2009 συμπεριλάμβανε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων ύψους 91 000 000 ευρώ και πιστώσεις πληρωμών ύψους 60 000 000 ευρώ· σημειώνει επιπλέον ότι τα ποσοστά απορρόφησης των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων και πληρωμών ήταν 98 % και λιγότερο από 1 %, αντίστοιχα·
2. αναγνωρίζει ότι η κοινή επιχείρηση εξακολουθεί να διανύει περίοδο εκκίνησης· εκφράζει, ωστόσο, την ανησυχία του για το γεγονός ότι οι ερευνητικές δραστηριότητες που προχρηματοδοτήθηκαν από την Επιτροπή το 2008 για λογαριασμό της κοινής επιχείρησης δεν υλοποιήθηκαν πλήρως κατά το 2009 και, λόγω καθυστερήσεων στα έργα, χρησιμοποιήθηκαν μόλις 8 700 000 ευρώ, ήτοι το 65 % της προχρηματοδότησης ύψους 13 600 000 ευρώ·
3. εκφράζει την ιδιαίτερη ανησυχία του διότι η έγκριση, η δομή και η παρουσίαση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης για το 2009 δεν ήταν σύμφωνες ούτε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/2008 για τη σύσταση της κοινής επιχείρησης Clean Sky, ούτε με τους δημοσιονομικούς κανόνες της κοινής επιχείρησης· παροτρύνει, ως εκ τούτου, την κοινή επιχείρηση να φροντίσει να διορθωθεί σύντομα αυτή η σοβαρή ανεπάρκεια·

**Εισφορές των μελών**

4. καλεί την κοινή επιχείρηση να εναρμονίσει την παρουσίαση των εισφορών των μελών στους λογαριασμούς των κοινών επιχειρήσεων υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής·
5. καλεί την κοινή επιχείρηση να αναπτύξει περαιτέρω διατάξεις για τη συμμετοχή και τη συγχρηματοδότηση και, ειδικότερα, όσον αφορά:
  - τους κανόνες για την προσχώρηση νέων μελών,
  - τις εισφορές των μελών εις είδος,
  - τους όρους και τις προϋποθέσεις υπό τους οποίους η κοινή επιχείρηση μπορεί να ασκεί λογιστικό έλεγχο στις εισφορές των μελών,
  - τους όρους υπό τους οποίους το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να εγκρίνει τη συγχρηματοδότηση·

**Συστήματα εσωτερικού ελέγχου**

6. παροτρύνει την κοινή επιχείρηση να ολοκληρώσει την εφαρμογή των συστημάτων εσωτερικών ελέγχων της και δημοσιονομικών πληροφοριών·
7. καλεί, επιπλέον, την κοινή επιχείρηση να συμπεριλάβει στους δημοσιονομικούς κανόνες της ειδική αναφορά στις εξουσίες της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) ως εσωτερικού ελεγκτή της, με βάση τη διάταξη που περιέχει ο δημοσιονομικός κανονισμός-πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς·
8. εκτιμά, συγκεκριμένα, ότι ο ρόλος της ΥΕΕ ως εσωτερικού ελεγκτή θα πρέπει να είναι να συμβουλευεί την κοινή επιχείρηση ως προς τον τρόπο αντιμετώπισης των κινδύνων, διατυπώνοντας ανεξάρτητες γνώμες σχετικά με την ποιότητα των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου και εκδίδοντας συστάσεις για τη βελτίωση των όρων εκτέλεσης των πράξεων και για την προώθηση της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης· φρονεί ότι είναι επίσης ουσιώδες ο κοινοτικός οργανισμός να διαβιβάζει προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έκθεση, η οποία συντάσσεται από τον διευθυντή του κοινοτικού οργανισμού και συνοψίζει τον αριθμό και το είδος των εσωτερικών ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν από τον εσωτερικό ελεγκτή, τις διατυπωθείσες συστάσεις και τη συνέχεια που εδόθη στις συστάσεις αυτές·
9. είναι της γνώμης ότι, δεδομένου του μεγέθους του προϋπολογισμού της και του σύνθετου χαρακτήρα των καθηκόντων της, η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να προβεί στη σύσταση μιας επιτροπής λογιστικού ελέγχου που θα υποβάλλει εκθέσεις απευθείας στο διοικητικό συμβούλιο·

**Έλλειψη συμφωνίας φιλοξενίας**

10. προτρέπει την κοινή επιχείρηση να συνάψει σύντομα συμφωνία φιλοξενίας με το Βέλγιο όσον αφορά τη στέγαση σε γραφεία, τα προνόμια και τις ασυλίες και τη λοιπή στήριξη που πρέπει να προσφέρει το Βέλγιο στην κοινή επιχείρηση, όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/2008.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2009

(2011/613/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, για τη σύσταση της κοινής επιχείρησης Clean Sky <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0128/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης Clean Sky, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 342 της 16.12.2010, σ. 7.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 30 της 4.2.2008, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος 2009

(2011/614/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, για τη σύσταση της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και της παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0129/2011),
1. χορηγεί στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 342 της 16.12.2010, σ. 15.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 30 της 4.2.2008, σ. 38.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

---

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, για τη σύσταση της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,
  - έχοντας υπόψη τους δημοσιονομικούς κανόνες της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα που θεσπίστηκαν με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου στις 2 Φεβρουαρίου 2009,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0129/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινή επιχείρηση για τα καινοτόμα φάρμακα συστάθηκε τον Φεβρουάριο 2007 με σκοπό να βελτιώσει σημαντικά την αποδοτικότητα και την αποτελεσματικότητα της διαδικασίας ανάπτυξης φαρμάκων, με μακροπρόθεσμο στόχο ο φαρμακευτικός κλάδος να παράγει πιο αποτελεσματικά και ασφαλή καινοτόμα φάρμακα,

<sup>(1)</sup> EE C 342 της 16.12.2010, σ. 15.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 30 της 4.2.2008, σ. 38.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινή επιχείρηση βρίσκεται στη φάση εκκίνησης και ότι έως τα τέλη του 2009 δεν είχαν τεθεί πλήρως σε εφαρμογή οι εσωτερικοί έλεγχοι και το σύστημα οικονομικών πληροφοριών,

#### **Εκτέλεση του προϋπολογισμού**

1. σημειώνει ότι ο τελικός προϋπολογισμός της κοινής επιχείρησης του 2009 συμπεριλάμβανε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων ύψους 82 000 000 ευρώ και πιστώσεις πληρωμών ύψους 82 000 000 ευρώ· αναγνωρίζει, επιπλέον, ότι τα ποσοστά χρήσης των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων και των πιστώσεων πληρωμών ήταν 97 % και 1 % αντίστοιχα·
2. παραδέχεται ότι η κοινή επιχείρηση εξακολουθεί να βρίσκεται σε περίοδο εκκίνησης· ανησυχεί ωστόσο διότι το ποσοστό για τις πιστώσεις πληρωμών ήταν μόνον 1 %·

#### **Εισφορά των μελών**

3. καλεί την κοινή επιχείρηση να εναρμονίσει την παρουσίαση των εισφορών των μελών στους λογαριασμούς υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής·
4. καλεί επιπροσθέτως την κοινή επιχείρηση να αναπτύξει περαιτέρω διατάξεις για τη συμμετοχή και τη συγχρηματοδότηση και, ειδικότερα, σχετικά με:
  - τις ρυθμίσεις που αφορούν την προσχώρηση νέων μελών,
  - τις εισφορές σε είδος των μελών,
  - τους όρους και τις προϋποθέσεις υπό τους οποίους η κοινή επιχείρηση μπορεί να ασκεί λογιστικό έλεγχο στις εισφορές των μελών,
  - τους όρους υπό τους οποίους το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να εγκρίνει τη συγχρηματοδότηση·

#### **Συστήματα εσωτερικού ελέγχου**

5. παροτρύνει την κοινή επιχείρηση να ολοκληρώσει την εφαρμογή των συστημάτων εσωτερικών ελέγχων της και δημοσιονομικών πληροφοριών·
6. καλεί επιπλέον την κοινή επιχείρηση να περιλάβει στους δημοσιονομικούς κανόνες της ειδική μνεία των αρμοδιοτήτων της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (IAS) ως εσωτερικού ελεγκτή της, βάσει της διάταξης που υπάρχει στον δημοσιονομικό κανονισμό πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς·
7. φρονεί, συγκεκριμένα, ότι στο πλαίσιο του ρόλου της IAS ως εσωτερικού ελεγκτή, θα πρέπει να παρέχει συμβουλές στην κοινή επιχείρηση σχετικά με την αντιμετώπιση των κινδύνων, διατυπώνοντας ανεξάρτητα τη γνώμη της σχετικά με την ποιότητα των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου και εκδίδοντας συστάσεις για τη βελτίωση των όρων εκτέλεσης των πράξεων και για την προώθηση της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης· φρονεί ότι είναι επίσης ουσιώδες η κοινή επιχείρηση να διαβιβάζει προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έκθεση η οποία να συντάσσεται από τον εκτελεστικό διευθυντή του κοινοτικού οργανισμού και να συνοψίζει τον αριθμό και το είδος των εσωτερικών ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν από τον εσωτερικό ελεγκτή, τις διατυπωθείσες συστάσεις και τη συνέχεια που εδόθη στις συστάσεις αυτές·
8. είναι της γνώμης ότι, δεδομένου του μεγέθους του προϋπολογισμού της και του σύνθετου χαρακτήρα των καθηκόντων της, η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να εξετάσει το ενδεχόμενο σύστασης μιας επιτροπής λογιστικού ελέγχου που θα υποβάλλει εκθέσεις απευθείας στο διοικητικό συμβούλιο·

#### **Έλλειψη συμφωνίας φιλοξενίας**

9. προτρέπει την κοινή επιχείρηση να συνάψει ταχέως συμφωνία φιλοξενίας με το Βέλγιο όσον αφορά τη στέγαση σε γραφεία, τα προνόμια και ασυλίες και τη λοιπή στήριξη που πρέπει να προσφέρει το Βέλγιο στην κοινή επιχείρηση όπως προβλέπεται στον ιδρυτικό κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2008 της κοινής επιχείρησης.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/615/EE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2008 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, για τη σύσταση της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (Α7-0129/2011),
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος 2009,
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 342 της 16.12.2010, σ. 15.<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.<sup>(3)</sup> EE L 30 της 4.2.2008, σ. 38.<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

**σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2009**

(2011/616/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 – C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1361/2008 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, όσον αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007 για τη σύσταση κοινής επιχείρησης για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR) <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4β,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0124/2011),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης SESAR όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης SESAR, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 342 της 16.12.2010, σ. 30.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 352 της 31.12.2008, σ. 12.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2009

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1361/2008 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, όσον αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007 για τη σύσταση κοινής επιχείρησης για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR) <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4β,
  - έχοντας υπόψη τους δημοσιονομικούς κανόνες της κοινής επιχείρησης SESAR, που θεσπίστηκαν από το διοικητικό της συμβούλιο στις 28 Ιουλίου 2009 (εφεξής «δημοσιονομικοί κανόνες SESAR»),
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0124/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2009 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκειμένες πράξεις είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινή επιχείρηση SESAR συστάθηκε τον Φεβρουάριο του 2007 για τη διαχείριση των δραστηριοτήτων του έργου Single European Sky Air Traffic Management Research — ερευνητικό πρόγραμμα για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό (SESAR),
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινή επιχείρηση βρίσκεται στη φάση εκκίνησης και ότι έως τα τέλη του 2009 δεν είχαν τεθεί πλήρως σε εφαρμογή οι εσωτερικοί έλεγχοι και το σύστημα οικονομικών πληροφοριών,

<sup>(1)</sup> EE C 342 της 16.12.2010, σ. 30.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 352 της 31.12.2008, σ. 12.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινή επιχείρηση θα είναι κύριος όλων των υλικών και άυλων στοιχείων τα οποία δημιουργούνται από την κοινή επιχείρηση ή της μεταβιβάζονται για τη φάση ανάπτυξης του σχεδίου SESAR σύμφωνα με τις συγκεκριμένες συμφωνίες με τα μέλη της,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι τον Απρίλιο του 2010 το Ελεγκτικό Συνέδριο εξέδωσε τη γνώμη υπ' αριθ. 2/2010 σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες της κοινής επιχείρησης SESAR,
1. χαιρετίζει το ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι οι λογαριασμοί της κοινής επιχείρησης SESAR για το 2009 είναι αξιόπιστοι και οι υποκείμενες πράξεις, από κάθε ουσιαστική πλευρά, είναι νόμιμες και κανονικές·
  2. σημειώνει ότι η κοινή επιχείρηση έλαβε 55 000 000 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και 27 689 788 ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών από τον προϋπολογισμό της Ένωσης για το έτος 2009·

#### **Εκτέλεση του προϋπολογισμού**

3. σημειώνει ότι ο τελικός προϋπολογισμός της κοινής επιχείρησης του 2009 συμπεριλάμβανε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων ύψους 325 000 000 ευρώ και πιστώσεις πληρωμών ύψους 157 000 000 ευρώ· αναγνωρίζει, επιπλέον, ότι τα ποσοστά χρήσης των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων και των πιστώσεων πληρωμών ήταν 97,1 % και 43,2 % αντίστοιχα·
4. αναγνωρίζει ότι η κοινή επιχείρηση εξακολουθεί να διανύει περίοδο εκκίνησης, δεδομένου ότι ο νέος κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1361/2008 που τροποποιεί τη βασική πράξη της κοινής επιχείρησης SESAR (ΕΚ) αριθ. 219/2007 εγκρίθηκε μόλις στις 16 Δεκεμβρίου 2008·
5. σημειώνει ότι τραπεζικές καταθέσεις στο τέλος του έτους ύψους 86 800 000 ευρώ συνιστούν παραβίαση της αρχής της ισοσκελίσης του προϋπολογισμού·
6. εκτιμά ότι θα πρέπει να προσδιοριστούν οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες, σε περίπτωση που το υπόλοιπο του λογαριασμού οικονομικών αποτελεσμάτων είναι θετικό, θα εγγράφεται στον προϋπολογισμό της κοινής επιχείρησης για το επόμενο οικονομικό έτος προκειμένου να διευκρινιστεί η εφαρμογή αυτής της παρέκκλισης από τη γενική αρχή της ισοσκελίσης του προϋπολογισμού·
7. ανησυχεί διότι έως τον Δεκέμβριο του 2009 δεν λειτουργούσε ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης, το οποίο να επιτρέπει να καταλογίζονται διάφορες μορφές κόστους σε συγκεκριμένες ενότητες εργασιών και να προσδιορίζονται πηγές χρηματοδότησης για το επιχειρησιακό κόστος·
8. ζητεί να επισυνάπτεται στον προϋπολογισμό κάθε οικονομικού έτους ειδική έκθεση για το δημοσιονομικό πλεόνασμα που μεταφέρεται από προηγούμενα έτη, όπου θα διευκρινίζεται για ποιο λόγο δεν χρησιμοποιήθηκαν οι συγκεκριμένες πιστώσεις και με ποιο τρόπο και πότε θα χρησιμοποιηθούν·

#### **Εισφορά των μελών**

9. καλεί την κοινή επιχείρηση να εναρμονίσει την παρουσίαση των εισφορών των μελών στους λογαριασμούς των κοινών επιχειρήσεων υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής·
10. καλεί την κοινή επιχείρηση να αναπτύξει περαιτέρω τα άρθρα 97 και 98 των κανόνων εκτέλεσης των δημοσιονομικών κανόνων SESAR, με διατάξεις για την ιδιότητα του μέλους και τη συγχρηματοδότηση και συγκεκριμένα όσον αφορά:
  - τις ρυθμίσεις που αφορούν την προσχώρηση νέων μελών,
  - τις εισφορές σε είδος των μελών,
  - τους όρους και τις προϋποθέσεις υπό τους οποίους η κοινή επιχείρηση μπορεί να ασκεί λογιστικό έλεγχο στις εισφορές των μελών,
  - τους όρους υπό τους οποίους το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να εγκρίνει συγχρηματοδότηση άνω του συνήθους ανωτάτου ποσοστού του 50 %·

**Συστήματα εσωτερικού ελέγχου**

11. παροτρύνει την κοινή επιχείρηση να ολοκληρώσει την εφαρμογή των συστημάτων εσωτερικών ελέγχων της και δημοσιονομικών πληροφοριών·
12. χαιρετίζει το ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι το 2009 ελήφθησαν σημαντικά μέτρα για την εγκαθίδρυση συστημάτων ελέγχου, εκφράζει όμως ανησυχία διότι στο τέλος του έτους δεν είχε ακόμη θεσπισθεί ένα ολοκληρωμένο εργαλείο για τη διαχείριση χρηματοοικονομικών, δημοσιονομικών και επιχειρησιακών πληροφοριών· σημειώνει την απάντηση της κοινής επιχείρησης ότι συστήματα χρηματοοικονομικής διαχείρισης είχαν θεσπισθεί έως τον Μάιο του 2010·
13. καλεί την κοινή επιχείρηση να συμπεριλάβει στους δημοσιονομικούς κανόνες της ειδική αναφορά στις εξουσίες της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) ως εσωτερικού ελεγκτή της, με βάση τη διάταξη που περιέχει ο δημοσιονομικός κανονισμός πλαίσιο για τους κοινοτικούς οργανισμούς·
14. φρονεί, συγκεκριμένα, ότι στο πλαίσιο του ρόλου της ΥΕΕ ως εσωτερικού ελεγκτή, η Επιτροπή θα πρέπει να παρέχει συμβουλές στην κοινή επιχείρηση σχετικά με την αντιμετώπιση των κινδύνων, διατυπώνοντας ανεξάρτητα τη γνώμη της σχετικά με την ποιότητα των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου και εκδίδοντας συστάσεις για τη βελτίωση των όρων εκτέλεσης των δραστηριοτήτων και για την προώθηση της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης· φρονεί ότι είναι επίσης ουσιώδες η κοινή επιχείρηση να διαβιβάζει προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή έκθεση, η οποία συντάσσεται από τον διευθυντή της κοινής επιχείρησης και συνοψίζει τον αριθμό και το είδος των εσωτερικών ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν από τον εσωτερικό ελεγκτή, τις διατυπωθείσες συστάσεις και τη συνέχεια που εδόθη στις συστάσεις αυτές·
15. εκτιμά ότι, λόγω του μεγέθους του προϋπολογισμού της και της πολυπλοκότητας των καθηκόντων της, η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να προβεί στη σύσταση επιτροπής ελέγχου, η οποία θα αναφέρεται απευθείας στο διοικητικό συμβούλιο·

**Δημοσιονομικοί κανόνες SESAR**

16. αναγνωρίζει ότι, μετά τη θέση σε ισχύ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1361/2008 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007, το διοικητικό συμβούλιο ενέκρινε, στις 28 Ιουλίου 2009, τους νέους δημοσιονομικούς κανόνες SESAR· εκτιμά ότι οι κανόνες αυτοί βασίζονται κατά μείζον μέρος στις αρχές του δημοσιονομικού κανονισμού πλαίσιο μολονότι φρονεί ότι θα μπορούσε να σημειωθεί περαιτέρω βελτίωση όσον αφορά:
  - τις εξαιρέσεις στις αρχές που διέπουν τον προϋπολογισμό,
  - τον ρόλο της ΥΕΕ,
  - τη συγκρότηση επιτροπής ελέγχου
  - τις διατάξεις για την ιδιότητα του μέλους της SESAR.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2009

(2011/617/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2009,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2009 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της κοινής επιχείρησης <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05894/2011 — C7-0051/2011),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1361/2008 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, όσον αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/2007 για τη σύσταση κοινής επιχείρησης για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR) <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4β,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0124/2011),

1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2009·
2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης SESAR, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 342 της 16.12.2010, σ. 30.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 352 της 31.12.2008, σ. 12.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009

(2011/618/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Ακαδημίας <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2005/681/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2005, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας (ΕΑΑ) <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0150/2011),
1. αναβάλλει τη λήψη απόφασης σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής στον διευθυντή της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009·
  2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
  3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, καθώς και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της, στον διευθυντή της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 137.<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.<sup>(3)</sup> EE L 256 της 1.10.2005, σ. 63.<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011****με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Ακαδημίας <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2005/681/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2005, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας (ΕΑΑ) <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας της 12ης Ιουλίου 2010 σχετικά με την επιστροφή ιδιωτικών δαπανών (10/0257/ΚΑ),
  - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων της Γενικής Διεύθυνσης Δικαιοσύνης, Ελευθερίας και Ασφάλειας για το 2009,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (Α7-0150/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ακαδημία ιδρύθηκε το 2001 και μετατράπηκε σε κοινοτικό οργανισμό κατά την έννοια του άρθρου 185 του δημοσιονομικού κανονισμού, από 1ης Ιανουαρίου 2006, εμπίπτοντας, συνεπώς στις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους οργανισμούς,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο στις εκθέσεις του σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ακαδημίας για τα οικονομικά έτη 2006 και 2007, εξέδωσε γνωμοδότηση με επιφυλάξεις όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, με το σκεπτικό ότι οι διαδικασίες σύναψης συμβάσεων δεν συμμορφώνονταν στις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 338 της 14.12.2010, σ. 137.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 256 της 1.10.2005, σ. 63.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο στην έκθεσή του σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2008, περιέλαβε σημείο παρατήρησης επί ειδικού θέματος σχετικά με τη γνωμοδότησή του χωρίς, ωστόσο, να διατυπώνει ρητά επιφυλάξεις όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών, εξέδωσε δε γνωμοδότηση με επιφυλάξεις όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην απόφασή του της 7ης Οκτωβρίου 2010 <sup>(1)</sup> το Κοινοβούλιο αρνήθηκε να χορηγήσει απαλλαγή στο διευθυντή της Ακαδημίας όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2008,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο στην έκθεσή του σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009, και πάλι εξέφρασε επιφυλάξεις στη γνωμοδότησή του όσον αφορά τη νομιμότητα και την κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός της Ακαδημίας για το 2009 ανήλθε στο ποσό των 8 800 000 ευρώ, σε σύγκριση με το ποσό των 8 700 000 ευρώ για το έτος 2008,

#### **Αδυναμίες στις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων**

1. εκφράζει την ανησυχία του σχετικά με τη συνεχιζόμενη έλλειψη συμμόρφωσης της Ακαδημίας προς τον δημοσιονομικό κανονισμό όσον αφορά τους κανόνες σύναψης δημοσίων συμβάσεων· σημειώνει ειδικότερα ότι σε σημαντικό τμήμα του συνολικού προϋπολογισμού της Ακαδημίας παρατηρούνται παρατυπίες, οι οποίες αφορούν:
  - την απουσία σύμβασης ή διαδικασίας πρόσκλησης για υποβολή προσφορών,
  - την απουσία συγκεκριμένων γενικών όρων αναφοράς,
  - την απουσία αίτησης ή παραλαβής οικονομικής προσφοράς,
  - την απουσία οικονομικής αξιολόγησης·
2. καταδικάζει το γεγονός ότι σε ορισμένες περιπτώσεις δεν διενεργήθηκαν καν έρευνες, όπως στις περιπτώσεις πλημμελούς τήρησης των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων, με αποτέλεσμα οι υπογραφείσες συμβάσεις ανάληψης υποχρεώσεων να είναι παράνομες
3. αναγνωρίζει ότι η Ακαδημία όρισε εντέλει υπάλληλο προμηθειών και εξέδωσε εγχειρίδιο συμβάσεων προμηθειών, στο οποίο περιλαμβάνονται μορφότυποι και κατάλογοι ελέγχου, και το οποίο εγκρίθηκε στις 8 Ιουνίου 2010 με την απόφαση αριθ. 002/2010 του διευθυντή
4. ζητεί από την Ακαδημία να υποβάλει στο Κοινοβούλιο, πριν από τις 31 Οκτωβρίου 2011, έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του εγχειριδίου συμβάσεων προμηθειών για την περίοδο μεταξύ 1ης Ιουλίου 2010 και 1ης Ιουλίου 2011

#### **Μη τήρηση των ισχυόντων κανόνων όσον αφορά τις δαπάνες για τη διοργάνωση μαθημάτων**

5. εκφράζει ανησυχίες για το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εντόπισε σοβαρές ανεπάρκειες στους διοικητικούς και δημοσιονομικούς κανόνες που διέπουν τις δαπάνες σχετικά με τη διοργάνωση κύκλων μαθημάτων και σεμιναρίων, που αποτελούν σημαντικό τμήμα των λειτουργικών δαπανών της Ακαδημίας· θεωρεί απαράδεκτο το γεγονός ότι οι βασικές παρατυπίες οφείλονται στο γεγονός ότι ο αναθεωρημένος δημοσιονομικός κανονισμός της Ακαδημίας ουδέποτε ετέθη σε ισχύ και, ως εκ τούτου, όλες οι συμβάσεις ανάληψης υποχρεώσεων που έχουν υπογραφεί είναι παράνομες· επισημαίνει ότι, σύμφωνα με την Ακαδημία, οι συμβάσεις αυτές έληξαν το 2010 και δεν ανανεώθηκαν
6. καταδικάζει το γεγονός ότι, λόγω του ότι ο αναθεωρημένος δημοσιονομικός κανονισμός της Ακαδημίας δεν τέθηκε ποτέ σε ισχύ, οι συμβάσεις πρόσληψης που υπογράφηκαν με ορισμένους συμβούλους και εμπειρογνώμονες ήταν παράνομες (για συνολικό ποσό που υπολογίζεται σε 200 000 ευρώ, εκ των οποίων 34 800 ευρώ για το οικονομικό έτος 2009)
7. επισημαίνει ότι ο δημοσιονομικός κανονισμός της Ακαδημίας που υποβλήθηκε στην Επιτροπή για γνωμοδότηση το 2009 περιλάμβανε δύο διατάξεις που δεν απέσπασαν τη θετική γνώμη της Επιτροπής· διότι θεωρήθηκε ότι δεν συμμορφώνονταν προς τον αναθεωρημένο δημοσιονομικό κανονισμό πλαίσιο

(1) ΕΕ L 320 της 7.12.2010, σ. 11.



8. συνιστά στην Ακαδημία, προκειμένου να ενισχυθεί η διαφάνεια, να παράσχει άμεση πρόσβαση στον λεπτομερή προϋπολογισμό της, που θα πρέπει να περιλαμβάνει κατάσταση των συμβάσεων της και των αποφάσεων για προμήθειες και να δημοσιεύεται στον ιστότοπο της Ακαδημίας, με εξαίρεση τις συμβάσεις εκείνες για τις οποίες η δημοσίευση μπορεί να συνεπάγεται κίνδυνο για την ασφάλεια· εκτιμά ότι η σύσταση αυτή δεν αντικείται στην αρχή της προστασίας προσωπικών δεδομένων

#### **Μεταφορά πιστώσεων από έτος σε έτος**

9. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι περισσότερα από 3 800 000 ευρώ από τις πιστώσεις πληρωμών του 2009, ποσό που αντιστοιχεί στο 43 % του συνολικού προϋπολογισμού, μεταφέρθηκαν στον προϋπολογισμό του 2010· ανησυχεί επίσης και για το γεγονός ότι το 46 % των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν από το 2008 έπρεπε να ακυρωθούν· επισημαίνει το γεγονός ότι η κατάσταση αυτή υποδηλώνει σοβαρές και υποτροπιάζουσες αδυναμίες προγραμματισμού και παρακολούθησης της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και έρχεται σε αντίθεση με την αρχή του ενιαίου χαρακτήρα του προϋπολογισμού
10. επισημαίνει ότι, παρά το γεγονός ότι υπάρχει νέα διοίκηση στην Ακαδημία, δεν έχουν ζητηθεί ακόμη ευθύνες για σφάλματα του παρελθόντος· εκφράζει την ανησυχία του για τις αδυναμίες που εμφανίζει η Ακαδημία όσον αφορά τον προγραμματισμό και τον έλεγχο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού της για το 2009
11. επισημαίνει ότι, για ακόμη μία φορά σε ό,τι αφορά το οικονομικό έτος 2008, το 31 % του συνολικού προϋπολογισμού της Ακαδημίας χρειάστηκε να μεταφερθεί και, το 2007, το 41,5 % του συνολικού προϋπολογισμού της Ακαδημίας χρειάστηκε να μεταφερθεί ενώ περισσότερο από το 20 % (500 000 ευρώ) των πιστώσεων της Ακαδημίας που είχαν μεταφερθεί από το 2006, ακυρώθηκαν
12. χαιρετίζει, παρ' όλα αυτά, το γεγονός ότι, από τον Μάρτιο του 2010, καθιερώθηκαν στην Ακαδημία εβδομαδιαίες συνεδριάσεις οικονομικής διαχείρισης με σκοπό τη βελτίωση της εκτέλεσης και του ελέγχου του προϋπολογισμού· σημειώνει ότι έχουν σχεδιαστεί βελτιώσεις που θα θεσπιστούν σε σύνδεση με το πολυετές πρόγραμμα δραστηριοτήτων της Ακαδημίας· αναγνωρίζει το γεγονός ότι το 2010 αναλήφθηκαν δραστηριότητες για την αντιμετώπιση του προβλήματος· καλεί την Ακαδημία να ενημερώνει συνεχώς την αρμόδια για τη χορήγηση απαλλαγής αρχή σχετικά με τις βελτιώσεις και τις ενέργειες που αναλαμβάνονται

#### **Λογιστικό σύστημα**

13. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανέφερε και πάλι φέτος σημαντικές καθυστερήσεις και σφάλματα όσον αφορά την κατάρτιση των προσωρινών λογαριασμών για το 2009· αναγνωρίζει ειδικότερα ότι σημειώθηκαν καθυστερήσεις στα τιμολόγια που δεν είχαν διεκπεραιωθεί, τα οποία, στα τέλη του 2009, έφτασαν συνολικά το ύψος των 900 000 ευρώ· σημειώνει ότι η κατάσταση αυτή οφείλεται σε μη ικανοποιητική κατανομή των δημοσιονομικών αρμοδιοτήτων, στις αδύναμες διαδικασίες εσωτερικού ελέγχου και στις δυσκολίες που αντιμετώπιστηκαν στην πρόσληψη και διατήρηση προσωπικού με προσόντα και εμπειρία σε δημοσιονομικά και λογιστικά θέματα· καλεί, συνεπώς, την Ακαδημία να αντιμετωπίσει επείγοντως την κατάσταση και να ενημερώσει την αρμόδια για τη χορήγηση απαλλαγής αρχή σχετικά με τις ενέργειες που αναλαμβάνει
14. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η Ακαδημία, στις οικονομικές καταστάσεις για το 2009 ποσοτικοποίησε τη συνολική επίπτωση στα συσσωρευμένα αποθεματικά των σφαλμάτων της πριν από την 1η Ιανουαρίου 2008, στο ποσό των 929 670,27 ευρώ (10,56 % του συνολικού προϋπολογισμού της για το 2009) και τη συνολική επίπτωση στα συσσωρευμένα αποθεματικά των σφαλμάτων της από το 2008 στο ποσό των 284 718,77 ευρώ (3,2 % του συνολικού προϋπολογισμού της για το 2009)

#### **Διαχείριση ανθρώπινου δυναμικού**

15. εκφράζει ανησυχίες για το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εντόπισε διάφορες αδυναμίες όσον αφορά τις διαδικασίες επιλογής προσωπικού που θέτουν σε κίνδυνο τη διαφάνεια των διαδικασιών αυτών· τονίζει ειδικότερα ότι η τεκμηρίωση των διαδικασιών ήταν ανεπαρκής· θεωρεί απαράδεκτο το γεγονός ότι:
- οι ελάχιστες βαθμολογίες που θα έπρεπε να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι καθορίζονταν μετά την αξιολόγηση και την κατάταξη των υποψηφίων,
  - οι ερωτήσεις που ετίθεντο στις προφορικές εξετάσεις συχνά προετοιμάζονταν μετά την εξέταση των αιτήσεων,
  - η τεκμηρίωση των διαδικασιών ήταν ανεπαρκής
16. εκφράζει επίσης ανησυχίες σχετικά με τις πρακτικές που δεν είναι αποδεκτές στο πλαίσιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(1)</sup> ή είναι παράνομες· σημειώνει ειδικότερα περιπτώσεις όπου:
- ήταν αδύνατον να καθοριστεί κατά πόσον οι επιτυχόντες υποψήφιοι πληρούσαν τις προϋποθέσεις όσον αφορά την απαιτούμενη επαγγελματική εμπειρία,

(1) ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

- η επιτροπή επιλογής αποφάσισε αποκλειστικά και μόνο με βάση τα βιογραφικά σημειώματα,
  - ο επιτυχών υποψήφιος δεν πληρούσε τις ελάχιστες προϋποθέσεις όσον αφορά την επαγγελματική εμπειρία,
  - επιτρέπη σε μέλος του προσωπικού με διοικητικές αρμοδιότητες να έχει έδρα εκτός του Ηνωμένου Βασιλείου, αλλά να εργάζεται στις εγκαταστάσεις της Ακαδημίας στο Bramshill για ορισμένο αριθμό ημερών ανά έτος, ενώ η Ακαδημία του επέστρεφε τα έξοδα ταξιδιού·
17. καταδικάζει το γεγονός ότι μια σύμβαση πρόσληψης που εκτελέστηκε παράτυπα εξακολουθεί να ισχύει· ζητεί από την Ακαδημία να σπεύσει να διορθώσει την παρατυπία αυτή
18. διερωτάται, ωστόσο, με ποιο τρόπο προτίθεται η Ακαδημία να αντιμετωπίσει τα επαναλαμβανόμενα θέματα διαχείρισης ανθρώπινου δυναμικού, με δεδομένο κυρίως το γεγονός ότι η έδρα της γραμματείας της Ακαδημίας στο Bramshill συνιστά σοβαρό μειονέκτημα για την προσέλκυση και τη συγκράτηση ατόμων με τα κατάλληλα προσόντα
19. αναγνωρίζει, παρ' όλα αυτά, ότι το 2010 η Ακαδημία ενέκρινε με την υπ' αριθ. 004/2010 απόφαση του διευθυντή, οδηγό προσλήψεων που ευθυγραμμίζει τις διαδικασίες με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης· ζητεί ως εκ τούτου από την Ακαδημία να ενημερώνει την αρμόδια για τη χορήγηση απαλλαγής αρχή σχετικά με το επίπεδο εφαρμογής της απόφασης αυτής

#### Πιστώσεις που χρησιμοποιούνται για τη χρηματοδότηση ιδιωτικών δαπανών

20. σημειώνει το γεγονός ότι, μετά από αλληπάλληλες αιτήσεις της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ), του Ελεγκτικού Συνεδρίου και της αρμόδιας για τη χορήγηση απαλλαγής αρχής, πραγματοποιήθηκε τελικά από εξωτερική εταιρεία εκ των υστέρων έλεγχος των πιστώσεων που χρησιμοποιήθηκαν για τη χρηματοδότηση ιδιωτικών δαπανών
21. αναγνωρίζει, ειδικότερα, ότι στόχος της εξωτερικής αξιολόγησης ήταν η αναθεώρηση των δράσεων που έχει αναλάβει η Ακαδημία προκειμένου να αντιμετωπίσει τα ζητήματα που έθεσε το Ελεγκτικό Συνέδριο στον έλεγχο που πραγματοποίησε στην Ακαδημία το 2007 και την υποβολή έκθεσης σχετικά με τις συνολικές πιστώσεις που χρησιμοποιούνται για τη χρηματοδότηση ιδιωτικών δαπανών και τα ποσά που έχουν επιστραφεί μέχρι σήμερα· σημειώνει, ειδικότερα, ότι ο εξωτερικός έλεγχος ανέδειξε τα εξής:

[σε λίρες στερλίνες (GBP)]

Γραμμή του προϋπολογισμού	Πιστώσεις όπως παρουσιάστηκαν τους ελεγκτές από την Ακαδημία	Ποσά που επανεισέπραξε η Ακαδημία
Δαπάνες μεταφοράς	9 508	7 421
Δαπάνες λειτουργίας του στόλου οχημάτων της Ακαδημίας	14 783	13 916
Αγορασθείσα επίπλωση	14 788	500
Δαπάνες κινητών τηλεφώνων	3 721	3 721
<b>Σύνολο</b>	<b>42 800</b>	<b>25 558</b>

22. σημειώνει ότι τα στοιχεία που παρέχονται, όποτε είναι διαθέσιμα, στην έκθεση 10/0257/ΚΑ σχετικά με την επιστροφή ιδιωτικών δαπανών υπολείπονται κατά πολύ των προαναφερθέντων αριθμών που αποκάλυψε η έκθεση εξωτερικού λογιστικού ελέγχου
23. καταδικάζει το γεγονός ότι, λόγω του χρόνου που παρήλθε και των αδυναμιών δημοσιονομικής διαχείρισης, παρακολούθησης και υποβολής αναφορών σχετικά με την Ακαδημία για την περίοδο που φθάνει μέχρι τον έλεγχο του 2007, ο εξωτερικός ελεγκτής δεν ήταν σε θέση επιβεβαιώσει την ποσοτικοποίηση των παρατύπων χρησιμοποιηθεισών πιστώσεων· σημειώνει, ως εκ τούτου, ότι ο εξωτερικός ελεγκτής θεώρησε ότι ήταν πιο σημαντικό να εστιάσει στον λογιστικό έλεγχο των εισπράξεων και τις δυνατότητες συμπληρωματικών εισπράξεων
24. αναγνωρίζει το γεγονός ότι η έκθεση εξωτερικού ελέγχου κατέληγε ότι δεν υπάρχει πραγματική δυνατότητα περαιτέρω εισπράξεων· σημειώνει, πράγματι, ότι:
- η πώληση επίπλων απέφερε μόλις 500 λίρες στερλίνες,

- η Ακαδημία δεν δικαιούται να ζητήσει από το προσωπικό που επωφελήθηκε προαιρετικών μεταφορικών υπηρεσιών να συμβάλει εκ των υστέρων στις δαπάνες μεταφοράς που επιβάρυναν την Ακαδημία· σημειώνει επίσης ότι, σύμφωνα με το άρθρο 85 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, τα ποσά μπορούν να εισπραχθούν μόνον αν ο υπάλληλος είχε επίγνωση του παρατύπου της πληρωμής ή εάν η παρατυπία ήταν τόσο προφανής ώστε θα ήταν αδύνατον να μην τη διαπιστώσει
25. επισημαίνει το γεγονός ότι, στην ειδική ετήσια έκθεση για το 2007, το Ελεγκτικό Συνέδριο είχε ήδη επισημάνει ότι δεν ήταν δυνατόν οι ελεγκτές να ελέγξουν όλες τις πληρωμές που κατεβλήθησαν εντός του 2007, καθώς δεν ήταν δυνατόν να καθορίσουν είτε το ποσό που δαπανήθηκε παρατύπως για ιδιωτική χρήση είτε τις διάφορες μορφές ιδιωτικών δαπανών που επιβάρυναν τον προϋπολογισμό
26. υπογραμμίζει και πάλι τις ευθύνες του πρώην διευθυντή για τις προαναφερθείσες αδυναμίες και παρατυπίες· παραπέμπει, προς τούτο, στο ψήφισμά του της 7ης Οκτωβρίου 2010 με τις παρατηρήσεις που αποτελούσαν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του για τη χορήγηση απαλλαγής σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2008 <sup>(1)</sup>·
27. επισημαίνει ειδικότερα τα κάτωθι ευρήματα που καταγράφησαν από την τσεχική προεδρία στις 18 Μαΐου 2009:
- κακοδιαχείριση της Ακαδημίας: σε σχέση με τα ευρήματα της YEE, η Επιτροπή προσφέρθηκε να παράσχει βοήθεια στην Ακαδημία, αλλά ο διευθυντής ουδέποτε προσέγγισε ούτε τη ΓΔ JLS ούτε τη ΓΔ BUDG,
- επικοινωνία εντός της γραμματείας: η έλλειψη επικοινωνίας και εμπιστοσύνης μεταξύ του διευθυντή και των υπαλλήλων οδήγησε σε μακρόχρονες αντιδικίες,
- έλλειψη διαφάνειας: αντί να εντοπίσει τα προβλήματα και να ζητήσει τη συμβουλή του διοικητικού συμβουλίου ή της Επιτροπής, ο διευθυντής δεν γνωστοποίησε τις πληροφορίες που είχαν ανακαλυφτεί τυχαία,
- ο διευθυντής είναι υπόλογος στο διοικητικό συμβούλιο της Ακαδημίας: ο διευθυντής δεν σεβάστηκε τις αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου
28. επισημαίνει ότι οι ευθύνες όσον αφορά τις πιστώσεις που χρησιμοποιήθηκαν για τη χρηματοδότηση ιδιωτικών δαπανών έχουν διευκρινιστεί πλήρως· καταδικάζει, ως εκ τούτου, το γεγονός ότι το διοικητικό συμβούλιο της Ακαδημίας δεν αντέδρασε κατάλληλα απέναντι στα σφάλματα διαχείρισης του πρώην διευθυντή, προκειμένου να μην αμαυρωθεί η εικόνα του Οργανισμού· θεωρεί απαράδεκτο το γεγονός ότι το διοικητικό συμβούλιο αποφάσισε να μην επιβάλει πειθαρχικές κυρώσεις κυρίως λόγω του ενδεχομένου άσκησης προσφυγής από τον πρώην διευθυντή
29. εμμένει, συνεπώς, στη θέση του σύμφωνα με την οποία πρέπει να καταλογισθούν ευθύνες στο διοικητικό συμβούλιο της Ακαδημίας, και προτείνει να πραγματοποιηθούν αλλαγές προκειμένου να μην επαναληφθεί η κατάσταση αυτή στο μέλλον· ζητεί να επανεξετασθεί η θέση της Επιτροπής στο διοικητικό συμβούλιο και να της χορηγηθεί το δικαίωμα ψήφου

#### **Εσωτερικός λογιστικός έλεγχος**

30. χαιρετίζει την πρωτοβουλία της Ακαδημίας να παράσχει στην αρμόδια για τη χορήγηση απαλλαγής αρχή την έκθεση τελικής αξιολόγησης της YEE σχετικά με την εκτέλεση του πολυετούς προγράμματος (ΠΕΠ) 2010-2014 της Ακαδημίας· θεωρεί ότι πρόκειται περί δείγματος διαφάνειας και βέλτιστης πρακτικής που πρέπει να υιοθετήσουν όλοι οι άλλοι οργανισμοί
31. αναγνωρίζει ότι η Ακαδημία, σύμφωνα με τη σύσταση της YEE, του Ελεγκτικού Συνεδρίου και της αρμόδιας για τη χορήγηση απαλλαγής αρχής ενέκρινε τελικώς, με την απόφαση αριθ. 010/2010 του διευθυντή της 21ης Ιουνίου 2010, νέα διαδικασία για την καταγραφή των εξαιρέσεων· καλεί πλέον την Ακαδημία να ενημερώσει την αρμόδια για τη χορήγηση απαλλαγής αρχή σχετικά με το επίπεδο εφαρμογής της απόφασης αυτής
32. σημειώνει ότι η απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ακαδημίας θα πρέπει να βασίζεται περισσότερο στις επιδόσεις της καθ' όλη τη διάρκεια του έτους

<sup>(1)</sup> EE L 320 της 7.12.2010, σ. 12.

### Πολυετές πρόγραμμα της Ακαδημίας για την περίοδο 2010-2014

33. σημειώνει ότι, ύστερα από αίτημα της αρμόδιας για τη χορήγηση απαλλαγής αρχής, το πολυετές πρόγραμμα εγκρίθηκε εντέλει από το διοικητικό συμβούλιο της Ακαδημίας τον Μάιο του 2010· σημειώνει επίσης το γεγονός ότι μέχρι τα τέλη Σεπτεμβρίου του 2010, 19 από τα 44 ορόσημα ολοκληρώθηκαν, ενώ 18 ορόσημα βρίσκονται σε φάση υλοποίησης σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα και 7 ορόσημα ανέμεναν την έναρξη υλοποίησης
34. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι στην τελική έκθεση αξιολόγησης σχετικά με την εφαρμογή του πολυετούς προγράμματος της Ακαδημίας για την περίοδο 2010-2014, η ΥΕΕ διαπίστωσε έλλειψη διαφάνειας όσον αφορά την περιγραφή ορισμένων σημείων του πολυετούς προγράμματος και επικαλύψεις μεταξύ ορισμένων από τα ορόσημά του· επισημαίνει, ως εκ τούτου, ότι η υποβολή στοιχείων σχετικά με την πρόοδο δεν είναι πάντοτε αρκούντως ακριβής για να επιτρέψει τη σαφή κατανόηση των συνεπειών των μεμονωμένων οροσήμων όσον αφορά συγκεκριμένες δράσεις και καθιστά δυσχερή την αξιολόγηση της συνολικής τελικής κατάστασης των σχετικών δράσεων
35. καλεί, ως εκ τούτου την Ακαδημία:
- όσον αφορά το ορόσημο 7 του πολυετούς προγράμματος 2 «πρότυπα εσωτερικού ελέγχου της ΕΑΑ», να εγκρίνει τα νεοεσπισθέντα δεκαέξι πρότυπα εσωτερικού ελέγχου (ΠΕΕ) που απλοποιούν τα αρχικά 24 ΠΕΕ,
  - όσον αφορά το ορόσημο 4 του πολυετούς προγράμματος 3 «αξιολόγηση της αποδοτικότητας, της αποτελεσματικότητας και των επιδόσεων της γραμματείας και του ηγετικού ρόλου και της διοίκησης που ασκεί», να περιγράψει την κατάσταση του ισορροπημένου πίνακα αποτελεσμάτων που αποσκοπεί στη μέτρηση των επιδόσεων της Ακαδημίας και την ετήσια διαδικασία αξιολόγησης του προσωπικού,
  - όσον αφορά το ορόσημο 1 του πολυετούς προγράμματος 4 «ανασκόπηση των χρηματοοικονομικών και λογιστικών διαδρομών», να γίνει σαφές όσον αφορά τη σχεδιαζόμενη μελλοντική ανάπτυξη των χρηματοοικονομικών διαδικασιών, περιγράφοντας τα αποτελέσματα της ανασκόπησης, ιδίως τις σημαντικότερες συστάσεις που προτίθεται να εφαρμόσει η Ακαδημία προκειμένου να προωθηθούν αποτελεσματικές χρηματοοικονομικές διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων και των ελέγχων,
  - όσον αφορά το ορόσημο 2 του πολυετούς προγράμματος 5 «ενισχυμένη δυνατότητα προληπτικής και απολογιστικής επαλήθευσης», να εξηγήσει τις σημαντικότερες τροποποιήσεις στις εκ των προτέρων εξακριβώσεις, που είτε έχουν ήδη εφαρμοστεί είτε βρίσκονται ακόμη σε φάση σχεδιασμού, καθώς και τα σχέδια για τους εκ των υστέρων ελέγχους των επιχορηγήσεων,
  - όσον αφορά το ορόσημο 1 του πολυετούς προγράμματος 10 «μείωση της εξάρτησης από το έκτακτο προσωπικό», να αναπτύξει πολιτική για την αξιοποίηση του έκτακτου προσωπικού,
  - όσον αφορά το πολυετές πρόγραμμα 11 «βελτίωση και ωρίμανση της διαχείρισης των ανθρώπινων πόρων (ΑΠ)», να περιγράψει τον μηχανισμό και τις αναμενόμενες ωφέλειες από τη νέα σχεδιαζόμενη μέθοδο διαχείρισης ανθρώπινων πόρων της Ακαδημίας, συμπεριλαμβανομένης και της επίπτωσης που θα μπορούσε να έχει στις περαιτέρω ανάγκες προσωπικού της Ακαδημίας

καλεί, εν συνεχεία, την Ακαδημία και το διοικητικό της συμβούλιο να ενημερώσουν την αρμόδια για τη χορήγηση απαλλαγής αρχή έως τις 30 Ιουνίου 2011 σχετικά με τις δράσεις και τις βελτιώσεις που ανελήφθησαν όσον αφορά τις ανησυχίες αυτές

36. σημειώνει την απάντηση της Ακαδημίας σύμφωνα με την οποία, εάν ύστερα από εσωτερική έρευνα μπορεί να συναχθεί ότι υπάρχει προσωπική ευθύνη, θα λάβει οπωσδήποτε τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες· ζητεί από την Ακαδημία να ενημερώσει την αρμόδια για τη χορήγηση απαλλαγής αρχή σχετικά με την εκτέλεση εσωτερικής έρευνας
37. καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να διενεργήσει ειδικό λογιστικό έλεγχο προκειμένου να εξετάσει την εκτέλεση του προγράμματος δράσης της Ακαδημίας
38. υπενθυμίζει ότι η πρόοδος της Ακαδημίας ως προς την εφαρμογή του πολυετούς προγράμματος συνδέεται πρωτίστως με την ικανότητά της να προσλαμβάνει και να διατηρεί προσωπικό με προσόντα και εμπειρία σε δημοσιονομικά και λογιστικά θέματα

### Διαρθρωτικές αδυναμίες

39. σημειώνει τη γνώμη της Γενικής Διεύθυνσης Δικαιοσύνης, Ελευθερίας και Ασφάλειας για το 2009 στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων της για τα διαρθρωτικά προβλήματα της Ακαδημίας· διερωτάται και πάλι σχετικά με την ικανότητα της Ακαδημίας να ξεπεράσει τα ακόλουθα προβλήματα:
- την αδυναμία εφαρμογής του πολύπλοκου δημοσιονομικού κανονισμού και του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης της ΕΕ λόγω της περιορισμένης αποστολής της και του αντίστοιχα μικρού μεγέθους της Ακαδημίας,

- το γεγονός ότι η θέση της γραμματείας της Ακαδημίας, στο Bramshill, σε απόσταση περίπου 70 χιλιομέτρων από το Λονδίνο, συνιστά μειονέκτημα, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις προσλήψεις και την έλλειψη σύνδεσης με τα δημόσια μέσα μεταφοράς,
  - το κόστος διαχείρισης της Ακαδημίας που είναι εξαιρετικά υψηλό σε σύγκριση με τις δραστηριότητές της, δεδομένου ότι, ενώ απασχολεί μόλις 28 υπαλλήλους, η Ακαδημία διέθετε 27μελές, με δικαίωμα ψήφου, διοικητικό συμβούλιο το 2009
40. σημειώνει ότι η Ακαδημία και η Ευρωπόλ είναι δύο οργανισμοί της Ένωσης που δραστηριοποιούνται σε παρεμφερή πεδία και εκτελούν συμπληρωματικές δραστηριότητες· εκτιμά ότι εάν οι δραστηριότητες αυτές συγκεντρωθούν σε έναν κοινό οργανισμό θα αποφευχθεί το πρόσθετο περιττό κόστος· υπενθυμίζει ότι ο προϋπολογισμός της Ένωσης βασίζεται στη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση που απαιτεί να είναι οι δαπάνες συναφείς, ουσιαστικές και αποδοτικές και να αντιμετωπισθούν δρόντως οι περιττές δαπάνες
- α) συνιστά, ως εκ τούτου, τη συγχώνευση της Ακαδημίας με την Ευρωπόλ στο εγγύς μέλλον· είναι πεπεισμένο ότι η συγχώνευση θα καταστήσει τις δαπάνες ορθολογικότερες και αποδοτικότερες· είναι πεπεισμένο ότι το κόστος της χωριστής διατήρησης της Ακαδημίας και της Ευρωπόλ θα είναι μεγαλύτερο από το κόστος της συγχώνευσης· χαιρετίζει, ως εκ τούτου, την πρόταση της Επιτροπής να αναλάβει η Ευρωπόλ τον εκπαιδευτικό ρόλο της Ακαδημίας· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι τα κράτη μέλη απέρριψαν την πρόταση αυτή και ζητεί να επανεξετασθεί·
  - β) εκφράζει τη βεβαιότητα ότι η συγχώνευση της Ακαδημίας και της Ευρωπόλ θα είναι επωφελής για τις δραστηριότητες που εκτελούν επί του παρόντος οι δύο οργανισμοί· εκτιμά ότι η συγχώνευση όχι μόνο θα προσφέρει συγκεκριμένες λύσεις στα προαναφερθέντα διαρθρωτικά και χρόνια προβλήματα της Ακαδημίας, αλλά θα επιτρέψει επίσης στην Ακαδημία να επωφεληθεί από την εμπειρογνομοσύνη της Ευρωπόλ στα θέματα του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος και της τρομοκρατίας προκειμένου να φέρει εις πέρας την αποστολή της που συνίσταται στην παροχή εκπαίδευσης για ανώτερα αστυνομικά στελέχη· εκτιμά ότι με τη συγχώνευση η Ευρωπόλ θα επωφεληθεί από το δίκτυο καθώς και από την εμπειρογνομοσύνη της Ακαδημίας στον εκπαιδευτικό τομέα και θα έχει το πλεονέκτημα ότι θα διαθέτει στις εγκαταστάσεις της μια μονάδα που θα επικεντρώνεται αποκλειστικά σε θέματα εκπαίδευσης·
  - γ) επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Επιτροπή να εξετάσει πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 2011 το ενδεχόμενο προσάρτησης της Ακαδημίας στην Ευρωπόλ ως συγκεκριμένη λύση στα διαρθρωτικά και χρόνια προβλήματα της Ακαδημίας· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να υποβάλουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, έως τα τέλη του 2011, έκθεση για τη συγχώνευση της Ακαδημίας με την Ευρωπόλ
41. παραπέμπει, όσον αφορά τις περαιτέρω παρατηρήσεις οριζόντιου χαρακτήρα που συνοδεύουν την απόφασή του περί απαλλαγής, στο ψήφισμά του της 10ης Μαΐου 2011 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις επιδόσεις, τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών.

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2011)0163 (βλέπε σελίδα 269 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009

(2011/619/ΕΕ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Ακαδημίας <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2011 (05892/2011 — C7-0052/2011),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 319 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 185,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 2005/681/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2005, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας (ΕΑΑ) <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 94,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A7-0150/2011),
1. αναβάλλει το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009·
  2. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διευθυντή της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος  
Jerzy BUZEK

Ο Γενικός Γραμματέας  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EE C 338 της 14.12.2010, σ. 137.

<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> EE L 256 της 1.10.2005, σ. 63.

<sup>(4)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****της 10ης Μαΐου 2011****σχετικά με την απαλλαγή για το 2009: απόδοση, δημοσιονομική διαχείριση και έλεγχος των οργανισμών της ΕΕ**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 2008 προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την παρακολούθηση των αποφάσεων απαλλαγής για το 2006 [COM(2008) 629] και το συνοδευτικό έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής [SEC(2008) 2579],
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 11ης Μαρτίου 2008 με τίτλο «Ευρωπαϊκοί οργανισμοί — Πορεία προς το μέλλον» [COM(2008) 135],
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 5ης Μαΐου 2010 σχετικά με την απαλλαγή για το 2008: απόδοση, δημοσιονομική διαχείριση και έλεγχος των οργανισμών της ΕΕ <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 96,
  - έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 5/2008 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Οργανισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης: επίτευξη αποτελεσμάτων»,
  - έχοντας υπόψη τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις <sup>(4)</sup> του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς των αποκεντρωμένων οργανισμών για το οικονομικό έτος 2009,
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη με θέμα «Χρησιμότητα και σκοπιμότητα της δημιουργίας κοινών υπηρεσιών υποστήριξης για τους οργανισμούς της ΕΕ», που δημοσιεύτηκε στις 7 Απριλίου 2009,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωσή του της 18ης Μαΐου 2010 σχετικά με τις προσπάθειες της Ένωσης για πάταξη της διαφθοράς <sup>(5)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 77 και το παράρτημα VI του κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A7-0149/2011),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το παρόν ψήφισμα περιλαμβάνει, για κάθε οργανισμό κατά την έννοια του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, τις οριζόντιες παρατηρήσεις που συνοδεύουν τις αποφάσεις απαλλαγής σύμφωνα με το άρθρο 96 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 και το άρθρο 3 του παραρτήματος VI του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα τελευταία χρόνια η αύξηση του αριθμού των οργανισμών έχει λάβει πρωτοφανείς διαστάσεις, γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα την εξωτερική ανάθεση ορισμένων καθηκόντων της Επιτροπής,

<sup>(1)</sup> EE L 252 της 25.9.2010, σ. 241.<sup>(2)</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.<sup>(3)</sup> EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72.<sup>(4)</sup> EE C 338 της 14.12.2010.<sup>(5)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2010)0176.

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε συνέχεια της έγκρισης της προαναφερθείσας ανακοίνωσης της Επιτροπής της 11ης Μαρτίου 2008, το Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή δρομολόγησαν εκ νέου τη διαδικασία καθορισμού κοινού πλαισίου για τους οργανισμούς και, το 2009, συγκρότησαν διοργανική ομάδα εργασίας για τους οργανισμούς,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διοργανική ομάδα εργασίας συνεδρίασε για τρίτη φορά σε πολιτικό επίπεδο στις 10 Νοεμβρίου 2010 και συζήτησε: τα κριτήρια για τη σύσταση νέων οργανισμών, την επιλογή της έδρας των οργανισμών και τη συμφωνία ως προς την έδρα, τη σύνθεση των διοικητικών συμβουλίων, τις διαδικασίες διορισμού διευθυντών, την αξιολόγηση και τις επιδόσεις, το πολυετές πρόγραμμα, και τη διοικητική υποστήριξη,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο σχεδιάζει επίσης να μελετήσει την απόδοση των οργανισμών και να υποβάλει ειδική έκθεση σχετικά με τον καθορισμό κριτηρίων αναφοράς για το κόστος των οργανισμών της Ένωσης έως το τέλος του 2011,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εισφορές της Ένωσης στους αποκεντρωμένους οργανισμούς αυξήθηκαν θεαματικά μεταξύ 2000 και 2011,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 18ης Μαΐου 2010 σχετικά με τις προσπάθειες της Ένωσης για πάταξη της διαφθοράς καλεί την Επιτροπή και τους σχετικούς οργανισμούς της Ένωσης να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα και να παράσχουν επαρκείς πόρους, ώστε τα κονδύλια της ΕΕ να μην γίνονται αντικείμενο πρακτικών διαφθοράς, καθώς και να επιβάλλουν αποτρεπτικές κυρώσεις σε περιπτώσεις διαπιστωμένης διαφθοράς και απάτης,

#### **I. ΚΟΙΝΕΣ ΠΡΟΚΛΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ**

##### **Μεταφορά από έτος σε έτος και ακύρωση επιχειρησιακών πιστώσεων**

1. επισημαίνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εφιστά και πάλι την προσοχή στον μεγάλο όγκο μεταφορών από έτος σε έτος και ακυρώσεων επιχειρησιακών πιστώσεων σε διάφορους οργανισμούς κατά το οικονομικό έτος 2009· επίσης στην ύπαρξη αχρησιμοποίητων κονδυλίων του προϋπολογισμού και στον μεγάλο αριθμό μεταφορών πιστώσεων σε ορισμένους οργανισμούς· καλεί τους εν λόγω οργανισμούς να μεθοδεύσουν τις προσπάθειές τους προκειμένου να βελτιωθούν ο οικονομικός και δημοσιονομικός σχεδιασμός και προγραμματισμός·
2. αναγνωρίζει τα προβλήματα που προκύπτουν από τον πολυετή χαρακτήρα πολλών προγραμμάτων και τις χρονοτριβές ανάμεσα στην παραλαβή των αμοιβών και την εκτέλεση και επακόλουθη πληρωμή των αντίστοιχων καθηκόντων· παρά ταύτα, τονίζει πως οι απορρέουσες δαπάνες πρέπει να είναι προβλέψιμες και πρέπει να εξευρεθεί λύση που να σέβεται την αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού της Ένωσης·
3. επισημαίνει ότι το υψηλό επίπεδο μεταφορών πιστώσεων από έτος σε έτος φανερώνει συχνά αδυναμία του οργανισμού να διαχειριστεί μεγάλες αυξήσεις του προϋπολογισμού του· διερωτάται μήπως θα ήταν πιο υπεύθυνο η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή να δείχνει στο μέλλον μεγαλύτερη προσοχή κατά τη λήψη αποφάσεων για αυξήσεις του προϋπολογισμού ορισμένων οργανισμών, λαμβάνοντας υπόψη τον χρόνο που απαιτείται για την υλοποίηση νέων δραστηριοτήτων·

##### **Ταμειακή διαχείριση**

4. καλεί τους οργανισμούς να βελτιώσουν τις ετήσιες προβλέψεις τους για τις ταμειακές ανάγκες· επισημαίνει, μάλιστα, ότι οι οργανισμοί καταγράφουν συχνά υψηλά ταμειακά αποθέματα και, στο πλαίσιο αυτό, τους ενθαρρύνει να ακολουθήσουν το καλό παράδειγμα του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (EMCDDA) που, για το 2009, βελτίωσε τις προβλέψεις του υποβάλλοντας στις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής, και βελτιώνοντας διαρκώς στη συνέχεια, έγγραφο τεκμηρίωσης που αιτιολογεί τις τριμηνιαίες αιτήσεις πληρωμών του·

##### **Αδυναμίες στις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων**

5. εκφράζει και πάλι την ανησυχία του για τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι σε πολλούς οργανισμούς παρατηρήθηκαν αδυναμίες όσον αφορά τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων·
6. καλεί, στο πλαίσιο αυτό, τους οργανισμούς να εντείνουν τους εσωτερικούς ελέγχους τους προκειμένου να διασφαλίσουν την ορθή εφαρμογή των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων και τις προμήθειες· δεν προτιμάται, μάλιστα, να δεχτεί τη χρόνια αδυναμία καθιέρωσης ενός συστήματος ελέγχου για την πρόληψη ή τον έγκαιρο εντοπισμό συστηματικών σφαλμάτων που υπονομεύουν τη νομιμότητα και την κανονικότητα των συναλλαγών των οργανισμών·



7. καλεί, στο πλαίσιο αυτό, τους οργανισμούς:
- να βελτιώσουν τη διαφάνεια των προβλέψεων και την κατανομή αρμοδιοτήτων στα έργα,
  - να ενισχύσουν τη διαδικασία για την έγκριση της σύναψης συμβάσεων τόσο στο επίπεδο της λήψης αποφάσεων για χρηματοδότηση όσο και σε επίπεδο προγράμματος εργασίας,
  - να μεριμνήσουν ώστε η κοινοποίηση των εξαιρέσεων στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων τους να πραγματοποιείται με διεξοδικό τρόπο,
  - να εξασφαλίζουν την κατάλληλη συνέχεια σε περιπτώσεις ενδεχόμενων παρατυπιών,
  - να αναπτύξουν εκ των υστέρων ελέγχους και να υποβάλουν σχετικές εκθέσεις·
8. παροτρύνει επίσης τους Οργανισμούς να αναπτύξουν και εν συνεχεία να ενημερώνουν σε τακτά χρονικά διαστήματα διεξοδικό πίνακα περιγραφής των οικονομικών κυκλωμάτων τους και της κατανομής αρμοδιοτήτων μεταξύ των αντίστοιχων οικονομικών και επιχειρησιακών παραγόντων·
9. καλεί όλους τους οργανισμούς να αναρτήσουν στον ιστότοπό τους κατάλογο με όλες τις συμβάσεις που ανατέθηκαν τουλάχιστον κατά την τελευταία τριετία και την Επιτροπή να συνεχίσει να καταβάλλει προσπάθειες για να καθίσταται ευκολότερη η πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες και να τις ενσωματώσει τελικά στο σύστημα χρηματοπιστωτικής διαφάνειας που εφαρμόζει·
10. συγχάιρει πάντως την Eurojust που έλαβε μέτρα για να εκτιμά την αξία των σχετικών προϊόντων και υπηρεσιών στην αγορά πριν κινηθεί διαδικασίες προμηθειών· θεωρεί ότι η συγκεκριμένη πρωτοβουλία συνιστά σημαντική πρακτική που πρέπει να υιοθετηθεί κι από τους άλλους οργανισμούς· επιδοκιμάζει επίσης το ετήσιο πρόγραμμα προμηθειών της Eurojust για το 2009 το οποίο βοήθησε σημαντικά τις μονάδες και τις υπηρεσίες της στη διαχείριση των προσκλήσεων για υποβολή προσφορών· υπογραμμίζει, ιδιαίτερα, ότι οι πρωτοβουλίες αυτές βελτιώνουν την καθοδήγηση και τον έλεγχο του διατάκτη·

#### **Διαχείριση επιδοτήσεων**

11. θεωρεί σημαντικό να βελτιώσουν οι οργανισμοί τη διαχείριση των επιδοτήσεών τους, με:
- τη διεξαγωγή επιτόπιων ελέγχων στους αποδέκτες των επιδοτήσεων,
  - την προώθηση σταθερού κόστους μονάδας ανά κατηγορία, αντί της εξάρτησης των επιδοτήσεων από το επιλέξιμο κόστος,
  - τη σαφή περιγραφή, κοινοποίηση και εποπτεία των ευθυνών των παραγόντων,
  - την κατάρτιση επιχειρησιακού σχεδίου σε συμφωνία με όλους τους παράγοντες·

## **II. ΚΟΙΝΕΣ ΠΡΟΚΛΗΣΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΠΟΡΩΝ**

#### **Διαδικασίες πρόσληψης**

12. επισημαίνει ότι σε πολλούς οργανισμούς παρατηρήθηκαν αδυναμίες όσον αφορά την επιλογή προσωπικού, που υπονόμισαν τη διαφάνεια των διαδικασιών αυτών και/ή είχαν ως αποτέλεσμα την παραβίαση της αρχής της ίσης μεταχείρισης στην εφαρμογή των κριτηρίων επιλεξιμότητας· επισημαίνει, ειδικότερα, ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει συστηματικά τις ακόλουθες αδυναμίες:
- δεν υπάρχουν στοιχεία για το αν τα κριτήρια επιλογής και η ελάχιστη βαθμολογία που πρέπει να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι για να κληθούν σε γραπτές εξετάσεις/συνέντευξη καθορίζονται πριν από την έναρξη της διαδικασίας αξιολόγησης,
  - ανεπαρκής τεκμηρίωση των διαδικασιών πρόσληψης προσωπικού,
  - άιση μεταχείριση εσωτερικών/εξωτερικών υποψηφίων στη διαδικασία πρόσληψης προσωπικού,
  - περιορισμένος ανταγωνισμός,

και θεωρεί ότι οι αδυναμίες αυτές θα μπορούσαν να περιορίσουν την ικανότητα των οργανισμών να αντι-κρούουν ενδεχόμενες καταγγελίες για αυθαίρετες αποφάσεις στη διαδικασία πρόσληψης προσωπικού· θεωρεί επίσης ότι, στον βαθμό που ο ανταγωνισμός είναι περιορισμένος, οι αντίστοιχες προσλήψεις μπορεί να μην αποτελούν τη βέλτιστη επιλογή και οι ανθρωπίνι και οικονομικοί πόροι να μη χρησιμοποιούνται αποδοτικά·

13. ζητεί τη θέσπιση συστήματος με σκοπό τη διενέργεια διασταυρούμενου ελέγχου μεταξύ των οργανισμών για περιπτώσεις παραπτώματος ή κακοδιαχείρισης από άτομο που ήταν στην υπηρεσία οργανισμού κατά το παρελθόν, όταν το εν λόγω άτομο υποβάλλει αίτηση για απασχόληση σε άλλον οργανισμό·
14. καλεί, συνεπώς, τους οργανισμούς να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για να αυξήσουν την αντικειμενικότητα και τη διαφάνεια στις διαδικασίες προσλήψεων τους· θεωρεί, στο πλαίσιο αυτό, ότι η πρωτοβουλία του Frontex να θεσπίσει κανόνες εφαρμογής και εσωτερικές κατευθυντήριες γραμμές για τα μέλη των εξεταστικών επιτροπών του αποτελεί σημαντική πρακτική που πρέπει να ακολουθήσουν και οι άλλοι οργανισμοί· εκφράζει, ιδιαίτερα, την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία του Frontex να καθιερώσει πολιτική προσλήψεων που περιλαμβάνει συγκεκριμένες ενέργειες, όπως:
  - η τήρηση προθεσμίας για τον ορισμό των μελών της εξεταστικής επιτροπής,
  - προηγούμενη προετοιμασία των ερωτήσεων της προφορικής εξέτασης και της ύλης της γραπτής δοκιμασίας,
  - ανώνυμη αξιολόγηση των γραπτών δοκιμασιών,
  - πρότυπες απαντήσεις στις ερωτήσεις της προφορικής εξέτασης και τα θέματα της γραπτής δοκιμασίας,
  - εκπόνηση πρακτικών για κάθε απόφαση πρόσληψης,
  - ηλεκτρονικό μέσο για τη διευκόλυνση της διαδικασίας πρόσληψης και επιλογής,
 και τονίζει την ανάγκη να εφαρμοσθεί αυστηρά αυτή η πολιτική και να αποδειχθεί ότι φέρει αποτελέσματα·

#### **Εκτέλεση των προγραμμάτων προσλήψεων**

15. επισημαίνει ότι τα προγράμματα προσλήψεων των οργανισμών συχνά δεν εκτελούνται σωστά, και παρατηρεί μια έλλειψη συνέπειας μεταξύ των δημοσιονομικών προβλέψεων και των προβλέψεων προσωπικού, που θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά την άποψη των ενδιαφερομένων σχετικά με τον τρόπο που χρησιμοποιούν το προσωπικό τους οι οργανισμοί· ενθαρρύνει τα θεσμικά όργανα της Ένωσης να διερευνήσουν περαιτέρω πώς θα μπορούσαν να απλουστευθούν οι διαδικασίες πρόσληψης προσωπικού· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, τους οργανισμούς να καταβάλουν περαιτέρω προσπάθεια για την υλοποίηση και την εποπτεία του σχεδιασμού τους όσον αφορά τις προσλήψεις· παροτρύνει επίσης τους οργανισμούς να παρέχουν στο πρόγραμμα εργασιών και την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων τους πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την κατανομή και τη χρήση των ανθρωπίνων πόρων τους, και να περιγράφουν τον αντίκτυπο στο διαθέσιμο προσωπικό κατά τον καθορισμό των στόχων τους· καλεί την Επιτροπή να αποτιμήσει τα απαιτούμενα επίπεδα προσωπικού στους οργανισμούς, να συγκρίνει τα επίπεδα προσωπικού που παρατηρούνται επί του παρόντος στην πράξη με τις προβλέψεις που εγγράφονται στον προϋπολογισμό, να συναγάγει εάν οι προβλέψεις υπερβαίνουν τις ανάγκες και ικανότητες των οργανισμών και να παράσχει στο Κοινοβούλιο επισκόπηση του θέματος·
16. σημειώνει ότι έκαστο έτος παρατηρείται εναλλαγή υπαλλήλων, περιλαμβανομένων των διευθυντών, μεταξύ των οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να παράσχει στο Κοινοβούλιο επισκόπηση όλων των μελών του προσωπικού που έχουν αλλάξει τόπους εργασίας μεταβαίνοντας από έναν οργανισμό στον άλλο από το 2008·
17. ζητεί από την Επιτροπή να παράσχει πληροφορίες σχετικά με την ύπαρξη και εφαρμογή κανονισμών όσον αφορά τα σχετικά καθήκοντα και τις υποχρεώσεις των υπαλλήλων όπως ορίζονται στο άρθρο 16 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup> για τις λεγόμενες περιόδους επιβολής περιορισμών στη δυνατότητα άσκησης νέας δραστηριότητας μετά την αποχώρηση από την υπηρεσία («cooling-off period») σε όλους τους οργανισμούς·

#### **Έκτακτοι υπάλληλοι**

18. καλεί τους οργανισμούς να μεριμνούν ώστε να μην ανατίθενται καθήκοντα ευαίσθητου χαρακτήρα σε έκτακτους υπαλλήλους, δεδομένου ότι το προσωρινό προσωπικό προσλαμβάνεται εντός των ορίων που θέτει το οργανόγραμμα· αποδοκιμάζει μάλιστα το ότι σε ορισμένες περιπτώσεις οργανισμοί προσέλαβαν έκτακτους υπαλλήλους για την εκτέλεση καθηκόντων ευαίσθητου χαρακτήρα ή την πρόσβαση σε πληροφορίες ευαίσθητου χαρακτήρα· υπογραμμίζει ότι η πρόσβαση έκτακτων υπαλλήλων σε πληροφορίες ευαίσθητου χαρακτήρα ή η άγνοια των υπαλλήλων αυτών σχετικά με τις διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται ενέχει κίνδυνο παραβίασης των κανόνων ασφαλείας·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

**Συγκρούσεις συμφερόντων**

19. υπενθυμίζει στους οργανισμούς τη σημασία της διασφάλισης πλήρους ανεξαρτησίας των υπαλλήλων και των εμπειρογνομόνων τους· παροτρύνει, ιδιαίτερα, τους οργανισμούς, να καταγράφουν και να αξιολογούν προσεκτικά τους σχετικούς ελέγχους τους· υπογραμμίζει, εν προκειμένω, ότι οι καταγγελίες για σύγκρουση συμφερόντων θα μπορούσαν να αμαυρώσουν την εικόνα ενός οργανισμού·
20. καλεί την Επιτροπή να παράσχει στο Κοινοβούλιο λεπτομερή επισκόπηση των κριτηρίων που εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της ανεξαρτησίας του προσωπικού που προσλαμβάνεται, συγκεκριμένα όσον αφορά τη δυνατότητα να υπάρξει σύγκρουση συμφερόντων, και να επιβάλλει αποτρεπτικές ποινές οσάκις διαπιστώνεται οιαδήποτε παρατυπία·
21. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να διεξαγάγει διεξοδική ανάλυση της προσέγγισης των οργανισμών στη διαχείριση καταστάσεων που ενέχουν κίνδυνο σύγκρουσης συμφερόντων·

**III. ΚΟΙΝΕΣ ΠΡΟΚΛΗΣΕΙΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ**

22. ενθαρρύνει τους οργανισμούς να βελτιώσουν περαιτέρω τα συστήματα εσωτερικού ελέγχου τους ώστε να υποστηρίζονται οι ετήσιες δηλώσεις αξιοπιστίας των διευθυντών τους· υπογραμμίζει επίσης τη σημασία της καθιέρωσης καθηκόντων διαχείρισης κινδύνου για την καταγραφή των κινδύνων και την κατάρτιση σχεδίων δράσης για τον περιορισμό τους·

**Σύνοψη των εκθέσεων εσωτερικού ελέγχου**

23. καλεί τους διευθυντές των οργανισμών να ανταποκρίνονται πλήρως στην υποχρέωσή τους να περιλαμβάνουν στην επισκόπηση των εκθέσεων της Υπηρεσίας Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) που υποβάλλουν στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή:

— τον αριθμό και τον τύπο των εσωτερικών ελέγχων της ΥΕΕ,

— όλες τις συστάσεις (συμπεριλαμβανομένων εκείνων που θα μπορούσαν ενδεχομένως να απορριφθούν από τον οργανισμό), και

— όλα τα μέτρα που ελήφθησαν σε συνέχεια των συστάσεων αυτών,

εκφράζει, στο πλαίσιο αυτό, την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία της Frontex να προωθήσει μια εναρμονισμένη διάρθρωση για όλους τους οργανισμούς, όσον αφορά την υποβολή των εν λόγω συνόψεων στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή·

24. σημειώνει πάντως ότι ορισμένοι οργανισμοί έχουν υποβάλει, προαιρετικά, τις εκθέσεις εσωτερικού ελέγχου τους από την ΥΕΕ στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή· πιστεύει ότι τούτο πρέπει να συνιστά τη συνήθη πρακτική διαφάνειας και αναμένει όλους τους υπόλοιπους οργανισμούς της Ένωσης να ακολουθήσουν αυτήν την πρακτική·

**Ο ρόλος της ΥΕΕ**

25. θεωρεί αποφασιστικό τον ρόλο της ΥΕΕ ως φορέα εσωτερικού ελέγχου των αποκεντρωμένων οργανισμών· υπογραμμίζει, ειδικότερα, ότι η ΥΕΕ εκδίδει ανεξάρτητες γνωμοδοτήσεις σχετικά με την ποιότητα των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου και υποβάλλει συστάσεις για τη βελτίωση της εφαρμογής των δραστηριοτήτων και την προώθηση της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης των οργανισμών·
26. ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, ζητεί από τα διοικητικά συμβούλια των οργανισμών να λαμβάνουν πλήρως υπόψη τις συστάσεις της ΥΕΕ, προκειμένου να αντιμετωπίζονται γρήγορα οι εντοπιζόμενες αδυναμίες·
27. επιδοκιμάζει το ότι σύμφωνα με το άρθρο 86 παράγραφος 4 του δημοσιονομικού κανονισμού οι οργανισμοί διαβιβάζουν σύνοψη των διαπιστώσεων της ΥΕΕ στο Κοινοβούλιο· επαναλαμβάνει ότι οι εκθέσεις που συντάσσει η ΥΕΕ είναι εσωτερικά και όχι δημόσια έγγραφα· σημειώνει περαιτέρω ότι τούτο ισχύει επίσης για τις χωριστές ετήσιες εκθέσεις σχετικά με τους οργανισμούς και λοιπά όργανα· χαιρετίζει οιαδήποτε συνεργασία από πλευράς των οργανισμών για να τίθενται αυτές οι εκθέσεις στη διάθεση του Κοινοβουλίου εφόσον διατυπώσει ειδικό και αιτιολογημένο αίτημα προς τούτο· καλεί επειγόντως τη διοργανική ομάδα εργασίας για τους οργανισμούς να ασχοληθεί με το κενό της νομοθεσίας σχετικά με τις εκθέσεις της ΥΕΕ για τους οργανισμούς και να προτείνει λύση·

28. ενθαρρύνει θερμά το Ελεγκτικό Συνέδριο στις ετήσιες εκθέσεις του σχετικά με τους οργανισμούς να περιλαμβάνει παραπομπή στα συμπεράσματα των λογιστικών ελέγχων της ΥΕΕ και αποτίμηση του τρόπου με τον οποίον οι οργανισμοί υλοποιούν τις συστάσεις της ΥΕΕ·
29. επιθυμεί επίσης να εξάρει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η ΥΕΕ με τη διεξαγωγή ελέγχων των επιδόσεων των οργανισμών· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή δεν ενημερώνεται κατ' ανάγκη για τις διαπιστώσεις των ελέγχων αυτών, λόγω του κενού της νομοθεσίας για τους οργανισμούς που αναφέρθηκε στην παράγραφο 27·

#### **Ο ρόλος του κλιμακίου εσωτερικού ελέγχου (IAC)**

30. παροτρύνει τους οργανισμούς να δημιουργήσουν υπηρεσίες επιφορτισμένες με τον εσωτερικό έλεγχο για την παροχή υποστήριξης και συμβουλών στους διευθυντές τους σχετικά με τη διαχείριση του εσωτερικού ελέγχου και για τη διεξαγωγή εκτιμήσεων κινδύνου και εσωτερικού ελέγχου·
31. εκφράζει επίσης την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα να δημιουργήσουν κοινό IAC· θεωρεί ότι η εν λόγω κοινή υπηρεσία συνιστά βέλτιστη πρακτική που πρέπει να υιοθετηθεί κι από άλλους οργανισμούς·
32. χαιρετίζει και ενθαρρύνει επίσης τη δραστηριότητα της ΥΕΕ όσον αφορά τον συντονισμό του δικτύου Audinet για τους οργανισμούς, το οποίο συνέρχεται δύο με τρεις φορές ετησίως με στόχο τον συντονισμό του έργου των IAC και την ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με την προσέγγιση, τη μεθοδολογία και τη βέλτιστη πρακτική του ελέγχου·

#### **Δοκιμαστικός έλεγχος του δεοντολογικού πλαισίου**

33. συγχαίρει το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP), ως τον πρώτο οργανισμό που ανέλαβε εθελοντικά τη διεξαγωγή δοκιμαστικού ελέγχου του δεοντολογικού πλαισίου το 2009· παροτρύνει το Cedefop να μοιραστεί την πρωτοβουλία αυτή με άλλους οργανισμούς·

#### **IV. ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ ΚΑΙ ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ**

##### **Δήλωση αξιοπιστίας**

34. ενθαρρύνει τους οργανισμούς να δημοσιεύουν τις δηλώσεις αξιοπιστίας των διευθυντών τους στις ιστοσελίδες τους και να τις περιλαμβάνουν σε παράρτημα των ετήσιων εκθέσεων δραστηριοτήτων τους με τη διαβεβαίωση ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων παρέχουν αληθή και ακριβή εικόνα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στις επιφυλάξεις για συγκεκριμένους τομείς εσόδων και δαπανών·
35. υπογραμμίζει την υποχρέωση των διευθυντών των υπηρεσιών να διατυπώνουν επιφυλάξεις στις δηλώσεις αξιοπιστίας τους όποτε επισημαίνονται μείζονα προβλήματα από το Ελεγκτικό Συνέδριο ή την ΥΕΕ της Επιτροπής, όπως δηλαδή κριτικές συστάσεις σε συνέχεια ελέγχων, όσον αφορά υποκείμενες αδυναμίες και υπερβάσεις ορίων σημαντικότητας·

##### **Ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων**

36. ενθαρρύνει τους οργανισμούς να τυποποιήσουν τη διάρθρωση των ετήσιων εκθέσεων δραστηριοτήτων τους σύμφωνα με το μορφότυπο που χρησιμοποιείται από τις γενικές διευθύνσεις της Επιτροπής, και, αντίστοιχα, με τη συμπερίληψη των δραστηριοτήτων που ανέλαβαν, των διαχειριστικών προκλήσεων, των διαπιστώσεων του εσωτερικού ελέγχου και των βελτιώσεων στον τομέα των ανθρώπινων πόρων σχετικά με το εκάστοτε οικονομικό έτος· στο πλαίσιο αυτό, συγχαίρει τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος (ΕΕΑ), ο οποίος ανέπτυξε δική του ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων με την προαναφερθείσα διάρθρωση, και θεωρεί ότι τούτο αποτελεί βέλτιστη πρακτική που πρέπει να ακολουθήσουν και οι άλλοι οργανισμοί·
37. συγχαίρει, επίσης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων και, για μια ακόμη φορά, τον ΕΕΑ, που χρησιμοποίησαν στις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων τους ευανάγνωστους πίνακες και γραφικές παραστάσεις για να συνοψίσουν τα κύρια επιτεύγματα όσον αφορά τις επιδόσεις· θεωρεί ότι πρόκειται για άκρως επιθυμητή πρακτική που πρέπει να υιοθετηθεί και από άλλους οργανισμούς·
38. παροτρύνει το Ελεγκτικό Συνέδριο να περιλαμβάνει συνολική αξιολόγηση όλων των ετήσιων εκθέσεων δραστηριοτήτων στις ειδικές Ετήσιες Εκθέσεις του, όπως κάνει ήδη στην ετήσια έκθεσή του για την Επιτροπή, όταν αυτό εξετάζει τις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων των διαφόρων ΓΔ της Επιτροπής·

## V. ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

### Τα διοικητικά συμβούλια των οργανισμών

39. επισημαίνει ότι το μεγάλο μέγεθος των διοικητικών συμβουλίων ορισμένων οργανισμών και η συχνότητα με την οποία αλλάζουν τα μέλη τους θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά την ικανότητα λήψης αποφάσεων των οργανισμών· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, από τη διοργανική ομάδα εργασίας για τους οργανισμούς να επιλύσει αυτό το πρόβλημα· προτείνει επίσης να εξετασθεί η δυνατότητα συγχωνεύσεων διοικητικών συμβουλίων για οργανισμούς που δραστηριοποιούνται σε πεδία που σχετίζονται μεταξύ τους για να μειωθεί το ποσό που δαπανάται σε συνεδριάσεις·
40. καλεί, επιπλέον, τους διευθυντές των οργανισμών να λάβουν μέτρα για την ενίσχυση του ρόλου των διοικητικών συμβουλίων τους, θέτοντας προς συζήτηση τα στρατηγικά ζητήματα/τις προτεραιότητες έγκαιρα για τη λήψη στρατηγικών αποφάσεων·
41. ζητεί από τα διοικητικά συμβούλια των οργανισμών να επιτύχουν τη μέγιστη δυνατή σύγκλιση μεταξύ του προγραμματισμού των εργασιών και του προγραμματισμού των πόρων (τόσο οικονομικών όσο και ανθρωπίνων), με τη βελτίωση της κατάρτισης και διαχείρισης του προϋπολογισμού τους βάσει δραστηριοτήτων (ABB/ABM),

### Ο ρόλος της Επιτροπής

42. εκφράζει την ικανοποίησή του για το επιτυχές δεύτερο έτος λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ECHA), όπου υπεύθυνη για τη διαχείριση του προϋπολογισμού του για το 2007 ήταν η Επιτροπή (ΓΔ Επιχειρήσεων και Βιομηχανίας)· υπογραμμίζει ειδικότερα ότι η ομαλή και σχετικά ταχεία ίδρυση του ECHA είναι κατά κύριο λόγο αποτέλεσμα της ουσιαστικής υποστήριξης που του παρείχε η εταιρός ΓΔ του, στις ανταλλαγές πείρας με άλλους παρόμοιους οργανισμούς και στην ισχυρή στήριξη από το κράτος υποδοχής· θεωρεί, στο πλαίσιο αυτό, ότι η εν λόγω βέλτιστη πρακτική θα μπορούσε να υιοθετηθεί από την Επιτροπή για την έναρξη λειτουργίας νεοσύστατων οργανισμών·
43. σημειώνει ότι η διοργανική ομάδα εργασίας για τους οργανισμούς διαπίστωσε ότι περίπου 30 % των πόρων των οργανισμών δαπανώνται για τη διοίκηση· καλεί την Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειές της για την παροχή όλης της απαραίτητης διοικητικής συνδρομής στους οργανισμούς σχετικά μικρού μεγέθους, ιδίως δε στους νεοσύστατους, και να μεριμνήσει ώστε όλοι οι οργανισμοί να λειτουργούν αποτελεσματικά·

### Πειθαρχικές διαδικασίες

44. υπενθυμίζει και πάλι ότι το Κοινοβούλιο, στα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή για το 2006, το 2007 και το 2008 κάλεσε τους οργανισμούς να εξετάσουν τη δυνατότητα συγκρότησης κοινού πειθαρχικού συμβουλίου· επισημαίνει τα εμπόδια που εξακολουθούν να μην επιτρέπουν την υλοποίηση της ιδέας αυτής, ιδίως δε το πρόβλημα εξεύρεσης υπαλλήλων με υπηρεσιακό βαθμό που να τους επιτρέπει να γίνουν μέλη του πειθαρχικού συμβουλίου· καλεί, ωστόσο, τον οργανισμό που είναι αρμόδιος για τον συντονισμό του δικτύου των οργανισμών να δημιουργήσει δίκτυο υπαλλήλων με τον βαθμό που απαιτείται για να συμμετέχουν στο πειθαρχικό συμβούλιο·

## VI. ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ

45. θεωρεί την πρωτοβουλία της Eurojust να περιλάβει βασικούς δείκτες επιδόσεων (KPI) στο πρόγραμμά της για το 2010 βέλτιστη πρακτική για τους άλλους οργανισμούς· παροτρύνει, επιπλέον, τους οργανισμούς να συνδέσουν με ουσιαστικό τρόπο τους KPI με τους στόχους, τον προϋπολογισμό και το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών τους· πιστεύει, μάλιστα, ότι η συγκεκριμένη πρακτική θα επιτρέψει στους ενδιαφερομένους να αξιολογούν καλύτερα τις επιδόσεις των οργανισμών· ενθαρρύνει και άλλους οργανισμούς να περιλάβουν βασικούς δείκτες επιδόσεων στα ετήσια προγράμματα εργασίας τους·
46. σημειώνει ότι οι επιδόσεις και η αποτελεσματικότητα δεν μετρούνται κατά τυποποιημένο τρόπο· καλεί τη διοργανική ομάδα εργασίας για τους οργανισμούς να επιληφθεί αυτού του θέματος·
47. σημειώνει ότι οι οργανισμοί που περιλαμβάνουν βασικούς δείκτες επιδόσεων βασίζονται κατά κύριο λόγο σε πτυχές επιδόσεων διαδικασίας και διεργασίας, όχι στα πραγματικά αποτελέσματα· ενθαρρύνει τους οργανισμούς να διαμορφώσουν βασικούς δείκτες επιδόσεων προσανατολισμένους στα αποτελέσματα και καλεί τη διοργανική ομάδα εργασίας για τους οργανισμούς να επιληφθεί του θέματος αυτού·

### Πολυετές πρόγραμμα εργασιών

48. παροτρύνει κάθε οργανισμό να καταρτίσει πολυετές πρόγραμμα εργασιών, σύμφωνα με την πολυετή στρατηγική της Ένωσης στον τομέα της δραστηριότητάς του· υπογραμμίζει τη σημασία που έχει το πολυετές πρόγραμμα εργασιών για τη δυνατότητα του οργανισμού να οργανώνει καλύτερα τις δραστηριότητές του, να παρέχει καλύτερη εκτίμηση κινδύνου των δραστηριοτήτων του, και να προβαίνει σε αποτελεσματικές οργανωτικές διευθετήσεις για την εφαρμογή της στρατηγικής του και την επίτευξη των στόχων του·

**Ετήσιο πρόγραμμα εργασιών**

49. παροτρύνει τους οργανισμούς να βελτιώσουν τη σχέση μεταξύ του προϋπολογισμού τους και του ετήσιου προγράμματος εργασιών τους· επισημαίνει, μάλιστα, ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει αναφερθεί συχνά στην έλλειψη αυστηρότητας των διαδικασιών κατάρτισης του προϋπολογισμού, που έχει οδηγήσει σε σημαντικό αριθμό μεταφορών πιστώσεων στις περισσότερες θέσεις του προϋπολογισμού·
50. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόθεση του Cedefop και του ECHA να υποβάλουν διαγράμματα Gantt για τις κύριες επιχειρησιακές δραστηριότητες· υπενθυμίζει στους οργανισμούς ότι τα διαγράμματα αυτά προσφέρουν άμεση εποπτεία του χρόνου που αφιερώνει κάθε υπάλληλος σε ένα έργο και ενθαρρύνουν μια προσέγγιση προσανατολισμένη στην επίτευξη αποτελεσμάτων·

**Διαδικασίες ανάδρασης**

51. καλεί τους οργανισμούς να επικεντρωθούν περισσότερο στους πελάτες τους, να βελτιώσουν τις διαδικασίες ανάδρασης και να χρησιμοποιούν πλήρως τα αποτελέσματα των αξιολογήσεών τους επί του θέματος· συγχαίρει, ιδιαίτερα τον ECHA για τη διεξαγωγή έρευνας μεταξύ των ενδιαφερομένων το 2009 και την εντατικοποίηση των δραστηριοτήτων παροχής βοήθειας προς τη βιομηχανία (όπως, για παράδειγμα, η παροχή τηλεφωνικών συμβουλών στους κύριους καταχωρίζοντες, εργαστήρια, συναντήσεις δικτύων και δημόσιες διαβουλεύσεις)·
52. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία του Eurofund να διεξαγάγει δεύτερη εκ των υστέρων αξιολόγηση του προγράμματος εργασιών του για το διάστημα 2005-2008· θεωρεί την αξιολόγηση αυτή εξαιρετικά χρήσιμη και για τους υπόλοιπους οργανισμούς ως μέσο για να ανταποκριθούν στις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν·
53. αποδίδει ακόμα υψίστη σημασία στην περαιτέρω ανάπτυξη από τους οργανισμούς συστημάτων ελέγχου της απόδοσής τους, ώστε να διασφαλίσουν την παρακολούθηση των αποτελεσμάτων των εργασιών τους, ενθαρρύνει δε τους οργανισμούς να παραπέμπουν σε αυτά στο ετήσιο σχέδιο δραστηριοτήτων που συντάσσουν·
54. παροτρύνει επίσης τους οργανισμούς να προβαίνουν με συνέπεια σε αναφορά σχετικά με τους βασικούς δείκτες επιδόσεων (KPI)·

**Ο πίνακας που επισυνάπτεται στην έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου**

55. συγχαίρει το ΕΚΠΙΝΤ, το Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (CDT) και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA), που παρέδωσαν, σε πίνακα που επισυνάπτεται στις ειδικές ετήσιες εκδόσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το 2009, σύγκριση των δραστηριοτήτων τους κατά το 2008 και το 2009, προκειμένου η αρμόδια για την απαλλαγή αρχή να αξιολογήσει καλύτερα τις επιδόσεις τους από έτος σε έτος·

**VII. ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ: ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ**

56. εκφράζει την ικανοποίησή του για το συνεχιζόμενο έργο της διοργανικής ομάδας εργασίας για τους οργανισμούς, που έχει ως στόχο την ανασκόπηση του ρόλου και της θέσης των αποκεντρωμένων οργανισμών στο θεσμικό τοπίο της Ένωσης, της δημιουργίας, δομής και λειτουργίας αυτών των υπηρεσιών από κοινού με την ανασκόπηση θεμάτων χρηματοδότησης, δημοσιονομικού χαρακτήρα, εποπτείας και διαχείρισης· ζητεί από την ως άνω ομάδα εργασίας να προβεί σε ανάλυση και να διατυπώσει γενικού χαρακτήρα συμβουλές όσον αφορά την αποτελεσματικότητα των υφισταμένων οργανισμών και να προτείνει σχέδια για περιεκτικές βελτιώσεις της απόδοσης όσον αφορά τον τύπο και τον αριθμό οργανισμών·
57. υπενθυμίζει ότι η κοινή δήλωση που εξέδωσε η διοργανική ομάδα εργασίας για τους οργανισμούς τον Μάρτιο του 2009 δρομολόγησε διάλογο σχετικά με τους ρυθμιστικούς οργανισμούς με σκοπό την αποτίμηση της παρούσας κατάστασης, ειδικά της εσωτερικής συνοχής, της αποτελεσματικότητας, της λογοδοσίας και της διαφάνειας αυτών των οργανισμών και ότι η εν λόγω ομάδα εργασίας θα επιληφθεί πλειόνων κυρίων θεμάτων που θα υποβληθούν από τα συμμετέχοντα θεσμικά όργανα, περιλαμβανομένων του ρόλου και της θέσης των οργανισμών στο θεσμικό τοπίο της ΕΕ, της δημιουργίας, δομής και λειτουργίας αυτών των υπηρεσιών, όπως θα προβεί και σε ανασκόπηση θεμάτων χρηματοδότησης, δημοσιονομικού χαρακτήρα, εποπτείας και διαχείρισης·
58. σημειώνει ότι στο ψήφισμα για την απαλλαγή 2008 της 5ης Μαΐου 2010 το Κοινοβούλιο δήλωνε ότι η διοργανική ομάδα εργασίας πρέπει «να εξετάσει εάν κάποιοι οργανισμοί πρέπει να έχουν στενή συνεργασία μεταξύ τους ή ακόμη και να συγχωνευθούν» και ότι «οι μικροί οργανισμοί αντιμετωπίζουν σοβαρά προβλήματα αποδοτικότητας»·
59. ζητεί να ισχύσει αναστολή της ίδρυσης περαιτέρω οργανισμών τουλάχιστον έως ότου να δοθούν ικανοποιητικές απαντήσεις στα ερωτήματα που τίθενται από την κοινή δήλωση της διοργανικής ομάδας εργασίας για τους οργανισμούς και το ψήφισμα της 5ης Μαΐου 2010 σχετικά με την απαλλαγή·

60. πιστεύει ότι, αφού απαντηθούν αυτά τα ερωτήματα, η δημιουργία περαιτέρω οργανισμών πρέπει να εξετασθεί με τη μέγιστη προσοχή, για να εξασφαλίζεται τόσο ότι πράγματι υπάρχει ανάγκη για αυτούς όσο και ότι παρέχουν τη μέγιστη σχέση κόστους/αποδοτικότητας, επιτυγχάνοντας έναν στόχο συμφωνημένης πολιτικής·
61. τονίζει εκ νέου πόσο σημαντικό είναι να εξετασθεί η συγχώνευση ορισμένων οργανισμών ώστε να μπορούν να μοιράζονται τα γενικά και λοιπά έξοδα·
62. ζητεί να εξετάσει η διοργανική ομάδα εργασίας για τους οργανισμούς τη συνένωση ορισμένων από τους μικρούς οργανισμούς, οι οποίοι μπορεί να μην είναι κατάλληλοι για καθ' ολοκληρία συγχώνευση, στην ίδια πόλη και μάλιστα στο ίδιο κτίριο, ώστε να μπορούν να αντλούν οφέλη από κοινούς κεντρικούς πόρους για να ελαχιστοποιείται το άχθος των γενικών και άλλων εξόδων·
63. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου να δημοσιεύσει το φθινόπωρο του 2011 ειδική έκθεση σχετικά με τον καθορισμό κριτηρίων αναφοράς για το κόστος των οργανισμών της Ένωσης·
64. σημειώνει ότι ένας αριθμός οργανισμών που δραστηριοποιούνται σε κοινά πεδία επιδίδονται σε παρόμοιες δραστηριότητες· υπενθυμίζει ότι αλληλεπικαλυπτόμενες δραστηριότητες δημιουργούν περιττό πρόσθετο κόστος·
65. υπενθυμίζει ότι ο προϋπολογισμός της Ένωσης πρέπει να βασίζεται σε χρηστή δημοσιονομική διαχείριση που απαιτεί να είναι οι δαπάνες σχετικές με τον στόχο, αποτελεσματικές και αποδοτικές, οι δε περιττές δαπάνες να αντιμετωπίζονται δεόντως·
66. καλεί συνεπώς την Επιτροπή να διενεργήσει αξιολόγηση όλων των οργανισμών της Ένωσης με στόχο να εντοπισθούν αλληλεπικαλυπτόμενες δραστηριότητες και να αναλυθεί, εάν εντοπισθούν αλληλεπικαλύψεις, η δυνατότητα συγχώνευσης μεταξύ των σχετικών οργανισμών και να υποβάλει στο Κοινοβούλιο έκθεση επί του θέματος έως την 31η Δεκεμβρίου 2011·

#### VIII. ΓΕΝΙΚΕΣ ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΥΞΗΤΙΚΗ ΤΑΣΗ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΥΣΤΑΣΗ ΚΟΙΝΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

67. εφιστά την προσοχή στην πρωτόγνωρη αύξηση των κοινών επιχειρήσεων τα τελευταία χρόνια· επισημαίνει ειδικότερα ότι οι φορείς αυτοί υπάγονται στον ίδιο δημοσιονομικό κανονισμό-πλαίσιο όπως και οι αποκεντρωμένοι οργανισμοί, ωστόσο εξακολουθούν να μην περιλαμβάνουν στους οικονομικούς κανόνες τους σαφή αναφορά στις εξουσίες της ΥΕΕ ως φορέα εσωτερικού ελέγχου τους·
68. εκφράζει, πάντως, την ικανοποίησή του για την πρόθεση της ΥΕΕ να αναλάβει αυτόν τον ρόλο του εσωτερικού ελεγκτή των κοινών επιχειρήσεων από το οικονομικό έτος 2011·
69. εκτιμά επίσης ότι, λόγω του μεγέθους του προϋπολογισμού τους και της πολυπλοκότητας των καθηκόντων τους, οι κοινές επιχειρήσεις θα πρέπει να συγκροτήσουν επιτροπή ελέγχου η οποία θα αναφέρεται απευθείας στο διοικητικό τους συμβούλιο·
70. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στους οργανισμούς που υπόκεινται στην τρέχουσα διαδικασία απαλλαγής, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο.









Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, συνοδευόμενο από παρατηρήσεις, οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα IV — Δικαστήριο	90
2011/559/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο	93
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, το οποίο περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο	94
2011/560/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	97
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	98
2011/561/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών	101
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών	102
2011/562/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VIII — Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής	104
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα VIII — Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής	105
2011/563/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα IX — Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας των Δεδομένων	107

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009, τμήμα ΙΧ — Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων .....	108
2011/564/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009 .....	111
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009 .....	113
2011/565/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του όγδοου, του ένατου και του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2009 .....	123
2011/566/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 .....	125
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 .....	126
2011/567/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 .....	129
2011/568/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009 .....	130
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009 .....	131
2011/569/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2009 .....	134

2011/570/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 135

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 136

2011/571/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 139

2011/572/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 140

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 141

2011/573/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 144

2011/574/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 145

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 146

2011/575/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 149

2011/576/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 150

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 151



2011/577/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 154

2011/578/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009 ..... 155

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009 ..... 157

2011/579/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2009 ..... 160

2011/580/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 162

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 163

2011/581/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 166

2011/582/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 167

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 169

2011/583/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 172



2011/584/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 173

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 174

2011/585/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 180

2011/586/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009 ..... 181

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009 ..... 182

2011/587/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2009 ..... 185

2011/588/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009 ..... 186

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009 ..... 187

2011/589/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2009 ..... 190

2011/590/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 191

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 192



2011/591/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2009 ..... 195

2011/592/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009 ..... 196

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009 ..... 197

2011/593/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2009 200

2011/594/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009 ..... 201

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009 ..... 202

2011/595/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2009 ..... 205

2011/596/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009 ..... 206

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009 ..... 207

2011/597/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2009 ..... 209

2011/598/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 210





Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009 .....	211
2011/599/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2009 .....	214
2011/600/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009 .....	215
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009 .....	216
2011/601/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Eurojust για το οικονομικό έτος 2009 .....	219
2011/602/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 .....	220
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 .....	221
2011/603/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 .....	223
2011/604/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 .....	224
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 .....	226
2011/605/EE:	
★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2009 .....	230

2011/606/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009 ..... 232

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009 ..... 233

2011/607/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Εποπτικής Αρχής του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2009 ..... 236

2011/608/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, για το οικονομικό έτος 2009 ..... 237

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης για το οικονομικό έτος 2009 ..... 238

2011/609/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, για το οικονομικό έτος 2009 ..... 241

2011/610/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος 2009 ..... 242

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος 2009 ..... 243

2011/611/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης Artemis για το οικονομικό έτος 2009 ..... 245

2011/612/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2009 ..... 246

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2009 ..... 247



2011/613/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2009 ..... 249

2011/614/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος 2009 ..... 250

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος 2009 ..... 252

2011/615/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης της τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα για το οικονομικό έτος 2009 ..... 254

2011/616/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2009 ..... 255

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασής του σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2009 ..... 256

2011/617/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2009 ..... 259

2011/618/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 260

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 261

2011/619/EE:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2009 ..... 268

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, σχετικά με την απαλλαγή για το 2009: απόδοση, δημοσιονομική διαχείριση και έλεγχος των οργανισμών της ΕΕ ..... 269



## Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

